

Równi i równiejsi

Wojna w Unii

Komisja Europejska zapowiedziała wczoraj, że złoży w Trybunale Sprawiedliwości skargę przeciwko Radzie UE za to, że w 2003 r. nie ukarała ona Francji i Niemiec za nadmierny deficyt budżetowy.

To pierwszy przypadek, gdy organ wykonawczy występuje z pozwem do sądu przeciwko Radzie Ministrów, uznając jej poczynania za niezgodne z prawem. Niemcy skrytykowały decyzję komisji, podkreślając, że powinna dążyć do współpracy, a nie konfrontacji. Premier Francji Jean-Pierre Raffarin powiedział zaś, że „respektuje decyzję Komisji Europejskiej”, ale „nie obawia się” konsekwencji wystąpienia do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości.

Tymczasem Polska rozpoczęła w Brukseli walkę o ulokowanie w Warszawie nowej unijnej instytucji – Agencji ds. Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych UE. Z taką propozycją polski rząd wystąpił wczoraj na posiedzeniu unijnego komitetu ds. imigracji. Według dyplomatów w Brukseli, nasz kraj ma spore szanse na wygranie tej walki.

Więcej – str. 8

Fachowców powinni wybierać fachowcy

W Polsce praktycznie nie ma ważnego urzędu czy instytucji, gdzie wybór kierownictwa nie byłby uzależniony od decyzji posłów, senatorów lub prezydenta

(INF. WL.) Większość najważniejszych stanowisk w Polsce jest obsadzana z klucza politycznego. – W III Rzeczpospolitej mieliśmy i mamy dostatecznie dużo przykładów – w tym ostatni z obsadą Rady Polityki Pieniężnej – które pokazują, że politykom nie idzie o dobro państwa i jego obywateli, ale o to, aby ważne stanowiska powierzać uległym ludziom, a nie apartyjnym fachowcom – mówi prof. Ireneusz Krzemiński, socjolog z Uniwersytetu Warszawskiego. – Praktyka pokazuje, że politycy notorycznie lekceważą racje państwa i oczekiwania społeczne. Na taki stan rzeczy pozwala jednak konstytucja.

To konstytucja powierza politykom obsadę tak newralgicznych instytucji, jak np.: Trybunał Konstytucyjny, Rada Polityki Pieniężnej, Trybunał Stanu. To również konstytucja w ręce posłów oddaje decyzję co do tego, kto będzie szefem Najwyższej Izby Kontroli, Narodowego Banku Polskiego, kto zostanie rzecznikiem



Rys. Henryk Sawka

praw obywatelskich, rzecznikiem interesu publicznego czy generalnym inspektorem ochrony danych osobowych. Lista stanowisk obsadzanych z klucza politycznego i partyjnego jest długa.

– Tak nie powinno być – mówi prof. Paweł Sarnecki, kierownik Katedry Prawa Konstytucyjnego Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Dokończenie – str. 3

Unijni inspektorzy rozpoczynają kontrole

Mleko z kiełbasą

Niepewny los małopolskich zakładów

(INF. WL.) Eksperti Komisji Europejskiej zaczynają sprawdzać, czy polskie zakłady mleczarskie i przetwórstwa mięsne spełniają normy weterynaryjne i sanitarne, jakie stawia Unia Europejska. Niestety, w Małopolsce nie planują wizyty w żadnej mleczarni, co może oznaczać, że nie wierzą, by którakolwiek z nich mogła spełnić do maja tego roku unijne wymogi. Będą natomiast kontrolowane zakłady mięsne i drobiarskie w naszym województwie, ale nie wiadomo dokładnie, które i kiedy.

W najtrudniejszej sytuacji są mleczarnie. W ubiegłym roku inspekcja weterynaryjna skontrolowała wszystkie zakłady i określiła, co mają robić, by sprostać unijnym wymogom. Już dziś jednak wiadomo, że część z nich nie ma szans i niektóre upadną. Wobec zakładów mleczarskich stosuje się wyjątkowo rygorystyczne przepisy,

bo mleko psuje się bardzo szybko. Jeśli zatem zakład w wyznaczonym mu okresie dostosowawczym odpowiednio nie zmodernizuje się, nie będzie mógł sprzedawać produktów ani na rynki wspólnoty, ani do polskich sklepów.

W Małopolsce – oraz na Podkarpaciu, które również zostanie pominięte przez unijnych inspektorów – sytuacja jest szczególnie trudna z uwagi na duże rozdrobnienie gospodarstw rolnych i trudności z pozyskaniem odpowiedniej ilości mleka wysokiej jakości. Dla porównania: wszystkie mleczarnie w Małopolsce – gdzie rolnicy hodują po 2 – 3 krowy – skupują w sumie około 700 tys. litrów mleka dziennie, natomiast tylko jeden zakład mleczarski w Grajewie (woj. podlaskie) – gdzie rolnicy hodują po kilkadziesiąt sztuk bydła – przerabia codziennie 1 mln litrów mleka!

Dokończenie – str. 4

Pierwsze 92 tys. m kw.

Amerykańska firma Tishman Speyer Properties złożyła wniosek o wydanie pozwolenia na budowę pierwszych obiektów Nowego Miasta w Krakowie.

Więcej – str. 4

Mały domek

O dziwnych losach samowoli budowlanej

(INF. WL.) Prawie trzech lat potrzebowali inspektorzy z nadzoru budowlanego w Krakowie na doręczenie ostatecznej decyzji nakazującej rozbiorę samowolnie zbudowanego budynku, w którym mieści się pracownia architektoniczna.

W tym czasie inwestor, który złamał przepisy, współpracował z magistratem, wykonując jego zlecenia. Czy opieszałość urzędników wynikała z ich niefrasobliwości i lekceważenia obowiązujących procedur? Czy był to dowód ich życzliwości?

Kazimierz B., członek zarządu krakowskiego oddziału Stowarzyszenia Architektów RP w minionej kadencji, a obecnie członek Krajowego Sądu Dyscyplinarnego Izby Architektów, zbudował na Woli Justowskiej budynek, który nie jest altaną, bo nie stoi na działce pracowniczej, nie jest też – jak twierdzi właściciel – częścią ogrodzenia – bo za duży.

Największym błędem inwestora, dopuszczającego się samowoli budowlanej, jest lekceważenie sąsiadów. Kazimierz B. taki błąd popełnił.

Reportaż – str. 11

Absurd w kodeksie pracy

Urlop na godziny

(INF. WL.) Obowiązujący od 1 stycznia 2004 r. nowy sposób godzinowego naliczania urlopów wypoczynkowych przyniesie sporo zamieszania. Prawdopodobnie nie obejdzie się bez sporów sądowych pomiędzy pracodawcami a pracownikami.

Dla pracowników zatrudnionych na pełnym etacie nic się nie zmieni – w praktyce nadal będą mieć 26 dni wolnego (jeżeli tyle urlopu przysługiwało im do tej pory). Osoba pracująca na jedną ósmą etatu będzie miała za to... aż 32 dni

urlopu, choć maksymalny wymiar urlopu wypoczynkowego to 26 dni. Taki absurd wynika z zapisów kodeksu pracy.

– Przepis o godzinowym naliczaniu wymiaru urlopu nie jest najlepiej sformułowany – przyznaje Maciej Piotrowski, rzecznik okręgowego inspektora pracy w Krakowie. – Zdrowy rozsądek podpowiada, że dla osób zatrudnionych na niepełnych etatach rzeczywisty wymiar urlopu się nie zmieni.

Szczegóły – str. 4

Na początek Irlandia Płn. Kalu Uche wrócił!

Wyjazdowym meczem z Irlandią Płn. 4 września rozpocznie piłkarska reprezentacja Polski eliminacje MŚ 2006 w gr. 6. Jesienią Polacy zagrają jeszcze trzy spotkania, u siebie z Anglią (8 września), na wyjazdach z Austrią (9 października) i Walią (13 października).

A w Krakowie sensacja. Do Wisły niespodziewanie wrócił Kalu Uche. Nie wiadomo jeszcze, czy Nigeryjczyk pozostanie w Krakowie.

Szczegóły – str. 18

Buble rodem z Wiejskiej

Przez niedopatrzenie posłów osoby, które wymieniają dowody osobiste, muszą o zmianie zawiadamiać urząd skarbowy

(INF. WL.) Codziennie zgłaszany jest jeden projekt ustawy – wynika z sejmowych statystyk. – Mamy nadprodukcję prawa – przysługują posłowie ze wszystkich ugrupowań. Parlamentarzyści produkują nie tylko dużo przepisów, ale także liczne buble.

Przez niedopatrzenie posłów ci, którzy zgodnie z ustawą wymieniają stare dowody osobiste na nowe, muszą o zmianie zawiadamiać urząd skarbowy. Jeśli zapomną przesłać druk NIP-3, mo-

gą się spodziewać wezwania do zapłacenia nawet 1000 zł kary.

Czyjaś nadgorliwość w porządkowaniu ustawy sprawiła także, że do nawet najmniejszej stłuczki drogowej należy wzywać policję. O błędach parlamentarzystów dowiedzieli się dopiero po interwencji prasy. Wczoraj zareagowała Platforma Obywatelska, która przesłała marszałkowi propozycje poprawek.

Co roku zwiększa się liczba ustaw. – Wielu posłów sądzi, że

ich główną zaletą jest ochocze tworzenie nowych przepisów – przyznał ostatnio wicemarszałek Sejmu Donald Tusk.

Wzrost liczby ustaw najłatwiej jest pokazać, przedstawiając ich wagę. Prawo uchwalone w 1992 r. ważyło zaledwie 4 kg, w 1996 r. – 11 kg, a w roku 2002 r. parlament wyprodukował ponad 42 kg ustaw. Podobnie było w zeszłym roku (nie można jeszcze podać pełnej wagi – ponieważ nie ma jeszcze wszystkich dzienników ustaw).

W obecnej kadencji uchwalono już 492 ustawy, w samym 2003 r. przyjęto – 231. – W tych obszernych przepisach mogą się znaleźć, i zapewne znajdują się, legislacyjne chwasty albo „inne rośliny lub czasopisma” – oceniał sytuację wicemarszałek Janusz Wojciechowski, zgłaszając specjalną... ustawę, aby powołać radę legislacyjną, która miałaby nadzorować prace na projektami przepisów. Pomysł został odrzucony przez Sejm.

Dokończenie – str. 3

najtańsze drzwi
w okleinach naturalnych

POL-SKONE
DRZWI I OKNA

pol-skone.com.pl

7288203



Jutro w Dzienniku

BĄDŹ ZDRÓW

MODA • MEDYCYNA KONWENCjonalna I NIEKONWENCjonalna • URODA

RODZINNY

HANDEL • USŁUGI • MODA • PORADY • PSYCHOLOGIA

TWÓJ SUFLER

INFORMACJE I REKOMENDACJE KULTURALNE „DZIENNIKA POLSKIEGO”

Druga strona

Dziś 14. dzień roku

* W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.34, zajdzie o 16.04.

D Księżyc zajdzie o 10.49.
❖ Dzień będzie trwać 8 godzin i 30 minut.

❖ Imieniny obchodzą Nina i Hilary.

1742 – zmarł Edmond Halley, angielski astronom. Obliczył odległość Słońca od Ziemi, odkrył też istnienie ruchów własnych gwiazd.

1784 – Stany Zjednoczone ratyfikowały traktat pokojowy z Anglią, kończący wojnę o niepodległość.

1807 – cesarz Napoleon ustanowił na zajętych przez siebie ziemiach polskich Komisję Rządzącą ze Stanisławem Małachowskim na czele.

1863 – w Królestwie Polskim rozpoczął się pobór do wojska rosyjskiego zwany branką. Przyspieszył on decyzję o wybuchu powstania styczniowego.

1917 – w Warszawie odbyło się inauguracyjne posiedzenie Rady Stanu jako tymczasowego parlamentu mającego powstać Królestwa Polskiego.

1920 – Sejm uchwalił ustawę, na mocy której do obiegu na terenie Galicji wprowadzono markę polską, zastępując korony austriackie. Relacja walut wynosiła 1 korona do 70 fenigów. Przeciwno ustawie protestowali małopolscy posłowie.

1931 – przed Collegium Novum odbył się wiec studencki w sprawie brzeskiej. Pochód młodzieży przeszedł pod pomnik Mickiewicza, niosąc transparenty z napisami protestacyjnymi oraz kukłę płk. Kostki-Biernackiego.

1941 – w Krakowie urodziła się Ewa Demarczyk, pieśniarka, absolwentka krakowskiej PWST, jedna z najwybitniejszych wykonawczyń piosenki poetyckiej.

1945 – zainaugurowano zajęcia na lubelskim Uniwersytecie im. Marii Skłodowskiej-Curie.

1957 – zmarł Humphrey Bogart, aktor amerykański. Zagrał m.in. w filmach „Casablanca”, „Afrykańska królowa”, „Bunt na okręcie”, „Wielki sen”.

1977 – zmarł Anthony Eden, brytyjski polityk konserwatywny, minister spraw zagranicznych w latach 1935-38, 1940-45 i 1951-55. W okresie 1955-57 był premierem Wielkiej Brytanii.

1994 – USA, Rosja i Ukraina zawarły porozumienie w sprawie likwidacji dawnej radzieckiej broni atomowej na Ukrainie. (MS, PS)

Do sylwestra pozostały 352 dni

Redaktorzy wydania:
Marek Długopolski
Marian Nowy

Podstuchane

Monika Olejnik: – Pani prokurator została zawieszona, a czy zostanie zawieszony, a może już został prokurator Kaucz, który też bawi w złym towarzystwie, bawi z panem Huszczą, bawi z człowiekiem ściganym listem gończym Pawłem M.?

Grzegorz Kurczuk: – W tej sprawie toczy się postępowanie dyscyplinarne wyjaśniające przez rzecznika prokuratury krajowej prokuratora Frankowskiego.

– Tak, ale czy prokurator Kaucz został odsunięty od pracy bądź zawieszony?

– Nie ma podstaw do zawieszenia. Natomiast te pomówie-

nia, bo póki co nie ma znacznych dowodów, są po prostu wyjaśniane, ale proszę mi wierzyć, żaden taki element zlekceważony nie będzie. W tej sprawie, by uchylić nieco drzwi do kuchni kierownictwa prokuratury, odbyliśmy specjalne posiedzenie kierownictwa prokuratury i pewne polecenia wykonania czynności zostały wydane. Sprawa będzie wyjaśniona i wszyscy z państwa informację na ten temat będziecie mieli. Żadna tego typu sytuacja bez reakcji nie pozostanie.

Fragment wczorajszej rozmowy Moniki Olejnik z ministrem sprawiedliwości Grzegorzem Kurczukiem (SLD). Radio Zet.

Liczy

40-kilogramowego tuńczyka

przewoziła pod pachą na skuterze pracownica pewnego włoskiego sklepu rybnego. Dziwną przesyłką zainteresowała się policja, ponieważ z przewożonego wielkiego plastikowego worka kapłała jakaś dziwna ciecz. Okazało się, że kobieta wiozła tuńczyka do restauracji, w której niecierpliwie oczekiwano tej dostawy. Policjanci okazali się niewyrozumiali i ukarali pracownicę sklepu rybnego wysokim mandatem, przy czym karę nałożono za nieprzestrzeganie zasad higieny podczas transportu.

Źródło: Wirtualna Polska

(PS)

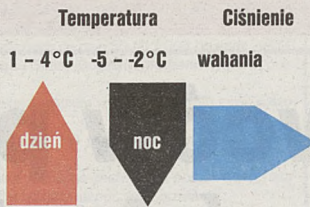
Przeczytane

– Widzi pan, i Gomulka, i Gierek w swoich początkach nawiązali dobry kontakt językowy ze społeczeństwem, ale potem to utracili. W polityce najważniejszy jest język prawdy, czyli taki, który łączy we wspólnotę tego, kto mówi, i tego, kto słucha. Tego nie było, bo to był język sztuczny. Kościół też miał język skonwencjonalizowany, ale ważne jest jednak nie tylko, jak się mówi, ale co się mówi i o czym. My mieliśmy, w każdym razie ja miałem, poczucie niepełnej legitymacji, które dziś często ma nawet człowiek skorumpowany, ale wybrany na posta w wolnych wyborach.

Józef Teichma, działacz polityczny okresu PRL, członek Biura Politycznego i sekretarz KC PZPR, minister kultury i sztuki, w rozmowie z „Trybuną”.

(PS)

Śnieg z deszczem

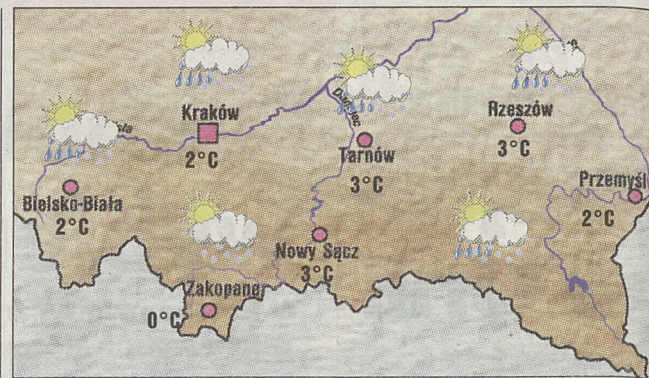


Sytuacja baryczna

Przez obszar Polski południowej przemieszcza się układ frontów atmosferycznych związanych z niżem znad Morza Bałtyckiego. Z zachodu napływa polarnomorska masa powietrza.

Prognoza pogody

Dzisiaj będzie pochmurno z przejaśnieniami, okresami wystąpią opady śniegu z deszczem i deszczu, w górach śniegu. Temperatura maksymalna od 1 do 4 st., na Podhalu od 0 do 3 st., wysoko w Tatrach -3 st. Wiatr umiarkowany, miejscami dość silny i porzywisty, południowo-zachodni i zachodni. W nocy pochmurno, z przejaśnieniami, okresami opady deszczu ze śniegiem, przechodzące w śnieg. Temperatura minimalna od -5 do -2 st., na Podhalu od -7 do -4 st., wysoko w Tatrach -10 st. Wiatr słaby



i umiarkowany, południowo-zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, osoby wrażliwe na zmiany pogody mogą odczuwać wydłużenie czasu reakcji, nasilenie dolegliwości reumatycznych, chorób układu krążenia oraz schorzeń dróg oddechowych.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

Jutro zachmurzenie duże, z przejaśnieniami, okresami opady śniegu i deszczu ze śniegiem. Temperatura maksymalna od 0 do 3 st., na Podhalu od -2 do 1 st., w partiach szczytowych Tatr -6 st. Wiatr

słaby i umiarkowany, z kierunków południowych. W nocy początkowo pochmurno i okresami opady śniegu, później rozpogodzenia postępujące od zachodu. Temperatura minimalna od -6 do -3 st., na obszarze Tatr i Podhala od -10 do -6 st.

Uwaga kierowcy

Drugi śliskie, widzialność miejscami znacznie ograniczona.

Cisnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

968,3 hPa = 726,2 mm Hg. Średnie miesięczne: 989,7 hPa = 742,3 mm Hg. Tendencja: wahanie.

Cytat dnia

System zdrowotny jest po to, żeby ludziom żyło się lepiej i dłużej.

Dr Krzysztof Kuszewski, społeczny doradca prezydenta Kwaśniewskiego ds. zdrowia.

(PS)

Dokąd na narty?

Na stokach narciarskich wciąż jest wystarczająco dużo śniegu: Białka Tatrzańska - 90-110, Bukowina Tatrzańska - 60-100, Kluszkowce - 70, Polana Sosny-Niedzica - 80, Szafranówka - 50-80, Palenica - 50-70, Długa Polana, Szczawa-Polanka - 70, Rabka-Zaryte - 50, Rabka-Maciejowa - 40, Koninki-Tobołów - 55, Polana Szymoszkowa - 100, Gubałówka, Pod Nosalem - 70-100, Kocioł Gąsienicowy - 75, Jaworzyna Krynicka - 30-60, Słotwiny - 40-50, Wierchomla - 60, Magura Małastowska - 20-35, Kamianna - 25, Zawoja-Mosorny Groń - 30, „Pilsko” w Korbiewicach - 25-65, „Czarna-Solis” w Szczyrku - 20-40, Ustroń-Poniwiec - 50, Stozek w Wiśle - 80, Morsko - 40-80. (SAS)

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Małe kłopoty. Trzeba zwlekać, aż sprawy się ułożą. A one wciąż gdzieś gonią, gonią...

BYK (21 IV - 21 V): Będą pieniądze, ale my o zaszczytach, splendorach, prestiżu. Mówimy partia, a w domyśle Lenin.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Mistrz świata w konkurencjach biznesowych i organizacyjnych. Słodkie życie sybaryty.

RAK (22 VI - 22 VII): Wenus na Twoim niebie, więc i radość, talent, pieniądze, miłość... czas płynie mniej leniwie.

LEW (23 VII - 22 VIII): Niestrudzony organizator życia zbiorowego. Wodzirej i kaowiec. Entuzjasta.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Naukowiec lub biznesmen - człowiek przyszłości. Nowy. Odrodzony. Opromieniony sukcesami!

WAGA (23 IX - 22 X): Schowaj jaszczurę do kieszeni, niech kasa, gdy ręka sięgnie bezwiednie do portfela. Nie ma!

SKORPION (23 X - 21 XI): Ten wdzik, ten charme, ten styl - ja sobie wyobrażam, Boże Ty mój!!! (Kulminacja. Wenus.)

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Radosny, utalentowany, przenikliwy, towarzyski, przedsiębiorczy - dbasz o wszystko.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Właściciel wielkiej maszyny - dokręcasz miliony śrubek, oliwisz, polerujesz, pieścisz, gładzisz, celebrowasz... A gdzie poszli ludzie?

WODNIK (21 I - 18 II): Kosmiczna energia buzuje i rozsada pękają gąsior, upada bastylia - wreszcie koniec pracy.

RYBY (19 II - 20 III): Zadowolony z życia i z własnych dróg. To dobrze. Zwłaszcza jeśli nie wcina się but.

JAKUB CIEKIEWICZ

Księżyc w znaku Wagi, Merkury w Koziorożcu, Wenus w Rybach - wielkie, pozytywne zmiany!

Zdjęcie dnia



Fot. Paweł Pełka

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura:

MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klukurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHAŁE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ŻYWIEC, ul. J. Jłowego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega

sobie prawo skracania

artykułów i kore-

spondencji oraz za-

opatrywania ich wła-

snymi tytułami. Artyku-

łów nie zamówionych

redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową

przyjmują wszystkie

Oddziały Terenowe

RUCH S.A., zagra-

niczną RUCH S.A.

Oddział Warszawa, ul.

Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

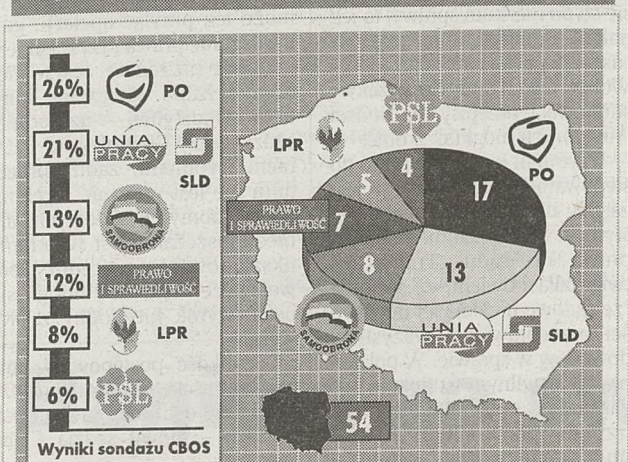
NAKLAD KONTROLOWANY

WZRAST KONTROLUJ DZIENNIK

Wybory mają odbyć się 13 czerwca

Eurodeputowani z symulacji

Podział mandatów w skali kraju



Rys. Artur Aulich

(INF. WL.) Gdyby wybory do Parlamentu Europejskiego odbywały się w grudniu 2003 r., to Platforma Obywatelska miałaby 17 deputowanych, Sojusz Lewicy Demokratycznej – 13, Samoobrona – 8, Prawo i Sprawiedliwość – 7, Liga Polskich Rodzin – 5, a Polskie Stronnictwo Ludowe – 4.

Taka symulacja podziału mandatów w Parlamencie Europejskim wynika z zestawienia grudniowego sondażu CBOS na temat poparcia dla partii z wynikami wyborów parlamentarnych z 2001 r. (poparciem dla poszczególnych partii w okręgach oraz frekwencją w okręgach).

Zgodnie z tak wykonaną symulacją, PO zdobędzie w każdym z 13 okręgów wyborczych przynajmniej po jednym mandacie, przy czym po dwóch kandydatów tej partii wejdzie do PE w okręgach: nr 8 (województwo lubelskie), nr 10 (Małopolska i Świętokrzyskie) i nr 12 (województwa dolnośląskie i opolskie). SLD nie będzie mieć deputowanych

go z okręgu nr 9 (Podkarpackie), ale za to będzie miała ich dwóch w okręgu nr 11 (Śląsk). Pozostałe komitety będą mieć co najwyżej po jednym deputowanym.

W okręgu nr 10 (Małopolska i Świętokrzyskie) 7 mandatów zostanie podzielonych pomiędzy PO (2 mandaty) oraz SLD, Samoobronę, PiS, LPR i PSL (po 1). W okręgu nr 9 (Podkarpackie), gdzie wybranych zostanie tylko dwóch deputowanych, mandaty otrzymają kandydaci PO i LPR. W okręgu nr 4 (Warszawa i 8 powiatów) do podziału będą trzy mandaty i – zgodnie z symulacją – przypadną one (po jednym) kandydatom z list PO, SLD i PiS.

Wybory do Parlamentu Europejskiego mają odbyć się 13 czerwca. Ordynacja wyborcza do PE – po poprawkach Senatu – musi wrócić do Sejmu. Gdy na początku marca ustawa wejdzie w życie, prezydent Polski powinien zarządzić wybory do PE i ogłosić kalendarz wyborczy.

(GEG)

Gotowe do walki

OPZZ i „Solidarność” sprzeciwiają się zmianom Ustawy o emeryturach i rentach

Będzie waloryzacja rent i emerytur w marcu tego roku – poinformował wczoraj dziennikarzy wicepremier Jerzy Hausner. Nie wykluczył też, że zaproponuje Radzie Ministrów, by ujednolicić wiek emerytalny kobiet i mężczyzn było możliwe od 2014 roku, a nie jak się planuje od 2006 roku. – Tegoroczna waloryzacja jest zapisana w budżecie – powiedział Hausner.

Dodał, że podczas wczorajszego posiedzenia Rady Ministrów omawiana była sprawa waloryzacji rent i emerytur, ale nie została zamknięta. – Ustaliśmy, że zamknijemy ją na posiedzeniu rządu za dwa tygodnie. Co oznacza, że nawet gdybyśmy chcieli wprowadzić jakieś zmiany w waloryzacji, to nie zdążymy do końca marca – powiedział Hausner. Tegoroczna waloryzacja będzie przeprowadzana na starych zasadach.

Wcześniej prasa informowała, że planowane jest odejście od corocznej waloryzacji emerytur i rent, a podwyżka świadczeń byłaby możliwa po roku, gdyby inflacja w roku poprzedzającym poprzednią waloryzację przekroczyła 5 proc. Jeżeli w ciągu 3 kolejnych lat kalendarzowych wzrost cen będzie niższy niż 5 proc., to waloryzacja i tak zostanie przeprowadzona, ale przy użyciu niższego wskaźnika.

Hausner poinformował, że prawdopodobnie przedłoży Radzie Ministrów propozycję ujednolicenia wieku emerytalnego kobiet i mężczyzn od 2014 roku. Zastrzegł, że nie uzgodnił jej jeszcze z kierownictwem resortu gospodarki i pracy.

Zarówno waloryzacja rent i emerytur, jak i ujednolicenie wieku emerytalnego zostały zawarte w tzw. części socjalnej programu ograniczenia i uporządkowania wydatków. Ta część została poddana debacie publicznej.

Prezydium Ogólnopolskiego Porozumienia Związków Zawodowych zdecydowanie sprzeciwia się wprowadzeniu nowych zasad waloryzacji świadczeń emerytalno-rentowych, proponowanych w przygotowanym przez Ministerstwo Gospo-

darki i Pracy projekcie nowelizacji Ustawy o emeryturach i rentach.

– Jeśli rząd i parlament poprą tę nowelizację ustawy, to będą szaleńcami – powiedział przewodniczący OPZZ Maciej Manicki wczoraj na konferencji prasowej w Warszawie. Dodał, że jeśli nowelizacja zostanie uchwalona przez parlament, to OPZZ „pójdzie na wojnę”. Zapowiedział, że związek zaskarzy ustawę do Trybunału Konstytucyjnego.

OPZZ uważa, że proponowanie obecnej nowelizacji ustawy jest złamaniem przez stronę rządową uchwały Komisji Trójstronnej z grudnia 2002 roku określającej nowy sposób waloryzacji emerytur i rent.

– Na spotkaniu z OPZZ zostałem nazwany najbardziej antyzwiązkowym ministrem pracy w III RP; takiej połażki, jaką tam mi zafundowano, nie doznałem na żadnym innym spotkaniu. To był jeden ciąg lania po twarzy – powiedział wicepremier Jerzy Hausner na wtorkowym wieczornym spotkaniu ze środowiskiem związkowców.

Założenia programu oszczędnościowego wicepremiera, ministra gospodarki, pracy i polityki społecznej Jerzego Hausnera skrytykowała wczoraj Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność” w Gdańsku.

KK „S” w 15 szczegółowych punktach wymieniła swoje zastrzeżenia do planu wicepremiera Hausnera. Związek m.in. negatywnie ocenia próbę likwidacji PFRON, sprzeciwia się likwidacji zasiłków i świadczeń przedemerytalnych, wydłużeniu wieku emerytalnego kobiet, uzależnienia wypłat rent wдовich od osiągnięcia wieku emerytalnego oraz zmianie sposobu waloryzacji emerytur i rent. Za nieuzasadniony uznaje także projekt obniżenia wysokości zasiłków chorobowych. Komisja nie akceptuje także weryfikacji rent, przy jednoczesnym braku woli do takich samych działań wobec b. funkcjonariuszy aparatu partyjnego i służb specjalnych, którzy nie płacili składek na Fundusz Ubezpieczeń Społecznych. (PAP)

Pobicie zbrodnią

10 lat więzienia dla byłego milicjanta Ireneusza K. i uznania śmiertelnego pobicia Grzegorza Przemyska w 1983 r. za zbrodnię komunistyczną zażądała wczoraj przed Sądem Okręgowym w Warszawie prok. Wanda Grabka-Taczanowska. Obrońca oskarżonego wniósł o uniewinnienie.

Sąd zamknął rozpoczęty w czerwcu zeszłego roku czwarty już proces byłego milicjanta. Wyrok ma być ogłoszony 19 stycznia. (PAP)

Fachowców powinni wybierać fachowcy

Dokończenie ze str. 1

– Jestem gorącym zwolennikiem ograniczenia wyboru polityków na stanowiska wymagające wyłączenie wiedzy fachowej. W tym zakresie konstytucja powinna zostać zmieniona – dodaje prof. Piotr Winczorek, konstytucjonalista z Uniwersytetu Warszawskiego.

W Polsce praktycznie nie ma ważnego urzędu czy instytucji, gdzie wybór kierownictwa nie byłby uzależniony od decyzji posłów, senatorów lub prezydenta. Prof. Edmund Wnuk-Lipiński, socjolog polityki z Polskiej Akademii Nauk, przyznaje, że autorom konstytucji

zabrakło wyobraźni.

– Ale też przed 1997 r., kiedy została uchwalona konstytucja, trudno było przewidzieć, że jakość polskiego parlamentu sięgnie dna, jak teraz. Nic też nie zapowiada, że w Sejmie następnej kadencji zasiadać będą lepiej przygotowane osoby. Jeżeli nic się nie zmieni, a nic nie wskazuje na poprawę, to obsada wielu kluczowych stanowisk w państwie zostać może powierzona absolutnym miernotom – mówi prof. Wnuk-Lipiński.

W wielu krajach to jednak parlament decyduje o obsadzie najważniejszych instytucji państwowych. – Ale nie znam żadnego kraju w Europie Zachodniej i Środkowej, gdzie upartyjnienie państwa przybrałoby tak monstrualną skalę jak u nas – przekonuje prof. Marek Bankowicz, politolog z Uniwersytetu Jagiellońskiego. Jest on zdania, że spośród krajów cywilizowanej Europy tylko w Polsce jedynym kryterium, od którego zależy objęcie posady, jest przynależność partyjna. Nawet we Włoszech i Austrii, czyli krajach, w których tego rodzaju patologia jest też mocno obecna, upartyjnienie państwa nie przybrało tak wielkich rozmiarów jak w Polsce.

– W obu tych krajach przeciwko praktyce zawłaszczania państwa przez polityków wystąpili obywatele. We Włoszech na początku lat 90. społeczeństwo zmiotło ze sceny politycznej funkcjonujący tam przez dziesięciolecie układ partyjny. W Austrii natomiast w geście sprzeciwu spore poparcie uzyskał populistą Jörg Haider, którego kluczowym hasłem wyborczym była walka z upartyjnieniem państwa – przypomina prof. Bankowicz. Jego zdaniem, w Polsce mało prawdopodobna jest taka obywatelska rewolta. Dlaczego? – Ponieważ u nas społeczeństwo nie ma nawyku do wywierania nacisku na polityków, a oni o tym wiedzą i mają nas

gdzieś – mówi prof. Bankowicz. – W utrwalonych demokracjach postowie też zapewne mają apetyt na dobieranie sobie kandydatów na ważne posady, ale zdają sobie sprawę, że społeczeństwo rozliczy ich skutecznie, gdyby wybrali uległego patałacha zamiast fachowca. Proszę zauważyć, że w krajach zachodnich bardzo sporadycznie podnosi się alarm z powodu wybierania na kluczowe stanowiska ludzi spojęliwych polityków.

Prof. Piotr Winczorek, konstytucjonalista, uważa, że politykom powinno się

ograniczyć lub wręcz odebrać możliwości

wybierania osób na niektóre stanowiska, np. w Radzie Polityki Pieniężnej, Trybunale Konstytucyjnym, Krajowej Radzie Radiofonii i Telewizji. – Wymienione przeze mnie stanowiska, a także inne, na obsadę których wpływ mają Sejm, Senat czy prezydent, powinni zajmować apartyjni fachowcy. Obawiam się jednak, że jest to marzenie ściętej głowy. Politycy nie pozwolą na odebranie sobie możliwości, jakie daje im konstytucja – twierdzi prof. Winczorek, ale równocześnie podkreśla, że należy stawiać ten problem publicznie. – Trzeba też proponować alternatywne rozwiązania. W przypadku Trybunału Stanu zamiast polityków o jego obsadzie powinny decydować np. korporacje zawodowe, wydziały prawa, Sąd Najwyższy czy Naczelny Sąd Administracyjny. Jasne jest, że idealnego rozwiązania nigdy nie znajdziemy, ale gorszego niż mamy obecnie chyba nikt nie wymyśli.

Prof. Paweł Sarnecki, konstytucjonalista z Uniwersytetu Jagiellońskiego, również przyznaje, że wiele rozwiązań zawartych w konstytucji jest chybionych. – Wyboru na merytoryczne stanowiska nie powinniśmy pozostawić wyłącznie w rękę polityków. Nikomu nie trzeba chyba tłumaczyć, jak wiele zła może wyrządzić nam wszystkim nietrafny wybór np. na stanowisko prezesa NIK, prezesa NBP, sędziów Trybunału Konstytucyjnego. Myślę, że nie tylko ja, ale wiele innych osób mogłoby spać spokojniej, gdyby wiedziało, że np. w Radzie Polityki Pieniężnej zasiadają autentyczni fachowcy – argumentuje prof. Sarnecki.

A co na to politycy?

Mówią praktycznie jednym głosem. Przyznają, że obecna metoda wyboru na kluczowe stanowiska w państwie nie jest najlepsza, ale lepszej... nikt nie wymyślił.

WŁODZIMIERZ KNAP

Buble rodem z Wiejskiej

Dokończenie ze str. 1

Parlamentarzyści, ministrowie i prezydent zgłosili przez nieco ponad dwa lata pracy Sejmu aż 727 projektów ustaw i niemal tyle samo pomysłów na uchwały. Tempo prac jest duże, więc pojawia się także sporo błędów.

Postowie nie tylko produkują masy przepisów, jednocześnie popełniają setki błędów. Mimo że Ustawa o biopaliwach była przygotowywana aż trzy razy (pierwszy projekt zawetował prezydent, drugi trafił do kosza, bo w tajemniczych okolicznościach ktoś dokonał w nim kilku przeobrażeń), efekt pracy posłów jest daleki od doskonałości. Trybunał Konstytucyjny bada, czy ustawa nie łamie prawa.

Wielkim buble okazał się sztandarowy projekt SLD – Ustawa o powołaniu Narodowego Funduszu Zdrowia. Ustawa została uznana za niezgodną z konstytucją. – No cóż, spada poziom merytoryczny, w poprzedniej kadencji postowie byli bardziej zainteresowani pracą nad projektami ustaw – uważa Jan Rokita. Honoru parlamentarzystów tej kadencji broni wicemarszałek Tomasz Na-

łęcz. – Przygotowywane teraz prawo nie jest najgorsze, choć błędy się oczywiście zdarzają. Przypominam, że przez ostatnie dwa lata mieliśmy dużo pracy związanej z dostosowaniem naszych przepisów do norm obowiązujących w Unii Europejskiej – mówi Nałęcz.

Jego zdaniem, czasy się komplikują i coraz więcej dziedzin życia musi być regulowanych przepisami. – Kiedyś był jeden lekarz od wszystkiego, teraz jest tyle specjalności medycyny, że nikt wszystkich nie wyliczy. Tak samo dzieje się z przepisami – twierdzi wicemarszałek. Choć i on przyznaje, że ustawodawcy przesadzają. – Od 1989 nie przeszło nam zafascynowanie suwerennością i własnym państwem. Jest tu duże podobieństwo do tego, co się działo w dwudziestolecie międzywojennym. Tam też najszybciej rozwijającą się dziedziną życia była... biurokracja. To się jednak kiedyś zmieni – ocenia. Ta chwila nie nadzieje jednak szybko. Wkrótce biurokracja rozrośnie się jeszcze bardziej, bo w tym roku do Sejmu trafiło już 15 projektów ustaw.

(YAN)

RADIO TAXI
633-33-33
96-29
EXPRES ROTUNDA

Największy Rabat
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800-11-11-11

MPT RADIO TAXI
96-63
KRAKÓW 644 55 55

20% ZNIŻKI

NABÓR TAKSÓWKARZY, BRAK OPŁATY WSTĘPNEJ, TERMINALE NA RATY

GABINETY LEKARSKIE

do wynajęcia na
ul. Sadowej
korzystne warunki

012/266-69-10; 502/376-135

Urlop na godziny

- Ten przepis nie jest najlepiej sformułowany

- przyznaje Maciej Piotrowski,

rzecznik okręgowego inspektora pracy w Krakowie

(INF. WL.) Od początku stycznia obowiązuje nowy sposób naliczania urlopów wypoczynkowych - dzień urlopu równa się 8 godzinom pracy. Ten przepis już budzi ogromne kontrowersje, bo dosłowne stosowanie zapisów znowelizowanego kodeksu pracy prowadzi do tego, że osoby pracujące na niepełnych etatach będą miały więcej dni wolnych niż wynikałoby to z ich nabytych praw do wymiaru urlopu. Najprawdopodobniej nie będzie się bez sporów sądowych pomiędzy pracodawcami a pracownikami.

Obecnie jeden dzień urlopu równa się 8 godzinom pracy. Dla pracowników zatrudnionych na pełnym etacie ten zapis nie ma większego znaczenia, ale w przypadku umów na niepełny etat sprawa się komplikuje.

Najprościej pokaże to przykład przeliczenia urlopu dla osoby zatrudnionej na jedną ósmą etatu, pracującej po godzinie dziennie, której do tej pory przysługiwało 26 dni wolnego. Taki urlop - 26 razy po 8 godzin - przysługiwałby teraz za-

trudnionemu na pełny etat; osoba pracująca na jedną ósmą etatu będzie mieć 3,25 dnia. Urlop - mimo przeliczenia godzinowego - nadal jednak jest udzielany na określoną liczbę dni, dlatego taka osoba dostanie 4 dni wolnego. Nie można 3,25 zaokrąglić do 3, bo byłoby to odebranie nabytego prawa, ale z drugiej strony przyznanie 4 dni oznacza, że urlop będzie wynosił 4 razy po 8 godzin, czyli aż 32 godziny. Dla pracującego po godzinie dziennie oznaczałoby to aż 32 dni wolnego.

Prawidłowość takiego przeliczenia urlopu dla zatrudnionego na jedną ósmą etatu potwierdza Ewa Grabowska z Departamentu Prawa Pracy Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej. - Niepełny dzień trzeba zaokrąglić w górę - mówi, przyznając, że takie przeliczanie będzie budzić ogromne kontrowersje. Zastrzega jednak, że to nie ministerstwo było autorem tego zapisu, a pokazany przykład to raczej skrajność. Kłopot jednak w tym, że taki problem będzie dotyczył także wszystkich za-

trudnionych na dwie trzecie etatu (bo pomnożenie 20 lub 26 dni przez 2/3 nigdy nie da w wyniku pełnej liczby dni). Podobnie będzie w przypadku pracujących na jedną czwartą etatu, gdy przysługiwałoby im 26 dni urlopu.

- Przepis o godzinowym naliczaniu wymiaru urlopu nie jest najlepiej sformułowany - przyznaje Maciej Piotrowski, rzecznik okręgowego inspektora pracy w Krakowie. - Zdrowy rozsądek podpowiada, że dla osób zatrudnionych na niepełnych etatach rzeczywisty wymiar urlopu się nie zmienia.

Takiej interpretacji zapisów o przeliczeniu urlopu, która powoduje zwiększenie wymiaru dni wolnych od pracy, trzeba będzie najprawdopodobniej bronić przed sądem. Trudno bowiem uznać, że pracodawca bez oporu zgodzi się na to, by np. pracującemu na jedną ósmą etatu przysługiwały aż 32 dni wolnego, bo w praktyce - łącznie z sobotami i niedzielami - to ponad 6 tygodni bez pracownika, którego ktoś musi zastąpić.

GRZEGORZ SKOWRON

Przeliczanie urlopu na godziny to nie jedyna zmiana w zasadach udzielania urlopów. Oto najważniejsze z nich, obowiązujące od początku 2004 r.

DWA PROGI. Od 1 stycznia kodeks pracy przewiduje tylko dwa progi wymiaru urlopu: 20 dni - przy zatrudnieniu krótszym niż 10 lat lub 26 dni - przy co najmniej 10-letnim stażu pracy. Do tej pory były trzy progi: 18 dni - po roku pracy, 20 dni - po 6 latach i 26 dni - po 10 latach pracy. Przy obliczaniu wymiaru urlopu nadal bierze się pod uwagę okresy nauki w szkołach ponadpodstawowych (w projekcie ustawy była propozycja, by ich nie uwzględniać).

URLOP JUŻ PO MIESIĄCU. Pierwszy urlop przysługiwał już po miesiącu pracy. Jeżeli ktoś rozpoczął pracę od 1 stycznia 2004, to już od 1 lutego ma prawo do 1/12 swojego wymiaru urlopu, a w marcu - do 2/12. Ten przepis nie dotyczy tych, którzy nie nabyli jeszcze prawa do urlopu, bo w ich przypadku stosuje się stare za-

sady. Przykład: jeżeli ktoś zatrudnił się 1 grudnia 2003, to pierwsza część urlopu przysługiwała mu dopiero po 6 miesiącach pracy, a druga - dopiero po roku pracy.

URLOP NA DNI PRACY. Od 1 stycznia urlop przyznaje się na dni robocze pracownika. Jeżeli dla kogoś niedziele są dniami roboczymi, to urlop udzielany jest także na niedziele. Jeżeli ktoś pracuje na niepełnym etacie tylko przez 3 dni w tygodniu (np. w poniedziałek, środę i piątek), to urlop przysługiwałby tylko na te dni. Jeżeli ktoś pracuje na pół etatu po 4 godziny dziennie, to wzięcie wolnego na jeden dzień będzie oznaczać w praktyce wzięcie 4 godzin urlopu, czyli pół dnia (trzeba pamiętać o tym, że takiej osobie przysługiwałoby 13 razy po 8 godzin urlopu). Dla pracujących sezonowo stosowane są takie same zasady jak dla wszystkich innych pracowników (do tej pory za przepracowany miesiąc przysługiwało 1,5 dnia wolnego).

GRZEGORZ SKOWRON

Dokończenie ze str. 1

Żadna z 28 małopolskich mleczarni nie znalazła się dotąd w grupie A - czyli wśród tych, którzy spełnili już warunki stawiane przez UE. W grupie B1 - czyli w tej, gdzie trzeba dostosować zakłady do warunków unijnych w terminie do maja tego roku - jest 13 zakładów. W grupie B2 jest natomiast 11 mleczarni; są to zakłady, które uzyskały zgodę Komisji Europejskiej na okres dostosowawczy, czyli modernizację do końca 2006 r. Do tego czasu będą one produkować wyroby mleczarskie, ale mogą sprzedawać je tylko w polskich sklepach, z odpowiednim oznakowaniem (od maja tego roku) informującym, że nie spełniają norm UE. Jeśli jednak do końca 2006 r. nie zdołają dostosować się do unijnych norm, zostaną nieodwołalnie zlikwidowane. Z przywileju okresu przejściowego prawdopodobnie skorzystają również mleczarnie z grupy B1, jeżeli nie zdążą zmodernizować się do maja 2004 r.

Niektóre małopolskie mleczarnie już złożyły broń, ale większość walczy. Spore szanse ma np. Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska „Wadimle” w Wadowicach, która - jak podkreśla prezes Krzysztof Morawiec - z końcem ubiegłego roku skończyła spłacać kredyt na remont kotłowni i wkrótce zacznie starać się o unijne fundusze na dalszą modernizację, na którą ma czas do końca 2006 r.

Dr Krzysztof Ankiewicz, wojewódzki lekarz weterynarii w Małopolsce, otrzymał informację, że w województwach małopolskim i podkarpackim Komisja Europejska nie będzie na razie kontrolowała żadnych zakładów

Mleko z kiełbasą

mleczarskich. Co to oznacza? Dr Ankiewicz uchyla się od komentarza. Można jednak przypuszczać, że w tej sytuacji nawet najlepiej zmodernizowane już zakłady mogą nie uzyskać od maja tego roku wstępu na unijne rynki.

Zakłady mięsne mają większe szanse

W lepszej sytuacji są zakłady mięsne. Państwowe scentralizowanie produkcji w latach PRL-u oraz brak mięsa i wędlin w sklepach sprawiły, że po 1990 r. powstała ogromna liczba drobnych, często rzemieślniczych ubojni i przetwórnictwa. Brak kapitału oraz bardzo liberalne wówczas wymogi sanitarne, weterynaryjne i ekologiczne spowodowały, że przez lata zakłady te nie były w ogóle modernizowane. W rezultacie około 1 600 z nich nie ma dziś szans na dostosowanie się do unijnych wymogów - są to tzw. zakłady C. Wbrew powszechnemu przekonaniu, nie jest jednak prawdą, że te zakłady po naszym przystąpieniu do UE zostaną zlikwidowane.

- Będą mogły nadal produkować, ale tylko na rynek krajowy, a ich wyroby będą znakowane w ustalony sposób - wyjaśnia dr Krzysztof Ankiewicz. Nie oznacza to, że wszystko zostanie po staremu i firmy nadal będą mogły wytwarzać szynki i kiełbasy w warunkach sprzecznych nie tylko z wymogami Unii, ale niekiedy urągających podstawowym zasadom higieny. 17 lipca

ubiegłego roku minister rolnictwa wydał znowelizowane rozporządzenie, w którym określił m.in. warunki weterynaryjne, jakie muszą spełniać ubojnie, w tym także produkujące wyłącznie na rynek krajowy (czyli zakłady C). Te warunki są jednak znacznie mniej rygorystyczne od tych, którym będą musiały sprostać firmy chcące sprzedawać swoje wyroby na unijne stoły. Wiadomo jednak, że część zakładów z grupy C upadnie; nie dlatego, że zostaną zamknięte, tylko dlatego, że wyeliminuje je rynek.

W Małopolsce jest 312 zakładów mięsnych grupy C, czyli 80 proc. wszystkich tej branży. Nie sposób jednak jeszcze oszacować, które przetrwają. W Małopolsce, jak mówi dr Ankiewicz, pięć zakładów spełniło unijne wymogi i już w maju ich wyroby mogą trafić na unijne stoły. Są to: Zakłady Mięsne w Tarnowie, Zakłady Drobiarskie w Niepołomicach, rzeźnia koni w Słomnikach, Zakłady Drobiarskie Konspol w Nowym Sączu i Contimax w Bochni, producent delikatesowych przetworów z ryb i owoców morza.

Kolejna grupa zakładów to te, które mają jeszcze szanse i teraz walczą z czasem i brakiem pieniędzy na inwestycje. W Małopolsce 102 firmy miały sprostać unijnym wymogom do końca kwietnia tego roku (zakłady B1), ale już dziś wiadomo, że ponad połowa z nich nie zdąży. Większość wystąpiła o przyznanie okresu prze-

Zmiany w postępowaniu sądowym

Apelacja nadto uproszczona

(INF. WL.) Konieczne będą zmiany reguł apelacji w sądowym postępowaniu uproszczonym - orzekł Trybunał Konstytucyjny. Ustawodawca, zdaniem trybunału, uproszczył je tak, że zaprzeczył kontrolnej roli apelacji. Obecne przepisy będą jednak obowiązywać jeszcze przez półtora roku.

Postępowanie uproszczone stosuje się w sprawach cywilnych wynikających z umów w szczególności o zapłatę czynszu, gdzie wartość przedmiotu sporu jest niska i nie przekracza 5 tys. zł. W postępowaniu tym nie trzeba pisać skomplikowanych pozwów i pism procesowych; składa się je na specjalnych formularzach dostępnych w sądach. Od wyroku sądu pierwszej instancji przysługuje apelacja, jednak można ją oprzeć tylko na zarzutach nieważności postępowania, rażącego naruszenia prawa przez jego błędną wykładnię dokonaną przez sąd pierwszej instancji bądź rażącego naruszenia istotnych przepisów postępowania. Nie wolno też w apelacji prowadzonej w trybie uproszczonym wnosć dalszych zarzutów przeciw pozwanemu ani przytaczać nowych dowodów, co możliwe jest w trybie zwykłym.

Taki stan prawny zaskarżyła do trybunału spółka Trans-Goya

ze Słupska, której w postępowaniu uproszczonym nie udało się uzyskać nakazu zapłaty z tytułu należności czynszowych. Spółka przegrała też w sądzie apelacyjnym. Uznał on, że aczkolwiek sąd pierwszej instancji pomylił się co do meritum sprawy, to jednak nie dopuścił się rażącego naruszenia prawa i apelację oddalił. Wobec tego Trans-Goya zakwestionowała przepisy, na podstawie których mógł tak zrobić.

Trybunał orzekł, że samo postępowanie uproszczone i jego zasady nie naruszają reguł konstytucji, zwłaszcza nie odbierają prawa do sądu. Trans-Goya twierdziła bowiem, że formularze sądowe nie dają jej możliwości przedstawienia wszystkich dowodów w sprawie. W polskim prawie cywilnym istnieje jednak zasada, że sąd może nie rozpatrzeć dowodów, o których istnieniu skarżący wiedział przed wszczęciem postępowania, a na które nie powoływał się od początku. Postępowanie uproszczone w niczym nie zmienia tej zasady i wszystkie dowody można przedstawić na formularzach. Niekonstytucyjne natomiast, według trybunału, okazały się zasady apelacji, które nie gwarantują merytorycznego rozstrzygnięcia sprawy.

W trybie uproszczonym istnieją znacznie mniejsze możli-

wości zaskarżenia orzeczenia niż w zwykłym trybie. Zaskarżony przepis wymienia ich tylko trzy. Sąd apelacyjny nie może oceniać, czy sąd pierwszej instancji prawidłowo ustalił stan faktyczny w sprawie. Nie może też przyjąć apelacji, gdy naruszenie prawa przez sąd jest mniejsze niż rażące. Jest to niedopuszczalne zawężenie kontroli instancyjnej - uzasadnia sędzia Jerzy Ciemniewski. Zdaniem trybunału, żadna procedura nie jest w stanie wyeliminować pomyłek sądowych, ale niedopuszczalne jest świadome ukasztowanie procedury odwoławczej tak, aby mógł się ostać wyrok niezgodny z prawem.

Szybkość postępowania nie jest wartością, dla której należy poświęcić ochronę praw obywatelskich - mówił sędzia Ciemniewski.

Obecne przepisy stracą moc 13 lipca 2005 r. Trybunał uznał, że skoro naprawa błędów w prawie wymaga nowelizacji kodeksu postępowania cywilnego, czyli zmiany kompleksowego uregulowania całej wielkiej dziedziny prawnej, nie można robić tego w pośpiechu, i dał parlamentowi maksymalny możliwy czas - półtora roku - na wypracowanie nowych regulacji.

JOANNA BARAŃSKA

Nie na zwierzętach

Prezydent zawetował ustawę

Prezydent Aleksander Kwaśniewski zawetował ustawę o doświadczeniach na zwierzętach. - To dobra wiadomość, bo proponowana ustawa była absurdalna - powiedział Dariusz Gzyra, szef stowarzyszenia „Empatia”, które działa m.in. na rzecz humanitarnego traktowania zwierząt i ochrony ich praw.

W nowej ustawie Sejm m.in. nie zakazał testowania kosmetyków na zwierzętach. - Unia Europejska uchwaliła już powolne wycofywanie się z testowania kosmetyków na zwierzętach - przypomniał Gzyra. Dodał, że istnieje wiele alternatywnych metod, np. testy na tkankach czy na ochotnikach, które w stu procentach zastępują testy na żywych zwierzętach.

(PAP)

Pierwsze 92 tys. m kw.

Nowe Miasto coraz bardziej realne

(INF. WL.) Amerykańska firma Tishman Speyer Properties złożyła wniosek o wydanie pozwolenia na budowę pierwszych obiektów Nowego Miasta w Krakowie. Biura, lokale handlowe, kino i hotel budowane w pierwszym etapie będą mieć 92 tys. m kw. powierzchni.

O Nowym Mieście, czyli centrum handlu, usług i rozrywki, które powstanie w bezpośrednim sąsiedztwie Dworca Głównego PKP, mówi się od 1998 r. Ostatnich kilka lat amerykański inwestor stracił głównie na załatwianie formalności związanych z przejmowaniem terenów pomiędzy ulicami Lubicz, Pawią i Warszawską.

Pierwszy etap inwestycji Tishman będzie realizował wspólnie z niemiecką firmą ECE Projektmanagement. Najbliżej ul. Lubicz (w miejscu baru „Smok”) powstanie hotel.

Dalej staną 4-kondygnacyjne budynki centrum biur i sklepów, a za nimi wielosalone kino. Szczegóły projektu inwestorzy przedstawili w czwartek.

Witold Pasek, rzecznik prasowy TSP, powiedział nam, że nawet gdyby szybko wydano pozwolenie na budowę obiektów komercyjnych, to inwestycję i tak wstrzymują dwie inne budowy - nowego dworca autobusowego i tunelu tramwajowego Dworzec autobusowy ma powstać po drugiej stronie torów kolejowych przy ul. Bosackiej, ale najprawdopodobniej nie uda się go wybudować do 15 kwietnia tego roku, kiedy PKS musi opuścić obecny plac manewrowy (gdzie dziś mieści się dworzec). Może to oznaczać przeprowadzkę dworca w inne, tymczasowe miejsce, np. na plac dworcowy, gdzie dziś stoi taksówki. Znacznie dłużej może potrwać budowa tunelu tramwajowego nad którym także mają stanąć budynki.

Do czasu otwarcia pierwszej części centrum trzeba jeszcze przebudować ul. Pawią. Na tę inwestycję wydano już nawet pozwolenie na budowę (GBC)

DOROTA STEC-FUS

Prokurator i gangsterzy

Katarzyna Sawicka wiedziała, z kim się bawi
- mówi Kazimierz Olejnik

Prokurator Katarzyna Sawicka wiedziała, z jakimi osobami bawiła się w sylwestra - poinformował we wtorek zastępca prokuratora generalnego Kazimierz Olejnik. Ujawnił, że wśród tych osób są skazani za przestępstwa - nie zdradził, ilu.

- Najbliższemu partnerowi pani prokurator z tego balu postawiono już wcześniej zarzuty przyjęcia korzyści majątkowej, a w grudniu ub.r. opuścił on areszt tymczasowy - powiedział PAP Olejnik. Dodał, że „wiele wskazuje” na to, że Sawicka wiedziała też, że pozostałe 3 osoby z jej towarzystwa mają kłopoty z prawem.

Olejnik ujawnił, że wśród tych, z którymi bawiła się Sawicka, są osoby skazane prawomocnym wyrokiem sądu. Odmówił podania jakichkolwiek szczegółów.

W poniedziałek Sawicka, która w Prokuraturze Okręgowej w Warszawie prowadziła śledz-

two w sprawie finansów gangu pruszkowskiego, została zawieszona w czynnościach. Stało się to po tym, jak tygodnik „Wprost” oraz TVN-24 opublikowały zdjęcie z balu sylwestrowego w stołecznym hotelu Sobieski. Na zdjęciu Sawickiej towarzyszą m.in. podejrzany o łapówkarstwo były wiceprezes lubelskiej kopalni Waldemar Janoszczyk i gangster o pseudonimie Sproket.

Radio Zet podało, że w aktach są oświadczenia czterech prokuratorów, że prokurator Sawicka nie mogła znać twarzy osób związanych z Pruszkowem, bo w prowadzonych przez nią sprawach nie pojawiali się. Jest także oświadczenie biznesmena, który zaprosił panią prokurator. Biznesmen twierdzi, że zaproszenie zasugerował mu policjant, który się z nim skontaktował.

(PAP)

Banicja za świniństwo

Rozmowa z prof. WIESŁAWEM CHRZANOWSKIM, marszałkiem Sejmu I kadencji, byłym ministrem sprawiedliwości

- Czy obywatel może mieć zaufanie do wymiaru sprawiedliwości, gdy słyszy, że warszawska prokurator spędza sylwestra z gangsterami?

- Niestety, wiele wydarzeń z ostatnich miesięcy podrywa zaufanie obywateli do wymiaru sprawiedliwości. Przecież zachowanie tej pani prokurator to nie pierwszy taki przypadek. Znamy sprawę toruńskiego sędziego, który dobrze czuł się w środowisku przestępczym i regularnie zaszalał tzw. nawiązką na rzecz klubu sportowego, gdzie bawił się wspólnie z gangsterami. Okazało się, że niesamowicie długo wowało uchylenie jego immunitetu, zrobił to wreszcie sąd dyscyplinarny tylko w ograniczonym zakresie. W dodatku takie postępowanie jest tajne. Dopiero teraz, z powodu nacisku opinii publicznej, pojawiły się projekty, by decyzje dyscyplinarne odtajnić. Mamy też do czynienia z nierozstrzygniętą sprawą prokuratora ze Śląska, który został nawet aresztowany za podobne postępowanie.

- Trzeba zatem ciągle przypominać młodym prawnikom i urzędnikom państwowym o etyce zawodowej, by takie sytuacje się nie powtarzały?

- Pewne zawody wymagają szczególnego wyczulenia na problemy etyki. To nie jest tylko kwestia popełnienia przestępstwa, ale także postępowania sprzecznego z godnością zawodu. Reakcja opinii publicznej na takie przypadki wskazuje, że społeczeństwo to odczuwa i budzi się w nas poczucie przyzwyczajenia. Przed laty grano w Polsce włoską sztukę pt. „Trąd w pałacu

sprawiedliwości”. Jak czytam o przypadku pani prokurator i podobnych, to ten tytuł sam mi się nasuwa.

- Czy korporacje zawodowe wystarczająco dbają o poziom etyczny prawniczych profesji?

- W moim przekonaniu reakcje tych korporacji, w szczególności tam, gdzie mamy do czynienia z funkcjonariuszami publicznymi, jak sędziowie czy prokuratorzy, budzą zasadnicze wątpliwości. O ile pamiętam, na Śląsku trwa kryminalny proces, w którym oskarżonym jest mąż sędzi, a sprawa posadzenia także tej pani na ławie oskarżonych to kwestia nierozstrzygniętego postępowania dyscyplinarnego. To oznacza brak zrozumienia, że uchylenie immunitetu sędziowskiego to nie jest skazanie, ale uznanie, że istnieje potrzeba rozstrzygnięcia sprawy przez właściwy sąd. Tu przeciwstawia się dbaniu o godność zawodu lojalność i solidarność klanu sędziów, prokuratorów czy innych funkcjonariuszy.

- Czy na morale i etykę zawodową urzędników, prawników nie wpływa przykład z góry? Skoro przełożeni ulegają czasem wpływom politycznym, sami nie są kryształowi, czy nie zachęcają podwładnych do podobnego postępowania?

- To ma wpływ, ale od funkcjonariuszy zatrudnionych w wymiarze sprawiedliwości wymaga się najwyższych kwalifikacji moralnych. Polityk jest postacią jednej kadencji. Minister też się zmienia, a niezależność prokuratorów, niezawisłość i - poza wyjątkowymi przypadkami

- nieusuwalność sędziów pozostaje. Przyznaniu tych szczególnych gwarancji musi odpowiadać wyjątkowa postawa, także moralna.

- Jak Pan ukarałby prokuratora, który brata się z gangsterami?

- To sprawa dla sądu dyscyplinarnego, jeżeli nie okaże się, że są tu elementy natury kryminalnej. Kary są określone - do usunięcia z zawodu włącznie. Ten przypadek wskazuje, że taka osoba nie nadaje się do wykonywania funkcji prokuratora.

- Gdyby to była Pana znajoma, podałyby jej Pan rękę?

- To właśnie wielki problem, jaki u nas występuje. Dawniej pierwsza reakcja następowała ze strony własnego środowiska i opinii publicznej.

Środowisko zawodowe, lokalne tak dokładnie reagowało - nie podawało ręki, nie przyjmowało takiej osoby w domu. To była swoista banicja. Dziś, niestety, występuje to w bardzo ograniczonym zakresie. Myślę, że to właśnie podstawowa przyczyna kryzysu wymiaru sprawiedliwości. Postępowania dyscyplinarne, sądowe trwają miesiącami, latami - zapomina się o nich. Tymczasem ja powtarzam dowcip o studencie prawa sprzed wojny: profesor pyta egzaminowanego, opisując mało chlubny postęp, jakie to przestępstwo. Student próbuje zgadnąć, wreszcie przyznaje, że nie wie. - To nie przestępstwo, to świniństwo - stwierdza profesor. I w tych kategoriach niektóre rzeczy trzeba określać, zwłaszcza w przypadku pewnych zawodów.

ROZMAWIAŁA: EWA ŁOŚIŃSKA

300 bochenków chleba trafiło do kuchni Brata Alberta

Piekarze na zakupach

(INF. WŁ.) W ciągu kilkunastu minut z półek dwóch krakowskich hipermarketów zniknęła cała partia znajdującego się na salach pieczywa. Chleb wykupili piekarze, protestując przeciwko stosowaniu cen dumpingowych przez sieci handlowe.

Piekarze podjechali pod sklepy kolumną oznakowanych i oflagowanych samochodów dostawczych. Na miejsce zbiórki stawili się 46 pojazdów. Jak twierdzą organizatorzy protestu, chętnych do wzięcia udziału w akcji było znacznie więcej, ale w obawie, że kawalkada zatamuje ruch w mieście, zdecydowano się ograniczyć liczbę uczestników.

Powodem zorganizowania protestu są zarzuty, jakie pod adresem sieci handlowych wysuwają piekarze. Twierdzą oni, że chleb w hipermarketach sprzedawany jest po cenach dumpingowych, czyli zaniżonych. Jako dowody przedstawiają gazetki reklamowe zachęcające do zakupu pieczywa po 69 gr.



Fot. Piotr Kędzierski

Na zakończenie protestu rzemieślnicy udali się do krakowskiej delegatury Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów i złożyli zawiadomienie o popełnieniu czynu zabronionego przez sieci handlowe,

polegającego na stosowaniu cen dumpingowych. UOKiK ma 30 dni na rozpatrzenie pisma.

Podczas akcji piekarze kupili ok. 300 bochenków chleba, które następnie przekazali kuchni św. Brata Alberta. (ET)

Bank stracił na poręczeniach

Nie dopełnili obowiązków?

(INF. WŁ.) O niedopełnienie obowiązków i wyrządzenie bankowi PKO SA szkody w wysokości blisko 23 mln zł oskarżyła krakowska prokuratura byłego dyrektora departamentu rozliczeń zagranicznych tego banku. Na ławie oskarżonych zasiadzie również zastępczyni dyrektora. Grożą im kary do 10 lat więzienia.

Według prokuratury, od maja do lipca 1991 r. pracownicy banku, których obowiązkiem było zajmowanie się sprawami majątkowymi oraz kierowanie pracami podległego im departamentu, nie dopełnili swoich obowiązków, udzielając poręczeń kredytowych firmom bez wcześniejszego ustalenia ich zdolności kredytowej. Tym sposobem bank stracił ponad 23 mln zł. Jak ustaliła prokuratura w toku postępowania, podmioty gospodarcze już w czasie składania wniosków

o poręczenie były niewypłacalne i te fakty można było ustalić.

Jerzemu F., dyrektorowi departamentu rozliczeń zagranicznych, zarzuca się, że nie sprawdził zdolności kredytowej 11 firm, doprowadzając do straty w wysokości 20 mln zł. Grażynie Sz., zastępczyni dyrektora, zarzucono spowodowanie strat w wysokości 3,2 mln zł.

Oskarżeni nie przyznali się do winy; złożyli obszernie wyjaśnienia, z których wynika, że strata w mieniu banku powstała bez ich udziału.

Sprawa wyszła na jaw podczas innego śledztwa prowadzonego przez krakowską prokuraturę. Akt oskarżenia, który liczy 140 stron, trafił do Sądu Rejonowego dla Miasta Stołecznego Warszawy.

(STRZ)

Mieszanka paliwowa

(INF. WŁ.) Osiemnaście osób, mieszkańców województwa podkarpackiego, stanie przed sądem w tzw. aferze paliwowej. Akt oskarżenia wpłynął do Sądu Okręgowego w Krośnie. Wszystkim postawiono wspólny zarzut, że od stycznia 2000 r. do maja 2002 r. brali udział w zorganizowanej grupie przestępczej. (BH)

Sposób na prokuratora

Stowarzyszenie w obronie mafii

Ludzie związani ze znaną z afery paliwowej spółką BGM założyli stowarzyszenie, które w obronie aresztowanych i poszukiwanych listem gończym szefów dorało do Sejmu i mediów. Przekupili też świadków, aby złożyli fałszywe zeznania, mające skompromitować prokuratora - donosi „Rzeczpospolita”.

Według dziennika, prokuratura rozważa postawienie zarzutów przedstawicielce stowarzyszenia oraz działającemu wspólnie z nią dziennikarzowi „Nie”. Świadkowie zeznali, że związana z BGM Iwona Niemczewska i dziennikarz „Nie” Andrzej Rozenek ustalali z nimi treść zeznań. Zeznali też, że kobieta zapłaciła im, aby twierdzili, że krakowski prokurator Marek Wełna, prowadzący największe śledztwo przeciwko mafii paliwowej w Polsce, wziął dwa miliony złotych

łapówki za uchylenie aresztu Piotrowi K. ze Sztumu, jednemu z baronów paliwowych.

Mimo że prokuratura w Łodzi sprawę badała i stwierdziła jednoznacznie, że informacje o łapówce dla prokuratora są nieprawdziwe, kobieta nadal dociera do mediów i polityków, rozpowszechniając te wiadomości - twierdzi „Rzeczpospolita”.

- Zastanawia mnie fakt, że w tak prosty sposób można założyć stowarzyszenie rzekomo propagujące szczytne cele i - posługując się wydumanyimi argumentami - dotrzeć do świata polityki i mediów rozpętujących kampanię oszczerstw przeciwko prokuratorom. Zastanawia też, że tak prosto jest znaleźć doświadczonego dziennikarza, który choć ma dostęp do rzetelnych źródeł informacji, nie korzysta z nich, a zamiast tego podejmuje się opublikowania nieprawdziwych artykułów dyskredytujących w oczach opinii publicznej prokuratorów oraz osoby, które podjęły się współpracy z organami ścigania - powiedział wczoraj „Dziennikowi” prokurator Marek Wełna z Prokuratury Apelacyjnej w Krakowie. (STRZ)

Świadkowie mówią, że zostały wynajęte dwie agencje detektywistyczne mające zebrać materiały, które można byłoby wykorzystać przeciwko prokuratorowi. Kierownictwo prokuratury uważa, że chodzi o wyeliminowanie jej dobrego pracownika ze sprawy paliwowej - pisze „Rzeczpospolita” w tekście „Oplacony głos ludu”. (PAP)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce”
w Krakowie, os. Kombatantów 10

o g ł a s z a

PRZETARG OFERTOWY

na najem lokalu użytkowego w
os. Strusia 1 o powierzchni 29,97 m².

W ofercie należy podać:

- deklarowaną wysokość czynszu za 1 m² brutto (wraz z 22% VAT),
- dane oferenta (rejestracja działalności, adres, telefon, regon, potencjał finansowy)
- proponowaną branżę i krótką charakterystykę dotychczasowej działalności

Poza stawką zaoferowaną spółdzielnia obciąża użytkownika kosztami dostarczania mediów. Wadium w wysokości 1500,00 zł należy wpłacić do dnia 26.01.2004 r. w kasie spółdzielni, os. Kombatantów 1 do godz. 15.00. Uczestnikom, którzy nie wygrali przetargu, wadium zwraca się w terminie 3 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu, uczestnikowi, który wygrał przetarg, wadium ulega zachowaniu jako kaucja umowna. Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w siedzibie spółdzielni, os. Kombatantów 10, klatka I, parter, pok. nr 3, do dnia 27.01.2004 r. do godz. 17.00.

Komisynie otwarcie ofert nastąpi 28.01.2004 r. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez konieczności informowania pozostałych uczestników o dokonanym wyborze oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Termin objęcia lokalu od 1.02.2004 r. Lokal można oglądać - klucze znajdują się w dziale technicznym, os. Kombatantów 1. Dodatkowe informacje pod nr. telefonu 648-48-36 wew. 114 i 152.

95704

Gospodarka

Po pierwsze, szkolić

Na zwalczanie bezrobocia
budżet wydał w ub.r. ponad miliard złotych

W ubiegłym roku na aktywne formy zwalczania bezrobocia budżet państwa wydał ponad miliard złotych. To dwa razy więcej niż przed dwoma laty. Mimo to bezrobocie spadło zaledwie o 0,1 proc.

W ubiegłym tygodniu wicepremier Jerzy Hausner poinformował, że według wstępnych szacunków, stopa bezrobocia wzrosła w grudniu do 18 proc. Po kilku miesiącach spadków, głównie za sprawą trwających latem prac sezonowych, wróciliśmy do punktu wyjścia. W grudniu ubiegłego roku stopa wynosiła w Polsce 18,1 proc. W tym czasie budżet wydał na aktywne formy zwalczania bezrobocia 1 mld 200 mln zł. Jeśli podzielić tę kwotę przez liczbę bezrobotnych, okaże się, że na jedną osobę przypadały miesięcznie 32 zł.

Wartość budżetowych dotacji wzrosła dwukrotnie w stosunku do 2002 r. Ale dla porównania warto dodać, że w 1998 r., kiedy bezrobocie było znacznie niższe niż obecnie, z kasy państwa na ten cel wydano 1 mld 800 mln zł – mówi prof. Mieczysław Kabaj z Instytutu Pracy i Polityki Społecznej.

Pieniądze wypłacane są w ramach programów firmowanych przez Ministerstwo Pracy. Swoje

pomysły mają również samorządy, które starają się pomóc bezrobotnym mieszkającym na ich terenie. Na zwalczanie bezrobocia spore kwoty łoży też Unia Europejska.

Chociaż same programy nie rozwiążą problemów na rynku pracy, jednak są istotnym elementem aktywizowania bezrobotnych. Przede wszystkim trzeba skoncentrować się na szkoleniu tych osób po to, by mogły łatwiej znaleźć pracę, gdy bezrobocie zacznie spadać – mówi dr Jacek Męcina, ekspert Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych.

Jak wynika z danych Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej, w ub.r. w szkoleniach wzięło udział ponad 120 tys. osób, czyli dwa razy więcej niż przed dwoma laty.

Dr Męcina uważa, że sporo w zakresie aktywizacji osób szukających pracy powinien zmienić przygotowany przez rząd projekt ustawy o promocji

zatrudnienia, która ma zastąpić obowiązującą obecnie Ustawę o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu. Zakłada on m.in. zmianę definicji pracy odpowiedniej. Teraz bezrobotny może odmówić objęcia posady, jeśli nie odpowiada ona jego kwalifikacjom. Zgodnie z rządowymi propozycjami, taką ofertę będzie musiał przyjąć.

Zbigniew Żurek, wiceprezes Business Centre Club uważa, że nic nie promuje lepiej zatrudnienia niż proste i przejrzyste prawo.

Przepisów promujących przedsiębiorczość powstało już sporo i, jak widać, nie na wiele się zdały. Wydajemy duże kwoty na zwalczanie bezrobocia, a liczba osób bez pracy wcale nie maleje. Na razie nikt w rządzie nie wpadł na pomysł uproszczenia przepisów i odbiurokratyzowania gospodarki – twierdzi Zbigniew Żurek.

(ET)

Programy pomocowe firmowane przez resort pracy: refundacja wynagrodzeń wypłacanych młodocianym pracownikom, szkolenia pracowników, pożyczki dla pracodawców na utworzenie dodatkowych miejsc pracy, prace interwencyjne, roboty publiczne, refundacja składek na ubezpieczenie społeczne, zwrot kosztów zatrudnienia absolwentów, zwrot części wynagrodzenia za zatrudnionych absolwentów, składki rentowe i wypadkowe za absolwentów.

JTT chce 100 mln zł odszkodowania

Zrujnowali firmę

Akcjonariusze JTT Computer SA zamierzają domagać się od skarbu państwa odszkodowania około 100 mln zł za wyrządzone spółce szkody m.in. przez byłego rzecznika prasowego wrocławskiej policji oraz izbę skarbową.

Rzecznik prasowy JTT Computer Blażej Miernikiewicz wyjaśnił, że spór z organami skarbowymi doprowadził spółkę do ruiny, zaś nazywanie kierownictwa JTT „złodziejami w białych kołnierzykach” przez b. rzecznika prasowego Komendy

Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu Sławomira Cisowskiego mocno nadwerżyło zaufanie do kierownictwa spółki, które ostatecznie zostało uniewinnione.

W piątek wrocławski sąd owoławczy uniewinnił byłego kierownictwo JTT Computer w związku ze sprawą dotyczącą dostarczania komputerów do szkół i podatku VAT. Prokurator oskarżył szefów spółki o „obchodzenie prawa podatkowego” w celu uniknięcia płacenia podatku VAT. (PAW)

Będzie czystsze powietrze

Ponad 30 mln zł na modernizację elektrofiltrów w Elektrociepłowni „Kraków”

Elektrociepłownia „Kraków” SA ma podpisać dzisiaj z konsorcjum firm Budimex Dromex SA i Bipromet SA wartą ponad 31 mln zł umowę na modernizację zainstalowanych w ECK SA elektrofiltrów. Unowocześnione urządzenia pozwolą niemal trzykrotnie obniżyć emisję pyłów, powstających przy spalaniu węgla kamiennego.

Prace potrwać trzy lata. Dzięki inwestycji krakowska elektrociepłownia zmniejszy emisję pyłów do poziomu poniżej 50 mg/m sześć. To dwukrotnie mniej niż wymagają normy Unii Europejskiej, które będą obowiązywały w polskiej energetyce od 1 stycznia 2008 r.

Obecny górny limit to 350 mg/m sześć. W 2003 r. średnia emisja pyłu z ECK SA wyniosła 136 mg/m sześć. Oznacza to, że na każdą tonę spalonego u nas węgla powstało 1,8 kilograma pyłu – mówi Krzysztof Krukowski, pełnomocnik zarządu ds. komunikacji. Ta sama tona węgla spalona w tradycyjnych piecach dałaby 180 kg szkodliwych dla środowiska odpadów. (RYM)

Przejsć na liniowca

20 stycznia upływa termin wyboru formy opodatkowania

Już tylko kilka dni pozostało małym firmom na podjęcie decyzji o wyborze formy opodatkowania, według której będą rozliczać się z fiskusem w 2004 r. W tym roku mogą skorzystać jeszcze z jednej możliwości – 19-proc. podatku liniowego. Termin składania wniosków upływa 20 stycznia.

Przedsiębiorca, który zdecyduje się przejść na 19-proc. stawkę PIT, musi najpóźniej do tego dnia powiadomić właściwy urząd skarbowy, że wybiera właśnie tę formę opodatkowania. Należy pamiętać, że wybór tej opcji wiąże się z utratą istotnych przywilejów. Podatnik rozliczający się według PIT traci prawo do wspólnego opodatkowania się ze współmałżonkiem lub dzieckiem (dotyczy osób samotnie wychowujących dzieci), nie może również korzystać z ulg podatkowych, co ważne, dotyczy to również

praw nabytych w latach poprzednich. W zamian zyskuje możliwość m.in. pomniejszenia podatku o składki na ubezpieczenie zdrowotne oraz odliczania kosztów uzyskania przychodu.

Jeśli ktoś wybierze stawkę PIT powinien pamiętać, że może stracić prawo do korzystania z tej formy opodatkowania. Urząd skarbowy zabierze je tym osobom, które uzyskują dochody z usług świadczonych na rzecz byłego lub obecnego pracodawcy, odpowiadających czynnościom, jakie podatnik świadczył na jego rzecz w formie stosunku pracy w roku poprzedzającym rok podatkowy oraz w roku bieżącym.

Fiskus chce w ten sposób zabezpieczyć się przed sytuacjami, gdy pracodawca rozwiązuje z pracownikiem umowę, by następnie podpisać z nim kontrakt, już jako z firmą.

(ET)

W Krakowie działa ok. 300 firm mających w nazwie słowo „euro”

Moda na Europe

W krakowskim rejestrze działalności gospodarczej figuruje obecnie blisko 300 przedsiębiorstw mających w nazwie słowo „euro”: m.in. Eurokrak, Euroglas, Eurostyl, Europizza, Euroserver. Zakres ich działalności jest rozmaity – od handlowo-usługowej, poprzez organizację wystaw i kongresów, po opiekę zdrowotną – i w większości nie ma nic wspólnego ani ze wspólną walutą, ani z Unią Europejską.

Niektóre wpisy z „euro” w nazwie pochodzą nawet z połowy lat 90., ale najwięcej takich przedsiębiorstw trafiło do rejestru w 2002 i 2003 r. – mówi Maria Jarosz, kierownik referatu ewidencji działalności gospodarczej w Urzędzie Miasta Krakowa. Od początku tego roku zarejestrowały się już dwie „eurofirmy”.

W opinii Aleksandra Krzyżowskiego z Polskiego Stowarzyszenia Wytwórców Produktów Markowych „Pro Marka”, masowe upodobanie polskich przedsiębiorców do europejskiego nazewnictwa jest przejawem pewnej mody, podobnie jak niegdyś w przypadku niezmiennie popularnych przyrostków „pol” lub „ex”.

Dziś, przy tak dużej ilości firm działających na polskim rynku, trudno być oryginalnym w wymyśleniu nazw – mówi Aleksander Krzyżowski. Klienci, jeśli nie znają danego przedsiębiorstwa, kierują się często pierwszym wrażeniem. Trzeba więc znaleźć taką markę, która wywoła u nich pozy-

tywne skojarzenia. „Euro” pasuje tu doskonale. Obecnie mówi się wiele o dostosowaniu polskich przepisów w związku z naszym wchodzeniem do Europy, spółka występująca pod takim szyldem może więc uchodzić za nowoczesną, spełniającą europejskie normy – dodaje.

Zdaniem Aleksandra Krzyżowskiego, po 1 maja 2004 r. „euro” nazwy będą nadal cieszyły się wzięciem, zwłaszcza że prawo pozostawia w tym względzie całkowitą dowolność (pod warunkiem, że dana marka nie podlega ochronie patentowej lub jest powszechnie znana – jak np. Coca-Cola, Nike czy Microsoft). Posługujący się nimi biznesmeni mogą jednak stanąć przed innym problemem.

Istnieje realne zagrożenie, że wiele polskich, ale międzynarodowo brzmiących nazw zostało już wcześniej zarejestrowanych w innych krajach – mówi prezes stowarzyszenia „Pro Marka”. Ich właściciele, wchodząc na polski rynek, mogą domagać się swoich praw za pośrednictwem Urzędu Patentowego.

Podobna, choć odwrotna sytuacja, miała miejsce w Polsce na początku lat 90., kiedy do naszego kraju zaczęły napływać zagraniczne firmy. Niektórzy z nich wcześniej zarejestrowali rodacy zarejestrowali wówczas ich znaki towarowe jako własne, a później domagali się od zdezorientowanych cudzoziemców odszkodowania za posługiwanie się zastrzeżoną nazwą. (B.CH.)

Koniunktura

↑ WIG 20	1694,39	(0,36%)
↑ BICK	2,26 zł	(32,9%)
↓ Wafapomp	6,90 zł	(-12,7%)
↑ 1 dolar*	3,6868 zł	(1,13%)
↑ 1 euro*	4,7053 zł	(0,16%)
↑ ropa naftowa**	32,20 USD	
↑ Nasdaq***	2113,11	(2111,78)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (et)

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 3,650–3,680, sprzedaż: 3,700, euro, skup: 4,670, sprzedaż: 4,710–4,720, funt, skup: 6,700–6,710, sprzedaż: 6,800, frank szw., skup: 2,940, sprzedaż: 3,000–3,020, korona czeska, skup: 0,1400–0,1420, sprzedaż: 0,1460, korona słowacka, skup: 0,1120–0,1135, sprzedaż: 0,1190.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 3,650, sprzedaż: 3,740, euro, skup: 4,650, sprzedaż: 4,750, funt, skup: 6,730, sprzedaż: 6,880, frank szw., skup: 2,950, sprzedaż: 3,020, korona czeska, skup: 0,1400, sprzedaż: 0,1460, korona słowacka, skup: 0,1110, sprzedaż: 0,1170.

■ **OŚWIECIM** – dolar, skup: 3,650, sprzedaż: 3,740, euro, skup: 4,610, sprzedaż: 4,710, funt, skup: 6,590, sprzedaż: 6,790, frank szw., skup: 2,880, sprzedaż: 3,030, korona czeska, skup: 0,1420, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1140, sprzedaż: 0,1180.

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: 3,630, sprzedaż: 3,690, euro, skup: 4,660, sprzedaż: 4,710, funt, skup: 6,680, sprzedaż: 6,700, frank szw., skup: 2,940, sprzedaż: 3,050, korona czeska, skup: 0,1400, sprzedaż: 0,1480, korona słowacka, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1170.

■ **TARNÓW** – dolar, skup: 3,610, sprzedaż: 3,740, euro, skup: 4,600, sprzedaż: 4,770, funt, skup: 6,640, sprzedaż: 6,890, frank szw., skup: 2,940, sprzedaż: 3,050, korona czeska, skup: 0,1409, sprzedaż: 0,1460, korona słowacka, skup: 0,1160, sprzedaż: 0,1170.

(ET), (K), (PAW), (EWAF), (JT)

Tabela NBP nr 8/2004 (z 13 I)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,8755	1,16
Cypr	1 CYP	8,0158	0,04
Czechy	1 CZK	0,1445	0,28
Dania	1 DKK	0,6317	0,14
Estonia	1 EEK	0,3007	0,17
Hongkong	1 HKD	0,4752	1,19
Japonia	100 JPY	3,4651	1,19
Kanada	1 CAD	2,8893	0,67
Litwa	1 LTL	1,3626	0,16
Łotwa	1 LVL	6,9749	0,70
Malta	1 MTL	10,9298	0,29
Norwegia	1 NOK	0,5476	0,68
RPA	1 ZAR	0,5367	-1,78
Rosja	1 RUB	0,1276	1,03
Słowacja	1 SKK	0,1158	0,26
Słowenia	100 SIT	1,9824	0,12
Szwajcaria	1 CHF	3,009	0,24
Szwecja	1 SEK	0,5158	0,29
UGW	1 EUR	4,7053	0,16
Ukraina	1 UAH	0,69	1,02
USA	1 USD	3,6868	1,13
Węgry	100 HUF	1,7476	0,41
W. Brytania	1 GBP	6,7966	0,44
MFW(SDR)	1 XDR	5,5173	-0,12

Banki płaciły wczoraj 4,72 zł za euro, o 3 gr więcej niż na poniedziałkowym zamknięciu, a za dolara 3,693 zł, o 2,8 gr więcej.

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 12.01.2004 r.

OFE	12-01-2004	9-01-2004	zmiana w proc.
AIG	16,73	16,62	0,66
ALLIANZ POLSKA	17,35	17,26	0,52
BANKOWY	17,74	17,68	0,34
COMMERCIAL UNION	18,07	17,94	0,72
DOM		18,05	
KREDYT BANK	15,18	15,14	0,26
ING NATIONALE NEDERLANDEN	19,07	19,01	0,32
SAMPO	18,81	18,67	0,75
ERGO HESTIA	17,83	17,77	0,34
PEKAO	16,28	16,24	0,25
POCZTYLION	16,56	16,52	0,24
POLSAT	19,20	19,13	0,37
PZU (Złota Jesień)	17,94	17,89	0,28
SKARBIEC-EMERYTURA	16,75	16,70	0,30
CREDIT SUISSE	17,33	17,30	0,17
GENERALI	18,00	17,97	0,17

13 stycznia 2004 r.									
Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		P/BV C/WK	P/E C/Z	
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
1,41	11,00	7Bulls	2,90	3,6	22,7	3740	2,40		x
0,85	4,70	AL-Pras	4,55	1,1	47,1	5179	20,77		x
0,26	1,09	Ampli	1,08	1,9	8,9	4168	0,60	33,40	
0,35	1,08	Beefsan	1,08	13,7	27,2	12707			x
0,51	4,08	Best	3,55	14,5	67,7	9857	x	11,30	
0,22	0,83	Budopol	0,70	0,0	2,8	2001	4,19		x
0,86	4,96	Bytom	4,96	24,3	199,9	22863	x		x
20,00	43,00	Drosed	43,00	0,0	0,0	0	1,24		x
10,90	16,00	DZ Polska	13,80	20,0	1,4	54	2,72	61,60	
0,33	4,20	Ekodrob	4,20	10,8	263,8	31786	x	203,30	
0,63	2,55	Enap	1,88	8,7	9,2	2500	1,92	7,90	
1,17	4,21	Energopol	4,21	0,2	10,7	1304	0,42	35,30	
0,75	4,50	Ferrum	2,91	-3,0	46,0	7897	0,59		x
0,18	0,82	Fon	0,82	7,9	0,2	100	0,76		x
22,00	61,50	Fortis	61,20	-0,5	7,3	60	1,80	27,20	
1,01	2,20	Gant	1,86	6,3	5,4	1452	0,61		x
1,70	8,70	Garbarnia	6,50	-7,1	1,0	80	14,52		x
12,55	43,50	Hydrobgd	21,10	0,0	0,0	0	1,04	22,60	
21,60	24,00	Hydrobud	23,50	0,0	0,0	0	1,25	22,40	
13,60	25,30	Indykpol	23,00	2,2	0,9	20	1,15	9,40	
2,20	4,00	Instalkrak	3,60	0,0	0,0	0	0,60	19,60	
0,08	0,52	LDA	0,30	11,1	61,1	101892	x		x
1,00	2,05	Masters	1,60	7,4	10,0	3121	0,74		x
12,10	16,00	Mitex	14,00	0,0	0,0	0	1,71	12,70	
0,91	5,00	Nafta	4,89	-0,2	39,9	4080	0,81		x
10,00	20,20	NDA	20,20	0,0	12,1	300	1,43		x
4,01	8,65	Novita	8,60	1,8	10,7	623	0,53	41,00	
0,60	2,37	Odlownie	2,37	0,9	51,9	10908	2,49	6,60	
0,40	2,28	Pekabex	1,11	0,0	4,6	2089	0,24		x
0,68	18,50	Pekpol	8,55	12,5	18,5	1095	28,01		x
1,10	2,83	Pemug	2,39	3,9	1,4	300			x
10,25	20,40	Permedia	19,00	0,0	0,0	0	1,89	10,10	
1,64	3,50	Polina	3,50	11,1	14,3	2122	0,45		x
4,00	14,00	Pozmeat	5,40	-0,9	3,3	303	11,81		x
1,50	3,90	PPWK	3,85	0,0	5,6	728	1,15		x
1,00	16,50	Protektor	16,50*	0,0	16,2	492	1,57	3,60	
1,01	5,00	Sanwil	4,20	0,0	0,0	0	0,76		x
1,67	8,45	Skotan	7,95	-0,6	56,2	3533	0,80		x
0,15	0,59	Tonsil	0,50	2,0	4,9	4915			x
0,31	0,80	TUP	0,70	0,0	2,8	2000			x
28,00	45,00	Unimil	40,90	1,0	6,7	82	1,72	10,20	
1,91	8,50	Wafapomp	6,90	-12,7	14,0	990	0,60	6,60	
0,89	2,06	WFM Oborniki	1,28	6,7	3,8	1500	0,30	2,10	
3,80	8,30	ZEG	8,10	9,5	3,5	234	0,34	11,40	

Notowania ciągłe - podsumowanie.									
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł.	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)		
Obligacje skarbowe (trzyletnie)									
		TZ0204	99,94	99,91	0,0	37,3	185		
		TZ0205	98,87	98,97	0,0	872,3	4 369		
		TZ0206	98,86	98,94	0,1	85,9	430		
		TZ0504	99,70	99,87	0,1	232,7	1 155		
		TZ0505	98,96	98,97	0,0	182,0	911		
		TZ0506	99,00	99,00	-0,2	77,0	385		
		TZ0804	99,26	99,34	0,0	738,9	3 685		
		TZ0805	98,91	98,91	0,1	652,2	3 266		
		TZ0806	98,21	98,30	-0,2	260,9	1 300		
		TZ1104	99,25	99,27	0,0	428,1	2 136		
		TZ1105	98,85	98,98	0,1	126,3	632		
		TZ1106	99,60	99,63	0,0	37,9	188		

Wartości indeksów giełdowych			
	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	22 192,62	22 338,16	0,28
WIG 20	1 681,65	1 694,39	0,36
MIDWIG	1 350,85	1 352,62	0,96
NIF	58,69	59,69	0,45
WIRR	3 005,47	2 997,46	0,44
TECHWIG	608,31	608,63	0,87
WIG-BANKI	28 601,76	28 890,85	-1,36
WIG-BUDOW	15 844,45	15 897,92	0,26
WIG-INFO	14 059,58	14 163,07	0,95
WIG-SPOZYW	19 327,86	19 461,78	1,23
WIG-TELEKOM	8 253,38	8 344,22	1,77

Fatalna pomyłka

Sesja zaczęła się od korekty błędów maklera popełnionego przed zamknięciem poniedziałkowych notowań. Wtedy to na parkiet napłynęło zlecenie kupna po każdej cenie 25 tys. akcji Pekao SA. Coś, co początkowo gracze brali za próbę sztucznego wywindowania kursu WIG20, okazało się w rzeczywistości pomyłką maklera. Kosztowną pomyłką, gdyż nabywca akcji sporo stracił na tej transakcji. Wczoraj cena akcji Pekao SA spadła na otwarcie o 7,9 proc. Później bank odrobił część strat, ale wskutek fatalnej wpadki maklera akcje spółki wyceniano na zamknięciu o 6 proc. taniej.

Na początku sesji w dół poszedł również kurs indeksu dużych spółek, który osłabił na otwarcie o 0,4 proc. Dodajmy, że gdyby nie pomyłkowe poniedziałkowe zlecenie, notowania zamknęłyby się o 10 punktów niżej rzeczywistego poziomu.

Po początkowej korekcie inwestorzy przystąpili jednak do zakupów. Na fali rosnących obrotów WIG20 przebił poziom 1700 pkt. Na dalsze podbijanie kursu graczom zabrakło już siły. WIG20 zaczął się powoli staczać, jednak przed zamknięciem sesji udało się go podźwignąć o 0,3 proc. Warto zaznaczyć, że obroty w porównaniu z poniedziałkiem wzrosły o 70 proc. i wyniosły ponad 460 mln zł.

Znaczący wpływ na podtrzymanie tendencji zwykłej rynku miały banki. 3-proc. wzrost ceny odnotował BZ WBK. O jeden procent mniej zyskał BPH PBK. Na plusie zakończyły sesję TP SA oraz KGHM. Ta ostatnia spółka pobila historyczny rekord notowań - 30 zł za akcję.

(ET)

Notowania ciągłe - podsumowanie									
KURS		AKCJE	KURS		Zmiana %*	OBRÓT		P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknięcia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)		
Akcje									
40.50	67.50	Agora	51.80	52.40	1.7	12595.1	120334	2.83	138.30
17.00	37.50	Amica	29.00	29.20	-0.3	568.9	9734	1.15	x
22.30	57.80	Apator	43.00	43.50	1.2	87.6	1017	3.52	23.10
0.33	1.35	Atlantis	0.79	0.81	2.5	218.2	137064	0.78	x
153.00	205.00	Baca	204.00	205.00	0.7	4161.6	10197	1.14	15.20
2.12	8.05	Bauma	6.85	6.9	0.0	934.0	67933	0.91	x
7.00	44.00	Będzin	42.50	44.0	3.5	78.2	890	2.08	16.10
49.30	75.50	Bank Handlowy	59.20	60.40	1.2	168.4	1403	1.34	35.90
0.75	2.26	BICK	1.95	2.26	32.9	174.9	41257	29.8	x
6.70	88.00	Boryszew	85.10	88.00	8.0	4825.5	27635	12.38	80.60
41.20	56.00	BOS	-	54.00	0.0	0.0	0	1.25	27.50
224.00	390.50	BPH PBK	390.00	390.50	2.0	22907.7	29094	2.14	37.90
63.10	123.50	BRE	93.00	92.80	2.0	9940.8	53374	1.27	x
23.20	40.60	Budimex	38.20	38.60	1.6	1303.9	16954	1.71	104.00
57.10	93.00	BZWBK	80.80	82.80	3.2	47648.6	287639	2.34	30.10
0.56	2.53	CenStaGd	2.20	2.20	-0.5	189.2	43090	0.49	111.40
41.00	80.90	Cersanit	79.50	79.20	0.4	1196.4	7451	5.51	2366.10
26.00	58.40	ComArch	52.10	51.80	-0.6	2056.5	19745	2.86	24.90
75.00	115.00	ComputerLand	99.00	99.70	1.6	3780.6	19010	3.72	121.10
10.25	19.30	CSS	19.00	19.30	0.8	105	2755	2.2	31.30
0.90	1.42	DBPBC	1.32	1.35	1.5	150.6	56721	2.4	205.70
47.00	134.00	Debica	134.00	134.00	0.0	2432.5	9145	2.95	19.70
21.50	59.90	Duda	54.30	55.40	1.5	1414.8	12860	3.97	25.80
32.20	71.20	Echo	71.00	70.00	-0.7	1015.4	7200	2.45	95.80
5.45	10.80	Efekt	9.30	9.20	0.0	317.2	16943	0.38	11.30
25.00	70.00	EFL	54.60	55.70	1.3	46	419	3.17	45.20
11.35	22.50	Elektrobudowa	22.40	21.90	-2.7	1154.6	26218	1.38	119.00
12.95	32.50	Eldorado	31.50	31.50	0.6	256.1	4068	2.88	26.70
1.82	3.85	Elektrim	3.45	3.55	3.8	2688.9	380173	0.1	x
0.30	0.70	Elektroex	0.55	0.61	10.9	864.7	732814	x	x
2.11	6.80	Elkop	5.65	5.95	-1.7	42.9	3760	0.42	x
0.34	1.65	ElmontWar	1.66	1.60	-3.0	190.8	56068	0.68	x
7.10	15.50	Elzab	12.50	12.80	1.6	46	1841	0.51	x
35.90	115.00	Emax	113.50	113.00	0.0	2656.4	11754	7.67	58.10
6.40	16.80	Energopld	15.10	16.00	1.9	33.2	1068	0.46	x
5.35	12.45	Energopdn	-	8.00	0.0	0	0	0.61	x
23.20	80.20	Farmacol	23.90	23.60	-0.8	322.7	6784	0.81	4.90
1.35	5.60	Fasing	5.60	5.60	3.7	666.8	59300	0.44	11.50
3.43	10.65	Forte	9.70	9.90	2.1	1383.5	17142	1.46	24.40
34.10	91.00	Frantschach	81.00	81.00	0.0	3084.7	19105	6.13	21.90
0.75	2.27	Gelin	2.03	1.88	-1.6	7159.7	1836085	2.17	x
53.00	189.90	Grajewo	167.50	167.50	-0.3	1507.5	4500	3.32	13.90
50.00	105.00	Groclin	101.50	102.50	1.0	1290.1	6396	3.56	20.30
1.17	3.88	Hoga	3.15	3.20	1.3	24.4	3828	3.29	x
18.70	32.70	Hoop	24.00	23.90	0.0	1085.6	22900	2.66	39.70
0.22	0.89	Howell	0.51	0.54	8.0	211.8	201662	x	x
3.65	16.95	Hutmen	14.60	14.70	1.4	265.4	9094	0.5	16.10
3.82	8.75	Hydrotor	7.30	7.35	1.4	159.1	10890	0.54	8.80
0.10	1.93	I&BSystem	1.88	1.85	-2.1	102.9	27529	x	x
0.64	1.80	IGroup	1.68	1.72	-1.7	26.6	7850	0.61	x
26.00	28.80	Impel	28.00	28.50	0.4	236.4	4203	5.22	21.00
6.70	37.20	Impexmet	36.50	36.00	-1.1	155.5	2143	1.01	37.50
278.50	401.00	ING BSK	367.50	372.50	0.0	149	201	1.78	2475.10
0.48	1.07	Instal	0.99	1.04	6.1	141.1	68180	0.43	x
3.10	8.80	Interia.pl	8.60	8.40	-4.0	140.4	8320	4.56	x
9.25	16.65	Irena	13.25	13.40	0.8	11	413	1.29	24.20
41.30	59.00	Jelfza	47.60	48.30	1.5	2764	28017	0.37	26.30
17.60	38.40	Jurzetanka	33.50	34.00	3.3	135.6	1982	0.98	16.40
4.45	16.45	Kable	15.05	15.80	3.3	7.0	2288	0.78	x
11.35	140.00	Kely	133.00	134.50	1.1	6600.4	24637	4.85	40.50
11.35	29.50	KGHM	29.30	29.50	1.0	4707.1	794052	1.4	18.00
8.75	24.70	Kogeneracja	21.30	21.30	3.9	813	18875	0.54	797.40
3.71	7.35	Kompak	4.75	4.85	2.1	70.4	7313	0.48	x
8.35	53.40	Kopex	52.50	53.20	1.5	396.6	3719	1.42	10.90
3.10	14.05	KrakChemia	14.10	14.05	0.4	197.6	7100	1.13	14.90
7.25	15.30	Kredyt Bank PBI	8.00	7.95	0.6	778.1	48920	1.29	x
34.10	84.90	Krosno	80.00	80.00	-0.6	224.8	1407	1.71	19.40
5.00	33.60	Kruszwica	29.40	30.30	1.7	688.6	11564	2.67	9.60
11.65	25.60	Lenlex	24.80	24.70	2.9	1277.1	25847	1.01	28.90
149.00	549.50	LPP	545.00	532.00	0.8	159.5	147	6.14	30.90
2.08	8.60	Lubawa	8.45	8.60	0.6	307.2	18040	1.05	9.90
4.60	14.20	Macrosoft	12.20	12.45	-0.4	115.8	4698	1.93	20.40
7.10	10.20	Manometry	8.50	8.50	19.7	10.9	644	1.13	x
0.31	1.32	MCi	1.36	1.32	0.0	2841.5	1055919	1.46	126.60
19.60	33.00	Mennica	29.20	29.30	0.3	76.7	1298	0.8	29.60
9.10	13.20	Mieszko	9.90	9.85	0.0	47.9	2423	1.53	x
2.28	3.51	Milenium	2.66	2.64	0.0	2554.1	481909	1.28	x
2.20	10.50	Milmet	8.86	8.40	-1.7	41.2	2449	0.51	25.10
0.70	1.30	Mostealexp	1.16	1.14	0.0	1917.8	831406	0.39	x
14.40	12.40	Mostalpic	10.65	10.75	-0.9	109.5	5199	0.38	x
3.46	14.40	Mostalsdl	11.35	11.40	-2.1	345.1	15047	0.99	7.50
7.55	13.30	Mostalwar	12.15	12.15	-0.4	3.7	153	1.11	x
0.49	1.40	Mostalwab	0.66	0.63	-3.1	307.3	23857.1	x	x
4.44	8.20	MpecWro	7.45	7.45	2.8	52.2	3500	0.91	275.80
3.70	8.20	Muza	5.60	5.80	0.9	79.2	6808	0.69	52.40
2.43	4.60	Nelia	4.10	4.14	1.0	14628.1	1766292	1.06	x
11.75	26.00	Okocim	24.30	25.10	0.4	22.0	4410	1.65	x
10.60	34.00	Olawa	32.30	34.60	7.5	693.4	10204	2	17.10
12.80	20.80	Onet.pl	18.70	18.85	0.3	99	2642	1.26	55.20
6.05	10.60	Optimus	8.50	8.55	2.4	4078.5	237415	4.76	7.60
14.90	29.60	Orbis	27.20	27.00	-0.7	2082.9	38577	1.03	19.10
17.60	26.00	Orle	20.60	21.00	-0.9	10.9	265	0.92	x
1.05	9.75	Paged	9.85	9.75	3.2	522.9	26720	1.36	x
84.00	133.50	Pekao	123.00	125.00	-6.4	73974.6	298965	2.38	18.80
6.90	32.70	Pepes	39.50	39.00	-1.5	434.4	550	0.63	53.70
27.60	49.70	PGF	43.90	44.40	0.9	284.5	3236	2.12	15.60
16.45	26.70	PKN	26.50	26.60	1.1	42842.8	806369	1.43	13.80
130.00	275.00	Poifa Kutno	229.50	227.50	-0.7	613.6	1340	2.72	15.90
6.70	9.25	Poiliarif CW	8.90	9.05	0.0	199.2	10992	1.12	38.00
14.00	23.80	Poligrafia	19.30	19.00	-2.6	117.1	3074	1.71	x
4.00	11.85	Poliena	9.40	10.00	5.3	359.8	18307	1.22	x
8.30	14.80	Poinord	12.35	12.50	1.2	69.8	2795	0.97	36.90
8.80	18.95	Ponar	18.20	18.25	0.0	36.2	1003	0.75	x
5.30	9.65	Prochem	8.55	8.20	-3.5	1.8	110	0.92	39.50
3.40	9.80	Projprzem	9.45	9.40	1.1	211.5	11201	1.44	18.80
113.50	192.00	Prokom	182.00	183.00	1.4	16610.3	45311	3.2	21.10
4.45	18.00	Prosper	14.80	15.60	4.0	632.3	20433	0.85	11.50
0.20	0.92	Prochnik	0.70	0.68	-1.4	503.3	358350	x	x
4.18	10.00	Ralako	10.00	10.00	3.1	9920.3	487284	1.25	24.10
16.05	19.00	Redan	16.40	16.75	2.8	1397	41938	9.95	27.90
22.90	79.60	Relpol	70.10	71.20	-0.7	503.8	3550	2.02	x
2.33	9.00	Remak	7.85	7.85	0.6	224.5	14480	0.8	13.70
3.74	12.95	Rolimpex	11.55	11.55	0.0	104.7	4507	2.97	13.90
6.70	17.10	Ropczyce	14.90	15.00	1.4	988.7	32400	0.65	11.80
26.60	128.00	Sanki	120.00	118.50	0.0	84.6	353	2.88	19.90
1.31	3.06	Simple	2.42	2.58	8.4	423.8	83754	0.88	x
10.05	32.70	Siobank	26.80	26.70	-0.4	5340.3	99318	4.47	x
2.14	3.85	Sokołow	3.64	3.85	7.2	3896.9	514809	1.34	63.40
1.31	3.58	Stalexport	2.18	2.06	-3.7	16398.1	3837764	x	x
9.50	26.50	Stalprod	25.40	26.00	0.0	10.1	193	1.42	17.80
8.90	82.90	Stalprofi	73.00	73.40	-0.1	515.3	3518	2.26	5.40
7.05	21.40	Sterpo	17.80	17.80	-0.6	653.6	18519	4.08	50.20
37.20	46.30	Stomil Olsztyn	42.00	41.50	1.2	5.9	72	1.5	9.70
1.20	2.16	Strzelec	1.75	1.72	1.2	44.1	12772	0.79	x
17.95	22.00	Suway	18.50	18.50	2.8	0.4	10	0.98	10.30
0.59	1.83	Swarzędz	1.88	1.83	0.0	351.8	95367	2.65	x
0.71	3.31	Szeptel	3.02	3.06	0.3	1512	244748	1.24	x
27.00	28.50	Sniezka SA	27.10	27.00	0.0	1719.4	31667	5.31	24.50
12.70	31.10	Talex	22.00	21.20	-2.3	103.1	2371	1.56	9.60



Komisja Europejska skarży Radę Ministrów

Wojna w Unii

Korespondencja „Dziennika” z Brukseli

Komisja Europejska zdecydowała się wystąpić przeciwko unijnej Radzie Ministrów Finansów, za to, że w 2003 r. nie ukarała Francji i Niemiec za nadmierny deficyt budżetowy.

To pierwszy przypadek, gdy organ wykonawczy występuje do sądu przeciwko Radzie Ministrów, uznając jej poczynania za niezgodne z prawem.

Komisja postanowiła zaskarżyć decyzję Rady Ministrów do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w Luksemburgu i oczekuje, że sąd zajmie się sprawą w „trybie pilnym”.

Liczymy, że trybunał wyda w tej sprawie orzeczenie w ciągu sześciu miesięcy – ogłosił Gerasimos Thomas, rzecznik komisara ds. polityki monetarnej. Zwykle takie postępowania trwają nawet 2 lata.

Rzecznik nie chciał powiedzieć, czy komisarze podjęli decyzję jednomyślnie, czy też musieli przeprowadzić głosowanie. Z informacji „Dziennika” wynika, że do głosowania nie doszło, ale nie było też zgody w łonie samej 20-osobowej komisji. Nieoficjalnie wiadomo, że za podjęciem decyzji o zaskarżeniu decyzji Rady Ministrów opowiedzieli się szef Komisji Europejskiej Romano Prodi (Włoch) i komisarz UE ds. polityki monetarnej Pe-

dro Solbes (Hiszpan), do jej przeciwników należał komisarz UE ds. rozszerzenia Günter Verheugen (Niemiec).

Decyzja komisji oznacza eskalację sporu wokół realizacji paktu stabilizacji i wzrostu. W listopadzie 2003 r. KE wezwała ministrów finansów UE, by ukarali Niemcy i Francję za deficyt finansów publicznych przekraczający dopuszczalny przez pakt poziom – 3 proc. PKB. Sprawa mogłaby się skończyć wielomilionowymi karami.

Mimo że komisję poparli ministrowie finansów: Austrii, Holandii, Hiszpanii, Finlandii, Belgii, Grecji, Danii i Szwecji, to zabrakło im dostatecznej liczby głosów, żeby przegłosować nałożenie sankcji na Francję i Niemcy. Przeciwno opowiedzieli się

szefowie francuskiego i niemieckiego resortu finansów oraz ministrowie finansów z Włoch i Wielkiej Brytanii.

Na tym samym posiedzeniu Rady Ministrów UE, Niemcy i Francja zobowiązały się do stopniowego obniżania deficytu w najbliższych latach. Jednak zastrzegły – gdyby okazało się, że wzrost gospodarczy w latach 2004–2005 będzie u nich niższy od zakładanego, że rezerwują sobie prawo do przekroczenia dozwolonego poziomu deficytu także w 2006 r.

W uzasadnieniu wczorajszej decyzji komisja podkreśliła, że „wnioski rady z 25 listopada mają następstwa polityczne, które dotyczą samego sedna integracji europejskiej”.

RAFAŁ RUDNICKI

Komisja Europejska, której zadaniem jest obrona unijnych traktatów, zachowała „twarzą”. Gdyby teraz cofnęła się przed podjęciem decyzji, dałaby kolejny argument tym, którzy coraz głośniejszym głosem mówią, że w Unii zaczął się dyktat ze strony największych krajów – takich jak Niemcy i Francja. Tak było choćby w sprawie uchwalenia unijnej konstytucji.

Zasady paktu stabilizacyjnego Niemcy i Francuzi łamią od kilku lat, gdy jednak w podobnej sytuacji znalazła się w ubiegłym roku Portugalia, to właśnie oni najgłośniejsze domagali się ukarania jej sankcjami.

Decyzja komisji oznacza, że przynajmniej w sprawie paktu stabilizacyjnego nie powinno być w Unii równych i równiejszych.

RAFAŁ RUDNICKI

■ KATASTROFA W TASZKENCIE.

Samolot uzbeckich linii lotniczych rozbił się wczoraj wieczorem w gęstej mgie podczas podchodzenia do lądowania na lotnisko w Taszkencie, stolicy Uzbekistanu. Zginęły wszystkie osoby znajdujące się na pokładzie: 32 pasażerów i 5 członków załogi.

■ KOLORY PASAŻERÓW.

W celu zabezpieczenia lotnictwa cywilnego przed terroryzmem rząd USA zamierza wprowadzić w tym roku specjalny system kontroli pasażerów. Przewoźnicy i firmy rezerwacji biletów będą musiały przekazywać agencjom rządowym dokładne dane osobiste pasażerów. Wszyscy podróżujący samolotami w USA otrzymają swoje numery i kolory identyfikacyjne zgodnie ze stopniem zagrożenia, jakie stwarzają dla bezpieczeństwa.

■ SAMOBÓJSTWO W CE-LI.

Odpowiedzialny za śmierć co najmniej 15 swoich pacjentów brytyjski lekarz Harold Shipman powiesił się wczoraj w swojej celi. 57-letni Shipman odsiadywał karę dożywotniego więzienia za zabicie 15 pacjentów, a podejrzewany był o zgładzenie ponad 200. Shipman, któremu media nadały przydomek „Doktor Śmierć”, zaczął zabijać w 1975 r., posługując się głównie morfiną i heroiną.

■ Z MINISTRA NA KOMISARZA.

Dotychczasowa minister spraw zagranicznych Łotwy Sandra Kalniete od 1 maja będzie reprezentować swój kraj w Komisji Europejskiej. Premier Einars Repse oficjalnie poinformował o desygnowaniu jej na to stanowisko.

■ PRZECIW UNIFIKACJI.

Przedstawiciele wszystkich środowisk politycznych w Niemczech są przeciwni likwidacji napisów „made in Germany” na towarach wyprodukowanych w RFN. Komisja Europejska rozważa wprowadzenie jednolitego oznakowania towarów sprzedawanych w UE – napisu „wyprodukowane w UE”. Miałby on zastąpić stosowany obecnie system oznakowań narodowych.

■ WODA WZBIERA.

Kilku miejscowościom w południowo-zachodnich Czechach grozi zalanie. Wystąpiła z brzegów rzeka Otava, która po gwałtownym ociepleniu zatarasowała kry. Do lokalnych podtopień doszło też w okolicach Rychnova nad Knežnou w Górach Orlickich, niedaleko granicy z Polską.

■ STRAJK W MEDIOLANIE.

Strajk pracowników komunikacji miejskiej, uznany przez władze za nielegalny, całkowicie sparaliżował wczoraj ruch w dwumilionowym Mediolanie.

■ MILICJANCI POMAGALI ZŁODZIEJOM.

Szef rosyjskiego MSW Raszid Nurgalijew poinformował wczoraj o aresztowaniu w Moskwie milicjantów – pracowników inspekcji drogowej, którzy brali udział w handlu kradzionymi na Zachodzie samochodami.

Papieskie przesłanie

Wystawa na Słowacji fotografii obrazujących 25-lecie pontyfikatu



Autor wystawy Grzegorz Gałązka (z lewej) i prezydent Rudolf Schuster podczas wczorajszego wernisażu. Fot. ks. Jarosław Cielecki

W pałacu słowackiego prezydenta w centrum Bratysławy odbył się wczoraj wernisaż wystawy fotografii Grzegorza Gałązki, dedykowanej jubileuszowi 25-lecia pontyfikatu Jana Pawła II.

Grzegorz Gałązka od lat dokumentuje papieski pontyfikat, biorąc udział w pielgrzymkach Ojca Świętego. W swoich fotografiach ukazuje Jana Pawła II nie tylko podczas uroczystości liturgicznych, modlitwy, ale również podczas odpoczynku. Wystawa była w 2003 r. prezentowana w wielu krajach. Można ją było obejrzeć w kręgankach Bazyliki Świętego Jana na Luteranie w Rzymie, gdzie otworzył ją kardynał Camillo Ruini, wikariusz Rzymu. Ekspozycję pokazano m.in. w Moskwie. Fotografie można było też oglądać w Polsce. W sierpniu wystawa została zaprezentowana w Krakowie w redakcji „Dziennika Polskiego”. Wystawa trafiła również do Gdowa, gminy na terenie której znajduje się pierwsza parafia niegowska, w której w 1948 r. wikariuszem był młody ksiądz Karol Wojtyła.

Z Polski wystawa trafiła do Hamburga w Niemczech, a stamtąd na Słowację. Ekspozycja została wzbogacona o trzy nowe fotografie z ubiegłorocznej pielgrzymki Ojca Świętego na Słowację.

Podczas wernisażu prezydent Rudolf Schuster wspominał ubiegłoroczną wizytę Ojca Świętego na Słowacji. Podkre-

ślił, że otwarcie tej wystawy jest początkiem wdzięczności, jaką „u progu nowego roku Słowacy chcą wyrazić Ojcu Świętemu za wielki rok, bogaty w obecność Namiestnika Chrystusowego na ziemi słowackiej, która wciąż podąża wielkim procesem przemian”.

Prezydent Schuster zaznaczył, że otwarta właśnie wystawa jest również początkiem przygotowań do pielgrzymki, jaką Słowacy chcą złożyć Ojcu Świętemu 14 lutego w Rzymie, aby tam raz jeszcze „wyrazić wdzięczność za wielki siew Bożego Słowa rzuconego na ziemię ludową i Kościołowi Słowacji tak bardzo doświadczonemu w okresie prześladowania komunistycznego”.

Rudolf Schuster wyraził nadzieję, że wystawę obejrzą wszyscy goście przybywający do pałacu prezydenckiego. – Każda z fotografii jest jakimś przesłaniem papieża, które należy odczytać – podkreślił prezydent.

W wernisażu uczestniczyli przedstawiciele różnych Kościołów, naukowcy, ludzie sztuki, a także przedstawiciele wydawnictwa Świętego Wojciecha z Trnawy i polskiego wydawnictwa katolickiego Michalium z Warszawy. Obie firmy, po ubiegłorocznej pielgrzymce Ojca Świętego, opublikowały wspólnie album w języku polskim i słowackim „Wierni Chrystusowi. Wierni Kościołowi”.

Ks. JAROSŁAW CIELECKI (Bratysława)

Wspólnota granic

W Polsce może powstać jedna z agencji UE

Polska rozpoczęła w Brukseli walkę o ulokowanie w Warszawie nowej unijnej instytucji – Agencji ds. Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych Unii Europejskiej. Z taką propozycją polski rząd wystąpił wczoraj na posiedzeniu unijnego komitetu ds. imigracji.

List do Irlandczyków, którzy w tym półroczu przewodzą pracom UE, wysłał też szef MSWiA Krzysztof Janik. Jego zdaniem, za ulokowaniem agencji w Polsce przemawia kilka faktów. Po pierwsze to, że po rozszerzeniu UE, to właśnie Polska będzie chronić najdłuższą zewnętrzną granicę Unii.

Unia chwaliła ostatnio Polskę za sprawne przygotowania do kontroli granic zewnętrznych, nie miała też żadnych zastrzeżeń do kwalifikacji polskich pograniczników.

Po drugie, nasi funkcjonariusze ze Służby Granicznej już teraz współpracują ze swoimi kolegami z UE – wspólnie zatrzymywali imigran-

tów starających się dostać do Polski z fałszywymi dokumentami. O powołaniu agencji zdecydowali pod koniec ub.r. przywódcy UE. Ma ona zacząć działać od 1 stycznia 2005 r. Najważniejsze jej zadania to koordynacja współpracy służb granicznych 25 krajów – w zakresie kontroli ruchu granicznego i ochrony granic.

Agencja będzie się też zajmować organizowaniem szkoleń unijnych pograniczników, ma też na bieżąco analizować zagrożenia pojawiające się na zewnętrznych granicach Unii – związane na przykład ze zorganizowaną przestępczością i handlem narkotykami.

Do jej zadań będzie też należało udzielanie pomocy krajom, które odnotują gwałtowny wzrost nielegalnych imigrantów (na to naciskali ostatnio szczególnie Włosi, którzy nie mogą sobie poradzić z imigrantami z Albanii), a także koordynowanie procesu wydalenia obywateli państw trzecich z terytorium państw członkowskich UE.

RAFAŁ RUDNICKI (Bruksela)

Zamieszki w Iraku

Niespokojna strefa

Co najmniej czterech cywili irackich zastrzelili wczoraj żołnierze amerykańscy w Faludży, jednym z głównych ośrodków partyzantki antykoalicyjnej, a niedaleko od Faludży spadł amerykański śmigłowiec, zapewne strącony przez rakietę.

Tymczasem na terenach leżących na południe od Bagdadu i zamieszkałych w większości przez ludność szyicką, zadowoloną z obalenia Saddama Husajna, czwarty dzień z rzędu dochodziło do demonstracji bezrobotnych.

Wczoraj w Kucie, w polskiej strefie stabilizacyjnej, tłum zebrany przed siedzibą gubernatora prowincji Wasit domagał się pracy, żywności i paliwa, a pilnujących porządku żołnierzy ukraińskich obrzucił kamieniami. Do Kutu udali się wczoraj z Obozu Babilon polscy oficerowie – specjaliści od współpracy cywilno-wojskowej, aby pomóc w rozwiązaniu problemu zaopatrzenia w paliwo.

Demonstracje w Kucie i wcześniejsze w Amarze w strefie brytyjskiej zbiegły się z protestem wielkiego ajatollaha Alego al-Sistaniego, najwyższego autorytetu duchowego szyitów, przeciwko amerykańskiemu planowi powołania rządu irackiego bez wyborów powszechnych. Sistani uważa, że taki rząd nie będzie miał „wystarczającej prawomocności”.

Zajścia na południu Iraku, gdzie dotychczas panował względny spokój, świadczą zdaniem komentatorów o wzroście frustracji wśród szyitów. Stawiają oni 60 procent ludności kraju i ich postawa może mieć decydujące znaczenie dla powodzenia koalicyjnych planów stabilizacji.

(PAP)

Niedyskretny minister

Korespondencja „Dziennika” z USA

Były amerykański sekretarz skarbu Paul O'Neill wycofał się wczoraj z części oskarżeń, jakie wysunął pod adresem prezydenta George'a W. Busha – poinformowały media. Były minister powiedział m.in., że nigdy nie widział dowodów na istnienie broni masowej zagłady w Iraku.

Amerykańskie media nie poinformowały, z jakich zarzutów wycofał się O'Neill, jednak zapewne mają one związek z reakcją amerykańskich władz na rewelacje o'Neill. Departament Sprawiedliwości i Departament Skarbu wszczęły śledztwo mające ustalić, w jaki sposób były minister wszedł w posiadanie ściśle tajnych dokumentów.

Raporty te, pochodzące z pierwszych miesięcy kadencji Busha dotyczyły różnych wariantów rozwoju sytuacji w Iraku po odsunięciu od władzy Saddama Husajna. Tajne dokumenty były przytaczane przez byłego ministra podczas niedzielnego programu publicystycznego „60 minut”.

O'Neill jest współautorem książki „Cena lojalności”, napisanej wraz z Ronem Suskindem. Były sekretarz opisuje, że Bush zamierzał rozprawić się z reżimem Saddama Husajna już od chwili, kiedy zamieszkał w Białym Domu, a więc za-

nim terroryści przeprowadzili zamachy w Nowym Jorku i Waszyngtonie 11 września 2001 r. O'Neill twierdzi, że był bardzo zdziwiony, gdy na pierwszym posiedzeniu gabinetu Busha przystąpił do omawiania kwestii Iraku. – Ja też uważałem – powiedział były sekretarz – że tyrana należy usunąć, ale nie sądziłem, że będzie to najważniejsze zadanie prezydentury Busha.

O'Neill krytykuje również Busha za chaotyczne działania opisujące narady w Białym Domu, jako spotkania głuchych ze ślepymi.

Były sekretarz skarbu, gdy sprawował swój urząd, często sprzeciwiał się Bushowi, przede wszystkim w kwestii polityki podatkowej i cięć budżetowych. Ostatecznie prezydent usunął go ze stanowiska w 2002 r. Od tej chwili O'Neill stał się zajadłym krytykiem prezydenta.

O'Neill oświadczył wczoraj, że nigdy nie wszedł w posiadanie i nie wykorzystał w książce „Cena lojalności” żadnych dokumentów opatrzonych klauzulą „ściśle tajne”.

Również Suskind gorąco bronił współautora książki twierdząc, że O'Neill otrzymał od pracowników Departamentu Sprawiedliwości pozwolenie na skorzystanie i cytowanie wszystkich 19 tys. dokumentów, na jakie się powołuje.

ELŻBIETA RINGER

Wyrok za pracę

Niemieccy chadecy sprzeciwiają się rządowym propozycjom surowego karania nielegalnych pracowników

Największa niemiecka partia opozycyjna, Unia Chrześcijańsko-Demokratyczna (CDU), zamierza nie dopuścić do forsowanego przez rząd Gerharda Schrödera zaostreżenia sankcji wobec osób pracujących na czarno w prywatnych domach.

W wywiadzie dla wczorajszego wydania dziennika „Die Welt” wiceprzewodniczący CDU Juergen Ruettgers zapowiedział, że chadecy zablokują rządowy projekt ustawy w izbie wyższej parlamentu, Bundesracie. – *Od-rzucamy pomysł państwa szpiegującego wszystkich. Rozwiązanie problemu nierównowagi na rynku pracy nie jest zadaniem dla policji i służb podatkowych, lecz dla polityków* – oświadczył Juergen Ruettgers.

Minister finansów Hans Eichel przygotował projekt ustawy, która zmienia kwalifikację pracy na czarno z wykro-

czenia na przestępstwo. Autorzy projektu ustalili minimalną karę finansową na 1500 euro. Osoba zatrudniająca nielegalnie sprzątaczkę, nianię lub rzemieślnika oraz sami pracownicy trafiają do rejestru skazanych. W szczególnie ciężkich przypadkach grozi im kara pozbawienia wolności do dwóch lat.

Rząd zamierza przyjąć kontrowersyjną ustawę w połowie lutego. Niemieckie władze liczą na miliard euro rocznie dodatkowych wpływów z podatków dzięki ściganiu nielegalnej pracy.

W rozmowie z dziennikiem „Die Welt” Ruettgers skrytykował „przedwczesną” rozbudowę służb celnych do walki z pracą na czarno. Ściganiem nielegalnego zatrudnienia zajmie się 7 tysięcy funkcjonariuszy w 113 placówkach w całym kraju. Ośrodek w Kolonii będzie odpowiedzialny za koordynację działań.

Tymczasem przewodnicząca klubu parlamentarnego Zielonych Katrin Goering-Eckhardt zaproponowała w ubiegłym tygodniu umożliwienie kobietom z Europy Wschodniej, pracującym obecnie na czarno jako sprzątaczkę, zalegalizowania ich działalności. Deputowana Zielonych chciałaby skłonić rząd do wydawania cudzoziemskim sprzątaczkom – podobnie jak zagranicznym informatykom – tzw. zielonych kart, pozwalających na kilkuletnią legalną pracę w Niemczech. Kierująca koalicyjnym rządem SPD jest jednak przeciwna tej propozycji i domaga się zaostreżenia represji wobec wszystkich naruszających prawo.

Z szacunków ekspertów wynika, że szara strefa stanowi blisko 17 proc. niemieckiej gospodarki. Na czarno pracuje 5 milionów osób.

(PAP)

Niekonstytucyjna ustawa Bez immunitetu

Zostaną wznowione postępowania karne przeciw Berlusconiemu



Silvio Berlusconi na zdjęciu z 16 grudnia 2003 r. Fot. PAP/EPA

Premier Włoch Silvio Berlusconi nie może w czasie kadencji korzystać z prawa do zawieszenia toczącego się przeciw niemu postępowania karnego – uznał wczoraj włoski Trybunał Konstytucyjny.

Trybunał uznał za niezgodny z konstytucyjną zasadą równości wobec prawa przepis ustawy przyjętej przez włoski parlament w czerwcu zeszłego roku. Na mocy tej ustawy ulegają zawieszeniu postępowania toczące się przeciwko osobom pełniącym pięć najwyższych funkcji w państwie.

Chodzi o prezydenta, premiera, przewodniczących obu izb parlamentu i przewodniczącego Trybunału Konstytucyjnego, jednak dla obserwatorów było jasne, że prawdziwym beneficjentem ustawy był Silvio Berlusconi.

Dzięki przyjęciu ustawy premier nie musiał na przy-

kład jechać do Mediolanu na toczący się przeciwko niemu proces o korupcję. Postępowanie bowiem – tak jak inne – zawieszono.

Sprzeciw Trybunału Konstytucyjnego wzbudził nie tyle ogólny immunitet karny przedstawicieli najwyższych władz, co przepis, że zawieszeniu ulegają postępowania wszczęte przed objęciem urzędu.

Berlusconi oskarżony jest w kilku procesach o korupcję oraz o popełnienie przestępstw karno-skarbowych. Na mocy ustawy toczące się przeciwko premierowi sprawy zostały zawieszone. W sprawach przeciwko jego najbliższemu współpracownikowi, oskarżonemu między innymi o skorumpowanie sędziów rzymskiego trybunału, zapadł już tymczasem wyrok skazujący.

(PAP)



■ **MNIEJ ŻOŁNIERZY.** Niemiecki minister obrony Peter Struck (SPD) zapowiedział wczoraj zmniejszenie liczebności Bundeswehry. Liczba żołnierzy zmniejszy się w ciągu najbliższych kilku lat z 285 do 250 tys. Z armii odejdzie też 10 tys. pracowników cywilnych. Trzoniem przyszłej Bundeswehry mają być siły szybkiego reagowania, przygotowane do wypełniania zadań powierzonych przez NATO i ONZ.

■ **ZAPŁACĄ ZA LIKWIDACJĘ BAZ.** Stany Zjednoczone są gotowe sfinansować likwidację dwóch rosyjskich baz wojskowych w Gruzji – poinformował wczoraj w Tbilisi przedstawiciel amerykańskiego Departamentu Stanu Linn Pasko. Amerykanie podkreślili, że czekają aż Gruzja i Rosja osiągną porozumienie „o terminie wyprowadzenia tych baz”.

■ **BRAZYLIA PROPONUJE LIBERALIZACJĘ.** Brazylia zaproponowała Stanom Zjednoczonym „wzajemną rezygnację” z zastrzeżeń regulacji imigracyjnych. Brazylia chce zniesienia przez USA systemu fotografowania i pobierania odcisków palców od wszystkich Brazylijczyków wjeżdżających na terytorium amerykańskie. Jako jedyny kraj regionu Brazylia wprowadzeniu w ramach walki z terroryzmem przez USA takich praktyk zastosowała analogiczne środki.

■ **NOWY PRZYPADEK SARS.** U kelnerki w Kantonie na południu Chin ostatecznie potwierdzono SARS (niezwykle zapalenie płuc) – poinformowała wczoraj telewizja kablowa w Hongkongu. Jest to już drugi potwierdzony przypadek tej choroby w Chinach w ciągu kilku dni, po półrocznej przerwie od czasu epidemii z 2003 r.

Głos zabójcy

Morderca Anny Lindh wielokrotnie zwracał się o pomoc psychiatryczną

Mihajlo Mihajlović, oskarżony o zamordowanie szwedzkiej minister spraw zagranicznych Anny Lindh, wielokrotnie starał się uzyskać pomoc psychiatryczną. Nie otrzymał jej jednak. Zdaniem komentatorów, w trakcie procesu, który rozpoczyna się dziś, głównym pytaniem nie będzie, ze względu na przekonujące dowody, czy oskarżony jest winny, lecz czy Mihajlović powinien trafić do więzienia, czy do zakładu zamkniętego dla psychicznie chorych.

– *Śmierć Lindh to sromotna porażka psychiatrów* – mówi Leif Silbersky, jeden z najbardziej doświadczonych szwedzkich adwokatów, w rozmowie z dziennikarzem norweskiego dziennika „Aftenposten”. – *Gdy czytałem protokół ze śledztwa, na początku ogarnął mnie smutek* – opowiadał. – *Potem byłem zły na psychiatrów, którzy zmusili Mihajlovicia do zabicia Anny Lindh po to, by otrzymać niezbędną pomoc*.

Jak poinformowały media, szwedzka policja, prezentując wyniki śledztwa, ujawniła, że w dniu morderstwa Mihajlović ubrał kamizelkę

kuloodporną i wziął ze sobą nóż. Nie spał wtedy już 3 – 4 doby. Nie wziął również leków antydepresyjnych.

– *Tego dnia bardzo źle się czułem* – zeznawał podczas śledztwa. – *Nie wiedziałem, co ze sobą zrobić. Wtedy usłyszałem głos. Ten głos – jak powiedział – kazał mi zabić. Mihajlović podał za swoją ofiarą przez 14 minut. Wiedział, kim jest kobieta. Zapewnił jednak, że wcześniej nie planował zabić Anny Lindh.*

Policja ujawniła też, że zaledwie kilka godzin po ataku na byłą minister zabójca zwierzył się matce z tego, co zrobił. Kobieta pomogła mu spalić w lesie ubranie, które miał na sobie w dniu popełnienia zbrodni. Ze względu na to, że nie zawiadomiła policji o przestępstwie, rozpatrywano ewentualność oskarżenia jej o chronienie mordercy. W Szwecji grozi za to kara do roku pozbawienia wolności. – *Jednak prawo nie jest tak srogie, gdy przestępstwo takie popełnia ktoś z rodziny* – powiedział mediom Krister Petersson, prokurator krajowy Szwecji. – *Dlatego nie podjęto tego kroku.*

DAGMARA ŁOPATOWSKA (Oslo)

Szansa dla obrońców

Libia zapowiada sprawiedliwy proces

Najpóźniej na początku lutego ma się zakończyć proces bułgarskich medyków sądowych w Libii – zapewnił minister spraw zagranicznych tego kraju Abdel Rahman Mohamed Szalkam po spotkaniu z szefem francuskiej dyplomacji Dominikiem de Villepin. Bułgarzy są oskarżeni o celowe zarażenie wirusem HIV 426 libijskich dzieci.

Szef libijskiej dyplomacji podkreślił, że będzie to sprawiedliwy proces, gdyż – *„jaką korzyść miałyby Libia ze skazania niewinnych ludzi”*. Słowa te przyjęto w Bułgarii z pewną nadzieją, gdyż ostatnio wszystko wskazywało na to, że proces zakończy się orzeczeniem kary śmierci. Powód do takich obaw dał niekorzystny dla oskarżonych wynik ekspertyzy przeprowadzonej przez libijskich lekarzy. Wykluczyli oni, że zarażenie jest wynikiem niskiego poziomu higieny w szpitalu dziecięcym w Bengazi. Zdaniem libijskich ekspertów, dzieci zostały zarażone celowo.

Wcześniej libijski sąd odrzucił ekspertyzę przeprowadzoną przez tak znanych specjalistów

w dziedzinie wirusologii, jak profesor Luc Monatigner, odkrywca wirusa powodującego AIDS, i profesor Vittorio Colizzi. Zdaniem obu ekspertów Bułgarzy są niewinni.

W poniedziałek sąd w Bengazi zezwolił obronie na przedstawienie opinii jej ekspertów na kolejnej rozprawie, która odbędzie się 26 stycznia.

Blisko pięć lat temu pięć pielęgniarek i dwóch lekarzy – Bułgar i Palestyńczyk – zostało zatrzymanych pod zarzutem spowodowania epidemii AIDS w szpitalu dziecięcym w Bengazi. Oskarżonymi jest też kilku urzędników libijskiej administracji medycznej i 9 funkcjonariuszy libijskiej policji, którym zarzuca się wymuszanie zeznań od Bułgarów za pomocą tortur.

W Bułgarii wiąże się nadzieje z wyraźną zmianą nastawienia przywódcy Libii Muammara Kadafiego wobec Zachodu. Obserwatorzy nie wierzą, że sąd orzeknie karę śmierci, ale liczą jednocześnie, że libijski przywódca może później skorzystać z prawa łaski wobec skazanych.

PAWEŁ JANOWSKI (Sofia)

Polemika we Francji na temat eutanazji

Prawo do śmierci?

Minister zdrowia za stopniowymi zmianami w prawie

Francuski dziennik „Le Monde” przytacza wypowiedź tamtejszego ministra zdrowia Jeana-Francoisa Mattei, który w programie telewizyjnym poświęconym „sprawie Humberta” stwierdził, że trzeba skończyć z hipokryzją dotyczącą problemu eutanazji w tym kraju.

Dyskusja nad dopuszczalnością eutanazji we Francji nabrała tempa w ubiegłym roku. Nastąpiło to po dramatycznym apelu wystosowanym przez sparaliżowanego – po wypadku samochodowym – Normandczyka do prezydenta Jacques’a Chiraca. W liście błagał go: „Proszę o prawo do śmierci”. 22-letni Vincent Humbert nie widział, stracił powonienie i smak, był odżywiany przez sondę, nie kontrolował czynności fizjologicznych. Zachował jednak przytomność umysłu.

Jego list do prezydenta Francji obiegł gazety, a Vincent Humbert trafił na czołówki dzienników. Młody człowiek, który uparcie twierdził, że chce przestać cierpieć i sprawić ból najbliższemu, nigdy nie uzyskał zgody prezydenta na śmierć. Został pozbawiony życia latem ubiegłego roku – wbrew francuskiemu prawu, które nie zezwala na eutanazję – przez własną

matkę, którą o to poprosił, oraz przez doktora Frederika Chaussoya. Wczoraj rozpoczął się przeciwko nim proces. Lekarz odpowiada za podanie choremu środka toksycznego, a matka za otrucie.

W obronie lekarza specjalną petycję podpisało 750 jego kolegów po fachu. Jeden z nich wyraził tylko ubolewanie, że lekarz podał Humbertowi substancję toksyczną, a powinien był użyć środka uspokajającego.

Do tej pory czołowi francuscy politycy wypowiadali się na temat eutanazji z dużą ostrożnością. Minister zdrowia powtarzał, że istota ludzka nie powinna zadawać śmierci innej istocie ludzkiej. Niektórzy deputowani opowiadali się za dopuszczalnością eutanazji na podobnych zasadach, jak ma to miejsce w Holandii. W kraju tym dopuszczalne jest pozabawienie nieuleczalnie chorego życia w ekstremalnych przypadkach i tylko wówczas, gdy wyrazi on takie życzenie. Dedykę lekarza mającego przeprowadzić eutanazję musi poprzeć inny lekarz. O każdym przypadku eutanazji trzeba poinformować sąd.

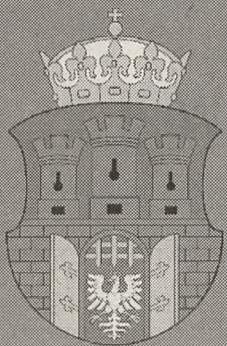
Dwa dni temu Jean-Francois Mattei w specjalnym programie telewizyjnym

poświęconym „sprawie Humberta”, oświadczył m.in., że w tym przypadku nie doszło do zabójstwa i że śmierć młodego człowieka jest „karykaturą odpowiedzi naszego społeczeństwa na ludzkie cierpienie”.

Dodał ponadto: – *Nie możemy tego tak dłużej zostawić. Trzeba skończyć z hipokryzją. Minister zaznaczył, że „era uporczywej terapii skończyła się” i „trzeba uszanować wolę chorego”*. Tym samym Mattei opowiedział się przeciwko stosowanej, nie tylko we Francji, tzw. uporczywej terapii, wykorzystującej wszystkie możliwe zdobycze techniki, które sztucznie przedłużają życie pacjenta. Minister powiedział jednak również, że nie jest pewien, iż trzeba już teraz zmienić prawo. Jego zdaniem powinno się to robić stopniowo.

Za tydzień w Polsce ma ukazać się traktująca o problemie eutanazji książka Vincenta Humberta, napisana piórem francuskiego dziennikarza Frederika Veille’a, pt. „Proszę o prawo do śmierci”, wydana nakładem oficyny Assimil.

ALEKSANDRA NOWAK



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE
PRZEWODNICZĄCEGO

14 stycznia 2004

ISSN 1505-3881

Nr 2 (139)



Sesja

Dzisiaj odbędzie się trzydziesta szósta sesja RMK. Zgodnie z porządkiem obrad, który obejmuje 26 punktów, radni miasta będą obradować między innymi nad:

w drugim, rozstrzygającym czytaniu:

▲ przyjęciem Strategii Promocji Miasta,

▲ przystąpieniem do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru otoczenia Portu Lotniczego Kraków Balice,

▲ odstąpieniem od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru ograniczonego ul. M. Dąbrowskiej, ul. Medveckiego, ul. Bieńczycką i al. Jana Pawła II,

▲ odstąpieniem od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru przy ul. Koszykarskiej,

▲ odstąpieniem od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru przy ul. Wielickiej w Krakowie,

▲ przystąpieniem do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Zabłocie,

▲ zmianą Uchwały nr XLIII/331/2000 RMK w sprawie ustanowienia tytułu FILANTROP KRAKOWA zmienionej Uchwałą nr LXI/504/2000 RMK,

▲ zmianą Uchwały nr CXXIII/1150/02 RMK w sprawie symboli stołecznego królewskiego miasta Krakowa,

▲ lokalizacją salonu gier na automatach przy ul. Szewskiej 2 w Krakowie,

▲ lokalizacją salonu gier na automatach przy ul. Karmelickiej 50 w Krakowie,

▲ lokalizacją salonu gier na automatach przy ul. Felicjanek 27 w Krakowie,

▲ lokalizacją salonu gier na automatach przy placu Matejki 7 w Krakowie,

▲ zmianą nazwy Zespołu Szkół Specjalnych nr 1 im. prof. dr Marii Grzegorzewskiej w Krakowie, os. Sportowe 28 prowadzonego przez Gminę Miejską Kraków,

▲ nadaniem imienia Rolskich Noblistów Szkole Podstawowej nr 148 i Gimnazjum nr 32 wchodzących w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4 w Krakowie przy ul. Żabiej 20,

▲ zmianą Uchwały nr LXXXVII/806/01 RMK w sprawie zasad zbywania, najmu lub dzierżawy nieruchomości samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej,

▲ wyrażeniem zgody na umieszczenie przez kuratorium oświaty herbu Gminy Miejskiej Kraków na materiałach wykorzystanych w celach promocyjnych,

w pierwszym czytaniu:

▲ budżetem miasta Krakowa na rok 2004,

▲ przystąpieniem do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru TS Wiśla,

▲ uchyleniem Uchwały nr XC/842/01 RMK oraz Uchwały nr XCIX/943/02 RMK,

▲ przyjęciem Gminnego i Powiatowego Programu Pomocy Społecznej,

▲ budową pomnika upamiętniającego 60. rocznicę masowej rzezi Polaków zamieszkujących kresowe województwa Rzeczypospolitej Polskiej,

▲ przystąpieniem Gminy Miejskiej Kraków do związku Gmin Dorzecza Rudawy, Rudna i Sanki.

Łącznie 22 projekty. Wniosekodawcą wszystkich 22 projektów uchwał RMK jest prezydent miasta Krakowa.

PODSUMOWANIE

Podczas ostatniej trzydziestej piątej sesji RMK radni podjęli uchwały w sprawie:

■ rozpatrzenia zarzutów nieuwzględnionych w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Salwator - Uchwała nr XXXV/303/04,

■ nadania nazw ulic i nazwy osiedla - Uchwała nr XXXV/304/04,

■ przyjęcia Powiatowego Programu Działania na rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2004-2006 - Uchwała nr XXXV/305/04,

■ realizacji Programu „Woda dla wszystkich” - Uchwała nr XXXV/306/04,

■ zmiany Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Miasta Krakowa - Uchwała nr XXXV/307/04,

■ zmiany Uchwały nr XC/870/97 RMK w sprawie kierunków działania zarządu miasta Krakowa w zakresie organizowania, realizacji i dofi-

nansowania lokalnych inicjatyw inwestycyjnych - Uchwała nr XXXV/308/04,

■ zmiany Uchwały nr XXXVII/262/99 RMK w sprawie procedury uchwalania budżetu, szczegółowości projektu uchwały budżetowej, rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu - Uchwała nr XXXV/309/04,

■ skierowania skargi do Sądu Administracyjnego na zarządzenie zastępcze wojewody małopolskiego nr 3 z 17 grudnia 2003 r. W sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego - Uchwała nr XXXV/310/04,

■ zmian w składzie Komisji Inwentaryzacyjnej - Uchwała nr XXXV/311/04,

■ zmian w składzie Komisji Mieszkalnictwa - Uchwała nr XXXV/312/04,

■ zmian w składzie Komisji Infrastruktury - Uchwała nr XXXV/313/04,

■ zmian w składzie Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska - Uchwała nr XXXV/314/04,

■ zmian w składzie Komisji Kultury Rady Miasta Krakowa - uchwała nr XXXV/315/04.

oraz

Rezolucję do ministra infrastruktury, dyrektora generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, marszałka województwa małopolskiego w sprawie podjęcia działań umożliwiających przygotowanie i realizację wschodniego przebiegu krajowej drogi ekspresowej S-7 - Rezolucja nr 19/XXXV/04.

Dyżury

Mieszkańców - w imieniu przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, przyjmują wiceprzewodniczący rady w każdy poniedziałek w godzinach od 13.00 do 15.00, pokój 253, pl. Wszystkich Świętych 3-4. Wszelkich uzgodnień co do terminu spotkania proszę dokonywać telefonicznie pod numerem 61-61-590 lub osobiście w pokoju 338 w budynku magistratu.

19 stycznia - Andrzej Wysocki

26 stycznia - Bogusław Kośmider

RADNI

15 stycznia (czwartek)

Barbara Bubula w godz. 15.00-17.00, Biuro Poselskie PiS, ul. Łobzowska 35/4, tel. 634-52-23.

16 stycznia (piątek)

Jan Białczyk w godz. 9.30-10.30, Kraków, ul. Straszewskiego 27/1. **Jerzy Fedorowicz** w godz. 14.00-15.00, Biuro UW, ul. Mikołajska 2

19 stycznia (poniedziałek)

Piotr Döerre w godz. 16.00-17.00, Biuro LPR, ul. Grodzka 15/2. **Stanisław Rachwał** w godz. 16.00-17.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. **Maciej Twaróg** w godz. 15.00-17.00, siedziba Dzielnicy XVIII, os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

20 stycznia (wtorek)

Mirosław Myszkowski w godz. 10.30-12.00, Budynek Administracyjny „S” PHS HTS SA, siedziba NSZZ prac. HTS SA, klatka D, pokój 126, ul. Ujastek 1, tel. 644-97-97.

23 stycznia (piątek)

Jan Białczyk w godz. 9.30-10.30, Kraków, ul. Straszewskiego 27/1.

26 stycznia (poniedziałek)

Piotr Döerre w godz. 16.00-17.00, Biuro LPR, ul. Grodzka 15/2. **Stanisław Rachwał** w godz. 16.00-17.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361. **Maciej Twaróg** w godz. 15.00-17.00, siedziba Dzielnicy XVIII, os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

27 stycznia (wtorek)

Mirosław Myszkowski w godz. 10.30-12.00, Budynek Administracyjny „S” PHS HTS SA, siedziba NSZZ prac. HTS SA, klatka D, pokój 126, ul. Ujastek 1, tel. 644-97-97. **Jan Okoński** w godz. 17.00-18.00, Biuro UW, ul. Mikołajska 2

3 lutego (wtorek)

Mirosław Myszkowski w godz. 10.30-12.00, Budynek Administracyjny „S” PHS HTS SA, siedziba NSZZ prac. HTS SA, klatka D, pokój 126, ul. Ujastek 1, tel. 644-97-97.

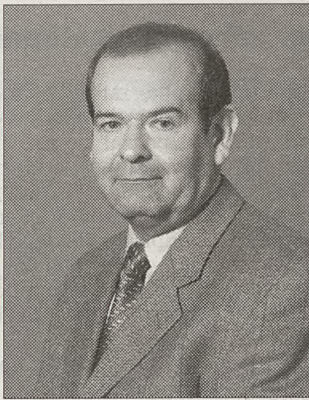
Galeria z Wszystkich Świętych



Rys. Ewa Barańska-Jamrozik

Józef Burkat

Radny niezrzeszony



Mandat z listy wyborczej Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Unii Pracy (SLD-UP)) z okręgu wyborczego obejmującego Dzielnice VIII, IX, X i XI.

Do 28 lutego 2003 roku w Klubie Radnych SLD-UP. Obecnie radny niezrzeszony.

Urodzony w 1948 r., technolog przetwórstwa mięsnego. Studiuje na Wydziale Prawa i Administracji Krakowskiej Szkoły Wyższej im. A. Frycza Modrzewskiego. Członek Zarządu Cechu Spożywczego w Krakowie. Przewodniczący Komisji Egzaminacyjnej przy Izbie Rzemieślniczej w Krakowie. Biegły Sądu Okręgowego w Krakowie od 1975 r. Radny miasta Krakowa kadencji 1994-98 i 1998-2002. Członek komisji inwentaryzacyjnej.

Podczas kadencji pracuje w Komisjach RMK:

■ Mienia i Rozwoju Gospodarczego - wiceprzewodniczący komisji,

■ Rewizyjnej,

■ ds. oceny wykonania zadań inwestycyjnych w latach 1999-2003 (doraźna) - przewodniczący komisji.

Opr. Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa

Tel. 61-61-249 fax 422-02-75,

e-mail: jedrzema@um.krakow.pl;

Serwis internetowy www.krakow.pl

Rady i zarządy dzielnic

DZIELNICA I

tel./fax 421-41-66, Rynek Kleparski 4

DZIELNICA II

tel./fax 423-02-34, ul. Daszyńskiego 22

DZIELNICA III

tel./fax 412-49-13, ul. Dobrego Pasterza 6

DZIELNICA IV

tel./fax 638-10-12, ul. Batalionu Skała AK nr 5

DZIELNICA V

tel./fax 636-95-95, ul. Kazimierza Wielkiego 112/2

DZIELNICA VI

tel./fax 636-15-75, ul. Balicka 56

DZIELNICA VII

tel./fax 421-56-66, ul. Senatorska 15

DZIELNICA VIII

tel./fax 267-03-03, ul. Praska 52

DZIELNICA IX

tel. 267-69-28, ul. Zakopiańska 62

DZIELNICA X

tel. 266-31-75, fax 266-18-18, ul. Inicjatywy Lokalnej 5

DZIELNICA XI

tel./fax 654-57-74, ul. Wystouchów 34

DZIELNICA XII

tel./fax 658-26-11, ul. Kurczaba 3

DZIELNICA XIII

tel./fax 423-55-29, Rynek Podgórski 1

DZIELNICA XIV

tel. 647-61-64, os. Dywizjonu 303 nr 34

DZIELNICA XV

tel./fax 648-96-18, os. Złotego Wieku 14

DZIELNICA XVI

tel./fax 644-92-01, ul. Fatimska 8

DZIELNICA XVII

tel. 645-30-09, fax 645-14-17, os. Na Stoku 15

DZIELNICA XVIII

tel. 644-78-40, os. Centrum B bl. 6

„...ja się nie dam wpuścić w taką odpowiedź...”
(Ze stenogramu IX sesji RMK)
Józef Burkat - radny miasta Krakowa

Prawie trzech lat potrzebowali inspektorzy z nadzoru budowlanego w Krakowie na doręczenie ostatecznej decyzji nakazującej rozbiórkę samowolnie zbudowanego budynku, w którym mieści się pracownia architektoniczna. W tym czasie inwestor, który złamał przepisy, współpracował z magistratem, wykonując jego zlecenia. Czy opieszałość urzędników wynikała z ich niefrasobliwości i lekceważenia obowiązujących procedur? Czy był to dowód ich życzliwości?

Największym błędem inwestora, dopuszczającego się samowoli budowlanej, jest lekceważenie sąsiadów. Kazimierz B., członek zarządu krakowskiego oddziału Stowarzyszenia Architektów RP w minionej kadencji, a obecnie członek Krajowego Sądu Dyscyplinarnego Izby Architektów, taki błąd popełnił. W kwietniu 1996 r. jedna z jego sąsiadek zwróciła się do Wydziału Architektury Urzędu Miasta Krakowa o wyjaśnienie statusu prawnego inwestycji prowadzonej na jego działce. Mimo że od kilku miesięcy budynek powstawał naprzeciw jej okien, nie została poinformowana o wydaniu decyzji WZiZT (warunków zabudowy i zagospodarowania terenu) ani też zezwolenia na budowę. Pytała więc: co upoważnia urzędników do zaniechania stosowania właściwej procedury?

Okazało się, że inwestor o WZiZT i o pozwolenie w ogóle nie występował. Nie miał więc prawa budować, ale zachowywał się jakby je miał. I mimo zgłoszenia sprawy do Wydziału Nadzoru Budowlanego w 1996 r. roboty doprowadził do końca. We wniesionym na granicy działki parterowym pawilonie na Woli Justowskiej ulokował komputerową pracownię projektową, której reklamy pojawiały się w prasie i w Internecie. W jednym z magazynów „Architektury” przedstawiono ją jako „mały domek zbudowany z cegły, betonu i kamienia”.

Altana ogrodowa?

Pod naciskiem sąsiadów w listopadzie 1997 r. ówczesny Wydział Nadzoru Budowlanego Urzędu Miasta Krakowa wydał nakaz rozbiórki „małego domku”, uznając go za samowolę budowlaną. Inwestor natychmiast zaskarżył decyzję. W odwołaniu twierdził, że inwestycja nie wymagała ustalania warunków zabudowy i zagospodarowania terenu ani też pozwolenia na budowę. Nie wymagała, ponieważ jest... altaną ogrodową i stanowi część – mającego powstać w przyszłości – ogrodu. Wojewódzki inspektor nadzoru budowlanego, który rozpatrywał odwołanie, nie podzielił tej argumentacji. Nawet gdyby wykonany w 1996 r. przedmiotowy obiekt murowany o wymiarach 9,0 m na 3,4 m, wysokości 2,25 m, zakwalifikować jako obiekt architektury ogrodowej (...), to i tak nie miałoby to znaczenia dla podjętego rozstrzygnięcia, bowiem wniesienie obiektu małej architektury wymaga zgłoszenia właściwemu organowi, co nie zostało przez inwestora dopełnione – stwierdził m.in. w uzasadnieniu decyzji.

Prawo budowlane zwalnia z obowiązku uzyskiwania zezwoleń na budowę altan i obiektów gospodarczych, ale tylko wtedy, gdy powstają one w pracowniach ogrodów działkowych i nie przekraczają ustalonej przepisami powierzchni zabudowy (w miastach 25 metrów kw.). Ponieważ „mały domek” nie spełniał obydwu warunków, wojewódzki inspektor nadzo-

UMK inwentaryzację architektoniczno-budowlaną czterech budynków należących do gminy. Wartość tego zlecenia – jak nas poinformowano w zespole informacji UMK – wyniosła ok. 49 tys. zł.

Takiego nagromadzenia arogancji władzy, bezczelności i lekceważenia prawa trudno nie dostrzec – a jednak udaje się to podległym Panu urzęd-

kumenty. – No cóż, mogło się tak zdarzyć, być może pierwsze nie było skutecznie doręczone. Jednak w tej chwili prowadzimy już w tej sprawie postępowanie egzekucyjne. Został wydany tytuł wykonawczy oraz nałożona grzywna w celu przymuszenia wykonania obowiązku. Wpłynęło już nawet odwołanie od tej decyzji. Egzekwowanie to od-

pierwszy ujawniony przypadek samowoli, której dopuścił się architekt – mówi.

Uchwała Nadzwyczajnego Krajowego Zjazdu Izby Architektów – podjęta w listopadzie 2002 r. – sformułowała zasady etyki zawodu architekta, które nadają mu status osoby zaufania publicznego we wszystkich działaniach prowadzonych w ramach wy-

z akt sprawy – zostały ustalone podczas wizji na terenie posesji, a pod sporządzoną przez inspektorów notatką służbową widnieją podpisy właścicieli. Wynika z tego, że nie kwestionowali oni wówczas wyników pomiaru.

Wyrok NSA, uznający pracownię Kazimierza B. za samowolę budowlaną, nie zrobił także wrażenia na władzach Małopolskiej Izby Architektów. Nie zrobił, ponieważ już wcześniej wpłynęła tam skarga jego sąsiadów.

– Skierowaliśmy tę sprawę do zbadania przez Krajową Radę, ponieważ pan B. jest członkiem krajowych władz izby. Z tego, co wiem, postępowanie zostało umorzone, nie znam jednak uzasadnienia oraz szczegółów sprawy – przyznaje Borysław Czaraczew, przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów.

Dotychczasowy przebieg postępowania w nadzorze budowlanym wskazuje, że inwestor nie da łatwo za wygraną i wykorzysta wszystkie możliwe procedury odwoławcze. Jeśli inspektorzy będą pracować w dotychczasowym tempie, sprawa ma szansę potrwąć jeszcze kilka lat. Wprawdzie znowelizowane Prawo budowlane wprowadziło możliwość zalegalizowania samowoli. Ale w tym przypadku nie byłoby to łatwe. Nie tylko z powodu konieczności wniesienia przez inwestora wysokiej opłaty legalizacyjnej. Nie można zalegalizować tej inwestycji bez zgody sąsiadów, gdyż budynek znajduje się tuż przy granicy działki. A sąsiedzi byli dotąd nieugięci.

Gra na zwłokę albo...

W tej chwili Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie ma w swoim rejestrze około 2 tys. spraw klasyfikowanych jako samowole budowlane. Większość toczy się od kilku lat. Inwestorzy, aby uniknąć rozbiórki, stosują różne wybiegi: nie odbierają decyzji, polemizują z jej ustaleniami, dowodzą, że zastosowany środek jest zbyt uciążliwy.

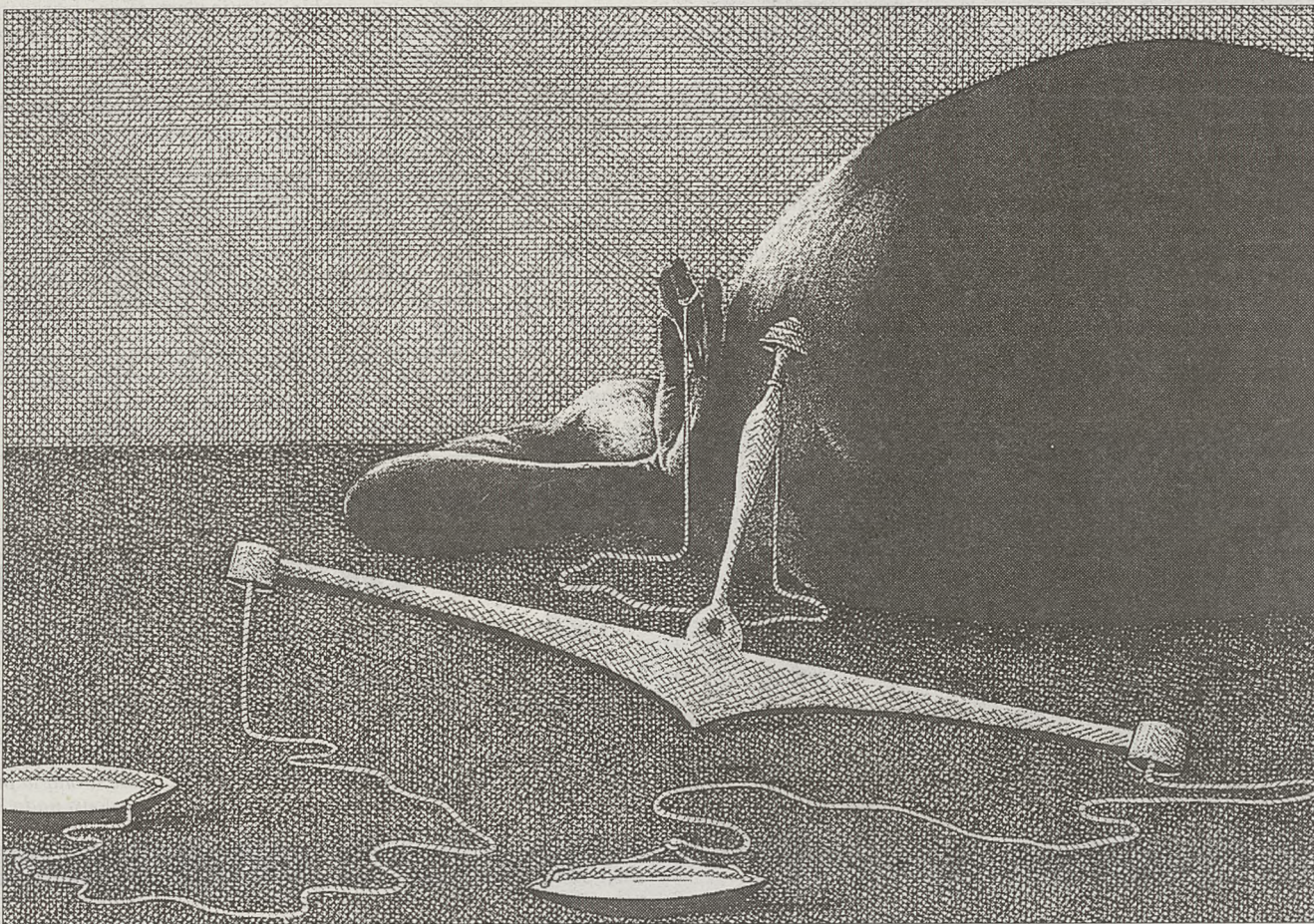
Gra na zwłokę przynosi efekty. Tak było w przypadku opisywanego już w „Dzienniku” zakładu produkcji betonu, który przez 7 lat nielegalnie działał w środku osiedla Kurdwanów. Pomimo protestów mieszkańców, interpelacji radnych i negatywnych opinii inspektora ochrony środowiska urzędnicy nie wyegzekwowali decyzji o rozbiórce. Prawdopodobnie betoniarza działałaby tam nadal, gdyby nie „dobra wola” jej właściciela, który sam zdecydował się wstrzymać produkcję, kiedy zmieniła się koniunktura i spadło zapotrzebowanie na beton.

Często też inwestorzy budują co innego niż wynika z przepisów i pozwoleń. Lekceważą sąsiadów, przepisy i inspektorów nadzoru, którzy nakazują przerwanie budowy. Kończą inwestycję i zgłaszają obiekt do odbioru. Dopiero od niedawna odbiorów dokonuje nadzór budowlany. Wcześniej zajmowali się tym urzędnicy z wydziału architektury. Zgodę na użytkowanie wydawano zaocznie, na podstawie przedłożonych przez inwestora dokumentów. Zdarzało się więc, że wstrzymywana przed nadzór budowlany inwestycja była legalizowana. Jak często decydował o tym szczęśliwy dla inwestora zbieg okoliczności, a jak często milcząca zgoda życzliwego urzędnika – nie wiadomo.

Ewa Kopcik

Mały domek

Budynek na Woli Justowskiej nie jest altaną, bo nie stoi na działce pracowniczej, nie jest częścią ogrodu, bo za duży. Dawno powinien zostać rozebrany...



Fot. Andrzej Kasprzyk

ru budowlanego utrzymał w mocy nakaz jego rozbiórki. B. znów go zaskarżył, tym razem do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Wyrok, podtrzymujący poprzednie decyzje, zapadł dopiero w marcu. Sąd uznał, że inwestycja wymagała uzyskania WZiZT oraz decyzji o pozwoleniu na budowę, nawet jeśli miałyby ona – jak twierdził architekt – stanowić część przyszłego ogrodu. Nie można bowiem uznać, aby obiekt kubatury o powierzchni ok. 31,5 metra kw. był ogrodzeniem – stwierdził NSA.

Nieuchwytny?

Choć odwołanie do NSA nie wstrzymuje egzekucji, urzędnicy się do niej nie palili. Kiedy na początku 2001 r. sąsiedzi architekta zwrócili się do nadzoru budowlanego z pytaniem, dlaczego nic w tej sprawie dotąd nie zrobił, zwłokę wyjaśniono niemożnością doręczenia decyzji i poinformowano, że egzekucji podlegają jedynie decyzje doręczone.

Wynikało z tego, że architekt prawie przez 3 lata był nieuchwytny dla nadzoru budowlanego. Brzmiało to dziwnie, zwłaszcza że w tym czasie Kazimierz B. współpracował z krakowskim magistratem. Startował w organizowanych przez urząd przetargach i je wygrywał. W 2000 r. jego pracownia wykonywała np. zlecenie Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa

nikom. (...) W dobie walki z korupcją w administracji publicznej nieuchronnie nasuwa się pytanie o przyczyny takiego stanu rzeczy – pisała w czerwcu 2001 r. do wojewody jedna z sąsiadek architekta. W efekcie latem 2001 r. – po interwencji wojewody i Głównego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego – nakaz rozbiórki został wreszcie doręczony właścicielom pracowni architektonicznej.

Nie oznacza to jednak, że decyzja została wykonana. Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego, do którego obowiązków należy egzekwowanie prawomocnych decyzji, zwlekał prawie rok z wysłaniem upomnienia i wezwaniem do niezwłocznego wykonania obowiązku nałożonego decyzją. (...) Niewykonanie obowiązku w terminie siedmiu dni od daty doręczenia niniejszego upomnienia spowoduje skierowanie sprawy na drogę postępowania egzekucyjnego – uprzedzono architekta pismem z 20 maja 2002 r. Zamiast tygodnia PINB czekał z rozpoczęciem egzekucji przeszło rok. 30 maja ub. roku wysłał mu kolejne, identycznie brzmiące, upomnienie, wzywające do niezwłocznej rozbiórki budynku. Oczywiście, w ciągu 7 dni.

– Dwa razy wysyłaliśmy upomnienie? – dziwi się Stanisława Górka, z-ca powiatowego inspektora nadzoru budowlanego, przeglądając do-

stępne postępowanie, równie żmudne i długotrwałe jak pierwsze. Na każdym jego etapie strona może składać zażalenie, które rozpatruje organ drugiej instancji.

Wiceszefowej inspektoratu nie dziwi, że przez trzy lata inwestorowi nie doręczono nakazu rozbiórki samowoli. Zdecydowanie zaprzecza, że opieszałość urzędników mogła wynikać z faktu jego współpracy z urzędem. Mówi, że zwrotki zawsze mogą się gdzieś zagubić.

– Dlaczego tak długo zwlekaliśmy z rozpoczęciem postępowania egzekucyjnego? Być może ktoś coś przeoczył, nie dopilnował, być może akta nie wróciły w porę z drugiej instancji, trudno mi to zresztą w tej chwili wyjaśnić. Oczywiście, że powinniśmy wszystko robić szybko, ale niestety, nie mamy możliwości działać rytmicznie. Środki na utrzymanie inspektoratu są małe, a stan zatrudnienia w stosunku do potrzeb ma się jak jeden do pięciu. Niemniej nasza ręka sprawiedliwości budowlanej wcześniej czy później dociera do samowoli – zapewnia Stanisława Górka.

Osoba zaufania publicznego

Zastępcy dyrektora PINB nie dziwi fakt, że członek władz Krajowej Izby Architektów złamał przepisy Prawa budowlanego. – Nie rozpatrujemy tej sprawy w kategoriach etycznych. Zresztą nie jest to

konywanego zawodu, jak i poza nimi. Jeden z zapisów mówi, że architekt w swojej działalności zawodowej przestrzega obowiązującego prawa, zarówno w kraju, jak i w granicach wszelkiej innej jurysdykcji, w ramach których świadczy swoje usługi zawodowe. Ocena przestrzegania zasad etyki zawodowych leży w gestii sądów dyscyplinarnych.

Kazimierz B. jest członkiem Krajowego Sądu Dyscyplinarnego Izby Architektów i najwyraźniej trwające już siódmy rok postępowanie w sprawie samowoli budowlanej w sprawowaniu tej funkcji mu nie przeszkadza. Nie widzi zresztą w tym niczego nietycznego. W krótkiej rozmowie telefonicznej mówi, że cała sprawa to burza w szklance wody i efekt złośliwości sąsiadów, którzy uparli się, by uprzykrzyć mu życie. Twierdzi, że jego stanowisko zostało zawarte w odwołaniu, które znajduje się w aktach sprawy. Nie widzi więc potrzeby rozmowy na ten temat. Na koniec dodaje, że wyroku NSA nie może wykonać, ponieważ budynek, którego orzeczenie dotyczy, nie istnieje. Czym różni się od istniejącego? Powierzchnią i położeniem – precyzuje.

Podobne zarzuty pojawiły się w odwołaniu do Wojewódzkiego Nadzoru Budowlanego i w skardze do NSA. Zostały jednak odrzucone. Wyniały budynku – jak wynika

Co zobaczymy w 2004 r.

Awangarda w galerii

(INF. WL.) W galerii Międzynarodowego Centrum Kultury do 25 stycznia, jak wiadomo, czynna będzie wystawa Igora Mitoraja. Po-tem zaczyna się wystawienniczy rok 2004 zdominowany przez awangardę ze smakowitym kęsem historycznym pośrodku.

Pierwsza z otwieranych w tym roku wystaw została zaplanowana na luty: malarstwo Maksa Weilera (1910-2001), jednego z najwybitniejszych malarzy austriackich, którego poszukiwania odcisnęły ślad na sztuce XX wieku. Pokazanych zostanie około 30 płócien z bogatego dorobku artysty, który malował do ostatnich chwil życia.

Malarstwo Maksa Weilera będzie eksponowane do marca włącznie, a w kwietniu i maju – prezentacją kolejnego fragmentu imponującej, a tylko tu dorocznie pokazywanej krakowskiej kolekcji: grafiki ze zbiorów Gabinetu Rycin PAU i PAN. Tym razem, pod tytułem „Siedem grzechów głównych” (jeden z najpopularniejszych tematów w sztuce średniowiecznej) pokazany zostanie bogaty zestaw rycin od XV do XIX stulecia, w tym kilkanaście autorstwa Pietera Bruegla Starszego, także kompozycje Rubensa, Rembrandta, Callota, Hogartha i innych.

Od czerwca, przez całe lato, pod hasłem „To człowiek” prezentowane będzie ponad 100 obrazów, grafik, rysunków, rzeźb i fotografii kilkudziesięciu artystów (od Arpa po Schielego, od Diksa po Beuysa) – dzieła z kolekcji sztuki współczesnej Deutsche Bank.

Nowy sezon otwarty zostanie w październiku wystawą współczesnej sztuki słowackiej z lat 1960 – 2000. Nie trzeba dodawać, że sztuka naszych najbliższych sąsiadów jest mało znana w Polsce, a nieliczne z nią kontakty dowodzą, że warta bliższego poznania. W galerii Międzynarodowego Centrum Kultury obejrzymy prace z kolekcji Pierwszej Słowackiej Grupy Inwestycyjnej AG. Założona w 1992 r. zgromadziła dzieła powstające poza oficjalnie uznawanymi nurtami.

Rok 2004 zakończy otwierana w grudniu „Norymberga w obiektywie Lali Aufsberg”. Lala Aufsberg (1907-1976), uważana za jednego z najwybitniejszych niemieckich artystów fotografików, niemal przez całe życie związana była z Norymbergą. Jej fotografie – jak twierdzą znawcy przedmiotu – są „rejestracją otaczającej rzeczywistości, a zarazem subiektywną wizją, będącą wyrazem wyobrażeń i niepokojów autorki”.

(AN)

Pod znakiem Wojciecha Kilara

Dzień Polski w Cannes

(INF. WL.) Jednym z ważniejszych wydarzeń rozpoczynających się 25 stycznia 38. Międzynarodowych Targów Muzycznych MIDEM w Cannes, będzie Dzień Polski, podczas którego zostanie zaprezentowana muzyka Wojciecha Kilara w wykonaniu Polskiej Orkiestry Radiowej pod batutą Wojciecha Rajskiego i Johna Axelroda. Dzień Polski – 27 stycznia – zakończy wielki bankiet w hotelu Carlton (dla międzynarodowych znawców), który uświetni koncert Anny Marii Jopek. W tym roku na targach w Cannes – po raz pierwszy – zostanie otwarte stoisko narodowe, prezentujące polskich producentów muzycznych.

– Zawsze się cieszę, gdy we Francji jest wykonywana moja muzyka. A to dlatego, że pamiętam, jak biedowałem w tym kraju za czasów studenckich. Leczyłem się z każdym groszem i powtarzałem sobie w duchu: ja wam jeszcze pokażę. Teraz mam satysfakcję i biorę za tamte lata rewanż – mówi Wojciech Kilar. – To duża odpowiedzialność reprezentować Polskę, ale jestem ciekaw reakcji słuchaczy. Francuzi czasami są kapryśni. Nadzieją dla mnie jest świadomość, że moja muzyka zostanie wykonana przed międzynarodową publicznością – dodaje.

Najważniejszym wydarzeniem Dnia Polskiego – zorganizowanego przez Te-

lewizję Polską – będzie „Gala Koncertowa – Wojciech Kilar”, która odbędzie się w sali Debussy’ego, w Pałacu Festiwalowym, w najbardziej prestiżowym miejscu w Cannes. Na program koncertu złożą się: *Orawa*, suita z filmu *Dracula* Francisca Forda Coppoli, *Krzesany* oraz *September Symphony*. Ten ostatni utwór, będący hołdem kompozytora dla Ameryki dotkniętej tragedią 11 września, miał prapremierę we wrześniu zeszłego roku w Filharmonii Narodowej w Warszawie. Prezentacja tego dzieła w Cannes jest pierwszym zagranicznym wykonaniem.

– Miłe, jeżeli moja muzyka jest grana w świecie, co być może znaczy, że nie ma ona w sobie jedynie wartości lokalnej. Skoro „Krzesany”, który dla nas ma zabarwienie sentymentalne, sprawdził się w Nowym Jorku, Tokio czy stolicach europejskich, to znaczy, że może być niezły. Zagraniczne prezentacje są sprawdzianem wartości. Choć najważniejszym sędzią jest autor. Mój koszt na śmieci zawsze jest pełny. W ostatnich latach wyrzuciłem trzy mocno zaawansowane już utwory – mówi kompozytor, który będzie po raz pierwszy w Cannes, mimo że wielokrotnie był zapraszany, ale na festiwal filmowy.

Oprócz koncertu muzyki Kilara oraz Anny Marii Jopek, podczas targów odbędzie się też wernisaż wystawy plakatów muzycznych Rostawa Szaybo, polskiego

grafika-plakacisty. Zostanie również zaprezentowany telewizyjny zapis koncertu multimedialnego „Warszawska Jesień – muzyka młodej generacji”, zrealizowanego przez Grzegorza Jarzyne w Teatrze Rozmaitości. Zaplanowano także spotkania z Anną Marią Jopek i Wojciechem Kilem oraz prezentację filmu dokumentalnego o kompozytorze.

Francuzi w festiwalowych biuletynach prasowych podkreślają, że do tej pory polska muzyka była prezentowana sporadycznie. W latach 70. i 80. TVP promowała na targach Czesława Niemena, Warszawską Orkiestrę Kameralną oraz Międzynarodowy Konkurs Piosenki w Sopocie. W 2000 r. w Cannes prezentowano *Siedem bram Jerozolimy* Krzysztofa Pendereckiego w wykonaniu artystów Filharmonii Narodowej. Za rok później, Towarzystwo im. Henryka Wieniawskiego promowało konkurs skrzypcowy.

W tym roku organizatorzy MIDEM – największych targów muzycznych na świecie – spodziewają się ponad 9 tysięcy gości: przedstawicieli firm fonograficznych, producentów, agentów muzycznych, dyrektorów festiwali i przede wszystkim muzyków, kompozytorów oraz wykonawców. Targom towarzyszyć będą – jak zawsze – liczne promocje i dyskusje.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

NSA odroczył rozprawę

RMF poprosiło o czas

(INF. WL.) Nie doszło do rozstrzygnięcia sporu między radiami RMF i Eską o częstotliwość ogólnopolską. Naczelny Sąd Administracyjny, rozpatrujący tę kwestię, na wniosek RMF-u odroczył wczoraj rozprawę.

Może być ona kluczowa dla rynku polskich mediów. Jeśli NSA przyzna rację reprezentującej Eskę spółce Zjednoczone Przedsiębiorstwa Rozrywkowe EXPRESS, wnioskującej o uchylenie bądź unieważnienie decyzji Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji przyznającej koncesję na częstotliwość ogólnopolską RMF-owi w roku 2001, największe polskie radio komercyjne może zostać nawet zmuszone do zaprzestania emisji programu. Wczoraj odbyła się rozprawa przed NSA, podczas której RMF

poprosiło o dodatkowy czas na zapoznanie się z piśmie procesowym.

– RMF wnioskował o odroczenie, by zapoznać się ze szczegółami i zająć oficjalne stanowisko – powiedział nam mecenas Tomasz Mackiewicz reprezentujący spółkę ZPR EXPRESS. – RMF nie jest stroną w procesie, są nimi ZPR EXPRESS oraz Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji. RMF uczestniczy jednak w rozprawie na prawach strony, gdyż kwestia częstotliwości bezpośrednio go dotyczy. Sąd przychylił się do prośby RMF-u. Termin ponownej rozprawy zostanie wyznaczony z urzędu przez NSA. Zapewniono nas, iż ma się to stać szybko.

Anna Kozłowska, rzeczniczka prasowa RMF-u, nie chciała komentować tej sprawy. (RS)

Wielka Gala Liderów Polskiego Biznesu



17 stycznia 2004

Z ostatniej chwili

TUI www.tui.krakow.pl

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Bali, Malediwy, Seszele, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

B.T. „Jaworzyna Tour”
30-518 Kraków
Rynek Podgórski 7
tel. (12) 423 56 31,
656 38 18, 656 27 55
www.jaworzyna.com.pl

OSTATNIE MIEJSCA

24.01-31.01.2004	8 dni - 585 zł
17.01-24.01.2004, 24.01-31.01.2004	
ŁOMNICA ZDRÓJ	8 dni - 595 zł / 15 dni - 1.095 zł
25.01-01.02.2004	
PORONIN (pensjonat z basenem)	8 dni - 540 zł
24.01-31.01.2004	
SŁOWACJA - DONOVALY (obóz młodzieżowy)	8 dni - 640 zł
25.01-01.02.2004	
ZIMOWA AKADEMIA SZKRABUŚCIÓW (Narty, snowboard, sanki)	
18.01-25.01.2004	
RABKA	8 dni - 575 zł
25.01-01.02.2004	
BUKOWINA TATRZAŃSKA (pensjonat z wł. wyciągiem)	8 dni - 590 zł
25.01-01.02.2004	

65804

OBOZY dla dzieci i młodzieży SŁOWACJA

NARCIARSKO - TENISOWE

Terminy

17 - 24.01.2004
24 - 31.01.2004

7 dniowy turnus - **700 zł**
14 dniowy turnus - **1.250 zł**

DO 10 STYCZNIA NOWOROCZNA PROMOCJA

Agencja Rekreacyjna „LOB”
Piotr Kostuch
638-66-14, 0604-72-48-05, 0604-088-119

15559403

NARCIARSKIE SAFARI

NARCIARSKIE WZASY RODZINNE

- ✓ Hotele
- ✓ pokoje 2-3 osobowe z łazienkami
- ✓ baseny termalne
- ✓ wyżywienie
- ✓ SKI - SAFARI
- ✓ lux autokar
- ✓ SKI BUS
- ✓ solarium
- ✓ sauna
- ✓ ciepłe posiłki na stoku
- ✓ odnowa biologiczna

MŁODZIEŻOWY OBÓZ NARCIARSKI

MŁODZIEŻOWY OBÓZ NARCIARSKO - TENISOWY

NOWOROCZNA PROMOCJA

BIURO PODRÓŻY TEST - TOUR Kraków, ul. Długa 3

422-10-64, 422-10-76
www.testtour.hg.pl

43204

sopol www.sopol.pl
sopol@sopol.pl

!!! super ceny !!! WŁOCHY

Terminy: 16.01-25.01.2004
23.01-01.02.2004

WYJAZDY NARCIARSKIE autokarem

Val d'AOSTA - Cervinia
Hotel OGLI GO*** [FB] - 309 €
Trentino - Val di Sole
Hotel PIRATA*** [FB+win] - 279 €
Monte Bondone - Vason
Hotel ZODIACO*** [HB] - 269 €

OBOZY MŁODZIEŻOWE

Monte Bondone - cena: 399 Euro
Hotel ZODIACO*** z kametem
San Martino di C. - cena: 399 Euro
Hotel G. ASTORIA*** z kametem
Tel.: 423-52-09; 656-01-66
ul. Kalwaryjska 16; 30-504 KRAKÓW

97004

ARION www.arion.pl
TOUROPERATOR

LAST MINUTE!!! OBOZY

NARCIARSKO - SNOWBOARDOWE

Murzaszkie k/Zakopanego - pokoje z łazienkami, basen
25.01 - 01.02 -600 zł- 549 zł

Krynica Górka - pokoje z łazienkami, lodowisko
17 - 24.01, 24 - 31.01 -600 zł- 539 zł

Sucha Dolina - stacja narciarska, pokoje z łazienkami
17 - 24.01, 24 - 31.01 -625 zł- 565 zł

Słowacja - Tatrzańska Leśna - blisko wyciągów
18 - 25.01, 25.01 - 01.02 -779 zł- 719 zł

WZASY NARCIARSKIE

Włochy - Alpy Orobie - hotele***
6 stacji narciarskich - 150 km tras zjazdowych
10 dni - 1559 zł, zniżki dla dzieci

Wyjazdy: 23.01, 30.01,
6.02, 13.02, 20.02, 27.02

6-dniowy SKI-PASS tylko 80 EURO!!!

W cenie: autokar lux, 7 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie, dojazd do stacji narciarskich, opieka pilota i rezydenta, NNW i KL, VAT

1-dniowe WYJAZDY NARCIARSKIE

Białka Tatrzańska, Kluszkowce, Wierchomla, Chopok, Kubińska Hala, Wielka Racza
od 25 do 37 zł z ubezpieczeniem.

www.arion.pl
Kraków, ul. Karmelicka 32
(012) 632-01-50, 632-83-88

www.issa.travel.pl
Kraków, al. Pokoju 44, lok. 31a (Centrum Plaza)
(012) 684-45-67, 684-45-76

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy

w kasach:

ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

Krak Travel
30-045 Kraków, ul. Królewska 22
tel. (012) 294 72 72, tel./fax (012) 294 70 55
www.kraktravel.pl

ZIMA - LATO 2004 (autokar, samolot, dojazd własny)

Val di Fiemme - 1395 zł (16.01-25.01 i 23.01-01.02)
Hotel*** w Cavalese, wyżywienie, ubezpieczenie, transport, rezydent-instruktor

Val di Sole - 1350 zł (30.01-08.02)
Hotel***, wyżywienie, ubezpieczenie, transport, kadra wychowawców-instruktorów
możliwość dojazdu własnego (zniżka 200zł)

ORAZ WIELE INNYCH ATRAKCYJNYCH OFERT przez cały rok!!!

186104

SŁOWACJA - pensjonat 495 zł/os.
AUSTRIA - od 337 euro/apart.
SŁOWENIA - HOTEL HB - 285 euro/os.

BILETY LOTNICZE:
Chicago - 419 USD
Szanghaj - 499 USD
Londyn - 147 USD

DOLOMITY-VAL DI SOLE
850 zł/os.
17.01 htl. Niagara***HB
ALPY RETYCKIE-BORMIO
1350 zł/apart.
17.01 apt. Bilo 4 os. (Isolaccia)
AUTOKAR 325 zł/os.

Atana Travel, Kraków, pl. Szczęśliwski 3
tel. (012) 426 52 50, 426 58 40
od poniedziałku do soboty 9.00 - 19.00

otium on-line www.otium.pl
tel. (12) 629-62-62
Lubisz 23

Otium
travel service

Harctur
Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29
www.harctur.krakow.pl

FERIE 2004

WŁOCHY - VAL DI SOLE
TONALE (basen w cenie) (990zł)
PEJO (karnet Skirama Dolomiti) (1200zł)

AUSTRIA - ALPY (1200zł)
FUSCH-KAPRUN (Izdolowice)

SŁOWACJA - TATRY
CHOPOK - 740zł ROHACZE - 495zł
LIPTOWSKI JAN - 630zł

POLSKA
JURGÓW k/Białki T. 465zł
BUKOWINA T. 535zł

JEDNODNIOWE WYJAZDY NA NARTY
Słowacja, Polska - cena od 20zł

15599103

NARTY W SŁOŃCU
DOLOMITY I ALPY WŁOSKIE

Val di Sole 1 299 zł 16.01 - 25.01 i 23.01 - 01.02
Cortina D'Ampezzo 1 299 zł 16.01 - 25.01 i 23.01 - 01.02
Malga Ciapella 1 450 zł 30.01 - 08.02 i 06.02 - 15.02
Val di Fiemme 1 399 zł 30.01 - 08.02 i 06.02 - 15.02
Bormio, Livigno 1 399 zł 30.01 - 08.02

HOTELE*, WYŻYWIENIE, LUX AUTOKARY**

INFOLINIA (012) 422-80-44

OLIMP
CENTRUM PROMOCJI
LAST MINUTE
Zwierzyniecka 30
Floriańska 24

www.dolomity.net.pl

15542503

Telewizyjne wybory

Najpierw prezes, potem regiony?

(INF. WL.) Konkurs na szefów ośrodków regionalnych Telewizji Polskiej może zostać zawieszony. Dziś spotyka się zarząd TVP, czyli prezes telewizji publicznej Robert Kwiatkowski i jego zastępcę – Tadeusz Skoczek. Obaj stanowią dwuosobową komisję konkursową w konkursie regionalnym. Prezes TVP zrezygnował jednak z walki o ponowny wybór na stanowisko szefa telewizji, być może zatem decyzyja co do obsady krakowskiego ośrodka – i trzech innych, gdzie szefom kończy się kadencja – zostanie odsunięta na później.

– W środę spotyka się zarząd Telewizji Polskiej. Trudno mi jednak powiedzieć, czy prezes i wiceprezes zdecydują się dokończyć wybór dyrektorów ośrodków regionalnych – powiedział nam Andrzej Siwek, kierownik centrum prasowego TVP. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że Robertowi Kwiatkowskiemu, który wycofał się z boju o prezesurę TVP przed finałem konkursu, niezręcznie byłoby zdecydować o obsadzie czterech ośrodków regionalnych – Krakowa, Katowic, Poznania i Wrocławia.

Przypomnijmy, że o Kraków walczą: Andrzej Jeziorek (obecny szef krakowskiego ośrodka TVP), Zbigniew Krzysztyniak (korespondent PAP w Pradze), Elżbieta Lechowicz (szefowa biura zarządu Radia Kraków) i Waldemar Janda (dziennikarz i reżyser z Krzemionek).

Anna Sobecka, posłanka LPR, członek Rady Programowej TVP, jest przekonana, że konkurs na obsadę stanowisk dyrektorów ośrodków regionalnych telewizji nie powinien zo-

stać rozstrzygnięty do czasu wyłonienia nowego prezesa telewizji. – Obawiam się jednak, że chodzi właśnie o to, by to Robert Kwiatkowski podpisał umowy z nowymi dyrektorami ośrodków lokalnych – powiedziała nam posłanka. – Całą procedurę konkursu należy wstrzymać – nie ma wątpliwości. Anna Sobecka dodaje jednak, że gdyby z trójki finalistów konkursu o prezesurę całej TVP zwycięzcą okazał się kojarzony z SLD Ryszard Pałacowski, decyzyja o obsadzie ośrodków regionalnych „i tak się nie zmieni”.

Wyłonionych w konkursie kandydatów musi zatwierdzić rada nadzorcza TVP. Jeśli rada tego nie zrobi, zarząd może rekomendowane przez siebie osoby powołać jedynie na funkcje p.o. dyrektorów.

Z wiceprezesem TVP Tadeuszem Skoczkiem nie udało się nam porozmawiać. Zastępca Roberta Kwiatkowskiego nie odbiera telefonu komórkowego, a w jego sekretariacie (do którego odsyła poczta głosowa służbowej komórki) można dowiedzieć się jedynie, iż prezes ma gościa lub „wyszedł na ważne spotkanie”.

Trzej finaliści walki o prezesurę telewizji publicznej (Andrzej Budzyński, Piotr Gaweł i Ryszard Pałacowski) powiedzieli nam natomiast w poniedziałek – zastrzegając, że nie śledzą przebiegu konkursu regionalnego – iż nowym władzom spółki trzeba dać szansę wyłonienia szefów regionalnych ośrodków TVP oraz stosować w trakcie tej procedury zasady przejrzystości i jawności. Konkurs na prezesa TVP ma zostać rozstrzygnięty 27 stycznia.

(EL)

Popularna matematyka

Drugi dzień zimowej matury

(INF. WL.) 40 proc. maturzystów, którzy przystąpili wczoraj do pisemnego egzaminu dojrzałości z wybranego przedmiotu, zdecydowało się na zdawanie matematyki. W drugiej kolejności młodzież wybierała biologię, w trzeciej – historię i geografę. Tylko pojedyncze osoby zdawały pisemną maturę z języka obcego.

Wczoraj przed południem maturę z przedmiotu wybranego zdawało 405 uczniów – 333 z nich to absolwenci, którzy ukończyli szkoły kilka lat temu, oraz ci, którym nie udało się zdać egzaminu dojrzałości w maju 2003 r.

40 proc. zdających wybrało matematykę. Z pięciu podanych zadań należało rozwiązać trzy dowolnie wybrane – maturzyści rozwiązywali równanie kwadratowe z parametrem oraz zadania z zakresu geometrii, stereometrii, ciągów arytmetycznych i rachunku prawdopodobieństwa.

Drugi w kolejności przedmiot – biologię – wybrało 21 proc. osób. Najwięcej zdających (70 proc.) wybrało temat trzeci – pakiet 31 zadań testowych dotyczących podobieństw i różnic w budowie oraz sposobie funkcjonowania komórek różnych organizmów. Pozostałe dwa tematy wymagały omówienia głównych etapów doskonalenia się budowy i funkcji życiowych organizmów zwierzęcych w ich rozwoju ewolucyjnym oraz oceny słuszności twierdzenia, że oddychanie można przedstawić

jako proces biochemiczny lub fizjologiczny i omówienia tego procesu na poziomie komórki i organizmu.

Wśród uczniów zdających historię (ten przedmiot wybrało 19 proc. maturzystów) największą popularnością cieszył się temat trzeci, czyli analiza źródeł dotyczących przemian religijnych w Europie XVI wieku oraz pisemna charakterystyka działań Kościoła katolickiego wobec nowych religii w XVI w. Pierwszy temat wymagał charakterystyki i oceny panowania Stanisława Poniatowskiego, drugi – przedstawienia i oceny przemian gospodarczych w II Rzeczypospolitej.

Również 19 proc. zdających wybrało zestaw pięciu tematów (z których należało wybrać trzy) z geografii. Każdy temat zawierał 11 zadań – 10 testowych i jedno opisowe – oraz materiały źródłowe. Pierwszy zestaw zadań dotyczył rzeźbotwórczej działalności wód, drugi – gospodarowania zasobami wodnymi w Polsce, trzeci – przemian ludnościowych w Polsce po II wojnie światowej, czwarty – rozwoju i różnicowania usług w Polsce i na świecie, piąty (z dołączoną mapą) – opisu Pienin jako regionu turystycznego.

Wczoraj po południu maturę z przedmiotu wybranego zdawali też absolwenci szkół dla dorosłych. Z około tysiąca słuchaczy matematykę wybrało 340 osób, historię i geografę – po 260, biologię – 100, a tylko pojedyncze osoby – fizykę i język obcy.

(MWK)

Seminarium, rzeźby, fotografie

Sztuka w przestrzeni publicznej

(INF. WL.) Część wystawy Igora Mitoraja – kilkanaście monumentalnych rzeźb ekspozowanych na Rynku Głównym w Krakowie – to był punkt wyjścia dla seminarium „Sztuka w przestrzeni publicznej”, jakie odbyło się wczoraj w Międzynarodowym Centrum Kultury.

Sztuka w przestrzeni miasta, problem koegzystencji nowej sztuki i zabytkowej architektury, średniowiecznych układów urbanistycznych, słowem, dawności miast, to najważniejsze, choć bynajmniej nie wszystkie tematy podjęte w wystąpieniach historyków sztuki, architektury, socjologów oraz w dyskusji panelowej z udziałem przedstawicieli Ministerstwa Kultury i samorządów, ludzi z kręgów sztuki.

Do problemów podjętych na seminarium będziemy wracać



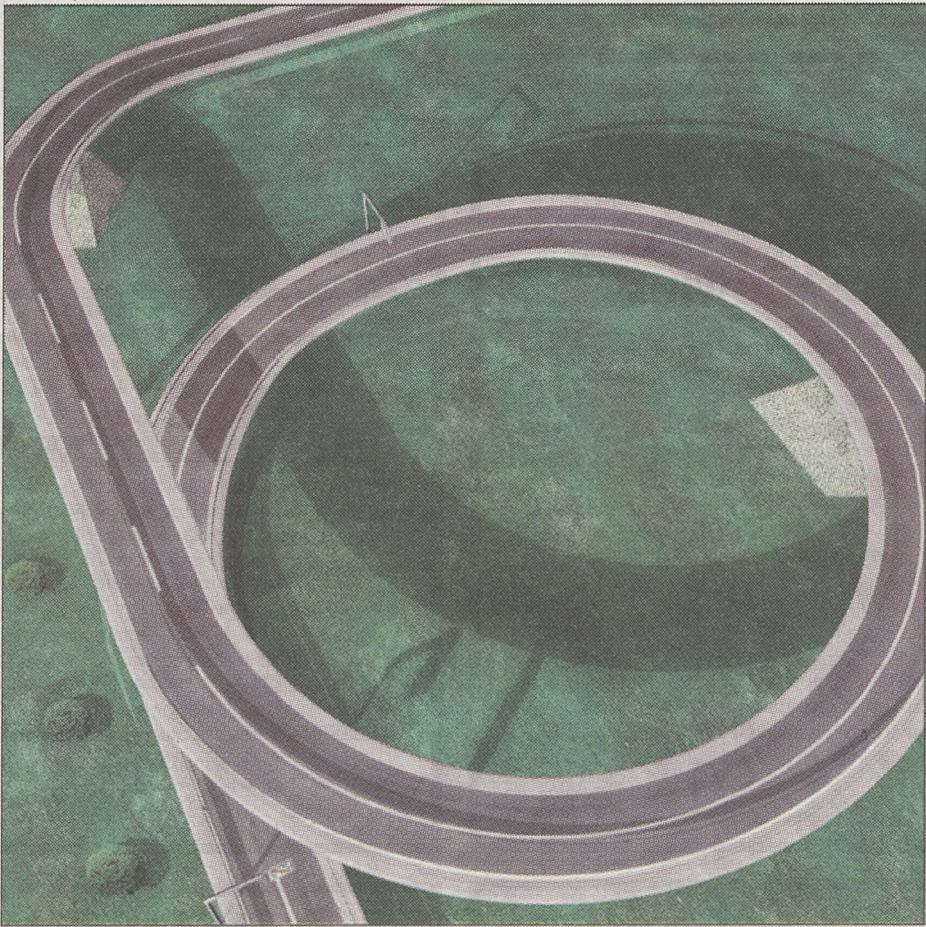
Kilkanaście monumentalnych rzeźb Igora Mitoraja ekspozowanych jest na Rynku
Fot. Wacław Klag

na naszych łamach. Dziś dodajemy tylko, że w programie znalazło się również rozstrzygnięcie otwartej wystawy fotograficznej „Rzeźby Mitoraja w twoim obiektywie” i otwarcie wystawy pokonkursowej.

Na konkurs wpłynęło 341 prac, nadesłanych przez blisko 100 autorów z Polski południowej. Jury pod przewodnictwem Marii Herzog-Majewskiej przyznało I nagrodę ex aequo Małgorzacie Jagiełło i Ireneuszowi Misiakowi. Wyróżnienia otrzymali: Michał Krakowiak, Andrzej Sułkowski, Paweł Szulecki i Paweł Zuk. Na wystawę pokonkursową (wartą obejrzenia) wybrano 64 prace. Wystawa ekspozowana w piwnicach Międzynarodowego Centrum Kultury w Rynku Głównym 25 czynna będzie do 25 bm.

(AN)

Sam wybierz najlepszą drogę do swojego nowego Fiata z 2003 roku



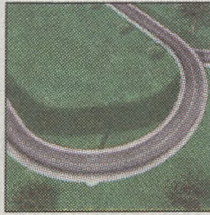
Upust nawet do 6000 zł, jeżeli zostawisz stary samochód w rozliczeniu.



Korzystne kredyty z możliwością upustu w zależności od modelu do 2000 zł



Upust do 5000 zł



Ubezpieczenie gratis + możliwość upustu dla wybranych modeli do 2000 zł



Zimowe opony + możliwość upustu w zależności od modelu do 4000 zł

Ty decydujesz! Ty wybierasz jedną z pięciu korzyści przy zakupie nowego Fiata z 2003 r.

W tym roku, aby dotrzeć do nowego Fiata rocznik 2003, wybierz jedną z pięciu dróg. Z każdą z nich wiąże się jakaś korzyść: może to być upust, odkup starego samochodu plus

rabat, ubezpieczenie gratis i upust, zimowe opony i upust albo kredyt i upust. Przyjdź do salonu Fiata, wybierz swój model Fiata 2003 i najkorzystniejszą drogę, która do niego wiedzie.

Dwa lata gwarancji bez limitu kilometrów. koszt połączenia: 1 jedn. taryfikacyjna TP S.A.

0 801 19 19 19

Warunki oferty dostępne u dealerów. Ilość samochodów w promocji ograniczona.

www.fiat.pl

Fiat Bank Polska S.A.

TWORZYMYPASJĄ.

FIAT

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 11.01.04 r.,
po krótkiej i niespodziewanej chorobie, zmarł
ś t p

JERZY WOLNICKI

Nabożeństwo żałobne odbędzie się na cmentarzu Batowickim
w nowej kaplicy dnia 15.01.04 r. o godz. 11.40,
po czym nastąpi odprowadzenie
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym powiadają pograżeni w wielkim smutku

Żona Urszula, Córka Katarzyna,
Syn Wojtek z Żoną i Wnukiem

Z głębokim żalem zawiadamiamy
o śmierci naszego drogiego Kolegi

JERZEGO WOLNICKIEGO

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w czwartek, 15 stycznia 2004 roku o godz. 11.40
w kaplicy na cmentarzu Batowickim,
o czym zawiadamiają pograżeni w smutku

Koleżanki i Koledzy
z firmy Auto Krak

„I zamieszkać w domu Pana przez długie dni.”
Psalm 23,6

9 stycznia 2004 roku, przeżywszy 88 lat,
zakończył swoją ziemską wędrówkę

ś t p

JANUSZ WITOLD KOROSADOWICZ

szlachetny Człowiek o nieprzeciętnej osobowości.
Absolwent Wydziału Filozoficznego UJ, germanista i anglista,
profesor szkoły średniej. Nauczyciel z powołania, od roku 1945
nieprzerwanie związany zawodowo z Technikum Łączności
w Krakowie. Założyciel samodzielnego Szkolnego Oddziału
PTTK przy ZSE. Niestrudzony organizator i przewodnik
wycieczek, rajdów - niemal do końca swoich dni.

Inicjator oraz wymagający sędzia zawodów sportowych.
Z niespotykaną pasją przekazywał kilku pokoleniom młodzieży
swoje zamiłowanie do sportu i turystyki, ucząc dostrzegać piękno
polskiej ziemi od Bałtyku do Tatr, kształtując etyczne sportowe
postawy i zachęcając do zdrowego, wolnego od nałogów, życia.
Żegnamy naszego Przyjaciela, wierząc, że po trudach długiego
wędrowania odpocznie w schronisku Pana.

Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się dnia 16 stycznia (piątek)
o godz. 12.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Żonie Zmarłego i Synowi Olafowi składamy
wyrazy głębokiego współczucia.

Koleżanki, Koledzy, Młodzież
z Zespołu Szkół Łączności w Krakowie

Panu

Jackowi Pawłowskiemu

Zastępcy Dyrektora Małopolskiego Oddziału Regionalnego ARiMR,
wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI

składa

Dyrektor Małopolskiego Oddziału Regionalnego
wraz ze Współpracownikami

„...Nie bądź pewny, że czas masz,
bo pewność niepewna...”
ks. J. Twardowski

ś t p

TADEUSZ TOCZKOWSKI

absolwent Wydziału Prawa UJ,
nasz Najukochańszy Mąż, Tato i Dziadziu,
przeżywszy lat 75, po krótkiej a ciężkiej chorobie,
opatrzonej św. Sakramentami,
zasnął w Panu dnia 10 stycznia 2004 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym i odprowadzenie na miejsce
wiecznego spoczynku odbędzie się na cmentarzu Podgórskim
w piątek, dnia 16 stycznia 2004 r. o godz. 12.00,
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku i żalu

Żona, Córka, Syn, Synowa, Wnuczki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ś t p

LEONARD ROSZKOWSKI

Najukochańszy Ojciec, Brat, Dziadek i Pradziadek,
przeżywszy lat 84, po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł 11 stycznia 2004 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w poniedziałek, 19 stycznia 2004 r. o godz. 11.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Dzieci, Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 10 stycznia 2004 roku odszedł od nas na zawsze

ś t p

inż. RYSZARD KRAWCZYK

były długoletni pracownik OPGK w Krakowie sp. z o.o.,
doskonały fachowiec w dziedzinie geodezji, organizator i pasjonat
życia sportowego w przedsiębiorstwie. Był wspaniałym i szlachetnym
Kolegą o silnej osobowości, Przyjacielem i doradcą.

Odnaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi, Medalem 40-lecia
Polski Ludowej, Srebrnym Krzyżem Zasługi, Medalem 40-lecia OPGK.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w czwartek,
15 stycznia 2004 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Rodzinnie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Żegnamy Cię z bólem i smutkiem.

Zarząd i Pracownicy OPGK
w Krakowie sp. z o.o.

Drogiej Koleżance

Marii Pikulskiej - Neumann

wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci OJCA
składają

Koleżanki i Koledzy oraz Dyrekcja
Delegatury NIK w Krakowie

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o tym,
że w dniu 12 stycznia 2004 r. zmarła

ś t p

KRYSTYNA ADAMCZYK

długoletnia pracownica Muzeum Narodowego w Krakowie.

Była człowiekiem szlachetnym,
skromnym i życzliwym dla wszystkich.

Rodzinnie Zmarłej składamy wyrazy szczerzego współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy
Muzeum Narodowego w Krakowie

Czasu nie da się cofnąć

ś t p

BRONISŁAW STRZELCZYK

Najdroższy Ojciec, Dziadek i Pradziadek,
całym sercem oddany Rodzinie, przeżywszy 78 lat,
opatrzonej św. Sakramentami,
zasnął w Panu w dniu 8 stycznia 2004 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
16 stycznia 2004 r. o godzinie 13.00
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Syn, Synowa, Córki, Zięć, Wnuki, Prawniki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

„Im droższy człowiek, tym większy ból”

ś t p

TADEUSZ GALAŚ

Najukochańszy Syn, Mąż, Tatuś i Brat,
Człowiek wielkiej dobroci i szlachetnego serca,
przeżywszy lat 51, po krótkiej a ciężkiej chorobie,
zmarł dnia 11 stycznia 2004 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w czwartek, dnia 15 stycznia 2004 r. o godz. 12.20
w starej kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Matka, Żona, Synowie,
Siostra i Rodzina



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

PROSMED s.j. Pomoc w najtrudniejszych chwilach

Tel. 658-21-11

CAŁODOBOWE POGOTOWIE SANITARNE

Rakowicka 33 a, tel. 412 87 81 (8.00 - 21.00)

● przewóz zmarłych z mieszkań

Firma pogrzebowa KARAWAN s.j.

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24
8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3
8⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a
8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb na terenie Krakowa w cenie 1200 zł obejmuje:
trumnę, krzyż, tabliczkę, transport i obsługę żałobników.

„A koniec jest początkiem i nową nadzieją...”

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że w dniu 12 stycznia 2004 roku, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła, przeżywszy 59 lat

ś t p

JOANNA JAWORSKA
z domu Ziuziańska

Najukochańsza Córka, Mama, Siostra, Teściowa i Babcia.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, 16 stycznia 2004 roku o godz. 9.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego.

Z prośbą o modlitwę w intencji Zmarłej

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

„Odeszła do Pana w ciszy i spokoju...”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 10 stycznia 2004 r., przeżywszy lat 68, po krótkiej a ciężkiej chorobie, odeszła od nas

ś t p

mgr FRYDERYKA KANTYKA

Najukochańsza Żona, Mama, Siostra i Babcia.

Odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku nastąpi 16 stycznia 2004 r. o godz. 13.40 z nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim.

Pogrążona w żalobie

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 stycznia 2004 r. zmarł nagle w Zakopanem nasz Najukochańszy Mąż i Ojciec

ś t p

mgr inż. arch. ANDRZEJ GRABOWSKI

b. zastępca dyrektora w Zarządzie Rewaloryzacji Zabytków m. Krakowa, b. naczelný inżynier odnowy Zamku Królewskiego na Wawelu, wyróżniony Złotą Odznaką za Opiekę nad Zabytkami Miasta Krakowa i Złotym Medalem Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej.

Lotnik i instruktor lotnictwa sportowego w Aeroklubie Krakowskim.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w czwartek, dnia 15 stycznia 2004 roku o godzinie 9.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobowca rodzinnego.

Pogrążeni w bólu

Żona, Syn i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 stycznia 2004 r. zmarła nagle nasza Najukochańsza Żona, Mama, Babcia i Siostra

ś t p

DANUTA LIS
z domu Tabor

Msza św. żałobna zostanie odprawiona 15 stycznia 2004 r. o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej do grobu rodzinnego.

Pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Dzieci z Wnukami oraz Siostra

ś t p

STANISŁAWA KARCZ
z domu Koniuszy

Najukochańsza Siostra i Ciocia, przeżywszy lat 92, po długiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, odeszła od nas dnia 12 stycznia 2004 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek, dnia 16 stycznia 2004 roku o godzinie 9.40 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Siostra, Bracia i Rodzina

Drogiej Koleżance

Danucie Salwińskiej

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA

składają

Zarząd i Pracownicy Przedsiębiorstwa Rewaloryzacji Zabytków w Krakowie - Spółki Akcyjnej

Pani

Mgr Elżbiecie Rudzińskiej

Kierownikowi Ogólnouczeniianego Zespołu Dydaktycznego Akademii Muzycznej, wyrazy głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci OJCA

składają

Rektor, Senat, Pedagogzy, Studenci i Pracownicy Akademii Muzycznej w Krakowie

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AKTORÓW dyspozycyjnych do bajek. 420-50-60-61. 3771/A

DO księgowości, komputer, wiek do 35 lat, zatrudnimy. Tel. 012/423-55-66. 3719/A

FIRMA budowlana zatrudni do pracy w biurze. Wymagania: angielski, biegła obsługa komputera, znajomość CDN, zagadnień kadrowo-płacowych, ZUS, podstaw księgowości. Oferty ze zdjęciem nr 340, B.O.-Dome-na, ul. Józefińska 21/1. 4074/A

FIRMA kurierska zatrudni kierowców z samochodami dostawczymi, 3,5 tony. 012/684-24-96. 3819/A

FIRMA współpracująca z operatorem sieci komórkowej poszukuje osób na stanowisko sprzedawcy bezpośredniego. /012/417-63-00, /012/417-63-01. 4322/A

FRYZJERKI zatrudnię. 0502-930-444. 3406/A

KELNERKI przyjmimy. 0606-85-32-99. 4305/A

KIEROWCA sprzedawca BC, ADR, komputer. 0602-263-287, /012/638-07-36. 3541/A

KONTRAKTY dla absolwentów. 012/269-42-76. 3367/A

KUCHARZY przyjmimy 0606-85-32-99. 4305/B

MACHANIKA samochodowego, samodzielnego zatrudnię. 012/653-21-53. 3725/A

NOWO otwarta restauracja poszukuje osób na stanowisko kelner(ka), barman(ka). Doświadczenie, znajomość języków obcych mile widziane. Osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty w restauracji hotelu Sympozjum, Kobierzyńska 47, pon.-piątek 10.00-18.00. 4351/A

PANIA do kuchni po gastronomii, ul. Plk. Dąbka 13, restauracja „Centuś”. 4082/A

POMOCE cukiernicze przyjmję, firma Miazga. 012/254-16-45. 3942/A

PRZEDSTAWICIEL firmy telekomunikacyjnej zatrudni 10 osób do działu obsługi Klienta, 25 zł/ godz., bezpłatne szkolenie. 012/266-29-80. 3356/A

PRZYJMĘ atrakcyjną asystentkę. 0602-118-811. 4067/A

PRZYJMĘ do pracy ekspedientkę do sklepu mięsnego. 012/641-91-31 (16.00-20.00) 3768/A

RESTAURACJA zatrudni: kelnerki, kasjerki, mężczyznę do bufetu. Zgłoszenia: Grodzka 9 od 12.00-17.00. 619/A

STOLARZY meblowych zatrudnię, Skawina. 0691-672-650. 3727/A

WYKONYWANIE telefonów, własny telefon i komputer, praca w weekendy i wieczorami, zatrudnimy bezrobotnych lub póletatowców. 0692-275-447 (od 11.00) 4317/A

ZAOZCZNYCH. 012/266-29-80. 3369/A

ZATRUDNIĘ krawcową. 012/637-73-86. 3841/A

ZATRUDNIĘ lakiernika samochodowego (Nowa Huta). 0501-613-880. 4375/A

ZATRUDNIMY ekspedientki do sklepu mięsnego z doświadczeniem. /012/296-30-63. 4180/A

25 zł/ godz. 012/269-42-76. 3370/A

Nauka

BIOLOGIA. 0506-316-007. 525/C

Kupno

KOMÓRKI! 0600-422-200. 149998/A

STARE meble, zegary. 012/429-75-71. 583/B

Sprzedaż

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/ 421-38-41, 0603-796-888. 3468/A

KOMPLETNA sieć komputerowa, 3 stanowiska, do obsługi apteki. 0602-259-975. 3531/A

MEBLE sklepowe. 0601-873-992. 4058/A

MEBLE. /012/653-22-21. 4194/A

PILNIE sprzed dźwig towarowo- osobowy, rok prod. 1986, udźwig 1000 kg, liczba przystanków 4, stan bardzo dobry. Tel. 602-75-48-88. 4377/A

Zwierzaki

A. Różne rasy. 0692-588-799. 628/A

YORKI. /012/291-49-98. 4150/A

Motoryzacyjne

A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 154261/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/640-82-10. 142802/A

AUTA kupuję (gotówką). 012/641-53-68, 0502-652-433. 155068/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 154266/A

DAEWOO (kupię). 012/641-53-68. 155069/A

LANOSY, raty, zamiana 012/423-57-78. 23097/C

OKAZJA! Renault Grand Espace 2,2dci. Gwarancja, faktura VAT, salon sprzeda! Tel. 012/638-69-17, 0605-307-157. 3862/A

POLONEZY. Raty, zamiana 012/423-57-78. 23097/D

SKODA Octavia Elegance 1.9 TDI, 2001 r., przebieg: 58 tys. km, cena: 53.000 PLN, pierwszy właściciel: salon. 0504/00-26-80 4064/A

UŻYWANE Una, raty, zamiana, 012/423-57-78. 23097/H

VECTRA, 1.6, 1999, sprzedam. 012/411-75-09. 3465/A

ZŁOMOWANIE. Gotówka. Wszystkie pojazdy. Transport gratis. 0603-582-048 1643/A

Lokale

AZORY, garsonierę wynajmie właściciel. /012/413-16-05, 0504-582-554. 3681/A

CENTRUM dwupokojowe umeblowane wynajmie właściciel. /012/270-14-32. 3667/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. 012/423-64-01 wieczorem. 3539/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, os. Wywizjonu. 012/649-80-49. 3590/A

DO wynajęcia garsoniera, Pułaskiego, umeblowana. 650 + media. 012/267-10-88-0501-388-602. 4319/A

DO wynajęcia po remoncie umeblowany pokój z kuchnią. 012/656-12-16. 4379/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią, Śródmieście, tanio. /012/430-72-40. 3721/A

DUŻY pokój z łazienką, oddzielnym wejściem, Siemiradzkiego. /012/633-09-37. 563/A

DWA pokoje z widokiem na Wawel, Dębinki, sprzedamy. 012/431-02-54, 0604-37-10-37. 3703/A

DWUPOKOJOWE małe, nowe pilnie sprzedam. /012/655-73-57. 3876/A

GARAŻ do wynajęcia, Dąbie. /012/658-34-85 wieczorem. 3657/A

Koledze

mgr. Zygfrydowi Obrokowi

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA

składają

Rada Nadzorcza, Zarząd, Koleżanki z HSS „INOWA” w likwidacji

W związku ze śmiercią

p. EMILII HERMANOWICZ

serdeczne wyrazy współczucia Rodzinie

składają

Dyrekcja, Nauczyciele i Uczniowie Zespołu Szkół Społecznych im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

Czyszczenie

KARCHER. 012/634-09-78. 643/A

Flizowanie

ARCYTANIO. 012/648-01-23. 4376/A

FLIZOWANIE, malowanie. /012/267-22-95. 3518/A

FLIZOWANIE. /012/657-50-22. 4341/A

012/641-41-99. 3773/A

Biznes

KUPIĘ spółkę z o.o. 0602-118-811. 4060/A

SPRZEDAM pub, centrum. 0503-943-634. 662/A

Pożyczki

ATRAKCYJNE, bankowe, bezwiekowo, 300,-. 0504-381-199. 3723/A

Turystyka

FERIE w Pieninach, komfortowe domki, sauna, jacuzzi, dowóz na narty. /018/262-57-52. 3698/A

FERIE, Biały Dunajec k. Zakopanego, pokoje z łazienkami, osobodzień 32 zł, parking, wyciągi. 018/20-73-320. 3575/A

Komunikaty

NAGRODA za wskazanie miejsca postoju VW Transporter T4, turkus- zieleni, nr rej. KR-18945, felgi szprychowe siedmioramienne wąskie. 0609-762-495. 4146/A

Towarzyskie

0508-660-961. 612/A

Grupa Kapitałowo-Budowlana “EUROGROUP” Sp. z o.o. wynajmie 7 nowych samochodów na cele służbowe.

Ofertę prosimy przesłać na nr Fax. 012-661-82-06 Tel. 0694-457-775

„SOLID SECURITY” poszukuje kandydatki na stanowisko:

KASJERKA

Oczekiwania:

- ♦ praktyczna znajomość zasad rachunkowości w firmie będącej spółką z o.o.
- ♦ sporządzania raportów kasowych, delegacji służbowych, dokumentacji kasowej
- ♦ niekaralność

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej do dnia **16.01.2004 r., 10.00 - 14.00** Kraków, ul. Lea 114 II p. tel. **638-48-05, 430-48-88**

DO WYNAJĘCIA

2 pok., pl. Szczepański, 1500 zł

2 pok., ul. Jana, 500 euro

3 pok., ul. Kijowska. 1200 zł

3 pok., Żabinięc, 1600 zł

3 pok., ul. Chocimska, 1800 zł

4 pok., ul. Kościuszki, 3200 zł

4 pok., ul. Jana, 1000 euro

638 05 75

„JKN” 0608 63 43 14

PILNIE dom nowy, Olsza. 0607-443-299. 511/A

TENCZYNEK, działka rekreacyjna 5-arowa, pilnie sprzedam. 0692-46-39-13. 3829/A

Usługi

HYDRAULIKA całodobowo, tanio. /012/ 658-82-55. 3526/A

REEGIPSY, panele. 600-953-968. 4371/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, układanie 012/648-66-27. 156134/A

Sport

Hokejowa Interliga

Strzelił gola, stracił zęby

Wojas Podhale – DAC 5-2

■ **3-1 z AUSTRIĄ.** Polscy tenisiści stołowi pokonali w Stockerau Austrię 3-1 w eliminacjach do ME w 2005 roku. W najciekawszym pojedynku Błaszczyk pokonał aktualnego mistrza świata Schlagera 3-1. W tabeli prowadzi Polska 6 pkt, Austria 5.

■ **RONALDO UKARANY.** Brazylijski as hiszpańskiego klubu piłkarskiego Real Madryt, Ronaldo został jednak ukarany za swój, nie uzgodniony z władzami klubu wypad do Londynu, w ubiegłym tygodniu.

■ **PRZEGRANA ANWILU.** Koszykarze Anwilu Włocławek przegrali w swojej hali z AEL Limassol (Cypr) 54-68 (22-19, 11-17, 17-16, 4-16) w meczu 11. kolejki gr. B Ligi Europejskiej FIBA.

■ **SEAMAN ZAKOŃCZYŁ KARIERĘ SPORTOWĄ.** Były bramkarz piłkarskiej reprezentacji Anglii, ostatnio występujący w Manchesterze City David Seaman ogłosił we wtorek zakończenie kariery. 40-letni piłkarz, przez większą część kariery związany z Arsenalem, od dłuższego czasu narzeka na kontuzję ramienia.

■ **6. WYGRANA PROKOMU.** Koszykarze Prokomu Trefla Sopot wygrali z greckim zespołem Ionikos Egnatia Ateny 92-90 (29-16, 15-27, 26-19, 22-28) w meczu 8. kolejki grupy F Pucharu ULEB. Było to szóste zwycięstwo Prokomu w grupie, który odzyskał pozycję lidera tabeli. (S)

Sportowy ekran

10.15-12.15 EUROSPORT: PŚ w narciarstwie alpejskim (supergigant K w Cortina d'Ampezzo); 14.15-15.45, 17.15-18.30 i 23.15-0.45 EUROSPORT: PŚ biathlonie (sztafeta K w Ruhpolding); 14.55-17 i 3.15-5.15 POLSAT SPORT: PŚ w pływaniu; 16-17.15 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Sydney; 16.30-18.30 TVP 3: AZS Częstochowa – Sisley Treviso (Liga Mistrzów siatkarki); 16.50 TVP 1: Sportowy Express; 17.55 POLSAT SPORT: Polonia Warszawa – Skonto Ryga (Puchar FIBA koszykarzy); 18 i 22 CANAL PLUS NIEBIESKI: Ligue 1 (liga francuska); 18.30 EUROSPORT: turniej piłkarski w Hiszpanii (o 3. miejsce); 18.30 i 22.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Premiership (liga angielska); 20.30 EUROSPORT: turniej piłkarski w Hiszpanii (o 1. miejsce); 20.35 POLSAT SPORT: ASVEL Lyon – Efes Pilsen Sztambuł (Euroliga koszykarzy); 20.40 DSF: Chelsea – Watford (Puchar Anglii); 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.20 POLSAT SPORT: Tau Ceramica – Benetton Treviso (Euroliga koszykarzy); 22.30-23 i 0.45-1.15 EUROSPORT oraz 23.15-23.25 TVP 1: Rajd Dakar; 23 CANAL PLUS NIEBIESKI: Wisła Kraków – Wisła Płock (liga polska, powt.); 23.05-0.05 TVP 3: Noliko Maaseik – Mostostal Azoty Kędzierzyn (Liga Mistrzów siatkarki); 1-3.15 POLSAT SPORT: Bufalo – Philadelphia (NHL).

Multi Lotek

8, 9, 10, 11, 12,
19, 23, 28, 40, 46,
47, 50, 51, 53, 55,
61, 64, 73, 75, 76

Twój Szczęśliwy Numer

31
7, 17, 24, 28

Wojas Podhale Nowy Targ – DAC Dunajvaros Węgry 5-2 (3-0, 1-2, 1-0). Bramki: dla Podhala: Baranyk 20, 47, Sroka 1, Radwański 9, Różański 32; dla DAC: Ladanyi 26, Borbas 29. Kary: Wojas Podhale 10 min, DAC Dunajvaros 20. Widzów 800. Stan play off 1-0 dla Podhala (gra się do 2 zwycięstw).

Wojas: Zborowski – Sroka, Wilczek, Radwański, Voznik, Różański – P. Gil, Urban, Z. Podlipni, Moskal, Ćwikła – Łabuz, B. Piotrowski, Baranyk, Biela, Łyszczarczyk – Batkiewicz, Koszarek, Słowakiewicz.

Nowotarżanie dobrze zaczęli play off w hokejowej Interlidze, pokonując na swoim lodowisku węgierski zespół DAC 5-2. Dzisiaj drugi mecz w Nowym Targu, jeśli Podhale wygra, awansuje do półfinałów.

Mecz zaczął się świetnie dla Podhala, w 51 sekundzie Sroka mocnym strzałem z linii nie-

bieskiej uzyskał prowadzenie. W 9 min Radwański w zamieszaniu podwyższył na 2-0, a w 20 min, po pięknym podaniu Urbana, Baranyk po raz trzeci trafił do siatki.

W drugiej tercji trenerzy Podhala wpuścili na lod 4. formację, Węgrzy zdobyli szybko dwa gole i szkoleniowcy nowotarscy wrócili do gry trzema atakami. W 32 min Różański podwyższył na 4-2, potem strzelec bramki w ostrym starciu stracił dwa zęby i nie grał już do końca meczu. Kropkę nad i postawił w 47 min Baranyk.

Byliśmy przed tym meczem bardzo skoncentrowani, pamiętaliśmy, że w sezonie regularnym przegraliśmy z DAC w Nowym Targu 3-4. Tym razem lekceważenia rywala nie było. Chcemy dzisiaj wygrać i być już w półfinale – mówił po meczu menedżer Wojas Podhale Tadeusz Kalata. (AS)

Zimny prysznic

Dwory Unia – Acroni Jesenice 3-6

Dwory Unia Oświęcim – Acroni Jesenice 3-6 (1-2, 1-1, 1-3). Bramki: Klisiak 3 i 55, L. Laszkiewicz 22 dla Dworów; Tisler 5 i 55, Varl 14, Sotlar 24, Pretnar 41, Hafner dla Acroni. Sędziował Waldemar Matuszak z Bydgoszczy. Kary: 10-20 min. Widzów 800.

Dwory: Jaworski – Duleba, Gonera, Klisiak, Parzyszek, Puzio – Zamojski, Kłys, D. Laszkiewicz, Stebnicki, L. Laszkiewicz – Gabrys, Javin, Filipi, Rzymiski, Wołkiewicz – Jakubik, L. Laszkiewicz, Jaros.

Acroni: Kristan – Vukcević, Sotlar, Por, Varl, Pretnar – Vidmar, Klinar, Terlikar, Hafner, Tisler – Mlinarec, Manfreda, Burnik, Remar.

To był zimny prysznic na głowy zbyt pewnych siebie gospodarzy. Wszyscy przecież spodziewali się, że Dwory, lider po regularnej części rozgrywek, poradzi sobie z 8. drużyną.

Zaczął się po myśli Dworów, gdy Klisiak natychmiastowym strzałem zakończył koronkową akcję partnerów z ataku. Na odpowiedź Słowenów nie trzeba było długo czekać, bo już w 5 min dwójkowa akcja Hafnera z Tislerem przyniosła wyrównanie. Nie popisał się przy tym Jaworski, który wypuścił krążek wprost pod kij napastnika Acroni. Kłopoty z rakiem bramkarz



Parzyszek pod bramką rywala

Fot. Marek Mordan

Dworów miał także przy drugim голу dla rywali.

Na początku II tercji oświecimianie wykorzystali osłabienie rywali i wydawało się, że sytuacja wróciła do równowagi. Na krótko, bo niewiele ponad minutę po trafieniu L. Laszkiewicza, Sotlar, który kilkanaście sekund wcześniej opuścił ławkę kar, znów z łatwością zostawił z tyłu obrońców i również bez problemów posłał krążek do siatki. Jaworski w pełnej dyspozycji ten strzał pewnie by obronił, ale wczoraj był od niej daleki.

Broniłem słabo, nie pociągnąłem drużyny – oświecimski bramkarz nie usiłował się po meczu tłumaczyć. (BK)

ComArch Cracovia – GKS Katowice 4-2

W bramce... kogut!

W Krakowie w towarzyskim meczu hokejowym I-ligowa ComArch Cracovia pokonała zespół ekstraklasy GKS Katowice 4-2 (0-1, 3-0, 1-1), gole Cracovia: Horny 30 i 39, 59, Malacz 40, GKS: Pohl 7, Grobarczyk 52. Widzów 250.

Cracovia: Rączka – Marcińczak, Ptacek, Steblecki, Horny, Malinowski – Malacz, Cso-rich, Drozdowicz, Pawlik, Urban – Kotuła, Ślusarek, Witowski, Czarnecki, Brejta – Dudek, Krauze, Mętel, Gaska, Grzesik.

Przed sobotnio-niedzielnymi meczami w Sanoku krakowianie rozegrali sparing z zespołem ekstraklasy. Trener Mieczysław Nahuńko

chciał sprawdzić nowych graczy, ustawienie zespołu.

Na tle niezłego rywala krakowianie pokazali dobry hokej. Było sporo ciekawych, szybkich akcji, przez 30 minut gorzej było ze skutecznością. Ale wtedy po świetnym zagranu Stebleckiego, Horny z jednego metra trafił do siatki. W 39 min na listę strzelców znowu wpisał się Czech Horny po indywidualnej akcji. W 40 min syczące uderzenie z dystansu przepuścił dobrze broniący do tej pory Kowalczyk.

Bardzo ciekawa 3. tercja. W 52 min goście zniżyli na 2-3 i dążyli do wyrównania. W 59 min ponownie Steblecki zagrał idealnie do Hornego i ten zdobył swoją trzecią bramkę w tym meczu.

W bramce Cracovii wystąpił Marek Rączka, prezentując francuska koszulkę z kogutem na piersi. – Broniłem przez ostatnie sezony w Lyonie, we wrześniu miałem poważną kontuzję, operację, nie podpisałem mój kontrakt. Wybrałem Cracovię, bo chcę grać i widzę, że atmosfera w zespole jest bardzo dobra – powiedział Marek Rączka, który bronił bardzo dobrze, choć częściowo ponosił winę za utratę pierwszego gola.

W przyszłym tygodniu Cracovia ma zagrać rewanż z Katowicami na wyjeździe. Dzisiaj dołączy do Cracovii kolejny nowy gracz, 22-letni napastnik Sokoła Kijów – Pecherin. (AS)

„Bohaterowie” afery antydopingowej

Kolarz Marek Rutkiewicz i masażysta Bogdan Madejak

Kolarz Marek Rutkiewicz i masażysta Bogdan Madejak znaleźli się w centrum afery dopingowej, która – zdaniem policji francuskiej – dopiero się rozpoczęła i „może wstrząsnąć peletonem Tour de France”.

W poniedziałek brygada antynarkotykowa przeprowadziła jednocześnie operację w kilku punktach Francji. Rutkiewicza zatrzymano na paryskim lotnisku Roissy po przylocie z Warszawy, gdzie w sobotę pojawił się na uroczystej gali z okazji plebiscytu „Przeglądu Sportowego”. W Paryżu miał przy sobie „podejrzane środki”, które znaleziono także w jego domu w Hyeres na południu Francji.

Razem z Rutkiewiczem zatrzymano dwie córki masażysty grupy Cofidis Bogdana Madejaka, które, według policji, miały odgrywać rolę kurierów. Całą trójkę przesłuchano jeszcze na lotnisku, po czym przewieziono do aresztu w głównej siedzibie paryskiej policji. Rutkiewicz nie przyznał się do winy. Głównym podejrzanym jest właśnie Madejak. – Jego rozmowy telefoniczne obrazowałyby istnienie rozległej siatki handlu, której główne rozgałęzienia miałyby znajdować się w Europie Wschodniej – napisał we wtorek dziennik „L'Equipe”. Madejak, który ma być „mózgiem” siatki, uniknął zastawionej na niego pułapki policyjnej. Przebywa obecnie w Hiszpanii.

Sledztwo w tej sprawie prowadzi od wielu tygodni sędzia Richard Pallain z Nanterre. Chodzi o handel na dużą skalę środkami

dopingującymi wszystkich rodzajów, w tym EPO i sterydami.

W poniedziałek funkcjonariusze brygady antynarkotykowej przeszukali także siedzibę grupy Cofidis w Marcy-en-Baroeul na północy Francji oraz pracującego dla tej ekipy doktora Jean-Jacquesa Menueta. Lekarz został zatrzymany w areszcie, ale jeszcze w poniedziałek zwolniony.

Jak twierdzi cytowane przez agencję AFP „źródło policyjne”, głównym zajęciem Rutkiewicza był import nielegalnych środków z Polski i innych krajów Europy. Także inni kolarze mają być zamieszani w sprawę, która „może wstrząsnąć peletonem Tour de France”.

22-letni Rutkiewicz, trzeci zawodnik Tour de Pologne 2002, to jeden z największych talentów w polskim kolarstwie. Przez trzy lata reprezentował barwy Cofidisu (grupy mistrzów świata Hiszpana Astarloi i Brytyjczyka Millara), a od tego sezonu miał jeździć w innej francuskiej ekipie pierwszej dywizji – RAGT Semences. We wtorek po południu francuski zespół tymczasowo zawiesił Rutkiewicza.

Polskie środowisko kolarskie zareagowało na jego zatrzymanie ze zdumieniem i niedowierzaniem. – Rutkiewicz jest absolwentem kolarskiej Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Żyrardowie. Nie mieliśmy z nim najmniejszych problemów. Startował w dwóch ostatnich MS elity. Grzeszny, pokładany chłopiec. Byliśmy z niego zadowoleni – powiedział prezes PKOl. Walkiewicz. (PAP)

Karnety na Gollobów

W Tarnowie rozpoczęła się sprzedaż karnetów na żużlowy sezon 2004. Zainteresowanie jest spore od momentu, gdy stało się jasne, że miejscową Unię wzmocnią bracia Gollobowie.

Karnety można nabywać w siedzibie Żużlowej Sportowej Spółki Akcyjnej na terenie stadionu w Tarnowie Mościcach przy ulicy Zbylitowskiej 3. Na trybunie centralną (miejsca numerowane) kosztują 250 zł, na pozostałe trybuny 180 i 100 zł (ulgowy).

Jak już informowaliśmy, na pozostanie w Unii zdecydował się Janusz Kołodziej. W ostatnich dniach jego ojciec Jan i prezes ZSSA Szczepan Bukowski precyzowali szczegóły umowy związane z terminami przelewu pieniędzy oraz ze sprawami sprzętowymi. W poniedziałek żużlowcy „jaskółek” wyjeżdżają na zgrupowanie do Szczawnicy,

gdzie monotony wysiłek w hali i siłowni będą mogli przerwać jazdą na nartach. Oczywiście nie dojadą tam bracia Gollobowie, którzy zadeklarowali, że będą się przygotowywać na własną rękę (Tomasz przebywa obecnie w USA, Jacek zdaje maturę). Władysław Gollob zwrócił się do działaczy BTŻ Polonia Bydgoszcz z prośbą o umożliwienie wstępu dla synów na miejscowy tor. Ostatecznej odpowiedzi jeszcze nie otrzymał, ale na razie jest wstępne przyzwolenie na takie treningi, przede wszystkim przed rundą Grand Prix, która odbędzie się na bydgoskim obiekcie we wrześniu. Na pewno ten tor zostanie zamknięty dla Gollobów na dwa tygodnie przed meczem BTŻ z Unią Tarnów, który w kalendarzu ekstraklasy jest planowany na początek kwietnia. (KRZYK)

Bryant też nie mógł

Zespół gwiazd z Miasta Aniołów rozegrał już 5 spotkań bez Shaqa O'Neala i 9 bez Karla Malone'a. We wczorajszym zaś meczu z Clevelandem urazu prawego barku doznał najlepszy strzelec drużyny – Kobe Bryant.

Na barku Kobego w końcówce pierwszej kwarty zawiesił się rywal Kendrick Brown. Bryant próbował jeszcze grać w drugiej kwarcie, ale w końcu przegrał z bólem i po przerwie już nie wystąpił. Nie wiadomo, czy, a jeśli – to jak długo będzie pauzował. Tyle dobrze dla Lakers, że wygrali spotkanie z Cavs.

Występujący od 1995 roku zespół Memphis Grizzlies (po-

czątkowo siedzibę miał w Vancouver) notował przez lata tak słabe wyniki, że jego obecny coach Hubie Brown, mając na koncie zaledwie 47 zwycięstw, został liderem klubowej klasyfikacji wszech czasów!

Triple-double: Antoine Walker (Dallas).

Wtorek: New York – Dallas 121-127 po dogr. (Marbury 38 i 14 as., Houston 29 w tym 6x3 – Nowitzki 31, Nash 28, Walker 14, 12 zb. i 11 as.), Orlando – Philadelphia 82-87 (McGrady 32 – Iverson 26), LA Lakers – Cleveland 89-79, Golden State – Memphis 113-115 po dogr. (Van Exel 23, Dampier po 23, 22 zb. i 7 bl. – Miller 24). (MARO)

Historia 15 konkursów o Puchar Świata w Zakopanem

Od Bobaka do Hannawalda

Na Wielkiej Krokwi zwyciężali Weissflog, Goldberger, Peterka, Ahonen, Schmitt, Małysz



Stanisław Marusarz gratuluje zwycięzcy z 1990 roku Jensowi Weissflogowi, z lewej drugi Austriak Felder, z prawej trzeci Norweg Fidjestoel
Fot. Archiwum

W sobotę i w niedzielę w Zakopanem po raz 16. i 17. zostaną rozegrane konkursy o Puchar Świata w skokach. Na Średniej (jeden raz) i Wielkiej Krokwi (14 razy) zwyciężali najslawniejsi skoczkowie świata, ale nie brakowało też sensacyjnych wyników.

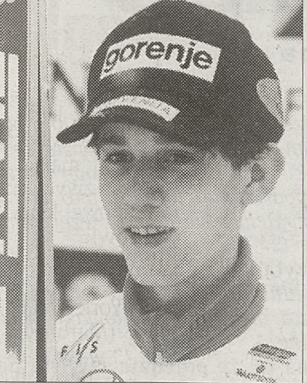
Zaczęło się od Średniej Krokwi

Debiut Zakopanego w Pucharze Świata nastąpił 26 stycznia 1980 roku, w pierwszym sezonie istnienia tych rozgrywek. Pierwszy konkurs i jak dotąd jedyny rozegrano na Średniej Krokwi. Sypało śniegiem, zawody były kilka razy przerywane, w tych warunkach najlepiej skakał Stanisław Bobak z Żebu, drugi był Norweg Mobekk, a trzeci Piotr Fijas. W niedzielę, już w znakomitych warunkach, na Wielkiej Krokwi, w obecności 40 tys. widzów znowu najdalej skakali Polacy, tym razem pierwszy był Fijas, drugi Bobak, a trzeci Mobekk.

Gratulacje od Stanisława Marusarza

Dopiero po 10 latach konkursy pucharowe wróciły pod Giewont. W styczniu 1990 roku na Wielkiej Krokwi triumfował uważany za skoczka numer jeden wszech czasów Niemiec Jens Weissflog. Po 1. serii zanościło się jednak na sensację, prowadził Norweg Fidjestoel, nie wytrzymał jednak ciśnienia psychicznego i przegrał z Niemcem (spadł na 3. miejsce, wyprzedzony jeszcze przez Austriaka Feldera), któremu na podium składał gratulacje i wręczał nagrody legendarny Stanisław Marusarz, którego imię nosi obecnie Wielka Krokiew.

Zadziwił 16-latek



16-letni Słoweńiec Primož Peterka wygrał konkurs w styczniu 1996 roku
Fot. Andrzej Stanowski

I znowu długa, bo 6-letnia przerwa w konkursach w Zakopanem. W 1996 roku przy-

znano nam organizację dwóch konkursów. 27 stycznia 1996 roku doszło na Wielkiej Krokwi do supersensacji, oto wygrał prawie w ogóle nieznanego skoczka ze Słowenii, 16-letni Primož Peterka, było to jego pierwsze zwycięstwo w PS! Szykował się głównie do mistrzostw świata juniorów, w Zakopanem skoczył w pierwszym konkursie kapitalnie na 130 metrów i pokonał znajdującego się w wielkiej formie Austriaka Andreasa Goldbergera. W niedzielę Goldi wziął rewanż, ale Peterka był znowu na podium (na 2. miejscu).

Wielkiego pecha miał Jens Weissflog, był też jednym z faworytów, pechowo wyrzucił się na oblodzonym chodniku, upadł, stłukł kręgosłup. Mimo wysiłków lekarzy nie stanął na starcie konkursu. Weissflog nie przyjechał już więcej jako skoczek do Zakopanego, pod koniec 1996 roku zakończył długą i bogatą w sukcesy karierę sportową.

Mistrzowie olimpijscy poza finałem!

Styczeń 1998 roku – Zakopane znowu organizowało dwa konkursy. I znowu nie miało szczęścia do pogody. W pierwszym konkursie, w anormalnych warunkach (śnieg z deszczem) doszło do sensacyjnych rozstrzygnięć. Wygrał Norweg Kristian Brenden przed Finem Janne Ahonenem i Niemcem Svenem Hannawaldem. Poza 30-osobowym finałem znaleźli się późniejsi mistrzowie olimpijscy z Nagano Japończyk Funaki i Fin Soinenen, Austriak Goldberger, Niemiec Thoma. W tym konkursie bliski podium był Robert Mateja, po 1. serii zajmował świetne drugie miejsce, ale krótszy drugi skok zepechnął go na 6. lokatę.

W niedzielę znowu zadziwił Słoweńiec Peterka, wygrał przed późniejszym mistrzem olimpijskim Japończykiem Funakim, ponownie trzeci był Hannawald. – Można powiedzieć, iż Wielka Krokiew jest

moją skocznią, a Zakopane jest dla mnie bardzo szczęśliwe – mówił po konkursie Peterka. Dobry występ Adama Małysza, był 9. i 6.

Cztery konkursy w jednym roku!

Rok 1999 – tego jeszcze w Zakopanem nie było – cztery konkursy w jednym roku kalendarzowym! Dwa w styczniu, także dwa w grudniu.

W styczniowych zawodach w pierwszym konkursie świetnie skakał nestor w ekipie austriackiej Stefan Horngacher, wyprzedzając Finą Ahonena i ówczesnego rekordzistę w lotach narciarskich (219,5 m) Norwega Ingebrigtsena. W niedzielę polscy kibice przeżywali olbrzymie emocje, po 1. serii prowadził Robert Mateja bardzo dalekim skokiem na 126 m. Ale w 2. serii Polak nie miał szczęścia do pogody, dostał podmuch wiatru, trochę źle wybił się



Tak było w drugim konkursie w 2002 roku. Wygrał Małysz (w środku), z lewej Hannawald, drugi, z prawej M. Hautamaeki, trzeci
Fot. Rafał Stanowski

z progu i lądował na 99. metrze. Spadł aż na 16. miejsce. Wygrał Ahonen przed Funakim i Horngacherem.

Teatr jednego aktora

Grudniowe konkursy to był teatr jednego aktora – Martina Schmitta. Po raz pierwszy w historii zakopiańskich konkursów jeden zawodnik wygrał oba konkursy. 21-letni Niemiec skakał wyśmienicie, w pierwszym konkursie zdeklasował rywali, drugi Ahonen stracił do niego ponad 16 punktów, trzeci był Norweg Ottesen. W drugich zawodach rękawicę podjął Ahonen, ale drugim skokiem Schmitt rozwiązał wątpliwości. Kolejność na podium: Schmitt, Ahonen, Widhoelzl. O pechu mógł mówić Peterka, szykował się do swego trzeciego zwycięstwa w Zakopanem, w przeddzień zawodów podczas gry z kolegami w koszykówkę na hali COS skrzył nogę w kostkę.

140 tys. pod Krokwią

I ostatnie konkursy w styczniu 2002 roku. Sukcesy Mały-

sza sprawiły, że w oba dni przybyło pod Wielką Krokiew 140 tysięcy widzów! Absolutny rekord światowy. W pierwszym konkursie kibiców spotkał lekki zawód, Małysz skakał dobrze, ale nie na tyle, aby walczyć o wygraną, a nawet o podium. Kapitalną walkę o zwycięstwo stoczyli Fin Matti Hautamaeki i Niemiec Sven Hannawald. Fin wyprzedził Niemca o 0,4 pkt!, trzeci był Austriak Widhoelzl, czwarty Niemiec Schmitt, piąty Austriak Hoellwarth, szósty Adam Małysz. Dobrze skakali pozostali Polacy: Robert Mateja był 9., Tomasz Pochwała 17.

W niedzielę polscy kibice mieli powody do radości. Adam Małysz skakał wyśmienicie, pokonał rywali, drugi był znowu Hannawald, tracąc do Polaka 0,5 pkt. Niemiec był bardzo rozczarowany, nie tylko dwoma minimalnymi porażkami, ale gwiazdami polskich kibi-

ców. Nie zjawił się na konferencji prasowej. Znowu dobry start Tomasza Pochwały – 15. i Roberta Matei – 19.

Pojednanie Hannawalda z polskimi kibicami

14. i 15. konkurs w styczniu 2003 roku na Wielkiej Krokwi to były wielkie popisy Niemca Svena Hannawalda. Dwa razy stawał na najwyższym podium, dwukrotnie drugi był młody Austriak Florian Liegl, a na trzecim stopniu podium meldował się także dwa razy Adam Małysz.

Po raz pierwszy na Wielkiej Krokwi rozbłysły jupitery, sobotni konkurs zgromadził ponad 40 tysięcy widzów. Atmosfera była fantastyczna. Polska publiczność niezwykle serdecznie i gorąco przyjęła Niemca Svena Hannawalda. Kiedy Sven po zwycięskich skokach lądował na wybiegu, powitała go burza oklasków. Niemiec nisko klaniał się publiczności. To pojednanie Svena z polskimi kibicami było równie ważne, a kto wie, czy nie ważniejsze od wyników sportowych. Małysz był zadowolony ze swoich wyników: – Sven był w Zakopanem nie do pobicia. Skakałem nieźle, ale mój czas jeszcze nie nadszedł.

Były to prorocze słowa, jeszcze ponad miesiąc musieliśmy czekać na eksplozję formy Polaka. Czas Małysza nadszedł w drugiej połowie lutego podczas mistrzostw świata w Predazzo, gdzie w wielkim stylu został podwójnym mistrzem świata, a potem wspaniałym finiszem wywalczył po raz trzeci „Kryształową Kulę”.

ANDRZEJ STANOWSKI



Adam Małysz
Fot. Wacław Klag

Po 20 skokach na Krokwi

Adam Małysz wrócił do Wisły

Hannawald, Schmitt, Uhrmann są już w Zakopanem i będą dzisiaj trenować na Średniej Krokwi

Adam Małysz zakończył treningi na Krokwi i pojechał do domu w Wisłę, do Zakopanego przyjechała natomiast wczoraj w godzinach popołudniowych 8-osobowa ekipa niemiecka, która ma dzisiaj ćwiczyć na Średniej Krokwi. Na trzy dni przed konkursem o Puchar Świata w Zakopanem wczoraj do południa po raz ostatni ćwiczył Adam Małysz.

– Adam trenował najpierw na Średniej, potem na Wielkiej Krokwi, w sumie przez dwa dni oddał około 20 skoków – powiedział nam drugi trener reprezentacji Piotr Fijas. – W skokach Adama jest wyraźna poprawa, ale jak jest naprawdę, zweryfikują to zawody. Po południu Adam wrócił do domu w Wisłę,

red. Jerzy Zakrzewski. – Niemcy przywieźli bardzo mocny skład, ośmiu skoczków, są to: Hannawald, Schmitt, Uhrmann, Spaeth, Mechler, Herr, Ritzerfeld, Hocke. Na liście zgłoszeń mamy zawodników z 10 krajów, w tej chwili 56 zawodników. Są też zgłoszeni Chińczycy. Nie będzie w Zakopanem Szwajcarów (a więc i mistrza olimpijskiego Ammanna), Francuzów.

Ekipa niemiecka zjawiła się wcześniej w Zakopanem, bo u siebie w kraju miała problemy z treningami na skoczni. Niemcy chcą trenować na Krokwi, Polacy pójdą im na rękę, bowiem niedawno nasi zawodnicy mogli ćwiczyć w Neustadt wspólnie z ekipą trenera Steiert. Dzisiaj

PROGRAM ZAWODÓW	
Piątek	
Godz. 11 – oficjalny trening (2 serie)	
Godz. 16 – oficjalny trening (1 seria)	
Godz. 17 – kwalifikacje	
Sobota	
Godz. 16 – próbna seria	
Godz. 17.15 – konkurs	
Tuż po konkursie na wybiegu skoczni rozdanie nagród	
Niedziela	
Godz. 12.30 – kwalifikacje	
Godz. 14 – drugi konkurs	
Tuż po jego zakończeniu rozdanie nagród	
Uwaga – nie ma już biletów na oba konkursy. Na kwalifikacje w piątek są bilety w cenie 10 zł.	

do Zakopanego przyjedzie w czwartek. Wczoraj ćwiczyli też inni zawodnicy z kadry „A” i skoczkowie z kadry „B” Heinza Kuttina. Dobrze prezentowali się Marcin Bachleda, Mateusz Rutkowski. Ćwiczył też Słowak Mesik. Dzisiaj ma ćwiczyć czwórka zawodników (Tomisław Tajner, Tomasz Pochwała, Robert Mateja, Krystian Długopolski), która wróciła ze startów o Puchar Kontynentalny w Japonii. Po tych treningach ustalimy wspólnie z Heinzem Kuttinem skład 9-osobowej reprezentacji na pierwszy, sobotni konkurs. – Jako pierwsza zjawiła się w Zakopanem w godzinach popołudniowych ekipa niemiecka – mówi rzecznik prasowy PZN

Hannawald i koledzy mają trenować na Średniej Krokwi. A jak z pogodą w Zakopanem? – Wiatr trochę się uspokoił – mówi red. Jerzy Zakrzewski. – Wszyscy mamy nadzieję, że pogoda nie zakłóci obu konkursów. Na liście startowej są aktualny lider Pucharu Świata Fin Janne Ahonen, wicelider Norweg Sigurd Pettersen, wszyscy najlepsi skoczkowie Austrii z Martinem Hoellwarthem, Thomasem Morgensternem, Andreasem Widhoelzlem i szalenie lubianym pod Giewontem Andreasem Goldbergerem, który wygrywał już na Wielkiej Krokwi. Zapowiadają się „bombo-we” konkursy! (AS)

KTO STAWIAŁ NA PODIUM?	
Kto w Zakopanem stawał na podium? Najczęściej 6 razy Hannawald, 5 razy Ahonen, 3 razy Peterka, Małysz.	
1. Hannawald	2 2 2
2. Peterka	2 1 0
3. Schmitt	2 0 0
4. Ahonen	1 4 0
5. Goldberger	1 1 0
6. Małysz	1 0 2
7. Bobak	1 1 0
8. Hautamaeki	1 0 1
Fijas	1 0 1
10. Weissflog	1 0 0
11. Mobekk	0 1 1
12. Felder	0 1 0
13. Widhoelzl	0 0 2
14. Fidjestoel	0 0 1
Schmidt	0 0 1
Schwarzenberger	0 0 1
Nikkola	0 0 1
Ingebrigtsen	0 0 1

Terminarz eliminacji MŚ 2006 grupy 6. ustalony

Zaczynamy od Irlandii Płn.

W tym roku gramy już cztery mecze

Wyjazdowym meczem z Irlandią Północną 4 września rozpocznie piłkarska reprezentacja Polski eliminacje MŚ 2006 w gr. szóstej. Spotkanie przedstawicieli drużyn w sprawie terminarza rozgrywek odbyło się w Cardiff.

– Rozmowy były dość dramatyczne. Najbardziej drażliwym punktem był spór Anglików i Austriaków dotyczący miejsca pierwszego spotkania tych zespołów. Nam udało się dosyć sprawnie przebrnąć przez negocjacje, choć każda ze stron musiała pójść na ustępstwa w stosunku do przyjętych przed spotkaniem założeń – powiedział prezes PZPN Michał Listkiewicz.

4 września 2004

Austria – Anglia
Azerbejdżan – Walia
Irlandia Płn. – Polska

8 września 2004

Austria – Azerbejdżan
Polska – Anglia
Walia – Irlandia Płn.

9 października 2004

Austria – Polska
Anglia – Walia
Azerbejdżan – Irlandia Płn.

13 października 2004

Walia – Polska
Irlandia Płn. – Austria
Azerbejdżan – Anglia

26 marca 2005

Polska – Azerbejdżan
Walia – Austria
Anglia – Irlandia Płn.

30 marca 2005

Polska – Irlandia Płn.
Austria – Walia
Anglia – Azerbejdżan

4 czerwca 2005

Azerbejdżan – Polska

3 września 2005

Polska – Austria
Walia – Anglia
Irlandia Płn. – Azerbejdżan

7 września 2005

Polska – Walia
Azerbejdżan – Austria
Irlandia Płn. – Anglia

8 października 2005

Anglia – Austria
Irlandia Płn. – Walia

12 października 2005

Anglia – Polska
Austria – Irlandia Płn.
Walia – Azerbejdżan

Trener Paweł Janas: – Zaczynamy z wysokiego pułapu. Na wyjazdach zagramy z silnymi zespołami, a u siebie czeka nas spotkanie z faworytem grupy. Rozmowy były trudne, ale dobrze, że w końcu doszliśmy do porozumienia. Losowanie nie byłoby dobrym rozwiązaniem. (PAP)

Opinia Kazimierza Górskiego

Pierwsza część terminarza jest nietypowa. Ciekawe, że trener zdecydował się na taki porządek. Trzy mecze wyjazdowe i spotkanie z Anglikami u siebie to wysoko postawiona poprzeczka. Może być różnie. Jeżeli na tym etapie wypadniemy bardzo dobrze i zdobędziemy dużo punktów, to w 2005 roku będzie łatwiej. Ale możemy też rozpocząć słabo. Wtedy w przyszłym roku trzeba będzie gonić rywali, wygrywać wszystko. Wiosna 2005 roku wygląda trochę jak odpoczynek. Dwa razy Azerbejdżan i Irlandia w Polsce. A jesień jest znowu bardzo ciekawa. Gramy u nas ciężkie mecze z Austriakami i Walijszycami. Ostatnie spotkanie to prawdziwy szlagier. Najważniejsze, żebyśmy mieli dobrą drużynę i strzelali gole.

Jest Dzierżanowski, a będzie Ciepichał?

Kmita Zabierzów ściąga czołowych napastników IV ligi

Już jesienią kibice zabierzowskiego Kmity rozpoczynali slogan o „małym Realu”, a w nawiązaniu do ofensywnego, pełnego polotu stylu beniaminka, który zrobił furorę na boiskach zachodniej grupy IV ligi. Teraz ta impresja nabiera większej mocy. Wzorem „królewskich” z Madrytu, działacze Kmity ściągają czołowych piłkarzy rozgrywek. Na mocy półrocznej umowy z Garbarni Kraków przeszedł Waldemar Dzierżanowski, a na podobnych zasadach z MKS Trzebinia Siersza ma przybyć Norbert Ciepichał, który był królem strzelców w ubiegłym sezonie.

O transferze Dzierżanowskiego informowaliśmy w zeszłym tygodniu. Wczoraj Kmita przekazał pieniądze Garbarni i sprawa została sfinalizowana. „Waldi” będzie piłkarzem zabierzowskim do 13 lipca. Kmita ma 7 punktów przewagi nad Dalinem Myślenice i prawdopodobnie przystąpi do baraży o III ligę.

Kwota za półroczny transfer nawet tak dobrego zawodnika nie mogła być astronomiczna.

Strony objęły ją tajemnicą. Uważamy jednak, że 6 miesięcy korzystania z usług byłego kapitana Garbarni będzie kosztować Kmitę 15–20 tysięcy złotych – w tym zawiera się odstępne dla Garbarni i gaża „Waldiego”. I jeszcze coś: Dzierżanowski, mając 28 lat, będzie po sezonie wolnym zawodnikiem.

A zatem w jednej ekipie spotkają się Piotr Bagnicki (14 goli), Paweł Gawęcki (11), Krzysztof Filipczak (7) i Dzierżanowski (12). Ten kwartet gwarantuje grę „na tak” – strzelił jesienią aż 44 bramki. Na tym nie koniec! Z drużyną prowadzoną przez Dariusza Wójtowicza ponownie trenuje Norbert Ciepichał (7). Ten 23-letni napastnik, członek kadry Małopolski, w grudniu był na rekonesansie w Zabierzowie, w styczniu zaczął zaś w swojej Trzebinii. Od soboty jednak „Norbi” znów ćwiczy w Zabierzowie. – Dostanę zgodę od mojego klubu. Rozmowy trwają i jeśli się nie mylę, to zamiarem działaczy Kmity jest wypożyczenie mnie na pół roku. Oczywiście,

że chcę tu powalczyć o awans do trzeciej ligi. To jednak nie będzie proste – Kmita jest bardzo mocnym zespołem. Ostro rywalizujemy na treningach. W każdym razie, jeśli przekonam trenera Wójtowicza, to chciałbym, aby do transferu doszło najpóźniej 10 lutego. Po tym okresie lepszym dla mnie wyjściem byłby powrót do Trzebinii – powiedział nam Ciepichał. Zobaczymy, czy 44 plus 7 będzie się równać 51.

Zrozumiałe, że do Świtu Krzeszowice wrócił z Kmity Piotr Chlipała, który już jesienią, w warunkach mniejszej konkurencji, był rezerwowym. Na rozwój wypadków nie chciał czekać Andrzej Lizak i jeśli opuści Proszowiankę, to nie dla Kmity. Zaś Garbarnia, mając 13 punktów straty do lidera, zaczyna myśleć o przyszłym sezonie. Po odejściu Dzierżanowskiego trener Michał Królkowski postawi za pewne na Michała Słupka. Ten 19-latek może wiele zdziałać w duecie z niewiele starszym Marcinem Kwaterem (12 goli).

MAREK GILARSKI

Najlepiej Karolina

Slalomy i giganty FIS na Słowacji

Kadra C alpejek, której opiekunem od tego sezonu jest Adam Klimek (jednocześnie szef wyszkolenia w PZN), a także inne zawodniczki i zawodnicy startowali ostatnio na Słowacji. W weekend odbyły się dwa slalomy w Tale, a później giganty we Vratnej (jutro podamy wyniki drugiego).

Najlepiej zaprezentowała się Karolina Klimek, w sobotnim slalomie, była 3. – 1.53,59 (40,04 FIS-punktów), a w niedzielę 4. – 2.00,93 (42,30 pkt). Dwukrotnie zwyciężała reprezentantka gospodarzy Lubicą Lopusna, osiągając czasy – 1.53,00 i 1.59,47. Za siostrą dwukrotnie była Anna Klimek, w sobotę 8. – 1.55,10, w niedzielę 11. – 2.03,60. W poniedziałkowym gigancie była najszybsza z Polek, kończąc dwa przejazdy we Vratnej na 11. pozycji 2.33,48 (wygrała Słowaczka Jana Staffenova – 2.28,94). Spośród innych alpejek w czołowej „20” były jeszcze

w Tale Agnieszka Schwenk (9. w sobotę), Anna Buczek (13.) i Karolina Riemen (18.). W gigancie 14. lokatę zajęła Anna Buczek, a 21. Karolina Klimek. Warto też zwrócić uwagę na pierwsze w tym roku punkty FIS 16-letniej krakowianki Katarzyny Małysy (reprezentuje klub KN Gondola Krynica) – w pierwszym slalomie była 44. (109,75 pkt), drugiego nie ukończyła, a w gigancie zajęła 41. miejsce (126,32 pkt).

Startowali także alpejczycy, w Tale najlepszy był Jakub Hladowczak (11. i 15. w slalomach), we Vratnej Maciej Kominko (17. w gigancie).

I jeszcze wiadomość ze świata alpejskiego PS – Kanadyjka Melanie Turgeon, mistrzyni świata w zjeździe, ma przewlekłe problemy z dyskiem i w tym sezonie już nie wystartuje. Kontuzji doznała w listopadzie ub. roku po upadku podczas treningu w Vail.

KRZYSZTOF KAWA

Kalu Uche wrócił!

Jeśli będzie chciał z nami trenować, nie będziemy mu w tym przeszkadzać – stwierdził Henryk Kasperczak

Wczoraj, tuż po drugim, popołudniowym treningu piłkarzy Wisły, o godz. 16.20 przy Reymonta pojawił się Nigeryjczyk Kalu Uche! Na stadion przywiózł go samochodem szef Rady Nadzorczej krakowskiego klubu Hubert Praski.

– To majstersztyk trenera Henryka Kasperczaka – skomentował mecenas Praski powrót zawodnika zdyskwalifikowanego przez krakowski klub na pół roku za odmowę gry w meczu kwalifikacyjnym Ligi Mistrzów z Omonią Nikozja w lipcu ubiegłego roku.

Pierwsze kroki skierował Uche do szatni, gdzie przywitał się z kolegami, których opuścił, gdy drużyna walczyła o awans do Champions League. Potem spotkał się z Hubertem Praskim, wiceprezesem Zdzisławem Kapką i Henrykiem Kasperczakiem. O godz. 17.10 z nigeryjskimi przyjaciółmi odjechał taksówką.

– Czy zostaniesz w Wiśle? – zapytaliśmy Kalu. – Nie wiem. Na razie rozmawiamy. Zawsze był małowimny, ale teraz szczególnie musi ważyć słowa.

Jak podkreślił mec. Praski, została podjęta próba odbudowania wzajemnego zaufania. Podziela zdanie Henryka Kasperczaka, że Uche w pewnym sensie padł ofiarą pazernych na pieniądze menedżerów, którzy mamili go możliwością podpisania intratnego kontraktu z Ajaksem Amsterdam.

Gdy decyzję Wisły poparł PZPN, a później usankcjonowała Międzynarodowa Federacja Piłkarska (FIFA), zawodnik znalazł się praktycznie w sytuacji bez wyjścia. Tylko dialog z klubem, do czego cały czas zachęcał go trener Kasperczak, mógł uratować mu dobrze zapowiadającą się karierę sportową. Przyjeżdżając wczoraj do Krakowa, taką właśnie drogę wybrał.

Kukielka dziś podpisze?

Gdy tylko krakowska Wisła otrzyma oficjalne potwierdzenie, że menedżer Adam Mandziara zawarł porozumienie z 1.FC Nuernberg, od razu podpisze kontrakt z reprezentantem Polski Mariuszem Kukielką. Prawdopodobnie nastąpi to już dziś.

27-letni pomocnik od poniedziałku trenuje z „Białą Gwiazdą”, na co otrzymał zgodę poprzedniego klubu. Przypomnijmy, że kilka miesięcy temu Mandziara zaoferował go Norymberdze na zasadzie wolnego transferu, jeszcze wcześniej Kukielka grał w PAOK Saloniki.

Właśnie przed wyjazdem do Grecji piłkarzem tym interesowała się już Wisła, wtedy na przeszkodzie ściągnięcia go Krakowa stanęły problemy medyczne. Zawodnik nie dostarczył bowiem dokumentacji leczenia kontuzji więzadeł. Od tego czasu szczęśliwie jednak unika jakichkolwiek urazów.

Pomocnik Leo

Pierwszy trening Hiszpana

Rano w hali, po południu na pokrytym śniegową brylą boisku kortowym trenowali wczoraj piłkarze Wisły. Po raz pierwszy ćwiczył z nimi 24-letni Hiszpan Juan Francisco Leo Bermejo, używający pseudonimu Leo.

To już kolejny jego kontakt z polskim futbolem, jesienią był na testach w Legii i grał nawet w październikowym, towarzyskim meczu z Iraklisem Saloniki. Wiele dobrego słyszał o Wiśle od swojego menedżera Angela Castella, który w 2001 r. zaoferował mistrzom Polski Kalu Uche, postanowił więc przyjechać do Krakowa. Mieszka razem z testowanymi Brazylijczykami w hotelu „Fortuna”, w kontaktach z trenerami i działaczami pomaga mu Argentyńczyk Mauro Cantoro.

– Urodziłem się w Barcelonie i uczyłem się piłkarskich podstaw w szkółce Espanyolu. Przez 5 lat byłem w drużynach młodzieżowych Realu Madryt, potem przeszedłem do klubu Villarreal,



Czy takie salta w wykonaniu Uche oglądać będą kibice Wisły?

Fot. Wacław Klag

31 stycznia skończy mu się kara, ale jeszcze nie wiadomo, w jakim zespole zagra. – Są różne możliwości – powiedział Henryk Kasperczak. – Zostanie w Wiśle albo pójdzie do Ajaksu lub Hannoveru 96. Te kluby są nim zainteresowane. Ja zawsze uważałem, iż jego miejsce jest na boisku. Kalu na pewno kiedyś powie oficjalnie o tym, o czym mnie już wspomniał, że został „zakrecony” przez menedżerów. Niestety, stało się, co się stało. Później trudno się mu było z tego wycofać. Na szczęście, przemyślał swoje postępowanie i przyjechał po to, aby sprawę rozwiązać i znaleźć odpowiednie rozwiązanie.

Do Polski wrócił z Nigerii. Trenował i grał w olimpijskiej reprezentacji tego kraju, czego nie wykluczała klubowa dyskwalifikacja. Nie powołano go natomiast do kadry przygotowującej się do Pucharu Narodów Afryki.

– Jeśli będzie chciał z nami trenować, nie będziemy mu w tym przeszkadzać – stwierdził Henryk Kasperczak, zapytany, czy dopuści Uche do udziału

Komplikuje się sprawa transferu Jacka Kowalczyka. Trener Henryk Kasperczak jest gotowy poczekać na obrońcę Dospelu/GKS-u do chwili wyjazdu mistrzów Polski na zgrupowanie do Francji. Wisła nie ma wpływu na decyzję prezesa katowickiego klubu Piotra Dziurawicza, który nie chce wypłacić Kowalczykowi zaległych pieniędzy (180–200 tys. zł) z kwoty transferowej.

Szkoleniowiec i menedżer „Białej Gwiazdy” nie zaprzecza, że na jego „liście życzeń” jest sporo innych nazwisk, Marcina Radzewicza z Odry Wodź, Sławka i Łukasza Madeja z Lecha. Nie wyklucza też, że wkrótce na testy przyjadą kolejni cudzoziemcy – m.in. z Brazylii i Nigerii. Rzecznik prasowy Wisły SSA Jarosław Krzoska przyznał, że menedżer Adam Mandziara zaoferował krakowianom bramkarza Radosława Majdana. (SAS)

grałem przez rok i wystąpiłem w jednym meczu Pucharu Króla przeciwko Levante. W 2000 r. pojechałem z Realem Madryt do Moskwy na spotkanie ze Spartakiem w Lidze Mistrzów. Ostatnio, starając się podtrzymać formę – jako wolny zawodnik – trenowałem z Badaloną i rezerwami Murcii.

– Czy zaskoczyła Pana pogoda w Polsce? – Jest bardzo zimno. Trudno też grać na śniegu, nie można utrzymać równowagi, a co dopiero kopać piłkę.

– Liczy Pan na to, że pojedzie z Wisłą na zgrupowanie do Francji?

– Mam taką nadzieję, bo chciałbym w końcu pokazać trenerowi, co potrafie.

– Jakże są Pana największe atuty?

– Dobre wyszkolenie techniczne. Jestem piłkarzem lewonóżnym, wolę grać w pomocy, ale mogę także w obronie.

(SAS)

TVP 1

TVP 2

POLSAT

4

tvn

TVP 3

Telewizja

Zamrznęty świat
Estonia/USA/Rosja
1999
Dramat obyczajowy

20.15

M jak miłość
Polska
2003
Serial obyczajowy

20.05

**Trzęsienie ziemi
w Nowym Jorku**
Kanada 1998
Film katastroficzny

21.40

**Obcy - ósmy pasażer
„Nostromo”**
Wielka Brytania 1979
Film SF

00.00

Rodzina Soprano
USA
1999
Serial sensacyjny

21.55

**Pod znakiem
koziorożca**
Australia 1982
Film obyczajowy

00.10

6.00 Telezakupy
6.15 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości, pogoda
8.15 Woronicza 17
8.25 Moda na sukces
8.50 Kukulka i szpak
9.00 O dzielnej...
9.10 Plastelink i...
9.35 Bajeczki Jedyneczki
9.55 Kropelka - serial
10.20 Onassis... (2)
11.00 Grypa...
11.10 Szansa na życie
11.25 Operacje...
11.55 Moja składka w ZUS
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 To trzeba wiedzieć
12.25 Samo życie
12.40 Klan (780)

13.00

13.10 Hrabina Cosel (1)
- serial kostiumowy
(Polska, 1968)
14.00 Nasze rytmy zdrowia
14.20 Złączeni Europą
14.40 Światowe dziedzic-
two kultury
15.00 Wiadomości
15.10 Zawsze po 21
15.40 Obserwator wojskowy
16.00 Rower Błęka
16.25 Moda na sukces
(2105) - telenowela
16.50 Sportowy Express
17.00 Telexpress
17.15 Moja składka w ZUS
17.20 Gość Jedyński
17.30 Eurowizja 2004
17.40 Klan (782) - tele-
nowela (Polska, 2004)
18.05 Rozmowy na czasie
18.35 Irak 2004
18.40 Internet w szkołach
19.00 Wieczorynka:
Pan Andersen
opowiada: Krzesiwo
19.30 Wiadomości, sport,
pogoda

20.00

20.15 Zamrznęty świat
- dramat obyczajowy
(Estonia/USA/Rosja,
1999), reż. Aleksandr
Buravsky, wyk.: Keith
Carradine, Mia Kirsh-
ner, Brian Dennehy
*W latach 30. Dan, syn
Estony i Amerykanina,
jest odnoszącym sukcesy
tancerzem na Broadwayu.
Niestety, z chwilą
wybuchu wojny gwiazda
Dana przygasa. Menedżer
załatwia mu półroczne
występy w Estonii.*
22.10 Kryminalna Jedynka
22.30 Obraz niekontrolo-
wany - magazyn
22.50 Oblicza mediów
- magazyn
23.15 Kronika Rajdu
Dakar
23.25 Monitor Wiadomości
23.40 Biznes perspektywy
23.50 Uciec przed
samym sobą - dramat
(USA, 1999), reż. Ted
Kotcheff, wyk.: Mat-
thew Settle, Cassidy
Rae, Barry Flatman,
Wanda Cannon

7.00 Studio urody
7.10 Dwójka dzieciom
(12) - serial młodzie-
żowy (Polska/Niemcy,
1992)
8.00 Czarne chmury (6)
- serial przygodowy
(Polska, 1973)
8.50 Pytanie
na śniadanie
10.25 Studio urody
10.35 Zobacz to...
10.45 Herbatka u Tadka
11.30 Klinika Berlin
Centrum (12) - serial
obyczajowy (Niemcy,
2000)
12.20 Wysłannicy Gai
12.40 Telezakupy - pro-
gram reklamowy

13.00

13.00 Panorama
13.15 Złotopolscy (429)
- telenowela (Polska,
2002)
13.40 Cena życia (12)
- serial obyczajowy
(Australia, 1998)
14.30 30 ton! - lista, lista
- magazyn muzyczny
15.00 Skarb szeryfa
- teatr dla młodzieży
16.00 Panorama, pogoda
16.25 M jak miłość (194)
- serial obyczajowy
(Polska, 2003)
17.15 Jazda kulturalna
- magazyn kulturalny
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama, pogoda
19.00 Jeden z dziesięciu
- teleturniej
19.30 Autobus przyjedzie
znowu - film dok.
19.50 Czy musiał tak
być?: Program poświę-
cony analizie wypadków
drogowych - program
publicystyczny

20.00

20.05 M jak miłość (195)
- serial obyczajowy
(Polska, 2003),
wyk.: Witold Pyrkosz,
Teresa Lipowska
*Maria czuje się
upokorzona przez
męża, który zgodził
się zostać ojcem
chrzestnym dziecka
byłej kochanki.
Małgosia przyznaje się
przed Stefanem do
romansu z pisarzem.*
21.00 Linia specjalna
21.25 M jak mama - film
dokumentalny
22.00 Panorama, sport,
pogoda
22.30 Zapowiedź filmu
„Klatka”
22.35 Klatka - film
dokumentalny, reż.
Sylwester Latkowski
*Dokument o chuliganach
i ich walkach w klatkach
oraz tzw. ustawkach, czyli
spotkaniach dwóch grup
chuliganów żeby się bić.*
23.30 Klatka - postscriptum
0.30 W Palestynie bez
zmian - film dok.

6.00 Piosenka na życzenie
6.45 TV market
7.00 Power Rangers
(87) - serial młodzie-
żowy (USA, 1996)
7.30 Transformery (37)
- serial animowany
8.00 Poplista
9.00 Rodzina zastępcza
(95) - serial komediowy
9.30 Przyjaciele (11)
- serial komediowy
10.00 Słoneczny patrol
(16) - serial
11.00 Awantura o kasę
12.00 Samo życie (303)
- serial obyczajowy
12.30 Interwencja
12.50 Serca na rozdrożu
(44) - serial

13.00

13.40 TV market
13.55 Czułość i kłamstwa
(99) - serial
14.25 Power Rangers
(88) - serial
14.50 Pokémon (39)
- serial animowany
15.15 Świat według Kieps-
kich (110) - serial
15.45 Informacje
16.10 Interwencja
16.30 Herkules (11)
- serial fantastyczny
17.30 Hugo Express
- program dla dzieci
17.55 Przyjaciele (12)
- serial komediowy
18.30 Informacje, sport
19.00 Prognoza pogody
19.10 V.I.P. (56) - serial
sensacyjny (USA,
2000)
*B.J. Finley, kolega Quicka
Williamsa z wojska, przys-
łał mu bilety na występ
Laserowych Lordów.
Quick zabrał na widowisko
także Val i Maxine.*

20.00

20.10 Świat według Kieps-
kich (129): Akademia
umiejętności - serial
komediowy (Polska)
21.00 Samo życie (304)
- serial obyczajowy
(Polska, 2003)
21.30 Studio Lotto
21.40 Trzęsienie ziemi
w Nowym Jorku - film
katastroficzny (Kanada,
1998), reż. Terry In-
gram, wyk.: Greg
Evigan, Cynthia Gibb
*W pograżonym
w chaosie mieście
detektyw John Rykker
desperacko poszukuje
rodziny. Jednocześnie
pośród ruin pojawia się
serijny morderca.*
23.20 Biznes informacje
23.40 Pogoda
23.45 Graffiti - program
publicystyczny
0.05 Pierwszy milion (1)
- serial obyczajowy
(Polska, 2000)
1.00 Muzyka na bis
- program muzyczny

6.10 Modna moda
6.35 Kinomaniak
7.00 TV market
7.15 Muzyczne listy
8.00 Hoboczeki (99)
- serial dla dzieci
8.30 Różowa pantera (6)
- serial dla dzieci
9.00 Dharma i Greg (19)
- serial komediowy
(USA, 1997)
9.30 Daję słowo
10.00 Z życia wzięte
10.30 Divas Las Vegas
11.00 Cud miłości (74)
- serial obyczajowy
(Peru, 2000)
11.45 TV market
12.00 Strefa P
12.30 Joker - talk show

13.00

13.30 Muzyczne listy
14.30 Rozbitkowie (18)
15.30 Robocop (40)
16.00 Eek! The Cat (8)
16.30 Cud miłości (75)
- serial obyczajowy
17.30 Podwójna akcja
- as wywiadu (15)
- serial przygodowy
18.00 To się w głowie
nie mieści
18.30 Daję słowo
- teleturniej
19.00 Cena macierzyń-
stwa - dramat psycho-
logiczny (USA, 1996),
reż. George Kaczen-
der, wyk.: Delta Burke,
Beth Broderick
*Tracy Horton, której
doktor Eva Warden
usunęła macicę zaata-
kowaną przez nowotwór,
nie może mieć dzieci.
Narastająca stopniowo
nienawiść do lekarki
przekształca się
w morderczą furję.*

20.00

21.00 Dziennik, sport,
pogoda
21.30 Komenda
- magazyn policyjny
22.00 Kameleon (14)
- serial sensacyjny
(USA, 1996-2000)
23.00 Życie jak sen (64)
- serial komediowy
(USA, 1990)
23.30 Pałac wagabundów
(1) - serial obyczajowy
(Australia, 2001)
0.00 Obcy - ósmy pasa-
żer „Nostromo” - film
SF (Wielka Brytania,
1979), reż. Ridley
Scott, wyk.: Tom Sker-
ritt, Sigourney Weaver
*Statek kosmiczny
Nostromo otrzymuje
sygnał SOS z pobliskiej
planety. Podczas akcji
ratunkowej załoga
odkrywa nieznaną formę
życia. „Obcy” zagnieżdża
się na pokładzie i zaczyna
zabijać ludzi.*
2.15 X Laski
2.45 Muzyczne listy
3.35 Modna moda
4.00 Strefa P

5.00 Uwaga!
5.20 Prawdziwa miłość
(82) - telenowela
6.10 Telesklep
6.50 Biały welon (31)
- telenowela
7.40 Ścieżki miłości
(189) - telenowela
(Meksyk, 2002)
8.30 Ptaki ciemnych
krzewów (6) - serial
obyczajowy
9.20 Tele gra
10.20 Gliniarze bez od-
znak (10) - serial
11.20 Twoja droga
do gwiazd
11.50 Rozmowy w toku
12.45 Na Wspólnej (223)
- serial obyczajowy

13.00

13.15 Nikita (86) - serial
kryminalny (USA, 1997)
14.10 Brzydula (143)
- telenowela (Kolumbia,
1999)
15.00 Ptaki ciemnych
krzewów (7) - serial
obyczajowy (USA,
1983)
16.00 Fakty, pogoda
16.20 Biały welon (32)
- telenowela (Meksyk,
2003)
17.10 Prawdziwa miłość
(83) - telenowela (Mek-
syk, 2003)
*Zdesperowany Adolfo
próbując odnaleźć
ukochaną, Humberto
postanawia rozmówić się
z Renatem. Manuel zjawia
się w klasztorze. Matilde
wysła list do matki.*
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty, sport,
pogoda
19.45 Uwaga! - program
publicystyczny

20.00

20.10 Na Wspólnej (224)
- serial obyczajowy
(Polska, 2004)
*Izabela zdaje sobie
sprawę, że klub
przynosi coraz większe
straty. Nie stać jej na to,
żeby samodzielnie
dźwigać tak kosztowną
inwestycję. Zaczyna
myśleć o wprowadzeniu
do interesu współnika.*
20.40 Jak tyse konie
- program rozrywkowy
21.55 Rodzina Soprano
(2) - serial sensacyjny
(USA, 1999), wyk.:
James Gandolfini,
Lorraine Bracco
*Christopher podejmuje
się nowych zobowiązań,
z nadzieją, że to pozwoli
mu wyjść z trudnych
układów z Patsym.
Meadow chce na rok
przerwać naukę i wybrać
się w podróż po Europie.*
23.10 Fakty Wieczorne
23.35 Witchblade
- Piętno mocy (2)
0.30 Nie do wiary
1.00 Nic straconego

6.55 Echa dnia
7.15 Telezakupy
7.30 Kurier, pogoda
7.45 Kronika, pogoda
8.00 Europa w zagrodzie
8.30 Kurier, pogoda
8.45 Gość dnia
9.00 Sfinks - zagadki
historii
9.30 Kurier, pogoda
9.40 Janosik (13)
10.30 Kurier, pogoda
10.45 Telekurier
11.15 Gość dnia
11.30 Kurier, pogoda
11.45 David Gahan w Pol-
sce - gwiazda i fani
12.15 Telenowyny
12.30 Kurier
12.35 Taka była telewizja

13.00

13.30 Kurier, prognoza
pogody
13.50 Agrobiznes
14.00 Teleplotki
14.30 Kurier, pogoda
14.45 Eurotel
15.00 W krainie władcy
smoków (18) - serial
fantastyczny (Austra-
lia/Polska, 1997)
15.30 Kurier, pogoda
15.45 Portrety - Jerzy
Skarżyński
16.15 Nowe miasto
16.20 Warto wiedzieć
16.25 Pogoda
16.30 Siatkówka:
Pamapol AZS
Częstochowa
- Sisley Treviso
18.30 Kurier kulturalny
18.45 Rola
19.00 Warto wiedzieć
19.05 Magazyn medyczny
19.20 Warto wiedzieć
19.25 Pogoda
19.30 Telezakupy
19.45 Studio senackie

20.00

20.00 Telekurier - cykl
reportaży
20.30 Kurier, studio po-
goda
20.55 Echa dnia
21.20 Eurotel
21.30 Kurier gospodarczy
21.40 Prognoza pogody
21.45 Kronika, sport, po-
goda
22.00 Tematy dnia
22.15 To jest temat
22.30 Kurier, sport, po-
goda
23.05 Noliko Maaseik -
Mostostal Azoty Kędzie-
rzyn-Koźle
0.10 Pod znakiem kozio-
rożca - film obyczajowy
(Australia, 1982), reż.
Rod Hardy, wyk. Lisa
Harrow
*Po śmierci Charlesa
Adare'a Henrietta po-
pada w depresję. Sam
postanawia przyjąć
dawną gospodynię,
Milly. Zakochana w nim
kobieta rozpija Hen-
riette i coraz śmielej za-
biega o względy chle-
bodawcy.*

ale kino

7.30 Draw Carey Show
(66) - serial komediowy
8.00 Kto tu zwariował (8)
- serial komediowy
8.30 Wiosenna namięt-
ność (25) - telenowela
9.20 Cena miłości (60)
- telenowela
10.15 Mała księżniczka
(72) - telenowela
11.10 Przygody Super-
mana (28) - serial
12.05 Telesklep
14.25 Wiosenna namięt-
ność (26) - telenowela
15.20 Cena miłości (61)
- telenowela
16.10 Luz we dwóch (3)
- serial komediowy
16.40 Kto tu zwariował
(9) - serial komediowy
17.10 Potępieniec (4)
- serial sensacyjny
18.05 Przygody Super-
mana (29) - serial
19.10 Drew Carey Show
(67) - serial komediowy
19.40 Luz we dwóch (4)
- serial komediowy
20.10 Miłość jest dla
grupców - komedia
(USA, 1998)
*Historia życia i krótkiej
kariery piosenkarza Fran-
kie'go Lymona, który
zmarł tragicznie w wieku
26 lat. Jego trzy żony,
które do tej pory nie wie-
działy o swoim istnieniu,
rozpoczęły walkę
o spadek.*
22.20 Gliniarze na moto-
rach (17) - serial
23.15 Co za noc
23.45 Pełnia życia
- dramat (USA, 1986)
1.35 Zabij ich wszystkich
- dramat obyczajowy
(Polska, 1999)

ale kino

8.00 Wigilia '81 - dra-
mat (Polska, 1982),
reż. Leszek Wosiewicz,
wyk. Zofia Mrozowska
8.55 Córeczka tatusia
9.05 Za drzwiami
Actors Studio
10.00 Ślub po polsku
- komedia (USA, 1998),
reż. Theresa Connelly,
wyk. Claire Danes
11.45 Sierpniowe wielo-
ryby - film obyczajowy
(USA, 1987), reż. Lind-
say Anderson, wyk.:
Bette Davis, Lillian Gish
13.15 Historia komedii
po włosku - film doku-
mentalny
14.15 Siedmiu wspania-
łych - western (USA,
1960), reż. John Stur-
ges, wyk.: Yul Brynner,
Eli Wallach
16.25 Amerykanin
w Paryżu - musical
(USA, 1951), reż. Vin-
cente Minnelli, wyk.:
Gene Kelly, Leslie Caron
18.20 Wspólny pokój
- dramat (Polska, 1959),
reż. Wojciech Jerzy Has,
wyk.: Mieczysław Gajda,
Adam Pawlikowski
20.00 Ale hit! Lulu
na moście - film obycza-
jowy (USA, 1998), reż.
Paul Auster, wyk.: Harvey
Keitel, Mira Sorvino
21.50 Brzuchomówca
- komedia romantyczna
(USA, 2001), reż. Gre-
gory Pritikin, wyk.: Adrien
Brody, Vera Farmiga
23.25 Historia Liliany
- dramat (Australia,
1996), reż. Jerzy Doma-
radzki, wyk.: Ruth Crack-
nell, Barry Otto

TVP POLONIA

6.00 Niepodobni
6.15 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Woronicza 17
8.25 Klan (773)
8.50 Eurotel
9.00 Tydzień przygód
w Afryce (6) - serial
9.10 Budzik
9.35 Trzy misie (10)
10.05 Plus minus
10.30 Tajemnice
Pomorza
10.50 Szwecja
dla Polaków
11.05 Forum
11.50 Jajko nr 3428741
12.00 Wiadomości
12.10 Wieści polonijne
12.25 Hit kultury
12.45 Jest takie miejsce
13.05 Torowisko - dra-
mat (Polska, 1999)
14.30 Ostatni Zayazd
15.00 Wiadomości
15.10 Na zdrowie:
Jagielski
15.45 Lot trzmiela
15.50 Divertimento
D-dur Presto KV-136
16.00 Klan (773)
16.25 Tragedia
Heweliusza
17.00 Telexpress
17.15 Sportowy Express
17.20 Gość Jedyński
17.35 Budzik
18.00 Trzy misie (10)
18.25 Jest takie miejsce
18.45 Rozmowy na czasie
19.15 Opowiadania
Muminków
19.30 Wiadomości
20.10 Klan (773)
20.35 Polska karta
21.05 Torowisko - dramat
22.25 Irak 2004
22.35 Opole 2003
23.00 Panorama

ale kino

8.30 Rajd Dakar:
12. etap: Bobo-Dioulassi
- Bamako
9.00 YOZ - magazyn
sportów ekstremalnych
9.30 Eurogole
10.00 PSV Eindhoven
- Werder Breme: turniej
towarzystwa - Efes Pils
Cup - piłka nożna
11.45 Rajd Dakar:
12. etap: Bobo-Dioulassi
- Bamako
12.15 Watts - magazyn
sportowy
12.45 Puchar Świata
w Poklucie: sprint kobiet
- biathlon
14.00 (na żywo) Puchar
Świata w Ruhpolding:
sztafeta 4 x 6 km kobiet
- biathlon
14.15 (na żywo) Puchar
Świata w Ruhpolding:
sztafeta kobiet 4 x 6 km
- biathlon
15.45 Tenis: sylwetki
zawodników
16.00 Turniej WTA
w Sydney: 1/8 finału
- tenis
17.15 Puchar Świata
w Ruhpolding: sztafeta
kobiet 4 x 6 km - biathlon
18.30 (na żywo) Turniej
w Maspalomas: Mecz
o 3 miejsce - piłka nożna
20.30 (na żywo) Turniej
w Maspalomas: finał
- piłka nożna
22.30 Rajd Dakar: 13. etap
23.00 Wiadomości
Eurosportu
23.15 Puchar Świata
w Ruhpolding: sztafeta
4 x 6 km kobiet - biathlon
0.45 Rajd Dakar: 13. etap
1.15 Wiadomości
Eurosportu



4 x NAJ....



- ✓ Najbardziej niezawodny samochód wg niemieckiego instytutu TÜV
- ✓ Najbezpieczniejszy samochód w swojej klasie wg Euro NCAP
- ✓ Najmniejsza utrata wartości wg Eurotax
- ✓ Najkorzystniejsza cena – od **33 900** pln

www.toyota.pl



Białystok (0-85) 662 70 70; Bielsko-Biała (0-33) 819 00 45; Bydgoszcz Brzoza (0-52) 381 04 48, 381 05 00; Bytom (0-32) 78 77 900; Częstochowa (0-34) 366 35 72; Elbląg (0-55) 236 09 00, 236 09 67; Ełk (0-87) 621 07 70; Gdańsk (0-58) 340 22 22, 340 22 34-36; Gdynia Chwaszczyno (0-58) 552 80 21, 552 82 93; Gorzów Wlkp. (0-95) 72 57 500, 73 22 313; Katowice (0-32) 200 80 00; Kielce (0-41) 332 83 33; Konin (0-63) 249 17 77, 249 34 60; Koszalin (0-94) 342 53 25, 341 02 82; Kraków al. Pokoju (0-12) 297 26 92; Kraków, ul. Wrocławska (0-12) 633 44 38; Kraków, ul. Zakopiańska (0-12) 261 37 37, 261 37 40; Leszno (0-65) 529 63 13; Lubin (0-76) 749 99 99, 749 99 10; Lublin (0-81) 534 14 00; Łódź (0-42) 636 35 44; Łódź Rzgów (0-42) 214 25 00 do 04; Nowogard (0-91) 392 57 00 do 02; Nowy Sącz (0-18) 443 22 33, 44 32 800; Nowy Targ (0-18) 264 14 50 do 53; Olsztyn (0-89) 521 49 90; Opole (0-77) 457 50 08, 457 50 09; Ostrów Wlkp. (0-62) 738 51 64, 735 27 81; Piła Ujście (0-67) 210 51 00; Płock (0-24) 264 14 79; Poznań, ul. Dąbrowskiego (0-61) 848 94 88, 848 93 99; Poznań, ul. Polska (0-61) 849 45 00; Radom (0-48) 369 90 11, 20; Rybnik (0-32) 432 90 60, 432 90 40; Rzeszów Krasne (0-17) 855 52 88, 855 52 97; Siedlce (0-25) 633 41 10; Słupsk (0-59) 848 20 00 do 07; Stalowa Wola (0-15) 844 82 50, 844 82 80; Suchy Las (0-61) 650 75 70-89; Szczecin (0-91) 46 44 159 do 161; Świebodzice (0-74) 856 17 00, 856 17 10; Toruń Łysomice (0-56) 678 34 34, 678 35 55; Tychy (0-32) 32 98 103 do 108; Warszawa Wola (0-22) 877 46 46, 836 60 33; Warszawa Bielany (0-22) 832 33 33; Warszawa Izabelin (0-22) 752 20 02; Warszawa Marki (0-22) 763 70 00; Warszawa Piaseczno (0-22) 757 00 25, 757 25 83; Warszawa Radość (0-22) 615 30 30; Warszawa Włochy (0-22) 863 44 44, 578 00 50; Włocławek (0-54) 411 26 66-68; Wrocław (0-71) 354 80 10, 354 80 20; Wrocław Długołęka (0-71) 315 17 15, 315 26 24; Zabrze (0-32) 276 27 70; Zduńska Wola (0-43) 825 54 90, 825 54 91; Zgłobice (0-14) 622 30 26, 674 11 66; Zielona Góra (0-68) 329 97 11, 324 55 44.

Oferta dotyczy samochodów z rocznika 2003. Ilość samochodów w ofercie ograniczona.

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

DZIENNIK POLSKI

Środa,
14 stycznia 2004

Nr 2 (1215)

Redakcja:
Danuta Orlewska
tel. 61-99-117
dorlews@dziennik.
krakow.pl

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Rozwiązanie ostateczne

Sponsorować nieplacącego właściciela
czy wyegzekwować zaległości?

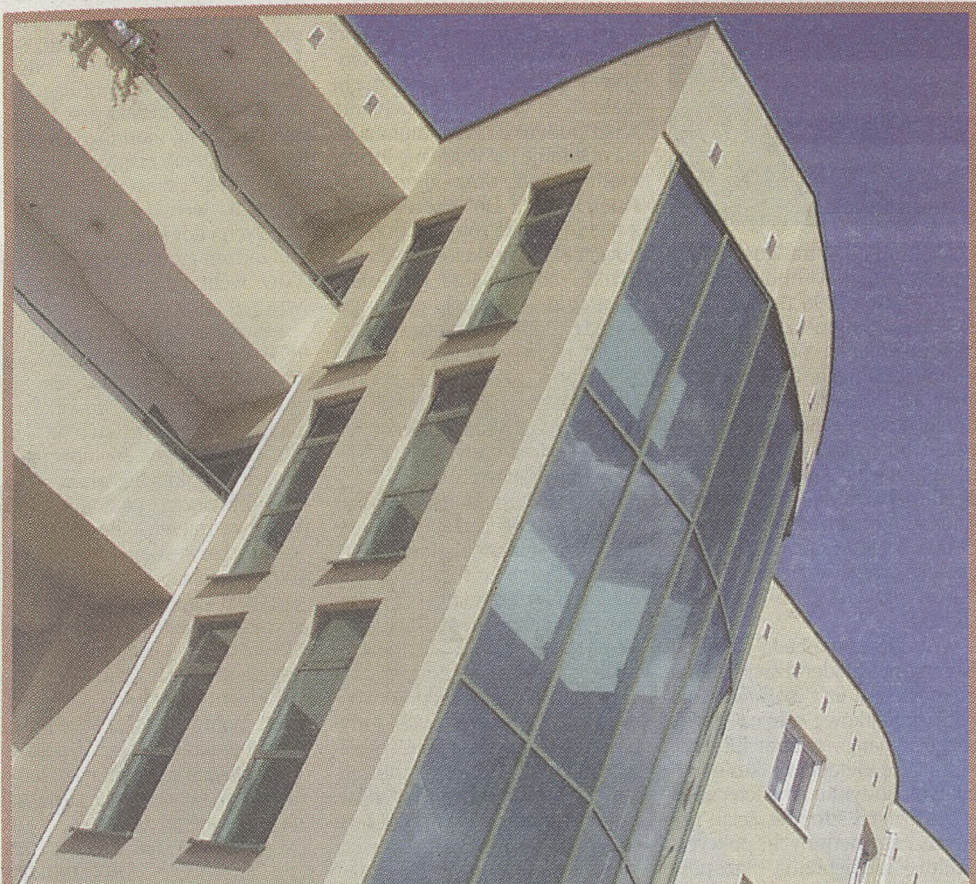
Słynny artykuł 16 Ustawy o własności lokali dotyczący możliwości zlicytowania mieszkania właściciela w określonych ustawą przypadkach w praktyce znajduje bardzo rzadkie zastosowanie. Wspólnoty mieszkaniowe niechętnie decydują się na tak radykalny krok, jak licytacja mieszkania sąsiada, a samo istnienie tego przepisu wykorzystują raczej jako straszak na dłużników i uciążliwe sąsiedztwo.

Głośno i często media informują o eksmisjach lokatorów z zajmowanych przez nich mieszkań jako o procedurze nie-ludzkim, godzącym w godność człowieka. Okazuje się, że

mieszkania można pozbawić także jego właściciela, któremu dodatkowo nie przysługuje nawet prawo do lokalu zamienne-go. Według wielu zarządców nieruchomości, których pytałem

o stosowanie w praktyce licytacji mieszkań własnościowych, artykuł ten ingeruje w prawo własności, ale jednocześnie daje ochronę tym właścicielom lokali, których krzywdzi postępowanie niesubordynowanego sąsiada. Najczęściej chodzi o zaległości finansowe wobec wspólnoty mieszkaniowej. Na właścicieli lokali spoczywa bowiem obowiązek ponoszenia opłat związanych z utrzymaniem swojego lokalu i części wspólnej nieruchomości.

Cytowany powyżej przepis daje też prawo do powzięcia
Dokończenie - str. 22



Fragment budynku mieszkalno-biurowego przy ul. Marii Dąbrowskiej w Krakowie Fot. Janusz Michalczak

MIESZKANIA ul. Szuwarowa



**BASEN KORTY FITNESS-PLACE ZABAW
MONITORING PRZEDSZKOLE**

Budynek A - październik 2004 r.
NOWA INWESTYCJA! Budynek C - grudzień 2004 r.

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie
ul. Komuny Paryskiej
Gotowe!

**INTER-BUD
DEVELOPER**



30-392 Kraków
ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 25-25-334

www.mieszkania.inter-bud.com.pl

W NUMERZE



Remont z ulgą

Obowiązująca w minionym roku ulga podatkowa na remont mieszkania pozostanie aktualna także w 2004 i 2005 roku. Jednym z warunków jej uzyskania jest wydatkowanie kwoty wyższej, niż 567 zł. Jeśli rachunki opiewają na niższą sumę, nie wyrzucamy ich do kosza.

str. 22



Czekając na ożywienie

Od kilku lat rynek nowoczesnych powierzchni biurowych w Krakowie znajduje się w trudnej sytuacji. Szacuje się, że stale nie wynajętych jest w mieście ok. 25 proc. powierzchni biur klasy A i B. Odsetek ten pozostaje na tym samym poziomie od 2-3 lat.

str. 23

JEDNA FIRMA Salwator WIELE MOŻLIWOŚCI

spółka mieszkaniowa

REJON PYCHOWIC, ul. Wielkanocna

Zespół domów w zabudowie szeregowej z widokiem na Kopiec Kościuszki i Przegorzały. Powierzchnia całkowita domów 150 m² lub 160 m². Cena zawiera koszt działki.

1699 zł/m²

KROWODRZA, ul. Kuźnicy Kollatajowskiej

Najwyżej i najładniej położony budynek na Górze Narodowej z widokiem na panoramę Krakowa i Tatr. Mieszkania o powierzchni od 33 m² do 140 m².

1899 zł/m²

OSTATNIE WOLNE MIESZKANIA

RUCZAJ ZABORZE, ul. Chmieleniec

Piękny apartamentowiec, ochrona, recepcja, sklep spożywczy dostępny dla mieszkańców w kapciach i szlafroku. Mieszkania o powierzchni od 31 m² do 75 m².

2299 zł/m²

KROWODRZA, ul. Siewna "Eko Park Kraków"

Eko Park Kraków to nowoczesny, ekologiczny, chroniony i ogrodzony zespół mieszkaniowy zlokalizowany w dzielnicy Krowodrza. Ekologiczny charakter kompleksu podkreśla fakt, iż w zespole o powierzchni 3,6 ha, tereny zielone stanowią powierzchnię 1,3 ha.

NAJNOWSZA INWESTYCJA

2599 zł/m²

ŚRÓDMIEŚCIE, ul. Pilotów/Pszona

Enklawa ciszy i spokoju w centrum miasta. Osiedle ogrodzone, budynki wyposażone w windę, dostęp do internetu, TV-Sat oraz garaże podziemne. Mieszkania o powierzchni od 28 m² do 110 m².

2690 zł/m²

WOLA JUSTOWSKA, ul. Królowej Jadwigi 131

Apartamenty "Pod Olchą". Kameralny budynek, możliwość nabycia apartamentu z ogrodem, apartamenty o powierzchni od 31 m² do 97 m². Budowa w trakcie realizacji.

OSTATNIE WOLNE APARTAMENTY

3199 zł/m²

STARY SALWATOR ul. Emaus 8

Ekskluzywny budynek apartamentowy w sercu Starego Salwatora wyposażony między innymi w klimatyzację, cichobieżną windę, portiernię, piętrowy garaż. Każde z mieszkań posiada dwie niezależne linie telefoniczne, dostęp do internetu, instalację kominkową. Budowa w trakcie realizacji.

5990 zł/m²

ul. Siewna 18
31-231 Kraków
tel. (0 12) 614 44 00
tel. (0 12) 614 44 01
www.salwator.com.pl

PZED
Polski Związek Firm Deweloperskich
Stosujemy Kodeks Dobrych Praktyk w relacjach Klient-Developer

ul. Siewna 18
31-231 Kraków
tel. (0 12) 614 44 03
tel. (0 12) 614 44 04
info@salwator.com.pl

Wiadomości

Blżej petenta

W pięciu warszawskich dzielnicach: na Bemowie, Targówku, w Ursusie, Wesołej i we Włochach zaczęły działać Wydziały Obsługi Mieszkańca. Dzięki temu petenci mają być obsługiwani m.in. szybciej, przyjaźniej, kompetentniej i uczciwiej. W ratuszach pięciu dzielnic urzędnicy czekają w okienkach na parterze budynku. Przyjmują dokumenty od mieszkańców i wyjaśniają wszystkie wątpliwości, po czym przekazują je kolegom z odpowiedniego wydziału, którzy już sprawę załatwiają. W tym czasie pracownik WOM przyjmuje kolejne osoby. W ursuskim urzędzie jest też stolik z telefonem przeznaczony dla niepełnosprawnych. Wystarczy podnieść słuchawkę, żeby połączyć się z odpowiednim urzędnikiem, który przyjdzie i pomoże załatwić sprawę. Według planów wszystkie WOM mają być łatwo dostępne dla niepełnosprawnych.

TBS-y pod kontrolą

Wszystkie poznańskie TBS-y zmieniają 21 stycznia swoje statuty. Do tej pory towarzystwa otrzymywały z miejskiego budżetu w sumie ok. 36 mln zł. Jednocześnie jednak władze Poznania nie mogą w pełni kontrolować sposobu wydawania pieniędzy, które dają TBS-om. We wszystkich radach nadzorczych towarzystw mają bowiem mniej przedstawicieli niż mniejszościowi udziałowcy. 21 stycznia wszystkie TBS-y z udziałem miasta przyjmą nowy statut – prawdopodobnie dla wszystkich taki sam. Projekt tego statutu zakłada m.in., że w radach nadzorczych TBS-ów większość będą mieli przedstawiciele miasta. Na zgromadzeniu wspólników głosy miasta mają być trzykrotnie ważniejsze niż głosy pozostałych wspólników. Władze Poznania mają też mieć pełen wpływ na politykę finansową oraz inwestycyjną. Po tych zmianach TBS-y będą lepiej kontrolowane przez władze miasta.

Z funduszy unijnych

Urzędnicy miejski podczas specjalnego seminarium przedstawili radnym, jak wyglądają starania o dotacje unijne dla 33 projektów rozbudowy infrastruktury Wrocławia. Aż 33 budowy i remonty dróg, kanalizacji oraz miejskich budynków Wrocław chce sfinansować z pieniędzy unijnych. Takie plany przedstawił radnym urzędnicy miejscy. Dolnośląski Urząd Marszałkowski w ramach tzw. Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego ma do rozdystrybucowania jeden miliard. Z tej sumy aż 70 proc. trafiłoby do Wrocławia, gdyby marszałek przychylił się do wniosków złożonych przez gminę. Gmina chce też zabezpieczyć niektóre przedsięwzięcia podwójnymi wnioskami.

Pierwsze unijne fundusze będą przyznawane w latach 2004-2006, a trzeba je wykorzystać do roku 2008.

(O)

Obowiązująca w minionym roku ulga podatkowa na remont mieszkania pozostała aktualna także w 2004 i 2005 roku. Jednym z warunków jej uzyskania jest wydatkowanie kwoty wyższej niż 567 zł.

Jeśli rachunki opiewają na niższą sumę, nie wyrzucamy ich do kosza. Niewykluczone, że w br. zdobędziemy kolejne i po zsumowaniu wszystkich otrzymamy kwotę upoważniającą nas do skorzystania z ulgi.

Ulga remontowa obowiązywała w 2003 r. i będzie obowiązywać w dwóch kolejnych latach. Jeśli w ubiegłym roku kupiliśmy np. farby i tapety za 400 zł (poniżej limitu 567 zł), a w br. przewidujemy, że wydamy na remont 300 zł, nasz rachunek wyniesie w sumie 700 zł i tym samym nabędziemy prawo do ulgi. Ale kiedy będziemy składać zeznanie podatkowe za 2004 rok (z początkiem 2005 roku), wolno nam będzie odpisać 19 proc. tylko od 300 zł, a więc od wydatków poniesionych w br. Podobnie będziemy liczyć wydatki w tym i przyszłym roku. Chcąc nabyć prawo do ulgi, można łączyć rachunki uzyskane w ciągu trzech lat, ale 19 proc. odpisujemy tylko od ostatniej kwoty.

Limity ulgi obejmujące lata 2003-2005 wynoszą 19 proc. wydatków, jednak nie więcej niż: 5 670 zł, jeżeli wydatki dotyczą budynków mieszkalnych lub wpląt na wyodrębniony fundusz remontowy spółdzielni mieszkaniowej lub wspólnoty mieszkaniowej, i 4 725 zł, jeżeli wydatki dotyczą lokali mieszkalnych.



niowej lub wspólnoty mieszkaniowej, i 4 725 zł, jeżeli wydatki dotyczą lokali mieszkalnych.

Wspomniane limity ulgają podwyższeniu o 945 zł, gdy remontujemy lub modernizujemy instalację gazową, urządzenia gazowe.

Rodzaj wydatków

na remont i modernizację budynku mieszkalnego lub lokalu mieszkalnego, o które zmniejsza się podatek dochodowy, określa rozporządzenie ministra gospodarki przestrzennej i budownictwa z 21 grudnia 1996 r. (DzU nr 156, poz. 788). W dokumencie tym wymienia się zakup materiałów i urządzeń, zakup usług obejmujących: wykonanie ekspertyzy, opinii, projektu, transport materiałów i urządzeń, wykonawstwo robót, najem sprzętu budowlanego, opłaty administracyjne. W załączniku do rozpo-

ządzenia ministra gospodarki przestrzennej i budownictwa z 21 grudnia 1996 r. (poz. 788) określono roboty zaliczane do remontu i modernizacji budynku mieszkalnego. Na liście znalazły się: remont, modernizacja lub wykonanie nowych przyłączy, wodociągowych, hydroforów, przyłączy kanalizacyjnych, bezodpływowych zbiorników ścieków, urządzeń do oczyszczania ścieków, przyłączy sieci ciepłej, węzłów ciepłych, kotłowni przyłączy do linii elektrycznej.

Uwzględniane będą rachunki za remont i modernizację fundamentów, łącznie z izolacjami. Na odpis podatkowy można liczyć, rozpoczynając: remont lub modernizację elementów konstrukcyjnych budynku albo ich części – konstrukcji stropów, ścian nośnych i zewnętrznych, pokrycia dachu, docieplenia stropów

Remont z ulgą

Można łączyć rachunki z trzech kolejnych lat

W wykazie robót, które zainteresują właścicieli mieszkań,

wymienia się remont, modernizację lub wykonanie nowych elementów: ścianek działowych, sufitów, tynków i okładzin wewnętrznych, podłóg i posadzek, okien, świetlików i drzwi, powłok malarskich i tapet, elementów kowalsko-słusarskich, izolacji przeciwwodnych, przeciwwilgociowych, dźwiękochłonnych i cieplnych, pozostałych elementów (np. pawlacz, trwale umocowanych szaf wnękowych, obudowy wanien, zlewozmywaków, grzejników). Na odpis można liczyć, remontując lub modernizując instalację w lokalu mieszkalnym, montując armaturę i urządzenia instalacji sanitarnych, elektrycznych, klimatyzacyjnych, wentylacyjnych, alarmowych i domofonów, instalacji i urządzeń grzewczych, przewodów wentylacyjnych, spalinowych, dymowych.

Inwestor remontujący lub modernizujący instalację gazową w budynku korzysta, jak już wspomnieliśmy, z dodatkowej ulgi. W tym przypadku brana jest pod uwagę: wymiana lub remont części wspólnej instalacji gazowej (przyłącza, poziomy i pionowy), przemieszczenie głównego kurka gazowego na zewnątrz budynku, zastąpienie miejscowych instalacji ciepłej wody – z zastosowaniem gazowych grzejników ciepłej wody – instalacją centralnej ciepłej wody, zainstalowanie urządzeń lub systemów służących poprawie bezpieczeństwa użytkowników gazu, wyposażenie instalacji w gazomierze indywidualne, wykonanie instalacji gazu płynnego.

Tekst i fot.: KRZYSZTOF BIK-JURKOW

Rozwiązanie ostateczne

noty. – Jeden z właścicieli z premedytacją unikał płatności, czekając zapewne na przedawnienie roszczeń. Na razie skierowaliśmy przeciwko niemu sprawę do sądu, dając mu szansę na uregulowanie zobowiązań. Jeśli nadal nie będzie płacił, wspólnocie zostanie jeszcze w odwodzie podjęcie uchwały o skierowanie pozwu o licytację – mówi Józefa Wojas, prezes ADM 1 Krowodrza.

Zarządcy, którzy nie mogą sobie poradzić z dłużnikami, kierują sprawę do sądu, uchwałę o licytacji mieszkania traktując jako ostateczność. – Wspólnoty bronią się przed sprawami sądowymi, które nie dość, że są nieprzyjemne, stresujące, to jeszcze sporo kosztują – dodaje prezes Artur Żyłka. – Duże znaczenie ma też aspekt ludzki. Trudno poznać do sądu sąsiada, z którym mieszka się w jednym domu przez 20 czy 30 lat.

Wystarczy postraszyć

Administracja Zasobami Mieszkaniowymi Podgórze wysłała właśnie około 20 wezwań do właścicieli mieszkań zalegających z opłatami. Rekordzistka ma długi wobec wspólnoty sięgające 15 tys. zł. – W długim piśmie właścicielka mieszkania została uprzedzona o konsekwencjach zalegania z opłatami, w tym również o możliwości zlicytowania jej mieszkania i pokrycia długów wobec wspólnoty środkami uzyskanymi ze sprzedaży lokalu. Poskutkowało. Wpłaciła 11 tys. zł, a odsetki rozłożyliśmy na raty. Doceniamy każdy gest dobrej woli ze strony dłużników. Nie zamierzamy gnębić ludzi z powodu 2 tys. zł. Z drugiej strony musimy chronić interesy wspólnoty. Ustawa mówi, że z wnioskiem o licytację można wystąpić, jeśli wła-

ściciel długotrwale zalega z opłatami, ale nie precyzuje, co to znaczy. W moim przekonaniu, jest tu pewna luka prawna – komentuje swoje doświadczenia z dłużnikami Jan Rajca prezes Zarządu AZM Podgórze.

Z prezesem Rajcą zgadza się dyrektor ds. eksploatacji, wiceprezes Zarządu ADREM Nowa Huta – Jerzy Garstka: – Nie wiadomo, czy zaleganie z opłatami mierzyć kwotami czy miesiącami. Ustawa jest nieprecyzyjna, cała procedura prowadząca do licytacji długotrwała, a efekt niewiadomy. Ustawiczne uchylanie się od płacenia spowodowało podjęcie przez dwie wspólnoty zarządzane przez ADREM uchwał o zgodę sądu na licytację. Jedna nawet się odbyła, druga jest w trakcie przygotowania postępowania sądowego, ale czy rzeczywiście dojdzie do zmiany właściciela mieszkania na drodze licytacji? – Podczas pierwszej licytacji nie było chętnych do kupna mieszkania. Trudno się dziwić. Nieciekawie zlokalizowane mieszkanie w Nowej Hucie, do tego zdewastowane nie jest szczególnie atrakcyjne. Licytacja na innym nowohuckim osiedlu też może nie dojść do skutku, ponieważ mamy sygnały, że właściciel je sprzedaje i uzyskanymi środkami pokryje swoje długi – dodaje wiceprezes ADREM Nowa Huta. Zarządcy wolą negocjować z dłużnikami, rozkładać zaległość na raty, ale nie każdy właściciel jest partnerem do negocjacji. – Najgorzej jest z tzw. marginesem społecznym – przyznaje dyrektor Garstka.

Sponsoring lub licytacja

O ile duże wspólnoty mieszkaniowe mogą przez pewien czas tolerować brak opłat eksploatacyjnych albo remonto-

wych ze strony któregoś z właścicieli, to mała wspólnota w takim przypadku szybko straci płynność finansową. – Pozostaje więc wybór: albo sponsorować jednego z właścicieli, albo wyegzekwować zaległości – mówi Irma Kuś, radca prawny, która będzie prowadzić sprawę licytacji mieszkania w imieniu jednej ze wspólnot mieszkaniowych z Wieliczki. Ta wspólnota również dała szansę swojemu sąsiadowi. Uchwała wspólnoty o podjęciu kroków w sprawie licytacji nastąpiła dopiero po ustnych upomnieniach i dwóch wyrokach sądu wyzywających do zapłaty, które pozostały bez echa. – Ustawa nie nakazuje wspólnocie konkretnej procedury postępowania w takim przypadku, nie wymaga wcześniejszych wyroków i nakazów sądu wyzywają-

przez biegłego rzeczoznawcę, wypis z księgi wieczystej, mapki geodezyjne itd.

Czy znajdują się chętni do kupienia lokalu na licytacji? Ten zakup jest ryzykowny, ponieważ trudno przewidzieć reakcje dotychczasowego właściciela. Jeśli po zlicytowaniu jego mieszkania i spłaceniu długów wobec wspólnoty wyprowadzi się, zabierając pozostałą po sprzedaży część pieniędzy, wszystko w porządku. Może się jednak okazać, że nie ma się gdzie wyprowadzić i nabywca mieszkania będzie musiał wystąpić o eksmisję dotychczasowych mieszkańców. – Według Ustawy o własności lokali byłemu właścicielowi nie przysługuje mieszkanie zamienne, a Ustawa o ochronie praw lokatorów zabrania eksmitować na bruk. Zawsze można trafić na osobę, której nie można wyeksmitować, ponieważ jest pod parolem ochronnym ustawy. Wydaje mi się, że te akty prawne są wzajemnie sprzeczne – uważa

Art. 16.1 Jeżeli właściciel zalega długotrwale z zapłatą należnych od niego opłat lub wykracza w sposób rażący lub uporczywy przeciwko obowiązującemu porządkowi domowemu albo przez swoje niewłaściwe zachowanie czyni korzystanie z innych lokali lub nieruchomości wspólnej uciążliwym, wspólnota mieszkaniowa może w trybie procesu żądać sprzedaży lokalu w drodze licytacji na podstawie przepisów Kodeksu postępowania cywilnego o egzekucji z nieruchomości.

2. Właścicielowi, którego lokal został sprzedany, nie przysługuje prawo do lokalu zamiennego.

cych do zapłaty. Wspólnota mieszkaniowa może od razu wystąpić do sądu o zgodę na licytację w przypadku zaległości w opłatach eksploatacyjnych i remontowych – tłumaczy radca prawny. – Konieczna jest natomiast zgoda wszystkich członków wspólnoty (oprócz właściciela mieszkania, które ma być zlicytowane), ponieważ jest to czynność przekraczająca zakres zwykłego zarządu. Potrzebna jest też wycena lokalu wykonana

Krystyna Grzanka, prezes ADM Kraków Zachód.

Licytacja jest nieszczęściem dla właściciela mieszkania, ale i dużym kłopotem dla całej wspólnoty. Dlatego zarządcy pilnują systematyczności opłat, aby nie dopuścić do zaległości, które mogą zaprowadzić do sądu obydwie strony. Rozwiązanie ostateczne – jakim jest licytacja mieszkania – wybrało zaledwie kilka wspólnot.

EWA PIŁAT

Od kilku lat rynek nowoczesnych powierzchni biurowych w Krakowie znajduje się w trudnej sytuacji. Szacuje się, że stale nie wynajętych jest w mieście ok. 25 proc. powierzchni biur klasy A i B. Odsetek ten pozostaje na tym samym poziomie od 2-3 lat.

Czekając na ożywienie

Kraków postrzegany jest przez najemców jako miasto drogie

przykład Centrum Biurowego Olsza, na razie nie udało się nawet rozpocząć. Inne zostały chwilowo zarzucone - np. projekt Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego dotyczący budowy biurowca przy al. Powstania Warszawskiego.

Rynek klienta

Głównym wyznacznikiem, którym kierują się w tej chwili klienci przy wynajmie biur, jest cena. Lokalizacja, prestiż, komfort zdają się na razie schodzić na drugi plan. Istnieje bardzo niewielkie zróżnicowanie cen w zależności od lokalizacji. Ceny biur w położonym w cen-

szczeniu swojej działalności i uzależniały ją od koniunktury, powoli przekonują się, że ożywienie gospodarcze może być trwałe i decydują się na stopniowe zwiększanie wynajmowanej powierzchni - ocenia aktualną sytuację Łukasz Mazurczak, specjalista do spraw zarządzania nieruchomościami z Centrum Biurowego Lubicz. - Wydaje się, że najgorsze mamy już za sobą i rynek będzie się rozwijał. Zarządy firm, w szczególności z branży doradztwa finansowego, powoli zaczynają postrzegać Kraków jako dobre miejsce do rozwoju oraz doceniają możliwość obniżenia kosztów. Zatrudnienie wykwalifikowanych pracowników jest tu tańsze niż w Warszawie, a dzięki sporej liczbie dobrych uczelni stosunkowo łatwo ich pozyskać. Coraz więcej firm decyduje się na pozostawienie w stolicy zarządów firm, a przeniesienie do Krakowa lub innych dużych miast np. całej struktury finansowej lub księgowej - podkreśla Łukasz Mazurczak. - Na takie działania zdecydowały się, w różnym zakresie, np.: IBM BTO, PriceWaterhouseCoopers, CAP Gemini Ernst&Young, Sumitomo Corp. wynajmujące powierzchnie w CB Lubicz, jak również Lufthansa lokująca swój dział księgowy w kompleksie Azbud - dodaje.

Na rynku panuje irracjonalne przekonanie, że po wejściu Polski do UE nastąpi gwałtowny wzrost zapotrzebowania na nowoczesne powierzchnie. - Już pod koniec 2003 r. obserwowaliśmy oznaki pewnego ożywienia, ale trudno jeszcze mówić o bardzo dużym zainteresowaniu - mówi Andrzej Roślaniec z Centrum Biurowego Euromarket. - Obecnie nie ma właściwie podstaw, by zakładać, że od maja 2004 r. na rynku nastąpią jakieś duże zmiany. Liczymy raczej, że popyt będzie stopniowo wzrastał w dłuższej perspektywie i będzie silnie uzależniony od prędkości rozwoju gospodarczego.

Być może dla międzynarodowych koncernów ważnym czynnikiem przy podejmowaniu decyzji o lokalizacji swojego oddziału w Krakowie będzie, mało dzisiaj jeszcze doceniana, bliskość państw z Grupy Wyszehradzkiej: Słowacji, Czech, a nawet Węgier.

Słabości Krakowa

Kraków postrzegany jest przez najemców jako miasto drogie. - Ceny najlepszych powierzchni w Poznaniu lub we Wrocławiu są nieco niższe - twierdzi Andrzej Roślaniec. - Różnice nie są duże, 2-3 USD przy wynajmie metra kwadratowego, ale zauważane przez klientów.

O wiele większym problemem w Krakowie jest ciągły brak przychylnego klimatu inwestycyjnego. W innych dużych miastach, szczególnie we Wrocławiu, wydanie pozwolenia na budowę trwa 6-8 tygodni. W Krakowie proces ciągnie się miesiącami, a nawet latami. Niedawna afera łapówkarska w Urzędzie Miasta tylko potwierdza powszechne przekonanie o ogromnych trudnościach, na jakie napotykają inwestorzy. Najlepszym przykładem krakowskich barier urzędniczych są legendarne już prawie starania Tishmana o wybudowanie Nowego Miasta. Taka sytuacja ma bezpośredni wpływ na wielkość zapotrzebowania

tys. m kw.), tylko Poznań może poszczycić się podobną do Krakowa ilością nowoczesnych biur - 115 tys. m kw. Na kolejnych miejscach plasuje się Wrocław i Trójmiasto z ok. 85 tys. m kw., oraz Katowice - ok. 70 tys. m kw. Jeżeli ożywienie w gospodarce się utrzyma to już w nieodległej perspektywie możemy spodziewać się, że nawet w ciągu 2-3 lat nowoczesna powierzchnia biurowa w Krakowie ulegnie podwojeniu.

WOYCIECH JARCZEWSKI

Budynki biurowe klas A i B w Krakowie

Lp.	Nazwa obiektu biurowego	Powierzchnia biurowa (tys. m kw.)	Klasa	
			planowana	zrealizowana
1	Kraków Biznes Park	100,0	9,4	A
2	Centrum Biznesu Olsza	40,4	-	A i B
3	Buma Square Business Park	36,0	5,0	A i B
4	Centrum Biurowe GTC	35,0	10,0	A
5	Nowe Miasto	22,0	-	A i B+
6	Cracovia Business Centre	18,0	18,0	A
7	Centrum Biurowe Euromarket	16,0	16,0	A
8	Centrum Biurowe Lubicz	14,0	14,0	A
9	Centrum Biurowe Azbud	8,5	8,5	A
10	Biurowiec AnnCo	5,0	5,0	B
11	Zasada Centrum	4,4	4,4	B
12	Brama Bronowicka	4,5	4,5	A
13	Copernicus	4,3	4,3	A
14	Nowe Herbewo	3,5	3,5	A
16	Biurowiec Impolu	3,1	3,1	B+
17	Biuro pod Wawelem	2,8	2,8	B
18	Nowa Kamienica	1,8	-	B+
19	Biurowiec przy ul. Królewskiej	1,3	1,3	A i B
Suma		331,1	115,2	-



Biurowiec Galileo przy ul. Armii Krajowej w Krakowie

Fot. Andrzej Wiśniewski

przyszłości kolejnych 55 tys. m kw., a w dalszej przyszłości nawet 220 tys.

Obecnie przyjmuje się, że w Krakowie funkcjonują komercyjne obiekty biurowe o powierzchni ok. 650 tys. m kw., z czego 115 tys. znajduje się w nowoczesnych budynkach.

Rynek powierzchni biurowych istnieje od niedawna. Pierwsze biura najwyższej klasy powstały w Krakowie dopiero w 1998 roku, kiedy to dokonano budowę Cracovia Busi-

trum miasta biurowcu Nowe Herbewo są właściwie takie same jak w usytuowanym o kilka kilometrów dalej Centrum Biurowym Euromarket (oba obiekty należą do klasy A). Dużym powodzeniem cieszą się powierzchnie klasy B. Za stosunkowo niewielkie pieniądze, 10-12 USD za metr, można wynająć zupełnie przyzwoite biura. Powierzchnia w klasie A to wydatek rzędu 16-18 USD za metr kw. na miesiąc. Do tych cen trzeba dodać 2-4 USD mie-



Budynek biurowy przy ul. Zwirynieckiej w Krakowie

Fot. Janusz Michalczak

ness Centre (tzw. „błękitek”) z 18 tys. m kw. Żywiołowy ich rozwój został zahamowany przez spowolnienie gospodarki już w 2000 roku. Ceny najmu spadły, jak np. w Centrum Biurowym Lubicz, z 35 do 17-18 USD za metr kwadratowy.

W wyniku recesji realizacji kilku wielkich projektów, jak na

sięcznie na pokrycie kosztów mediów, sprzątnięcia, ochrony i in.

Będzie lepiej

Właściciele nowoczesnych biurowców w Krakowie rozpoczynają 2004 r. z ostrożnym optymizmem. - Firmy, które czekały z podjęciem decyzji o roz-



Budujemy Paryż.

Właśnie rozpoczęliśmy budowę Paryża.

Tak, Paryża!

Ponieważ na naszym osiedlu wszystkie budynki noszą nazwy europejskich miast.

Zanim się zdecydujesz, zobacz mieszkanie wzorcowe i przekonaj się, co znaczy nowy standard mieszkania.

Możesz mieszkać w Paryżu, Londynie, Rzymie lub...

Wszędzie na najwyższym europejskim poziomie.

OSIEDLE Europejskie

nowy standard mieszkania

Biura sprzedaży: Kraków, ul. Lubostroń 26; tel. (012) 262 76 41, 262 74 06

czynne: pn - pt 9.00 - 19.00; sob - nd 9.00 - 14.00

BN „Domator”; Kraków, ul. Czarnowiejska 84/1; tel. (012) 631 41 90-91, 504 133 390

czynne: pn - pt 9.00 - 17.00; sobota 10.00 - 15.00

bezpłatna infolinia: 0800 155 152

www.osiedleuropejskie.pl

**SPRZEDAŻ
LOKALI HANDLOWYCH
I USŁUGOWYCH**

tel. 262-13-78; 262-05-35
30-389 Kraków, ul. Komuny Paryskiej 15
e-mail: biuro@solak.pl, www.solak.pl

14359603

**Domy w zabudowie
bliźniaczej
Bibice, Michałowice
sprzedam.**

www.reni-s.c.prv.pl
631-22-40, 609-116-491

257604



zapraszamy
do biura sprzedaży

REALIZUJEMY II ETAP

**CENY OD
2250 zł/m²**

PROMBUD

ul. Wielicka 230
tel. 657-92-83



Osiedle "Zielone Wzgórze"
- ul. Wielicka - Podłęska

**OSTATNIE GOTOWE
MIESZKANIA I ETAPU
DO ODBIORU!**

15527903



ul. Marii Dąbrowskiej
/ rejon nowego „Carefoura” /
gotowe lokale od 37 do 165 m²



ul. Srebrnych Orłów
ul. Piasta Kołodzieja
lokale 28,68 m²
termin realizacji
grudzień 2003/grudzień 2004



ul. Halszki
/ poniżej pętli szybkiego tramwaju /
lokale od 57 do 84 m²
termin realizacji kwiecień 2004

Grupa Bryksy

**LOKALE
USŁUGOWE**

Lokale przy dużych ciągach komunikacyjnych, z dobrym dojazdem, przeznaczone pod działalność handlową, biurową i gabinety lekarskie. Możliwość łączenia powierzchni.

Grupa Bryksy

Biuro Sprzedaży:
Kraków, os. Dywizjonu 303 56 „C”
/ ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12)
640 08 21, 640 08 20

www.bryksy.pl

15412103L

Biuro Sprzedaży Mieszkań:
ul. Głowackiego 4
30-085 Kraków
tel./Fax 012 661 78 01
e-mail: info@villaverona.pl

ul. BRONOWICKA

Mieszkania w pełnym wykończeniu!

RESIDENZA

VILLAVERONA
KRAKÓW

Odwiedź nasze
wzorcowe mieszkanie!

278304

**BUMA BUDUJE DOMY JEDNORODZINNE
NA DZIAŁKACH KLIENTÓW**

- solidna firma z doświadczeniem: wybudowaliśmy ponad 230 domów jednorodzinnych i 1500 mieszkań
- doskonałe projekty z naszego katalogu (współpracujemy z najlepszymi architektami)
- gwarancja ceny - wynegocjowana cena nie zmienia się podczas budowy
- gwarantowany termin (od 13 lat kończymy budowy w terminach zgodnych z umowami)
- krótki czas realizacji (zamieszkasz do 5 miesięcy!)



Dział Sprzedaży, Kraków, ul. Wadowicka 8 W, wejście nr 2, poniedziałek-piątek 8.00-18.00

oraz w sobotę w Domu Wystawowym, ul. Wadowicka 6, 10.00-14.00

BUMA
SYSTEM S.A.

tel. (012) 297-22-33 e-mail: sprzedaz@buma.com.pl www.buma.com.pl

340704



Grupa Bryksy

**ul. Srebrnych Orłów**

Nowa inwestycja
mieszkania od 29 do 57m²
cena od 2600 zł/m²
termin realizacji grudzień 2004 r.

ul. Piasta Kołodzieja

Tylko 12 mieszkań!
cena od 2400 zł/m²
termin realizacji grudzień 2003 r.

Grupa Bryksy

Biuro Sprzedaży: Kraków os. Dywizjonu 303 56 „C” / ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12) 640 08 21, 640 08 20 www.bryksy.pl

15412103m

**Mieszkanie
z widokiem
NA PRZYSZŁOŚĆ**

Osiedle Zaulek Jugowicki przy ul. Jugowickiej

- domy w zabudowie szeregowej z ogrodem i garażem
- powierzchnia: 149 i 175 m²
- atrakcyjna lokalizacja: zielona okolica, wygodny dojazd
- instalacja kominkowa w cenie



Wyjątkowa promocja!
Jeśli kupisz dom, zaprosimy Cię na dwa dni do ekskluzywnego hotelu Magda w Licheniu!

35 lat doświadczeń

Biuro sprzedaży: ul. Sołtysowska 10c
czynne w pn-pt: 8.00-18.00, sob: 10.00-14.00
www.budimex-nieruchomosci.com.pl
e-mail: ninfo@budimex.com.pl
tel. 644 91 42, fax 686 11 68

budimex
NIERUCHOMOŚCI

197304

Ul. Wielicka / Malborska
Nowe mieszkania
własnościowe
od 50 do 100 m²

sprzeda

BUD-MAR INVESTMENT
tel. (012) 654-26-85
0508 087-103
0501 527-935

Sprzedajesz mieszkania?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

LEOPARD S.A.

Kraków, ul. Senatorska 26 www.leopard.pl
tel. (012) 427-23-20, 427-02-07

Rozpoczynamy
rezerwację
mieszkań
w nowej inwestycji
ul. Łokietka 5

rozpoczęcie budowy
I kw. 2004 r.

cenę:
2.800 - 3.200 zł/m² netto

Kazimierza Wielkiego

Mieszkania 65 i 83 m²

Odbiór VI 2004 r.

Cena: 3.500 - 4.000 zł/m² netto

Kamienica Mazowiecka 8

Mieszkanie do remontu - 108 m²

Cena: 300.000 zł

Salwator - ul. Młaskotów

ostatnie mieszkanie - 78 m²

Cena: 4.300 zł/m² netto

ul. Wrocławska

Miejsca postojowe w podziemnym
garażu - 20.000 zł brutto

15421003

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Łobzów"
w Krakowie, ul. Mazowiecka 66

ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY
na najem lokalu użytkowego:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| * ul. Wójtowska 3 | - pow. uż. 29,72 m ² |
| * ul. Racławicka 54 kl. IV | - pow. uż. 21,80 m ² |
| * ul. Wrocławska 68 piwnica | - pow. uż. 54,79 m ² |
| * ul. Wrocławska 68 kl. I | - pow. uż. 22,50 m ² |
| * ul. Mazowiecka 84 kl. II | - pow. uż. 59,47 m ² |
| | pracownia plastyczna |
| * ul. Litewska 22/70 XI p. | - pow. uż. 25,38 m ² |

Oferty pisemne należy składać do dnia 20.01.2004 r.

Informacje dotyczące lokali użytkowych pod nr tel. 633-75-95
p. Anna Dąbrowa.

267904



BIURA do wynajęcia

Kraków, ul. Szlak 65

- dogodna lokalizacja
- miejsca parkingowe
- obiekt chroniony całodobowo
- własne numery telefoniczne
- biura od 12 do 28 m²
- możliwość indywidualnej aranżacji wnętrz

11500003

Tel. (012) 632 57 40, 632 25 34. Kraków, ul. Szlak 65



HEPAMOS Sp. z o.o.

Kraków, Kocmyrzowska 23a

tel. (012) 645 16 15 www.hepamos.com.pl

DOMY MIESZKALNE W TECHNOLOGII MODULARNEJ



oraz budynki biurowe, hotele
pawilony, toalety publiczne, itp.

1375370A

NOWE MIESZKANIA

ul. MAZOWIECKA Krowodrza

GOTOWE!

mieszkania 32-110 m²

ul. GŁOWACKIEGO Krowodrza

mieszkania 30-64 m²

OS. II PUŁKU LOTNICZEGO Czyżyny

mieszkania 89, 96 i 112 m²

ul. WŁODARCZYKA Czyżyny

NOWOŚĆ!

mieszkania 39-62,5 m²

ul. RYDŁA Krowodrza

GOTOWE!

mieszkania 80-88 m²

II etap realizacji
mieszkania 40-100 m²

ul. KORZENIOWSKIEGO Wola Justowska

GOTOWE!

mieszkania 61 m²

II etap realizacji
mieszkania 61-93 m²

ATRAKCYJNE LOKALIZACJE

Ostatnie gotowe mieszkania przy ul. Dobrego Pasterza

www.mid.pl

„MIESZKANIE I DOM” i „GEO”

31-072 KRAKÓW, UL. WIELOPOLE 17; II p. tel.: 422-62-33, 422-93-63, fax 431 00 46

info@mid.pl

15174403

UWAGA !

Szanowni Państwo,

W związku z ogromnym nieustającym zainteresowaniem klientów zakupem mieszkań w naszej firmie pragniemy Państwa poinformować, iż Dział Sprzedaży Mieszkań do dnia **30 kwietnia 2004 roku wydłuża godziny pracy.**

Zapraszamy Państwa do naszej siedziby w Krakowie przy **ul. Siewnej 18**
od poniedziałku do piątku w godzinach **od 8.00 do 20.00**
w soboty **od 10.00 do 14.00**

a w innym dogodnym dla Państwa czasie, po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym.

Zapraszamy

31-231 Kraków

ul. Siewna 18

(0 12) 614 44 01

(0 12) 614 44 03

(0 12) 614 44 04

www.salwator.com.pl

info@salwator.com.pl

Salwator
spółka mieszkaniowa

316204

ul. Zamoyskiego

CENA OD 3300 zł/m²

Apartamenty
o wysokim
standardzie,
kominki, tarasy,
balkony, garaże,
lokale użytkowe

tel. 656 42 50 , 656 06 75
501 94 59 54, 0501 20 35 03



UNIVERS Sp. z o.o.
ul. Kalwaryjska 69
30-004 Kraków

www.univers-krakow.pl

UL. WODNA rejon Bagrów
ostatnie mieszkanie 37 m²
lokalne użytkowe, garaże

Mieszkania jedno i dwupoziomowe,
lokalne użytkowe, parkingi podziemne,
tereny ogrodzone, strzeżone

ul. Chełmońskiego

CENA od 2700 zł/m²

ul. Wybickiego

CENA OD 2600 zł/m²

Budynki wielorodzinne
zlokalizowane
w bezpośrednim
sąsiedztwie
Parku Wyspiańskiego

Bronowice - ul. Wł. Żeleńskiego

Apartamenty już od 60m

CENA OD 3300 zł/m²

Apartamenty jedno i dwupoziomowe, garaż podziemny,
ogrody zimowe, teren ogrodzony i strzeżony, wysoki standard
wykończenia, TV kablowa, videodomofony, internet

15315703



S.M. ZADWORZE

www.zadworze.krakow.pl

OSIEDLE
PANORAMA



ODBIÓR - GRUDZIEŃ 2004

POWIERZCHNIA 31-132m²

PEŁNA WŁASNOŚĆ

PREMIĘ Z KSIĄŻECZEK

JUŻ ROZPOCZĘTY NASTĘPNY BUDYNEK

BIURA SPRZEDAŻY: ul. Chmieleniec 13, tel. 12/294-82-82, 294-82-23; czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. Ks. W. Turka 5, tel. 12/653-14-55, czynne pn.-pt. 9.00-15.00; e-mail: office@zadworze.krakow.pl

15499103



SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

Rok Założenia 1982

30-036 Kraków, ul. Mazowiecka 16
tel. (0 12) 633 74 06, tel./fax (0 12) 633 23 27
www.sniezka.krakow.pl

MIESZKANIA LOKATORSKIE

za 30% wartości
Mieszkania "pod klucz"
wysoki standard wykończenia

740 zł/m²

* Mieszkania własnościowe

* Garaże z możliwością
adaptacji na lokale



Os. "ZŁOCIEN"

Termin odbioru: II kwartał 2005 r.

11929803

**MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
W CENTRUM KRAKOWA**

ul. DŁUGA 70

1, 2 pokoje 22-67 m²

cena za m²
- 4200 zł



Oferujemy również:

- lokale handlowo-użytkowe - parter, I piętro
- podziemne miejsca postojowe

POWSZECHNE TBS, tel./fax 269-14-55, ul. Jahody 2a.

280404



ul. Wystouchów
Kurdwanów

mieszkania własnościowe i TBS
24,8 m² do 62,1 m²



ul. Okulickiego
Nowa Huta

mieszkania TBS
28,1 m² do 56,4 m²



ul. Malwowa
Wola Duchacka

domy w zabudowie szeregowej
o pow. 102 m², 133 m²

postaw na jakość

- sprawdzony inwestor • technologia tradycyjna • wysoki standard wykonania
- gwarancja ceny • pomoc w uzyskaniu kredytu

Dział sprzedaży:

tel: 12/ 619-71-23, 619-75-57 (58)

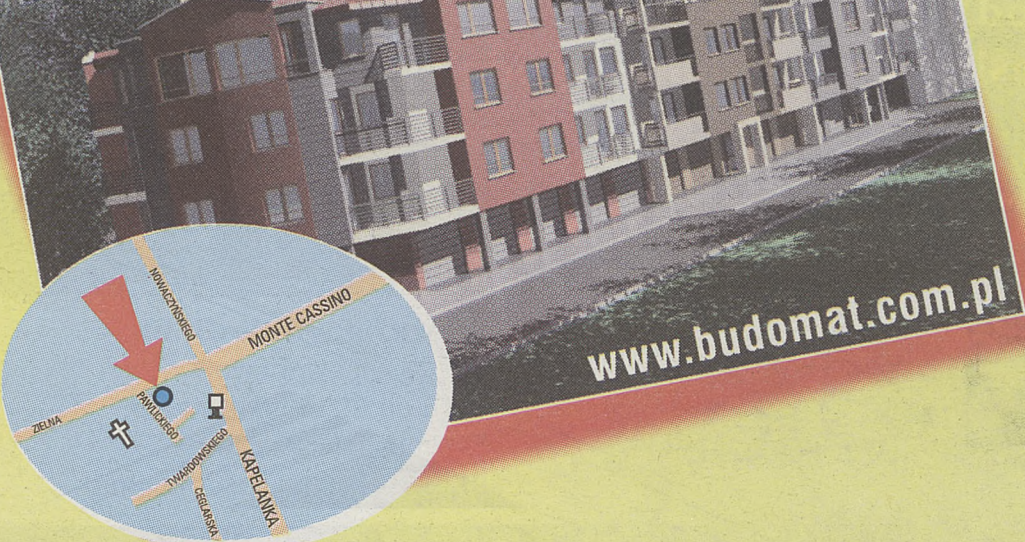
Kraków, ul. Lubicz 25, VII p; www.activ.krakow.pl

ACTIV
INVESTMENT
sp. z o.o.

Towarzystwo Budownictwa Społecznego
POŁUDNIE
sp. z o.o.

15374203

Budowa rozpoczęta.



www.budomat.com.pl

- Podwyższony standard, (teren ogrodzony, monitoring, ochrona) kameralny budynek.
- Termin realizacji 4 kwartał 2004
- Cena od 3200 zł/m² (brutto!)
- Uznany developer

Budomat

Sprzedaż mieszkań:
ul. Litewska 19, tel.: (12) 632 53 85

Syndyk Masy Upadłości Budowlanej Spółki Mieszkaniowej BSM Sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Krakowie ogłasza sprzedaż z wolnej ręki nieruchomości (wypożyczanie biur) i nieruchomości (garaże i pomieszczenia gospodarcze w budynku przy ul. Nuszkieвича w Krakowie).
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/632-56-81.

274104

**NOWE
MIESZKANIA
ORAZ
DOMY
W ZABUDOWIE
SZEREGOWEJ**
www.domypolskie.com.pl

012/ 656 58 78
012/ 288 10 91

15499503

12675403

Zakrzówek, miejsce jakich mało!

NIEZAPOMINAJKI
Wola Justowska
Chelm



mieszkania ok. 70 m² i 85 m²,
cena 3500 zł/m² brutto

www.doctorqbud.pl tel. 625 41 75, 625 41 85

NOWA LOKALIZACJA

ul. Płaszowska
budynek 4 piętrowy,
podwyższony standard

Mieszkania od 30 m² - 180 m²
Termin odbioru - wrzesień 2004

**BUDOPOL** Spółka z o.o.
Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39
tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292
fax: 633 33 05
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

KROWODRZA

ul. Fieldorfa-Nila – 3 km od Rynku Gł.



- doskonały dostęp do komunikacji miejskiej
- własna piwnica w cenie mieszkania
- podziemne miejsca postojowe
- wysoka jakość i tradycyjna technologia
- atrakcyjne formy płatności (bonifikata, gwarancja ceny)
- pomoc w uzyskaniu kredytu

**ITI** Polskie
Towarzystwo
Finansowe SA

Bankowe kredyty hipoteczne

- kredyt w CHF, EUR, USD, PLN z możliwością przewalutowania
- oprocentowanie od 2,49%
- wkład własny od 10%
- czas spłaty do 30 lat

**K** Krakowskie
Konsorcjum
Inwestycyjne
RAKOIN

KRAKÓW, Rynek Główny 34
tel. (012) 421-37-37, 423-03-29
www.krakoin.com.pl
biuro@krakoin.com.pl
Biuro czynne: pn-pt 9.00-18.00

Budynek nr 6

ostatnie **2990** zł/m² netto
mieszkania realizacja II kw. 2004

Budynek nr 8

mieszkania od **2840** zł/m² netto
od 32,4 m² realizacja I kw. 2005

DO SPRZEDANIA!

LOKALE UŻYTKOWE
od 31 m²

w pawilonie handlowo-usługowym
oraz parterach budynków nr 7 i 8
Jedyny kompleks handlowy
dla ponad 1000 mieszkań!!!

mieszkanie **293** zł
32,4 m² miesięczna rata*

*) rata kredytu w frankach szwajcarskich (oprocentowanie 2,86%), przy 30-letnim okresie spłaty i wpłacie własnej 30%
bezpłatna infolinia: 0-800-266-166 Internet: www.ptf.pl

FIRMA BUDOWLANA

DOM-BUD OFERUJEMY POMOC W UZYSKANIU KREDYTU

KROWODRZA ulica Radzikowskiego



III etap

ostatnie mieszkanie
o pow. 95 m²
zakończenie IV kw. 2003,
budynki 3 i 5 pięter,
windy, garaże,
cena od 2750 PLN/m²

IV etap

inwestycja planowana
do rozpoczęcia w IV kw. 2003





Szczegółowe informacje, umowy: **BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ**
DOM-BUD 30-109 Kraków ul. Salvatorska 14 Ip.
tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
www.dom-bud.pl e-mail: poczta@dom-bud.pl

NOWA INWESTYCJA !!!

GÓRKA NARODOWA

- mieszkania od 30 m² do 80 m²
- możliwość łączenia mieszkań
- miejsca parkingowe w podziemiach
- bezpośrednie sąsiedztwo otwartych terenów zielonych



ROZPOCZĘCIE INWESTYCJI – I KW. 2003
PIERWSZE MIESZKANIA – I KW. 2004

cena stała netto: od 2580,- zł/m² + VAT
ZAPRASZAMY OD PON. DO PT. 9-17

**INWEST
DOM** s.c.

ul. Makuszyńskiego 4
31-752 Kraków
tel. 684 39 90
www.inwestdom.pl

BIURO SPRZEDAŻY
„RENOMA”
ul. Juliusza Lea 10A/1
tel. 633 77 88



**S.M.**

Spółdzielnia Mieszkaniowa
im. St. Staszica w Krakowie
oferuje

DOMY JEDNORODZINNE

- Domy od 94 - 146,7 m²
2300 zł/m²
- Działka od 3,49 - 7,38 a
(15 000 zł/a)
- domki dwu-kondygnacyjne
bez podpiwniczenia
- każdy dom posiada garaż
- ogrzewanie domu instalacją gazową indywidualną



ul. Zakrzowiecka (Pychowice)

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE
w budynku IV kondygnacyjnym przy ul. Zakrzowieckiej

- przedział metrażowy od 31,2 m² do 65,3 m²
- cena: 2 350,00 zł/m² brutto

termin rozpoczęcia inwestycji V 2004 r.
termin zakończenia inwestycji V 2005 r.

- każde mieszkanie posiada balkon i piwnicę
- budynek wykonany w technologii tradycyjnej
- 18 miejsc postojowych ok. 12 m² - cena 940,00 zł/m²

Informacje i zapisy prowadzi sekretariat SM w godz. 9.00-15.00
Kraków, ul. Chodkiewicza 5, tel. (012) 421 33 33
www.staszica.pl, e-mail: SM@staszica.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa „KRAKUS” 30-015 Kraków, ul. Świętozyska 12

ogłasza

PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY na uzyskanie pierwszeństwa zawarcia umowy o ustanowienie spółdzielczego prawa do lokali mieszkalnych

1. przy ul. Różyckiego 4/7 o pow. użytkowej 19,9 m², 1 pokój z aneksem kuchennym.
Cena wywoławcza 49.750 PLN. Wadium w wysokości 5.000 PLN.

Przetarg - otwarcie ofert odbędzie się w dniu 26.01.2004 r. (poniedziałek) w siedzibie SM Krakus, ul. Świętozyska 12, pokój 206, II p., o godz. 10.00 - lokal mieszkalny przy ul. Różyckiego 4/7.

Wadium należy wpłacić na konto SM „Krakus” - 18 1320 1465 2896 0090 2000 0010 najpóźniej na jeden dzień przed wyznaczonym terminem przetargu.

Lokale mieszkalne można oglądać w dniach:

19.01.2004 r. w godz. 14.30-16.30,

21.01.2004 r. w godz. 12.30-14.30.

Z regulaminem organizowania przetargu można zapoznać się w Biurze Nieruchomości SM „Krakus” Kraków, ul. Świętozyska 12, pok. nr 3, od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-16.00.

Tylko pisemne oferty należy składać w sekretariacie SM „Krakus”, pok. 203, II p., najpóźniej na jeden dzień przed wyznaczonym terminem przetargu. Na kopercie należy podać nazwisko i imię lub nazwę oferenta oraz adres lokalu, którego dotyczy oferta.

Oferta winna zawierać: a) imię, nazwisko, PESEL i adres oferenta lub nazwę osoby prawnej, numer KRS i jej siedzibę, b) datę sporządzenia oferty, c) oświadczenie, że oferent zapoznał się z regulaminem organizowania przetargu oraz warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń, d) oferowaną cenę.

Do oferty należy dołączyć dowód wpłacenia wadium oraz oświadczenie, o którym mowa w § 8 pkt. a) regulaminu organizowania przetargu.

W przypadku złożenia równorzędnych ofert, które kwalifikują się do wygrania przetargu, bezpośrednio po zamknięciu przetargu pisemnego zorganizowany zostanie przetarg ustny ograniczony do oferentów, którzy złożyli te oferty.

Zarząd spółdzielni zastrzega sobie możliwość odstąpienia od przetargu lub jego unieważnienia bez obowiązku podania przyczyny.

190104

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55. **NOWY TARG** al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

ORAZ AGENCJE

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55. **DOMENA**, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91. **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63. **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64. **STUDIO L**, ul. Śliska 16 /róg Kalwaryjskiej/, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76. **ROAN**, ul. Dąbrowski 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16. **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, 422-03-27. **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86. **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33. **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47. **DANTE**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93. **MULTI MEDIA CONTACT**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496. **NOWA**, Mysłenice, ul. Gałęzińskiego 7, tel. 274-41-24. **TRANS-SEB** Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66. **PROMOCJA**, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

ENKLAWA BRONOWICKA



S.M. „WSPÓLNOTA - INWEST”

31-466 Kraków ul. Akacjowa 3/1, tel./fax: 012 411-83-10, kom. 0693 470 007, www.wspolnota-inwest.com

Przedsiębiorstwo Budowlano-Handlowo-Transportowe „Edmund Leś”

32-800 Brzesko ul. Solskiego 14a tel.: 014 68 63 370, kom.: 0 608 863 739

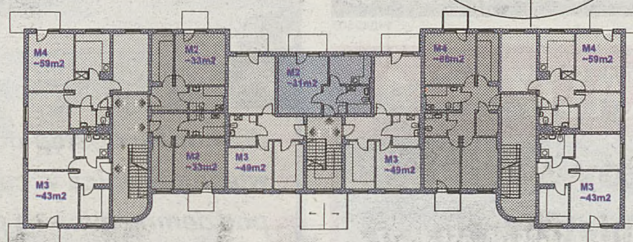


Oferujemy mieszkania w Krakowie-Krowodrzy (Mydlniki) w niskich, kameralnych budynkach, zlokalizowanych w zasięgu Jurajskiego Parku Krajobrazowego. Dojazd w ciągu kilku minut zarówno od strony os. Widok jak i autostrady Kraków - Katowice. Bliskość szkoły, poczty, kościoła, sklepów, wielu linii autobusowych a równocześnie początek szlaków turystyki pieszej i rowerowej, zapewnią możliwość wygodnego życia i rekreacji.



budynek nr 4

rzut kondygnacji powtarzalnej



Nowość: kolejny III etap!



etap III

obejmuje realizację w technologii tradycyjnej budynku nr 4 posiadającego mieszkania z balkonami lub tarasami (parter)

o przykładowej strukturze:

M2- 31,4 do 33,4 m²

M3- 43,0 do 49,2 m²

M4- 59,0 do 66,3 m²

Każde mieszkanie ma zapewniony garaż lub stanowisko postojowe oraz piwnice do ich wyczerpania. Całe osiedle będzie ogrodzone na życzenie właścicieli monitorowane. Ceny różnicowane począwszy od 2145 zł brutto/1m² za mieszkania zlokalizowane na parterze, do 2650 zł brutto/1m² za mieszkania na wyższych kondygnacjach. Garaże w cenie od 17 000 zł do 19 000 zł brutto za sztukę. Mieszkania oddawane są z białym montażem lub bez w zależności od życzenia kupującego. Termin zakończenia III etapu inwestycji X 2004r.

14003d

NOWA INWESTYCJA W CENTRUM KRAKOWA - UL. WROCLAWSKA 43 (OK. POCZTY)



Mieszkanie w tym budynku to komfort i wygoda:

- wspaniała lokalizacja, reprezentacyjny holl wejściowy
- kameralna atmosfera
- 2 windy
- miejsca postojowe i garaże
- plac zabaw
- telefon, internet, video-domofon, tv
- monitoring

TERMIN REALIZACJI: I kwartał 2005 r.

WYKOŃCZENIE: Mieszkania do własnego wykończenia (tynki, wylewki, bez „białego montażu”, drzwi wewnętrzne, stolarka okienna drewniana)

MIESZKANIA:

- 1 pokojowe: 37,9 m², 38,1 m², 39,3 m²
- 2 pokojowe: 49,7 m², 51,3 m², 51,6 m², 60,4 m², 66,7 m²
- 3 pokojowe: 68,9 m², 69 m², 72,2 m²



UL. BRATYSŁAWSKA 2 OSTATNIE MIESZKANIA !!!!

OKAZJA:

- 25 m² - XII p., cena: 81.000 zł
- 32,5 m² - X p., cena: 100.000 zł
- 49,5 m² - XV p., cena: 160.000 zł

3-pokojowe: 65 m², 206.000 zł

4 pokojowe: 80 m², 95 m² w cenie 2 950 zł/m² brutto
POZOSTAŁE - SPRZEDANE !!!!

WOLA JUSTOWSKA - UL. SŁONECZNIKOWA ZESPÓŁ 4 DOMÓW W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ



- powierzchnia domu - 220 m²
- powierzchnia działki - od 1,4 a
- możliwość indywidualnej aranżacji wnętrza
- wykończone poddasze
- 2 miejsca postojowe pod każdym segmentem
- przewidywany termin ukończenia realizacji: IV kwartał 2004 r.

**PIASTOWSKA - LOKAL BIUROWY, 126 m²
WYSOKI STANDARD WYKOŃCZENIA,
WYPOSAŻONY, 650.000 ZŁ**

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI GRAŻYNA SAWICKA-CHMURA

Kraków, ul. Królewska 26/3, tel. (012) 632 08 40, tel./fax 421 85 39

www.chmura.com.pl e-mail: nieruchomosci@chmura.com.pl

U NAS KOMFORT MA NAJLEPSZĄ CENĘ!

Wysoki standard
Bezpieczeństwo
Najlepsze materiały
Tereny zielone i rekreacyjne
ul. Turniejowa

MIESZKANIA
od 2450 zł/m²

PREMBUD
DEVELOPER

Kraków, ul. Turniejowa 73, tel./fax (012) 654-89-30, 656-13-77
www.prembud.pl

15301203

Kapelanka Brozka

realizacja: II/III kw. 2004

START

Spacer tram./autob. - 5 min. Zakrówek - 10 min. Wawel - 25 min.

ZAKRÓWEK
ROBIEŻYŃSKA
KAPELANKA
BROZKA
GÓŁA-ROBIEŻYŃSKA
BUDOWA
BIURO

Cisza i zieleń za oknami
Twojego mieszkania,
jednocześnie przy doskonałej
komunikacji i bliskości
centrum handlowego Tesco.

- mieszkania - dostępne metraże:
3-pokojowe o powierzchni 58m²
- jasne i przestrzenne wnętrza
o wysokości 2,75m
- duże balkony do każdego mieszkania
- garaże i miejsca postojowe
- energooszczędne, ciche windy
- lokale usługowo - biurowe
do sprzedaży i wynajmu:
28, 59, 81, 120, 140, 200m²

www.start.com.pl

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE START • Kraków, ul. Ruczaj 15g • tel. (012) 269 01 09 • Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, sob. 9-13

15498803

KONSTELACJA

Marzymy o gwiazdach - stąpamy mocno po ziemi.

OSIEDLE RUCZAJ - ul. Miłkowskiego

KONSTELACJA - nowoczesny, kompleks mieszkaniowo-apartamentowy o wysokim standardzie położony blisko centrum Krakowa.

Przestronny, ekskluzywny hall, ochrona, monitoring, centrum rekreacyjne oraz recepcja świadcząca szeroki wachlarz usług dla mieszkańców.

Inwestycja w trakcie realizacji. Termin oddania grudzień 2004.

Biurowo sprzedaż: 30-349 Kraków, ul. Miłkowskiego 23/2. Czynne: poniedziałek - piątek 9.00-18.00
tel./fax (012) 259 17 20, tel. kom. 0602 403 998, info@konstelacja.pl, www.konstelacja.pl

15302503

DO WYNAJĘCIA
600 m² hali murowanej.
Dobrze doświetlona, ogrzewana
przy drodze wylotowej
na Warszawę
oraz 350 m²
biur do adaptacji
Tel 012/638-57-59

3071041

do wynajęcia lub sprzedaży

**LOKALE
UŻYTKOWE**

Oferty można składać w siedzibie spółdzielni
os. Oświecenia 45 pok. 11
Szczegółowe informacje ☎ 642-53-20, 642-76-80

8804

NOWOCZESNE LOKALE DO WYNAJĘCIA

ul. Kapelanka 17

Świetna lokalizacja, duże możliwości aranżacyjne,
różne wielkości lokali
(77,5 m², 105,6 m², 114 m²)
możliwość łączenia, klimatyzacja,
podziemny i nadziemny parking,

**WYNAJEM I SPRZEDAŻ
MIEJSC PARKINGOWYCH**

**Doskonała propozycja dla biur,
kancelarii, gabinetów lekarskich.**

ul. Litewska 19
tel. 632-53-85
tel. kom. 691 384138

K KREDYT BANK

Budomat

ON CLINIC
MEDICAL CENTRE

HOUGHTON

?

15499903

**osiedle
Zarosie**

Luksusowe osiedle domów jednorodzinnych

Specjalny program kredytowy umożliwia zakup domu przy wkładzie własnym już od 20.398 PLN

zgodnie z ofertą kredytów hipotecznych opracowaną przez Kredyt Bank S.A. dla Klientów Convector

Development Sp. z o.o., przy wkładzie własnym 5% ceny nieruchomości, oprocentowaniu zmiennym 6,36% (PLN) i 25-letnim okresie spłaty kredytu.

K KREDYT BANK

Convector Development

www.convector.development.com.pl

Biuro Sprzedaży, (pn-pt 8-17, sb. 9-14)
ul. Tuchowska 6B, 30-618 Kraków, (012) 659 90 80
biuro@convector.development.com.pl

Biuro Sprzedaży, (pn-pt 9-17, sb. 10-15)
ul. Czarnowiejska 84/1, Kraków, (012) 631 41 90-91,
504 133 390 biuro@domator.one.pl

Aranżacje Wnętrz:
tel./fax (012) 659 90 80, 501 615 565
projekty@convector.development.com.pl

270604

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Sprzedaz

Garsoniery

A dla biur nieruchomości. www.tao.pl/n

3233/AL

BELINY 20-metrowe 75.000. Fidus. 012/429-20-67. 2268/A

BOCZNA Kalwaryjskiej, 18-metrowa, 012/630-98-77. 3328/A

Północ - Kraków, ul. Balicka 35
tel./fax 636-54-97, 638-48-88

PILNIE POSZUKUJEMY DOMÓW, DZIAŁEK I MIESZKAŃ DO SPRZEDAŻY

JESTEŚMY SKUTECZNI
SZYBKA REALIZACJA ZLECEŃ

BONEROWSKA. Dąbrowska, 012/422-93-89. 2346/A

BRONOWICKA, 24-metrowe 88.000, Kallnowe 25-metrowe 67.000, Lotnicza 24-metrowe 90.000, „Delegat”, 012/631-97-35. 491/C

DĄBROWSKIEGO, 20-metrowa, 65.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/B

DĄBROWSKIEGO, właściciel. 012/292-75-72, 0507-656-312. 155794/A

DIETLA, 20-metrowa. 012/633-66-82. 3166/E

GARSONIERA. 012/655-92-42. 1769/A

GARSONIERY. 012/632-73-93. 2437/C

HUTA garsoniera 29-metrowa 65.000. 012/433-78-00. 3199/A

JÓZEFIŃSKA, 20-metrowe, 93.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/C

KALINOWE 25-metrowe, 67.000. Fidus 012/431-06-88. 2286/A

KALINOWE, 25-metrowe, zadbane sprzedamy. 012/631-76-20. 492/A

KLINY. Domator, 012/631-41-91. 495/A

LWOWSKA, 21-metrowa, 69.000, 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/A

NA Blonie 94.000, Karmelicka 125.000, Nad Sudolem 111.000 „Mańkowski”. 012/633-26-93. 1859/A

OKÓLNA 69.900. 012/292-02-38. 2880/A

ORZESZKOWEJ 25-metrowe. 012/656-33-30. 3128/A

PODGÓRZE. Domator, 012/631-41-91. 495/B

PRAŻMOWSKIEGO 78.000, Hetmańska 58.000 „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2304/A

PRĄDNICKA. 012/632-50-03. 458/U

SŁOMCZYŃSKIEGO. Domator, 012/631-41-91. 495/D

STRUSIA, 26-metrowa „TARA” 012/644-00-59. 1961/A

ŻABINIEC ładnie wykończona. 012/259-73-30, 0506-039-888. 2799/A

Jednopojojowe

A. Poddasze jednopojojowe koło Hali Targowej sprzedamy. 012/421-99-51. 3273/A

A. Żabiniec, 1-pokojojowe sprzedamy. 012/421-99-51. 3273/B

AL. Dembowski, pokój z kuchnią sprzeda właściciel. 0/694-873-695 po 17-tej 82/A

AL. Słowackiego, 60-metrowe, 155.000. 012/422-01-10. 3254/G

AL. Słowackiego, 60-metrowe, 155.000. 012/429-40-66. 2298/C

ALEKSANDRY, 35-metrowe 65.000. 012/429-24-65 Credo. 489/C

APARTAMENT, Prądnik Biały, 29-metrowy 110.000, Rydygiera 37-metrowe 90.000, Kurdwanów 33-metrowe 90.000. „Delegat”, 012/631-97-35. 491/B

„ATM” Złocien 30-metrowe 68.000, Lilli Wenedy 36-metrowe 92.000. 012/632-06-52. 3173/J

ATRAKCYJNE Wyslouchów 33 m². 012/268-48-63. 21/B

ATRAKCYJNE, Dobrego Pasterza, 35-metrowe, 012/630-98-77. 3328/C

BIAŁOPRĄDNICKA, nowe, 41 m². 0601-96-00-18. 1941/A

BOBROWSKIEGO, 39-metrowe „Expedite” 012/266-69-10. 2753/A

BOCHNIA 33 m² i 40 m². 014/611-60-19, 0600-38-64-54 21/G

BOCZNA Lubicz, 38-metrowe. 012/630-98-76. 3328/D

BOSACKA 38,5 m² BT. 012/422-63-54. 151485/A

BOSACKA 38,5 m² BT. 012/422-63-54. 3017/A

BOSACKA, 39-metrowa, 114.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/D

BOSACKA. 012/269-36-02. 1704/A

BOŻEGO Ciała 100.000, Karmelicka 120.000, Dąbrowskiego 90.000 „Mańkowski”. 012/633-26-93. 1862/A

CENTRUM 32 m², kamienica międzywojenna, nowe okna, filizy, parkiet, cicha lokalizacja sprzedamy. 012/656-43-56. 2409/A

DALIOWA, 35-metrowe. 012/656-33-30. 3125/A

„DANAX” Dembowski, 32-metrowe, 98.000; Prądnicka, 39-metrowe, 127.000; Reja 44-metrowe, 4-letnie, bardzo komfortowo wyposażone, ogródek 236.000. 012/260-21-50. 2573/A

DASZYŃSKIEGO, 38-metrowe, ładne, 125.000. 012/429-40-66. 2298/A

DĄBROWSKIEGO, 59-metrowe, 112.000. 012/630-98-77. 3328/E

DEMBOWSKIEGO, parkiety, kuchnia i łazienka wyfiliżowane, 2 loggie, 32-metrowe, 100.000. 012/431-29-30, 012/431-29-31, www.sbn.com.pl 3209/E

FIDUS. Dembowski 98.000. 012/431-06-88. 2277/A

GRZEGÓRZECKA 1-pokojojowe wyremontowane 105.000. 0122/433-78-00. 3199/J

GRZEGÓRZECKA, 100.000. 012/422-01-10. 3254/F

GRZEGÓRZECKA, 27-metrowe, 100.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/G

GRZEGÓRZECKA, 28 m², I piętro, 100.000. 012/649-01-31. 646/B

GRZEGÓRZECKA, 28-metrowe, 103.000. 012/429-40-66. 2298/B

GRZEGÓRZECKA, jednopojojowe, 28-metrowe, komfortowe, 105.000. 012/428-12-90, 0507-137-046. 3131/E

HUTA, 012/632-50-03. 458/W

HUTA, 37-metrowe. 012/422-11-20. 103/M

INTERNET: www.ifn.pl 2032/A

INTERNET: www.ifn.pl 2035/A

JEDNOPOKOJOWE 32 m², Prokocim sprzedamy. 012/413-24-74. 2189/A

JEDNOPOKOJOWE Kurdwanów sprzedamy. 012/638-29-50. 2621/A

JEDNOPOKOJOWE Nad Sudolem 29 m² sprzedamy. 012/656-34-95. 1897/A

JEDNOPOKOJOWE superkomfortowe, nowe Prądnik sprzedamy. 012/413-15-56. 2188/A

JEDNOPOKOJOWE Ściegiennego 32,2 m² sprzedamy. 012/656-34-95. 1893/A

JEDNOPOKOJOWE Ściegiennego 75.000, Odrowąża 130.000. 012/623-03-86. 2148/A

JEDNOPOKOJOWE ul. Krzywda sprzedamy. 012/644-72-35. 155101/A

JEDNOPOKOJOWE, Huta sprzedamy. 012/641-66-74. 2970/A

JEDNOPOKOJOWE, pilnie sprzedamy. 012/422-73-17. 2632/D

JEDNOPOKOJOWE, Stare Podgórze, właściciel, 105.000. 0501-356-672. 3174/A

JEDNOPOKOJOWE. 0600-626-906. 549/A

JEDNOPOKOJOWE: Odrowąża, Szuwarowa, Prądnicka, Ściegiennego, Wyslouchów, sprzedamy. 012/656-19-28. 1302/A

JÓZEFIŃSKA, 40 m², 87.000. 012/421-68-90. 3319/C

JÓZEFIŃSKA, 40-metrowe, 85.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/H

JÓZEFIŃSKA, 40-metrowe. 012/656-33-30. 3115/A

JÓZEFIŃSKA, 41-metrowe 88.000.; Lipska, 37-metrowe, 101.000. „Expert”. 012/29-48-148. 3340/A

JÓZEFIŃSKA, 23 m², I/IV, 99.000. Nieruchomości Królewska 11. 012/634-08-44. 233/AF

KAZIMIERZ 31 m² 120.000., Celnia 20 m² 40.000., Turecka 32 m² 67.000., Mogińska 34 m² 74.000. „Retoryka 24”, 012/423-05-04. 490/A

KAZIMIERZ, 26-metrowe, 67.000. 012/431-15-54. 3259/A

KAZIMIERZ, nowe, superkomfortowe, wyposażone, od 5.000,-/m². Nieruchomości Królewska 11. 012/634-08-44. 3233/W

KLINY Borkowskie, 25-metrowe, I/II, wykończone. 012/432-67-52. 3265/D

KLINY, Domator, 012/631-41-91. 495/J

KORDIANA 49.500; Klina 32-metrowe, 108.000; Prądnicka 39-metrowe, 120.000; Konarskiego 45-metrowe, 185.000. „Północ” 012/638-48-88. 2539/A

MIRABUD

UL. SŁONECKIEGO

UL. HUCIŃSKA

TEL./FAX 4111314, 4114642 4157508, 4312455, 501585082

KOŚCIUSZKOWSKIE, 31-metrowe, 012/429-62-76. 3240/V

KOŚCIUSZKOWSKIE, Niepodległości, Oświecenia, Złotego Wieku, Szklane Domy, Słomczyńskiego, Lipska „TARA” 012/644-00-59. 1962/A

KRAKÓW- ul. Wielicka 73, 33,2 m², ciche 0607-082-991 2/A

KROKUSOWA, Domator, 012/631-41-91. 495/C

KROWODERSKA, 36-metrowe, 108.000. 012/630-98-76. 3328/F

KROWODRZA, 39-metrowe 120.000. 012/422-82-78 Credo. 489/M

KROWODRZA, 39-metrowe 124.000. 012/429-62-76. 3240/D

KROWODRZA, 39-metrowe, cegła. 012/630-98-76. 3328/B

KRZYWDA, 36-metrowe. 012/656-33-20. 3124/A

KURDAWANÓW, 78.000. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AP

KURDANÓW, bardzo atrakcyjne 39-metrowe, wyposażone, 113.000. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AQ

KURDANÓW, Domator, 012/631-41-91. 495/E

KURDANÓW. 012/632-50-03. 458/V

KUŹNICY Kollatajowskiej nowe 112.000, Krzywda 98.000, Kurczaba 74.000, Wyslouchów 113.500, Wałowa 82.000. 012/292-43-84. 2881/A

LIPSKA, 36-metrowe. 012/412-92-51. 445/BO

LWOWSKA, 21-metrowe. „Expedite” 012/266-69-10. 2756/A

„ŁĘKAWSKI” 423-47-03. Długosza 64.000, Zakopiańska 72.000, Salvatorska 75.000, Józefińska 85.000, Pasternik 103.000, Mysliwska; Halszki 108.000, Nad Sudolem 111.000, Kingi 118.000. 1322/A

ŁÓBZÓW 32-metrowe po remoncie „IFN” 012/2940141. 2034/A

ŁÓBZÓW, 33-metrowe sprzedamy. 012/631-76-20. 23082/B

M-2, os. Niepodległości, 33 m², 85.000. 012/649-13-42. 2220/A

MILKOWSKIEGO, 33-metrowe, nowe, FKN, 012/292-00-14. 2116/A

„M” Lipska 105.000., Rezedowa 130.000. 012/421-71-44. 478/D

NOWE Wielicka 36 m². BT 012/422-63-54. 3018/A

NOWE, rejon Bagry, superkomfortowe 95.000. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AN

ODROWAŻA 31-metrowe 135.000, Prądnicka 39-metrowe 125.000, 012/429-40-33. 308/A

ODROWAŻA 32-metrowe po remoncie 130.000, Obozowa 32-metrowe 99.000. Fidus. 012/429-20-67. 2269/A

OFERTY. www.realdom.pl 2147/R

OK Rynku Podgórskiego, 40 m², piękne w kamienicy sprzedamy. 012/423-62-00. 2410/A

OKOLICE Lwowskiej, 22-metrowe, zadbane, 69.500. 012/432-67-52, www.kont.krakow.pl 3265/P

OLSZA, nowe, superkomfortowe. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/D

ORNA, cena dewelopera, Domator, 012/631-41-91. 495/G

OS. Zielone, 30-metrowe. 012/656-33-30. 3093/A

www.taniemieszkania.pl

1950

tanie mieszkania zł/m²

Kraków, ul. Podzamcze 26
tel.: 431 83 00, 431 08 91

OŚWIECENIA 40-metrowe 118.000, Ks. Turka 37-metrowe 98.000, Ruczaj, nowe 37-metrowe 113.000, Bosacka 38-metrowe 115.000, Nad Sudolem 29-metrowe 114.000, Ściegiennego 33-metrowe 75.000, Wzgórze, kilkuletnie 34-metrowe, wykończone 85.000. Fidus. 012/431-06-88. 2287/A

PASTERNIK 34 m² nowe z białym montażem, parterowe do objęcia od zaraz 103.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2704/A

PLĄSZÓW 31-metrowe trzyletnie sprzedamy. 012/413-02-82. 3231/D

PODDASZE, Śródmieście, po adaptacji. FKN, 012/292-00-15. 2115/A

PODGÓRZE 66.000, 84.000, Kurdwanów 116.000, Oświecenia 119.000, Wieliczka 99.500, 012/421-55-40 Fortuna. 24/B

PODGÓRZE. Domator, 012/631-41-91. 495/F

PRĄDNICKA 38 m², Prądnik 29 m². KPG 012/623-03-25. 1549/A

PRĄDNICKA 39 m², 3/4, cegła, hipoteczne sprzedamy. 012/656-43-56. 2408/A

PRĄDNICKA 39-metrowe. 012/421-21-35. 3233/P

PRĄDNICKA III p, 39 m². 012/269-48-63. 21/F

PRĄDNICKA, 39-metrowe 125.000. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AR

PRĄDNICKA, 39-metrowe, 120.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/E

PRĄDNICKA, 39-metrowe, 125.000. 012/412-92-51. 445/T

PROKOCIM 32 m² 72000 zł. 012/268-48-63. 21/C

PROKOCIM 32 m² 72000. 012/269-48-63. 21/D

PROKOCIM 33-metrowe 78.000. 012/429-62-76. 3240/C

REJON Wielickiej, I/III, 36-metrowe, zadbane. 012/432-67-52. 3265/L

REZEDOWA, 34-metrowe, 130.000. 012/267-41-06, www.baluckiego12.krakow.pl 3253/K

REZEDOWA, łazienka wyfiliżowana, meble kuchenne, 35-metrowe, 135.000. 012/431-29-30, 012/431-29-31, www.sbn.com.pl 3209/F

RUCZAJ 26-metrowe, garaż, ogródek, 89.000. 012/431-21-25. 2685/V

RUCZAJ, 012/632-50-03. 458/X

RUCZAJ, nowoczesna technologia, sprzedaż w cenie inwestora. Domator, 012/631-41-91. 495/CJ

SALWATOR 49-metrowe. 012/656

A. Lagiewniki 2-pokojowe 5-letnie sprzedamy. /012/421-99-51. 3273/C

A. Olsza 2-pokojowe sprzedamy. /012/421-99-51. 3273/E

ACTIV: duży wybór, Nowa Huta. 012/656-72-49. 2960/A

AL. Słowackiego, 96.000. /012/422-01-10. 3254/B

ALBERTYŃSKIE, 50-metrowe do remontu. 012/632-01-21. 355/N

ALBERTYŃSKIE. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2985/A

ALEJA Pod Kopcem 64 m² 140.000,-, 45 m² 112.000,-, Balice 45 m² 65.000,-, 60 m² 90.000,-, Krowoderska 61 m² 200.000,-, Kościuszkowców 46 m² 105.000,-, Kasztanowa 38 m² 173.000,-. /012/292-05-04. 490/C

APARTAMENT, Lea, 60 m², 300.000, garaż. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 1502/A

APARTAMENT, Szpitalna, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/DF

APARTAMENT, Wesele, 50 m², 225.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 1503/A

ARIAŃSKA, 50 m², 1/2, w kamienicy sprzedamy. 012/423-62-00. 2412/A

„ATM” Na Lotnisku 37-metrowe, 98.000. /012/ 632-06-52. 3173/K

AZORY 103.000; Żabiniec 160.000; Starowiślna 270.000; Na Groblach 272.000. „Północ” 012/636-54-97. 2540/A

AZORY 37-metrowe, 105.000. Olsza 46-metrowe 143.000. 012/429-40-33. 308/C

AZORY 97.000 /012/414-17-35. 451/O

AZORY, 38-metrowe 119.000,-. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/F

AZORY, Domator, /012/631-41-91. 495/BL

AZORY, Żabiniec. Renoma, 012/633-77-88. 2386/A

BAŁUCKIEGO 44-metrowe 155.000. Fidus. 012/432-21-00. 2274/A

BIAŁOPRĄDNICKA z garażem 250.000; Biełany z garażem 216.000; Filipowicza 189.000; Rydla 180.000; Skawina 99.000; Telimeny 142.000; Tysiąclecia 120.000; Wola Duchacka 56-metrowe/ 2.900. 012/292-02-38. 2882/A

BIAŁORUSKA. 012/632-50-03. 458/G

BIAŁY Prądnik, 66-metrowe, nowe, garaż. /012/630-98-76. 3328/G

BIEŻANOWSKA 53 m², nowe, aneks, wysoki standard, 195.000; lub zamiana na dom z dopłatą. 012/654-14-11; 0507-125-735. 1580/A

BOHATERÓW Września, Centrum E, Dywizjonu, Teatralne, Tysiąclecia, Złotego Wieku, Na Lotnisku sprzedą „Tiret”. 012/644-42-95. 12/B

BONEROWSKA. /012/292-06-57. 1830/M

BRONOWICE, dwupokojowe sprzedamy. 012/432-43-90. 153/D

BRONOWICKA, po remoncie. 012/423-13-28, 0506-314-775. 485/B

CENTRUM 2-pokojowe 65-metrowe 175.000. 012/421-85-11. 3199/C

CENTRUM 70 m². BT. 012/422-63-54. 3044/A

CENTRUM A 55 m², 107.000,-. /012/416-36-22. 2635/H

CENTRUM A 98.000, Tysiąclecia 107.000, Boh. Września 50-metrowe (nowe) 135.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2309/A

CENTRUM A, 48-metrowe 95.000,-. 012/638-05-75. 475/F

CENTRUM A, 52 m², 110.000. 012/643-76-60 Twój Dom. 3008/A

CENTRUM E, 52-metrowe, 138.000,-. 012/412-92-51. 445/Z

CENTRUM, Wenecja, Westerplatte, 257.000,-. /012/630-98-77. 3328/H

CYBULSKIEGO, komfortowe, Domator, /012/ 631-41-91. 495/M

„DANAX” Józefińska 40-metrowe, 87.000; Złotego Wieku 38-metrowe, jasna kuchnia, 115.000; Spółdzielców 37-metrowe, 89.000; Gromady Grudziądz 49-metrowe, 99.000; Krótka 65-metrowe, nowe okna, 250.000. 012/656-21-33. 2576/A

DAUNA, nowe, 2, 4-pokojowe, 2.900 zł/ m². 012/412-92-51. 445/U

DIETLA, 50-metrowe. 012/633-66-82. 3166/D

DOMLUX, /012/631-07-80. Mieszkania: Kalinowe 67.000, Grota Roweckiego 80-metrowe 165.000, Wrocławska 165.000, Wrocawska 165.000, os. Oficerskie 200.000, os. Oświecenia nowe 120.000, Szlak winda 299.000, Siemaszki 190.000, Rusznikarska nowe 210.000, Wójtowska 125.000. 473/A

DWA pokoje 53 m², parter, ogródek, loggia, własnościowe, wydzielone, 145.000 zł. 0503-107-444, /012/631-38-20. 501/A

DWU lub małe 3-pokojowe bezpośrednio kupię. 0601-520-799. 1916/A

DWUPOKOJOWE 100.000, 012/632-50-03. 458/A

DWUPOKOJOWE 120.000. 012/655-92-42. 1771/A

DWUPOKOJOWE 37 m² wysoki standard, po remoncie, Azory 115.000 zł. Krakowiak. 012/418-45-00. 2211/A

DWUPOKOJOWE 37 m², os. Kalinowe sprzedą Krakowiak. 012/418-45-00. 2215/A

DWUPOKOJOWE 38 m² sprzedam. /012/647-18-11. 2486/A

DWUPOKOJOWE 38 m², III p, os. Strusia sprzedą Interdom. 012/413-15-56. 2191/A

DWUPOKOJOWE 42 m², IV/IV, Boh. Wietnamu sprzedą Interdom. 012/413-25-79. 2182/A

DWUPOKOJOWE 48 m², 6-letnie Oświecenia sprzedą Interdom. 012/413-25-79. 2190/A

DWUPOKOJOWE do 120.000 kupię. 012/429-45-75. 3140/C

DWUPOKOJOWE Dywizjonu 303, 50 m² sprzedamy. 012/656-34-95. 1879/A

DWUPOKOJOWE Ruczaj sprzedamy. 012/638-29-50. 2625/A

DWUPOKOJOWE sprzedam, Strusia. 0503-446-226. 2828/A

DWUPOKOJOWE z jasnymi kuchniami 40 i 45 m² os. Kościuszkowskie i os. Albertyńskie 106 i 112.000 zł sprzedą Krakowiak. 012/418-45-00. 2213/A

DWUPOKOJOWE, 45 m² kuchnio-jadalnia, os. Strusia sprzedamy. 012/641-66-74. 2972/A

DWUPOKOJOWE, Celarowska, 012/426-45-31. 3318/A

DWUPOKOJOWE, Łobzów, 53-metrowe sprzedamy. 012/636-67-33, 0601-238-991. 1275/A

DWUPOKOJOWE, Mazowiecka, 40-metrowe; Rydla, 46-metrowe. 012/432-58-00, 0508-144-300. 1054/C

DWUPOKOJOWE, Mistrzejowice sprzedamy. 012/641-66-74. 2971/A

DWUPOKOJOWE, pilnie, sprzedamy. /012/422-73-17. 2632/B

DWUPOKOJOWE, Tysiąclecia, 107.000. 012/ 623-03-86. 2152/A

DWUPOKOJOWE. /012/632-73-93. 2437/D

DYWIZJONU 130.000, Wrocławska 255.000, Starowiślna 270.000, 012/421-55-40 Fortuna. 24/C

DYWIZJONU 303 Kraków 50 m², ładne 135.000 zł. 0504-068-678. 1799/A

DYWIZJONU 303, 50-metrowe 130.000. /012/429-24-65 Credo. 489/J

DYWIZJONU 303, 65-metrowe. 012/656-33-20. 3091/A

DYWIZJONU 50-metrowe. /012/421-21-35. 3233/R

DYWIZJONU 50-metrowe. 012/656-72-49. 2958/A

DYWIZJONU, 012/632-50-03. 458/E

DYWIZJONU, 50-metrowe, 134.000,-; Rakowicka, 65-metrowe, 170.000,-, nowe. „Expert”. /012/29-48-148. 3340/B

DYWIZJONU, 50-metrowe. 012/656-33-30. 3089/A

DYWIZJONU, pilnie sprzedam. /012/429-41-39. 3134/D

DYWIZJONU, Wawelska, Słoneczne, Oświecenia, Złoty Wiek, Na Lotnisku, Ogrodowe, Lotnicza „TARA” 012/644-00-59. 1963/A

FIDUS Srebrnych Orłów, wykończone 155.000, Tysiąclecia 108.000, Wysokie 118.000, Kolorowe 55-metrowe 139.000, Narzymskiego 142.000. 012/431-06-88. 2278/A

FIDUS, Nuszkievicza, nowe 50-metrowe 185.000, Azory 37-metrowe po remoncie 115.000, Centrum A 48-metrowe 98.000, Szkolne 52-metrowe 93.000, Złoty Wiek, po remoncie 42-metrowe 120.000, Turniejowa, nowe 51-metrowe 165.000. 012/431-06-88. 2288/A

GNIEŹNIĘSKA 37-metrowe 100.000, Konarskiego 44-metrowe 165.000. Fidus. 012/432-21-00. 2275/A

GNIEŹNIĘSKA, 37-metrowe, 98.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/N

GROMADY Grudziądz Kraków 49 m², 98.000 zł. 0504-068-678. 1800/A

GROMADY Grudziądz, 99.000. 012/656-15-55. 2700/A

GROTA Roweckiego 70-metrowe trzyletnie sprzedamy. /012/413-02-82. 3231/C

HELENY, 50-metrowe. 012/633-66-82. 3166/C

HUTA, 52,5 m², wyremontowane, 110.000. /012/431-21-25, www.realmom.pl 2147/M

JAGIELLOŃSKA 37 m². /012/269-48-63 21/I

JERZMANOWSKIEGO 95.000,-, Kalinowe 85.000,-, Agencja, /012/294-60-10. 299/K

KALINOWE 2-pokojowe wyremontowane 85.000. 012/423-10-69. 3199/K

KALINOWE 40-metrowe 102.000, Westerplatte nowa nadbudowa 63-metrowe 254.000, Żabiniec nowe 48-metrowe 210.000. Fidus. 012/429-20-67. 2270/A

KALINOWE, 38-metrowe, 85.000, Wzgórz Krzesławickie 53-metrowe 112.000. /012/429-40-66. 2298/G

KALINOWE, 85.000. /012/422-01-10. 3254/E

KAMIENIARSKA, 70-metrowe. 012/656-33-20. 3114/A

KAMIENICE: Asnyka, Nowowiejska, Józefa, Pawlikowskiego, Sebastiana, Sienkiewicza, Wenecja BT. 012/422-63-54. 3019/A

KAZIMIERZ, 155.000. /012/422-01-10. 3254/D

KAZIMIERZ, ładne, I p., 155.000. /012/429-40-66. 2298/E

KONARSKIEGO, 44-metrowe, 160.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/R

KONARSKIEGO, 45-metrowe, 160.000,-. 012/412-92-51. 445/AB

KONARSKIEGO, 45-metrowe. FKN, 012/292-00-16. 2118/A

KORDIANA Kraków cegła 50 m². 0504-068-678. 1805/A

KORDIANA, 145.000. /012/422-01-10. 3254/C

KORDIANA, 46 m², 125.000, garaż. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 1501/A

KORDIANA, 50-metrowe, 145.000. /012/429-40-66. 2298/F

KORDIANA, 51-metrowe. „Expedite” 012/266-69-10. 2759/A

KRAKUSA, 58-metrowe. 012/656-33-20. 3100/A

KRASICKIEGO, 61-metrowe, 230.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/T

KRASZEWSKIEGO, 68-metrowe, 240.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/O

KREMEROWSKA 175.000, Bożego Ciała 155.000, Bracka 490.000, Jerzmanowskiego 84.000, Królewska 119.000, Włodkowica 140.000 „Mańkowski”, 012/633-26-93. 1866/A

KREMEROWSKA, 117-metrowe. 012/656-33-20. 3088/A

KROWODERSKA, 61-metrowe, 210.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/L

KROWODERSKICH Zuchów, Radzikowskiego. Renoma, 012/633-77-88. 2385/A

KROWODRZA, 47-metrowe, 150.000. /012/ 431-18-48. 3259/B

KROWODRZA, Domator /012/631-41-91. 495/BN

KROWODRZA, nowe 48-metrowe, 158.000. 012/413-83-43. 3232/G

KROWODRZA, nowe, 50-metrowe, 160.000. 012/259-73-30, 0506-039-888. 2799/F

KROWODRZA, Ruczaj, nowe. 012/423-13-28, 0502-521-545. 485/C

KRÓTKA, 65-metrowe. 012/656-33-30. 3090/A

KURDWANÓW 50-metrowe. 012/656-72-49. 2959/A

KURDWANÓW, 54 m², wyposażone, zdbane, bezpośrednio, 149.000. 012/654-51-87. 3182/A

KURDWANÓW, ładne, urządzone., 145.000,-. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/I

KURDWANÓW. /012/632-50-03. 458/D

KURNIKI, 43-metrowe. 012/656-33-20. 3094/A

LEA. /012/421-97-43. 441/B

LEA. 012/632-50-03. 458/J

LIPIŃSKIEGO, 53-metrowe, 2/IV. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 2323/A

LIPSKA. 012/632-50-03. 458/I

ŁAGIEWNIKI, 39-metrowe, parter, sprzedamy. 012/429-60-06. 1237/A

„ŁĘKAWSKI” 632-13-82. Kalinowe 85.000, Stalowe 100.000, Estońska 118.000, Jagiellońskie; II Pułku 130.000, Kujawska; Wrocławska 145.000, Ogrodowa 155.000, Bema 175.000, Krótka 240.000. 1323/A

ŁOBZOWSKA, dwupokojowe 175.000,-. /012/422-31-94. 361/C

ŁOBZÓW 44-metrowe, nowe „IFN” /012/2940142. 2038/A

MAZOWIECKA, Wrocławska. Renoma, 012/633-77-88. 2384/A

MEISELSA, 55-metrowe. 012/633-66-82. 3166/A

MIESZKANIA w nowej inwestycji, Ruczaj. 012/431-02-54, 0604-37-10-37. 370/I

MIESZKANIA z lokatorem 1.500,-/m². „Ratoryka 24”, /012/423-05-04. 490/D

MIESZKANIE 2-pokojowe 40 m² wykończono, Klimy- Zacisze 135 tys. 0602-32-64-57. 1616/B

MIESZKANIE 50 m², ul. Halszki, 2-pokojowe, własnościowe w 4-piętrowym budynku 5-letnim, jasna kuchnia, parkiet, filizy, meble w kuchni i przedpokoju, cena 139.000 zł. Bez pośredników sprzedam, 0501-33-88-74. 262/A

MISTRZEJOWICE 110.000,-. /012/421-21-35. 3233/S

MISTRZEJOWICE, 48-metrowe, nowe, 155.000. 012/413-83-43. 3202/H

MISTRZEJOWICE, nowe, 155.000,-. /012/421-21-35. 3233/T

MISTRZEJOWICE, nowe, Domator /012/631-41-91. 495/BO

MŁYŃSKA. 012/632-50-03. 458/H

MOGILSKA, 41-metrowe. 012/633-66-82. 3166/B

MURARSKA, 37-metrowe. „Expedite” 012/266-69-10. 2760/A

„M” Królowej Jadwigi, Rusznikarska. 012/421-71-44. 478/B

NA Lotnisku 96.000, Wrocławska 69 m² 260.000. KPG 012/637-12-23. 1553/A

NA Lotnisku, 88.000,- „TARA” 012/644-00-59. 1964/A

NARCIARSKA Domator /012/631-41-91. 495/ED

NARZYMSKIEGO, 46-metrowe, 138.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/M

NOWE Kraków Rozdroże 48 m², z garażem w systemie ratalnym. 0504-068-678. 1803/A

NOWE, 64-metrowe, 160.000. 012/413-83-43. 3202/I

OFERTY. www.realmom.pl 2147/R

OK. Plant, 63-metrowe 259.000. /012/429-24-65 Credo. 489/G

OKOLICE Zwierzynieckiej 68-metrowe, 270.000, Wrocławska 70-metrowe 240.000; Domicyl. 012/429-40-33. 308/B

OLSZA 46-metrowe (garaż) 142.000, Wiodok 45-metrowe 139.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2308/A

OLSZA. /012/421-97-43. 441/C

ORZESZKOWEJ, 53-metrowe, 240.000,-. 012/412-92-51. 445/Y

OS. Jagiellońskie 39 m² 110.000, Wola Duchacka 38 m² 110.000, Oświecenia 58 m² + garaż 250.000. 012/641-35-61, 0603-693-343. 156137/A

OS. Na Lotnisku, 37-metrowe „IFN” /012/2940145. 2036/A

OS. Tysiąclecia, 40 m², 0/4, po remoncie, sprzedamy. /012/428-16-31. 3179/A

OS. Złotego Wieku, 38-metrowe „IFN” /012/ 2940141. 2040/A

OSIEDLE Ruczaj, dwupokojowe, komfortowe, umeblowane, pilnie sprzedamy. /012/421-88-14, 0508-19-55-30. 1752/B

OŚWIECENIA, 48,6-metrowe, nowe, „Multum”. /012/64-102-64. 3152/C

OŚWIECENIA, 48-metrowe. 012/656-33-20. 3121/A

OŚWIECENIA, 51-metrowe 150.000. /012/429-24-65 Credo. 489/I

OŚWIECENIA. 012/632-50-03. 458/B

OŚWIECENIA. Domator, /012/631-41-91. 495/FM

PIĘĆDZIESIĘCIOMETROWE, Teatralne sprzedamy. 012/645-18-75. 2944/A

PLAC Serkowskiego, 61-metrowe. 012/656-72-49. 2957/A

PLASZÓW, nowe. Domator, /012/631-41-91. 495/FN

PODWAWELSKIE, 40-metrowe. /012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/G

PRĄDNIK Biały 2-pokojowe 54-metrowe nowe wyposażone 012/433-78-00. 3199/M

PRĄDNIK, 50-metrowe, 6-letnie. „Zawadzki”, 012/635-88-82. 2324/A

PRUSA, 2-pokojowe 33-metrowe, piwnica, wysoki parter, wydzielona hipoteka, 103.000 zł. Nieruchomości /012/625-47-16, 0502-29-44-33. 317/A

PSZCZELNA, Podwawelskie. Renoma, 012/633-77-88. 2387/A

RACŁAWICKA, 40-metrowe, wyremontowane. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 2326/A

RUCAJ, 63-metrowe 160.000. /012/429-24-65 Credo. 489/H

RUCAJ, dwupokojowe, podjazd dla inwalidy, sprzedamy. /012/422-31-94. 361/A

RUCAJ, nowoczesna technologia, sprzedaż w cenie inwestora. Domator, 012/631-41-91. 495/CJ

RUCAJ, z garażem, nowe 67-metrowe, 185.000,-. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AM

RUSZNIKARSKA, 45-metrowe, 178.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/S

RYDLA, 48 m², I/ IV, 170.000,-. Nieruchomości Królewska 11. /012/634-08-44. 3233/Z

RYDLA. 012/632-50-03. 458/F

RZEŹNICZA, 48-metrowe, 155.000 zł. 012/632-04-02. 1534/A

SALWATOR adaptacja poddasza sprzedamy. 012/637-46-67. 1554/A

SALWATOR, 61-metrowe, 270.000,-. 012/412-92-51. 445/AA

SĄDOWA, dwupokojowe, parter, sprzeda „Lokia”. 0501-185-085. 474/B

SIEMASZKI 36 m². BT. 012/422-63-54. 3022/A

SKAWINA, 50-metrowe, IV/ IVI, zadbane, loggia. /012/432-67-52, 3265/M

SKAWINA, Bukowska, 50-metrowe. 012/656-33-20. 3101/A

SŁOWACKIEGO 160.000, Zamenhoffa 62-metrowe (adaptacja poddasza), „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2307/A

SPOKOJNA. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2983/A

SPRZEDAM dwupokojowe 53 m² przy ul. Ks. Mejera, nowe budownictwo, możliwość połączenia z kawalerką obok, cena 2.500 za 1 m². 0601-72-44-91. 175/B

SPRZEDAM mieszkania na Salwatorze dwa pokoje z kuchnią i garsoniery. Zgłoszenia: 0692-855-449 we wtorki i czwartki 17-19. 3133/B

STACHIEWICZA, 38-metrowe, 115.000 zł. 012/632-89-22. 1535/A

STARE Miasto 62-metrowe „IFN” /012/2940141. 2037/A

STARE Miasto, 48 m², I/ IV, 190.000,-. Nieruchomości Królewska 11. /012/634-08-44. 3233/AD

STARE Podgórze 37, 58-metrowe, nowe „IFN” /012/2940140. 2039/A

STARE Podgórze, 41 m², 2/2, w kamienicy, do remontu sprzedamy. 012/423-62-00. 2414/A

STRUSIA 96.000, www.nieruchomosci-polskie.gratka.pl, 012/428-13-20. 2153/A

SZABLOWSKIEGO, nowe w budynku z ochroną, wysoki standard wykończenia. /012/259-73-30, 0506-039-888. 3142/A

SZAFRANA, 87-metrowe, „piękne. „Multum”. /012/64-102-64. 3152/B

SZLAK 80-120 m² adaptacja. 012/269-36-02. 1707/A

SZUWAROWA 54 m². BT. 012/422-63-54. 3045/A

ŚRÓDMIEŚCIE 159.000,-. /012/421-21-35. 3233/O

ŚRÓDMIEŚCIE, 60-metrowe, I piętro. 012/413-21-41. 995/A

TBS, 48 m², 2 pokoje, odstąpię partycypację, termin oddania XII 2004. /012/654-87-91, 0606-47-85-60. 1173/A

TELIGI, 48 m², II/IV, 120.000. /012/421-68-90. 3319/D

TENCZYŃSKA, 68-metrowe, 270.000,-. 012/412-92-51. 445/W

TYSIĄCLECIA 38 m², 108.000, Złoty Wiek 38 m² 113.000, Piastów 53 m², 134.000. 012/643-76-60 Twój Dom. 2964/A

TYSIĄCLECIA dwupokojowe 108.000,-. 012/429-62-76. 3240/J

TYSIĄCLECIA, 38-metrowe, 105.000. 012/413-83-43. 3202/F

TYSIĄCLECIA, Niepodległości, 50-metrowe, sprzedamy, 130.000,-. /012/423-06-02. 2474/A

UGOREK, 56-metrowe, 012/412-92-51. 445/BO

WANDY, 53-metrowe. „Multum”. /012/64-102-64. 3152/A

WENECJA do remontu. 012/269-36-02. 1713/A

WENECJA, 2-pokojowe sprzedam. /012/276-16-53, po 16.00. 155755/A

WENECJA, 73-metrowe, 290.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/O

WENECJA, 73-metrowe, 310.000,-. 012/412-92-51. 445/X

WENECJA, do remontu, 72,80 m², 292.000. /012/431-29-30, /012/431-29-31, www.sbn.com.pl 3209/D

WŁODKOWICA, 50-metrowe, 145.000. /012/267-41-06, www. baluckiego12. krakow. pl 3253/U

WŁOSKA 136.000, Wyslouchów 149.000, Halszki 150.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 2310/A

WŁOSKA 46 m². /012/269-48-63 21/H

WODNA 50 m², 78.000 Elba. 012/413-07-87. 3004/A

WROCŁAWSKA 69 m². 012/269-36-02. 1711/A

WROCŁAWSKA, 2-pokojowe, I piętro, sprzedam. 012/429-23-13, 0501-744-777. 3137/D

WROCŁAWSKA, 40-metrowe. „Multum”. /012/64-102-64. 3152/D

WROCŁAWSKA, 69-metrowe. 012/412-92-51. 445/BP

WROCŁAWSKA, nowe okazynie. 0601-48-80-83. 466/D

WROCŁAWSKA. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2982/A

WWW. FK-NIERUCHOMOSCI. PL 2119/A

WYSŁOUCHÓW, nowe dwupokojowe sprzedamy. 012/656-19-28. 1300/A

ZADBANE Huta sprzedam. 012/642-59-10. 1252/A

ZAKOPIAŃSKA 60 m² garaż 155.000. 012/269-

PRĄDNIK 72-metrowe. /012/421-21-35. 3233/M
PRĄDNIK Czerwony 54 m², 145.000 Elba. 012/413-07-87. 3006/A
PRĄDNIK, 012/632-50-03. 458/AE
PRĄDNIK, 53-metrowe, 140.000,-. 012/413-83-43. 3202/C
PRĄDNIK, Domator 012/631-41-91. 495/ES
PRĄDNIK, nowe 61-metrowe, garaż, 225.000,-. 012/413-83-43. 3202/E
PROKOCIM 68-metrowe, wyremontowane, 153.000,-. 012/429-62-76. 3240/M
PROKOCIM Nowy, 68-metrowe wyremonto- wane, 150.000,-. 012/261-36-91, 0602- 30-65-90. 487/L
PROKOCIM, 145.000. /012/422-01-10. 3254/A
PROKOCIM, 62-metrowe, 145.000. /012/ 429-40-66. 2298/I
PROKOCIM, tanio 69 m². 012/423-13-28, 0506-31-47-75. 485/F
PROMIENISTYCH, 47 m² bezpośrednio. 0508-231-241. 149/A
PRUSA. 012/269-36-02. 1720/A
PULKU Lotniczego, 68-metrowe. 012/656- 33-20. 3119/A
RACŁAWICKA 60-metrowe „IFN” /012/ 2940140. 1996/A
RACŁAWICKA, 3 pokoje 60 m², po remon- cie, nowe okna i drzwi wejściowe, balkon, parkiet, wyposażona kuchnia i łazienka, 250.000. 0605-966-051. 154917/B
RACŁAWICKA, Albertyńskie, Ruczaj, Kur- dwanów. Dąbrowska, 012/422-93-89. 2348/A
RADZIKOWSKIEGO nowe, urządzone, 61- metrowe 215.000,-. /012/638-70-60, 0600-28-21-29. 23095/B
RADZIKOWSKIEGO, 80-metrowe, dwupo- ziomowe do wykończenia, 270.000. /012/ 432-67-52, 3265/N
RADZIKOWSKIEGO, 87-metrowe. 012/ 656-33-20. 3112/A
RADZIWIŁŁOWSKA 94 m². /012/413-05- 25. 150245/A
ROWECKIEGO 165.000; Ujejskiego 330.000; Wysłouchów 140.000, Zbrojarzy nowe 257.000, Wola Duchacka 100-metro- we/ 2.900. 012/292-43-84. 2885/A
RUCZAJ 170.000, Azory 80 m² 189.000, Kurdwanów 140.000, Strzelców kilkuletnie 209.000, Piastowska kilkuletnie 320.000, Radzikowskiego 265.000. 012/637-46-67. 1555/A
RUCZAJ 63-metrowe 169.000, Wysło- uchów 61-metrowe 139.000, Szopkarzy 53-metrowe 159.000. www.nieruchomo- scipolskie.gratka.pl, 012/428-13-20. 2157/A
RUCZAJ, 65-metrowe. „Expedite” 012/ 266-69-10. 2767/A
RUCZAJ, komfortowe, pięcioletnie podda- sze, garaż sprzedamy, /012/413-02-82. 3231/B
RUCZAJ, nowe! Wykończone, 68-metrowe, 200.000. /012/423-18-66. 3259/D
RUCZAJ, nowoczesna technologia, sprze- daż w cenie inwestora. Domator, 012/631- 41-91. 495/CJ
RUCZAJ. 012/632-50-03. 458/AD
SALWATOR 76 m² 240.000,-, Strzelców 72 m² 205.000,-, Krowoderskich Zuchów 64 m² 175.000,-. „Retoryka 24”, /012/423-05-04. 490/F
SALWATOR, 68, 77, 100 m². Atut. /012/427-27-34, 0501-94-70-87. 3255/C
SALWATOR, 77 m². 0505-034-852. 420/B
SALWATOR, 98-metrowe, atrakcyjne. /012/630-98-77. 3328/L
SALWATOR, nowe, 100-metrowe. 012/ 426-45-30. 3318/Z
SAREGO, 72-metrowe, 198.000,-. 012/ 422-55-00. 1758/E
SAREGO. 012/269-36-02. 1722/A
SERBSKA, 57-metrowe. „Expedite” 012/ 266-69-10. 2768/A
SŁAWKOWSKA. 012/423-15-99 www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2981/A
SŁOMCZYŃSKIEGO, nowe 67-metrowe. 012/632-01-21. 355/P
SMOLKI 110-metrowe 225.000. Fidus. 012/432-21-00. 2276/A

SMOLKI, 110-metrowe, 225.000. /012/ 267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/V
SPORTOWE 70 m² 129.000,-. K&P. /012/ 294-20-88. 3208/I
SPRZEDAM 3 pokoje, 68 m² Prokocim No- wy. 012/658-46-95, 0608-614-259 po 16.00. 154691/A
SPRZEDAM lub zamienię 3-pokojowe, ul. Łużycka, na mniejsze w dzielnicy Krowo- drza. /012/658-70-50 wieczorem. 3233/AK
SPRZEDAM nowe mieszkanie 65 m². 0601-46-27-09. 1608/A
STAŁOWE, 64-metrowe, 110.000,- „TARA” 012/644-00-59. 1967/A
STARE Miasto 84-metrowe 330.000. 012/429-60-06. 1239/A
STARE Podgórze, 108 m², piękne mieszk- anie w kamienicy, 225.000 zł sprzedamy. 012/423-62-00. 2415/A
STARE Podgórze, dziesięcioletnie, podda- sze, 110-metrowe, 225.000,-. 012/429-62- 76. 3240/L
STAROWIŚLNA, 82-metrowe, I piętro, kom- fortowe, 298.700,-. www.kont.krakow.pl /012/432-67-50. 3265/B
STAROWIŚLNA, plomba, ciche, parking. /012/657-78-02, 0608-106-276. 153922/A
STRASZEWSKIEGO, 83-metrowe, 300.000,-. 012/412-92-51. 445/AJ
STRZELCÓW 72-metrowe „IFN” /012/ 2940141. 1995/A
STRZELCÓW, 72-metrowe, 205.000,-. 012/412-92-51. 445/AF
SUPERKOMFORTOWE trzypokojowe 73 m², „Kasztel”, atrakcyjna cena sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 2181/A
SZEREGÓWKI. /012/431-21-25, www.re- aldom.pl 2147/P
SZEŚĆDZIESIĘCIOMETROWE, Piastów sprzedam. 012/645-18-75. 2945/A
ŚCIEGIENNEGO, 63-metrowe, 10-letnie, cegła, 145.000,-. 012/261-36-91, 0602- 30-65-90. 487/M
ŚRÓDMIEŚCIE poddasze 87 m². /012/ 269-48-63, 0501-726-563 21/L
ŚRÓDMIEŚCIE, trzypokojowe, sprzedamy. /012/427-33-97, 0501-424-902. 155297/A
TRZPOKOJOWE 128.000. 012/655-92- 42. 1777/A
TRZYPKOJOWE 120.000, 012/632-50- 03. 458/AB
TRZYPKOJOWE 61 m² Prądnik Czerwo- ny, sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 2202/A
TRZYPKOJOWE 65 m² lub 88 m², Na Skarpie, sprzeda Krakowiak. 012/418- 45-00. 2206/A
TRZYPKOJOWE 71 m², os. Oświecenia sprzeda Interdom. 012/413-15-56. 2187/A
TRZYPKOJOWE 73 m² w rejonie Rako- wickiej, 190.000 zł. Krakowiak. 012/418- 45-00. 2207/A
TRZYPKOJOWE dwupoziomowe 74-me- trowe, Topazowa, właściciel. 0600-321- 462. 3203/A
TRZYPKOJOWE nowe, 83 m², I/IV, Lipska sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 2184/A
TRZYPKOJOWE pilnie sprzedamy. 012/422-73-17. 2632/E
TRZYPKOJOWE Skawina Bukowska. /012/276-78-49, 0501-49-50-56. 683/A
TRZYPKOJOWE Witosa 68 m² sprzeda- my. 012/656-34-95. 1892/A
TRZYPKOJOWE, 61-metrowe, osiedle Wi- dok, I piętro sprzedamy. 012/636-93-54. 818/A
TRZYPKOJOWE, Azory. 012/292-76-83. 3318/X
TRZYPKOJOWE, Dywizjonu 303, sprze- dam. 0602-657-220. 155566/C
TRZYPKOJOWE, Koszykarska, 75-metro- we, parter, 140.000,-. 012/649-09-92, 0508-144-300. 1054/D
TRZYPKOJOWE, os. Widok, 57-metrowe, sprzedamy. 012/636-67-33, 0601-238- 991. 1276/A
TRZYPKOJOWE, poddasze, sprzedam. /012/641-01-17. 114/A
TRZYPKOJOWE, sprzedam, ul. Fatimska. Tel. /012/641-47-14, 0601-43-27-37. 201/A
TURNIEJOWA. 012/632-50-03. 458/AC

TYSIĄCLECIA, 012/632-50-03. 458/AG
TYSIĄCLECIA, 3-pokojowe, bez pośredni- ków. 0606-24-88-44. 2943/A
UGOREK bardzo ładne 190 tys. sprzedamy. 0505-100-517 Dagoba, 3071/P
UŁANÓW, nowe. 012/656-72-49. 2954/A
WIEŁOPOLE, 105 m², I p., w kamienicy, w bardzo dobrym stanie sprzedamy. 012/423-62-00. 2422/A
WIŚNIOWA, 61-metrowe, 197.000. /012/ 267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AB
WŁOSKA 160.000 (po remoncie w IV), Wy- słouchów 145.000, Serbska 143.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2313/A
WOLA Duchacka 57-metrowe 143.000,-. Abakus. /012/413-58-98. 3233/D
WOLA Justowska, 71 m², 2/2, 2 balkony sprzedamy. 012/423-62-00. 2425/A
WOLA Justowska, 74-metrowe 270.000. /012/429-24-65 Credo. 489/O
WOLA Justowska, nowe, 74-metrowe, /012/630-98-76. 3328/K
WOLA Justowska, Radzikowskiego. Reno- ma, 012/633-77-88. 2388/A
WROCŁAWSKA, 57-metrowe, 159.000. /012/431-15-54. 3259/E
WROCŁAWSKA, 57-metrowe. /012/414- 17-35. 451/K
WWW.FK-NIERUCHOMOSCI.PL 2120/A
WYSŁOUCHÓW 60 m², Kraków 135.000 zł. 0504-068-678. 1806/A
WYSŁOUCHÓW, 61 m², 139.000. 012/ 656-15-55. 2701/A
WYSŁOUCHÓW, 61-metrowe. 012/656- 33-20. 3118/A
ZGODY, 58-metrowe sprzedamy. 012/423- 11-03. 278/Y
ZŁOTY Wiek 140000 zł. /012/269-48-63 21/N
ZYGMUNTOWSKA, 53-metrowe. 012/656- 33-30. 3102/A
ŻABINIEC nowe. 012/269-36-02. 1718/A
1000-LECIA. 012/423-15-99 www.adam- czyk-pollandia.gratka.pl. 2984/A
10-letnie, komfortowe M-4, I piętro, os. Pia- stów, 145.000,-. 012/285-43-15. 1976/A
3-pokojowe nowe, wykończone, pilnie. Ru- czaj. 0600-999-625. 2246/A
66 m², II Pułku, niedrogo. 012/431-02-54, 0604-37-10-37. 370/G
Czteropokojowe +
A. Starowiślna, 82-metrowe, 2-poziomowe. 012/412-92-51. 445/BZ
A. Zyblikiewicza, piętro kamienicy, 170-me- trowe, 450.000,-. 012/412-92-51. 445/AQ
ACTIV: Mistrzejowice, Czyżyny, Młodości. 012/656-72-49. 2950/A
ALEJA Pokoju 110 m² 330.000,- (garaż), aleja Słowackiego 140 m² 350.000,-, Kasz- tanowa 120 m² 420.000,- (garaż), Konar- skiego 96 m² 325.000,-, Majora 84 m² 300.000,- (garaż). „Retoryka 24”, /012/423-05-04. 490/G
ALEJA Pokoju, 112-metrowe, 350.000. /012/267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AM
APARTAMENT przy Młynówce Królewskiej, 101 m², nowy, wykończony, budynek chro- niony, sprzedam bez pośredników. 0505- 034-971. 268/A
APARTAMENT Wola Justowska atrakcyj- na cena. 012/259-73-30, 0506-039-888. 2799/C
APARTAMENT, Bronowice. 012/431-02- 54, 0604-37-10-37. 370/E
APARTAMENT, Lea, 770.000, www.nieru- chomoscipolskie.gratka.pl, 012/428-13- 20. 2159/A
ARMII Krajowej 100-metrowe, Zaczarowa- ne Koło 120-metrowe nowe. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 2332/A
ARMII Krajowej z garażem. 012/269-36- 02. 1730/A
ARMII Krajowej. 012/633-77-88. 2394/A
BAŁTYCKA 81-metrowe. 012/656-72-49. 2951/A
BIAŁY Prądnik, 95-metrowe, nowe, 277.000,-. /012/630-98-76. 3328/R

BIEŻANÓW 55-metrowe 127.000, Bojki 72-metrowe 200.000. „Delegat”, /012/ 631-97-35. 491/F
BIEŻANÓW. 012/632-50-03. 458/Q
BOCZNA Nawojki, 99-metrowe, nowe, wi- dokowe. /012/630-98-76. 3328/P
BOH. Września, dwupoziomowe, 106 m², wykończone, wyposażone, 4-letnie, sprze- dam. 012/641-35-79, 0504-084-218. 1277/A
BONEROWSKA, Nuszkievicza. Renoma, 012/633-77-88. 2393/A
BRONOWICE 157 m², Lea 164 m², Sza- browskiego 106 m², Obożna 94 m², Żabi- niec 120 m², Jasna 113 m². BT. 012/422- 63-54. 3021/A
BRONOWICKA 157-metrowe „IFN” /012/ 2940140. 2001/A
BRONOWICKA, 57-metrowe, 180.000. /012/267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AH
BUDOWANE, Dębskiego, 199.000. 012/ 421-55-40. 24/E
CENTRUM 115-metrowe. /012/421-21-35. 3233/H
CENTRUM stumetrowe sprzedamy. 012/ 638-29-50. 2626/A
CENTRUM, 100-metrowe, 310.000. /012/ 431-21-25, www.realdom.pl 2147/Q
CENTRUM, 170 m², udział w kamienicy sprzedamy. 012/423-62-00. 2428/A
CHOCIMSKA, 100-metrowe, 600.000. /012/267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AI
CZARNOWIEJSKA, 96-metrowe, widoko- we, nowe. /012/630-98-77. 3328/O
CZTEROPOKOJOWE 58 m² Prokocim sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 2186/A
CZTEROPOKOJOWE Prądnik Czerwony, 84 m², tarasowiec, garaż, sprzeda Inter- dom. 012/413-24-74. 2185/A
CZTEROPOKOJOWE, 140 m², w połowie domu z ogrodem, os Oficerskie, sprzedamy. /012/416-36-22. 2635/G
CZTEROPOKOJOWE, 80 m² ul. Wysokiej sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 2208/A
CZTEROPOKOJOWE, wysoki standard 108 m² w pięcioletnim budynku na Kurdwa- nowie sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 2203/A
CZYŻYNY, 114-metrowe. 012/656-33-20. 3086/A
CZYŻYNY, 80-metrowe, nowe, 245.000 zł. 012/632-04-02. 1536/A
„DANAX” Halszki, 85-metrowe, 185.000; Fatimska 111-metrowe, 5-letnie, 299.000; Rusznikarska 95-metrowe, 6-letnie, wysoki standard, garaż, 390.000. 012/263-02-90. 2580/A
DĘBNIKI 130-metrowe, Dywizjonu 73-me- trowe 155.000, www.nieruchomoscipol- skie.gratka.pl, 012/428-13-21. 2158/A
DĘBNIKI, nowe, superkomfortowe, wysoki standard. /012/423-25-59. 1167/B
DIETLA, 105-metrowe, rozkładowe. /012/ 630-98-77. 3328/Q
DWUPOZIOMOWE, nowe, Kawiory, 98-me- trowe, 350.000,-. /012/432-58-00, 0508- 144-300. 1054/A
FATIMSKA, 111-metrowe. 012/656-33-20. 3098/A
GARNCARSKA, 140-metrowe, 450.000. /012/267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AG
GERTRUDY, 140-metrowe, 140.000 Euro. 012/632-89-22. 1537/A
GOŁAŚKA, 80-metrowe. 012/656-33-20. 3099/A
GRZEGÓRZKI. 012/632-50-03. 458/R
HALSZKI 185.000, Rydgiera 180.000, Zło- tego Wieku 180.000, Łużycka 150.000, Te- ligi 105.000, Rękawka 340.000. 012/292- 43-84. 2886/A
HALSZKI, 86-metrowe. 012/656-33-20. 3096/A
HALSZKI. 012/269-36-02. 1728/A
INTERNET: www.ifn.pl 1999/A
KAWIORY, 2-poziomowe, 012/412-92-51. 445/BW
KAWIORY, Rezedowa. Dąbrowska, 012/ 422-93-89. 2349/A

KONARSKIEGO, 96-metrowe, 325.000. /012/267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AJ
KONECZNEGO 110-metrowe; Rękawka 107-metrowe. „Północ” 012/638-48-88. 2547/A
KOZŁÓWEK nowe bardzo ładne. 012/269- 36-02. 1729/A
KREMEROWSKA 120- i 139-metrowe. „Te- nia” 012/428-25-21. 2556/A
KREMEROWSKA, 122-metrowe, 012/412- 92-51. 445/BY
KROWODRZA, 87-metrowe, nowe, wykoń- czone, 238.000. 012/261-36-91, 0602- 30-65-90. 487/AA
KURDWANOW. 012/632-50-03. 458/T
KURDWANÓW 85-metrowe. /012/421-21- 35. 3233/L
KURDWANÓW 96-metrowe, garaż „IFN” /012/2940142. 2002/A
KURDWANÓW, 83-metrowe, IV/XI 170.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2707/A
KUŹNICY Kollątajowskiej 235.000, Kucz- kowskiego 299.000, 012/421-55-40 For- tuna. 24/F
KUŹNICY Kollątajowskiej, 87-metrowe. 012/656-33-30. 3095/A
KUŹNICY Kollątajowskiej. Renoma, 012/ 633-64-68. 2392/A
LEA, Domator, /012/631-41-91. 495/N
ŁĄGIEWNIKI, 114-metrowe, okazja! FKN, 012/292-00-14. 2129/A
ŁOKIETKA. 012/632-50-03. 458/P
MAJORA, 68-metrowe, „Multum”. /012/ 64-102-64. 3152/E
MISTRZEJOWICE Nowe 75-metrowe 185.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 2317/A
MISTRZEJOWICE, II Pułku, Halszki „TARA” 012/644-00-59. 1968/A
MISTRZEJOWICE. Domator /012/631-41- 91. 495/BP
NA Skarpia. 012/412-92-51. 445/BX
NOWE Krowodrza II poziomowe. /012/ 269-48-63 21/P
NUSZKIEWICZA 82-metrowe, Wielopole 105-metrowe 400.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2315/A
OBOŻNA, 95-metrowe, 4-pokojowe, dwu- poziomowa, III/ IV p, wysoki standard, ochrona, bezpośrednio sprzedam. 0608- 40-51-76. 239/B
OFERTY. www.realdom.pl 2147/R
OK. Batorago, 120-metrowe sprzedamy. 012/423-11-03, 0501-433-599. 278/V
OK. Królewskiej, 90 m², piękna nadbudowa kamienicy sprzedamy. 012/423-62-00. 2426/A
OK. Lea, 60-metrowe 220.000. /012/422- 82-78 Credo. 489/R
OK. Łągiewnik 5-pokojowe 115-metrowe superkomfort. 012/421-85-11. 3199/L
OK. Wrocławskiej, 130-metrowe 257.000. /012/429-24-65 Credo. 489/S
OK. Zwierzynieckiej, 98-metrowe. 012/ 656-33-20. 3103/A
OSIEDLE Podwawelskie, czteropokojowe, 58 m². 012/266-91-79 (19.00-21.00), 0604-434-113. 1615/A
PACHOŃSKIEGO, 66-metrowe, 160.000. /012/267-41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AK
PIASKI 100-metrowe, nowe „IFN” /012/2940141. 2000/A
PIASTÓW 56 m², 117.000 Elba. 012/413- 07-87. 3007/A
PIASTÓW, czteropokojowe sprzedamy. 012/656-19-28. 1303/A
PIĘCIOPOKOJOWE 114 m², Al. Jana Pawła II, 260.000 zł sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 2210/A
PRĄDNIK 85-metrowe. 012/421-21-35. 3071/S
PRUSA, 140-metrowe, 400.000. /012/ 267- 41-06, www.baluckiego12. krakow. pl 3253/AL
REJON Dworca, I p., 100-metrowe sprzeda- my, /012/429-40-66. 2298/J
RYDLA 56-metrowe. 012/656-72-49. 2952/A

RYDLA, 57-metrowe. /012/631-88-31. 355/V
RYDLA, tanio, Domator, /012/631-41-91. 495/AC
SALWATOR 93-metrowe, 5-letnie. /012/ 630-98-76. 3328/N
SAREGO 100 m² 370.000,-, Siemiradzkie- go 130 m² 440.000,-, Głogera 82 m² 260.000,-. „Retoryka 24”, /012/292-05- 04. 490/H
SEBASTIANA 415.000, Konarskiego 420.000 „Mańkowski”. 012/423-31-99. 1872/A
SEWERYNA, 2-poziomowe, garaż, 385.000,-. 012/412-92-51. 445/BV
SMOLKI, 110-metrowe, 225.000,-. 012/ 412-92-51. 445/AU
SPRZEDAM mieszkanie 4-pokojowe, 80 m², okolice M1, Plaza. Właściciel. 0507- 069-831. 22990/A
SREBRNE Oriy, nowe, ekskluzywne mieszk- kania, sprzedam. Tel. 0601-443-692. 97/A
STARE Miasto 85-metrowe komfortowe, Domicyl. 012/429-40-33. 308/F
STARE Podgórze, luksusowy apartament dwupoziomowy, 123/141 m

DO SPRZEDANIA:

LOKALE UŻYTKOWE

od 31 m²

W PAWILONIE HANDLOWO-USŁUGOWYM
oraz PARTERACH BUDYNKÓW nr 7 i 8
(KROWODRZA, UL. FIEDORFA-NILA)

JEDYNY KOMPLEKS HANDLOWY
DLA PONAD 1000 MIESZKAŃ!

K

Krakowskie
Konsorcjum
Inwestycyjne

RAKÓIN

KRAKÓW, Rynek Główny 34
tel. (012) 421-37-37, 423-03-29

www.krakoin.com.pl
biuro@krakoin.com.pl

Biurowo czynne:
pn-pt 9.00-18.00

PODKOWA KRÓLEWSKA BRONOWICE

ul. Szablowskiego 3 • V-ce Mister Krakowa 2002

OSTATNIE ATRAKCYJNE LOKALE USŁUGOWE

Biurowo: Kraków, ul. Szablowskiego 6/27, poniedziałek-czwartek: godz. 10.00-18.00,
tel. 012/636-15-73, e-mail: inwestycja@osiedle.com.pl, www.osiedle.com.pl

14606503

CZARNOWIEJSKA 90 m² 315.000,-, Krowodrska 200 m² 400.000,-, Siemiradzkiego 84 m² 130.000,-, Retoryka 24", /012/292-05-04. 490/M

CZORSZTYN nowy pensjonat sprzedamy. /012/422-31-94. 361/D

DĘBNIKI, 35 m², parter. 012/266-22-70. 2596/A

DIETLA, 58 m². Domator, /012/631-41-91. 495/BI

DOBRE wynajęte obiekty handlowo – magazynowe, przy przelotowej trasie, 1 ha. 012/653-02-82, 0501-487-276. 3036/A

FIDUS garaż Krowodrza 26.000. 012/431-06-88. 2280/A

G. Roweckiego nowe 110 m², Nowosądecka 53 m². BT. 012/422-63-54. 3027/A

GARAŻ, okolica Placu Imbramowskiego. Piłnie! 012/423-08-63. 3240/F

GARAŻ, Płaszowska. „Expedite” 012/266-54-52. 2791/A

HALA Łęg 920 m², działka 10-arowa sprzedamy. 012/292-43-84. 2891/A

HALE produkcyjne k. Niepołomic, działka 63-arowa, sprzedamy. 012/292-02-38. 2890/A

HALE, 800 m² + 31 a, 650.000,-, oraz 920 m² + 22 ary, 650.000,-, K&P. /012/294-20-87. 3208/C

HALE, sprzedaż, wynajem. 80- 4000 m². K&P. /012/294-20-87. 3208/B

HANDLOWO- usługowy ul. Zapolskiej 125 m², 210.000, parter. 0601-485-331, 012/ 257-10-56. 153571/A

KALWARYJSKA, studwudziestometrowy, przyziemie, 0602-274-972. 23112/A

KAZIMIERZ, 52- 103 m², 012/633-66-82. 3166/H

KAZIMIERZ, handlowo użytkowy, parter, front, witryna, 220.000 netto. www.kont.krakow.pl 3265/X

KOBIERZYŃSKA, 52 m². Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/AG

KOBIERZYŃSKA, handlowy, 52-metrowy, 215.000 zł, możliwość wynajmu. 012/632-04-02. 1538/A

KURDOWANÓW, lokal handlowo-usługowy 65-metrowy, „Delegat”, /012/631-97-35. 491/G

LIMANOWA- 210m², dobre miejsce 0-18/471-28-30 0-605-539-881 1901/A

LOKAL handlowo- usługowy, Wystouchów sprzedamy. 012/636-16-77. 802/A

LOKAL handlowy 12 m² sprzedam. 0501-025-731; 0508-335-192. 2471/A

LOKAL handlowy Prokocim 43 m². 012/292-02-38. 2892/A

LOKAL na placu handlowym w Prokocimiu 20 m². /012/278-41-68. 3116/A

LOKAL pod aptekę, Borek Fałęcki, 118-metrowy. FKN, 012/292-00-16. 2138/A

LOKAL usługowy pow. 57 m², Mały Płaszów 7, okazjnie sprzedam. 012/266-10-28. 745/A

LOKAL usługowy, 63 m², sprzedam, wynajem. Tel. 0601-41-44-04. 219/A

LOKAL użytkowy, parter, Żółkiewskiego, 88-metrowy sprzedamy. /012/423-11-03, 0501-433-599. 278/I

LOKAL, 34 m², Huta, sprzedam lub wynajem. /012/649-61-62. 1641/A

MIESZKANIE 147 m² (udziały), sprzedam. 0602-657-220. 155566/A

NOWOCZESNE obiekty magazynowe. 012/653-02-82, 0501-48-72-76. 3034/A

NOWY, handlowo- biurowy, Hetmańska, 155.000, 012/421-55-40 Fortuna. 24/A

OBIEKT 90 a z zabudowaniami, możliwy podział, ul. Wielicka 61. 0604-423-093. 154140/A

ODSTAPIĘ salon fryzjerski, Bochnia. 0501-746-945. 3/B

OKOLICE Placu Bohaterów Getta, handlowo- usługowy, 25-metrowy, parter, front, witryny, 75.000,-, /012/432-67-50. 3265/A

OPOLSKA, 70-metrowy, 158.000. 012/656-72-49. 2962/A

OS. Oświecenia, handlowy, 180 m². 012/266-22-70. 2598/A

PĘDZICHÓW parter 50 m², powierzchni biurowej lub usługowej po remoncie 1200 + media. Zaleskiego 40 m² powierzchni biurowej, niezależne wejście 800 + media. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2737/A

ROZPOCZĘTĄ budowę budynku handlowo-biurowego, 1200 m², 3-pondygnacyjny, działka 16 a. 0604-423-093. 154137/A

SPRZEDAM obiekt przemysłowy przy ul. Balickiej. Tel. 0501-818-000. 206/A

SPRZEDAM sklep wolno stojący w centrum Podgórze, Kraków. 0505-054-074, /012/658-76-24. 467/A

SPRZEDAM -wynajem lokal 30-metrowy biurowo usługowy, (salon fryzjerski) Kraków Al. Pokoju. /041/39-458-26 (8.00-17.00); /041/39-420-86. 398/A

WARSZTAT samochodowy, 160-metrowy, 4,5-arowa. FKN, 012/292-00-16. 2136/A

WIELICZKA pawilon wolno stojący 48 m² cena do uzgodnienia. 012/288-28-21. 541/A

ZAJAZD, restauracja, pokoje gościnne, Morderówka przy trasie Jasto Krosno. (0-13) 43-125-53, (0-13) 43-122-83. 852/A

ŻABINIEC, 146 m² 299.000. K&P. /012/294-20-87. 3208/F

ŻABINIEC, 250-metrowy, handlowy „ATM”. /012/632-06-52. 3173/A

Działki

A. A. Działki, domy, największy wybór. „Północ” 012/636-54-97, 012/638-48-88, www.nieruchomosci-hit.krakow.pl 2535/A

A. Aleksandrowice 19-arowa; Bibice 16-arowa; Rączna 9-arowa, 29.000; Szyce 8-arowa, Giebułtów 9-arowa; Tenczynek 51-arowa; Włcockowice 25-arowa; Dąbrowa Szlachecka 22-arowa, 63.000; Jerzmanowice 26-arowa 65.000. „Północ” 012/636-54-97. 2526/A

A. Atrakcyjne działki z budową jednorodzinną, bliźniaczą. 0502-100-815. 2444/A

A. Działki z pozwoleniem; Cholezrzyn 6-arowa; Bielany 7-arowa, Grębatów 15-arowa; rej. Korzkwi 17-arowa; Gólkowice 19-arowa; Tonie 27-arowa. „Północ” 012/636-54-97. 2528/A

A. Libertów 13-arowa; Wola Justowska 7-arowa; Rajsko 13-arowa; Olszowice 23-arowa; Sygnectów 23-arowa, widokowa, Rzeszotary, 52-arowa, 80.000; Sidzina, Żyzna 8-arowa. „Północ” 012/636-54-97. 2530/A

ATRAKCYJNE OFERTY
DLA INWESTORÓW:

CZYŻYNY
RZĄKA
KROWODRZA

114 a
5 ha
1 ha

Poszukujemy działek dla inwestorów.

INTERDOM

☎ 413-24-74, 413-15-56

A. Okazja! Tomaszkowice 10-arowa 36.000, Zakrzów 35-arowa, pozwolenie, 55.000. 012/250-73-87. 2570/A

A. Okazja, Wola Justowska, 24-arowa. 012/412-92-51. 445/BN

A. Sidzina, 17-arowa; 0501-458-493, www.inb.pl 2459/A

ANDERSA 9,5-arowa „Gruni”. 012/632-88-38. Bezprowizyjnie. 1665/A

„ARKA-DOM”: Luborzycza 15 a, os. Na Stoku, 15 a, Łuczyce 18 a, Dojazdów 60 a, Wąwózowa 18 a, Łęg 26 a sprzedamy. 012/641-66-74. 2978/A

ATRAKCYJNA 16-arowa, Rząska, pozwolenie „Gruni”. 012/632-88-38. Bezprowizyjnie. 1658/A

ATRAKCYJNA działka Wola Justowska, 185.000 USD, Fidus. 012/431-06-88. 2947/A

ATRAKCYJNA działkę budowlaną 30 arów, ul. Gólkówka, sprzeda Nuovo. 012/294-20-57. 1265/C

ATRAKCYJNE, budowlane, Rzeplin, 20 a 2.500/ a, stary dom gratis, 23 a 2000/ a + 3 a gratis. 0602-19-66-21. 154273/A

ATRAKCYJNE: rejon Kasztanowej 20-arowa, WZiZT; Zakamycze 40-arowa. „Północ” 012/638-48-88. 2534/A

BALICE 50 ar komercyjne w pobliżu LOT Cathering, możliwość dokupienia do 1,3 ha. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2714/A

BALICE, 25 a, wuzetka. Domator, 0504-133-390. 495/CS

BARTKOWA, 6 ar. /012/648-86-50, 0696-231-661. 154746/B

BIAŁY Kościół 15-arowa; Ujazd 30-arowa; Giebułtów 8-arowa; Górna Wleś 30-arowa; Łazy 28-arowa; Kleszczów 39-arowa; Bolechowice 37-arowa; Michałowice 20-arowa. „Abakus” 012/413-58-98, 0502-526-524. 2568/A

BIBICE 12-arowa 120.000,-. 012/429-47-18. 3240/O

BIBICE. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 3002/A

BIEŻANÓW WZiZT 16-arowa/ 6.500; Bibice 22-arowa/ 6.000; Chelm 15-arowa/ 25.000 z budynkiem; Czarnochowice 13-arowa, Ojcowska 8-arowa; Podęworze 8-arowa niedrogo; Prokocim 6-arowa, Śledziejowice 18-arowa. 012/292-02-38. 2875/A

BOCHNIA działka budowlana sprzedam. 0692-25-00-98. 17/B

BOCHNIA E4 jednohektarowa m²U 5000 zł/a. 508-058-640. 2352/A

BODZANÓW, budowlane, 10-arowe, sprzedam, wybuduję dom. 0607-66-34-34, /012/250-76-06. 1843/A

BOLECHOWICE uzbrojona, 27-arowa „IFN” /012/2940145. 2015/A

BOLEŃ 8-arowa, 47.000 „Gruni”. 012/632-88-38 Bezprowizyjnie. 1688/A

BOREK Fałęcki, 8-arowa, 12-arowa. 012/412-92-51. 445/BL

BRATYSŁAWSKA 22-arowa, komercyjna „Gruni”. 012/632-88-38. Bezprowizyjnie. 1662/A

BRONOWICE 10 ar, pozwolenie na budowę, właściciel. 501-754-390. 2583/A

BRZEZIE 10-arowe budowlane, sprzedamy. 012/626-91-82. 343/B

BRZEŻNICA/ osiedle, 20-arowa. 0602-525-573. 155259/A

BUDOWLANA 23 ary, Michałowice sprzedam 0602-65-72-20. 155566/H

BUDOWLANA, 72-arowa, za Liszkami. /012/285-30-27, 0605-15-85-43. 2171/A

BUDOWLANA, Czorsztyn, widokowa 22-arowa. 0601-48-80-83. 466/F

BUDOWLANA, Michałowice, Komora, widokowa, 12-arowa. /012/632-01-21. 355/D

BUDOWLANA, Skotniki. 0601-48-80-83. 466/E

BUDOWLANE, budowlano-rolne, rolne, Gmina Wielka Wieś, Jerzmanowice. 012/389-32-20, 0696-094-223. 13/B

BUDOWLANE, widokowe, tanie działki koło Wieliczki. /012/659-90-62. 269/A

BUDOWLANE, Zielonki, 12-arowe. 012/632-01-21. 355/C

BUDOWLANE: Kliny M3, Gaj, Krzywaczka, Modnicza, Opatkowice, Wróblowice, Zarabie; Rolne: Lusina, Rybna; Komercyjne: Kraków. 012/421-55-40 Fortuna. 24/I

BUDOWLANE: Przybysławice 12-arowa, Narama 12-arowa. 012/632-01-21. 355/F

BUDOWLANO -rolna 38-arowa, Wola Batorska. /012/281-50-22. 226/B

CELINY, budowlane 16 arów. 0605-74-14-78. 326/A

CENTRUM M3 pozwolenie na budowę 7 a. 012/269-36-02. 1740/A

CENTRUM, 140-arowa. „Expedite” 012/266-54-52. 2770/A

CHELM, 14,4-arowa, uzbrojona. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 2336/A

CHELM, Glogera, Gaik, Tonie i inne. Dąbrowska, 012/422-93-89. 2350/A

CICHY Kącik, parcela, WZiZT „Gruni”. 012/632-88-38 Bezprowizyjnie. 1671/A

DĄBIE działka 4,5 ara, sprzedamy. /012/422-31-94. 361/B

DOBECZYCKA, 4,5-arowa. „Expedite” 012/266-54-52. 2775/A

DOBREGO Pasterza. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2998/A

„DOMLUX”, Królewska 2. Kupno, sprzedaż. Nieruchomości, 012/631-07-80. 473/D

DZIAŁKA 22 a, Prokocim Młodzieży, sprzedam. /012/427-23-59. 373/A

DZIAŁKA 22 ary z warunkami zabudowy położona w Strumieniach, cena 95.000,-. 012/251-11-51 po 20.00 lub 0603-973-084. 1635/A

DZIAŁKA 7,5 ara z rozpoczętą budową, Żywiec Góra Burgalska, cena 70.000 PLN. 0506-024-668. 266/A

DZIAŁKA budowlana, 1,3 ha. 0602-295-349. 367/B

DZIAŁKA budowlana, Zabierzów, 15-arowa, 8.700/ a. /012/636-51-44. 3097/A

DZIAŁKA budowlano -rekreacyjna, 15.000 PLN. 0602-196-110. 3130/D

DZIAŁKA budowlano rolna 26-arowa, północna część Krakowa. 0698-226-108. 1051/A

DZIAŁKA budowlano rolna, 20 km od Krakowa. Pozwolenia, projekt, sprzedam. /012/ 267-34-07. 893/A

DZIAŁKA komercyjna Wola Duchacka sprzedamy. 012/292-43-84. 2872/A

DZIAŁKA Kozmice Wielkie 23a sprzedamy. 012/656-34-95. 1898/A

DZIAŁKA przy „zakopiance”. 0602-358-404. 304/E

DZIAŁKA uzbrojona, 2 ha 40 ar. 0501-813-360. 29/A

DZIAŁKĘ budowlaną w Rącznej sprzedam. 10 a, woda, prąd, pozwolenie. tel. 0-604-12-90-44. 81/A

DZIAŁKĘ budowlaną, 10 arów, Kryspinów. 012/429-29-08. 2779/A

DZIAŁKĘ pilnie sprzedam. 0501-181-013. 153493/A

DZIAŁKĘ rolno-budowlaną, 50-arową, Gaj, gm. Mogilany, k. Krakowa, sprzedam. 0696-319-253. 3172/A

DZIAŁKĘ z budynkiem sprzedam. 012/385-25-25. 155584/A

DZIAŁKI budowlane okolice Luborzycy sprzedam. 012/387-15-68 wieczorem. 705/A

GAJ 4-hektarowa, tanio. 0602-358-404. 304/C

GAJ, 64 ary 1.000,- /ar, rolna, sad. /012/423-05-04. 490/R

GIEBUŁTÓW 15-arowa 142.000,-. 012/429-47-18. 3240/R

GIELBUTÓW, działka budowlana 11-arowa, sprzedam. /012/41-92-139. 3235/A

GM. Zielonki/ Bosutów: 9,6-arowa, budowlana, 69.500,-. /012/432-67-52. 3265/E

GÓLKOWICE 10 arów 38.000,-, Korzeniowskiego 6,5 ara 210.000,-, 8 arów 330.000,-, Morełowa 29 arów 32.000,- /ar, Przegorzały 16 arów 2.000,- /ar, Pylina 9 arów 240.000,-, „Retoryka 24”, /012/292-05-04. 490/S

HEKTAROWE pod osiedle: Glogera, Bronowice „Gruni”. 012/632-88-38. Bezprowizyjnie. 1668/A

IGOŁOMSKA, pod stację paliw. FKN, 0502-155-735. 2132/A

INTERNET: www.ifn.pl 2014/A

IWANOWICE 9-arowa „IFN” /012/2940142. 2016/A

KIJOWSKA. Domator, 0504-133-39, 012/631-41-91. 495/CX

KLINY, budowlana. 0602-358-404. 304/A

KOMUNY Paryskiej, 67,5 ara, IT /36M3 /108M3. Domator, 0504-133-390, 012/631-41-91. 495/CY

KONARY 1,5 ha budowlano-rolne, 165.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2708/A

KOSTRZE 15-arowa, 18.000/ ar; 0501-458-493, www.inb.pl 2464/A

KOSTRZE 20-arowa 200.000,-. 012/429-47-18. 3240/P

KRAKÓW Przegorzały, 54-arowa widokowa uzbrojona + dom sprzedam. 0603-602-517. 22103/D

KRZESŁAWICE, Kościelniki „TARA” 012/644-00-59. 1971/A

KRZYSZTOFORZYCE, 1-hektarowa, 17.000,- „TARA” 012/644-00-59. 1972/A

KSIĘCIA Józefa, 6,5-arowa. /012/632-01-21. 355/Z

LIBERTÓW, 10-arowa 40.000,-. /012/414-17-35. 451/E

ŁAZY, 53 a, widokowa, niedrogo, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/AL

ŁOKIETKA 70-arowa doskonała lokalizacja, niedrogo. 012/292-43-84. 2873/A

ŁUCZYCE, budowlane 3.000/ ar. /012/432-67-52. 3265/U

MICHAŁOWICE 9-arowa 65.000,-. 012/423-08-63. 3240/N

MODLNICZKA 10 arów 85.000,-; Kobylany 9 arów 50.000,-. 0606-189-319. 37/A

MOGILANY, 12-arowa. 0602-358-404. 304/B

MOGILANY, 17-arowa, 75.000,-. 012/429-47-18. 3240/Z

NIEPOŁOMICE, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/CV

NIEWODNICZAŃSKIEGO 17-arowa, dom do remontu. Prokocim 8-arowa „Gruni”. 012/632-88-38 Bezprowizyjnie. 1672/A

NORTH, działki budowlane już od 35.000,-, gminy Zielonki, Wielka Wieś, Jerzmanowice, Zabierzów, Liszki, Michałowice, Iwanowice, Skala, Kraków; domy już od 200.000,-. Lokaty. Największy wybór ofert w Małopolsce. 012/285-00-07, 0602/321-162, www.north.gratka.pl 22785/A

NOWA Huta 16,5 a M-3 230.000, Wola Duchacka 5,5 a 138.000, Kochanów 25 a 125.000. 012/641-35-61, 0603-693-343. 156145/A

OK. Bochni dom wolno stojący 150-metrowy działka 1,5 ha 155.000. 012/423-00-21. 3199/R

OK. Kocmyrzowa, 10-arowa, 29.000, 20-arowa, 40.000. www.kont.krakow.pl. /012/432-67-52. 3265/T

OKAZJA Łagiewniki obok Sanktuarium, inwestycyjna, 16 ar. BT. 012/422-63-54. 3026/A

OKAZJA! Teren Campusu UJ, 1,41 ha. Cena do uzgodnienia „Consulting”. /012/421-68-90. 3319/E

OKOLICE Puszczy Niepołomickiej 20-88-arowa. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 2334/A

OLSZA 7-arowa pod plombe „Gruni”. 012/632-88-38. Bezprowizyjnie. 1660/A

OLSZOWICE 10-arowa. „Północ” 012/638-48-88. 2537/A

OLSZOWICE, Świątniki, 10-arowa, 42.000. 0501-458-493; www.inb.pl 2463/A

PARCELA. /012/285-62-49. 309/A

PIELGRZYMOWICE, 1,5 ha budowlano-rolne + media. 0695-424-346. 462/A

PIELGRZYMOWICE, 15-arowa, 59.500. /012/432-67-52. 3265/S

PILNIE sprzedam działkę budowlano-rolną, 42 ary w Igołomi. 012/681-03-28. 1137/A

PILNIE, Skawina, komercyjna, 8 arów, Domator, 0504-133-390. 495/EB

POBIEDNIK Mały, 23-arowa. „Expedite” 012/266-54-52. 2773/A

POD stację paliw, 19-arowa, północ Krakowa, 400.000, 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AL

PODGÓRZE 15 ar, m²U, 1.200.000, całość. Fidus. 0604-460-805. 10177/A

POLE orne ok. 40 a, Przegorzały. /012/636-09-72. 70/B

PÓŁŁANKI 0,25 ha, poz. na budowę hali „IFN” /012/2940141. 2018/A

PRZEMYSŁOWA okolica autostrady pld. Krakowa. 012/269-36-02. 1739/A

PYCHOWICE 12-arowa budowlana uzbrojona na 012/421-85-11. 3199/R

RAJSKO. 012/412-92-51. 445/B.

REJON ul. Siewnej- Kuźnicy Kółkątajowskiej miejsce pod budowę domu w zabudowie szeregowej 2,85 a działki sprzedam. 012/419-33-57. 361/B

RONDO Mogiłskie 4,6-arowa, pod plombe, 480.000; „Gruni”. 012/632-88-38 Bezprowizyjnie. 1677/A

RYBITWY działka przemysłowa 60 a- 200 a 4300 zł/a, działka 83 a KU 2700 zł/a. Fidus. 0604-460-805. 1016/A

RYBITWY komercyjna 80-arowa, tanio. 012/292-02-38. 2874/A

RZESZOTARY, 16-arowa 66.000,-. 012/429-47-18. 3240/Q

SIDZINA, 35,5 a ze starym domem 180.000. Universum /012/433-83-70, 0604-581-525. 457/E

SIDZINA, 8,5-arowa, WZiZT, 65.000,-. 012/429-47-18. 3240/S

SIDZINA, Libertów, ostatnia 8-arowa, 78.000. 0501-458-493. 2458/A

SIEDMIOAROWA Szczyglice sprzedam, 0502-170-913. 23045/A

SKAŁA komercyjna 1,20 ha i 0,80 ha 1500/ ar. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2715/A

SKAWINA, budowlano-rolna 86 ar 190.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2716/A

SKOTNIKI 10-arowa, WZiZT, 0602-358-404. 304/D

SKOTNIKI. 012/412-92-51. 445/BK

SPRZEDAM 30 ha pola pod lasem w Radziszowie, gm. Skawina. 0692-221-931. 2808/A

SPRZEDAM działkę 10-arową, Bosutów gm. Zielonki, 10.000/ ar. 0501-706-888. 2527/A

SPRZEDAM działkę 40 a, gmina Kocmyrzów. 012/452-64-45. 1130/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 12,5 a, 5.000/ ar, gm. Zielonki. /012/419-44-40 po 19.00. 1774/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Gdowie. 0600-791-787. 17/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, o pow. 18 arów, Głogoczków. /012/273-73-92. 1368/A

SPRZEDAM działki budowlane 18 arów i 40 arów w Woli Filipowskiej (Stara Wola). 507-079-427. 155274/A

SPRZEDAM działki budowlane przy Puszczy Niepołomickiej w Niepołomicach. 0609-51-55-82. 1066/A

SPRZEDAM uzbrojoną działkę budowlaną, Skotniki, 7,5 a, cena 12.500,- /ar. 0606-463-854 po 17.00. 735/A

STARY Bieżanów, Bolechowice. Universum /012/433-83-70, 0602-437-746. 457/F

SWOSZOWICE. 012/412-92-51. 445/BM

ŚLEDZIEJOWICE (pozwolenie na budowę), 20 ar, 18 a, gm. Wieliczka 6200/ ar. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2717/A

ŚLEDZIEJOWICE 8,5-arowa, Tyniec 16-arowa; ul. Rączna niedrogo; Wyrwy 8-arowa/ 6.000; Wyzyna 8-arowa, Węgrzce Wielkie 10-arowa/ 4.000; Wróblowice 8-arowa/ 9.000; Witkowice 10-arowa/ 28.000. 012/292-43-84. 2876/A

TOMASZOWICE, budowlane, właściciel. 0692-045-908. 23161/A

TONIE, 7-arowa „Gruni”. 012/632-88-38 Bezprowizyjnie. 1686/A

TYNIEC 217.000; Chelmska 80.000 USD; Giebułtów 97.000; „Mańkowski”. 012/423-31-99. 1876/A

TYNIEC, 14-arowa, 129.000,-. /012/431-18-48. 3259/K

TYNIEC, 21-arowa, 172.000,- /012/423-18-66. 3259/L

TYNIECKA, 52-arowa., „Expedite” 012/266-54-52. 2774/A

UJAZD, Zielonki, Korzkiew, Mogilany, Mi-chałowice. Dąbrowska, 012/422-93-89. 2351/A

W Raciborsku 32-arowa. „Expedite” 012/266-54-52. 2776/A

WIELICZKA i okolice, duży wybór. FKN, 012/292-00-15. 2133/A

WIERZCHOWIE, 99-arowa, budowlano-rol-na, widokowa, 139.000. /012/432-67-50. 3265/G

WIKOWICE 31 a, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/BK

WITKOWICE 20-arowa budowlana 012/423-10-69. 3199/P

WITKOWICE 20-arowa, ładna „Grunt”. 012/632-88-38 Bezprowizyjnie. 1681/A

WŁOSAŃ 31 a 150.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2723/A

WŁOSAŃ, 25-arowa, pozwolenie. 0602-358-404. 304/G

WOLA Duchacka 6 a. 012/269-36-02. 1741/A

WOLA Justowska, 5-arowa, 249.000. /012/ 431-15-54. 3259/J

WOLA Justowska, 6-arowa „IFN” /012/2940140. 2017/A

WOLA Justowska, działka M-3 51 a, 525.000. Domlux, /012/631-06-20. 473/C

WOLA Justowska, Korzeniowskiego, 6,5 arów. /012/630-98-77. 3328/U

WOLA Zabierzowska k. Niepołomic, 8,5 ara, budowlana. 0693-538-360. 2061/A

WOLA Zachariaszowska, 8-arowa, uzbrojo-na. 0607-797-034. 2335/A

WRÓBŁOWICE, 50-arowa, 105.000,-. 012/429-47-18. 3240/U

WWW. FK-NIERUCHOMOSCI.PL 2123/A

ZAGÓRZE 40 km od Krakowa atrakcyjne miejsce, 22 ary. /014/674-32-95. 4/A

ZAKAMYCZE, 22-arowa. „Expedite” 012/266-54-52. 2771/A

ZDUNÓW, 227 a, M3, M4, UP, ZP, wuzetka. Domator, 0504-133-390. 495/CZ

ZIELONKI. Domator, 0504-133-390. 495/CT

ŻABINIEC, 8-arowa. „Expedite” 012/266-54-52. 2778/A

1,50 ha, PS 15, uzbrojona + hala 650 m², możliwy podział, Powstańców 66, 0604-423-093. 154142/A

1,9 ha budowlana, Michałowice. /012/421-32-59. 360/B

10-arowa Brzezcie, 50.000,-. /012/4-214-914, 0604-17-88-81. 925/B

30 a pod stację benzynową. 0604-423-093. 154124/A

40 a pod pawilon handlowy. 0604-423-093. 154139/A

Domy

A. Budowa ekologicznych domków z drewna, całorocznych, letniskowych, od 500 zł/m². 012/656-25-27. 156022/A

A. Dom jednorodzinny w Węgrzcach. /012/422-96-99, /012/423-13-64. 94/A

A. Głogoczów, dom niewykończony, sprzedaż lub zamiana na mieszkanie z dopłatą. /012/421-99-51. 3273/J

A. Swoszowice od 240.000; Niepołomic 173.000; Żelków 200.000; Marszowiec 255.000; Tomaszowice 280.000; Michałowice 340.000; Dobczyce 191.000; gm. Czernichów 235.000; Piękary 260.000. „Północ” 012/636-54-97. 2479/A

ATRAKCYJNE nowe szeregówki, Kliny. 0501-745-559. 420/C

Północ - Kraków, ul. Balicka 35 tel./fax 636-54-97, 638-48-88

OFERUJEMY nowe domy: Rączna, Swoszowice, Giebułtów, Michałowice

Największy w Krakowie wybór działek i domów

ATRAKCYJNY 280-metrowy, działka 7 a, basen, tanio, Wola Duchacka. „Delegat”, /012/631-97-35. 491/A

ATRAKCYJNY dom z bali 130-metrowy, Tomaszowice. 0501-234-197. 3233/J

BAŁTYCKA, 210 m². Renoma, 012/633-77-88. 2398/A

BIBICE, 200-metrowy, wolno stojący, nowy. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 2322/A

BIBICE, nowy wykończony dom, 9-arowa sprzedam. 012/429-41-39, 0501-744-777. 3137/C

BIELANY /Kraków/ okolica, domy do wejścia, remontu, działki budowlane, rolne, do sprzedania. Tel/ Fax: /012/429-92-39, hep.dor.pawlik@op.pl 22809/A

BIELANY pięcioletni 495.000. 012/292-02-38. 2837/A

BIELANY, 15-letni 120 m², na 12 arach 395.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2725/A

BIELANY, 400.000, 490.000,-. 012/412-92-51. 445/AY

BIEŻANÓW bliźniak 300.000. 012/292-43-84. 2836/A

BIEŻANÓW dom dwurodzinny 16-arowa, 340.000. 012/292-43-84. 2862/A

BIEŻANÓW Stary 420.000. 012/292-02-38. 2839/A

BIEŻANÓW, 120-metrowy, 5,3-arowa 185.000. /012/429-24-65 Credo. 489/B

BIEŻANÓW, luksusowy standard wykończenia, strzeżone osiedle domków otoczonych zielenią, w cenie dewelopera. Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390.495/AP

BLIŹNIACZY Wola Duchacka kilkuletni 495.000. Prądnik Sabaly nowy szeregowy piękny 600.000, Ruczaj bliźniaczy nowy 515.000, Mysłenicka do remontu 350.000. -KPG 012/623-03-25. 1560/A

BLIŹNIAK Kliny do wykończenia. 0602-494-249. 153929/B

BLIŹNIAK lub 2 domy osobno 168 m², stan surowy Brzezcie. 0606-444-855. 378/B

BOCHNIA atrakcyjny blisko centrum 0501-726-563, /014/611-60-19 21/Q

BOCHNIA ul. Oracka 86 m² 85.000 Archidom 0602-44-75-24 5/D

BOREK Szlachecki, dom do zamieszkania – zadbane sprzedam. 0501-333-538. 3140/B

BRONOWICE 490.000; Rajska, działka 63-arowa, 430.000; Jugowice 435.000; Niepołomic 320.000; Węgrzce 330.000; Skotniki 300.000; Prokocim 255.000; rejon Mogiły 320.000. „Północ” 012/636-54-97. 2478/A

BRONOWICE 980.000. 012/292-02-38. 2835/A

BRONOWICE nowy dom sprzedamy. 012/638-29-50. 2624/A

BRONOWICE Wik. 150 m², 5,5 ar 550.000 pln, Puchowice 115 m², ok. Łokietka 220 m², Swoszowice nowe od 245.000, Zawila. BT. 012/422-63-54. 3024/A

BRONOWICE, 200-metrowy, nowy, 13-arowa, /012/630-98-76. 3328/T

BRONOWICE, 360-metrowy, komfortowy. 012/412-92-51. 445/BI

BRONOWICE, bliźniak, 540.000,-. 012/412-92-51. 445/B

BRONOWICE, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/CN

BRZEZIE 620.000; Puchowice 475.000; Kostrze 450.000; Zakamycze 670.000; Modlniczka 680.000, „Północ” 012/638-48-88. 2509/A

BURÓW 190.000. 012/292-02-38. 2863/A

CHELM stan surowy, otwarty 330.000. 012/292-43-84. 2840/A

CHOBOT, 120-metrowy, 1-hektarowa, 150.000,- „TARA” 012/644-00-59. 1970/A

CHORAGWICA 190.000. 012/292-02-38. 2860/A

CIKOWICE 200.000. 012/292-02-38.2841/A

CZECHÓWKA, dom drewniany, 2 ha budowlano-rolne. 0695-424-346. 463/A

CZERNICHÓW, jednorodzinny, 98.000,- 012/422-55-00. 1758/D

„DANAX” Kosocice 180-metrowy, 6-letni, 450.000; Azory 260-metrowy, 5-letni, wysoki standard, 490.000; Wieliczka – Zabawa, 150-metrowy, 7-letni, 370.000; rejon Dekerta, 189-metrowy, wyremontowany, 350.000. 012/263-02-91. 2619/A

KRAKÓW - ZIELONKI

ul. Glogera, nowe domy w zabudowie szeregowej, pow. ok. 120 m², stan surowy, cena od 259 000 zł.

Tel. 292 64 58

DĘBNIKI 690.000. 012/292-43-84. 2864/A

DO remontu gm. Michałowice 150.000, gmina Czernichów 145.000. „Północ” 012/638-48-88. 2524/A

DO wykończenia Brzezinka 190.000, Cholerzyn surowy 290.000, Skawina 190.000, 012/421-55-40. 24/H

DQ zamieszkania Michałowice 360.000, Mogilany 430.000, Soboniewice 460.000, Puchowice 590.000. KPG 012/637-12-23. 1558/A

DOBREGO Pasterza nowy 390.000 BT. 012/422-63-54. 3023/A

DOBREGO Pasterza, atrakcyjny, wykończony, 400.000,-. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AH

DOM 10-letni, 210-metrowy z budynkiem na gastronomię Krowodrza sprzedamy. 012/636-94-44. 824/A

DOM 130-metrowy, do wykończenia, przy lesie, okolice Liszek sprzedam. 0608-25-79-88. 154182/A

DOM 440 m² nowy, wykończony atrakcyjna architektura na działce 13 ar w Libertowie sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 2218/A

DOM Biały Prądnik 1.350.000. 012/292-43-84. 2861/A

DOM Czarnochowice 80.000, Czernichów 140.000. 012/623-03-85. 2151/A

DOM do remontu, działka 30 a, Michałowice sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 2197/A

DOM k. Skawiny 120 m², media, 2 budynki gospodarcze, działka 1,76 ha, 160000 zł, właściciel. /014/641-14-91. 1456/A

DOM komfortowy za Krakowem sprzedam. /012/283-16-38 po 20.00, 0606-205-156. 3213/A

DOM murowany 25 km od Krakowa dz. 14 ar Dąbrowa 115.000 Archidom 0602-44-75-24 5/A

DOM murowany do zamieszkania, osobny duży garaż, działka 18 a, Filipowice, 20 km od Krakowa. 0502-718-447, 012/283-92-97. 2382/A

DOM murowany dz. 27 ar k. Bochni 110.000 Archidom 0602-44-75-24 5/C

DOM nieduży, Mogilany, do wykończenia. 012/270-11-58. 304/F

DOM nowy wykończony k. Bochni 160.000 Archidom 0602-44-75-24 5/B

DOM okolice Swoszowic, 170 m², stan surowy zamknięty, działka 17 a sprzeda Interdom. 012/413-15-56. 2199/A

DOM Pasternik. 012/637-54-31. 2343/A

DOM pod klienta, bez pośredników. 0504-202-327. 1749/A

DOM w okolicy Kryspinowa sprzedam. 012/ 413-78-31, 0501-17-09-09, 0503-152-719. 153197/A

DOM w stanie surowym sprzedam. /012/270-16-21. 154920/A

DOM w stanie surowym, 200 m², 25 km od Krakowa w kierunku Gdowa na działce 30 a. 0606/123-891. 2627/A

DOM z bali do przeniesienia, 80 m², 15.000,-. 012/643-62-36, 0503-368-974. 1809/A

DOM z bali pod Krakowem. K&P. /012/294-20-87. 3208/M

DOM z dwoma garażami. 0602-295-349. 367/A

DOM z lat 60-tych z dużą działką pilnie sprzedam. 0501-333-538. 3140/D

DOM zabytkowy, 70 m², działka, 8 arów, Sucha Beskidzka, 82.000 zł. 0606-364-921. 1812/A

DOM, 240 m², Libertów, sprzeda właściciel. 0502-595-308. 3238/A

DOM, Lea 598.000. 012/623-03-87.2149/A

DOM, nowy, 250-metrowy, 8 a, Pogorzany okolice Dobczyc, 145.000. 012/636-93-54. 816/A

DOM, Opatkowice, 220-metrowy. „Expedite” 012/266-54-52. 2787/A

DOM, stan surowy otwarty 280 m², 11 a, garaż na dwa samochody, sprzedam. 0601-42-41-00. 996/B

DOM, Wadowice, sprzedam. 0502-174-675. 124/A

DOM, warsztat. /012/273-74-14. 1694/B

DOMY, www.realmom.pl 2147/O

DOMY: Puchowice 370.000, Piastowska 350.000, Swoszowice 240.00, Wola Duchacka 500.000, Jerzmanowice 98.000, Wadowice 370.000, Swoszowice 500.000. Domlux, /012/631-06-20. 473/B

DOMY: Siepraw 300.000,- Wielka Wieś 500.000,- sprzeda Ekspert. 012/642-04-68 1291/A

DWÓR, gmina Wadowice. „Północ” 0602-761-423. 2514/A

DZIEKANOWICE 140.000. 012/292-43-84. 2842/A

GDÓW 145.000. 012/292-02-38. 2859/A

GIEBUŁTÓW pięcioletni 240-metrowy, bezprowizyjnie, Abakus. /012/413-58-98. 3233/C

GM. Kocmyrów, dom 160 m², z widokową działką, do wykończenia sprzedamy. 012/641-66-74. 2976/A

GM. Wieliczka, murowany 83.000. /012/422-82-78 Credo. 489/A

GM. Zabierzów do niewielkiego wykończenia, 185 m², 7 a, 395.000 zł. 0607-478-119. 1414/A

GMINA Klaj/ Łysokanie, 70-metrowy, drewniany, 65.000. /012/432-67-50.. 3265/F

GRÓDEK, dwupoziomowy, częściowo wykończony niedaleko jeziora, 110.000,-. 032/643-37-55. 4/C

INTERNET: www.ifn.pl 2003/A

INWESTYCJA w stanie surowym, działka 12 a. Wola Justowska sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 2198/A

JAWORNIK sprzedam dom, stan surowy, 180.000. 012/452-40-77. 2936/A

JUGOWICE 250-metrowy, Abakus. /012/413-58-98. 3233/B

KAMIENICA Podgórze, 270.000. „Sezam”, 012/636-93-54. 815/A

KAMIENICA Śródmieście po remoncie. 012/623-03-87. 2150/A

KAMIENICA, Centrum, udziały. 012/431-21-25, www.realmom.pl 2685/R

KAMIENICA, Skawina, 600 m², do remontu. 012/266-22-70. 2582/A

KAMIENICA. „Expedite” 012/266-54-52. 2790/A

KAMIENICE. /012/431-21-25, www.realmom.pl 2147/L

KAMIENICE: Szlak, Kochanowskiego, plac Wolnica, okolica Retoryka. /012/423-05-04. 490/P

KAMIENICE Ślomyki Rynek dochodową sprzedamy. /012/421-75-74, 0501-470-885. 1747/A

KASZTANOWA 8 arów 200.000 USD, Kliny 3 ary 380.000,-, Kryspinów 7 arów 360.000,- (nowy), Łokietka 8,5 ara 470.000,-, Puchowice 6 arów 530.000,-, Swoszowice 160 m² 5 arów 250.000 m². /012/423-05-04. 490/N

KAZIMIERZ 1.800-metrowa, częściowo wolna, 750.000 USD. Fidus. 0604-460-805. 1014/A

KLESZCZÓW 105-metrowy, 20-arowa „IFN” /012/2940141. 2008/A

KLINY 320.000,-. 012/412-92-51. 445/BB

KLINY 400 m². 012/269-36-02. 1743/A

KLINY 420.000, 495.000. 012/292-02-38. 2843/A

KLINY atrakcyjny segment 200-metrowy do wykończenia. Abakus. /012/413-58-98. 3233/G

OKAZJA! NIEPOŁOMIC Sprzedam atrakcyjny dom, w stanie zamkniętym, dz. 10,72 ara, ogrodzona. 173.000 zł. Tel. 0501-458-493, 012/650-92-90 www.inb.pl

KLAJ 100.000, Pawlikowice 130.000. /012/429-24-65 Credo. 489/F

KOSOCICE, 140-metrowy, 185.000,-. 012/412-92-51. 445/H

KRAKÓW Soboniewice, nowy do wykończenia. 0504-00-85-86. 3338/C

KRAKÓW Wola Duchacka ładny 8 letni dom 300 m², 7 ar 480.000 zł. 0504-068-678. 1836/A

KRAKÓW, nowy bliźniak. /012/431-21-25, www.realmom.pl 2147/N

KRYNICA pensjonat, 300-metrowy „IFN” /012/2940142. 2011/A

KRYSPINÓW, 200 m², 8,4 ar, Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/BG

KSIĘCIA Józefa, 15-arowa, 250-metrowy, superkomfortowy. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/AK

KSIĘCIA Józefa, 180 m² + 11 arów, 130.000 USD. K&P. /012/294-20-87.0 3208/L

KURDWAŃÓW 380.000,-. 012/412-92-51. 445/BC

LIBERTÓW 225-metrowy, działka 9,5 a 420.000. 012/433-78-00. 3199/O

LIBERTÓW Kraków nowy piękny dom 220 m², 8 ar, 720.000 zł. 0504-068-678. 1826/A

LIPNICA Murowana, 130-metrowy, ładny, nowy, murowany, działka 30-arowa, rejon parku krajobrazowego, 279.000. www.kont.krakow.pl, /012/432-67-52. 3265/I

LOKALE użytkowe, 2 mieszkania wolne w udziale 1/2 w kamienicy, rejon Dworca PKP 1.000.000. Fidus. 0604-460-805. 1015/A

ŁAGIEWNIKI 300.000; Tyniecka 460.000; Piaski 570.000; Puchowice, 580.000. /012/421-68-90. 3319/B

ŁAGIEWNIKI, wolnostojący do remontu. 012/266-22-70. 2600/A

ŁOKIETKA, bliźniak. 012/412-92-51. 445/C

ŁOKIETKA, bliźniak. Renoma, 012/633-77-88. 2395/A

MARSZOWIEC, 250-metrowy, 28 arów „JKN”, 012/638-05-75. 475/P

MARSZOWIEC, 8-arowa, bliźniak, 250.000,-. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/E

MARSZOWIEC, nowy 180-metrowy, 5,5-arowa. 012/631-88-31. 355/Q

MICHAŁOWICE 440.000, Gdów 150.000, Siepraw 125.000. 012/641-35-61, 0603-693-343. 156138/A

MICHAŁOWICE, nowy dom 170-metrowy, 450.000,-, sprzeda właściciel. 0606-986-802. 390/A

MICHAŁOWICE, stan surowy. 0600-571-923. 153989/A

MISTRZEJOWICE 495.000, na firmę. 012/292-43-84. 2844/A

MODLNICA, nowy 220-metrowy. „JKN”, 012/638-05-75. 475/W

MODLNICZKA 200-metrowy, nowy, 5-arowa „IFN” /012/2940142. 2007/A

MODLNICZKA Kraków ładny dom typu dworek 13 ar, 690.000 zł. 0504-068-678. 1831/A

MOGILANY nowy ładny dom 10 ar, 730.000 zł. 0504-068-678. 1845/A

MOGIŁA, Stoki, Wadów, Łokietka, Niepołomic, Podłęże, Chobot, Prądnik Czerwony „TARA” 012/644-00-59. 1989/A

MORAWICA, bliźniak, 260.000,-. 012/412-92-51. 445/D

NIEPOŁOMIC centrum 220-metrowy. „Tenia” 012/422-84-88. 2555/A

NIEPOŁOMIC, 200-metrowy, częściowo wykończony, 285.000. /012/432-67-52, 3265/O

NIEPOŁOMIC, wybór domów. 012/412-92-51. 445/E

NOWE: Michałowice 198.000; Giebułtów 345.000. „Północ” 012/638-48-88. 2516/A

NOWY dom 250 m², działka 7,5 ara, Wola Justowska, sprzeda właściciel. 012/425-15-47. 431/D

NOWY dom na pensjonat, hotel, 998.000. 012/292-02-38. 2846/A

NOWY dom, Olszanica. 012/430-12-77. 3318/AB

NOWA INWESTYCJA! Giebułtów: Dom wolno stojący, pow. 210 m², do wykończenia, dz. 7,3 ara, ogrodzona. Sprzeda deweloper, 345.000 zł Tel. 0501-458-493, 012/ 650-92-90, www.inb.pl

NOWY wykończony 212 m², Sabaly k. Gentu Kraków 600.000 zł. 0504-068-678. 1819/A

OCHOJNO 330.000. 012/292-43-84. 2847/A

OCHOJNO, 160-metrowy 370.000,-. 012/412-92-51. 445/BE

OFICERSKIE, nowy 550.000,-. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/T

OK. Bieżanowskiej 100-metrowy, 5-arowa „IFN” /012/2940140. 2012/A

OK. Cegielniana, 180-metrowe, 8-arowa „IFN” /012/2940141. 2010/A

OK. Fortecznej, szeregówki, 200-metrowe, 2-arowe „IFN” /012/2940142. 2013/A

OK. Jaśkowice 85.000, Ok. Jugowickiej 150.000, Prokocim 195.000, Niepołomic 260.000, Przegorzala 380.000, Łużycka 470.000, Ruczaj 515.000, Bronowice 560.000, 890.000, Kliny 700.000, 012/421-55-40 Fortuna. 24/G

OK. Rydla, wolno stojący 200-metrowy, 5-arowa „IFN” /012/2940142. 2004/A

OK. Skawiny, 150 m², nowy, 1.500 zł. /012/416-36-22. 2635/F

OK. Wieliczki, 220 m². Renoma, 012/633-77-88. 2399/A

OK. Zielonek 155.000; 430.000; Ok. Skawiny 185.000; 210.000; ok. Niepołomic 250.000; Consulting. /012/421-68-90. 3319/A

OKAZJA! Dom na pięknej działce 270.000. Universum, /012/433-83-70, 0604-5891-525. 457/C

OKAZJA! Kryspinów dom z halą sprzedam. 012/412-77-69. 1655/A

OKAZJA! Skawina, pięknie wykończony, Universum, /012/433-83-70, 0604-581-525. 457/B

OKAZJA, Wieliczka, 200-metrowy, 5,5-arowa, 370.000,-. /012/631-88-31. 355/Y

OKAZYJNE dom, Słomniki, 190.000,-. 0602-750-933. 307/A

OKOLICE Niepołomic, nowy, 160.000,-. 012/429-47-18. 3240/T

OKOLICE Swoszowice, kilkuletni, do zamieszkania, 160-metrowy 270.000. /012/422-82-78 Credo. 489/E

OKOLICE Wieliczki dom 160.000,- 012/278-32-57. 519/B

OKOLICE Wieliczki, nowy, stan surowy, 13-arowa, 130.000,-. /012/429-24-65 Credo. 489/D

OLSA szeregówkę 110-metrową z garażem sprzedamy (możliwość zamiany na mieszkanie). /012/413-02-82. 3231/F

OLSA, 200.000,-. 012/412-92-51. 445/BF

OLSA, bliźniak, 160-metrowy. 012/412-92-51. 445/AZ

OLSA, skrajna szeregówka. 012/266-22-70. 2605/A

OLSA, szeregowy, 370.000,-. /012/431-18-48. 3259/N

OLSA. Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/BJ

OS. Cegielniana, 360.000. „Expedite” 012/266-54-52. 2781/A

OS. Kliny Kraków szeregowe do wykończenia 200 m², 450.000 zł. 0504-068-678. 1847/A

OS. Łokietka 270-metrowy. 012/656-33-60. 3085/A

PIASKI, nowy, 400.000,-. 012/412-92-51. 445/F

PLASZÓW 450.000. 012/292-02-38. 2848/A

PODŁĘŻE, surowy zamknięty 155.000,-. 012/412-92-51. 445/BA

POŁOWE bliźniaka do zamieszkania sprzedam. Działka 4-arowa, powierzchnia budowlana 100 m², powierzchnia mieszkalna 190 m², piwnica, parter, piętro, garaż. Morawica koło Krakowa. Tel. 0043 2623 72115 wieczorem od 18.00. 151226/A

POŁOWĘ domu sprzedam, Rząska. /012/636-09-72. 70/A

PRESTIŻOWA lokalizacja, Wola Justowska ul. Kopalina 7-arowa, 170-metrowy, aktualne WZ i ZT. 012/631-88-31, 0606-25-29-65. 355/B

PROKOCIM 195.000. 012/292-02-38. 2865/A

PROKOCIM 250.000. 012/269-36-02. 1742/A

PROKOCIM Kraków dom 120 m², 235.000 zł. 0504-068-678. 1824/A

PROKOCIM nowy 400.000. 012/292-02-38. 2849/A

PROKOCIM, dom do remontu, 199.000.-, 012/429-41-39, 0502-176-169. 3134/C

PYCHOWICE – kampus, nowy 300.000.-, 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/B

PYCHOWICE Kraków nowy dom 200 m², 560.000 zł. 0504-068-678. 1849/A

PYCHOWICE, 200 m². 012/266-22-70. 2602/A

PYCHOWICE, 200 m². Renoma, 012/633-77-88. 2397/A

RABKA dom 145.000 zł, sprzedam/zamienię na mieszkanie w Krakowie. 0604-196-418. 2404/A

RABKA -Zdrój, duży dom, wewnątrz do odnowienia. 0606-854-187. 392/A

RACIBOROWICE 246 m², 265.000, Prądnik Czerwony 1/2 domu 110 m², 250.000, Niepołomice 180 m², 435.000, Sobonowice 200 m², nowy 460.000, ok. Huty 340 m², 660.000. 012/643-76-60 Twój Dom. 2967/A

RACIBOROWICE 250.000. 012/292-43-84. 2850/A

RACIBORSKO nowy do wykończenia. 012/271-15-17. 3360/A

RANCZO, 31 a, dom z bali 200 m², sprzedam. 0506-024-668. 266/E

REZYDENCJA lub pensjonat, superkomfortowe, Zakopane panorama Tatr! 0504-133-390, www.domator.one.pl. 495/AN

RUCZAJ nowy 217 m², 7 ar, Domator, /012/631-41-91. 495/EF

RUCZAJ Zaborze, 2-letni bliźniak 200-metrowy, działka 6,5-arowa, 515.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 2320/A

RUCZAJ, domek - jednopokojowe z garażem, 95.000. /012/429-40-66. 2298/N

RZĄSKA, 180-metrowy. „Expedite” 012/266-54-52. 2785/A

RZĄSKA, luksusowa rezydencja widokowa, kryty basen, hektar działki z jeziorem. Domator, 0504-133-390. 495/AQ

SIDZINA 150-metrowy, 12-arowa „IFN” /012/2940141. 2006/A

SIEDLISKO do remontu, nowe Gmina Wielka Wieś, Jerzmanowice. 012/389-32-20, 0696-094-223. 13/C

SKOTNIKI bliźniak, 110-metrowy, 3,5-arowa „IFN”/012/2940145. 2009/A

SOBONOWICE nowy 295.000. 012/292-02-38. 2851/A

SPRZEDAM dom 25 km od Krakowa, powierzchnia 170 m², cena 299.000 zł. 0505-163-642. 23096/A

SPRZEDAM dom 85 m², działka 9 ar, 10 km od Krakowa. /012/389-26-62. 2544/A

SPRZEDAM dom centrum Brzesko- Okocim. Tel./ fax, /012/626-10-13, kom. 0507-303-148. e-mail: nowedomy@op.pl 2845/B

SPRZEDAM dom na Woli Justowskiej, atrakcyjna lokalizacja. 012/425-27-06. Pośrednicy wykluczeni. 2569/A

SPRZEDAM dom Trzebinia- Siersza działka 16 ar, wszystkie media. 0605-315-260. 147702/A

SPRZEDAM dom w Niepołomicach, właściciel. /012/292-19-39 wieczorem. 23063/A

SPRZEDAM dom w Skomielnej Czarnej. 012/373-21-79. 153926/A

SPRZEDAM dom w stanie surowym na Woli Batorskiej, 146 m². 012/281-60-87. 1960/A

SPRZEDAM dom, Kliny. 0502-402-685. 155341/A

SPRZEDAM dom, Klaj. /014/613-68-44. 330/A

SPRZEDAM dom, stan surowy otwarty, Kokotów- Brzegi, 158.000. /012/634-10-27, 0504-083-600. 2750/A

SPRZEDAM dom, Wola Duchacka. /012/423-50-50, /012/655-16-05. 2443/A

SPRZEDAM lub wynajmę dom w zabudowie szeregowej, Olsza. 0501-488-996. 3133/A

SPRZEDAM ładny dom, blisko Krakowa, stan surowy zamknięty. /012/423-12-21. 63/A

SPRZEDAM nowy dom w Słomnikach pow. użytkowa 260 m². 0601-46-27-09. 1608/B

SPRZEDAM rozpoczętą budowę- fundamenty, Kokotów Brzegi, 65.000. /012/634-10-27, 0504-083-600. 2750/B

STANIĄTKI atrakcyjny 248.000. 012/292-43-84. 2866/A

STANISŁAWICE gm. Klaj 150 m² do remontu na 23 a 200.000. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2729/A

STANY surowe: Kryspinów 290.000, Michałowice szeregowej 330.000, Sidzina 320.000. KPG 012/623-03-25. 1557/A

STARY Prokocim, 150-metrowy, działka 5,5-arowa, 195.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 2318/A

STELMACHÓW, szeregówka. /012/422-11-20. 103/G

SWOSZOWICE 500.000. 012/292-43-84. 2852/A

SWOSZOWICE, 1-roczny, wykończony, działka 6,5-arowa, 575.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 2319/A

SWOSZOWICE, Podgórk Tynieckie, Niepołomice. Universum /012/433-83-70, 0604-581-525. 457/D

SWOSZOWICE, wolnostojący, 480.000.-, 012/412-92-51. 445/G

SZARÓW 120.000. 012/292-43-84.2854/A

SZCZAWNICA. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2997/A

SZEREGÓWKA, ładny 82-metrowy, Prądnik Biały, sprzedamy. /012/429-40-66. 2298/M

SZEREGÓWKĘ okolice Makro sprzedam. 0506-936-108. 155381/A

ŚLEDZIEJOWICE 380.000. 012/292-02-38. 2853/A

ŚRÓDMIEŚCIE, 10-letni. /012/414-17-35. 451/L

ŚRÓDMIEŚCIE, dom jednorodzinny sprzedam. 0600-684-221. 154097/A

TONIE 150.000. 012/292-02-38. 2855/A

TONIE 450.000. 012/292-43-84. 2868/A

TONIE, rezydencja 2 domy, 500-metrowa, 1400.000. „Expert”. /012/29-48-148. 3340/D

TYNIECKA 456.000. 012/292-43-84. 2856/A

UDZIAŁ w małej kamienicy, wolne 4-pokojowe mieszkanie, (2.400 zł/ m²), strych do adaptacji, garaż, 012/413-21-41. 995/B

UNIVERSUM, ciekawe domy, działki, mieszkania. /012/433-83-70, /012/433-83-71. 457/J

WĘGRZCE Wielkie stan surowy 175.000. 012/292-43-84. 2858/A

WĘGRZCE, 120-metrowy, 30-arowa, 295.000.-, 012/412-92-51. 445/I

WIDOK, superkomfortowy, 200 m², 6 ar Domator, /012/631-41-91, 0504-133-390. 495/AJ

WIELICZKA 202.000, surowy, zamknięty. 012/292-02-38. 2857/A

WIELICZKA, 120-metrowy 180.000.-, 170-metrowy 400.000.-, 012/412-92-51. 445/BD

WIELICZKA, 200-metrowy, 17,5-arowa. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 2337/A

WIELICZKA, 207-metrowy. „Expedite” 012/ 266-54-52. 2784/A

WIEŚ, okolica Gdowa, nowy, 210-metrowy, 350.000. 0501-423-748. 156166/A

WOLA Justowska 250-metrowy, 4-arowa „IFN” /012/2940140. 2005/A

WOLA Justowska 400 m² trzy kondygnacje 190.000 USD. 012/259-73-30, 0506-039-888. 2799/H

WOLA Justowska willa. BT. 012/422-63-54. 3025/A

WOLA Justowska, 200 m². Renoma, 012/633-77-88. 2396/A

WOLA Justowska, 350-metrowy, 20-arowa, widokowa, 650.000.-, /012/630-98-77. 3328/S

WOLA Justowska, 7-letni, 130-metrowy. 012/ 633-42-35. 458/Y

WOLA Justowska, nowy! Wykończony, 12-arowa, 325.000 USD. 0607-673-733. 3259/M

WOLA Justowska, nowy, 13-arowa. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/A

WOLA Justwska, 280-metrowy. /012/422-11-20. 103/F

WOLA Zachariaszowska 400.000.-, 012/412-92-51. 445/BG

WWW. FK-NIERUCHOMOSCI. PL 2122/A

ZABIERZÓW, nowy ekskluzywny, 300-metrowy, 16-arowa. FKN, 012/292-00-14. 2131/A

ZABUDOWA szeregowa zamknięte osiedle, 285.000. /012/423-00-29. 1167/J

ZAGACIE 230.000. 012/292-02-38.2867/A

ZAKOPANE Harenda nowy dom sprzedamy. /012/422-31-94. 361/E

ZATOR -centrum, dom z lokatorami. 012/276-10-81. 477/A

ZELCZYNA, 350.000.-, 012/412-92-51. 445/BH

ŻYWIECKA bliźniak 243.000. 012/292-43-84. 2838/A

1/4 domy, dwa pokoje + garaż sprzedam. 0504-229-923. 1574/A

Inne

„DANAX” Garaż 21-metrowy, Dębniki, 25.000. 012/260-21-50. 2620/A

BOREK Fałęcki, 130 m² 800.- /m², strych do adaptacji. /012/423-05-04. 490/B

BRONOWICE 950 m² 30 a. 012/269-36-02. 1745/A

**BUDOSTAL - 2 S.A.**
Kraków, ul. Lublańska 34

**OSTATNIE
GOTOWE MIESZKANIA**
atrakcyjne ceny

informacje tel. **411-32-61
616-26-41**

BUDYNEK produkcyjno- magazynowy w Andrychowie z pow. biurową i socjalną do sprzedaży, dzierżawę, współpraca, tel. 0602-131-711, 0602-130-087. 11/C

DLA inwestora 130 arów, budynki po hotel, trasa wylotowa warszawska, 700.000 zł. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/H

GARAŻ sprzedam, Grzegorzeczka (zamknięta). 012/266-74-12, 0501-079-403. 22882/A

GARAŻ, Dobrego Pasterza. 012/423-13-28, 0506-31-47-75. 485/E

GARAŻ, osiedle Widok sprzedamy, 012/636-93-54. 820/A

ŁĘTKOWICE, gospodarstwo z budynkami. 600-226-662. 1058/A

PIWNICE, 220 m², Grzegorzeczka, sprzedamy. 0605-291-601. 152558/C

PODDASZE, Prażmowskiego. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/C

STRYCH, Kazimierz, tanio. 0601-48-80-83. 466/G

ZAKOPANE, 33 m² centrum, sprzedam lub zamienie na Kraków, Krynice, Rabkę. Inne propozycje. 0604-531-972. 39/B

Kupno

Garsoniery

A. Kupię domek, działkę, jednopokojowe, garsonierę. 0601-588-971. 2512/A

ATRAKCYJNEJ lokalizacji, bezpośrednio. 0602-150-739. 2076/C

BLISKO centrum (blok) kupię bezpośrednio. 0501-44-99-87. 2165/A

DO 55.000, pilnie. 012/260-17-60. 2824/A

GARSONIERĘ, /012/634-09-75. 2437/E

KUPIĘ mieszkanie. /012/423-25-50. 1167/K

KUPIĘ. 012/631-88-31. 355/I

PILNIE. 012/632-50-03. 458/K

Jednopokojowe

ATRAKCYJNEJ lokalizacji, bezpośrednio. 0602-150-739. 2076/C

CENTRUM, Krowodrza. 012/637-66-59. 383/B

DO 80.000 zł. 0608-48-08-46. 198/B

HUTA kupię. /012/421-97-43. 441/E

HUTA, Podgórze. 012/423-08-63. 3240/Y

HUTA. 012/632-50-03. 458/L

JAREMY, 25,4 m², z wyposażeniem, 78.000,-. Nieruchomości Królewska 11. /012/ 634-08-44. 3233/AE

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe, do 40 m², kupię bezpośrednio, Krowodrza, Widok. /012/657-40-09, wieczorem. 2114/A

KRAKÓW. Pilnie! 012/423-08-63. 3240/B

KUPIĘ małe mieszkanie od właściciela. 0507-070-633. 23070/A

KUPIĘ. 012/631-88-31. 355/I

KURDWAŃÓW, Bieżanów, Ruczaj. /012/633-42-35. 458/M

ŁOBZÓW, Bronowice. EMAR. 012/634-40-91. 2247/A

MAŁE okazynie kupię. 0602-71-72-24, /012/425-84-93. 2814/A

MAŁE okazynie kupię. 0608-684-872, /012/633-45-40, e-mail: bibied@wp.pl 2814/B

OKOLICE Olszy, Prądnika. 012/656-21-77. 2819/A

OLSZA kupię. /012/421-97-43. 441/F

PILNIE. 012/632-50-03. 458/K

RUCZAJ, kupię. /012/421-97-43. 441/D

Dwupokojowe

A. Zdecydowanie kupię 2 lub 3 pokoje + kuchnia do 45 m². 0501-562-400. 36/A

„ARKA-DOM” pilnie kupimy dwupokojowe, 45 m², Huta. 012/641-66-74. 2973/A

ATRAKCYJNEJ lokalizacji, bezpośrednio. 0602-150-739. 2076/C

AZORY, Krowodrza. /012/414-17-35. 451/J

BEZPOŚREDNIO 2-pokojowe lub w TBS. 0504-121-074. 3228/B

CENTRUM, Krowodrza. 012/637-66-59. 383/B

DĄBIE, /012/414-17-35. 451/N

DWUPOKOJOWE bezpośrednio kupię 601-89-18-38. 581/A

DWUPOKOJOWE Huta kupimy. 012/423-15-99 Adamczyk. 3000/A

DWUPOKOJOWE Huta, Podgórze. 012/260-17-60. 2834/A

DWUPOKOJOWE kupimy. 012/423-15-99 Adamczyk. 2999/A

DWUPOKOJOWE, okolice Ulanów, Ugorek lub zamienię Bielsko na Kraków. 0601-929-403, /033/815-71-86. 216/A

DWUPOKOJOWE, zdecydowanie. 0507-306-009. 1095/A

DWUPOKOJOWE. /012/634-09-75. 2437/F

FIRMA kupi małe mieszkanie. 0501-077-460. 2474/B

HUTA 36 – 50 m² kupimy. 012/642-59-10. 1250/A

HUTA kupię. /012/421-97-43. 441/E

HUTA. 012/632-50-03. 458/L

KROWODRZA kupię. /012/421-97-43. 441/H

KROWODRZA, Śródmieście. /012/414-17-35. 451/G

KUPIĘ 3, 4-pokojowe. 012/631-88-31. 355/G

KUPIĘ dwu-, trzypokojowe, Krowodrza, Prądnik. 0601-685-758. 2339/A

KUPIĘ hipoteczne, Stare Miasto, Salwator. 0601-685-758. 2338/A

KUPIĘ mieszkanie- strych do adaptacji, remontu, hipoteka- własność wydzielona, Śródmieście, widokowy, za gotówkę. 0504-718-659. 153867/A

KURDWAŃÓW kupię. /012/421-97-43. 441/G

KURDWAŃÓW, Bieżanów, Ruczaj. /012/633-42-35. 458/M

KRAKÓW. Pilnie! 012/423-08-63. 3240/B

KROWODRZA, 2, 3-pokojowe, kupimy. /012/413-21-41. 995/D

KROWODRZA, Śródmieście. /012/414-17-35. 451/G

KROWODRZA. EMAR. 012/634-40-91. 2248/A

KUPIĘ 2-pokojowe bez pośrednika. /012/415-71-92, 0606-585-866. 1340/A

KUPIĘ 2-pokojowe mieszkanie bezpośrednio, Torfowa, Obozowa, Szuwarowa, Żabinek. 0603-245-988, 012/638-26-83 po 19.00. 325/A

KUPIĘ 2-pokojowe. 0607-881-281. 804/A

KUPIĘ dwupokojowe do 50 m², w Krakowie. 0606-832-150. 320/A

KUPIĘ dwupokojowe tanio. Może być do remontu i Nowa Huta. 0691-519-381. 153247/A

KUPIĘ dwupokojowe, Huta, właściciel. /012/645-80-30. 360/A

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe w Krakowie lub okolicy do 70 tys. PLN. 0696-085-742, agatomtaek@interia.pl 1106/A

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe do 40m² tel. 693 741478, 12/4159107. 1263/A

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe w okolicach os. Zgody. 012/644-74-47, 0604-617-950. 163/A

KUPIĘ mieszkanie z lokatorem lub zadłużone. 0601-56-55-57. 154396/A

KUPIĘ mieszkanie. /012/423-25-50. 1167/K

KUPIĘ nowe mieszkanie 2-pokojowe, Krowodrza, Śródmieście. 0603-79-14-04. 177/A

KUPIĘ. 012/631-88-31. 355/I

KUPIMY każde mieszkanie. 012/431-02-54, 0604-37-10-37. 370/A

KURDWAŃÓW, Bieżanów, Ruczaj. /012/633-42-35. 458/M

LOTNICZA, 1-, 2-pokojowe kupimy. 012/413-21-41. 995/E

ŁOBZÓW. 0501-557-863. 1863/A

MIESZKANIE, Prądnik i okolice. /012/413-83-84. 22869/A

NOWE. /012/633-42-35. 458/N

OLSZA kupię. /012/421-97-43. 441/F

PILNIE kupię mieszkanie 2, 3-pokojowe. 0609-234-897. 155538/A

PILNIE kupię mieszkanie z balkonem, okolice Opolskiej do 100000. 012/415-25-83, 0507-315-063. 1350/A

PILNIE poszukujemy mieszkań Krowodrza, Śródmieście, Nuovo. 012/294-20-67. 1265/B

PILNIE. 012/632-50-03. 458/K

Trzypokojowe

ATRAKCYJNEJ lokalizacji, bezpośrednio. 0602-150-739. 2076/C

BEZPOŚREDNIO, parter wykluczony. 0608-646-485. 154686/B

DĄBIE, /012/414-17-35. 451/N

HUTA 45 – 65 m² kupimy. 012/642-59-10. 1251/A

HUTA kupię. /012/421-97-43. 441/E

HUTA. 012/632-50-03. 458/L

KROWODRZA kupię. /012/421-97-43. 441/H

KROWODRZA, Śródmieście. /012/414-17-35. 451/G

KUPIĘ 3, 4-pokojowe. 012/631-88-31. 355/G

KUPIĘ dwu-, trzypokojowe, Krowodrza, Prądnik. 0601-685-758. 2339/A

KUPIĘ hipoteczne, Stare Miasto, Salwator. 0601-685-758. 2338/A

KUPIĘ mieszkanie- strych do adaptacji, remontu, hipoteka- własność wydzielona, Śródmieście, widokowy, za gotówkę. 0504-718-659. 153867/A

KURDWAŃÓW kupię. /012/421-97-43. 441/G

KURDWAŃÓW, Bieżanów, Ruczaj. /012/633-42-35. 458/M

MISTRZEWICE. 012/414-17-35. 451/H

NOWE. /012/633-42-35. 458/N

PILNIE kupię mieszkanie 2, 3-pokojowe. 0609-234-897. 155538/A

PILNIE trzypokojowe, Podgórze, Huta. 012/656-21-77. 2833/A

PILNIE. 012/632-50-03. 458/K

TRZYPOKOJOWE kupimy. 012/423-15-99 Adamczyk. 3001/A

Czteropokojowe +

ATRAKCYJNEJ lokalizacji, bezpośrednio. 0602-150-739. 2076/C

MINIMUM 80-metrowe, kupię. 012/260-17-60. 2832/A

PILNIE. 012/632-50-03. 458/K

Z lokatorem kupię duże mieszkanie, od właściciela. 012/633-59-21, 012/632-28-28. 23071/A

ZYBLIKIEWICZA, 170 m², I/ IV, 450.000.-, Nieruchomości Królewska 11. /012/634-08-44. 3233/AC

Lokale użytkowe

A. Kupimy obiekty produkcyjne, magazynowe, warsztaty, biurowe. 012/650-18-30, 012/658-76-18. 2888/A

A. Lokale gastronomiczne, handlowe, biurowe kupimy- wynajmiemy. 012/650-18-30, 012/658-76-18. 2889/A

FRONTOWY, kupię, wynajmę. 012/260-17-60. 2827/A

KIOSK, lokalizacja kupię. 0505-402-369. 2433/A

KUPIĘ bezpośrednio do 200.000. 0501-44-99-87. 2167/A

KUPIĘ lokal lub kamienicę. 012/656-22-33 1313/A

KUPIĘ lokal sklepowy, usługowy. 012/262–00-16, 0503-100-123. 1126/L

KUPIMY lub wynajmiemy lokal około 50 metrów, parter, Krowodrza, Śródmieście. 0501-408-116 155380/F

PARKU Krakowskiego okolice, mieszkanie lub lokal około 70 metrów zdecydowanie kupimy. 0501-408-116. 155380/E

Działki

A. Pilnie poszukujemy działek budowlanych, komercyjnych, szybka realizacja zleceń. 012/658-76-18, 012/292-02-38. 2877/A

A. Skupujemy nieruchomości za gotówkę, również zadłużone. 0501-458-493; 012/650-92-90; www.inb.pl 2461/A

BEZPOŚREDNIO kupię dom lub działkę w rejonie: Prądnik Czerwony, Śródmieście. 0600-616-729, 012/411-99-13. 1217/A

DEVELOPER kupi działkę pod kilka domów, np. Libertów, Węgrzce, Giebułtów, Zabierzów. 0501-458-493, www.inb.pl 2460/A

DLA zdecydowanych klientów pilnie poszukujemy działek mieszkaniowych Nuovo. 012/421-67-10. 1265/D

DZIAŁKĘ budowlaną w Skotnikach. /012/262-34-80, 0502-90-82-59. 2485/A

DZIAŁKĘ kupię. 012/632-01-21. 355/K

DZIAŁKĘ Piekary, Liszki pilnie kupimy Nuovo. 012/421-67-10. 1265/F

DZIAŁKĘ pod usługi na Rybitwach przy głównej drodze 15 – 30 arów kupię. 0508-074-940, 012/659-88-30. 3009/A

KRAKÓW, bliskie okolice. 012/423-08-63. 3240/A

KUPIĘ bezpośrednio działkę pod budownictwo wielorodzinne lub szeregowe. 0605-632-001. 2491/A

KUPIĘ działkę budowlaną 4 -5 arów, gmina Wieliczka. /012/638-1

PILNIE kupię działkę 0,5 ha, granice Krakowa, m², M3. Domator, 012/631-41-91, 0501-482-873. 495/AR

PILNIE kupimy działki ok. Liszek, Piekary. 012/641-35-61, 0603-693-343. 156146/A

PILNIE poszukujemy działek „Grunt” specjalizacja działki. 012/632-88-38. 1656/A

Domy

A. Kupię dom, działkę okolice Wieliczki. 012/278-33-06. 1028/A

A. Kupię nieduży dom Kraków, okolice. 012/658-76-18, 012/292-02-38. 2871/A

A. Pilnie poszukuję domu, również do remontu. 012/658-76-18, 012/292-02-38. 2870/A

DOM kupię. 012/631-88-31. 355/L

DOM nowy, wykończony, tylko Kraków, kupię. 012/429-45-75. 3137/E

KRAKÓW, bliskie okolice. 012/423-08-63. 3240/A

KUPIĘ dom do wykończenia lub remontu. 012/283-30-33, 0505-014-004. 1126/K

KUPIĘ dom, stan surowy, okolice Krakowa. 0600-035-113. 3270/A

KUPIMY kamienicę, centrum, działkę z zezwoleniem Wola Justowska, Krowodrza, 6-10 a. /012/421-75-74, 0501-470-885. 1747/B

PILNIE do 300.000,-. /012/633-42-35. 458/O

POSZUKUEJMY domów do sprzedaży. /012/ 292-05-04. 490/O

POSZUKUJEMY domów i działek. 012/641-35-61. 156147/A

Inne

FIRMA kupi mieszkania i dom w Krakowie i okolicy. 0504-068-678. 1852/A

POSZUKUJEMY obiektu ok. 3000 m², kamienica, budynek biurowy w Krakowie, www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl, 0501-44-99-87. 2169/A

STRYCH, duże mieszkanie (w rozliczeniu może być remont kamienicy). 0607-248-932. 20679/A

ZDECYDOWANIE kupię strych do adaptacji. 012/657-50-63. 3144/A

Wynajem

Pokoje

DO mieszkania przyjmę studenta/kę lub pracującego/a. /012/634-04-62. 142/A

DO wynajęcia 2-osobowy pokój dla studentów, centrum. 0601-411-261, 0601-866-674. 358/A

DO wynajęcia dwa pokoje z aneksem kuchennym, ul. Krokusowa, Ruczaj. 0503-828-632 po 16,00. 240/A

DO wynajęcia pokój dwuosobowy (mieszkanie studenckie) Salwator. 0600-174-300, 012/427-10-68. 2487/A

DO wynajęcia pokój Kmiotowicza 5. 032/255-32-36. 1102/A

DO wynajęcia pokój komfortowy (mieszkanie studenckie) 2 studentkom za Rondem Mogiłskimi. 012/413-87-37, 0609-284-184. 16/A

DO wynajęcia pokój, Kurdwanów. 012/654-63-54. 2680/A

DO wynajęcia, samodzielny pokój dla 2 studentek, Odrzańska. 0692-166-446. 154982/A

DO wynajęcia. 012/419-33-47, 0606-304-574. 23140/B

DWA miejsca w pokoju trzyosobowym, Starowiśna, 240,- + media. 0606-42-76-22. 774/A

DWUOSOBOWY pokój do wynajęcia. /012/267-09-37. 993/A

JEDNOPOKOJOWE dla pary. 012/413-53-83 po 12,00. 174/A

KRAKÓW tanie noclegi. 012/644-12-55. 1374/D

NIEDROGI, samodzielny pokój (domek) 1-2 studentkom, pracującym. Borek koło Carrefour'a. /012/266-85-74. 1977/A

OSOBIE pracującej pokój wynajmę. /012/648-84-70. 2641/A

PIWNICZNA- pokoje 0-18/446-44-43 1933/A

POKOJE do wynajęcia. /012/658-90-37. 422/A

POKOJE studentom lub pracującym. 0693-783-600. 1638/A

POKOJE studentom. 0608-612-373. 577/A

POKOJE. /012/632-73-93. 2437/G

POKÓJ 2-osobowy, Batowice. 012/285-90-30. 667/A

POKÓJ 2-osobowy, wolne miejsce dla studentki. 012/425-21-33. 23118/A

POKÓJ centrum, komfort, niekrepujący, tanio, dla mężczyzny. /012/633-52-31. 3254/K

POKÓJ centrum, mieszkanie studenckie. 0696-012-072. 1913/A

POKÓJ dla niepalącego. 012/430-51-46. 420/A

POKÓJ do wynajęcia dla 2-3 osób, Bronowice Małe, 012/636-22-29. 483/A

POKÓJ do wynajęcia, tanio, Śródmieście. /012/413-75-60. 3217/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/266-61-67. 572/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/415-16-15. 456/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/658-48-19. 548/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/636-95-53. 596/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/658-75-94, -0604-655-589. 2895/A

POKÓJ dwuosobowy dla studentek, 260,- osoba. /012/413-29-29. 0502-422-617. 2699/A

POKÓJ kobiecie. /012/412-12-96. 209/A

POKÓJ studiującej osobie, dobra lokalizacja. 0600-946-963. 2782/A

POKÓJ studiującym, właściciel. 0606-25-29-65. 355/U

POKÓJ w domku, Bieżanów. 012/658-12-03. 1041/A

POKÓJ w wydzielonym mieszkaniu, ul. Mokra. /012/658-47-22. 836/A

POKÓJ Wieliczka. 0601-531-854. 3476/A

POKÓJ wynajmę. 012/452-61-40. 450/A

POKÓJ, współlokatorkę, Kroworza. 012/635-16-43. 23157/A

POKÓJ. /012/649-33-89. 2072/A

POKÓJ. /012/655-36-12. 247/A

POKÓJ. 012/648-70-64. 1143/A

POKÓJ. 0502-770-335. 840/A

POKÓJ. 0602-646-502. 2492/A

SAMODZIELNY, 250,-. 012/645-32-69. 3184/A

STUDENTA, współlokatora do pokoju (Śródmieście) poszukuję. 012/633-08-72. 23068/A

STUDENTCE pokój + media za sprzątaną. Tel. /012/626-10-13. 2845/C

STUDENTKA szuka współlokatorki. /012/267-19-85. 3236/A

WSPÓŁLOKATORA, Królewska. 0501-249-114. 1863/B

WYNAJMĘ pokój pani. /012/658-13-45. 1685/A

Garsoniery

AZORY 400 zł, wynajmiemy. 012/632-25-38. 2559/A

BRATYSŁAWSKA nowa garsoniera umeblowana, wysoki standard do wynajęcia, 604-501-112. 27/B

BRONOWICE, 500,-. /012/421-93-09. 1167/G

BRONOWICE, Bałuckiego 650,-. /012/422-01-10. 3254/L

CENTRUM Huty, umeblowana. Bez pośrednika. 0503-025-882. 500/A

DO wynajęcia dwupoziomowa kawalerka, Kliny. 0502-137-238. 1179/A

DO wynajęcia garsoniera, Czarnowiejska. 0505-386-426. 3330/A

DO wynajęcia od 1 lutego, garsoniera 28 m², nowa, umeblowana, parter, osobne wejście, teren ogrodzony, ul. Kuźnicy Kółtajowskiej, 850,- właściciel. 0691-702-555. 315/A

GARSONIERA 18 m², Kotlarska, /012/638-58-01, 502-0725-83. 22364/A

GARSONIERA do wynajęcia. /033/876-30-74, 0601-93-11-88. 154698/A

GARSONIERA, centrum, platność z góry. 0501-424-499. 522/A

GARSONIERĘ wynajmie właściciel, nowa, umeblowana, Salwator, 600,- + media. 0506-031-944, /012/425-62-75. 23060/A

GARSONIERĘ, Bieżanów wynajmę. 0503-609-617. 1040/A

KOMANDOSÓW, 520,-. /012/422-01-10. 3254/K

PODGÓRZE, 600,-. 0601-48-80-83. 466/A

POKÓJ z łazienką, umeblowany, tanio. /012/285-63-15, 0504-094-371. 3150/A

POSZUKUJĘ garsoniery bez barier architektonicznych. 012/6333-497, 0606-555-320. 292/B

WŁAŚCICIEL wynajmie garsonierę na Prądnickiej. /012/418-15-53. 1931/A

WYNAJMĘ garsonierę dwóm studentom. 012/266-25-79. 2585/A

WYNAJMĘ garsonierę, ul. Warszawska, 800 zł + media. /012/654-70-03, 0504-140-313, /012/423-60-83. 3143/A

Jednopakojowe

AGENCJA. Duży wybór. /012/634-20-41. 295/C

ARMII Krajowej, 37-metrowe „IFN” /012/2940141. 2025/A

„ATM” Bratysławska 37-metrowe, 3 piętro, winda, nowe, budynek monitorowany. 012/632-06-52. 3173/F

ATRAKCYNJE, www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl, 012/428-13-21. 2162/A

AUGUSTIAŃSKA. /012/292-06-57. 1830/O

AZORY nowe umeblowane 650,-. 0605-949-580. 281/A

AZORY, 650,-. /012/422-01-10. 3254/I

AZORY, nowe, właściciel, garaż. 012/633-52-03. 1612/A

BOGUSŁAWSKIEGO 650,- + media. /012/415-61-82. 172/A

BRONOWICKA (600,-). Pośrednictwo, /012/ 637-66-59. 384/A

CEGLARSKA, do wynajęcia nowe, komfortowe mieszkanie. 012/645-96-00. 340/A

CENTRUM 550,-. /012/431-21-25. 2147/T

CENTRUM 800,- + media. 012/259-73-30, 0506-039-888. 2799/D

CENTRUM Kazimierza, apartament, wysoki standard, 1350,- + opłaty. /012/422-60-60, 0606-22-33-46. 484/A

CENTRUM, 30 m², wynajmie właściciel. /012/422-43-00, 0504-014-767. 2156/B

CZYŻYNY 28-metrowe „IFN” /012/2940142. 2024/A

DĄBIE. /012/292-06-57. 1830/R

DĘBNIKI, częściowo umeblowane, 600. /012/432-67-52, 3265/J

DĘBNIKI, ładne, 900,-. /012/423-11-03, 0501-433-599. 278/M

DO wynajęcia 1-pokojowe os. Złocień. 016/679-96-18. 559/A

DO wynajęcia jednopakojowe ul. Benedykta. 012/658-80-24. 396/A

DO wynajęcia jednopakojowe, 30 m², nowe, umeblowane, 800 zł + media. 0502-450-190. 3175/A

DO wynajęcia jednopakojowe. Tel. 0606-909-968. 3332/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. /012/623-78-48. 155996/A

DO wynajęcia pokój. 012/659-90-70, 608-836-153. 3271/A

DO wynajęcia Zyblikiewicza 35 m². 0602-514-107. 1084/A

DO wynajęcia, 37-metrowe, Wysłouchów. /012/654-20-23. 310/A

DO wynajęcia. 012/419-33-47, 0606-304-574. 23140/A

HUTA (36 m²). 012/647-29-38, (0692-459-882). 2946/A

HUTA jednopokojowe, wyremontowane wynajmie właściciel. 012/648-91-75. 1203/A

HUTA, jednopokojowe, do wynajęcia. 012/647-76-28. 2231/A

HUTA, umeblowane. 012/658-34-62. 1032/A

INTERNET: ww. ifn. pl 2023/A

JEDNOPOKOJOWE 600,-. /012/412-27-84, 0600-74-32-69. 36/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/656-71-02, 0504-483-777. 342/A

JEDNOPOKOJOWE nowe wynajmiemy. 012/ 638-29-50. 2623/A

JEDNOPOKOJOWE nowe, częściowo umeblowane (kuchnia, łazienka) wynajmę małżeństwu lub pracującym, Biały Prądnik. 0603-637-512. 1772/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. 012/645-71-18. 1956/A

JEDNOPOKOJOWE, 500,-. /012/655-97-19. 154750/B

JEDNOPOKOJOWE, Grzegórzecka, 650,-. 012/649-01-31. 646/A

JEDNOPOKOJOWE, Ruczaj, 600 zł. 012/416-36-22. 2635/A

JEDNOPOKOJOWE, Ugorek. 012/412-34-35. 80/A

JEDNOPOKOJOWE, umeblowane 600,00 zł (w tym czynsz), Pl. Getta wynajmie Interdom. 012/413-24-74. 2194/A

JEDNOPOKOJOWE, umeblowane, Ruczaj, rejon Campusu, wynajmie właściciel. 600,- + opłaty. 0504-000-730. 2130/A

JEDNOPOKOJOWE, Wileńska wyposażone wynajmie właściciel. 012/655-29-30, 0602-73-38-07. 177/A

KALWARYJSKA umeblowane 550 wynajmiemy. 0604-460-805. 1024/A

KOMUNY Paryskiej, nowe. 012/653-02-82, 0501-48-72-76. 3029/A

KROWODRZA, nowe do wynajęcia. /012/638-32-85, 0505-582-474, 0607-325-439. 22965/A

LUBICZ, 600,-. /012/632-06-82. 23056/F

ŁAGIEWNIKI komfortowe 50 m². 012/623-03-25. 1564/A

ŁUŻYCKA, 550,-. /012/422-01-10. 3254/H

MIESZKANIE 45 m², nowe, urządzone, internet, Kapelanka- Kraków, 1.000 zł z czynszem, media opomiarowane, studenci max czwórka. 0603-252-608. 2801/A

MIESZKANIE do wynajęcia, 34-metrowe, Mackiewiczza. /012/658-74-72. 3331/A

MIESZKANIE jednopokojowe do wynajęcia. /012/654-32-08. 1864/A

MIESZKANIE jednopokojowe, ul. Na Błonie, wynajmę. 0609-239-499. 507/A

MIESZKANIE ul. Bandurskiego, pokój z kuchnią. 012/656-48-98, 0501-49-80-40. 1588/A

MIODOWA, 33 m², 600 zł. K&P. /012/294-20-88. 3208/P

MISTRZEJOWICE 45-metrowe 750 + media. 012/429-60-06. 1241/A

NOWE jednopokojowe, umeblowane, 650 zł, Dobrego Pasterza wynajmie Interdom. 012/413-25-79. 2200/A

NOWE superkomfortowe, wyposażone, Grzegórzki. 0501-18-87-96. 183/A

NOWE: Fabryczna, Białoprądnicka 800, 012/429-40-33. 308/G

OLSZA 500,-. 012/632-01-31. 23014/Q

PIASTOWSKA, umeblowane. 012/423-13-28, 0506-31-47-75. 485/A

POSZUKUJĘ mieszkania z mediami do 500 zł. 0608-409-150. 96/A

POSZUKUJĘ taniego mieszkania 1-pokojowego, okolice Kalwaryjskiej. 0504-175-592. 2097/A

POSZUKUJĘ umeblowanego mieszkania, pokoju. 504-192-093, 012/647-82-74.75/A

RETORYKA 900,-, Grzegórzecka 800,-, Rakowicka, Limanowskiego 650,-, „Retoryka 24”, /012/423-05-04. 490/I

STAROWIŚLNA, Rydla, po remoncie, wynajmiemy. /012/657-

MISTRZEJOWICE, umeblowane, 600; 012/ 649-85-66, 505-248-133. 155637/A

„M²” Atrakcyjne mieszkania, Krowodrza, centrum, Ruczaj, do wynajęcia. 012/421-71-44. 480/A

NOWE 2-pokojowe, antresola, Zawieyskiego wynajmę. 0501-653-997. 153718/A

NOWE! 50-metrowe, wyposażone, 900,- /012/431-15-54. 3259/O

NOWE, wykończone. /012/431-21-25. 2147/S

NOWY Kleparz, 2 pokoje, 80 m², umeblowane, 1500 zł miesięcznie + media. 0502-545-186. 2690/A

OLSZA, Ciepłińskiego, umeblowane, 1.000,- + media. 012/261-36-91, 0602-30-65-90. 487/W

OLSZA, do wynajęcia mieszkanie, studentom, samotnym pracującym. 0507-142-939. 154101/A

PAULIŃSKA, 012/637-78-91. 155782/A

PIWNA, 1000 zł. FKN, 012/292-00-14. 2139/A

PL. Słowiański. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2995/A

PODWAWSKIE, Lea, Litewska. Atut. /012/ 427-27-34, 0501-94-70-87. 3255/A

PODWAWSKIE, umeblowane. 012/653-02-82, 0501-48-72-76. 3030/A

POSZUKUJEMY dwupokojowego. 0605-414-390. 1097/A

POSZUKUJĘ 2-pokojowego w centrum, umeblowanego. 0604-818-319. 182/A

POSZUKUJĘ współlokatora (ki). 012/294-42-57. 1297/A

POSZUKUJĘ współlokatorów, dwupokojowe, centrum. /012/421-08-48. 1164/A

POSZUKUJĘ wynajm 2-pokojowe. 0505-04-75-93. 568/A

POSZUKUJĘ, wynajmę mieszkanie ok. 50 m², nowe budownictwo poza Centrum. 0501-482-308. 154004/A

PRĄDNIK Czerwony, umeblowane, 950 + opłaty. /012/413-97-97, 0502-595-852. 155446/A

PRUSA. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2993/A

PYCHOWICE- domek, dwupokojowe, jadalnia+ kuchnia, umeblowane, superkomfort, ogród, alarm. 012/413-07-14, 0501-015-343. 565/A

RADZIKOWSKIEGO, mieszkanie, nowe, 2 pokoje + garaż, wynajmę właściciel. /012/638-31-83. 959/A

RUCAJ ładne. 012/269-36-02. 1731/A

RUCAJ, 45-metrowe. /012/432-50-70. 3222/A

SALWATOR 55 m² ok. Błoni umeblowane, wyposażone wysoki standard 1500 + opłaty. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2731/A

SIEDMIEDZIESIĘCIOMETROWE, Starowiślna, 850,-. 0600-968-108. 2639/A

SIEMASZKI, 40 m², 700. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 1497/A

SMOLEŃSK. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2988/A

SMOLEŃSK. 012/637-78-91. 1337/A

STAROWIŚLNA. /012/292-06-57. 1830/O

SUPERKOMFORTOWE 2-pokojowe do wynajęcia. 0609-132-008. 319/A

SUPERKOMFORTOWE, wyposażone Podgórze nowe. 012/425-51-60. 2612/A

SZPITALNĄ. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2989/A

TELIMENY 750,- /012/422-01-10. 3254/P

TRAUGUTTA. 012/633-30-79, 0606-944-382. 857/A

WARSZAUERA 54 m², kominek, III/ IV, 1.500,-. Nieruchomości Królewska 11. /012/ 634-08-44. 3233/AG

WARSZAWSKA 33-metrowe „IFN” /012/ 2940142. 2029/A

WILEŃSKA, 1000,- /012/422-01-10. 3254/O

WŁAŚCICIEL wynajmę dwupokojowe koło Krak-Chemii. /012/412-21-21. 1127/A

WŁAŚCICIEL wynajmę dwupokojowe z kuchnią w pełni wyposażone, Prokocim. 0601-749-373. 801/A

WŁAŚCICIEL wynajmę dwupokojowe, ewentualnie garaż. 0501-322-245. 012/415-60-70. 434/A

WŁAŚCICIEL, Śródmieście. 012/422-87-84, po 18.00 012/267-48-16. 194/B

WŁAŚCICIEL, wynajmę dwupokojowe, Kazimierza Wielkiego. 0503-669-260. 154814/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, Kalwaria Zebrzydowska. /012/412-27-84, 0600-74-32-69. 36/B

WYNAJMĘ 2-pokojowe, os. Prokocim. /032/280-58-78. 1900/A

WYNAJMĘ 40 m², 1000 zł + media, /012/413-18-45. 298/A

WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe, Nowa Huta. 012/658-17-83. 154715/A

WYNAJMĘ: 2 nieumeblowane oraz 1-pokojowe, częściowo umeblowane, k. Dietla. 0503-020-955, /012/415-02-72. 154656/A

ZŁOCIEŃ, tanio 2-pokojowe wynajmę. Wiczym 012/648-09-36. 3039/A

ŻABINIEC, 65 m², 1.100. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 1498/A

ŻABINIEC, umeblowane, 1.000. /012/423-25-59. 1167/H

37 m² nieumeblowane. /012/419-44-50. 348/A

67 m², wyposażone, po remoncie, os. Wiodok. /012/625-43-73, 0504-136-361. 1877/A

75 m², nowe, atrakcyjne. 0504-00-85-86. 3338/A

Trzypokojowe +

AGENCJA. Duży wybór. /012/634-20-41.

APARTAMENT, 100 m², do wynajęcia. Tel. /012/262-24-51. 153999/A

APARTAMENT, Sławkowska, wynajmiemy. 012/631-76-20. 23082/C

APARTAMENT, Wola Justowska. Renoma. 012/633-77-88. 2400/A

APARTAMENTY, Chodkiewicza, Rynek. Pośrednictwo, /012/637-66-59. 384/B

ATRAKCYJNE, Królewska. /012/634-20-41. 295/B

BARBARY w Wieliczce, 66 m², 800 + opłaty, nowe, umeblowane, właściciel. 0606-711-358. 795/A

CENTRUM, wyposażone, komfortowe, internet, 1600. /012/432-67-52, 3265/K

DO wynajęcia 3-pokojowe wyposażone, ul. Golańska, 0606-262-794. 23011/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Huta. 012/280-72-21. 282/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, poddasze. Tel. 0607-063-996. 255/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/451-18-15. 374/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. 012/423-62-98. 1589/A

DO wynajęcia apartament luksusowy w podmiejskiej rezydencji pomiędzy Krakowem a Wieliczką. 3 sypialnie, salon, kuchnia kompletnie wyposażona, jadalnia, łazienka, telefon, satelitarna TV, garaż. /012/289-33-20 w godz. 8.00-16.00. 149538/A

DWUPOZIOMOWE 80 m², Obozowa, właściciel. 012/285-93-27. 155587/C

KAZIMIERZ, 102 m², nowe, I/ IV, 3.000,-. Nieruchomości Królewska 11. /012/634-08-44. 3233/AH

KIJOWSKA. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2992/A

KIJOWSKA. 012/637-46-03. 2481/A

KOŚCIUSZKI 100 m² ogrzewanie elektryczne, w kamienicy – 1000 + media; Spokojna 100 m², w eleganckiej kamienicy, wysoki standard wykończenia 2200 + media. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2733/A

KURDWAŃÓW 75 m², tanio wynajmę właściciel, 0696-075-601. 435/A

KURDWAŃÓW 800. 012/269-36-02. 1733/A

KURDWAŃÓW, Salwator. Atut. /012/427-27-34, 0501-94-70-87. 3255/B

KURDWAŃÓW, umeblowane, internet, kablowa, 1200, + media, /012/633-43-48, 0604-470-903, 376/A

MACKIEWICZA, umeblowane, właściciel. /012/633-52-03. 2468/A

MAZOWIECKA. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2990/A

MIESZKANIE 95 m² (3-pokojowe) może być na biura ok. Długiej 3.000 zł miesięcznie. 0603-693-343. 156149/A

MONIUSZKI 1.800 zł wynajmiemy. 0505-100-517. 3071/M

NOWOCZESNE, 2-piętrowe, 75-metrowe, 3-pokojowe do wynajęcia, Kazimierz. /012/421-26-26. 152607/A

OS. Ruczaj, 48 m², nowe, częściowo umeblowane. 0694-243-241 po 20.00.155537/A

OS. Spółdzielcze. 012/411-04-58. 1854/A

PODWAWSKIE 1000. 012/269-36-02. 1732/A

POSZUKUJĘ dużego mieszkania, parter, Warszawska lub okolice. 0606-49-40-92. 933/D

POSZUKUJĘ współlokatorów do mieszkania studenckiego. /012/415-59-98 po 18.00. 2924/A

RETORYKA 2.500,-, Szwedzka 1.300,-, Olsza 1.300,-, Lea 1.500,-, Kasztanowa 2.200,-, Wesołe 2.500,-, „Retoryka 24”, /012/ 292-05-04. 490/K

RUCAJ, 75-metrowe, dwupiętrowe. /012/432-50-70. 3222/B

RUCAJ. /012/292-06-57. 1830/P

SALWATORSKA trzypokojowe 1500 zł. /012/416-36-22. 2635/J

SŁAWKOWSKA. 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2994/A

STUDZIESIĘCIOMETROWE, Starowiślna. 0600-968-108. 2639/B

ŚCISŁE centrum, 120 m². 0506-93-11-80, 012/645-42-76. 1308/A

TRZYPOKOJOWE 62 m² + garaż; Ruczaj ul. Kobierzyńska. 0506-024-668. 266/D

TRZYPOKOJOWE po remoncie do wynajęcia. 012/644-82-56, 0508-185-266. 1218/A

TRZYPOKOJOWE Sarego parter sprzedam lub wynajmę. 0506-067-497. 1886/A

TRZYPOKOJOWE wynajmę właściciel. 012/ 415-07-89. 1219/A

TRZYPOKOJOWE, Daszyńskiego (1.100,-). 0501-203-203. 383/A

TRZYPOKOJOWE, nowe, 1.000,-. 0602-716-386. 22917/B

TRZYPOKOJOWE, umeblowane ul. Brogi wynajmę tel. 608/536-205. 154121/J

TYSIĄCLECIA. 0502-404-233. 855/A

WŁAŚCICIEL wynajmę dwupiętrowe, umeblowane. /012/291-01-26. 427/A

WOLA Duchacka, właściciel wynajmę mieszkanie trzypokojowe, superkomfort, tanio. 012/268-65-37 (18.00-21.00) 433/A

WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe, Podgórze. 0602-76-14-23. 3274/B

WYNAJMĘ trzypokojowe ul. Bajeczna. 0502-028-710. 433/A

ZYBLIKIEWICZA trzypokojowe po remoncie, 90 m² nieumeblowane wynajmę Interdom. 012/413-25-79. 2192/A

Lokale użytkowe

A. Biura, magazyny, duży wybór. /012/634-20-41. 295/A

A. Największy wybór wolnych powierzchni biurowych, magazynowych. „Północ” 012/638-48-88, www.nieruchomosci-hit.krakow.pl 2549/A

A. Pilnie, magazyn 350-metrowy, Mydlniki. „Północ” 012/638-48-88. 2551/A

AL. Słowackiego, biurowo-usługowy 3-pokojowy 1300,-. /012/411-28-23, 0608-17-87-17. 85/B

„ATM” Biura: Batorego 50-metrowe 1200, Dietla 110-metrowe 2200, Szpitalna 200-metrowe 5000. /012/632-06-52. 3173/I

„ATM” Handlowe: Dietla 40-metrowy 2000, Kruszycka 120-metrowy 2500. /012/ 632-06-52. 3173/H

ATRAKCYJNA piwnica 170-metrowa na gastronomię, ul. Senatorska. /012/632-01-21. 355/A

ATRAKCYJNE biura 400-metrowe, ul. Senatorska, tanio! /012/631-88-31. 355/T

ATRAKCYJNE lokale: Grodzka, Skawina – centrum. „Północ” 012/638-48-88. 2552/A

ATRAKCYJNE magazyny i hale do wynajęcia w Krakowie-Podgórzu. Inf.: TI Safari (właściciel), tel. 012/653-51-51. 123152/A

ATRAKCYJNE powierzchnie handlowe do wynajęcia przy ul. Wadowickiej 14 w Krakowie. Tel. 012/266-18-81. 2615/A

ATRAKCYJNY, komfortowy lokal mieszkalny lub użytkowy, centrum Krakowa, obok parking, wynajmę. tel. 012/632-16-28 w godz. 14.00-17.00. 200/A

AZORY usługowy. 012/636-08-68. 1881/A

AZORY, lokal użytkowy 82, 150 m², wynajmę. 012/638-30-33. 205/C

BIURA – rejon Starowiślny, 012/637-78-91. 155785/A

BIURA 30-metrowe, Sarego. 0600-159-729. 21074/A

BIURA do wynajęcia Krowodrza. 0604-534-050. 6/A

BIURA, magazyny, teren ogrodzony, strzeżony, parkingi, Stary Kurdwanów. Tel. 012/654-64-20. 148291/A

BIURA. /012/423-11-03. 278/E

BIURO, Śródmieście, wynajmę. 012/633-52-47. 447/A

BIUROWE: Retoryka 85 m² 2.900,-, Biskupia 120 m² 2.600,-, Batorego 106 m² 2.000,-, Gertrudy 90 m² 2.000,-, Tomasza 60 m² 1.500,-, „Retoryka 24”, /012/423-05-04. 490/O

BIUROWO magazynowe. 012/642-27-77. 156127/A

BIUROWO, magazynowe. 012/285-85-02. 272/A

BIUROWY 600, 012/633-42-35. 458/AA

BORA Komorowskiego, powierzchnie biurowe, magazynowe do 450 m². www.kont.krakow.pl 3265/W

BRONOWICE, handlowo-biurowy 120 m², do wynajęcia. 0501-553-360. 23046/A

BUDYNEK wolno stojący, wielofunkcyjny, 125 m², komfort, wynajmę. /012/412-50-69 wieczorem. 329/A

CENTRUM, 47 m², na biuro, usługi, gabinet. 0504-014-767, 012/422-43-00. 2161/A

CENTRUM, partery, kamienice, wynajmiemy. /012/423-06-05. 2474/C

CZARNOWIEJSKA, lokal biurowy 73-metrowy „Delegat”, /012/631-97-35. 491/H

CZERNICHÓW do wynajęcia 2 pokoje z łazienką najchętniej na biuro. 012/270-22-03. 384/A

DIETLA 40-metrowy, witryna „IFN” /012/ 2940141. 2022/A

DLUGA, handlowy, witryna 35 m², 16 m², wynajmiemy. 012/632-25-38. 2566/A

DO wynajęcia 103 m² front oraz tanie usługowo-handlowe. Kalwaryjska 25. 012/656-22-33 1312/A

DO wynajęcia budynek handlowy- magazynowy 1000 m² z dużym parkingiem pod siedzibę firmy, ul. Wielicka 61, 0604-423-093. 154143/A

DO wynajęcia budynek produkcyjno-biurowy o pow. 900 m², wraz z dwoma budynkami magazynowymi o pow. 130 m² każdy z dogodnym dojazdem dla Tir-ów, 25 km od Krakowa. 012/388-15-94. 2440/A

DO wynajęcia dwa pomieszczenia, 40 i 45 m², na produkcję, Makuszyńskiego. /012/643-16-60, /012/644-57-96. 1115/A

DO wynajęcia garaż (blaszak) 4X6 m² na magazyn lub samochód, ul. Kordiana (Kurdwanów). 012/425-67-91, 0501-580-614. 1189/A

DO wynajęcia handlowo-usługowy 80 m² w Krakowie ul. Rusznikarska 14a lokal 14-35 zł m² + Vat do negocjacji. Tel. 0501-417-559. 3071/A

DO wynajęcia lokal 100-metrowy na warsztat, magazyn. 012/645-81-26. 302/A

DO wynajęcia lokal 11 m², Niepolomice Rynek. 0603-743-757. 3219/A

DO wynajęcia lokal 50 m², ul. Dworcowa. 012/266-02-76. 566/A

DO wynajęcia lokal biurowo-usługowy I piętro ul. Krakowska Tarnów tanio! 0604-97-14-53. 1342/I

DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 43 m², Prądnik Czerwony, 2000 zł. Krakowiak. 012/418-45-00. 2209/A

DO wynajęcia lokal o pow. 157 m² /pawilon parter/. Spółdzielnia Mieszkaniowa tel. 012/414-37-55, 0508-315-621. 1550/A

DO wynajęcia lokal sklepowy 28 m², wiadomość: tel. 012/637-19-99. 207/A

DO wynajęcia lokal w piwnicy, 230 m², (dotychczas pub), centrum. /012/633-43-45, 0502-38-61-38. 242/A

DO wynajęcia lokal, Śródmieście. 0606-405-549. 212/A

Właściciel oferuje:

biura od 14m²-300m²
w cenie od **16 zł/m²**

magazyny od 20m²-1700m²
w cenie od **7 zł/m²**

■ ul. Stoczniovców ■ ul. Glinik
■ ul. Biskupińska

tel. 0695-400-880, 0695-400-908

DO wynajęcia lokale biurowe/ sklepowe w Rynku Głównym, w Oświęcimiu. 0602-659-590. 409/A

DO wynajęcia magazyny, Prądnicka 24 „Grunt”. 012/632-88-38. Specjalizacja działki. 1691/A

DO wynajęcia mieszkanie 100 m², parter z osobnym wejściem na kancelarię, gabinety, ul. F. Nullo. 012/633-86-02. 154087/A

DO wynajęcia nowowbudowany lokal 80-metrowy z przeznaczeniem na produkcję garmateryjną, Skawina. /012/276-30-50. 151016/A

DO wynajęcia pokoje biurowe w budynku przy ul. Czaplińskiego 3. tel. (012) 29-50-361, (012) 29-50-345. 74/A

DO wynajęcia powierzchnia sklepowa 500 m², nowobudowany obiekt. 0604-501-263. 22805/A

DO wynajęcia powierzchnie magazynowo-produkcyjne, 440 m², 370 m². 012/266-10-28. 746/A

DO wynajęcia sklep. 0508-99-11-70.2063/A

DO wynajęcia warsztatowo-magazynowe 150, 200 m². 012/278-19-14. 145/A

DO wynajęcia wyposażony gabinet stomatologiczny Tarnów centrum. 0604-97-14-53. 1342/J

DO wynajęcia, 120 m², biurowej; 120 m², usługowo-handlowa, centrum Zielonek. 0609-466-433. 86/A

DWA lokale usługowe 15 m², 50 m², Bronowicka. /012/637-71-99. 47/A

FIRMA wynajmę 210 m² pow. biurowej kl. A w swoim budynku przy ul. Królewskiej. 0501-646-006. 590/A

GARAŻ do wynajęcia, Olsza. 012/388-44-81. 155315/A

GARAŻ Trybuny Ludów, do wynajęcia. 012/292-43-84. 2879/A

GARAŻ, Jerzmanowskiego. 0606-763-942. 155571/B

GARAŻ, Mistrzejowice. /012/641-00-58. 425/A

GARAŻ, róg Fabrycznej al. Pokoju. 0501-18-87-96. 184/A

HALE magazynowe 140, 460 m², wynajmiemy. /012/411-28-23, 0501-495-900. 85/E

HALE, magazyny, biura. 012/653-02-82, 0501-487-276. 3032/A

HANDLOWE lokale do wynajęcia. /012/423-11-03, 0501-433-599. 278/D

HANDLOWY, 20 m², centrum, wynajmę właściciel. /012/422-43-00, 0504-014-767. 2156/A

Do wynajęcia

HALA

MAGAZYNOWA

nieogrzewana

o pow. 370 m²

przy ul. Zawilej

tel. 260-26-50, 260-26-51

HANDLOWY, 90 -400-metrowy, Imbramowski, do wynajęcia. /012/423-11-03, 0501-433-599. 278/G

HANDLOWY, usługowy, gastronomiczny, 116 m², Stare Miasto, wynajmiemy. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 1499/A

INTERNET: www.ifn.pl 2020/A

KALWARYJSKA, 30-metrowe, 1.000,-. /012/429-40-66. 2298/K

KALWARYJSKA, biurowo-usługowy, 1.100,-. /012/422-01-10. 3254/R

KAZIMIERZ ul. Kupa, lokal handlowo-biurowy, 37-metrowy, wynajmę właściciel. /012/421-26-26. 152610/A

KAZIMIERZ, 102 m², nowe, I/ IV, 3.000,-. Nieruchomości Królewska 11. /012/634-08-44. 3233/AI

KAZIMIERZA Wielkiego, piętro, na biura, pracownie, gabinety. 0601-725-680. 2502/B

KOŚCIUSZKI, handlowy 33 m² wynajmiemy. /012/421-54-13. 312/C

KRAKÓW, ul. Starowiślna do wynajęcia lokale handlowe 17 m² i 190 m². 0608-59-29-85. 731/A

KROWODERSKA, Zwierzyniecka i inne lokale handlowe wynajmiemy. 012/631-76-20. 492/B

KRÓLEWSKA 65 m², biurowy 1500 zł, wynajmiemy. 012/632-25-38. 2565/A

KUPIĘ lub wynajmę lokal handlowy w okolicach Rynku. Tel. 0694-336-370. 159/A

KURDWAŃÓW nowe powierzchnie handlowo-usługowe do wynajęcia. 012/423-00-21. 3199/S

LEA hala 920 m² wynajmiemy, 012/632-25-38. 2567/A

LELEWELA, gabinety lekarskie. 012/423-13-28, 0502-521-545. 485/D

LOKAL 25 m² z witryną + 20 m² magazyn, WC, okolica Mateczny, ul. Młoty. 012/267-00-27. 2587/A

LOKAL 330 m², parter, ul. Opolska, idealny na bank, salon samochodowy. 0695-770-250. 22582/A

LOKAL 65 m² na magazyn lub warsztat do wynajęcia. 0501-44-35-37. 2884/A

LOKAL 75 m², pod biuro, kancelarię, gabinet, do wynajęcia. 0604-14-60-30. 154944/A

LOKAL biurowo-mieszkalny Dietla parter 800 wynajmę. 0604-460-805. 1018/A

LOKAL do wynajęcia 105-metrowy, po remoncie, wysoki parter, front (biura, gabinety, kancelarie), Westerplatte, właściciel. 0502-368-388. 81/A

LOKAL do wynajęcia Śródmieście. 0694-787-777. 1902/A

LOKAL do wynajęcia, 21 m². /012/269-45-37, 0503-92-66-92. 890/A

LOKAL frontowy 60 m² Miłkowskiego 23 (róg Kobierzyńskiej). 012/266-33-90 (11.00-18.00). 1856/B

LOKAL fryzjerski 28 m² do wynajęcia, wiadomość: tel. 012/637-19-99. 207/B

LOKAL handlowo-usługowy, 200 m², wysokość 4 m, Nowa Huta, Andersa, wynajmę. 0603-340-258. 2607/A

LOKAL handlowo-usługowy, po remoncie, róg Tomasza/ Krzyża, 33 m². 0504-709-329. 465/A

LOKAL handlowy 20-metrowy Dietla wynajmiemy. 0604-460-805. 1019/A

LOKAL handlowy 235 m² ścisłe centrum, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 154717/A

WŁAŚCICIEL OFERUJE

do wynajęcia

wolne powierzchnie

magazynowe

ul. Przewóz

0 502 035 136

LOKAL handlowy 30-metrowy, parter, Józefińska, do wynajęcia. 012/627-30-05. 1666/A

LOKAL handlowy centrum. 012/269-36-02. 1744/A

LOKAL handlowy przy Królewskiej. /012/422-90-86. 382/A

LOKAL handlowy ul. Mikołajska wynajmę najchętniej na słonik prasowy lub kwiatarnię. 0507-021-771. 2106/A

LOKAL handlowy, Nowy Kleparz. 0504-084-218. 2922/A

LOKAL odstąpię, wysoki standard, Gertrudy. /012/422-49-00. 1083/A

LOKAL rzemieślniczy, ul. Balicka, pow. 45 m², do wynajęcia, bez pośrednictwa. /012/655-48-47. 1927/A

LOKAL sklepowy 100 m² ok. Hali Targowej. /012/653-02-82, 0501-48-72-76. 3028/A

LOKAL sklepowy 44 m², plac Dominikański 4. 012/656-48-98, 0501-49-80-40. 1587/A

LOKAL sklepowy do wynajęcia, Krowoderska. /012/633-94-09. 499/A

LOKAL usługowy 52 m², ul. Kobierzyńska, wynajmę. 0506-024-668. 266/C

LOKAL użytkowy, 35-metrowy, wynajmę, Krowoderska. /012/632-57-43. 1075/A

LOKAL, 140 m², 7 pomieszczeń, dwa wejścia, okratowane, ogrzewanie gazowe; 60 m², 4 pomieszczenia; Skłodowskiej. 0602-507-281. 22970/A

LOKALE biurowe, Nowa Huta, 9 zł/ m². 012/416-36-22. 2635/D

LOKALE biurowo handlowe (130 m² i 300 m²). Okolice ul. Długiej do wynajęcia. /012/422-12-41. 154078/R

LOKALE magazynowe, Nowa Huta, 7 zł/ m². 012/416-36-22. 2635/E

LOKALE użytkowe: 82-metrowy II piętro winda, 90-metrowy III piętro winda, 180-metrowy III piętro winda, 70-metrowy II piętro, 35-metrowy II piętro, 400 m² I piętro winda, ściśle centrum, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 154717/B

LOKALU handlowego w centrum poszukuję. /012/266-69-86, 0691-960-632. 154850/A

MAGAZYN lub hurtownię 150 m², dobry dojazd, Gaj gm. Mogilany. 012/270-12-88. 2588/A

MAGAZYN ok. Reymonta 560 m², Tir, ogrzewany. 012/653-02-82, 0601-238-223. 3031/A

MAGAZYN, 1600 m², 6,5/ m², ul. Wodna 11. Tel. /012/655-90-88 9.00-17.00. 987/A

MAGAZYN, plac, biura, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 154717/C

MIODOWA, 45 m², (parter-witryna), 2.000,- K&P. /012/294-20-88. 3208/O

NA nowym osiedlu w Wieliczce (brak konkurencji). 012/288-10-91. 961/A

NAJWIĘKSZY wybór hal. www.kawecka-ipartner.hg.pl /012/294-20-87. 3208/J

NIEPOŁOMICE, pawilon handlowy, 60-metrowy, 60.000. „Północ” 012/636-54-97. 2550/A

NOWY Sącz- centrum, 30 m², z witryną, 0/692-696-246. 18/A

NOWY Sącz Rynek, do wynajęcia lokal handlowy 37 m². /012/421-58-71. 138/A

OK. Ronda Matecznego powierzchnie biurowe 250 m² i magazynowe 330 m², duży parking, obiekt chroniony. Lex Computer 0601-180-459, 012/656-43-56. 2429/A

OK. Ronda Mogińskiego, 4 garaże „IFN” /012/2940142. 2021/A

OKOLICE Kościuski, 100 m², 4 pokoje na biuro, kancelarię wynajmę Nuovo. 012/294-20-57. 1265/A

PAWILON 70 m², Prądnik Biały, wynajmę. /012/415-10-25. 194/A

PAWILON handlowy przy ul. Zakopiańskiej do wynajęcia. 0508-061-281, 0501-605-516. 535/A

PILNIE odstąpię lokal 25 m², na solarium, ekspozycję okien, drzwi, itp. 012/425-67-91, 0501-580-614. 1188/A

PIWNICE, 120 m², pod pub wynajmiemy. 0504-125-186. 1096/A

PLAC utwardzony. 012/653-02-82, 0601-238-223. 3033/A

LOKALE BIUROWE
o wysokim standardzie - do 130 m²
tanie, po remoncie - 30 m²
z wyposażeniem meblowym lub bez

Kraków, ul. Płk. Dąbka 8 DO WYNAJĘCIA
tel. (012) 653-25-20, pon.-pt. 8.00-15.00

PLASZÓW ul. Gromadzka 38 (na sklep, magazyn, biuro) od 8 do 96 m² www.gromadzka38.prv.pl 0609-409-864. 138222/A

POMIESZCZENIA biurowe -do wynajęcia (tanio), tel. 012/643-03-56. 471/A

POMIESZCZENIE biurowe do wynajęcia. 012/637-82-71, 0601-408-002. 155320/A

POSZUKUJE lokalu na sklep w Krakowie, Skawinie, Myślenicach. /012/267-72-09. 475/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia lokalu handlowego w ścisłym centrum Bochni, Brzeska o pow. 20-30 m². Dam odstępnę. 0603-601-730. 2694/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia lokalu handlowo-usługowego, do 20 m². 012/282-66-49, 0601-95-98-52. 300/A

POSZUKUJĘ kiosku do wynajęcia na placu handlowym „Beskidy” lub podobnym. 0501-312-810. 3193/A

POSZUKUJĘ lokalu na sklep mięsny. 0501-279-181. 2896/A

POSZUKUJĘ lokalu: działalność ubezpieczeniowa, osiedla, salony, komisje samochodowe. 012/657-55-97, 0608-621-068. 1719/B

POSZUKUJĘ pomieszczenia na warsztat wulkanizacyjny. 0506-101-886. 2897/A

POSZUKUJĘ sali dla teatru profesjonalnego najlepiej na Kazimierzu. 0606-299-249. 153890/A

RADZIKOWSKIEGO 165 m² pow. biurowej, pełne wyposażenie w meble biurowe, dowolna ilość linii telefonicznych na jednym poziomie, okablowanie strukturalne, monitoring, miejsce parkingowe, kameralny budynek. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2739/A

RADZIWIŁŁOWSKA, 55-metrowe, parter, 1.000,- /012/429-40-66. 2298/L

REJON Jasnogórskiej, 540-metrowa hala, parking. /012/432-67-52. 3265/O

REJON Jasnogórskiej, Makro, 400, 540, 800-metrowe powierzchnie biurowe, usługowe, magazynowe, produkcyjne. www.kont.krakow.pl /012/432-67-52. 3265/H

RETORYKA 25 m² 1.000,-, Grodzka 235 m² 35.000,-, Zwierzyniecka 25,5 m² 2.500,-, 3.000,- „Retoryka 24”, /012/423-05-04. 490/L

STAROWIŚLNA frontowy, 012/423-15-99. www.adamczyk-pollandia.gratka.pl. 2986/A

STAROWIŚLNA, użytkowo handlowy, 51-metrowy, parter, 2000. /012/432-67-52. 3265/R

SZCZAWNICA- centrum, lokal handlowo-usługowy 70-100 m², 0606-804-633. 24/A

WIELICZKA, lokal handlowy 38 m² do wynajęcia. 0502-317-717, 0502-317-917. 504/A

WYNAJMĘ 200 m² w pawilonie handlowym w ciągu ulicy Opolskiej. 0501-076-676, 0501-271-030. 22817/A

ZARZĄDCA wynajmę lokale użytkowe, mieszkalne. 012/431-17-83. 150083/A

ŻABINIEC- garaż do wynajęcia 0604-501-112 27/D

40 m², frontowy, ul. Czarnowiejska, do wynajęcia. /012/430-54-87, 0609-530-457. 155564/A

Działki

Do wdzierzawienia
skład materiałów budowlanych
w Pcimiu
tel. 0601 524 747
tel. 0602 251 051

DZIAŁKA 43 a przy ul. Opolskiej, ok. pl. Imbramowskiego do wynajęcia. Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 2742/A

Domy

A. Atrakcyjny, nowy, superstandard dom, ul. Gromadzka wynajmę właściciel. 0601-482-629, 012/647-60-22. 155099/A

BRONOWICE, Kliny, Azory. Pośrednictwo, /012/637-66-59. 384/C

CZARNOWIEJSKA, dwupokojowe, 600. 0502-052-306. 156177/B

DO wynajęcia dom dwurodzinny, Brzozówka. /012/425-50-96, /012/636-04-43. 156158/A

DO wynajęcia dom, Łagiewniki. 012/658-68-05. 2697/A

DO wynajęcia pilnie, okolice Skawiny, dom 130 m², nowy, urządzony. 0601-657-757. 23092/A

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71. 153961/A

DOM nowy 250 m², Wola Justowska, wynajmę właściciel. 012/425-15-47. 431/C

DOM pod działalność. 012/415-73-03. 2450/A

GROMADZKA, umeblowany, 1200. 012/431-13-63. 1384/A

KLINY 250 m², luksusowy, 4.700, 012/421-55-40 Fortuna. 24/J

KLINY, 140-metrowy, 7-arowa, 2500 zł. FKN, 012/292-00-16. 2140/A

LIBERTÓW, nowy, 300 m² z podwójnym garażem, bezpośrednio. 0606-241-988. 22841/A

MAŁY domek w Bronowicach, 650 + media, tel. 0602/677-561, 012/636-13-14 po 16. 405/A

MARSZOWIEC. „Multum”. /012/64-102-63. 3152/G

NOWY dom na pensjonat, hotel. 012/292-02-38. 2869/A

OLSZA, 240-metrowy. 012/656-33-20. 3129/A

PARTER domu dla firmy. 012/638-30-33. 205/B

PIĘTRO domu, Węgrzce. /012/285-82-37. 23067/A

PLASZÓW nowy, Królowej Jadwigi. Dąbrowska, 012/422-93-89. 2345/A

PÓŁ bliźniaka, 320 m², garaż, luksusowy, Grottgera, wynajmę Renoma, 012/633-77-88. 2402/A

PYCHOWICE, nowy dom, częściowo umeblowany. 012/266-22-70. 2590/A

STARY dom na mieszkanie, biuro lub magazyn, Mogińska. /012/412-79-89. 151/A

WOLA Justowska, 120-metrowy, 1000 euro. FKN, 012/292-00-15. 2142/A

WOLA Justowska- 95-metrowy, 1700 zł/msc. 012/656-33-20. 3127/A

WOLA Justowska. Nieruchomości. /012/293-44-80, 0605-245-169. 3171/B

WYNAJMĘ dom wolno stojący 400 m², parking, dobra lokalizacja obok placu Imbramowskim, najchętniej firmie. /012/425-11-37, 0507-089-820. 66/A

WYNAJMĘ domek. 0696-135-701. 154914/A

WYNAJMĘ, sprzedam nowy dom 180 m². 0608-573-802. 1170/B

Inne

A. Poszukujemy do wynajmu mieszkań, domów, sklepów, magazynów. 012/650-18-30, 012/658-76-18. 2893/A

WEZMĘ w dzierżawę gospodarstwo ogrodnicze szklarnię. 0694-137-282. 593/A

ŻABINIEC 55, 37-metrowe. 012/636-90-58. 156174/A

Zamiana

A. Huta Waga os. Handlowe 12. 012/648-89-47. 2948/A

BYTOM, własnościowe 3-pokojowe 60 m² zamienię na Kraków. 0506-132-089. 371/A

DWUPOKOJOWE, komunalne, Ruczaj, 48 m², zamienię na większe, za dopłatą. /012/266-34-03. 150454/A

GARSONIERĘ własnościową, na większe. /012/427-03-67. 741/A

KRAKÓW, 3-pokojowe zamienię na garsonierę, Zakopane. 0506-795-144. 2456/A

KRAKÓW, Stare Miasto, 94 lub 40 m², na mniejsze, Warszawa centrum lub Stare Miasto. /012/413-05-25. 75/A

MIESZKANIE 3-pokojowe, 90 m², kwaterekowe, do wykupu, okolice Krupniczej. Zamienię na 1 lub 2 mieszkania własnościowe. 0502-107-565. 2071/A

ZAMINIĘ 2 mieszkania 1-pokojowe (31-metrowe Ugorek, 27-metrowe Dąbie) na większe o podobnej lokalizacji lub zamienię 1 mieszkanie za dopłatą. /012/290-30-55, /012/414-16-02. 2564/A

ZAMINIĘ 3-pokojowe, własnościowe, na dwa mniejsze. 0608-068-031. 466/A

ZAMINIĘ dwupokojowe 66 m² na około 35 m², I lub II piętro. 012/413-54-43. 567/A

ZAMINIĘ dwupokojowe. 012/266-21-85. 60/A

ZAMINIĘ jednopokojowe 23 m² własnościowe na 2-pokojowe, spółdzielcze lub kwaterekowe. 012/634-38-31. 223/A

ZAMINIĘ małe mieszkanie na dom w okolicy Krakowa. 012/633-59-21, 012/632-28-28. 23071/B

ZAMINIĘ mieszkanie 3-pokojowe kwaterekowe na 2-pokojowe, parter lub winda. /012/658-78-01. 326/A

ZAMINIĘ mieszkanie 3-pokojowe, Huta, na dwa mniejsze. /012/648-54-83. 167/A

ZUBRZYCKIEGO 62-metrowe lokatorskie na dwupokojowe własnościowe, niska zabudowa, Podgórze. 012/425-55-26. 450/A

Pośrednictwo

A. A. Nieruchomości Królewska 11, licencje, kupno, sprzedaż, mieszkania, domy, działki, komercja. Zapraszamy /012/634-08-44, e-mail: office@krolewska-11.com.pl 3233/AA

A. Abakus poszukujemy mieszkań, domów do sprzedaży. /012/413-58-98. 3233/F

A. Agencja „Tiret” pilnie poszukuje domów, mieszkań do sprzedaży. 012/644-42-95. 12/A

A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, domów. Szybka sprzedaż, wynajem (www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl) 012/428-13-20. 2170/A

A. Huta „Waga” os. Handlowe 12. 012/648-89-47. Sprzedaż, zamiana, doradztwo. 2949/A

A. Nieruchomości duży wybór mieszkań do wynajmu. 012/292-02-38. 2894/A

A. www.posesja.net 012/632-89-22, 012/632-04-02. 154091/A

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

INSTYTUT SZKŁA I CERAMIKI w Warszawie
ODDZIAŁ ZAMIEJSCOWY w KRAKOWIE, UL. LIPOWA 3
posiada do wynajęcia:

Budynek wolno stojący biurowo-produkcyjny o łącznej powierzchni użytkowej:
wysoki parter - 155 m², piwnica - 155 m².
Pomieszczenie produkcyjne w budynku parterowym o powierzchni użytkowej - 49 m².
Pomieszczenia biurowe w budynku V-piętrowym - 5 pokoi o łącznej powierzchni użytkowej - 78,80 m².
Pomieszczenia biurowe w budynku I-piętrowym - 2 pokoje o łącznej powierzchni użytkowej - 32 m².
Wszystkie pomieszczenia są ogrzewane. W budynku V-piętrowym znajduje się winda.

Informacji udziela Dział Pracowniczo-Administracyjny w godzinach 7.00 do 15.00, telefon 423-55-04.

3615041542103

Spółdzielnia Mieszkaniowa „DOM DLA MŁODYCH”
tel. (012) 654 59 08; 654 59 09

ul. Turniejowa 65 w Krakowie
oferuje mieszkania :
e-mail: sm@domdlamlodych.krakow.pl

UL. OBOZOWA

- lokal użytkowy o pow. 21,90 m²
- gotowe garaże o pow. od 14,3 do 21 m²

OS. ZAKRZÓWEK UL. CEGLARSKA 27

- gotowe garaże o pow. 16-18 m² w budynku, oraz garaże o pow. 15,60 m² w zespole wolnostojącym,
- gotowy lokal użytkowy o powierzchni 25 m²

NOWA INWESTYCJA
przy ul. Szwai

19 stycznia cotygodniowy dodatek „Jeżdżę z Dziennikiem”

TANIE AUTO

poświęcony będzie **wyprzedażom samochodów z rocznika 2003, atrakcją cenowym.**

Reklamy przyjmujemy do **13 stycznia 2004 r.**

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-92-30.

**MAŁOPOLSKIE
BIURO
INWESTYCYJNE**

AGMEN

www.agmen-krakow.com.pl

Biuro sprzedaży:
Kraków, ul. Szpitalna 36/6
tel. 422 11 65, 421 79 33, 424 95 20
10.00 - 18.00
agmen@bci.pl

ISO 9001 OFERTA MIESZKANIOWA:

☐ **NOWA INWESTYCJA: KROWDRZA**
ul. Brzostkowiowa - Radzikowskiego
mieszkania od 33 m², cena 2250 zł/m² + VAT - parter,
2300 zł/m² + VAT - piętra (prawomocna decyzja WZiZT)
- rozpoczęcie budowy I kw. 2004,
- zakończenie budowy III kw. 2005

☐ **OSTATNIE MIESZKANIA I GARAŻE GOTOWE:**
- ul. Rozdroże

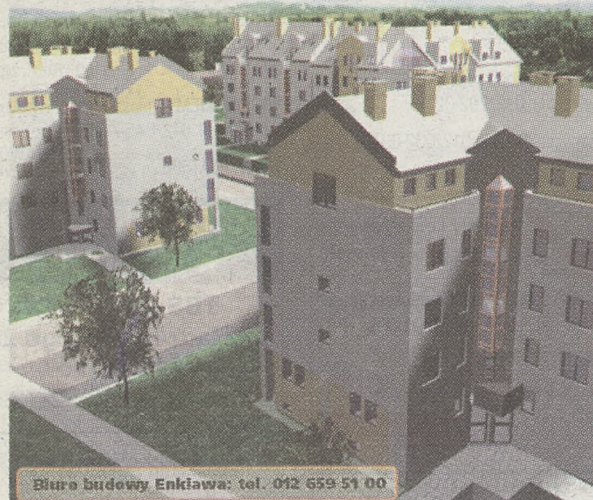
**KREDYTY MIESZKANIOWE
CENY GWARANTOWANE**

**PŁATNOŚĆ RATALNA!
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!**

14385103

Enklawa

Kraków, Kurdwanów, ul. Halszki/Wyslouchów



Biuro budowy Enklawa: tel. 012 659 51 00

Wawel-Service pomaga w uzyskaniu kredytów w bankach BPH, BZ WBK oraz GE Bank Mieszkaniowy.

Ulica Borkowska

Kraków, Klina, ul. Borkowska



Biuro budowy Borkowska: tel. 012 262 10 45

**Od Nowego Roku
mamy nowy adres:**

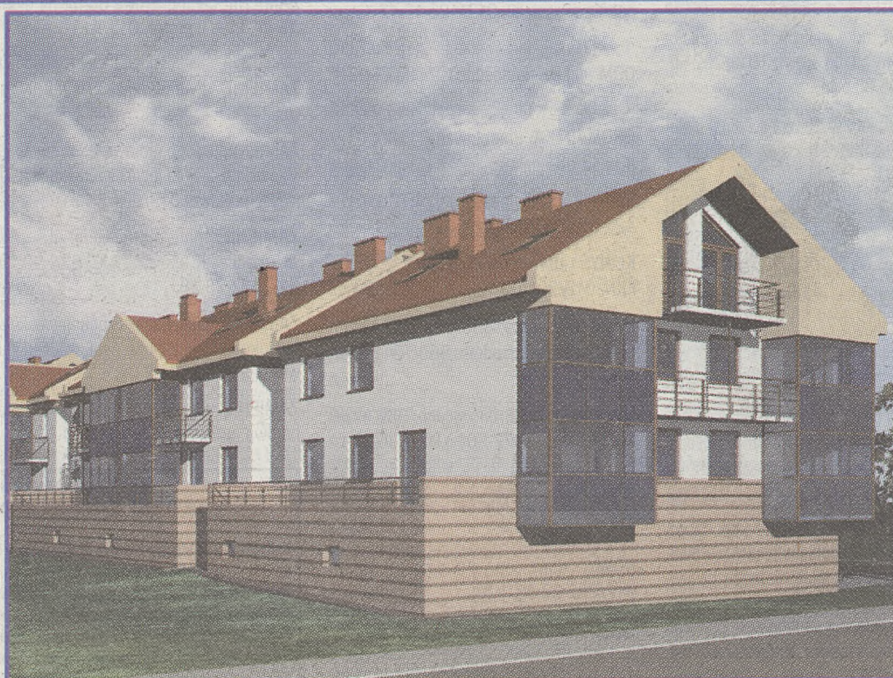


Kraków, ul. Podzamcze 26
tel.: (012) 431 83 00
(012) 431 08 91
www.wawel-service.com.pl
biuro@wawel-service.com.pl
www.taniemieszkania.pl

1950
tanie mieszkania zł/m²

77303rzc

MIEJSCE, JAKICH MAŁO!!!



SUPEROKAZJA 139 m² - 2-poziomowe - 4 pokoje

- kameralny kompleks mieszkaniowy Konwisarzy-Brazownicza (położony pomiędzy ul. Armii Krajowej a rzeką Rudawą)
- widok na Las Wolski, kopiec Kościuszki i kopiec Piłsudskiego
- bardzo dobra komunikacja
- miejsca parkingowe w przyziemiu budynku
- tradycyjna technologia
- własność hipoteczna
- spłata ratalna
- ceny gwarantowane

OSTATNIE WOLNE APARTAMENTY 3 POKOJE

68,8 m² – 255.740,76 PLN brutto
75,3 m² – 279.921,36 PLN brutto
81,6 m² – 252.018,48 PLN brutto
101,7 m² – 320.131,26 PLN brutto



Sobiesław Zasada Ltd. Sp. z o.o.

Sobiesław Zasada LTD

tel. 639-55-90, 639-55-91, 639-55-94

ul. Armii Krajowej 17, Kraków

www.apartament.krakow.pl

270204



PBIOT „FRONTON” (rok zał. 1989)
Kraków, ul. Kamienna 19, tel. 631-93-60, 631-93-61



**ul. RYDYGIERA
- RŻAKA**

(rejon
Instytutu Pediatrii)

**32 m² - 58 m²
ceny od 2308-2486/ m²
IV kwartał 2004 r.**

ul. DALIOWA

(rejon pętli szybkiego
tramwaju)

**31 m² - 63 m² 2289 - 2476/ m²
III kwartał 2004 r.**

**- niska zabudowa
- poddasza z balkonami
- budynek w technologii
tradycyjnej**



*ceny netto

Sprzedaż nieruchomości w Centrum Krakowa

SYNDYK MASY UPADŁOŚCI

Krakowskiego Przedsiębiorstwa Robót Telekomunikacyjnych
ul. Cystersów 19, 31-553 Kraków
ogłasza nieograniczony pisemny
przetarg ofertowy na sprzedaż z wolnej ręki
NIERUCHOMOŚCI W CENTRUM KRAKOWA

Nieruchomość gruntowa zabudowana składa się z działek nr 412/8, 412/9, 411/5 w obrębie 5 Śródmieście o pow. łącznej 10.613 m² położonej przy ul. Cystersów 19 w Krakowie, ujawnionej w KW nr 133462, prowadzonej przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 4.274.806,00 zł.

1. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:
 - a) przesłanie pisemnej oferty kupna z proponowaną ceną nabycia w zamkniętej kopercie z napisem "Przetarg-Cystersów" w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia;
 - b) wpłacenie wadium w wysokości 500.000,00 zł przelewem na rachunek KPRT w upadłości: BPH PBK S.A. 88 1060 0076 0000 3200 0021 7759.
2. Oferta kupna powinna zawierać:
 - a) nazwę, siedzibę oraz podpisy osób upoważnionych do reprezentacji wraz z aktualnym odpisem z właściwego rejestru oferenta;
 - b) proponowaną cenę zakupu oraz termin i formę płatności;
 - c) oświadczenie o zapoznaniu się oferenta ze stanem prawnym i faktycznym oferowanej nieruchomości oraz z regulaminem przetargu;
 - d) oświadczenie o okolicznościach wskazanych w § 3 ust. 1 Rozporządzenia MS z dnia 16.04.1998 r. w sprawie trybu sprzedaży z wolnej ręki nieruchomości (Dz.U. Nr 55, poz. 360 z 1998 r.);
 - e) zobowiązanie się do pokrycia podatku i opłat związanych z przeniesieniem prawa własności.
3. Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi w Biurze Syndyka o godz. 14:00, w dwudziestym dniu liczącym od daty ukazania się ogłoszenia. O wyborze lub odrzuceniu oferty wszyscy uczestnicy zostaną zawiadomieni w formie pisemnej.
4. Wadium wniesione przez wybranego oferenta zostanie zarachowane na poczet ceny nabycia, zaś pozostałym oferentom zostanie niezwłocznie zwrócone. Wadium przepada jeżeli oferent uchyli się od zawarcia umowy kupna w terminie wskazanym przez syndyka.
5. Syndyk zastrzega sobie prawo do swobodnego wyboru oferty, przeprowadzenia dodatkowych negocjacji oraz do unieważnienia lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.
6. Nieruchomość można oglądać od poniedziałku do piątku po wcześniejszym ustaleniu terminu.
7. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr (012) 294 23 19. Wgląd w dokumentację nieruchomości jest możliwy w biurze syndyka.

DOM

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

W numerze

Światło w salonie

W celu umożliwienia modyfikacji warunków świetlnych, należy przewidzieć oddzielne obwody zasilania dla każdej lampy. Włączając lub wyłączając poszczególne punkty świetlne, możemy zmieniać nastrój we wnętrzu.



str. 45

Akwaforta

W technice akwaforty grafik pokrywa odpowiedniej wielkości metalową płytę werniksem lub woskiem. Tak przygotowana, zaczerniona zostaje kopciem płonącej świecy. Następnie, stalową igłą złobi się werniks lub wosk, który odsłania metal.



str. 46

Raport „Domu”

Za tydzień:
mieszkania dla najuboższych

Lider na rynku okien

Jubileusz w OKNOPLAST-Kraków

Kilkudziesięciu dziennikarzy oraz partnerów handlowych z całej Polski wzięło udział w konferencji handlowej, która odbyła się 8 stycznia 2004 roku w siedzibie firmy OKNOPLAST-Kraków w Ochmanowie.

Po zwiedzeniu nowoczesnej fabryki, zaproszeni goście mieli okazję zapoznać się z osiągnięciami firmy za 2003 rok oraz poznać plany rozwoju na rok 2004. Nie zabrakło też atrakcji. Spotkanie ze znakomitym kierowcą rajdowym Januszem Kuligiem, połączone z emocjonującymi jazdami samochodem rajdowym w warunkach zimowych, na pewno na długo pozostanie w pamięci zaproszonych gości.

15 grudnia 2003 roku około godziny trzynastej linię produkcyjną w OKNOPLAST-Kraków opuściła 300 000 jednostka okienna wyprodukowana w 2003 roku. To prawdopodobnie największa sprzedana w jednym tylko roku ilość jednostek okiennych w historii branży okiennej PVC w Polsce. W ubiegłym roku OKNOPLAST-Kraków zanotował wzrost zamówień okien o ponad 32 procent, tym samym osiągając sprzedaż w wysokości 97 mln zł. Firma zatrudnia ponad dwieście pięćdziesiąt osób, a tylko w 2003 roku zatrudnienie znalazło pięćdziesięciu trzech nowych pracowników. Przedsiębiorstwo zakupiło także kolejną linię do produkcji okien oraz wdrożyło zintegrowany system komputerowy Adulo Fen. Całkowita jego wydajność przekracza tysiąc sztuk okien na dobę, czyli co 1,5 minuty linię produkcyjną opuszcza nowe okno. Aby sprostać terminowości zamówień, produkcja jest realizowana 24 godziny na dobę przez 7 dni w tygodniu.

W bieżącym roku firma planuje dynamiczny rozwój sieci partnerów handlowych na terenie kraju oraz intensywne działania eksportowe. Ambicją firmy jest sprzedaż okien o wartości 110 mln zł i umocnienie się na pozycji największego producenta okien w kraju. Swoją przyszłość OKNOPLAST-Kraków upatruje w eksporcie swoich wyrobów. W obecnym roku będzie to około 10 procent produkcji, docelowo, za kilka lat – ponad 30 procent. W roku 2004 planuje się także doskonalenie organizacji firmy. Obecnie przedsiębiorstwo jest w trakcie wdrażania normy ISO 9001:2000, której certyfikacja została przewidziana na połowę bieżącego roku.

OKNOPLAST-Kraków został założony w styczniu 1994 r. Obecnie jedynym właścicielem firmy jest prezes Adam Placek, związany z branżą od 1989 r. OKNOPLAST-Kraków zajmuje obecnie czołowe miejsce wśród producentów stolarki otworowej w Polsce. **RG**

SAMBUD-P
Sp. z o.o.
R-117471

WYROBY HUTNICZE

30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: 10...12/ 425-92-92

15539503



Czy kominkiem można ogrzać cały budynek? – „Tradycyjne grzanie” – czytaj str. 43

Wspólnym głosem w sprawie Unii

Na niespełna cztery miesiące przed integracją Polski z krajami „piętnastki” w Krynicy spotkali się deweloperzy, producenci i dystrybutorzy materiałów budowlanych oraz przedstawiciele wielu profesji związanych z budownictwem i gospodarką

Podobnie jak wśród konsumentów, tak i w środowisku producentów niewiele jest osób, które bez obaw patrzą w przyszłość związaną z obecnością Polski w Unii Europejskiej. Widać to szczególnie wyraźnie w branży budowlanej, która w ostatnich trzech latach dotkliwie odczuła skutki gospodarczej recesji.

Zorganizowana pod koniec ubiegłego tygodnia w Krynicy ogólnopolska konferencja „Polscy producenci i sprzedawcy wyrobów budowlanych w Unii Europejskiej” zgromadziła reprezentatywne grono deweloperów, producentów i dystrybutorów materiałów budowlanych, a także przedstawicieli wielu różnych profesji związanych z budownictwem i gospodarką – m.in. architektów i finansistów. Krynickie forum, przygotowane przez Polską Izbę Eksporterów, Polską Izbę Przemysłowo-Handlową Budownictwa oraz Polskie Stowarzyszenie Budowniczych Domów na niespełna cztery miesiące przed integracją Polski z krajami unijnej „piętnastki”, rzuci szerokie światło na kwestię skutków akcesji.

Na przekór trudnościom

Budownictwo, o czym świadczą analizy makroekonomiczne przedstawione w Krynicy przez Elżbietę Syrdę z ASM Centrum

Badań i Analiz Rynku, jest dziedziną szczególnie czułą na wahania koniunktury. Z regresu, co wynika ze specyfiki inwestycyjnej tej branży, wydobywa się powoli, latami. Powszechnie akceptowane stwierdzenie, iż jest ono „kołem zamachowym gospodarki” nie ma jednak liczących się admiratorów wśród decydentów z rządowego centrum. Budownictwo w Polsce funkcjonuje z trudem, na przekór piętrzonemu przed nim biurokratycznym przeszkodom. – Od trzech lat właśnie w budownictwie, a nie w przemyśle, występuje stały spadek wartości dodanej – podkreśla Elżbieta Syrdę. – Tzw. realne ceny były w ubiegłym roku niższe niż w 1999!

Najwyższą cenę w sytuacji recesji płaci branża budowlano-montażowa. Polska jest jedynym krajem w gronie państw aspirujących do Unii Europejskiej, w którym co roku maleje produkcja budowlano-montażowa. Na przestrzeni minionych

trzech lat spadła ona aż o 32,3 proc. Krzepiące w tej sytuacji może być jedynie dostrzeżenie w badaniach ASM przekonanie większości producentów materiałów budowlanych, że integracja z Unią Europejską oznacza korzyści, a nie straty.

Ryszard Florek, prezes Grupy Fakro, która była gospodarzem konferencji, do najważniejszych czynników utrudniających dostęp polskich produktów do rynków zachodnich zalicza wysoki stan świadomości tamtejszych konsumentów, którzy preferują własne, krajowe wyroby. – W Niemczech jeden z tamtejszych dekarzy stwierdził, iż nie zamontuje naszego okna, gdyż instaluje tylko niemieckie – podkreśla prezes Grupy Fakro. – Czy taka postawa byłaby możliwa w Polsce? Konsumenci w krajach Unii wiedzą, że pieniądze wydane przez nich na wyrób krajowy zasilają budżet państwa. Z moich wyliczeń wynika, że aż 36 proc. z kwoty wydanej na zakup okna krajowego trafia do kasy państwa, 22 proc. w przypadku okna produkowanego z importowanych materiałów i tylko 12 proc., gdy okno pochodzi z importu!

Przeszkodą mogą okazać się m.in. wymagane w wielu krajach Unii certyfikaty, których koszt sięga np. na rynku francu-

skim nawet 10 proc. wartości eksportu. – Ograniczenia przez pewien czas będą nadal występowały przy pełnym otwarciu rynku polskiego – stwierdza Ryszard Florek.

Obawy polskich przedsiębiorców dotyczą niekorzystnych, głównie fiskalnych rozwiązań, którymi polskie budownictwo objęte zostanie z chwilą integracji. – Jesteśmy zdecydowanie przeciwni – podkreśla Zbigniew Bachman, dyrektor Polskiej Izby Przemysłowo-Handlowej Budownictwa – pośluguwaniu się fałszywym argumentem rzekomych nacisków Komisji Europejskiej na podwyższanie podatków w sektorze budowlanym w Polsce.

Niezbędna definicja budownictwa społecznego

Decyzja o zastosowaniu 22-proc. stawki VAT, która z dniem akcesji obejmie m.in. materiały budowlane oraz grunty, podjęta została jeszcze za rządów premiera Jerzego Buzka. Kolejna ekipa, mimo krytycznej opinii ekspertów i środowiska budowlanego, prezentowanych również podczas spotkań z Janem Truszczyńskim, głównym negocjatorem Polski, nie zrobiła właściwie nic, aby się z niej wycofać. Dzisiaj – zdaniem Ireny Ozóg, b. wicemi-

Dokończenie – str. 42

Wiadomości

Zwrot VAT – pomniejszenie zobowiązań

Zwrot inwestorom indywidualnym podatku VAT na materiały budowlane będzie polegał na pomniejszeniu o ten podatek innych zobowiązań podatkowych inwestora – poinformowała podczas obrad sejmowej Komisji Finansów Publicznych w czwartek wiceminister finansów Elżbieta Mucha. Dodała, że odpowiedni projekt ustawy w tej sprawie powinien przejść procedurę uzgodnień międzyresortowych do końca stycznia. – Projekt opiera się na takim założeniu, że indywidualni inwestorzy dostawali zwrot VAT po otrzymaniu decyzji urzędu skarbowego o wysokości tego zwrotu – powiedziała posłom Mucha.

Urząd skarbowy miałby określać wysokość zwrotu na podstawie przedstawianych mu faktur. – Na tej podstawie urząd skarbowy będzie dokonywał kompensacji tego zwrotu z innymi zobowiązaniami podatnika – wyjaśniła.

Zgodnie z projektem ustawy o VAT, nad którym Komisja Finansów Publicznych kończy prace, od pierwszego maja tego roku 22-proc. VAT-em będzie obłożona sprzedaż materiałów budowlanych. Tymczasem usługi w budownictwie mieszkaniowym i sprzedaż mieszkań do końca 2007 roku będą opodatkowane preferencyjną 7-procentową stawką VAT.

Przedstawiciele rządu już wcześniej zapowiadali, że opracują system zwrotu wyższego VAT-u zawartego w cenie materiałów budowlanych. E. Mucha zapewniła posłów, że odpowiedni projekt ustawy w tej sprawie zostanie im przedstawiony jeszcze przed końcem prac nad ustawą o VAT w Sejmie. Komisja w czwartek odrzuciła poprawkę, zgodnie z którą inwestorzy budowlani mogliby korzystać z 7-proc. stawki VAT na sprzedawane materiały budowlane, o ile złożąby oświadczenie, że wykorzystają je w tzw. budownictwie społecznym. Projekt zakłada, że stawka 7-proc. będzie obejmowała „dostawę, budowę, remont lub przebudowę budynków mieszkalnych i ich części (...) realizowanych w ramach budownictwa społecznego”. Dotychczas jednak nie ma definicji tego typu budownictwa. Komisja nie zdecydowała się na wprowadzenie jej do projektu ustawy o VAT.

Seminarium: „Mury oporowe Betoconcept”

16 stycznia br. o godz. 11 w Politechnice Krakowskiej, w sali konferencyjnej „Kotłownia” przy ul. Warszawskiej 24, odbędzie się seminarium pt. „Mury oporowe Betoconcept”, którego organizatorami są: Libet SA, Edico (Francja) oraz Polski Cement Sp. z o.o. przy współudziale Wydziału Inżynierii Ładowej Politechniki Krakowskiej. Patronat medialny nad seminarium objął Polski Cement Sp. z o.o. oraz „Dziennik Polski”. Tematyka seminarium dotyczy BETONCONCEPT-u, jako grupy produktów unikatowych w skali światowej, murów oporowych z drobnowymiarowych elementów prefabrykowanych wzmocnionych geowłókninami. Seminarium poprowadzi Rene Michel Faure, specjalista w projektowaniu murów oporowych, związany z Ecole Nationale des Travaux Publics de l'Etat w Paryżu oraz z Uniwersytetem w St. Etienne.

Rynek wyklucza obligatoryjność

Mimo różnic, porozumienie jest możliwe

Wysoka temperatura dyskusji toczących się w środowisku budowlanym świadczy o rosnącym zniecierpliwieniu polityką państwa realizowaną wobec budownictwa.

Powszechnie krytykowany jest pomysł wprowadzenia bankowego obligatoryjnego rachunku, powierniczego na którym depozytowane byłyby środki finansowe przeznaczone na zakup

budzi obligatoryjność rachunków powierniczych. W opinii Tytusa Misiaka, prezesa krakowskiego oddziału Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów, oznacza ona „rzucenie

na opinię na temat tego rozwiązania wyraziła również poseł Barbara Marianowska (PiS). – Potwierdzam obawy deweloperów – stwierdziła. Niekorzystne doświadczenia we współpracy z bankami, które wykorzystywały w takiej sytuacji swą dominującą pozycję, miały towarzystwa leasingowe. Zapis o obligatoryjności nie ma nic wspólnego z gospodarką ryn-

wołuje ona znaczących kontrowersji, gdyż zdaniem Jacka Ambroziaka, członka Rady Konsultacyjnej przy prezesie Urzędu Zamówień Publicznych, wymaga tylko drobnych korekt. Uczestnicy spotkania wysłuchali również informacji posła Bogdana Klicha (PO) na temat przetargów związanych z odbudową Iraku. Gotowość do udziału w tym przedsięwzięciu zgłosiło



mieszkania bądź domu. Dyskusja na temat tego rozwiązania, które dzisiaj konkretyzuje się w formie projektu ustawy, była jednym z punktów programu spotkania z małopolskimi parlamentarzystami, zorganizowanego w miniony poniedziałek z inicjatywy Małopolskiego Związku Pracodawców oraz Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów. Podłożem wprowadzenia rachunku powierniczego, o czym wspominał Ryszard Kowalski, ekspert i b. doradca premiera Leszka Balcerowicza, były patologiczne zjawiska, które wystąpiły w relacjach między deweloperami a ich klientami.

Zastrzeżenia, zdaniem Eugeniusza Batki, prezesa Małopolskiego Związku Pracodawców,

firm deweloperskich w ręce banków, które same prowadzą działalność gospodarczą i reprezentują ściśle ze sobą powiązane firmy deweloperskie”.

PSBD nie jest przeciwnie rachunkom powierniczym, które już dzisiaj stanowią powszechną, choć nie obligatoryjną praktykę stosowaną przez banki. Nakaz jej będzie oznaczał w praktyce znaczne podrożenie inwestycji. – Należy pamiętać – podkreślał Jacek Michalski, prezes zarządu krajowego – że rachunek powierniczy jest znacznym, dodatkowym kosztem. Wejście w życie ustawy w projektowanym dzisiaj kształcie oznacza w praktyce dodatkowe ubezpieczenie się za własne pieniądze. Krytycz-

kowa, która wiąże się z wolnością wyboru.

Mimo różnic politycznych posłowie uczestniczący w poniedziałkowym spotkaniu byli w tej sprawie zgodni. Dla Kazimierza Chrzanowskiego (SLD-UP) zapis o obligatoryjności rachunku powierniczego kryje jeszcze jedno niebezpieczeństwo. W sytuacji, gdy większość z nich reprezentuje kapitał obcy, rachunki mogą być wykorzystane przez niebezpieczne firmy. – Rozumiem, że nie należy ulegać loby bankowemu – stwierdził.

Poniedziałkowa dyskusja dotyczyła również projektu nowej ustawy o zamówieniach publicznych, która powinna zawierać przejrzyste zasady oceny ofert. W tym wypadku jednak nie wy-

1600 polskich firm, których ewidencję prowadzi Krajowa Izba Gospodarcza i Ministerstwo Gospodarki. Firmy z Polski mogą być subkontraktorami dużych firm amerykańskich lub mniejszych arabskich. W najbliższym czasie planowane są, związane z tym przedsięwzięciem, misje gospodarcze do Jordani i Kuwejtu. – Niepokojące jest to, że wśród subkontraktorów nie ma jeszcze firm polskich, a są już – czeska na 90 mln dolarów i węgierska – na 34 mln dolarów, a także niemiecki Siemens na ponad 200 mln dolarów. Z polskich firm największe szanse ma Bumar-Łabędy uczestniczący w dużym przetargu na uzbrojenie armii irackiej – podkreśla poseł Bogdan Klich. (JM)

Dokończenie ze str. 41

nister finansów – niższą stawkę VAT można byłoby zastosować w stosunku do budownictwa społecznego, które nie jest objęte regulacjami unijnymi i stanowi domenę poszczególnych państw członkowskich. Jednak w Polsce nie zostało jeszcze zdefiniowane. Definicja taka jest potrzebna co najmniej z dwóch powodów: jeśli Unia będzie chciała ją ujednolicić dla wszystkich krajów członkowskich, wówczas łatwiej będzie uzyskać przejściową lub trwałą zgodę na stosowanie własnego określenia budownictwa społecznego, po drugie – pozwoli określić

Wspólnym głosem w sprawie Unii

przekraczającej obecne możliwości aparatu skarbowego (szerzej o rozwiązaniach proponowanych przez rząd piszemy w rubryce „Wiadomości”).

Ostatnie lata wpłynęły niekorzystnie na strukturę budownictwa mieszkaniowego. – W Europie Zachodniej istnieje ono w bardzo zróżnicowanych formach – podkreśla Jacek Michalski, prezes Zarządu Krajowego PSBD. – Buduje się tam dla osób, które kupują domy i mieszkania na własność, inwestuje w obiek-

przed podmiotami gospodarczymi zajmującym się realizacją inwestycji, o czym była mowa w trakcie dyskusji panelowych poświęconych innym i krajowym środkom pomocowym.

O jasne prawo i świadomych konsumentów

Uczestnicy konferencji zajęli wspólne stanowisko wobec najbardziej palących problemów budownictwa i gospodarki. W dokumencie, który szerzej omówimy w najbliższym

magazynie „Dom”, zwracają uwagę m.in. na konieczność wprowadzenia szerokiej edukacji ekonomicznej wśród konsumentów, zwłaszcza wśród młodzieży, mającej na celu uświadomienie, jaki wpływ na wielkość przychodów budżetowych ma decyzja o zakupie danego produktu. Postulują jednocześnie podjęcie działań łagodzących skutki wzrostu VAT na wyroby budowlane, a w perspektywie obniżenia jego stawki do 15 i 5 proc., wprowadzenie do ustawy o podatku od towarów i usług szerokiej defini-

cji budownictwa społecznego, przywrócenie ulgi remontowej dla osób fizycznych, a także ochronę rynku wewnętrznego odpowiadającą kształtowaniu stosunków gospodarczych z krajami Unii na zasadzie wzajemności.

Uczestnicy konferencji, której honorowym patronem był Józef Oleksy, przewodniczący Komisji Europejskiej i przedstawiciel Polski w Konwencji Unii Europejskiej, apelują do organów tworzących prawo o jego jasne



Z lewej: Ryszard Florek, prezes Grupy Fakro, w rozmowie z Andrzejem Czernikiem, prezesem Polskiego Godła Promocyjnego Teraz Polska. Z prawej: konferencja prasowa z udziałem organizatorów krynickiego forum



rzeczywisty stosunek rządu do kwestii budownictwa mieszkaniowego, jako problemu społecznego.

Z funkcjonowaniem zróżnicowanych stawek VAT związana jest tzw. kwestia zwrotu inwestorskiego, która dotyczy między innymi osób fizycznych nabywających materiały budowlane z 22-proc. stawką VAT. Mimo iż rozpoczęły się prace nad projektem ustawy, Irena Ożóg ma wątpliwości, czy zostanie ona kiedykolwiek uchwalona. Obsługa podatników wymagałaby bowiem uruchomienia procedury

ty czynszowe, a także realizuje budownictwo socjalne o obniżonym czynszu z myślą o ludziach uzyskujących niskie dochody. W Polsce przeszliśmy od rozdawnictwa mieszkań do krwiożerczego kapitalizmu, w którym jeśli ktoś chce mieć mieszkanie, to musi je sobie kupić.

Integracja z Unią Europejską powinna przyczynić się do odbudowy struktury mieszkalnictwa, poszerzając tym samym przed firmami deweloperskim, producentkami i wykonawczymi rynek budownictwa. Unia już dzisiaj otwiera nowe możliwości

i precyzyjne formułowanie. „Prawo nie może być tworzone tak, jak nowa ustawa o podatku od towarów i usług, która jest zawiła, zbyt rozbudowana, niezgodna w wielu punktach z przepisami UE, w której brak jednoznacznych definicji najprostszych pojęć jak usługa czy budownictwo społeczne. Tak tworzone prawo zmusi przedsiębiorców, po raz kolejny, do koncentrowania swoich sił na sporach z organami skarbowymi, zamiast na rozwoju firm i tworzeniu nowych miejsc pracy”.

JANUSZ MICHALCZAK

Sylwetki

Analityk budownictwa



Od 25 lat nazwisko Mariusza Sochackiego przewija się przez najważniejsze instytuty i agencje badawcze oraz organizacje międzynarodowe zajmujące się problematyką budownictwa. Duże doświadczenie zawodowe, dorobek naukowy, a przede wszystkim doskonała znajomość rynku budowlanego spowodowały, że Mariusz Sochacki jest cenionym w Polsce i na świecie ekspertem do spraw budownictwa.

Od początku lat 80. kierował Pracownią Konjunktury Budowlanej w Instytucie Organizacji Zarządzania i Ekonomiki Przemysłu Budowlanego, a od początku 90. był kierownikiem Zakładu Badań Rynku Budowlanego w Instytucie Gospodarki Mieszkaniowej. Aktualnie, od 2001 r., jest pełnomocnikiem ds. badań w Instytucie Budownictwa – instytutu zajmującego się badaniami, studiami i prognozami rozwoju budownictwa. PAB reprezentuje Polskę w Euroconstruct – międzynarodowej organizacji zrzeszającej instytuty badawcze z 19 krajów europejskich.

Prace analityczne Mariusza Sochackiego zostały docenione wieloma nagrodami, m.in. Nagrodą I stopnia Ministra Budownictwa z 1994 r. za opracowanie „Wariantowe scenariusze rozwoju budownictwa mieszkaniowego do 2005 r.”, Nagrodą II stopnia Ministra Budownictwa z 1995 r. za opracowanie monitoringu mieszkaniowego i Wyróżnieniem Ministerstwa Budownictwa z 1995 r. za opracowanie poradnika dla inwestorów zagranicznych „Polish Construction Market. Foreign investors guide”. Obecny prezes Polskiej Agencji Badawczej Budownictwa jest autorem ponad 300 opracowań, wśród których były raporty, analizy, ekspertyzy dla Sejmu i Senatu, ekspertyzy sądowe, referaty na konferencjach naukowych w Polsce i za granicą.

– Kiedyś uprawiałem sport walki, teraz tę pasję przeniosłem na inne pole – walczę o rangę polskiego budownictwa – mówi Mariusz Sochacki. Prezes PAB lub podróżować, zwłaszcza nad Morze Śródziemne, i to hobby udaje mu się czasami połączyć z obowiązkami służbowymi. Jako ekspert w zakresie budownictwa Międzynarodowej Organizacji Pracy (agencji ONZ) i członek Euroconstruct czasami ma okazję jechać na kongresy do różnych krajów. W najbliższych planach ma przybliżenie wiedzy o budownictwie europejskim polskiemu środowisku budowlanemu oraz dostarczanie mu instrumentów do funkcjonowania na wspólnotowym rynku budowlanym.

SCHODY PARKIETY
FPHU KOŚMIDER
TEL./FAX 014 6128168
WWW.SCHODY-KOSMIDER.PL

W naszym zmieniającym się klimacie trafiające się od grudnia do marca okresy większych mrozów są zjawiskiem normalnym, którego nie ograniczą ani zaklinania pogody, ani optymistyczne prognozy. Tylko stukający w przyspieszonym tempie gazomierz i szybko zmieniające się cyferki liczników energii cieplnej lub elektrycznej zapowiadają słone rachunki.

Wspominamy niekiedy jak to drzewie bywało, kiedy rozpalone do czerwoności żeliwny piecyk, zwany potocznie kozą, doskonale sobie radził z tęgimi mrozami, a kaflowe piece promieniowały przyjemnym ciepłem. Dzisiaj tylko kominki przeżywają renesans, a – jak żali się jeden z Czytelników – znalezienie solidnego rzemieślnika potrafiącego wykonać zwykły piec kaflowy graniczy z cudem.

Kominki otwarte

Kominki z paleniskiem otwartym, tradycyjne i do niedawna najbardziej popularne, mogą ogrzać pomieszczenie, w którym się znajdują, ale najczęściej budowane są w celu dekoracyjnym lub tylko dla zaspokojenia snobizmu użytkowników. Ich sprawność jest niewielka, nie przekracza bowiem 20 – 25 proc., zużywają więc znaczne ilości paliwa. Kominek otwarty jest specyficznym paleniskiem, wymagającym dużych ilości powietrza, którego tylko część bierze udział w proce-

instalowano kominek. Na każdy metr kwadratowy powierzchni otworu komory paleniska należy doprowadzić 360 m sześć. powietrza na godzinę (jeszcze ostrzejsze wymogi urzędowe podaje niżej). Praktycznie, dla komory paleniska o powierzchni otworu wynoszącej 0,5 m kw., wielkość powierzchni przekroju otworu kanału dolotowego winna wynosić 300 cm kw. w pomieszczeniu o kubaturze 100 m sześć. i 260 cm kw. w pomieszczeniu o kubaturze 150 m sześć.

Czy kominkiem można ogrzać cały budynek?

W tym celu należy zastosować kominek z wkładem grzewczym. Prawidłowo dobrany kominek z dobrze skonstruowanym wkładem i fachowo zaprojektowanym układem przewodów z wymuszonym obiegiem może z powodzeniem ogrzać budynek o kubaturze nawet 400 m sześć. Robocza sprawność tego typu urządzeń wynosi około 70 proc., czyli odpowiada dobrym kotłom na paliwo stałe.

Decyzję o wyborze kominka jako głównego źródła ciepła należy podjąć na etapie projektowania budynku, lokalizując kominek w jego centralnej części i ustalając miejsce na przewody rozprowadzające, których średnice są znaczne i wynoszą od 100 do 160 mm. Do rozprowadzenia przewodów najlepiej nadaje



plą, są niewielkie, trasy przewodów nie powinny być zbyt długie, a opory hydrauliczne sieci dokładnie przeliczone. Jeśli nie ma możliwości umieszczenia wentylatora obiegowego na poddaszu lub w piwnicy – co jest niewątpliwie gorszym rozwiązaniem – można wybrać wersję kominka z wentylatorem umieszczonym pod nim. Ze względu na konieczność zapewnienia cichej pracy urządzenia, sprężę i wydajność są w tym wariancie jeszcze mniejsze, co może ograniczać zasięg instalacji. Jeżeli kominek zostanie umieszczony w centrum budynku, a ogrzane mają być sąsiednie i blisko położone pomieszczenia, można wybrać grawitacyjny sposób doprowadzenia ogrzanego powietrza, przy czym maksymalna długość poszczególnych odcinków przewodów nie powinna przekraczać 3,0 m, a ilość powietrza będzie oczywiście mniejsza.

Przy doborze kominka z wkładem należy preferować urządzenia sprawdzone, renomowanych firm, gdyż tylko takie zapewniają odpowiednią sprawność oraz wykonane są z trwałych materiałów, takich jak wysokiej jakości żeliwo, stal stopowa względnie szamota. Żywotność wkładów ze stali węglowej jest znacznie mniejsza.

Jeżeli będziemy mieli możliwość uzyskania i składowania odpowiedniej ilości drewna (do spalania w kominku musi być suche) i dość ochoty na obsługę, dobrze zaprojektowany i wykonany kominek z siecią przewodów powietrznych o wymuszonym obiegu może być podstawowym, a nawet jedynym źródłem ogrzewania przeciętnej wielkości budynku jednorodzinnej. W innych przypadkach niezbędne będzie wykonanie ogrzewania pomocniczego, na przykład grzejnikami elektrycznymi lub – pozostając przy ekologicznych źródłach – niskotemperaturowym ogrzewaniem wodnym zasilanym pompą ciepła, a kominek będzie pełnił rolę ogrzewania szczytowego.

Kominek i szczypta elektroniki

Coraz większą popularność zyskują kominki z płaszczem wodnym, przygotowujące wodę dla celów grzewczych i ciepłą wodę użytkową. Kominek tego typu może współpracować z kolektorem słonecznym i konwencjonalnym kotłem opalanym gazem lub olejem opałowym. Zastosowanie podstawowych elementów automatycznego sterowania pozwala na samoczynne włączanie pozostałych źródeł po wygaśnięciu kominka, zależnie od zaprogramowanych potrzeb.

Typowym przykładem takiego rozwiązania są turbokominki zakopiańskiej firmy Makroterm (mogą mieć moc 18, 24 i 32 kW).

Kominek współpracuje z produktowanymi również przez tę firmę nadajnikami kolektorami słonecznymi nowej generacji, typu zwierciadlanego lub rurowego, wypróbowanymi w trudnych warunkach górskiego klimatu.

Problemy i ograniczenia

Kominki i inne opalane paliwem stałym tradycyjne urządze-

– to dla kominków o obudowie zamkniętej nie mniej niż 10 m sześć./h na 1 kW mocy nominalnej, a dla palenisk otwartych – ilość powietrza zapewniająca w otworze komory spalania prędkość 0,2 m/sek. Są to wymogi bardzo wygórowane, gdyż dla paleniska o powierzchni otworu 0,5 m kw. ilość powietrza winna wynosić 360 m sześć./h.

Dalsze warunki, jakim powinno odpowiadać pomieszczenie z kominkiem, dotyczą odprowadzenia spalin oraz wentylacji. Przewody kominowe winny mieć odpowiednie wymiary przekroju, należyta wysokość, być właściwie prowadzone, szczelne, stwarzać potrzebny ciąg i odpowiadać wymogom określonym w Polskich Normach (PN-89/B-10425 – Przewody dymowe, spalinowe i wentylacyjne murowane z cegły. Wymagania techniczne i badania przy odbiorze).

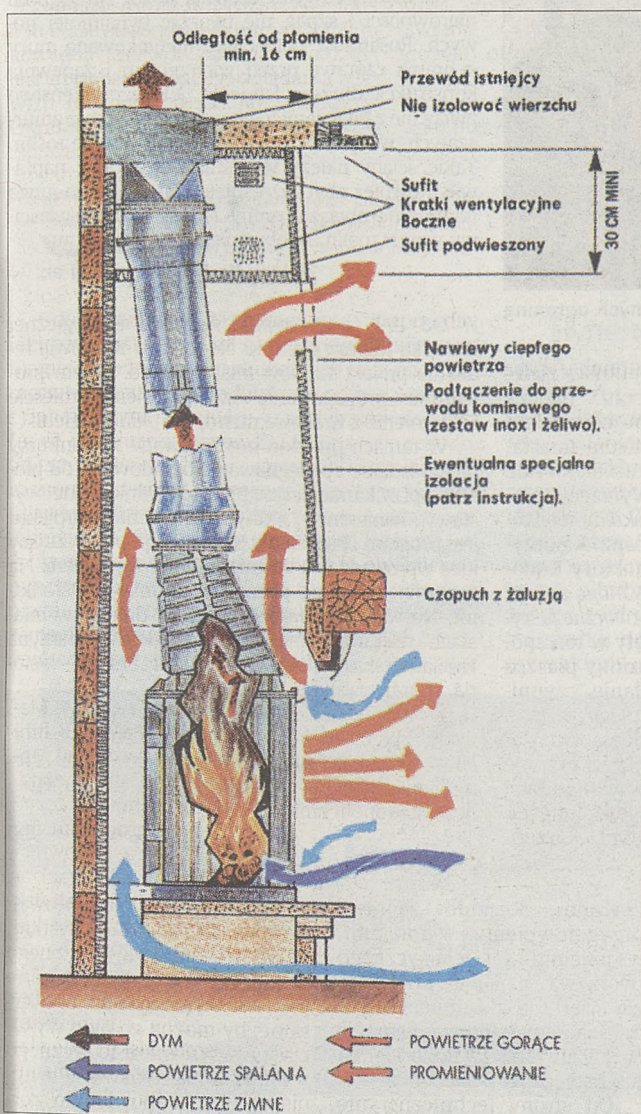
W pomieszczeniach z paleniskami na paliwo stałe i pobierającymi powietrze do spalania z oto-

budynków dobrze ocieplonych: 20 – 25 W/m sześć., dla budynków tradycyjnych i słabo izolowanych: 30 – 35 W/m sześć.

Ze względu na zdolności akumulacyjne pieców ceramicznych i możliwości drugiego palenia w ciągu doby w czasie większych mrozów, do obliczeń powierzchni grzewczej pieca przyjmuje się w praktyce wartość zapotrzebowania na ciepło podzieloną przez 1,5, czyli 67 proc. strat ciepła.

Wydajności cieplne z 1 m kw. powierzchni różnych rodzajów pieców ceramicznych podawała Polska Norma PN-58/B-40150. Dla zalecanych do stosowania i wykonywanych jednocześnie pieców kanałowych jednozwrótnych, to znaczy ze znajdującym się nad paleniskiem jednym kanałem wznosnym i kanałami opadowymi prowadzonymi wzdłuż ścian zewnętrznych i otaczających palenisko z dwóch lub trzech stron, wydajność ciepła z 1 m kw. przy paleniu jeden raz na dobę wynosi 350 kcal/h, tj. 406 W/h.

Dla stosowanych przy ogrzewaniu większych kubatur pieców z multiplikatorami wydajność dla pieca z jednym multiplikatorem wynosi 420 kcal/h (488 W/h), z dwoma multiplikatorami – 440 kcal/h (511 W/h). Multiplikatory to wewnętrzne pionowe kanały pro-

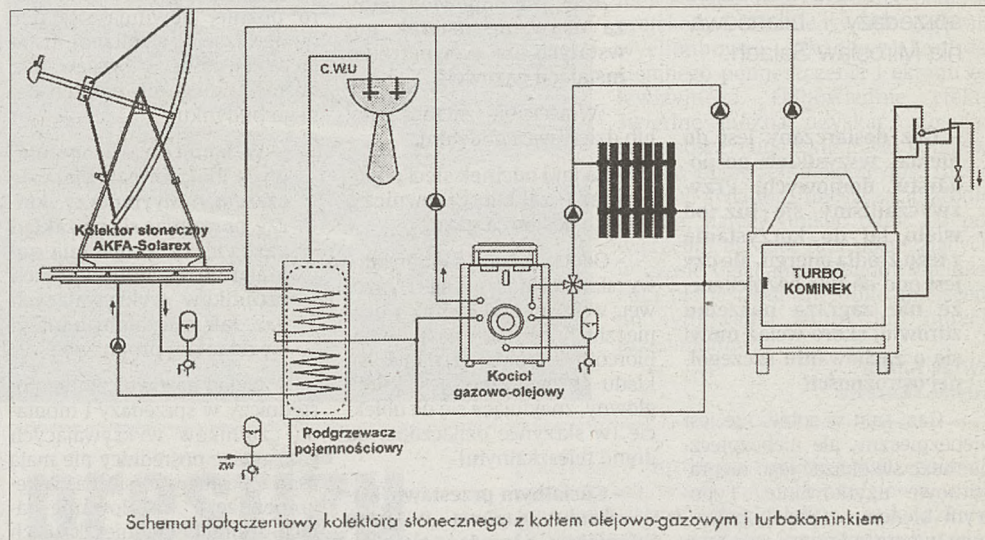


się spalania. Ponieważ temperatury spalin uchodzących z otwartych kominków są niskie (nie przekraczają 80 st. C) zaleca się umieszczanie ich bezpośrednio przy kominie, a czopuch należy wprowadzić do komina pod kątem 45 st.

Minimalne wymiary kanału spalinowego to 20x20 cm. Stosując szczelne okna, trzeba zapewnić dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia, w którym za-

się poddasze, gdzie można także zlokalizować wentylator obiegowy i odpowiednio go wysyszyć. Przewody doprowadzające ogrzane powietrze do poszczególnych pomieszczeń kończą się umieszczonymi pod stropem regulowanymi kratkami nawiewnymi, względnie anemostatami.

Ponieważ tzw. sprężę wentylatorów, podobnie jak w nawiewno-wyciągowych agregatach wentylacyjnych z odzyskiem cie-



Schemat połączeniowy kolektora słonecznego z kotłem olejowo-gazowym i turbokominkiem

nia grzewcze nie nadają się do stosowania w zwartej zabudowie wielokominkowej, gdyż – mimo zastosowania nowych konstrukcji – pozostają uciążliwe dla otoczenia. Widać to najlepiej w technologiach przeniesionych z dawnych rozwiązań, np. w opalanych drewnem kotłach pracujących ze zgazowaniem paliwa. Spaliny wyróżniają się charakterystycznym i nieprzyjemnym zapachem, przypominającym starszym mieszkańcom smutne czasy wojny i okupacji, kiedy to po drogach poruszały się pojazdy napędzane gazem drzewnym.

Także montaż urządzeń grzewczych na paliwo stałe instalowanych w obiektach budowlanych według nowych, szczelnych technologii wymaga szczególnej uwagi w zakresie doprowadzenia powietrza do spalania, o czym mówią znowelizowane Warunki Techniczne. Budowanie opalanych drewnem kominków z paleniskiem otwartym lub zamkniętym dopuszcza się wyłącznie w budynkach jednorodzinnych, mieszkalnych w zabudowie zagrodowej i przeznaczonych do rekreacji indywidualnej oraz niskich budynkach wielorodzinnych. Jak z tego wynika, instalowanie opalanych drewnem kominków w dużych budynkach mieszkalnych jest niedopuszczalne.

Pomieszczenie, w którym wybudowano kominek, musi mieć kubaturę co najmniej 30 m sześć., a na 1 kW nominalnej mocy kominka winno przypadać 4 m sześć. kubatury pomieszczenia. Ilość doprowadzonego do spalania powietrza

czenia oraz odprowadzającymi spaliny grawitacyjnie przewodem podłączonym do urządzenia, stosowanie mechanicznej wentylacji wyciągowej jest zabronione, można stosować tylko zrównoważoną wentylację nawiewno-wyciągową, względnie nadciśnieniową.

Jak zbudować piec kaflowy?

Dobór wielkości pieców ceramicznych, popularnie zwanych kaflowymi, winien być poprzedzony, tak jak w przypadku innych urządzeń grzewczych, obliczeniami strat ciepła, zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami. Do określenia zapotrzebowania na ciepło w sposób przybliżony można się posłużyć wskazaniami, wynoszącymi dla

wadzone w ściankach pieca i połączone otworami znajdującymi się w górze i dole multiplikatora, z ogrzewanym pomieszczeniem. Ze względów higienicznych (cyrkulacja gromadzącego się w kanałach kurzu) tego typu piece nie są zalecane do stosowania w pomieszczeniach mieszkalnych.

Maksymalna powierzchnia pieca nie powinna przekraczać 9 m kw., a jego objętość 2 m sześć. Do praktycznego wymiarowania pieców używane są (lub były) przez zdunów tabele, określające ilość kafla pieca na jeden metr sześcienny kubatury pomieszczenia mieszkalnego, w zależności od jego rodzaju i usytuowania.

ZBIGNIEW SZPIL

Rodzaj pomieszczenia	Ilość kafla na 1 m sześć. pomieszczenia
Pomieszczenie mieszkalne, środkowe, z jedną ścianą zewnętrzną i jednym oknem, między piętrami, sąsiednie pomieszczenia ogrzewane	1/2 – 3/4
Pomieszczenie narożne, z dwiema ścianami zewnętrznymi, reszta jak wyżej	3/4 – 1
Jak wyżej, ale dwa okna	1 – 1 1/2
Pomieszczenie narożne, z dwoma oknami, nad pomieszczeniem nieogrzewanym, reszta jak w pierwszym wierszu	1 1/2 – 1 3/4
Pomieszczenie jak wyżej, ale pomieszczenia sąsiednie i z góry nieogrzewane	1 3/4 – 2
Pomieszczenie jak wyżej, ale z trzema ścianami zewnętrznymi i trzema oknami	2 – 2 1/2

Liczby określające większą ilość kafla przyjmuje się dla pomieszczeń z oknami położonymi od strony północnej oraz dla budynków wolno stojących

Dyżur „Domu”

Gaz pod kontrolą

Wszystkie przeróbki instalacji gazowej w budynkach muszą być przeprowadzane zgodnie z wymogami prawa budowlanego

O bezpiecznym użytkowaniu sieci gazowej i zachowaniu ostrożności w czasie wykonywania instalacji lub podczas awarii urządzeń gazowych rozmawiali z naszymi Czytelnikami, podczas dyżuru telefonicznego, który dziś relacjonujemy, zaproszeni do redakcji przedstawiciele Zakładu Gazowniczego w Krakowie (oddział Karpackiej Spółki Gazownictwa Spółka z o.o. w Tarnowie); kierownik działu dyspozycji gazem Krzysztof Wesołowski i kierownik działu sprzedaży i bilansowania Mirosław Sałach.

- Gaz dostarczany jest do niemal wszystkich gospodarstw domowych. Przyzwyczailiśmy się już od wielu lat do korzystania z tego źródła energii, ale czy jest ono na tyle bezpieczne, że nie zagraża naszemu zdrowiu, skoro wciąż mówi się o zachowaniu szczególnej ostrożności?

- Gaz, sam w sobie, nie jest niebezpieczny, ale niebezpieczne może się okazać jego nieprawidłowe użytkowanie. Typowym błędem, często popełnianym w porze zimowej, gdy temperatura powietrza znacznie się obniża, jest zatykanie, zasłanianie kratki wentylacyjnych, np. w łazienkach, aby nie „wychładzać” ich podczas kąpieli.

- Z jakiego powodu nie należy zakrywać kratki wentylacyjnych w łazienkach, podczas kąpieli? Przecież później można je znów odsłonić.

- Takie postępowanie zagraża życiu. Do prawidłowego spalania gazu potrzebny jest dopływ świeżego powietrza - ok. dziesięć metrów sześciennych na jeden metr sześcienny gazu. Jeżeli brakuje powietrza, zaczyna się nieprawidłowe spalanie gazu w piecyku gazowym i wytwarza się groźny dla człowieka tlenek węgla, którego przedostawanie się do łazienki lub pomieszczeń mieszkania może spowodować, zatrucie. Z tego też powodu nie tylko nie można niczym zasłaniać kratki wentylacyjnych, ale należałoby również nie domykać całkiem okna lub drzwi w łazience.

- Instalacje gazowe w naszej kamienicy nie były kontrolowane od kilku lat. Czy taka sytuacja jest dopuszczalna?

- Na podstawie art. 62 Prawa budowlanego, a także rozporządzenia ministra spraw wewnętrznych i administracji z 1999 r. (DzU nr 74 poz. 836) każdy właściciel budynku, zarządzający lub jego dzierżawca zobowiązany jest, co najmniej raz w roku, do przeprowadzania kontroli stanu technicznego instalacji gazowej, zlecając to za-

danie firmom posiadającym uprawnienia - koncesje. Jeżeli tego nie przestrzega może narazić się na sankcje lub ponieść odpowiedzialność karną.

- Co zrobić w sytuacji, gdy na klatkę schodową unosi się zapach gazu?

- Należy wezwać pogotowie gazowe (bezpłatny numer 992 i bezpłatna interwencja). Jeżeli jego pracownicy stwierdzą, że gaz wydobywa się na skutek nie szczelności gazomierza, wymieniają go. Jeśli natomiast nie szczelność dotyczy będzie wewnętrznej instalacji gazowej (np. pion gazowy lub instalacje w poszczególnych lokalach mieszkalnych) wówczas zamknięty zostanie dopływ gazu do mieszkania lub budynku, a jego ponowne włączenie będzie możliwe dopiero po naprawieniu instalacji.

- Kto jest odpowiedzialny za usuwanie usterek powstałych na wewnętrznej instalacji gazowej?

- Właściciel, zarządzający lub dzierżawca budynku.

- Za jaki odcinek sieci odpowiada zakład gazowniczy, jako dostawca gazu?

- Odpowiadamy za prawidłowy stan techniczny sieci gazowej, wraz z przyłączami, i bezpieczne przesyłanie gazu do odbiorców. Granicą działania zakładu gazowniczego jest kurek główny, znajdujący się na obiekcie (w skrzynce oznaczonej na domu mieszkalnym).

- Chciałbym przestawić kuchenkę gazową w inne miejsce, a to wiąże się z koniecznością przeróbki instalacji gazowej. Czy takie, dość proste, w moim odczuciu, prace można wykonać samemu?

- Wszystkie przeróbki instalacji gazowej w budynkach muszą być przeprowadzane zgodnie z wymogami prawa budowlanego, przez firmy koncesjonowane, ponieważ złe wykonanie stwarza zagrożenie dla zdrowia i życia.

- Czy można przenieść licznik gazowy na korytarz, w bloku mieszkalnym, i czy taka operacja może okazać się niebezpieczna?

- Jest to dozwolone, ale właściciel instalacji musi wykonać prace zgodnie z wymogami prawa budowlanego.

Najlepszym rozwiązaniem jest przeniesienie wszystkich liczników gazowych na zewnątrz mieszkań, na klatki schodowe, gdyż umożliwia to łatwy dostęp do licznika inkasentowi, a w przypadku jakiegś awarii - pracownikom gazowni.

- Kupiłam nową kuchenkę gazową i z dołączonej do niej instrukcji wynika, że jej montaż nie jest rzeczą trudną. Czy kuchenkę można podłączyć do instalacji, nie korzystając z pomocy fachowca?

- Jeżeli w instrukcji jest zaznaczone, że montaż musi przeprowadzić fachowiec, trzeba się zwrócić do kogoś, kto takie uprawnienia posiada. Zastrzeżenia dotyczące sposobu montażu zawarte są też w kartach gwaran-

cyjnych. Jeśli wymóg taki nie zostanie spełniony, można utracić prawo do napraw gwarancyjnych. Przede wszystkim jednak nieprawidłowe zamontowanie urządzenia stwarza zagrożenie dla jego użytkowników.

- Ogrzewam mój dom za pomocą gazu, ale rachunki mam coraz wyższe, więc zastanawiam się, czy nie powinienem wymienić kotła gazowego na nowocześniejszy, bardziej oszczędny.

- Taka decyzja należałoby przemyśleć, ponieważ częstym błędem osób chcących zaoszczędzić na gazie jest przede wszystkim wymiana kotła. Modernizację, zmierzającą do uzyskania oszczędności, należałoby jednak rozpocząć od ocieplenia ścian budynku, wymiany stolarki okienneo-drzwiowej, ocieplenia stropodachu. Dopiero później powinna nastąpić modernizacja (wymiana) instalacji centralnego ogrzewania, dostosowanego do potrzeb danego budynku.

- W kamienicach, osiedlowych blokach pojawiają się czasem dystrybutorzy, którzy, powołując się na zakład gazowniczy, proponują zakładanie w mieszkaniach czujników wykrywających gaz. Jak należałoby odnieść się do takiej propozycji?

- Zakład gazowniczy nie pośredniczy w sprzedaży i montażu czujników wykrywających gaz, a więc pośrednicy nie mają prawa posługiwać się naszą rekomendacją. Instalowanie takich czujników w mieszkaniach jest dla ich lokatorów korzystne, ale każdy powinien to robić na własną rękę.

- Jak należy się zachować po stwierdzeniu, że w mieszkaniu lub budynku ulatnia się gaz?

- Przede wszystkim trzeba otworzyć wszystkie okna i wietrzyć pomieszczenia, w których jest wyczuwalny zapach gazu. Następną czynnością powinno być zakręcenie kurka przed gazomierzem lub na budynku i niezwłoczne wezwanie pogotowia gazowego. W takiej sytuacji okazuje się, jak ważny jest dostęp do licznika i zaworów (przy każdym z nich powinien się znajdować klucz do zamykania dopływu gazu).

W wypadku stwierdzenia uchodzenia gazu nie wolno używać otwartego ognia (świeczka, zapalniczka) oraz korzystać ze źródeł prądu, również telefonu, dzwonka, zapalać światła.

- Korzystam z gazu do ogrzewania mieszkania. Kiedy mam otrzymywać rozliczenie?

- Odbiorcy korzystający z gazu ziemnego do celów c.o. otrzymują rozliczenie za gaz ziemny w sezonie grzewczym - od października do kwietnia co miesiąc, a poza sezonem co dwa miesiące. Pozostali odbiorcy domowi otrzymują rozliczenie co dwa miesiące przez cały rok. Należy zaznaczyć, że zgodnie z prawem energetycznym odbiorca ma obowiązek udostępnić gazomierz do odczytu inkasentowi.

Notowała: DANUTA ORLEWSKA

Raport „Domu”: Pnącza w mieście

Zakrywają to, co brzydkie

Podstawową zaletą pnączy są ich niezwykle skromne potrzeby żywotne

Pnącza okres swej popularności przeżyły na przełomie XIX i XX w. Secesyjni architekci wprowadzali je chętnie na budynki i do ogrodów, gdzie tworzyły nastrój i klimat tajemniczości. W Krakowie czynił tak arch. Teodor Talowski, np. na kamienicach Pod Grającą Żabą i Pod Pajakiem.

Później popularność pnączy spadła. Pojawiły się natomiast opinie o ich rzekomej szkodliwości dla budynków oraz ich murów. Rośliny miały powodować pęknięcie i zawilgacanie ścian. Dopiero niedawno stanowczo odrzucono tę teorię i nastąpił renesans tych pięknych roślin.



Oprócz wszystkich funkcji praktycznych ogromną zaletą pnączy jest ich malowniczość

Kiedy w miastach coraz bardziej ubywa zieleni na rzecz „kamiennego krajobrazu”, pnącza mogłyby stać się najważniejszym elementem systemu zieleni, zwłaszcza w centrum miasta. Podstawową ich zaletą są bowiem niezwykle skromne potrzeby żywotne. Wymagają niewielkiej powierzchni gruntu. - *Niekiedy wielkości chusteczki do nosa* - mówi mgr inż. Katarzyna Fabijanowska z Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej. - *A mogą pokryć duże powierzchnie ścian i elewacji, tworząc fascynujący, wertykalny ogród.* Porośnięty w ten sposób budynek zyskuje swoisty ochronny płaszcz zmniejszający niekorzystne działanie czynników atmosferycznych - deszczu, śniegu, wiatru. Liście pnączy chronią mur przed padającym i zacinającym deszczem lub śniegiem. Korzenie czerpiące wodę z gleby tuż przy fundamentach działają osuszająco na teren. Przyczepione do ścian rośliny pobierają z nich za pomocą korzon-

ków i przyłg niewielkie ilości wody, osuszając w ten sposób mur.

Poprawiają mikroklimat i wygląd

Obecność pnączy na ścianach budynku pozwala zimą zatrzymać ciepło. Latem z kolei zielony płaszcz nie pozwala ścianom nadmiernie się nagzać, dzięki czemu temperatura w budynku jest niższa i bardziej wyrównana. Elewacja budynku z pnączami nagrzewa się o wiele mniej niż bez roślin. To z kolei sprawia, że ściany nie podlegają dużym naprężeniom termicznym, co niewątpliwie poprawia ich trwałość. Badania wykazały, że temperatura zielonej ściany bywała latem o 30 stopni C niższa niż ściany bez zieleni. Inna korzyść to działalność roślin oczyszczająca powietrze. Ich liście zatrzymują kurz, pył i inne szkodliwe substancje. Pnącza porastające ściany przyczyniają się do ograniczenia hałasu - dlatego obsadza się zielenią m.in. ekrany dźwiękochłonne przy drogach o dużym natężeniu ruchu.

Niebagatelną zaletą jest wreszcie uroda budynków pokrytych zielonym płaszczem. Pnącza nadają im niepowtarzalny, sympatyczny charakter, zakrywają to, co niekorzystne lub brzydkie, zmieniają się wraz ze zmianami przyrody i pór roku. - *Pnącza mogą być wykorzystywane wszechstronnie. Można je sadzić przy pergolach, na balkonach, dachach, tarasach, w niewielkich ogródkach podwórkowych, przy wolno stojących ścianach. We wszystkich tych miejscach na pewno wyglądać będą pięknie i efektownie, o czym już dawno przekonano się na zachodzie Europy* - mówi pani Katarzyna.

Rosnące na ścianach pnącza

nie powodują uszkodzeń elewacji.

Ich organy chwytne czepiają się już istniejących nierówności i szpar, nie tworząc bynajmniej nowych. Roślinność porastająca nietynkowane mury ochrania zaprawę przed wietrzeniem i zapewnia konstrukcji dłuższe istnienie. Niebezpieczeństwo związane z pnączami to obsadzanie ścian już zmurzanych, w które przeniknąć mogą korzenie roślin. Takie ściany należy wcześniej poddać naprawie. Również zbyt rozrośnięte i duże pnącza mogą nadmiernie obciążać rynny. Jednak dbanie o właściwy wzrost roślin zapobiegnie takim sytuacjom.

Zielony Kraków

Od 1995 r. Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w Krakowie realizuje projekt Kraków Miasto-Ogród. Celem projektu jest propagowanie rozwoju zieleni w mieście i uczynienie z Krakowa metropolii pełnej zieleni.

W ramach projektu organizowane są konkursy na zakładanie i pielęgnowanie ogrodów wśród bloków i przy kamienicach, prelekcje edukacyjne, wystawy i konferencje. Jednym z elementów projektu jest program „Pnącza dla Krakowa” popularyzujący ideę wprowadzania do miasta tej formy zieleni. Na zorganizowanej na początku grudnia w Ośrodku im. Norwida konferencji pt. „Rola pnączy w miastach” referat na temat pnączy wygłosiła Katarzyna Fabijanowska. Prelekcja nosiła tytuł „Pnącza - historia, charakterystyka, zastosowanie”.

Zalety pnączy zdecydowanie przewyższają ich wady. Spójrzmy zyczliwym okiem na te rośliny. Niewielkim kosztem mogą one przynieść nam i innym mieszkańcom miasta wiele radości, a samo oblicze metropolii zmieni się nie do poznania.

Tekst i fot: (PS)



Ręcznie zamiast maszyny

Czy za pomocą gipsu tynkarskiego maszynowego można ręcznie wykonywać tynki? - pyta w liście do redakcji p. Stanisław Małeck z Krzeszowic.

- Różnica pomiędzy tynkowaniem mechanicznym a ręcznym sprowadza się do sposobu przygotowania i narzucania zaprawy - uważa Marek Tomasik, ekspert Nowej Doliny Nidy. W agregacie przygotowujemy ją w sposób ciągły, ustawiając określony poziom wody w do-

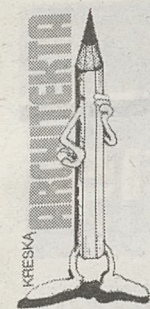
zowniku. Ręcznie zaprawę przygotowujemy porcjami, w pojemniku z elastycznego tworzywa, najlepiej przy użyciu wiertarki z zamocowanym mieszadłem. Gotową zaprawę narzucamy na podłoże kielnią lub naciągamy pacą.

Od strony technicznej nie ma żadnych przeciwwskazań, by gips tynkarski maszynowy wykorzystać do ręcznego wykonania tynków, chociaż przeznaczony jest on przede wszystkim do pracy za pomocą agregatu tynkarskiego. Wówczas maszyną wykonuje najcięższą pracę: przygotowuje zaprawę z suchej mieszaniny, transportuje ją i narzuca na wcześniej przygotowane podłoże.

Parametry techniczne i użytkowe gipsu Tempo dostosowa-

ne są do pracy maszynowej. Dotyczy to przede wszystkim czasu wiązania, wydłużonego do ok. 3 godzin. Pozostałe parametry są wystarczająco uniwersalne, by można go było wykorzystywać również do ręcznego wykonywania tynków. Powinnyśmy tylko odpowiednio zorganizować sobie pracę, uwzględniając wydłużony czas wiązania zaprawy. Typowe tynki ręczne mają bowiem znacznie krótszy czas wiązania - wynosi on około 1,5 godziny. Jeśli planowany zakres robót jest dość szeroki, wówczas wydłużony czas wiązania może okazać się zaletą i zbytni pośpiech nie przeszkodzi nam w spokojnym wykonaniu przewidzianych prac.

(ST)



Współczesny pokój dzienny zwykle pełni jednocześnie funkcję wypoczynkową i reprezentacyjną, utożsamianą z salonem. Oryginalne rozwiązanie wnętrza, dobór kolorystyki i materiałów, korzystny dla kształtu pomieszczenia rozkład punktów świetlnych decyduje o wyglądzie otoczenia, w którym odpoczywamy i przyjmujemy gości.

Wśród ważnych elementów wyposażenia pokoju wypoczynkowego można wymienić m.in. sofę, fotele, telewizor, sprzęt muzyczny, podręczną biblioteczkę, często także kominek, który daje ciepło i blask, wpływający pozytywnie na odbiór wnętrza i samopoczucie przebywających w nim osób. Wnętrze salonu, ze względu na swój reprezentacyjny charakter, posiada często najbogatsze wyposażenie, które warto wyeksponować przy użyciu lamp kierunkowych. Dekoracyjne efekty świetlne pozwalają wydobyć walory estetyczne mebli, materiałów, detali architektonicznych, roślinności, budując indywidualny charakter pomieszczenia, odpowiadający użytkownikom mieszkania.

Ascetyczne wnętrza nowoczesnych mieszkań, pozbawione nadmiaru ozdób i mebli, zyskują na wyglądzie w bardziej rozproszonym świetle. W celu umożliwienia modyfikacji warunków świetlnych, a tym samym klimatu w pomieszczeniach, należy przewidzieć oddzielne obwody zasilania dla każdej lampy. Włączając lub wyłączając poszczególne punkty świetlne, możemy, odpowiednio do naszych potrzeb, zmieniać nastrój we wnętrzu.

Odpoczynek w fotelu

Sofa, szeszlony lub rozłożysty fotel – to stałe elementy pokoju wypoczynkowego, których funkcja związana jest z relaksem podczas oglądania telewizji lub czytania ulubionej lektury. Określając układ mebli wypoczynko-

Światło w salonie

Pozwala wydobyć walory estetyczne mebli, materiałów, roślinności, budując indywidualny, odpowiadający użytkownikom charakter pomieszczenia



od poziomu o 45 stopni, na wysokości 70 cm. Podobne zasady dotyczą oświetlenia strefy kanapy, gdzie poszczególne czynności wykonywane są w pozycji półleżącej. Pewne odstępstwa od przyjętych w ergonomii wytycznych mogą wynikać z indywidualnych cech użytkowników, np. wysokiej sylwetki lub najchętniej przyjmowanej pozycji ciała. Wygodna regulacja oświetlenia pozwala łatwo dostosować je do potrzeb wszystkich użytkowników.

Oprawy doświetlające strefę czytania należy wyposażyć w odpowiednie źródła. Najbardziej wskazane są lampy kierunkujące strumień światła w postaci reflektorków wyposażonych w specjalnie ukształtowany odbłyśnik precyzujący kąt rozsyłu promieni światła. Zarówno reflektorowe, które mają specjalnie

wych, należy zwrócić uwagę na odpowiednie doświetlenie pola pracy wzrokowej. Warunki świetlne w tym przypadku są równie ważne jak w innych sytuacjach, np. przy biurku lub stole do pracy.

Właściwe oświetlenie, umożliwiające swobodne czytanie w fotelu, powinno być umieszczone z boku, około 100 cm od podłogi, czyli na wysokości oczu użytkownika. Najlepsze rezultaty przynosi zastosowanie naściennych kinkietów, a także lamp stojących np. na niskim stoliku kawowym lub na podłodze. Oprawy tego rodzaju powinny być regulowane, z możliwością zmiany kierunku i wysokości strumienia światła. Oświetlenie fotela wymaga dość precyzyjnego ustawienia źródła światła, w taki sposób, aby nie powodowało oślnienia, a jednocześnie odpowiednio doświetlało pole widzenia, które w przybliżeniu można określić jako płaszczyznę 30x40 cm odchyloną



zaprojektowany kształt, są pokryte warstwą lustra lub szyje bańki. Źródła te pozwalają wyeliminować oślnienie przy dużej efektywności i koncentracji światła w polu pracy wzrokowej.

W rodzinie lamp halogenowych występuje duża różnorodność, są one dostosowane prawie do każdego rodzaju opraw, niektóre z nich mogą stanowić ekonomiczny wymiennik tradycyjnych żarówek.

Dźwięki i ruchome obrazy

Pokój wypoczynkowy zazwyczaj wyposażony jest w telewizor i sprzęt elektroniczny. Coraz większą popularnością cieszą się zestawy tzw. kina domowego, złożone z telewizora, odtwarzacza DVD lub magnetowidu, radia i kilku różnej wielkości głośników, odpowiednio rozmieszczonych we wnętrzu. Urządzając pokój z telewizorem i zestawem kina domowego, można wybrać jeden z dwóch sposobów kreowania wnętrza. Pierwszy polega na mocnym akcentowaniu sprzętu i sprawia, że technologiczny design współczesnych urządzeń decyduje o charakterze wnętrza. Inne rozwiązania polegają na skrytym ukryciu elementów RTV w specjalnie przygotowanych wnękach ściennych lub zabudowie meblowej. Pierwszy sposób jest popularny wśród fanów nowinek technicznych, drugi stosują ci, którzy pragną zrobić niespodziewane wrażenie zaskakując gości.

Strefa, w której znajduje się telewizor powinna być wyposażona w lampę niewielkiej mocy, włączaną podczas projekcji. Delikatne światło pozwala wyeliminować szkodliwy kontrast ciemnego pomieszczenia i ekranu telewizyjnego. Odpowiednie efekty świetlne można uzyskać, stosując energooszczędne świetlówki kompaktowe w oprawach dekoracyjnie rozsyłających światło. Umieszczając źródło światła, należy unikać odbić od powierzchni ekranu, przeszkadzających w czasie oglądania. Obudowa telewizora nie jest odpowiednim miejscem do sytuowania lampy lub innych przedmiotów.

KINGA ŚLIWA
architekt wnętrz

Salon pełni funkcje reprezentacyjne, więc kojarzy się z pięknem, komfortem, luksusem. I takim być musi, w przeciwnym razie traci sens.

Gdy pytam architekta Bogusława Tworzydłę, jaki powinien być salon samochodowy lub z meblami, odpowiada krótko – musi się podobać. Najpierw spostrzegamy architekturę obiektu, później symbole firmy, a dopiero w następnej kolejności to, co znajduje się za szybą. Salony samochodowe, meblowe czy z wyposażeniem łazienek sytuowane są na obrzeżach miast. Tego typu budowle, w okazałej formie, pojawiły się w naszym krajobrazie niedawno – osiem, dziewięć lat temu.

Mają wiele wspólnych cech: są to obiekty rzucające się oczy, przeszkłone, stoją na rozległym placu, który pełni funkcję parkingu. W salonach samochodowych jest część ekspozycyjna pojazdów nowych, spod igły, prosto z fabryki, i część

Symbole prestiżu

Rynek zdominowały projekty typowe. Sporo osób decyduje się jednak na projekt autorski, określając własną wizję przyszłego domu.

gestie. Rozmawiamy, wybierając optymalny projekt – mówi architekt.

Zanim powstanie koncepcja, trzeba obejrzeć teren. Obszerny, równy jak stół plac nie stwarza problemów. Te pojawiają się w momencie, gdy trzeba wpisać salon w istniejącą, ciasną zabudowę usytuowaną o krok od ruchliwej ulicy albo gdy olbrzymi obszar położony jest na znacznym niższym poziomie niż szosa. W pierwszym przypadku do murowanych budynków dopięto przeszklony pawilon w ciemnoniebieskim kolo-

Bogusław Tworzydło zarzeka się, że kierowane przez niego Biuro Architektoniczne Plan nie ma wąskiej specjalizacji, ale gdy oglądamy wizualizacje zrealizowanych obiektów, znajdujemy aż siedem projektów salonów samochodowych. Większość zrealizowano w Tarnowie i jego okolicach, kolejne dwa czekają na swój czas.

Pogodzić różne funkcje

– *Wbrew pozorom, zaprojektowanie salonu nie jest wcale łatwe – zaznacza architekt. Projekt wy-*

przeźrzeni, rozpisanie funkcji poszczególnych pomieszczeń. W tym samym biurze powstają też inne wielokubaturowe obiekty – m.in. szkoły. Udane są też adaptacje zniszczonych ruder i obiektów zabytkowych.

Porównujemy stare zdjęcia stajni z przełomu XIX i XX wieku i zrealizowany już projekt adaptacji zdewastowanych pomieszczeń przeznaczonych na eleganckie pracownie konserwacji i renowacji zabytków. W centrum Tarnowa z równą starannością i elegancją odnowiono elewacje zabytkowych kamienic.

Efektowne i komfortowe

Wśród projektów domów jednorodzinnych, jakich zrealizowano w Planie dziesiątki, uwagę przykuwają niskie, „rozłożyste” budynki z dwu- lub czterospadowym dachem. Przycupnięte na wzgórzu lub postawione na rozległej płaskiej działce wyglądają niezwykle efektownie i już od progu sprawa-



Salony w okazałej formie pojawiły się w naszym krajobrazie niedawno – osiem, dziewięć lat temu.

przeznaczona dla pojazdów używanych, przekazanych w komis. I na tym kończą się podobieństwa. Każdy inwestor ma swoją

wizję salonu,

a im zasobniejsze konto, tym większą wykazuje staranność i ekstrawagancję w doborze szczegółów, które przeszkłonej konstrukcji nadadzą indywidualny charakter. W najbardziej widocznym miejscu eksponuje się logo. – *Nie wszyscy inwestorzy pozostawiają architektowi wolną rękę, mając własną koncepcję, czekam więc na su-*



Wśród projektów domów jednorodzinnych uwagę przykuwają niskie, „rozłożyste” budynki. Przycupnięte na wzgórzu lub postawione na rozległej płaskiej działce wyglądają niezwykle efektownie i już od progu sprawiają wrażenie wygodnych, komfortowych.

rze, który zdominował zabudowę. W drugim zdecydowano się na pionowy podział funkcji obiektu – na samym dole, w niecce rozległej parceli, usytuowano część serwisową, w górnej – na poziomie drogi – część ekspozycyjną.

Wielokubaturowy obiekt może być wykonany z tradycyjnych materiałów, przyszły salon wznosi się w technologii murowanej żelbetowej ze ściankami osłonowymi. Efektownie prezentuje się z elewacją pokrytą aluminiumiowymi panelami, ale ten materiał jest wielokrotnie droższy od tradycyjnego.

maga wiedzy, dokładności w budowaniu przejrzystej funkcji. Poza częścią, która musi się podobać, a więc tym miejscem, gdzie eksponuje się pojazdy i gdzie klient – kupujący i oglądający – chętnie zatrzymuje się, by podziwiać pojazdy, jest jeszcze część robocza z serwisem, stacją diagnostyczną i myjnią.

Interesujące rozwiązanie zastosowano w jednym z salonów, gdzie samochody na podjazdach można obserwować z góry, przez duży świetlik w podłodze. Architektowi sporo czasu zabiera nie wymyślenie bryły, ale właściwe podzielenie



wiają wrażenie wygodnych, komfortowych – i takimi pozostają.

Rynek zdominowały projekty typowe. Sporo osób decyduje się jednak na projekt autorski, określając własną wizję przyszłego domu. Architekt uściśla ten obraz, dzieli powierzchnię na ogólnodostępną strefę dzienną i sypialnię. Czasem wyodrębnia miejsce do pracy – gabinet, pracownię. Chęć stworzenia wygodnego lokum może czasem przystąpić ekonomii, rolą architekta jest o niej przypomnieć.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW

Okna muszą być bezpieczne w użytkowaniu, wytrzymałe, trwałe i funkcjonalne. Wybierając je, powinniśmy zwrócić uwagę nie tylko na wygląd, kształt i wymiary, ale także na parametry techniczne. Dla wielu inwestorów ważny jest również materiał, z jakiego zostaną wykonane.

okna rozwierane, obrotowe, uchylne, rozwierano-uchylne, stałe i przesuwane. Ze względu na konstrukcję skrzydeł okna dzielą się na skrzynkowe, zespolone i jednoramowe. Okna skrzynkowe składają się z ościeżnicy i dwóch niezależnych skrzydeł otwieranych do wewnątrz. Dzięki temu mają dobrą izolacyjność termiczną i akustyczną. Znajdują zastosowanie głównie przy remontach starszych, zabytkowych obiektów. W budownictwie współczesnym praktycznie nie są stosowane.

Okna zespolone są zbudowane z ościeżnicy i dwóch wzajemnie zespolonych skrzydeł.

lepiej izolują cieplnie niż okna tworzywowe lub z aluminium. Są mocne i trwałe. W razie jakichkolwiek uszkodzeń lub odkształceń drewnianą ramę można łatwo naprawić i odnowić. Ich wadą jest niewielka odporność na czynniki atmosferyczne i konieczność konserwacji co 5 – 8 lat.

Okna z tworzywa sztucznego

Okna z PCV obecnie są najczęściej stosowane w budownictwie jednorodzinny i mieszkaniowym. Produkowane z różnych profili konstrukcyjnych, różniących się składem chemicznym, właściwościami,

Buduj z „Domem”

Ważny jest nie tylko wygląd

Okna i drzwi w budownictwie jednorodzinnym

Obecnie wiele osób chętnie kupuje okna z tworzywa sztucznego z uwagi na dobrą szczelność i fakt, że nie trzeba ich odnawiać. Konkurencyjne drewno ma swoich zwolenników. Okna drewniane, wykonane według najnowszych technologii, w niczym nie ustępują tym z tworzywa sztucznego. Inne materiały, z których wykonuje się ramy okienne – to aluminium, fibreglass i fibrex. Od pewnego czasu na polskim rynku istnieją również okna wykonane z drewna pokrytego na zewnątrz powłoką termoplastyczną (Perma-Shield).

Skrzydła są połączone za pomocą specjalnych, niewidocznych z zewnątrz zaczepów. Do wykonania tego typu okien stosuje się nowoczesne materiały, takie jak wciskane uszczelki, okapniki rynnowe, kity silikonowe oraz nowe okucia zespalaające.

Okna jednoramowe składają się z ościeżnicy i skrzydła z jedno- lub dwukomorową szybą zespoloną. Przestrzeń między oszkiebleniem wypełnia się powietrzem lub gazem szlachetnym, co zwiększa izolacyjność termiczną i akustyczną. Na rynku dostępne są również okna trzyszybowe, gdzie jedna szyba znajduje się w skrzydle ze-

kształtem i liczbą komór, grubości ścianek oraz sposobem ich usztywnienia i wzmocnienia. Są trwałe, łatwe do utrzymania w czystości, a tworzywo daje możliwość uzyskania dowolnego kształtu. Jako usztywnienie stosuje się kształtowniki z ocynkowanej blachy stalowej. Profile mogą mieć dwie, trzy lub cztery komory. Komorowa budowa ma na celu uzyskanie lepszych parametrów izolacyjnych i mechanicznych. Okna z tworzywa sztucznego dostępne są w różnych kształtach i kolorach, uzyskiwanych poprzez wprasowanie na gorąco specjalnych folii.

Zaletą okien plastikowych jest trwałość. Ich powierzchnia zachowuje ładny wygląd nawet przez kilkadziesiąt lat. Łatwo je utrzymać w czystości, gdyż są gładkie i nie chłoną brudu. Niestety, nie można ich odnawiać. Jeżeli z upływem czasu ulegną zniszczeniu, należy je wymienić.

Drzwi

Ze względu na umiejscowienie drzwi dzielą się na wewnętrzne i zewnętrzne. W domach jednorodzinnych drzwi wewnętrzne najczęściej wykonane są z drewna litego lub klejonego. Najlepiej do tego celu nadaje się buk, sosna, jesion, mahoń i dąb. Dobrym materiałem są także gładkie bądź tłoczone płyty drewnopochodne. Drzwi mogą być impregnowane, gruntowane lub malowane. Czasami okleja się je warstwą drewna o grubości ok. 2 - 3 mm, okleiną naturalną wykonaną z różnych gatunków drzew, folią z tworzywa sztucznego lub laminatem.

Ze względu na sposób otwierania skrzydeł wyróżniamy drzwi rozwieralne, harmonijkowe, przesuwne, składane i wahadłowe. Drzwi rozwieralne mogą być jedno- lub dwuskrzydłowe. Otwierają się przez obrót skrzydła względem osi pionowej przechodzącej przez jego boczną krawędź. Drzwi harmonijkowe składają się z wąskich, połączonych ze sobą elementów. Podczas otwierania elementy te składają się w harmonijkę z jednej strony otworu. W drzwiach przesuwnych skrzydło jest przesuwane równoległe do ściany lub chowane w jej wnętrzu. Jest to rozwiązanie bardzo ekonomiczne, gdyż pozwala zaoszczędzić sporo przestrzeni. Drzwi składane podzielone są na dwa lub więcej elementów. Działają podobnie jak drzwi harmonijkowe. Otwieranie odbywa się także poprzez złożenie elementów z jednej strony otworu.

(MS)

Domowy poradnik artystyczny

Akwaforta

Większość grafików, sobie tylko znanymi sposobami, doskonalili pierwotny, wytrawiony na metalowej płycie rysunek.

W jednym z poprzednich odcinków „poradnika”, posiłkując się reprodukcjami grafik krakowskiego artysty, prof. Zbigniewa Lutomskiego, zapoznaliśmy Państwo pobieżnie z pracą drzeworytnika, który wytrwale w drewnianym licu czyteluje swój rysunek. Odbitki – uzyskane z przytknięcia papieru do posmarowanej farbą drewnianej płyty – nazywane są drzeworytami. Narzędzia drzeworytników to przede wszystkim metalowe dłutka o różnym przekroju.

Artyści posługujący się technikami graficznymi jako pierwsi mieli więc możliwość dotarcia ze swoją sztuką do szerszej publiczności. Także ich zleceniodawcy mogli przekazywać odpowiednie treści wskazanym przez siebie odbiorcom. Częstym zjawiskiem bywało kiedyś graficzne kopiowanie obrazów wielkich mistrzów – po to, aby w plastyczny sposób przekazać część prawdy o malarstwie czy rzeźbiarstwie dzieła jak największej ilości chłonnych wiedzy odbiorców. Graficzna odbitka i drukowana książka były wyraźną cezurą w rozwoju wielu dziedzin ludzkiej działalności, a ich komunikacyjnych zdolności nie można przecenić. W obrębie sztuki grafika usamodzielniała się bardzo szybko, dając twórcom nieznane dotąd możliwości artystycznego wyrazu. Szybko też zyskała, co zrozumiałe, aprobatę ich samych oraz licznej publiczności.

Drugim ważnym rodzajem podłoża graficznej odbitki była metalowa płyta. Artyści wykorzystywali ją na wiele sposobów, stąd też techniki metalowe stanowią badając najliczniejszą grupę technik graficznych. Akwafora, akwatinta, mezzotinta, sucha igła i miedzioryt – dawały poszczególnym twórcom, wedle skali talentu, indywidualnego temperamentu, manualnej sprawności i artystycznych decyzji, różnorodne możliwości kształtowania plastycznej wizji. W dzisiejszym odcinku „poradnika”, posiłkując się reprodukcjami grafik Stanisława Wejmiana, przedstawiciela znanego artystycznego klanu z Krakowa, postaram się przybliżyć Czytelnikom jedną z pierwszych graficznych technik metalowych – akwaforę. Posługiwali się nią – między innymi – wspomniany już przy okazji drzeworytu Niemiec – Albrecht Durer oraz Holender – Rembrandt. Obaj wspaniali malarze, obaj wielcy graficy.

W technice akwaforty grafik pokrywa odpowiedniej wielkości metalową płytę werniksem (znanym już czytelnikom tej rubryki środkiem do zabezpieczania pasteli i obrazów olejnych) lub woskiem. Tak przygotowana, zaczerniona zostaje kopciem płonącej świecy po to, by wykonany na płycie rysunek widoczny był wyraźniej. Następnie, podług linii rysunku, stalową igłą złobi się werniks lub wosk, który odsłania metal. Tak przygotowaną płytę zanurza się w kwasie, ten zaś trawi w płycie ostateczny rysunek. Usuwaając werniks lub wosk, twórca uzyskuje już wytrawioną w zaplanowanych miejscach płytę graficzną. Jeszcze tylko farba i można przykładać papier – odbitka prawie gotowa.

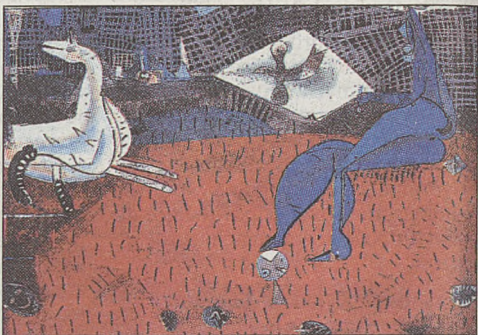
Napisałem: prawie, bowiem po zdjęciu warstwy kryjącej, na wytrawionej już płycie, artyści – według własnych koncepcji – bardzo często dokonywali wielu uzupełnień rysunku. Rembrandt – przykładowo – stosował w tym celu technikę suchej igły, uzyskując w ten sposób w konkretnych partiach dzieła, wrażenie rozlewności i miękkości. Z biegiem czasu, ta pomocnicza zrazu technika usamodzielniała się i stała niezwykle popularnym sposobem opracowywania płyty graficznej. Większość grafików, sobie tylko znanymi sposobami, doskonalili pierwotny, wytrawiony na metalowej płycie rysunek. Również subtelne zabarwienie papieru było często wynikiem indywidualnych decyzji artysty oraz jego warsztatową tajemnicą.

Stanisław Wejman, grafik i malarz, studiował na Wydziale Grafiki krakowskiej ASP w pracowni własnego ojca, prof. Mieczysława Wejmana. Studia ukończył w 1968 roku. Jest profesorem w macierzystej uczelni, gdzie prowadzi pracownię miedziorytu. Barwne akwaforty prof. Stanisława Wejmana oscylują w swych przedstawieniach pomiędzy sztuką niefiguralną a przedstawiającą. Ich specyficzna przestrzeń załudniona jest dziw-

nymi, nieco surrealistycznymi stworami – raz przypominającymi ludzi, innym razem zwierzęta. Wykreowany przez Stanisława Wejmiana świat sztuki niepokoi i ciekawi odbiorcę, nigdy nie pozostawia go wobec siebie obojętnym.



Stanisław Wejman, *Jesienny karnawał na wyspie*,
akwaforta, 46x60, 1986 r.



Stanisław Wejman, *Park Jordana*, akwaforta,
35x50. 1994 r.



Stanisław Wejman, *Czerwone serce*, akwaforta,
65x50, 1989 r.



Stanisław Wejman, *Micha*, akwaforta, 32x50, 1993 r.

Przy ul. Grodzkiej 25 w Krakowie Jan Fejkiel prowadzi od wielu lat galerię prezentującą wyłącznie twórczość graficzną. Dzisiejsze reprodukcje pochodzą właśnie z wydanego przez tę galerię katalogu wystawy prac prof. Stanisława Wejmiana, która miała miejsce w 1994 roku, jeszcze przy ul. Floriańskiej 36, gdzie kiedyś „Jan Fejkiel Gallery” się mieściła. Nie zapominać więc Państwo, że w historii światowej sztuki funkcjonuje określenie „krakowska szkoła grafiki”, że oto macie niebywałą okazję spotkania i nabycia na własność dzieł najciekawszych twórców tego gatunku.

ANDRZEJ WARZECHA



Przepisy budowlane dokładnie określają, jaki powinien być stosunek powierzchni okien do powierzchni podłogi w pomieszczeniach

Architekt – projektując kształt, wielkość, rozmieszczenie oraz kolor okien – uzyskuje nie tylko pożądaną wygląd budynku. Uwzględniła również wymogi formalnoprawne, rygorystycznie określające wytyczne projektowania. Rozporządzenie ministra infrastruktury z 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie, i dokładnie określa, jaki powinien być stosunek powierzchni okien (liczonej w świetle ościeżnic) do powierzchni podłogi w poszczególnych pomieszczeniach. W pomieszczeniach przeznaczonych dla ludzi, stosunek ten nie powinien być mniejszy niż 1:8. W pozostałych, w których naturalne oświetlenie jest wymagane ze względu na ich funkcję, proporcja ta musi wynosić co najmniej 1:12.

Rodzaje okien

W zależności od sposobu otwierania skrzydeł wyróżnia się

wewnętrznym, a dwie pozostałe, tworzące komorę, w skrzydle wewnętrznym.

Okna drewniane

Okna drewniane najczęściej produkowane są z drewna sosnowego, mahoniowego lub dębowego klejonego warstwowo. Profile wykonuje się z materiału najwyższej jakości, pozbawionego sęków, o regularnym, podłużnym przebiegu słożeń oraz charakteryzującego się regularnymi i wąskimi przyrostami. Tak wykonana rama nie ulega odkształceniom oraz zachowuje wszystkie parametry materiału, z którego została wykonana. Ramy i ościeżnice można powleć bezbarwnym lakierem lub pomalować na dowolny kolor. Do malowania używa się farb akrylowych oraz lakierów rozpuszczalnych w wodzie.

Podstawową zaletą okien drewnianych jest ich naturalny wygląd oraz wrażenie ciepła, które nadają elewacji. Ponadto, ramy i ościeżnice takich okien

**PŁYNY DO INSTALACJI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KLIMATYZACYJNYCH, CHŁODNICZYCH I SOLARNYCH**

ergolid

ZAKŁADY CHEMICZNE I TWÓRCZYCH SYNTETYCZNYCH
BORYSZEW S.A.

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

DEXOL tel: 262-00-91, fax: 262-47-40

15108003

ULTRA

Kraków - Libertów 1

tel. 270-35-15

Mogilany - Gaj 225

tel. 276-99-20

MATERIAŁY
WYKOŃCZENIOWE

polecamy:

panele pcv

podłogi

siding

rynny

kamień elewacyjny

podsuflitki

PANELE PODŁOGOWE

austrackie



Największy wybór ponad 50 dekorów, deski, klepki, jodły
AC3, AC4, klejone, na click, snapy, bigfoot+ z aktywnym klejem

naturalna struktura

naturalna fuga

SUPER NOWOŚĆ!

15170603



RABATY!

SKŁAD FABRYCZNY

okna typowe dostępne na miejscu
KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4, tel. 296 04 44
KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49, 415 66 66 w.157;
ul. Kalwaryjska 70, tel. 656 16 97; Osiedle Teatrne 33,
tel. 648 66 46; TARNÓW: ul. Bema 48, tel. 627-22-70,
ul. Szkotnik 2B, tel. 622 40 54 w. 57;
DĄBROWA TARN.: ul. Jagiellońska 14, tel. 642 47 81;
NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. 264 64 67;
OSWIECIM:
ul. Mickiewicza 7,
tel. 843 18 04;
TUCHÓW:
ul. Daszyńskiego 23,
tel. (014) 652 30 79

VIDOK
OKNA I DRZWI
DREWNO PCVAL

898603rz

GOTOWE
PROJEKTY DOMÓW
JEDNORODZINNYCH
ZADZWOŃ PO
**BEZPŁATNY
KATALOG**

tel.: 0(...)12 410-49-72

31-553 KRAKÓW, ul. Cystersów 7B
www.kbprojekt.pl

15217503

Ul. Wielicka / Malborska
Nowe mieszkania
własnościowe
od 50 do 100 m²

SPRZEDA

BUD-MAR INVESTMENT

tel. (012) 654-26-85

0508 087-103

0501 527-935

316704

wyprzedaże
markowych kolekcji!

PROMOCJE!
już od 4,90

**tanie
tapety!**

DH JUBILAT
AL. KRASIŃSKIEGO 1-3, II P.
TEL.: 619 33 30

15421603

**CENY JESZCZE
Z ROKU 2003**

**wełna
mineralna**
grubość 15 cm
11,49
zł/mb brutto

**plyta
gipsowo-
kartonowa**
5,19
zł/m² brutto

**pustak
max**
1,69
zł/szt. brutto

NDJ
12/251 41 29, 271 03 70

251304

**DOMY DREWNIANE
MIESZKALNE
I LETNISKOWE**

Najniższe ceny - system szkieletowy
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

HAT - BUD s.c.



od 500 zł/m²

tel. (0-13) 43-539-94

fax (0-13) 43-381-70

38-430 Miejsce Piastowe, ul. Dworska 25

71903rz

Crawford



- BRAMY PRZEMYSŁOWE
- BRAMY GARAŻOWE
- BRAMY WJAZDOWE
- NA POSESJE (SKRZYDŁOWE
I PRZESUWNE)
- AUTOMATYKA
- I NAPĘDY DO BRAM
- SZLABANY

HEPAMOS Sp. z o.o.

31-765 Kraków

ul. Kocmyrzowska 23A

tel. (012) 645-16-15

fax: (012) 425-05-20



13334203

NAJSTARSZY PRODUCENT W MAŁOPOLSCE

WYSOKIE RABATY - RATA

**OKNA
W DOBRYM STYLU**

bezpłatna informacja
0800 55 90 36

PROFIL STYL-2000

Producent LB PROFILE

Poland, Chrzanów, ul. Fabryczna 14



www.petrosol.pl

BIURA HANDLOWE PETROSOLU:

KRAKÓW -ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 57 31,
tel. 266 04 54, 267 66 88, 266 25 44

DĘBICA -ul. Drogowców 7, tel. (014) 681 12 10

12013803

**Dom ciepły, cichy,
bezpieczny i zdrowy**



Każdy z nas może mieć taki dom, bo naturalny, bezpieczny materiał izolacyjny jakim jest wełna mineralna jest powszechnie dostępny i stosowany w Polsce i na całym świecie. Izolacje z wełny mineralnej zapewniają ciepło, tłumią hałas, są niepalne i przez wiele lat służą mieszkańcom domu.

Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) potwierdza, że budynki ocieplone wełną mineralną są bezpieczne dla zdrowia.

Informacje o wełnie mineralnej na stronie www.miwu.pl

ISOVER

PAROC

ROCKWOOL

URSA
SYSTEMY IZOLACYJNE

MIWO
STOWARZYSZENIE PRODUCENTÓW
WEŁNY MINERALNEJ, SZKLANEJ I SKALNEJ

15598103

22 stycznia specjalne wydanie dodatku „Bądź Zdrow” poświęcone

**SANATORIOM, UZDROWISKOM
i ofercie leczniczo-rehabilitacyjnej**

DZIENNIK POLSKI

Reklamy
przyjmujemy do
16 stycznia 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34.

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. Agencja całodobowa przyjmie dziewczyny. 0501-413-738. 261/E

A. Grafika komputerowa + www, przygotowanie do druku, naswietlane. Długa 17, I piętro. /012/430-00-21. Szkolenia z Unii, płacisz 20%. Początek 16 stycznia, www.maria.pl 356/A

A. 10-letni Klub Nocny zatrudni ładne dziewczyny (basen, limuzyna, wyjątkowy wystrój wnętrz), zarobki ok. 10000 zł. 0-692-170-091. 857/A

AGENCJA - Club w Poznaniu zatrudni dziewczyny z zakwaterowaniem /wysokie zarobki/, 0501-706-708, 061-8142-554. 152132/A

AGENCJA ochrony przyjmie na umowę o pracę mężczyzn do 45 lat z grupą inwalidką. 012/425-25-21. 2672/A

AGENCJA prywatnie, dyskretnie. 0602-427-803. 755/A

AGENCJA towarzyska w Warszawie zatrudni przystojnych mężczyzn, do 30 lat, zarobki ok. 8.000 tys. miesięcznie. 0602-513-100. 301/A

AGENCJA z zakwaterowaniem. 0507-400-399 lub po 19.00 /012/414-17-42. 1004/A

AGENTA nieruchomości zatrudni (praktyka, dyspozycyjność, samochód). 012/413-07-87. 3290/A

AKTYWNYM trzydziestolatką, własna działalność. 012/415-92-20. 154457/A

AMERYKAŃSKA firma, współpraca, ambitnym, inteligentnym. 012/638-00-81.155455/A

APARTAMENT, praca dla pań w dzień. 0502-573-108. 154766/A

	CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ w Krakowie ul. Lubież 25, tel. (012) 619-77-75, 619-73-65
PROFESJONALNE KURSY	
- księgowość (podstawy, pomoc, samodzielny, główny)	
- księgowe programy komputerowe (CDN, Symfonia, FK)	
- prawo pracy, kadry, „Płatnik”	
- obsługa komputera	
- asystentka - sekretarka	
NOWOROCZNA PROMOCJA NA DOBRĄ POCZĄTEK DLA OSÓB BEZROBOTNYCH - 25 % RABATU CENY JESZCZE Z ROKU 2003!	

ATRAKCYJNA, umysłowa. 0504-152-885. 154463/A

AVON, praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 154459/A

AVON, prezenty, bezgotówkowe umowy. 012/413-24-88. 155852/A

BABYSITTER www.mdj.krakow.pl 154378/A

BLACHARZA samochodowego zatrudni. 0605-440-749. 3344/A

BOCHNIA, nauczycieli języka angielskiego zatrudni. 0501-012-519. 156091/A

CASTING fotomodelki. /012/413-60-36 www.yess.com.pl 104/A

CHAŁUPNICTWO. (Długopisy). 034/317-93-11, sukcesse@op.pl 154078/C

CZTERDZIESTOLETNIM umysłowa. 012/415-18-88. 154768/A

DO działu sprzedaży i obsługi klienta, firma brytyjsko-polska. Tel. 0504-028-644. 470/A

DO Tele 2. /012/642-76-20. 2603/B

DODATKOWE zajęcia. 012/283-81-62. 2144/A

DYPLOMOWANĄ kosmetyczkę. 012/656-75-42. 1981/A

EKSKLUZYWNA masażystkę. 0505-573-576. 150183/A

ELEKTROMECHANIK, autogaz. 0600-626-906. 555/A

FIRMA handlowa zatrudni do działu obsługi klienta. 012/643-24-86. 1838/A

FIRMA handlowa, współpraca. 0504-152-885. 154462/A

FIRMA handlowa, wysokie dochody, średnie. 012/415-92-20. 154456/A

FIRMA International potrzebuje nauczycieli, lekarzy, pielęgniarki, ekonomistów. 012/643-11-99. 155821/A

FIRMA poszukuje pracowników do obsługi klienta w terenie. Wymagany samochód osobowy. Umowa o pracę lub prowizja. Tel. /012/412-25-45. 443/A

FIRMA spedycyjna zatrudni przewoźników dysponujących samochodami o ładowności od 5 do 24 ton. Wymagania: zabudowa kontener, izoterma, winda samowładowca. Tel. 0607-689-007 lub /012/285-43-40. 2484/A

FIRMA zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami. Wymagane doświadczenie. Mile widziana umiejętność kosztorysowania. Pisemne oferty składać: „Pastan-Pol”, 30-552 Kraków, ul. Wielicka 61. 297/A

FIRMA zatrudni pracowników do montażu bram segmentowych garażowych, drzwi antywłamaniowych, z doświadczeniem. /012/653-16-22, 0600-078-398. 465/A

FRYZJERKĘ. 012/647-13-56. 277/A

GRATIS wpisowe. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa. 012/266-41-79. 22796/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800.-. 012/656-08-01. 331/A

„INTER-FILM” ogłasza nabór dzieci od 3 miesięcy do 12 lat do reklam TV „Cztery Pory” Klub Zaufek, Poselska 9, Kraków, 17.01.04, 18.01.04 (16.00-17.00). Przyneś zdjęcia, dzieci z rodzicami. 3268/A

INWESTOR poszukuje osoby z pomysłem na dochodowy interes. 0600-801-970. 700/A

INŻYNIERÓW budowlanych uprawnienia, niemiecki. /012/422-52-33. 2501/A

KLUB zatrudni dziewczyny. 0600-424-258. 133912/A

MANICURYSTKĘ ze stażem zatrudni. 012/422-63-02. 2321/A

MŁODYCH do pracy przy promocji 8.-/h. 012/647-66-05. 2932/A

MODELKI, hostesy, wysokie zarobki. 0696-13-19-19. 1172/C

MURARZY - tynkarzy w Czechach zatrudnimy. 012/412-98-03. 2631/A

OD zaraz umysłowa. 012/644-59-00, 0504-152-885. 154461/A

ORIFLAME wysokie premie. 012/640-58-42. 154973/A

PIZZA Dominium, zatrudni dostawców pizzy z własnym samochodem. /012/290-74-73 18.00-22.00. 1875/E

POŚREDNICTWO pracy. 012/644-44-41. 3016/A

PRACA okresowa w bezpośredniej sprzedaży najwyższej jakości pościeli. Poszukujemy chętnych w całej Małopolsce. Mile widziani studenci. Wysokie wynagrodzenia. Informacja, kontakt: /012/650-17-80 w godz 9.00-17.00. 3234/A

PRACOWNIK biurowy student. /012/411-92-73. 2/B

PRACOWNIKA ze znajomością produktów finansowych. Oferty pocztą: Orzeł, Rynek Główny 45, 31-017 Kraków. 334/A

PRZEDSTAWICIELI handlowych zatrudni. 0604-115-595. 2504/A

PRZYJMĘ kierowcę na taxi. 0509-074-438 po 18.00. 875/A

PRZYJMĘ rzeźnika- masarza. /014/613-69-80, /014/613-68-63. 953/A

RESTAURACJA zatrudni pomoc kuchenną z doświadczeniem. Grodzka 5. 320/A

ROZNOŚZENIE ulotek, CH Zakopanka. /012/ 4290-74-73. 1875/D

ROZNOŚZENIE ulotek. 0603-709-163. 68/A

SPECJALISTĘ przygotowania produkcji zatrudni firma budowlana. Tel. (012)637-34-66, (012)637-55-61. 248/A

STUDENTKĘ, biurowa, 1/3 etatu, 0604-613-712. 2685/X

STUDENTÓW, uczniów, rencistów zatrudni. /012/644-89-28. 3343/A

TEATR „Lajkonik” zatrudni aktorów i telemarketerów. /012/643-17-10, 0607-064-062. 2164/A

TELEPIZZA, roznoszenie ulotek. 012/422-78-88. 149681/A

TELEPIZZA, roznoszenie ulotek. Atrakcyjne wynagrodzenie. 012/422-78-88. 1932/A

TELEWIZJA kablowa „Autocom” przyjmie do pracy przedstawicieli handlowych. Prosimy o kontakt: /012/2991-934 (9.00-12.00). 598/A

UMYSŁOWA, współpraca. 012/425-61-55. 154899/A

ZAOCZNYCH. /012/642-76-20. 2603/A

ZATRUDNIĘ dziewczyny w eleganckim lokalu w centrum Wrocławia, bardzo wysokie zarobki 2,5 do 3,5 tys. na tydzień, zakwaterowanie. 508-080-305. 155569/A

ZATRUDNIĘ dziewczynę. 0505-621-379. 3041/A

ZATRUDNIĘ elektrymontera. /012/263-83-01, 0501-399-331. 825/C

ZATRUDNIĘ sprzedawcę (mała gastronomia), praca nocna. 0501-422-379. 3351/A

ZATRUDNIMY ambitnych do sprzedaży usług telekomunikacyjnych. 012/684-66-90. 3165/A

ZATRUDNIMY ambitnych do sprzedaży usług telekomunikacyjnych. 014/621-71-74. 3165/B

ZATRUDNIMY dziewczyny, zakwaterowanie. 042/680-20-58. 153548/A

ZATRUDNIMY na umowę. /012/642-76-20. 2603/C

ZATRUDNIMY panie, agencja, Łódź. /042/65-88-365. 145599/A

ZWROT podatku Niemcy, Holandia. 012/423-52-32. 751/A

10 zł/ h, branża telekomunikacyjna. /012/647-15-88. 414/A

Szukam pracy

BRYGADA malarska. 0505-892-589. 1102/A

CHAŁUPNICTWO. 0602-73-72-69. 2757/A

DOŚWIADCZONA księgowa poprowadzi najem i wszystkie sprawy finansowe z nim związane. 012/421-33-54. 21936/A

DOŚWIADCZONY kierowca, handlowiec, zawodowe B (cały kraj), szuka pracy. 0501-586-303. 430/A

EKSPEDIENTKA, młoda, doświadczenie. 0692-024-916. 2658/A

HYDRAULIK. 012/643-36-89. 1221/A

INFORMATYK szuka pracy. Tel. /012/632-31-20. 211/A

INSPEKTOR nadzoru budowlanego, kierownik budowy. 0507-647-510. 442/A

KIEROWCA B,C,D,E. 012/285-62-08. 393/A

KIEROWCA BCDE. 0696-46-06-06. 1625/A

KIEROWCA kat. A,B,C,T, samochód kombi, szuka pracy. 012/415-08-86 wieczorem. 421/B

KSIĘGOWA, licencja MF, przyjmie zlecenia. 0501-399-998. 95/A

MALARZ poszukuje pracy. 012/415-08-86 wieczorem. 421/A

MYCIE, sprzątanie, prasowanie. 012/623-95-70. 1351/A

OGÓLNOBUDOWLANE. /012/648-86-50, 0696-231-661. 154746/A

PODEJMĘ pracę przy kolportażu ulotek. 0607-663-819. 381/A

PODEJMĘ pracę, współpracę posiadam Żuka izotermę. 0694-137-282. 593/B

POSPRZĄTAM. 012/633-69-61. 2381/A

POSPRZĄTAM. 0608-489-864. 2436/A

RENCISTA podejmie pracę jako parkingowy lub kierowca. 012/655-87-33. 336/A

SOLIDNIE poprowadzę pensjonat, dom wypoczynkowo-wczasowy, rejon cała Polska. 0608-519-302. 486/A

STOLARZ meblowy, staż 10 lat. /012/270-81-68. 3237/A

SZYCIE. /012/413-02-93. 1829/B

UBEZPIECZONY, dyspozycyjny 39 lat, Ford Focus, (opieka). 0601-285-072. 3242/A

A. A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkolajazdy.com 843/B

A. A. Autokursy „Pirat”. Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 619/A

A. A. Autoszkola „Lidka”. 012/632-56-58, 0600-994-385. 154304/A

A. A. „Auto-Test” kat. B, ul. Wielopole 9. 012/431-14-81, /012/638-69-96. 2659/A

A. Autokurs feryjny, tygodniowy. 012/411-46-68. 1570/A

A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08. 628/A

A. Doszkalające jazdy, 30.-. 0604-115-595. 1933/A

AMERYKAŃSKI, angielski, nauka mówienia. 012/66-183-55, 0502-352-752. 22566/A

ANGIELSKI 20.-/ h. 0608-686-002. 2806/A

ANGIELSKI doświadczony nauczyciel. /012/263-89-09. 154812/A

ANGIELSKI egzaminy tanio. 012/263-26-10, 0502-299-497. 411/A

ANGIELSKI i inne w 10 dni, indywidualnie. „Sita”. /012/292-12-30. 1071/A

ANGIELSKI native speaker, tanio. 012/645-91-89. 1172/A

ANGIELSKI po czterdziestce, noworoczna edycja kursów. 012/422-72-03 (pon. -pt. 10.00-15.00). 342/A

ANGIELSKI z Anglikami. Nowy trymestr od I 2004. Nowe grupy dla początkujących od lutego. Stairway School; /012/422-18-36, /012/422-67-83. 380/A

ANGIELSKI z Anglikami. Nowy trymestr od I 2004. Stairway School; /012/422-18-36, /012/422-67-83. 22093/A

ANGIELSKI, 20.-. 012/294-15-14. 396/A

ANGIELSKI, 20/ h. /012/654-86-62. 38/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis /012/656-20-48. 153306/A

ANGIELSKI, dojeżdżam. 0501-140-246. 154807/A

ANGIELSKI, matura, FC. 012/294-53-09. 398/A

ANGIELSKI, matura. 012/632-13-85. 1922/A

ANGIELSKI, studentka. /012/425-21-48. 3054/A

ANGIELSKI, tanio. 012/632-86-81. 432/A

ANGIELSKI. /012/296-01-70. 153863/A

ANGIELSKI. /012/412-06-69. 486/A

ANGIELSKI. /012/416-24-54. 684/A

ANGIELSKI. /012/422-72-54. 2121/A

ANGIELSKI. 012/422-32-59. 134459/A

ANGIELSKI. 012/633-30-38. 448/A

ANGIELSKI. 012/647-22-20. 1891/A

ANGIELSKI. Konwersacje. Business. Techniczny. Negocjacje. 012/633-12-86. 422/A

ANGIELSKI. Tanio, solidnie. /012/636-68-24, 0604-955-938. 2732/A

ANGLISTKA (dr), matura, certyficates, egzaminy pisemno-ustne. /012/414-37-57. 1770/A

BEZSTRESOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/631-84-30. 1410/A

BIOLOGIA, dojeżdżam. 0502-853-903. 276/A

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 22689/A

CEKU fototechnik, technik usług kosmetycznych. Pierwsza rata tylko 20 złotych. Szlak 26, /012/292-15-12. 387/B

CEKU kurs administratora sieci Cisco. /012/292-15-11. 387/F

CEKU kurs barman mikser, certyfikat w języku obcym. Szlak 26, /012/292-15-11. 387/D

CEKU kursy językowe 120 godzin semestr, angielski, niemiecki, francuski, inne. Szlak 26, /012/292-15-11. 387/C

CEKU uprawnienia szkoły publicznej technika: administracji, archiwista, architektury krajoznawstwa, informatyk, obsługi technicznej, organizacji reklamy, rachunkowości, pracownik socjalny. Przy zapisie dowolny kurs gratis! Wszystkie kierunki, Szlak 26, /012/292-15-12. 387/A

CEKU Zasadnicza Szkoła

STOP

PRAWO JAZDY
kat. B C D

L

ROZPOCZĘCIE KURSU
15.01.2004, godz. 18.00.
Plac manewrowy - GRATIS.
Badania lekarskie, RATY do 36 m-cy.
Ośrodek Szkolenia Kierowców
przy ul. Aleksandry 11 (Dom Kultury)
otwarty w godz. od 12.00 do 18.00.

TEL. 658-56-17

84304

MATEMATYKA /012/658-39-29. 107/A

MATEMATYKA 35/ 120 min, 694-68-15-86, /012/421-61-70. 314/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 145369/A

MATEMATYKA Ania. 0694-378-668. 145370/A

MATEMATYKA dojeżdżam. /012/423-62-47, 0508-657-135. 496/A

MATEMATYKA efektywnie, przystępnie, tanio. /012/421-58-53. 147202/A

MATEMATYKA fizyka. /012/643-00-89. 142212/B

MATEMATYKA Hutà: 0504-428-068. 142212/A

MATEMATYKA liceum studia. /012/647-83-38. 151882/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/296-68-04. 154628/A

MATEMATYKA, ekonometria, statystyka. 0601-435-035. 135/A

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 144/B

MATEMATYKA, fizyka, u ucznia. /012/644-91-41, 0604-292-724. 274/A

MATEMATYKA, nauczyciel akademicki. /012/294-19-11. 155307/A

MATEMATYKA, nauczyciel LO. /012/637-39-99. 1887/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 154744/C

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-86. 832/A

MATEMATYKA, statystyka, ekonometria. /012/266-17-63. 131948/B

MATEMATYKA, studentka. /012/653-03-58. 98/A

MATEMATYKA, nauczyciel akademicki. /012/294-19-11. 155307/A

MATEMATYKA, nauczyciel LO. /012/637-39-99. 1887/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 154744/C

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-86. 832/A

MATEMATYKA, statystyka, ekonometria. /012/266-17-63. 131948/B

MATEMATYKA, studentka. /012/653-03-58. 98/A

Krakowska Szkoła Finansów
ul. św. Anny 9, 31-008 Kraków
organizuje szkolenia
WYCENA NIERUCHOMOŚCI
ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
POŚREDNICTWO
Praktyki zawodowe - Licencje państwowe
Informacje i zapisy:
tel. (0-preł-12) 423-01-38, (0-preł-12) 421-11-77
fax (0-preł-12) 421-70-02
14436503

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 155433/A

MATEMATYKA2004@OP.PL. /012/294-54-85, 0600-350-653. 494/A

MATEMATYKA-FIZYKA.KOREPETYCJE.NET/NAUCZYCIELE 0604-88-69-87. 155447/A

NAUKA języka hebrajskiego. KSP „Oświata” /012/430-52-43. 2090/A

NIEMIECKI germanistka, /012/647-04-71. 23076/A

NIEMIECKI, tłumaczenia przysięgę. 0606-789-569, /012/264-23-77. 1370/A

NIEMIECKI. /012/430-20-84. 27/A

NIEMIECKI. /012/654-24-79. 106/A

PLATNIK- elektronicznie szybka pomoc. 0606-412-457. 151518/A

PLATNIK przekaz elektroniczny do ZUS. KSP „Oświata”, /012/430-52-43. 2093/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” /uprawnienia szkoły publicznej/, Kraków /012/644-19-39, www.lce-ome-ga.edu.pl 153686/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, od lutego, informatyka, rachunkowość, turystyka, Kraków, Wieliczka. /012/276-81-82. 152764/A

POLSKI, 0602-68-48-61. 246/A

Wchodzimy do Unii - czy jesteś przygotowana/y?!
Katedra Europeistyki
Uniwersytetu Jagiellońskiego
ogłasza **nabór na podyplomowe studia doskonalenia zawodowego dla nauczycieli**
Integracja Europejska. Edukacja Regionalna
Zgłoszenia do 20 stycznia 2004 r.
tel. (+12) 429-80-00
lub (0) 607940079, (0) 606736158
15308603

POLSKI, doktoranci UJ. /012/414-37-99. 330/A

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 144/A

POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004. 23170/A

POLSKI. /012/431-12-90. 3160/A

POLSKI. /012/632-73-36. 482/A

POLSKI. /012/647-52-04. 155529/A

ROSYJSKI, /012/421-55-80. 22444/A

ROSYJSKI: lekcje, tłumaczenia. /012/266-38-68, 0607-527-411. 3076/A

SZKOŁA Języków Obcych „Oświata” zaprasza. Wszystkie języki. /012/430-52-43. 2085/A

TANIEC. 0604-473-666. 156008/A

TRENINGI karate i samoobrony. 0507-115-655. 410/A

WŁOSKI nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem. 23084/A

WŁOSKI. /012/657-42-80. 1868/A

WYPRACOWANIA pomoc. 0600-523-378. 3160/B

ZSZ- sprzedawca. Nauka bezpłatna od 2 lutego 2004 /012/411-46-00. 1928/A

9-, włoski, /012/422-10-31. 199/A

ZSZ- sprzedawca. Nauka bezpłatna od 2 lutego 2004 /012/411-46-00. 1928/A

Biura matrymonialne

A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”. Numer 1 w Krakowie. Promocja. /012/658-05-32. 1037/A

A. A. A. Biuro „Bim”, fotooferty, promocja! /012/631-58-71. 1365/A

A. „Razem”, www.razem.com.pl /012/296-17-70. 1911/A

ALIANS, www.alians.krakow.pl, /012/681-39-60. 22601/A

ATRAKCYJNE oferty. 0607-797-441. 1527/B

BIURO „Maria”. /012/633-89-99. 783/L

BIURO Matrymonialne polsko- amerykańskie. /012/294-74-45. 151926/A

CHCĘ poznać drugą połowę? Zadzwoń /012/430-62-11. 154561/A

FAMILIA Galicja. /012/292-66-71. 1699/A

„KUPIDO” kojarzy łączy samotne serduszką. /012/633-91-38. 153920/E

TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 1867/B

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

WŁOSKIE Biuro Matrymonialne na licencji, uczestnictwo 12 miesięcy gratis panie, panowie. „Inteur” via Gori 58, 19038 Sarzana (SP)Italia, tel. 00390187622419 email: in-teur@virgilio.it http://www.inteur.net 154108/A

Matrymonialne

ATRAKCJE. /012/421-39-41, 0604-380-896. 990/B

BALUJEMY. /012/422-28-14. 990/A

Kupno

A. A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, srebro, zegary. Gotówka! /012/451-45-24. 154078/J

A. A. Antyki do dworku, obrazy, meble, srebro, zegary. /012/638-46-05. 218/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebro, inne. /012/427-25-33, 0501-251-136. 3246/A

ANTYCZNE meble, zegary, obrazy i inne. Również zniszczone. /012/276-30-49. 264/B

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaissanceur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 23053/A

ANTYCZNE, współczesne malarstwo zakupi Galeria. 0601-40-60-80. 23146/A

ANTYKI, obrazy, grafiki, meble kupi zdecydowanie Galeria, ul. Smoleńsk 22, /012/422-26-32, 0601-511-332. 22525/A

FOTOSPRZĘT, aparaty. 0604-333-435. 509/B

K. Komórki, skup, sprzedaż, sim-lock. 0507-586-000, /012/296-42-25. 153436/A

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 151923/A

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 151923/A

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 151923/A

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 151923/A

KOMÓRKI komis, skup. /012/638-63-14, 0501-14-96-31. 154264/A

KOMÓRKI, najlepsze ceny! 0501-422-200. 149997/A

KOMÓRKI, skup, sprzedaż. /012/684-26-66. 153435/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 150643/A

KOMÓRKI. 0501-193-444. 657/A

KOMÓRKI. 0503-035-065. 354/A

KOMÓRKI. 0507-85-29-25. 154819/A

KONTENER morski. /012/644-62-97. 156132/A

LIKWIDUJESZ mieszkanie, masz problemy z transportem przy przeprowadzce, skupujemy wszystkie stare meble, płatność od ręki gotówką a resztę wywozimy w dowolne miejsce gratis. /012/278-64-16, 0502-11-42-43, 0508-182-835. 152640/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET. „Sinoma” /012/644-19-02, /012/425-96-96. 154078/M

PALETY, przyjadę. 0606-97-98-60. 935/A

REGAŁY magazynowe. 501-434-170. 482/A

RTV, komórki, skup sprzedaż. /012/681-34-35. 153416/A

SAMOCZODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 1767/C

PALETY, przyjadę. 0606-97-98-60. 935/A

REGAŁY magazynowe. 501-434-170. 482/A

RTV, komórki, skup sprzedaż. /012/681-34-35. 153416/A

SAMOCZODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 1767/C

PALETY, przyjadę. 0606-97-98-60. 935/A

REGAŁY magazynowe. 501-434-170. 482/A

RTV, komórki, skup sprzedaż. /012/681-34-35. 153416/A

SAMOCZODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 1767/C

PALETY, przyjadę. 0606-97-98-60. 935/A

REGAŁY magazynowe. 501-434-170. 482/A

RTV, komórki, skup sprzedaż. /012/681-34-35. 153416/A

SAMOCZODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 1767/C

PALETY, przyjadę. 0606-97-98-60. 935/A

REGAŁY magazynowe. 501-434-170. 482/A

RTV, komórki, skup sprzedaż. /012/681-34-35. 153416/A

SAMOCZODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 1767/C

Sklepy

ABSOLUTNIE najtańsze komis meblowe. Kamienna, /012/633-06-57. 168/A

ELEGANCKIE futerko, komis, Józefa 9, /11.00-17.00/. 497/A

FLAGI. /012/638-61-16. 151664/A

HURTOWNIA odzieży używanej, ul. Przewóz 55. /012/653-12-07, 0609-482-162. 153240/A

KOMIS GSM, Czarnowiejska 84. /012/633-46-20. 354/B

KOMIS komputerowy skup podzespołów. /012/644-93-18. 153246/A

KOMIS meblowy. /012/260-15-22. 292/A

KOMIS, Rynek Podgórski 9. 1827/A

NARTY sklep + komis, Mogilska 97, /012/410-25-80. 154367/A

PIEROŻKI Smakoszki, wyroby garmażeryjne, Długa 47. 0507-07-40-03. 155851/A

SKLEPY, supermarkety - kompleksowo wyposażamy. Projekt, montaż, transport. Lotar 2, ul. Nadwiślańska 4 (naprzeciw Vistuli), tel.: /012/656-71-17, 656-71-18, www.lotar-2.ig.pl 956/A

WWW.CHOLEWINSKI.PL, kotły CO, piecyki łazienkowe najtaniej. /012/636-83-92. 155786/A

WWW.CHOLEWINSKI.PL, kotły CO, piecyki łazienkowe najtaniej. /012/636-83-92. 155786/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 154366/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 154366/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 154366/A

Sprzedaż

AGREGATY tynkarskie, mikroskrety do posadzek betonowych. Tel. 0/608-46-47-49, 0/58 550-76-23. 10/A

BALUSTRADY, segmenty, kraty. /012/635-17-54. 153948/A

BARAKOWÓZ. /012/642-27-35. 156126/A

BARLINEK -autoryzowany salon sprzedaży. Brodzińskiego 2a. /012/656-25-20. 154151/A

BLASZAKI ocynkowane. (3x5)- 850-. Transport, montaż w cenie. Tel./fax (0-12) 372-31-90, 91, 92. 1988/A

BŁOCZKI betonowe, pustaki żuźlowe. Producent. /012/411-65-86. 439/A

BRAMY garażowe, uchylne (z uszczelkami od 120-. zł/m², montaż gratis!) Automatyka. (018)332-02-55, (012)655-17-29, (018)334-22-13. 154233/A

CHŁODNIE oszklone, lady chłodnicze. 0602-58-13-85, /012/276-18-00. 22931/A

CHUDNIJ Herbalife. /012/274-21-15. 155407/A

CHUDNIJ Herbalife. /012/274-21-15. 155407/A

DESKI podłogowe, długie, krótkie, podbi-ciove, więźby. /012/272-19-38, 0691-672-599. 848/A

DIETA Cambridge, najtaniej. /012/41-41-333. 155628/B

DREWNIENKO kominkowe. /012/412-81-52, 0604-27-44-58. 2237/A

DREWNIENKO kominkowe. /012/412-81-52, 0604-27-44-58. 2237/A

DREWNIENKO kominkowe. /012/412-81-52, 0604-27-44-58. 2237/A

DREWNIENKO kominkowe. /012/412-81-52, 0604-27-44-58. 2237/A

DREWNO kominkowe. /012/267-58-46, 0504-529-289. 155295/A

DREWNO kominkowe. /012/272-01-66 wew. 69. 152185/A

DREWNO kominkowe. /012/637-03-20. 156169/A

DREWNO kominkowe. /012/637-03-20. 156169/A

DREWNO kominkowe. 0502-33-96-34. 151670/A

CUKIER TANI

PW „SETON” Sp. z o.o.
Kraków - Rybitwy
012/ 653 28 38, 653 03 04
0501 33 16 11

DREWNO kominkowe. 0505-366-196. 1767/B

DREWNO kominkowe. 0602-72-72-79. 154939/A

DREWNO kominkowe. 0602-85-68-78. 1767/A

DREWNO kominkowe. 0602-85-68-78. 1767/A

DREWNO kominkowe. Tel. 012/654-72-16, /012/288-16-77. 152184/A

DWA magle elektryczne, pralka 8 kg, su-szarka 8 kg sprzedam tanio, /012/451-37-89. 1/A

DWA magle elektryczne, pralka 8 kg, su-szarka 8 kg sprzedam tanio, /012/451-37-89. 1/A

GARAŻE 800, (012)271-58-70, (018)332-01-22. 1952/A

GARAŻE blaszaki- produkcja, montaż. (3x5), 800-. Tel./fax (0-12)271-51-50, (0-12)271-55-71, 0601-34-99-34. 1988/B

GARAŻE blaszaki- produkcja, montaż. (3x5), 800-. Tel./fax (0-12)271-51-50, (0-12)271-55-71, 0601-34-99-34. 1988/B

GARAŻE ocynkowane 790-, montaż produ-cent. (018)332-00-23, (018)332-10-52, (012)655-17-29. 154237/A

GARAŻE, blaszaki, transport, montaż- producent, 0-12/65-43-741, 0-12/412-64-65, 0-18/334-21-19, 0-18/334-03-10. 17/A

GAZ w butlach 11 kg, dostawa na telefon. /012/411-33-22. 143/C

GROBOWIEC, Rakowice koło kaplicy, 12 osób, odstąpię. /012/637-05-73. 296/A

HERBALIFE. /012/643-11-99. 155822/A

HURTOWNIA odzieży używanej. /012/284-17-84, /012/284-17-48. 372/E

HURTOWNIA odzieży używanej. Niesort jak sort, Balicka 67. /012/638-58-28. 154114/B

KARCHER do czyszczenia dywanów, odku-rzacze Zelmor. 0604-27-91-16. 1793/B

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60. 142526/A

KIOSKI, pawilony. /012/264-90-11. 152922/A

KOMIS wyposażenia sklepów, gastronomii. Modlniczka 150. /012/285-41-67. 154679/A

KONFEKCJA damska w cenach producen-ta. /012/632-09-06. 21543/C

KONSTRUKCJA stalowa - pomost dł. 40m. Wykonany z dwuteownika 500 mm wraz z kratownicami, barierami, słupami nośnymi waga 15 t. 0600-978-932 21/A

KONSTRUKCJA stalowa - pomost dł. 40m. Wykonany z dwuteownika 500 mm wraz z kratownicami, barierami, słupami nośnymi waga 15 t. 0600-978-932 21/A

KONTENERY, pakamery sprzedaż, wynaj-em. /012/642-27-77. 156131/A

KOTŁY CO, piecyki łazienkowe najtaniej. /012/636-83-92, www.cholewinski.pl 155787/A

KOTŁY CO, piecyki łazienkowe najtaniej. /012/636-83-92, www.cholewinski.pl 155787/A

KRAJALNICE, klimatyzację. /012/633-17-89, 0600-803-339. 1427/A

KRATY antywłamaniowe. /012/635-21-51. 153949/A

KRAJALNICE, klimatyzację. /012/633-17-89, 0600-803-339. 1427/A

KRATY antywłamaniowe. /012/635-21-51. 153949/A

LADA chłodnica 190 cm, 130 cm, szafa chłodnicza oszklona 2500 l, krajalinie do wędlin, rożen elektryczny, wagi elektronicz-ne i inne wyposażenie sklepu. /012/632-31-70 (8.00-17.00). 464/A

LADA chłodnica 190 cm, 130 cm, szafa chłodnicza oszklona 2500 l, krajalinie do wędlin, rożen elektryczny, wagi elektronicz-ne i inne wyposażenie sklepu. /012/632-31-70 (8.00-17.00). 464/A

MEBLE apteczne (nowe) sprzedam. /012/421-36-37. 0609-310-108. 1773/A

MYJNIE fryzjerską, wyposażenie małej ga-stronomii. /012/648-56-95, 0691-827-107. 1583/A

MYJNIE fryzjerską, wyposażenie małej ga-stronomii. /012/648-56-95, 0691-827-107. 1583/A

NAGRZEWNICE olejową. /012/657-82-61. 1413/A

OKNA, drzwi balkonowe, dwuletnie, drew-niane, tanio sprzedam. 0508-130-919. 2763/B

OKNA, drzwi balkonowe, dwuletnie, drew-niane, tanio sprzedam. 0508-130-919. 2763/B

OLEJ opałowy, możliwość dowozu, /012/278-23-33, 0502-41-22-33. 156083/A

OVERLOCKI, maszyny wieloczynnościowe, maszyny szwalnicze Juki - skup, sprzedaż, tanio. /012/414-10-54. 151962/A

OVERLOCKI, maszyny wieloczynnościowe, maszyny szwalnicze Juki - skup, sprzedaż, tanio. /012/414-10-54. 151962/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 152203/A

PARKIET, produkcja. /012/274-54-20. 155221/A

PARKIET, promocja, producent. /012/637-50-17. 150886/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 605/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 605/A

PARKIET. -Jak parkiet, to tylko „Krak- - Parkiet”, parkiety krajowe „Dąbex”, egzotyczne, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2a

AMORTYZATORY. 012/686-10-10. 155065/A

ASTRA, 1997, pełna opcja. 0502-85-24-39. 1415/A

AUTOCZĘŚCI. 012/266-77-47. 154284/A

AUTOGAZ „A do Z”, Wielicka. 012/650-20-10. 154038/A

AUTOGAZ „AEB, ELPIGAZ”, Kemar, Saska 25, (0-12)262-96-16. 152957/A

AUTOGAZ „BKZAuto” autoryzacja montaż raty Politechnika Czyżyny. /012/628-33-59. 155117/A

AUTOGAZ „Centrum”, wtrysk „Polaris”, Mogińska 118 /012/411-33-22, www.mexol.pl 143/A

AUTOGAZ „Fugazi”, Lindego 5. Najstarszy krakowski zakład. 012/638-66-44. 153820/A

AUTOGAZ „Gaz- Hurt Patola” profesjonalny montaż, serwis, raty. /012/413-88-21. 150500/A

AUTOGAZ homologacje, raty, autoryzacja, promocje. Grębałów, ul. Geodetów 18B. 012/645-55-87, 0601-541-601. 623/A

AUTOGAZ „Motogaz” superpromocja! Płaszowska 22, 012/296-04-36. 150569/A

AUTOGAZ Aliny 3, superpromocja. 012/413-90-40. 2243/A

TAŃSZE OC I ACI
DZWOŃ TERAZ!
LINK4
UBEZPIECZENIA
(22) 444 44 44

AUTOGAZ Holandia, Koltec- Necam, specjalizacja USA. /012/285-83-01. 152650/A

AUTOGAZ hurtownia. 012/269-90-95. 150568/A

AUTOGAZ „Art-Gas”, autoryzacja, homologacja. Raty. Promocja. Gardowskiego 30. /012/658-79-18. 178/A

AUTOGAZ bonifikaty, raty promocyjne, geometria kół, wtrysk gazu, Witosza 18, 012/265-78-23. 154365/A

AUTOGAZ hurtownia. 012/655-47-22. 150885/A

AUTOGAZ montaż, od 999.-, 012/658-04-74. 122/A

AUTOGAZ montaż, raty. 012/278-56-09. 150881/A

AUTOGAZ montaż. 012/266-60-25. 150882/A

AUTOGAZ 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 609/A

AUTOGAZ Hurtownia. 012/638-15-43. 153819/A

AUTOSZYBY całodobowo, /012/415-90-05, 29 Listopada. 23065/A

AUTOSZYBY Wielicka 122. 012/658-77-33. 1663/A

AUTOSZYBY, Lea 137. 012/636-59-38. 153458/A

Škoda Fabia
Škoda Octavia

NAJNIŻSZE CENY
w nowym roku*

*wyprowadź rocznika 2003

Auto Salon Murawski s.j.
Wieliczka, ul. Jedynaka 4,
tel. 288-29-29, 288-35-35

CINQUECENTO kupię.: 012/643-47-42, 501-32-32-17. 154281/A

DAEWOO (kupię). 012/641-53-68. 154542/A

FAVORIT (kupię). 012/284-11-85. 155062/A

FAVORIT, Felicia (kupię). 012/641-53-68. 154543/A

FIAT 126p, Elegant, 1996, czerwony, stan idealny, bezwypadkowy, 3000 zł. 0508-130-919. 2763/A

FIAT Brava. 0501-580-353. 1232/A

FIAT Palio Weekend 1.4, gaz, 1998. 0603-674-842. 2939/A

FORD Mondeo 1.8 kombi, homologacja, 99/00, klimatyzacja, elektryczne szyby, 123.000 km. 0501-43-34-89. 3241/A

FORD Mondeo, 1997. 0603-674-842. 2938/A

GAŹNIKI Fiat Daewoo. 0501-168-155. 151364/A

HAKI holownicze. 012/266-81-76. 155373/A

HAKI. 012/658-04-74. 121/A

KAŻDE auta kupię. 012/647-57-93, 0501-322-188. 152321/A

KAŻDE kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 143438/A

KLOCKI hamulcowe wymiana 10-20 zł. (0-12)270-33-25. 1786/B

KUPIĘ auto do 10000. 012/388-26-90, 0508-127-050. 771/A

KUPIĘ Cinquecento. 012/284-11-85. 155061/A

KUPIĘ Cinquecento. 012/425-78-88, 501-32-32-18. 154278/A

KUPIĘ Polonez Truck. 012/412-20-58. 2446/A

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Daewoo, zachodnie, krajowe. 012/657-79-21. 154520/A

LAGUNA. 0502-522-388. 1231/A

LANOS. 012/388-59-34. 1233/A

LEGANŻE 2,2 + gaz, 1999, pełna opcja. 0501-422-590. 921/A

ŁADA 2107, gaz, 100% sprawna, 1.900 PLN. 0691-654-026. 238/A

MEGANE. 0501-580-353. 1230/A

MONDEO kombi. 0604-911-929. 154671/A

NADKOLA. Wszystkie. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 2289/A

OPEL Astra. 0502-522-388. 1228/A

OPONY wyprzedaż. 012/270-33-25. 1786/C

OPONY, akumulatory, sprzedaż, wymiana „Centrogum”, Głowackiego 14, 012/636-54-24. 151669/A

OPONY, felgi używane zachodnie. NH Ptaszyckiego 19. 154259/A

PEUGEOT 206, 2000/ 01, niebieski, przebieg 46.000 km, od dealera, 1 właściciel, bezwypadkowy, poduszki powietrzne, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, elektryczne szyby, alufelgi. /012/451-23-29. 3181/A

POLONEZ (kupię). 012/284-11-85. 155064/A

POLONEZA kupię. 012/425-78-88, 0501-32-32-18. 154280/A

POLONEZA kupię. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 154279/A

PROFESJONALNE malowanie mieszkań, apartamentów. 0602-361-608. 469/A

RENAULT 1.9 1900 ccm D. 1991, 194.000 km, bezwypadkowy, ciemny zielony, 8.500.- /012/658-00-86. 3244/A

SEAT Toledo TD 1994, Fiat Uno 1.4, 1998, sprzedam. /012/264-12-21, 0607-774-687. 156/A

SEICENTO, sprzedam. 012/648-91-08. 424/A

SEICENTO. 012/388-59-34. 1229/A

SPRZEDAM Peugeot 306 z 1997. 0501-424-381. 498/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/6517-02, 681-33-88. 154267/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. /012/291-03-30. 153500/A

ZŁOMOWANIE aut, skup uszkodzonych. 012/641-81-01, 0603-260-869. 3013/A

ZŁOMOWANIE i transport gratis, zaświadczenia 0609-314-995, (0-12)278-64-13. 155280/A

ZŁOMOWANIE korzystnie. 012/425-22-11. 22695/A

ZŁOMOWANIE, gotówka. Wszystkie pojazdy. Transport gratis. 0503-108-984 1643/C

ZŁOMOWANIE, zaświadczenie, gotówka, transport gratis, skup samochodów uszkodzonych. 0603-775-813 1638/B

ZŁOMOWANIE. Atrakcyjna promocja, zaświadczenia! /012/281-60-41. 915/A

126p kupię. 0605-539-611. 2675/A

126p, 1988 r., po remoncie. /012/281-13-18. 494/A

Usługi motoryzacyjne

AMORTYZATORY. 012/413-04-37. 151724/A

AUTOKONSERWACJA Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 2238/A

AUTOKONSERWACJA, Kolaczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87, 0602-283-194. 85/A

AUTOKONSERWACJA, myjnia, faktury. 012/637-15-63, Lea 122. 154451/A

AUTOSZYBY Jaan, (0-12)648-55-54. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnienie. Os. Kombatantów 16. 153167/A

HAKI. /012/413-04-37. 151724/B

OPONY, serwis. 012/278-61-49. 1780/A

RESORY, serwis. 012/278-61-49. 1779/A

ŁUMIKI, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 012/648-27-62. 603/A

ŁUMIKI, katalizatory. 012/655-72-27. 154364/A

WWW.WEST.KRAKOW.PL- wypożyczalnia samochodów. Tel. (0-12)648-75-44, 0601-098-786. 117678/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/413-04-37. 151726/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/427-24-54. 1921/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Tanio. 012/294-74-93, 0505-63-20-63. 155139/B

ZŁOMOWANIE, transport promocja. 012/266-79-93. 153433/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja „Drażkiewicz”, Starowiślna 83, 012/413-11-22. 154301/A

A. A. A. A. A. „Łekawski”. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 153138/A

A. A. A. Pilnie poszukujemy mieszkań, domów, działek. Fidus. 012/429-20-67. 1027/A

A. Albion sprzedaż, wynajem. 012/631-76-21. 23082/D

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 151662/A

A. „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 150877/A

A. „Delegat” Kupno, sprzedaż, wynajem, www.delegat.galicia.pl, /012/631-97-35. 23166/A

A. Duży wybór mieszkań, sprzedaż, wynajem. 012/294-60-10. 299/E

A. Kupię zdecydowanie 1-, 2-pokojowe. 012/283-30-33, 0505-014-004. 1126/N

ATRAKCYJNE biurowe i magazynowe. Bora Komorowskiego. 0504-160-090. 783/K

ATRAKCYJNE oferty mieszkań, sprzedaż, wynajem. /012/423-11-03. 278/A

BIURA - rejon Starowiślny, do wynajęcia, 012/637-78-91. 155784/A

BIURA, budynek LOT-u, Basztowa; dom w Węgrzcach wynajmę, sprzedam. /012/422-96-99, /012/423-13-64. 93/A

BIUROWE, usługowe, ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 22523/B

CAMERDOM Nieruchomości Huta, sprzedaż, wynajem. 012/644-44-41. 3015/A

CENTRUM ścisłe, handlowe do wynajęcia. /012/422-37-94, 600-049-399. 233/A

CENTRUM, podnajmę 20 m² w istniejącym sklepie. 012/423-19-82, 0504-251-979. 1267/A

CENTRUM, ul. Szpitalna dwupokojowe do wynajęcia. 0601-088-964. 388/A

DLA studentów w Krakowie do wynajęcia. 033/846-23-80. 3/A

DO słonecznego ciepłego pokoju z kuchnią przyjmę studentkę. 012/644-88-48. 3311/A

DO wynajęcia biura, garaże, magazyny. 0502-740-130. 3042/A

DO wynajęcia dwupokojowe Krowodrza. 012/636-38-38. 152230/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Paulińska, 012/637-78-91. 155780/A

INWEST TOJ
oferuje
UL. RADZIKOWSKIEGO
mieszkania od 32 do 106 m²
realizacja III kw. 2004 (II etap)
atrakcyjne ceny
Biuro Sprzedaży Mieszkań
Zaprasza od 8.00 do 16.00
ul. Radzikowskiego 73 A, Kraków
tel. (012) 415 97 03
415 93 00
http://inwest.toj.fm.interia.pl

DO wynajęcia jednopokojowe + poddasze, Bieżanów. /012/650-15-20. 1166/A

DO wynajęcia magazyny, biura, wiaty, 50-2000 m², Kraków Podgórze, Skawina. 012/656-45-10, 0601-922-959. 154100/A

DO wynajęcia mieszkanie samodzielne, trzypokojowe, okolice Kapelanki. 012/266-96-16. 3245/A

DO wynajęcia mieszkanie. 0608-47-45-16. 5/A

DO wynajęcia powierzchnie magazynowe (ok. 1000 m²) w Zabierzowie. 0600-906-505. 2931/A

DWUPOKOJOWE 40 m², ul. Jerzmanowskiego sprzeda właściciel. 012/658-23-96 po 16.00. 3248/A

DWUPOKOJOWE nowe, bez umeblowania do wynajęcia, 600 zł + media. 0501-210-393. 216/A

DWUPOKOJOWE, jednopokojowe umeblowane, Kazimierz, wynajmiemy. 012/432-21-00, 0604-460-805. 2267/A

FIDUS trzypokojowe Wysokie 118.000. 012/431-06-88. 3316/A

GARSONIERA 52.000. 012/644-44-41. 3014/A

GARSONIERY nowe, umeblowane, wynajmie właściciel. 0502-27-45-85. 3307/A

GRODZKA, apartament 120-metrowy, reprezentacyjny sprzedamy, wynajmiemy. /012/423-11-03, 0501-433-599. 278/B

JEDNOPOKOJOWE na os. Złocieniowym sprzeda właściciel. 0609-610-342 wieczorem. 23115/A

KRÓLEWSKA 28 m², przytulna 2-pokojowa garsoniera; Łobzowska 36 m², 2-pokojowe, sprzeda właściciel. Tel. /012/294-57-52, 0604-864-585. 2536/A

KUPIĘ mieszkania z lokatorami lub zadłużone. 0601-46-08-19. 2212/A

KUPIĘ mieszkanie bez pośredników do 70.000 zł. 012/642-07-48. 3292/A

KUPIĘ mieszkanie, okolice Rynku. 0697-567-999. 290/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/294-60-10. 299/C

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 153420/A

BUDREM
Spółka z o.o. Rok założenia 1989

NOWE MIESZKANIA

GÓRKA NARODOWA
ul. Arc. Zyg. Szczęsnego-Felińskiego
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE

ul. Arc. Zyg. Szczęsnego-Felińskiego
ul. A.J. Załuskich, os. Oświecenia
TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO
MIESZKANIA CZYNSZOWE

Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60, Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33, www.budrem.pl

LIPSKA 37 m², Szlak 35 m², sprzedamy. Kancelaria /012/421-95-70. 479/C

LOKAL do wynajęcia. /012/421-85-74. 155265/C

LOKAL wynajmę. 012/421-85-74. 155265/A

MICHAŁOWSKIEGO, dwupokojowe, 61-metrowe, I piętro sprzedamy. 012/422-95-18. 351/A

MIESZCZAŃSKA nowy lokal handlowo-usługowo-biurowy, 75 m², 2250 zł /mies. Kancelaria /012/421-95-70. 479/D

MIESZKANIA około 60 m² Krowodrza, Prądnik Biały, Czerwony zdecydowanie kupi, atrakcyjne 60 m² koło uczelni wynajmie „Realność”. Tel./ fax /012/632-37-96 /012/633-15-49 (pon.-pt. 11-18). 345/A

MIESZKANIE do wynajęcia. /012/421-85-74. 154665/H

MIESZKANIE tanio kupię. /012/421-85-74. 154665/A

MIESZKANIE tanio sprzedam. /012/421-85-74. 154665/B

MIESZKANIE wynajmę. /012/421-85-74. 154665/G

NOWE 37 m², Radzikowskiego, Zygmuntowska, 650 zł /mies. Kancelaria /012/421-95-70. 479/A

NOWE mieszkania, Radzikowskiego, od 31-97 m², sprzedamy. Kancelaria /012/421-95-70. 479/B

ODKUPIĘ jednopokojowe TBS. 0600-474-810. 3082/A

ODROWAŻA, jednopokojowe 31,4 m², II piętro, wyremontowane, 130.000,- sprzedamy. /012/422-95-18. 155/A

PILNIE poszukuję 80 m² na hurtownię, tylko parter. 0602-221-980. 339/A

PILOTÓW 1200. 012/648-45-37. 3278/A

POKÓJ jednoosobowy wynajmę. 0606-924-249. 155255/C

POKÓJ 300. 012/648-45-37. 3277/A

POKÓJ dla 2 studentów w centrum wynajmę, blisko do AGH, UJ, 200 zł /os. + prąd, osobne zamykane wejście. 0602-103-526. 406/A

POKÓJ do wynajęcia, Łobzowska. 012/632-13-87, 0606-336-646. 359/A

POKÓJ niepalącej. 012/26-60-411. 154429/A

POKÓJ z kuchnią i garsonierę samodzielne, umeblowane, solidnym wynajmie właściciel. /012/415-46-68. 2506/A

POKÓJ. /012/654-54-70. 154898/A

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/294-60-10. 299/B

INWEST TOJ
LOKALE UŻYTKOWE
Sprzedaż lub wynajem
tel. (012) 415 97 03, 415 93 00

PRZYJMĘ studentkę do mieszkania studentckiego. 012/637-19-15. 4/A

SPRZEDAM garaż bez kanału, Krzesławice-Wieś. 11.000 zł. 0604-25-77-44, 012/642-07-99. 3291/A

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe 41 m² pow. użytkowej, os. Piastów. /012/648-24-59, 0603-187-728. 389/A

SPRZEDAMY przy ul. Bratysławskiej 65,5 m² cena 206.000, 80 m² 240.000, 25,5 m² 81.000, Pośrednictwo 012/421-85-39. 878/A

SUPERKOMFORTOWE dwupokojowe 54 m² wynajmę. /012/416-29-34. 302/A

UŁANÓW, trzypokojowe 47,8 m², X piętro, 160.000,- sprzedamy. /012/422-95-18. 155/B

WSPÓŁLOKATORKE przyjmę centrum. 0501-639-098. 3308/A

WWW.SZEMBEK-I-WRONA.COM, 012/432-43-90. 153/B

WYCENA. /012/415-79-57. 155603/B

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 153855/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 153855/B

WYNAJEM garaż. /012/414-28-56. 263/A

WYNAJMĘ mieszkanie 31 m². 602-22-10-22, 012/267-32-10. 945/A

WYNAJMĘ pokój. 012/645-68-96. 682/A

ZAMELUDJĘ. 0605-131-790. 155434/A

ZAMIANY. /012/429-11-36. 278/B

ZYBLIKIEWICZA nowe 60 m² plus taras 220.000 zł sprzedamy. 0505-100-517. 3071/N

ZYBLIKIEWICZA nowe 64 m² plus taras 230 tys., 80 m² ok. 300 tys. zł sprzedamy. 0505-100-517. 3071/O

2-pokojowe do wynajęcia, centrum, 012/427-37-22. 346/A

2-pokojowe w domku, Gaj, wynajmie właściciel. 0502-27-45-85. 3306/A

Nieruchomości

A. A. Expedite, sprzedaż: działek, domów, mieszkań. Kraków i okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, expedite@pl 154305/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie kamienicami, wspólnotami, licencje. /012/430-65-07, 0602-19-79-89. 2099/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi. Licencja. /012/422-12-41, 0602-72-99-66. 134934/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie. /012/413-74-75. 149018/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 23050/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30, zarzadca@vdi.dsi.pl 149328/A

DOM Śródmieście sprzeda właściciel. 0694-393-365. 1818/A

DOM tanio kupię. 012/421-85-74. 154665/C

DOM tanio sprzedam. 012/421-85-74. 154665/D

DOM Zawoja sprzedam. 0694-393-365. 1823/A

HOMEK jednorodzinny ogrodzony wynajmie właściciel. 0507-845-945. 2164/R

DZIAŁKA budowlana 21 a uzbrojona sprzedam. 0506-163-974. 3214/A

DZIAŁKĘ komercyjną kupię. 012/647-57-93, 0501-322-188. 152320/A

DZIAŁKĘ kupię. /012/421-85-74. 154665/E

DZIAŁKĘ sprzedam. /012/421-85-74. 154665/F

DZIAŁKI o dużym areale pod budownictwo wielorodzinne M3, w rejonie ul. Zdunów i Kom. Paryskiej WZITZ w opracowaniu sprzedam. 0600-026-220. 153826/A

DZIAŁKI w Michałowicach. /012/623-05-05. 3233/AJ

FIRMA kupi działkę budowlaną chętnie z pozwoleniem, wolną kamienicę, prawo nadbudowy strychu. 012/267-32-10, 266-58-22 (7.00-16.00) 944/A

KUPIĘ dom, działkę. 012/648-45-37. 3289/A

KUPIĘ mieszkanie, szeregówkę, dom. 0605-30-95-08. 52/A

NOWY Sącz- działka budowlana uzbrojona 700 m², bardzo dobra lokalizacja 0-18/443-61-43 4/A

SPRZEDAM gospodarstwo rolne o pow. 5 ha Biskupice gmina Miechów. 0604-799-156. 2483/A

WWW.FIRMAPROJEKT.KRAKOW.PL 151153/E

WWW.FLAT.PL 925/A

WYCENA. /012/415-79-57. 155603/B

WYCENY. /012/413-58-03. 153524/A

WYDZIERŻAWIĘ skład budowlany w Krakowie. 0605-537-111 po 16.00. 16/A

Zguby

LEGITYMACJA PK, Magdalena Sayor. 3189/A
LEGITYMACJA zdrowia, Iwona Milewska. 3083/A
ZGINĘŁO Prawo jazdy, Kinga Helman. 0602-150-752. 3253/AN
Uroczystości

„ARS Amandi” Night Club. /012/413-83-41, /012/421-29-18. 146165/A
DJ, fotoreportaż, orkiestra, wideofilmowa-
niego typu, www.karczma.krakow.pl, 012/
638-37-37. 155411/A
„KOSYNIER”, wspaniałe wesela, przyjęcia,
Tanio. 012/285-83-82, 012/285-93-39. 23015/B
MERCEDES okularnik, śluby. 012/645-68-96. 681/A
MERCEDES srebrny, śluby. 012/425-78-88. 142091/A
ORKIESTRA „Rytm”. /012/411-79-17. 193/A
ORKIESTRA. /012/388-56-56. 154062/A
ORKIESTRA. /012/649-39-68. 147059/A
ORKIESTRA. /012/653-24-39, 0508-390-919. 3176/A
ORKIESTRA. 012/635-16-72. 265/A
PRZYJĘCIA weselne 70.00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 153122/A
PRZYJĘCIA. 012/647-21-31. 629/A
RESTAURACJA „Eden”. Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 149605/B
RESTAURACJA „Magillo” wesela do 150 osób. 012/6590-111. 155507/A
RESTAURACJA „Srebrna Góra”, wesela, imprezy, catering. 012/429-71-23, www.srebrnagora.net 153154/A
RESTAURACJA „Srebrna Góra”, wesela, przyjęcia okolicznościowe. 012/429-71-23, www.srebrnagora.home.pl 150880/A
RESTAURACJA „Śląska” wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 150883/A
RESTAURACJA wesela, komunie, tanio, 012/267-09-50. 128/A
SALA weselna, wynajem. Organizacja wesel i przyjęć okolicznościowych. 0501-93-26-18, /012/420-80-62. 155287/A
TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukier-
nia Michalscy. 012/637-73-35. 150884/A
WESELA 68,- /012/681-37-23. 155319/A
WESELA z tradycją. Restauracja „Kmita”, w pięknym otoczeniu. 012/411-41-10, 0604-050-055. 153553/A
WESELA, komunie, restauracja, tanio. 012/648-04-54. 128/B
WESELA, restauracja, 80,-. 012/431-14-31. 129/A
WESELA. 0601-43-15-80, /012/415-13-91. 149059/A
WIDEODVD. /012/648-48-18. 148955/A
WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD. /012/632-33-46. 22896/A
WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 680/A
WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 156079/A
WIDEOFILMOWANIE. /012/649-51-17. 352/A
WIZAŻYSTKA, makijaże ślubne, okazynie, tanio. 012/645-91-89. 1172/B
WSPANIAŁE wesela w ogrodzie. 012/278-36-14. 154286/A
WWW.TARGISLUBNE.PL 150800/A
WWW.VIDEOFILMOWANIE.KRAKOW.PL 133615/A
WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów kar-
nawałowych, 9.00- 20.00. 012/269-19-72,
www.balony.krakow.pl 154550/A
WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów kar-
nawałowych. www.kameleon1999.prv.pl
/012/412-34-66, 0605-421-178, 0693-
149-524. 1937/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych,
Dywizjonu. 696-974-907, 502-442-120. 154476/A
WYPOŻYCZALNIE strojów karnawałowych.
Prądnik 501-435-209, Reymonta 609-930-
400, www.ilcarnevale.krakow.pl 154500/A
Wróżby

A. Agat. Renomowany salon jasnowidzki
„Larysy”. 012/429-21-06. Zapraszamy. 297/A
A. Tarot. /012/421-35-65. 154667/A
„ALICJA”. Gabinet Tarota i Astrologii. Pro-
gnozy i porady. 012/656-15-02. 156093/A
ANALIZA losu, osobowości, tarot, astrolo-
gia, numerologia. /012/411-99-13, 0600-
616-729. 1895/A
BEZPOŚREDNIO, skutecznie. Wróżka.
0502-136-118. 310/B
JASNOWIDZ. /012/431-19-61, 0605-325-
283. 23107/A
PROFESJONALNE przepowiadanie przy-
szłości. /012/294-74-45. 151926/B
SKUTECZNIE, pomocnie. Wróżka. 0505-
099-846. 310/A
TAROCISTA. 0506-024-628. 2477/A
TAROT. 012/657-31-80. 153198/A
WRÓŻBY, szeroki zakres. 0696-892-011. 1372/A
WRÓŻBY. 0502-825-478. 154796/A
WRÓŻKA. /012/633-89-99. 783/N
Usługi

A. A. A. A. A. A. A. Mieszkania, piwnice,
strychy opróżniamy. 012/654-92-65,
0604-243-194. 849/A
A. A. A. Awaria ślusarka zamki, tapicerka
całodobowo. /012/415-42-87 152016/A
A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprze-
daz, montaż, raty. Najtańsze zestawy cyfro-
we bezabonamentowe. Centrum Cyfra+, ul.
Syrakomli 24. 012/427-15-99, 0501-698-
215. 1645/A
ALARM. 012/262-92-17. 154549/A
ALARMOWE instalacje, kamery, monito-
ring, wideodomofony. www.cs.krakow.pl
0609-611-918, /012/420-19-11. 3337/A
ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 154578/B
ALARMY, domofony. /012/387-22-80,
0501-005-648. 338/A
ALPINISTYCZNE, odsnieżanie dachów, ta-
nio. 0501-155-072. 453/A
ALPINISTYCZNE. 0503-437-639. 152328/A
ANTENA 012/423-14-26. 83/B
ANTENA montaż naprawa. 012/632-08-
28. 83/A
ANTENA. /012/422-87-39. 863/A
ANTENY cyfrowe, zbiorcze. /012/430-66-
47. 1530/B
ANTENY naprawy. 012/645-13-92. 2914/A
ANTENY -telewizyjne, satelitarne, anteny
Polsat, Cyfra. Lindego 1, 012/626-59-59. 151672/A
ANTENY, Cyfra, Polsat, Trwam. /012/654-
39-47. 1333/A
ANTENY, wszystko. 012/620-20-64. 2913/A
ANTYWŁ., kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-
54. 153950/A
ANTYWŁAM. Awarie, blacha, zamki.
012/632-29-58. 1586/A
BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy, kute.
012/635-21-55. 153944/A
BRAMA, napędy, roletokraty, szlabany. Al-
tech. 012/294-22-45. 156133/A
„BRAMEN” automaty bram wjazdowych,
garażowych. Bramy. 012/273-06-62. 1050/A

BRAMY, rolety. Orlita 012/261-09-46,
012/623-04-65. 154445/A
CYKLINARKI, elektronarzędzia, Fabryczna
7A. 012/412-71-88. 154368/A
CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza
Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 153418/A
DERATYZACJA. Dezynfekcja. Dezynsekcja
-zgodnie z zasadami GMP, GHP, HACCP.
Szybko, nowoczesne preparaty i skuteczne
metody. Przystępne ceny. Sinoma, tel. 012/
425-96-96, 425-93-33 wew. 10. 151736/A
DEZYNSEKCJA. /012/414-31-52. 142898/A
DOM. Domofon /012/632-66-42. 22876/A
DOM. Domofony. 012/645-18-97. 153425/A
DOMOF. Domofon. 012/388-16-72. 151481/A
DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 154403/A
DOMOFONY, serwis. 012/412-27-79,
0501-073-552. 155710/A
DOMOFONY. 0506-407-414, 012/420-12-
01. 13/A
DRZEWA- wycinka. 0601-77-66-52. 237/A
E. Elektroawaria. /012/429-58-68. 250/A
E. Elektroelektryczne. 012/647-33-17. 3293/A
E. Elektryk. /012/636-94-41. 154862/A
ELEKTROAWARIA, elektroinstalacja. 0692-
192-549. 76/B
ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/
267-69-48. 153323/A
ELEKTROAWARIA. 012/417-37-73. 2682/A
ELEKTROAWARIA. 012/636-03-25. 192/C
ELEKTROAWARIA. 012/648-39-49. 1242/A
ORLITA
ROLETY
zewnętrzne
BRAMY
segmentowe i zwijane
ROLETKI
pionowe i poziome
www.orlda.pl
produkcja • sprzedaż • montaż
Kraków, ul. Puszkarska 7 (12) 261 09 03
ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73
Bochnia, ul. Partyzantów 3a (14) 611 57 80
Brzesko, ul. Mickiewicza 31 (14) 686 13 52
O/Tarnów, Paleśnica 91 (14) 665 40 93
Jasło, ul. Kościuszkii 63 (13) 448 15 05
ELEKTROINSTALACJA. 012/632-46-54. 192/A
ELEKTROINSTALACJE, najtaniej, solidnie.
/012/647-12-42, 0501-203-370. 166/B
ELEKTRYK domowy. 012/637-95-36. 2341/A
ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-
828-907. 150570/A
ELEKTRYK. /012/427-30-63. 1706/A
G. Gaz całodobowo, hydraulika, piecyki
Junkers, serwis. /012/637-68-57. 429/A
GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Jun-
kers z montażem. 012/411-96-25, 0603-
166-878. 777/A
GAZ. Hydraulika uprawnienia. 012/636-35-
02, 0601-085-526. 148332/A
GAZ. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 154086/A
HYDRAULICZNA. Naprawy, przeróbki.
012/638-64-71. 155583/A
HYDRAULICZNE, wodomierze. 012/644-
04-17. 156152/A
HYDRAULICZNE. 012/654-75-24. 156153/A
HYDRAULIK. /012/427-14-78, 0696-898-
912. 89/A
HYDRAULIKA- awarie, wodomierze. /012/
649-92-60. 2493/A

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnie-
nia. 012/645-94-06. 152712/A
HYDRAULIKA całodobowo. 0503-545-
047. 337/C
HYDRAULIKA, awarie. /012/636-51-77. 1604/A
HYDRAULIKA, c.o., gaz. 012/644-33-76,
0501-148-331. 154531/A
GERDA
Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 58
ROLETY, OKNA, KRATY
DRZWI
ZAMKI
SEJFY
ALARMY
DOMOFONY
ŻALUZJE również drewniane
tel./fax (012) 632 54 76, tel. 292 64 73
www.gerda.pl gerda@garda.pl
HYDRAULIKA, flizowanie, malowanie, tape-
towanie, gładź, inne remonty. 012/658-00-
86. 3244/B
HYDRAULIKA, Paweł Witkowski. /012/
633-87-38. 152353/A
HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wy-
miany instalacji. 012/411-96-25, 0603-
166-878. 768/A
HYDRAULIKA. 012/425-35-00. 3215/A
HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 22471/A
HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-55-13. 22470/A
HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 22469/A
HYDRULIKA, awarie. /012/642-10-22. 2494/A
INSTALACJE hydrauliczne. 012/685-05-
29. 2172/A
INSTALACJE miedziane, c.o., przeróbki.
/012/421-35-33. 154464/C
INSTALACJE wod. kan. c.o. (plastik,
miedź). Gwarancje, referencje. Możliwe ra-
ty. 012/644-07-79, 0501-686-162. 147382/A
INSTALACJE wod. kan. gaz, c.o. każdy sys-
tem, przyłącza, uprawnienia. /012/654-01-
66, 0501-47-28-07. 366/A
KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-
57. 758/A
KOMPUTEROWE strony internetowe.
0694-694-888. 238/A
KOTŁY CO sprzedaż, piecyki łazienkowe
najtaniej. 012/636-83-92, www.cholewin-
ski.pl 155789/A
KRATA. 012/635-21-51. 153945/A
KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 153951/A
KRATY kute. 012/635-21-53. 153943/A
KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 153942/A
KRATY rozsuwane. 012/420-81-10. 153946/A
KRATY, rolety. Metal-Styl 012/658-03-93. 153680/A
KRATY, zadaszienia. 012/451-78-40. 154594/A
KUCHNIE, szafy, ul. Dobrego Pasterza 120,
012/411-99-62, www.tepi.pl 154509/A
SZAFY
Z DRZWIAMI SUWANYMI
MEBLE KUCHENNE - PROMOCJA
INDECO KRAK
Kraków, ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia),
tel. 627 63 10; ul. Grzegorzewska 7,
tel. 429 17 00; DH Galeria, ul. Pilotów 6,
tel. 417 19 97; produkcja: tel./fax 681 47 11
indeco_krak@indeco.com.pl
promocja rabat 20%
KUCHNIE, szafy. „Sęk”. Pasternik 116.
012/636-35-45. 154590/A
MALOWANIE, remonty. 012/411-03-89. 154948/A
MEBLE produkcja, ul. N. M. Panny 31,
012/644-38-08, www.tepi.pl 154511/A
MEBLE tanio. /012/633-33-34. 152508/B
MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuch-
nie, szafy. 012/636-35-06. 150879/A
MEBLE, kuchnie. /012/264-44-80. 2533/A
MEBLE, zabudowy, przeróbki. 0605-639-
132, /012/658-89-69. 3251/A
MEBLE, zabudowy, schody, stolarstwo.
012/644-32-06. 1141/A
MONITORING, systemy zabezpieczeń.
012/415-18-88, 606/312-886. 2435/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-72-01. 140388/C
MYCIE okien, sprzątanie. 012/411-11-88. 2508/A
ODCHUDZANIE. 0691-91-44-41. 153/A
ODŚNIEŻANIE dachów solidnie i tanio.
0604-082-796, 0603-669-238. 294/A
ODŚNIEŻANIE dachów. 0504-623-698,
/012/641-52-58. 21/A
OKNA, naprawy, uszczelnianie. /012/262-
93-17. 155973/B
P. Panel podłogowy, ścienny, remonty kom-
pleksowe, szafy, flizy, tanio, szybko. 012/
633-35-77, VAT. 2660/A
PANEL fachowo. 012/655-87-05. 155415/A
PANELARZ. Remonty. 012/647-11-35. 154538/A
PANELE, remonty. 012/451-36-33. 154258/A
PANELE. 012/451-19-48. 154825/A
PANELE. 012/685-01-08, 503-036-805. 155097/A
PRAWNIK. 012/685-56-49. 3075/A
PRZEPISUJEMY. 012/658-44-77. 155401/A
PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 150940/A
ROLETY
ŻALUZJE
BRAMY - AUTOMATYKA
• doradztwo
• produkcja
• montaż
RATY!
„INTECH”
Kraków, ul. Wrocławska 76, tel./fax (012) 634-11-96
Nowy Targ, ul. Na Równi 36a, tel./fax (018) 266-21-66
www.intech-krakow.pl
PRZEPISYWANIE prac. /012/632-77-72,
0692-292-328. 304/A
PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 152975/A
PRZEPISYWANIE, 012/6333-497, 0606-
555-320. 292/A
PRZEPISYWANIE. 012/421-51-10. 154848/A
PRZEPISYWANIE. /012/423-82-90. 3161/A
PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-
424-724. 679/A
PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 22977/B
PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 260/A
PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania
012/421-56-60, w kraju i za granicę, trans-
port fortepianów, kas pancernych, urzą-
dzeń, wypożyczalnia pojemników. Prze-
włoczi, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-
64-02. 537/A
PRZEPROWADZA biura, mieszkania, cięż-
kie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany,
przechowanie mebli, pojemniki bezpłatne.
„King-Pol” 012/656-29-11, 012/423-51-
50, 0601-439-015. 153318/A
PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, trans-
port pianin, pojemniki. 012/636-78-05,
0691-732-311. 155427/A
PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Trans-
port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-
dzeń. Andrzej Boroń. (012) 644-27-38. 153242/A
REMONTY mieszkań, malowanie, flizowa-
nie, panele podłogowe i ścienne. 012/294-
76-00. 798/A
ROLETY do okien PCV 400 kolorów. Verte-
na. 012/417-12-01 152310/A
ROLETY, bramy, kraty. Orlita 012/261-
09-46, 012/623-04-64. 154434/A
ROLETY, kraty. Metal-Styl 012/658-03-93. 153561/A
ROLETY. /012/633-42-44. 438/B
SCHODY drewniane, każdy rodzaj. 0603-
37-92-26. 851/A
SCHODY. 0603-276-555. 155604/A
SPAWANIE aluminium, 0697-183-052. 154659/B
SPRZĄTANIA. /012/413-89-92. 2/A
SPRZĄTANIE, okna. 012/643-15-73,
0695-415-066. 1890/A
SPRZĄTANIE. /012/415-11-34. 140388/B
STOLARSKIE, 012/653-25-40. 155250/A
SZAFY, meble, ul. Kalwaryjska 9, 012/656-
07-09, www.tepi.pl 154510/A

SZAFY, zabudowa wnęk, drzwi suwane.
Atrakcyjne wzory! 012/412-22-06. 153933/A
SZKLARSKIE całodobowo. 012/644-13-
63. 154275/A
SZKLARSKIE dojazd gratis 012/644-27-
07. 154432/A
SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/
649-15-94. 153255/A
SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 431/B
SZKLARSKIE. /012/425-63-38. 431/A
SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-
20. 153256/A
SZKLENIE u klienta tanio. /012/647-86-
50. 153976/A
ŚCINANIE drzew. /012/630-97-91. 632/A
ŚCINKA drzew. 012/285-45-03. 154011/A
ŚCINKA drzew. 0602-73-80-09. 324/A
ŚLUSA. A. A. A. Awaria, zamki. 012/418-
10-39. 1298/A
ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-
12. 154859/B
ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-
85, 0501-425-022. 154859/A
ŚLUSARSKA, awaria, montaż zamków.
012/289-53-40, 0604-139-509. 153947/A
ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 155056/A
ŚLUSARSTWO. 0505-080-522. 155444/C
TAPICER drzwiowy. 012/415-42-87. 152016/B
TAPICER tanio. /012/411-07-76. 295/A
TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-
487-449. 1551/A
TAPICER. 012/280-86-39. 2617/A
TAPICER. 012/638-61-16. 151665/A
TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje.
012/422-08-05. 154374/A
WYWÓZ nieczystości płynnych. /012/653-
93-61, 0606-738-550. 2752/A
ZABUDOWA balkonów aluminium, promo-
cja. www.allmax.krakow.pl /012/632-01-
57. 155318/A
ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-
23-69. 154517/A
Ż - „Almes”, żaluzje, rolety. /012/626-46-
60. 150/C
ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska
58. /012/290-71-28. 142356/A
ŻALUZJE tanio produkcja montaż, gwaran-
cja. 012/636-89-45. 154853/D
ŻALUZJE, moskitiery. Orlita 012/261-09-
60, 012/623-04-65. 154436/A
ŻALUZJE, producent „Żalmax”. 012/655-
74-74. 153558/A
ŻALUZJE, rolety, markizy, moskitiery. Verte-
na. 012/412-35-20. 152309/A
ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż.
/012/636-56-97. 157/A
ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż.
012/645-03-62, 0507-011-770. 103/A
ŻALUZJE. /012/633-42-44. 438/A
Cyklinowanie

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układa-
nie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/
413-65-52. 152203/C
A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. 012/
636-69-72, /012/648-29-62. 154400/A
A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie.
/012/282-55-94. 156018/A
A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/648-66-
27. 156135/A
A. A. Cyklinowanie, układanie, komplekso-
we remonty mieszkań, sprzedaż parkietu.
012/415-16-35, 012/266-66-84, 0504-
22-36-71. 152487/A
A. Cyklinowania. /012/267-25-51. 1609/A
A. 012/643-11-59. 636/A
A. 012/643-29-40. 638/A
ANDRYS. Cyklinowania, układanie. Promo-
cja! 012/633-42-12. 151661/A
BARLINEK -autoryzowany salon sprzedaży.
Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 154146/A
CYKLINOWANIA, układanie, panele. /012/
655-64-87. 4/A
CYKLINOWANIA. 012/416-25-53. 154777/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 1609/B
CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 1609/C
CYKLINOWANIA. 012/644-64-30. 154777/C
CYKLINOWANIA. 012/647-76-09. 153257/A
CYKLINOWANIA. 012/658-13-97. 123/A
CYKLINOWANIA. 0501-938-773. 152/B
CYKLINOWANIE, lakierowanie. /012/284-56-79. 156007/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 606/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 154636/A

DUO-PARKIET kompleksowe usługi parkieciarskie. Gotowa podłoga już od 69 zł/ m². 012/285-43-37, 0691-255-390. 3226/A

„GRÓDEX” cyklinowanie, układanie, lakierowanie, olejowanie; sprzedaż parkiet „Jarząbek”, kleje, listwy, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek, osuszacze. Łużycka 27. 012/655-52-77, 0602-249-879. 154064/A

JAK parkiet to tylko „Krak- Parkiet!”, parkiety krajowe „Dabex”, egzotyczne, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 154149/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka 2A, Kraków. 012/266-96-16, (0601-66-95-16). 151169/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 150887/A

SALON parkietowy. Zimowa promocja! Sprzedaż, montaż. 012/296-19-17, ul. Kącik 8, www.parkiety.net 600/A

TANIO. /012/266-51-35. 1609/D

Czyszczenie

A. A. A. A. Karcherem. 012/634-38-09. 149176/A

A. A. Czyszczenia dywanów. 012/632-46-54. 192/B

A. A. Czyszczenia solidnie. /012/634-33-73. 22915/A

A. Dywany tapicerki, Karcherem. /012/412-99-85. 408/A

AGREGATEM. /012/430-65-72. 155305/A

CZYSZCZENIA dywanów. 012/649-92-39. 1208/A

CZYSZCZENIA. /012/637-17-84. 23029/A

CZYSZCZENIE Karcher 2 zł/ m², sprzętanie. /012/648-37-58, 0502-705-961. 116/A

KARCHER 012/649-57-59. 154282/A

KARCHER superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 154095/A

KARCHEREM - 1,5 zł/m². 0600-021-072. 154089/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 1548/A

KARCHEREM. /012/654-01-96. 1548/C

KARCHEREM. 012/647-46-99. 2224/A

„PERS”. 012/636-52-82. 2653/A

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, kompleksowe remonty, panele, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, sprzedaż parkietu - montaż, cyklinowanie. Rabaty, rachunki, gwarancja. 012/415-16-35, 012/266-66-84, 0504-22-36-71. 152486/A

CZYSTO. 0606-720-369. 589/A

FACHOWO. /012/274-85-75, 0600-414-314. 195/A

FACHOWO. 012/647-62-12. 156102/A

FLIZIARZ, panelarz. 012/681-38-51, 0505-276-653. 155266/A

FLIZIARZ. 012/647-46-99. 2223/A

FLIZOWANIE kompleksowe, remonty. 012/647-73-69 po 20.00, 0502-837-092. 337/E

FLIZOWANIE panele. /012/423-38-55. 23162/A

FLIZOWANIE solidnie, tanio. 012/413-60-73, 0504-440-262. 337/B

FLIZOWANIE solidnie. /012/653-23-33. 2644/A

FLIZOWANIE, biały montaż. Hydraulika. 012/647-70-13, 0503-545-047. 337/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, remonty, solidnie. 0503-541-935, /012/430-31-43. 1596/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 154006/A

FLIZOWANIE, remonty, tanio. /012/294-00-79. 22933/A

FLIZOWANIE, zabudowy, drogo, dokładnie. /012/656-55-33, 0693-398-379. 3224/A

FLIZOWANIE. /012/632-16-44. 3205/A

FLIZOWANIE. 012/273-57-09. 2656/A

FLIZOWANIE. 012/425-70-16. 161/A

FLIZOWANIE. 0695-581-662. 2652/A

FLIZY, terakota gres, profesjonalnie, przystępna cena. /012/423-68-10, 0605-084-797. 1200/A

PROFESJONALNE flizowanie, hydraulika, malowanie, reeigipsy. 012/649-52-29. 154716/A

REMONTY. 012/645-92-43. 132/A

SOLIDNIE. 018/26-82-189. 2695/A

TERMINOWO. 0606-720-369. 589/B

Malowanie

A. Malowanie, gładź, tanio. /012/421-85-86, 0502-411-142. 1861/A

ATRAKCYJNE ceny. 012/423-15-27. 3/B

ATRAKCYJNE ceny. Wykończenia mieszkań. Klatki schodowe. Wysoka jakość. /012/411-88-98, 0601-56-55-57. 154394/B

CZYSTO gładź, malowanie. 012/642-17-64. 666/A

FLIZOWANIE, malowanie, solidnie. 0696-271-363. 488/A

GLĄDŹ, malowanie, panele, remonty. /012/649-17-15. 1595/A

GLĄDŹ, malowanie, remonty. /012/414-10-24. 341/A

GLĄDŹ, malowanie, VAT. 012/288-21-73. 154659/A

GLĄDŹ, malowanie. 012/296-67-55. 1357/A

GLĄDŹ, malowanie. 012/655-10-69. 1079/A

GLĄDŹ, malowanie. 012/654-26-30. 1079/B

GLĄDŹ, malowanie, VAT. 012/649-38-95. 714/A

GLĄDŹ, malowanie. 012/655-46-41. 73/A

MALARSKIE, gładź, remonty, VAT. 012/649-38-95. 714/A

MALARSKIE, gładź, tapetowanie. /012/415-65-11. 886/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-48. 154826/A

MALOWANIE tapetowanie. /012/425-25-23. 281/A

MALOWANIE, ekspres tapetowanie, gładź. /012/262-91-29. 1562/A

MALOWANIE, panele, gładź. 012/647-70-13, 0503-545-047. 337/F

MALOWANIE, remonty. 012/266-41-44. 155839/A

MALOWANIE. 012/634-16-25. 154882/A

MALOWANIE. 012/681-47-33, 0502-623-441. 155525/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 18722/A

NIEDROGO, sprawnie. 0506-977-659, /012/636-30-77. 154809/B

REMONTY. 0508-764-725. 2581/A

TANIO. /012/425-55-24. 153329/B

/012/431-06-82. 23108/A

0507-136-950. 2815/A

Usługi budowlane

ABC wykończeń wnętrz. 012/643-27-18, 0693-779-355. 156125/A

ADAPTACJA, budowa, remont. Gwarancja. 0507-282-334. 180/A

ADAPTACJA, reeigipsy. 012/655-96-34. 311/A

ADAPTACJE poddaszy, reeigipsy, wykończenia. 012/281-76-68, 0607-617-560. 1416/A

ADAPTACJE, remonty budowlane mieszkań, domów, zakładów produkcyjnych wykonuje PB „Madex”. Tel. /012/266-60-76 8.00-15.00, 0604-503-797. 3243/A

ADAPTACJE, remonty, docieplenia. /012/658-26-61, 0501-64-33-10. 1791/B

ADAPTACJE, remonty. /012/266-90-63, 0609-502-370. 70/A

ADAPTACJE, remonty. 0504-052-469. 625/A

OKNA PCV TYTANOWE

37% + NIŻSZE CENY DO 31 STYCZNIA
PROMOCJA

przy stałym EURO=4,20 zł*

0 801 608 608
www.ms.pl

SALON FIRMOWY Kraków ul. Wielicka 25
tel. 012 2570420; ul. Gromadzka 11
tel. 012 2924872; ul. Barska 12 tel. 012 4218968; ul. Prądnicka 4 "Herbewo" tel. 012 6329252; ul. Pszona 1/62 tel. 012 4111737;
Andrychów ul. Krakowska 61
tel. 033 8703818; **Brzesko** ul. Królowej
Jadwigi tel. 014 6630455;
Chrzanów ul. Jordana 7 tel. 032 6234251 wew. 7189;
ul. Sikorskiego 1F tel. 032 7540870;
Dobczyce ul. Jagiellońska 24 tel. 012 2711904; **Olkusz** ul. Mickiewicza 16 tel. 032 7543430; **Proszowice** ul. Pawłowskiego 5
tel. 012 3864340; **Wieliczka** ul. Moniuszki 4
tel. 012 2881896

*szczegóły w Salonach Sprzedaży

ARCHITEKT. /012/419-28-06, 0605-217-433. 23103/A

ARCHITEKT. /012/633-04-19, 0607-29-28-18. 22974/A

BALUSTRADY, schody. 0697-183-052. 154659/A

BRYGADA ogólnobudowlana. 0605-126-876 154683/A

BUDOWA domów, remonty. 012/657-82-61. 1412/A

BUDOWLANKA fachowo. 012/412-81-52, 0502-37-00-43. 2236/A

DACHY, krycie, obróbki, ocieplenia. /012/419-27-68, 0503-027-415. 154677/A

DACHY, naprawy, remonty, pokrycia, kominy, odśnieżanie. /012/262-92-61, 0504-90-21-45. 1001/A

DACHY, rynny, papy. 012/644-72-45, 0606-753-818 3313/A

DACHY, termozgrzewalna, docieplanie styropap. Gwarancja. 0602-324-491, /012/427-31-84, wieczorem. 324/A

DOCIEPLENIA, elewacje, ogrodzenia, remonty od A-Z, VAT, 0606-924-249. 155255/B

DOMKI letniskowe. 013/43-539-94. 6/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 20933/A

DŹWIG. 012/642-27-35 156130/A

ELEGANCKIE wnętrza, wykańczanie. 0602-77-17-06. 447/A

ELEKTROINSTALACJA. 0506-340-544. 187/A

FLIZOWANIE, konstrukcje z suchych tynków, doradztwo, rozsądne ceny. 012/386-97-18. 155313/A

FLIZOWANIE, panele, gładź, malowanie, sufity podwieszane, luki. 0505-930-935. 954/A

GEODETA. /012/657-13-29. 150955/A

GRUZ- składowanie, Kraków- Fabryczna (blisko centrum), Skawina. 0609-612-086, 012/411-15-95, /012/276-33-06. 153494/B

INSTALATORSTWO sanitarne, grzewcze, gazowe, nowe modernizacje, wymiany, kompleksowo, profesjonalnie, /012/451-46-55, 0601-95-37-34. 21431/A

KOMINKI solidnie najtaniej. 0503-372-637. 3/B

KOMINKI, wykonuje plastyk. /012/267-49-47, 0501-670-052. 2751/A

KOMINKI, zduństwo. /012/292-03-84. 1155/A

KOMINKI. Solidnie. Tanio! 012/634-12-74, 0603-321-398. 2933/A

KOMPLEKSOWE remonty, sufity podwieszane. 012/425-70-16. 160/A

KOPARKA 4x4, koparkoladowarki, młoty, sprzężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 153248/A

KOPARKOŁADOWARKA 4x4, spychacz, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 153533/A

KOPARKOŁADOWARKA 012/280-85-03, 0604-55-22-76. 22935/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184 155103/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 155719/A

KOSZTORYSY. (012)425-86-46. 148921/A

KOSZTORYSY. /012/421-35-33. 154464/B

KOSZTORYSY. /012/425-60-92. 3212/A

KRATY, balustrady, ogrodzenia. 012/635-17-54. 153954/A

OKNA Brüggmann, cena konkurencyjna, raty. 012/659-71-33. 3077/A

OKNA dachowe, montaż, sprzedaż. 0608-417-955. www.bemar.krakow.pl 154972/A

PROJEKT, pozwolenie, organizacja. 012/425-16-88. 2747/A

REMONTY kompleksowe. 0600-832-626, /012/264-22-34. 1270/A

REMONTY kompleksowo. /012/429-26-10. 29/A

REMONTY szybko, tanio, profesjonalnie, faktury VAT, raty. 0506-19-79-89. 3317/A

REMONTY wszelkie, najtaniej. 012/657-34-60. 3250/A

REMONTY, poddasza, antresole. 0503-019-651. 904/A

REMONTY, wykończenia. /012/630-97-90. 3207/A

REMONTY, wykończenia. 0505-080-522. 155444/B

REMONTY. 012/685-01-08, 503-036-805. 155096/A

RUSUNKI AutoCad, Kosztorysy, harmonogramy. Tłumaczenia pol.- ang. 0691-507-336. 1924/A

SCHODY tanio. 0693-81-00-48. 847/A

SCHODY, antresole, podłogi, szafy, malowanie, gładzie, panele, flizowanie, remonty, 0602-38-75-45, 012/633-17-89, www.pro-fil.iq.pl 1426/A

SCHODY, antresole, podłogi. 0502-141-107. 154584/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 1207/A

SCHODY, balustrady. Tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 154096/A

SCHODY, barierki. 012/260-63-20. 154288/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. 012/413-65-52. 152203/B

STOLARNIA. /012/655-35-45. 1158/B

STOLARSKIE. 012/260-63-20. 154287/A

STUDNIE wiercone. 0601-46-48-16, wieczorem /012/854-76-03, /012/413-91-60. 430/A

SUCHE tynki, panele, gładź, malowanie. 0507-422-981, 012/425-88-94. 2234/A

SUCHE tynki, wszystko. 012/641-48-79, 0501-412-961. 2175/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 390/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-24-98. 155850/A

ŚLUSARSTWO, 0697-183-052. 154659/C

TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje. 0604-200-930. 382/B

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). /014/68-58-187, 0604-816-362. 2/C

WYBURZENIA, wykopy. 0502-598-595. 155596/B

WYKOŃCZENIA wnętrz, malowanie, reeigipsy, panele, filizy, elektryka, kompleksowo. /012/423-09-81, 0505-46-10-22, 0507-92-96-97. 2447/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 152091/A

WYPOSAŻENIE wnętrz. Remonty, modernizacje. /012/643-38-86, 0507-089-903. 155624/A

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 814/A

ZAKŁAD zduński. /012/280-81-90. 476/A

ZWYŻKA. 0501-575-468. 155718/A

Usługi dla biur

POGOTOWIE komputerowe. 012/656-48-57. 150275/A

Naprawy

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 306/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 306/B

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/656-03-87. 1064/A

NAPRAWA telewizorów magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 191/A

RTV, anteny. /012/422-45-25, 0603-773-762. 40/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 152429/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 1530/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory, gwarancja. 012/655-08-35. 879/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 868/A

ZAKŁAD Usługowy RTV Kraków, os. Centrum D bl. 2 (8.00-17.00), /012/644-33-06, również naprawy starszego sprzętu.22961/A

Transport

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 22947/A

A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 22019/A

A. Piasek, kamień, gruz. 0506-742-306, 012/659-06-88. 154820/A

A. Przeprowadzki, tanio. /012/685-00-39. 2173/A

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 012/267-54-47, 0604-750-519. 1629/A

A. Tanio. 0501-402-565. 154719/A

A. Transport. 0502-136-777. 155992/A

ADR doradca, raport roczny, obsługa. Tel. 0502-695-685. 252/A

ADR doradcy. 0608-670-812, 0507-08-99-66. 15/B

AUTOBAGAŻOWKA. 0502-731-929. 22709/A

AUTOBAGAŻOWKA. 0604-057-318. 229/A

BAGAŻOWY Volkswagen. 0501-575-468. 155717/A

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 154829/A

BAGAŻOWY, tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 827/A

BUS. /012/648-65-18. 153913/A

BUS. 0501-248-981. 861/A

BUS. Kraj- VAT. 012/278-42-02, 0603-745-459 438/A

BUSY, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 155452/A

GRUZ i ziemię oddam. 0501-121-488. 153105/B

GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0501-484-555. 155596/A

GRUZ, meble, najtaniej. 012/657-34-60. 3249/A

GRUZ, piasek. 012/654-97-57, 0501-601-321. 1042/A

IFA 6 t. 012/644-27-57, 0694-78-65-89. 155071/A

IVECO Max. 0501-577-922. 153955/A

JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 154821/A

KAMAZ, kontenery, naczepa niskopodwoziowa, tanio. 012/264-93-94. 152349/A

KAMAZ, piasek. 0602-69-34-34. 153533/B

KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi, śmieci, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 153105/A

KONTENERAMI. 0696-909-904, /012/278-66-06. 110/A

KONTENEROWY wywóz odpadów. 0509-129-193. 2618/A

KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 151671/A

KRAJ, zagranica. 012/641-00-07. 153434/A

PIANINA, sejfy, przeprowadzki. 012/260-15-20, 012/432-31-61, 0601-502-800. 289/A

PRZEPROWADZA „Adi”. 0501-420-424. 321/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 153009/A

PRZEPROWADZA Abart, tanio. /012/634-03-22, /012/685-00-07. 227/B

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 154706/A

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 260/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 154390/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 153327/A

PRZEPROWADZA. 012/425-59-84.154502/A

PRZEPROWADZAM solidnie. 0505-144-400. 155428/A

PRZEPROWADZAM. 012/632-88-90.757/A

PRZEPROWADZKI Boroń. 012/644-27-38, 262-20-21. 153243/A

PRZEPROWADZKI transport tanio. /012/291-03-30. 653/B

PRZEPROWADZKI. Najtaniej. /012/645-32-54. 154707/A

PRZEPROWADZKI. Tanio. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 3145/A

PRZYJMĘ przewozy towarów na trasie Tarnów Bochnia samochodem Berlingo. 0600-196-451 6/B

STAR HDS wywrotka. Załadunek, wywóz gruzu, śmieci. 0502-563-855. 154931/A

TANIO Mercedes. 0606-733-877. 154663/A

TANIO. /012/655-44-58. 305/A

TRANSITEM. 696-720-288. 1987/A

TRANSPORT tanio. /012/291-03-30. 653/A

TRANSPORT z noszeniem. 0698-230-778. 3141/A

WYNAJĘCIE najtaniej. 0601-502-800. 887/A

WYWOZIMY. 012/637-03-20. 156168/A

WYWÓZ gruzu. /012/655-99-68, 0501-450-960. 150727/B

ŻUK, izoterma. 012/658-77-70. 154635/A

ŻUK. 012/419-13-49. 154765/A

ŻUK. 012/637-03-20. 156170/A

ŻUK. 0505-694-564. 154761/A

1 tona. /012/285-45-03. 154011/B

Biznes

A. A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 153324/A

A. A. A. Biuro Rachunkowe, licencja MF, kompleksowa księgowość, ZUS, miesiąc gratis, dojazd do klienta. 012/656-20-49, 0-605-311-660. 865/A

A. A. A. Przejmę zadłużone spółki lub zarząd, szybko, solidnie, 0-602-576-702. 476/D

A. A. „Biuro Rachunkowe” księgi handlowe, VAT, ZUS, miesiąc gratis. 012/423-77-70, 0607-101-758. 1106/A

A. A. www.glob-inkasso.pl skuteczna windykacja, /012/429-39-46. 3120/A

A. Długi. Skutecznie. 0508-245-393.2105/A

A. Księgowość, roczne, ZUS. Tanio! 012/632-57-17. 151668/A

A. Księgowość, tanio. /012/422-08-86. 153997/A

„ABACUS” Biuro Rachunkowe, licencja, obsługa księgowa, prawna. /012/26-29-500, abacus3@poczta.onet.pl 2294/A

ABAK. „KraK-Biznes”. Biuro rachunkowe (j. niemiecki, rosyjski). Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 150878/A

AS. Biuro Rachunkowe. Tel. /012/266-11-44. 145578/A

BIURO Księgowe (8.00-24.00). 012/643-69-17. 154256/A

BIURO księgowe, licencja. Solidnie, tanio. 012/421-60-23, 0602-647-570. 145914/A

BIURO księgowe. Licencja. /012/649-12-13. 136675/A

BIURO Rachunkowe „Per-Saldo”. 012/422-56-66. 610/A

BIURO Rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 151435/A

BIURO Rachunkowe, ksiązka podatkowa, PIT. Pełna księgowość, VAT, ZUS. Administrowanie nieruchomości. /012/657-57-35. 152978/A

BIURO Rachunkowe, pełny zakres usług. 012/411-10-22. 1782/A

BIURO Rachunkowe. 012/657-97-56, 0501-433-534. 611/A

BIURO Windykacyjne- profesjonalnie, skutecznie. (0-12)295-08-83. 1634/B

DETEKTYWISTYKA. 0508-245-393.2105/B

DORADZTWO prawne tanio. „Interconsult” /012/421-63-63. 3147/A

KANADYJSKI system drzwi suwanych, poszukujemy autoryzowanych przedstawicieli. /012/642-42-01. 2328/F

KANCELARIA rozliczeń podatkowych, kompleksowa obsługa, 2 m-ce gratis. (0-12) 295-08-83, 0601-842-580. 1634/A

KIOSK wydzierzawię. 0692-610-123.1942/A

KIOSK wynajmę, sprzedam. 012/655-28-72. 914/A

KSIĘGOWOŚĆ niedrogo poprowadzę. 0502-014-524. 23006/A

KSIĘGOWOŚĆ tanio poprowadzę. 012/647-28-82, 0696-091-471. 3315/A

KSIĘGOWOŚĆ, pełny zakres, ZUS- Internet. /012/632-00-42, 0608-588-911. 25/A

KSIĘGOWOŚĆ, ZUS. /012/295-08-85. 154674/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71, 0608-523-921. 152711/A

NIEMCY, podatek. 012/412-07-01.150958/A

OBUWIE zimowe, ceny producenta, odstąpię. 0504-253-273. 2048/A

ODSTĄPIĘ salon „Idea”. Tel. 0507-069-388. 906/A

ODSTĄPIĘ dużą ilość odzieży używanej i wyposażenie sklepu. 012/659-33-12, 0501-404-880. 2049/A

ODSTĄPIĘ linie przewóz osób. 0501-480-534. 503/B

ODSTĄPIĘ lokal gastronomiczny, osiedle Widok. 0602-22-17-28. 155429/A

ODSTĄPIĘ sklep z tkaninami plus wyposażenie. 0600-351-490, /012/422-99-66. 2092/A

PAWILON handlowy 18 m². Myślenice, Dworzec PKS. 0603-674-842. 2940/A

PRODUCENT opakowań tekturowych przyjmie każde zlecenie. 0602-427-431, 0504-096-501. 950/A

PUB, ul. Długa, odstąpię. 0504-774-210. 561/A

SALON fryzjerski ul. Długa sprzedam. 0502-852-010, 012/283-93-16 po 20.00. 1986/A

SKUTECZNA pomoc prawna dla zadłużonych. 012/638-28-87. 53/A

SPRZEDAM pawilon 16 m². 0504-180-338. 2829/A

SPRZEDAM sklep (odzież dziecięca) z pełnym wyposażeniem, przynoszący dochód, centrum Skawiny, 19.000,-. 0507-575-823. 2297/B

TŁUMACZENIA „Parola”, 35 języków piśmiennie, ustnie, zwykłe, przysięgłe. Ceny niższe 30%. Przyjdź, sprawdź; Starowiślna 83/4, Kraków, www.parola.com.pl; /012/429-49-11. 149464/B

TŁUMACZENIA. 012/430-97-90. 2434/A

TRUSKAWKĘ, jagodę mrożoną sprzedam. 0603-674-842. 3052/A

WINDYKACJA, bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 154926/A

WITRYNA sklepowa. 012/423-68-80 po 16.00. 2469/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, rozliczenia roczne CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/412-05-35. 388/A

ZAWOJA, pensjonat dochodowy sprzedamy. 0601-809-737. 355/AA

ZIEMIĘ urodzajną przyjmę ok. 5000 m². 0602-613-267. 2340/A

Pozyczki

A. A. A. A. A. A. Chwilówki natychmiast bez zaświadczeń o dochodach od 200 zł. Euro Cash (0-12)415-95-86, po 17.00-0801-807-807 (koszt połączenia jeden impuls lokalny). 153880/A

A. A. A. A. A. Natychmiastowe pożyczki lombardowe. Zastaw nieruchomości, samochodu. Natychmiastowy skup nieruchomości. „Małczyk” 0601-33-25-89. 140368/A

A. A. A. A. Lombard „Perla” Wielopole 24 012/422-03-50, aleja Słowackiego 1, 012/632-80-06. Brylanty, nieruchomości, samochody. 1647/A

A. Kredyt z ubezpieczeniem od bezrobocia 012/640-04-02, 421-68-95. 154276/A

A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17, najtańsze pożyczki pod zastaw. 012/429-19-92. 154460/A

A. Lombard. Wolnica 14. /012/430-57-82. 153997/B

A. Skupujemy nieruchomości za gotówkę, również zadłużone. 0501-458-493; 012/650-92-90; www.inb.pl 2462/A

ABSOLUTNIE bez zdolności kredytowej do 5.000,-, 24 godziny „Interconsult”. /012/ 421-63-63. 155976/A

AGENCJA Bankowa, zadłużeni, wiek nieograniczony, nowa superpożyczka. Hipoteczne, profesjonalna pomoc. /012/422-33-62. 1585/A

AGENCJA Kredytowa MCHI. Kredyty; lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania; bankowe, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-186-059, ul. Grzegorzeczka 39. 154602/A

AGENCJA, chwilówki. 012/422-14-52. 154375/A

AKCEPTACJA (24 h), bankowe, bezporęczeńiowe, (12.000), bezwiewkowe. 012/421-92-34. 154596/A

ATRAKCYJNE chwilówki, kredyty. 012/623-72-19. 154376/A

ATRAKCYJNE chwilówki, lombard. 012/656-03-53. 154377/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne (również przy niskich dochodach). 012/422-61-89, 0600-373-054. 154277/A

ATRAKCYJNE pewne kredyty hipoteczne, konsolidacyjne, obrotowe, inwestycyjne, przedstawiciel banku, współpraca. 0694-686-204, 032/781-05-00, 0602-121-994. 259/A

ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 22892/A

ATRAKCYJNY kredyt gotówkowy. 0505-775-687. 529/A

BANK Pocztowy (0-12)410-63-00. 142233/B

BANKOWE bez poręczeń małżeństwa-12.000,-, indywidualnie- 4.000,-. /012/656-64-49, Kalwaryjska 9 (budynek „Korona”). 977/A

BANKOWE, trudne, hipoteczne, konsolidacyjne. /012/269-00-86. 2302/A

BANKOWE, zadłużeni, bez BIK. Dojazd. 0604-55-00-06 2738/A

BEZ opłat, bez zgody współmałżonka, bez poręczycieli. (0-12)415-33-80. 139761/A

BEZWIEWKOWE, bez BIK, Kalwaryjska 14, /012/296-33-53. 1919/A

BEZWIEWKOWO, zadłużeni, niesolidni, niskie dochody hipoteczne. /012/423-70-80. 2164/B

CHWILÓWKI bez zaświadczeń, 500-2000. Współpraca dla agentów. 012/414-06-60, 0600-64-05-85 1160/A

DLA zadłużonych. 012/430-00-55. 155993/B

POMOC ZADŁUŻONYM

prowadzimy sprawy:

- bankowe
- komornicze
- ZUS, US
- inne instytucje.

Bochnia, tel. (014) 612-25-93
Skawina, tel. (012) 276-75-03
Wieliczka, tel. (012) 291-33-55

264704

Reklamy Ogłoszenia

DO 10.000,-. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 23142/A

GOTÓWKI, bez BIK. 012/411-49-41. 23135/A

GOTÓWKI, hipoteka, karty kredytowe, specjalny program dla zadłużonych. 012/296-43-24, 012/296-43-25. 2609/A

<

Różne

Spółdzielnia Pracy Metalowców „Przyszłość” w Świątnikach Górnych, ul. F. Bielewicza 16

sprzeda w drodze PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

następujące działki budowlano-rolne położone w Sieprawiu:

1. Nr 812/11 o powierzchni 29 a – cena wywoławcza 41 tys. zł.
2. Nr 812/12 o powierzchni 28 a – cena wywoławcza 40 tys. zł.
3. Nr 881/8-9 o powierzchni 32 a – cena wywoławcza 20 tys. zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 21.01.2004 r. o godz. 10.00 w siedzibie spółdzielni. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.30 w kasie spółdzielni. W przypadku niezawarcia umowy sprzedaży przez osobę wygrywającą – wadium przepada. Blizsze informacje można uzyskać w siedzibie spółdzielni lub telefonicznie pod numerem 012/270-44-33 lub 609-102-562. Sprzedający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

341904

Kursy wg nowych przepisów:

– na uprawnienia obsługi wózków jezdniowych wszystkich typów
15 stycznia 2004 r.

– konserwatorów wózków jezdniowych podnośnikowych
21 stycznia 2004 r.

Egzamin przed Komisją Urzędu Nadzoru Technicznego.

Centrum Kształcenia i Szkolenia Sp. z o.o.
Kraków, os. Złotej Jesieni 2, tel./fax **648-35-01**

187804

Instytut Filozofii Uniwersytetu Jagiellońskiego

ogłasza
rekrutację na

ZAOCZNE STUDIA W ZAKRESIE „FILOZOFIA”

(dwusemestralne, doskonalące dla absolwentów
dowolnego kierunku studiów magisterskich).

Warunkiem przyjęcia na studia jest złożenie podania
wraz z kopią dyplomu ukończenia studiów magisterskich
w Instytucie Filozofii UJ, ul. Grodzka 52, 31-044 Kraków,
www.iphilis.uj.edu.pl,

fax/tel. (48 12) 422 49 16 lub 422 10 33 w. 1732
w terminie do 30.01.2004 r.

Koszt studiów: 2350 złotych za rok akademicki.

Studia trwają 2 semestry, z możliwością przedłużenia o 1 semestr.

Zajęcia odbywają się w soboty i niedziele.

Początek zajęć 28.02.2004 r.

Wykładowcami studium są profesorowie
i doktorzy habilitowani Uniwersytetu Jagiellońskiego.

319104

POWIAT WIELICKI

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY na ZAKUP WRAZ Z DOSTAWĄ SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO

- postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych,
- nie dopuszcza się składania ofert częściowych i wariantowych.
- specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 8 zł można nabyć w siedzibie Starostwa w Wieliczce, przy ul. Dembowskiego 2, pok. nr 8,
- osoby uprawnione do kontaktów z oferentami: pan Tomasz Buczek, tel. (012) 288-02-10.
- W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz warunki dodatkowe określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
- Termin realizacji zamówienia – do 30 stycznia 2004 r.
- Termin składania ofert upływa w dniu 22 stycznia 2004 r. o godz. 12.45, pok. nr 3.
- Otwarcie ofert nastąpi w dniu 22 stycznia 2004 r. o godz. 13.00 w siedzibie Starostwa, pok. nr 4, I piętro.
- kryteria wyboru ofert: – cena -100 %.

319504

FINANSOWY KROK W NOWY ROK

"GOTÓWKA NA BANK"

dla budujących lub remontujących,
na zakup pojazdów, zadłużonych

KRAKÓW
ul. Stefana Batorego 25, pok.108
tel.(012) 634-39-99, 634-05-46

TARNÓW
ul. Krakowska 11a (III-piętro)
Dom Handlowy KRAKUS
tel.(014) 628-31-90

NOWY SĄCZ
ul. Dunajewskiego 3 (II-piętro) pok.2
tel.(018) 443-42-48

RZESZÓW
ul. Sokoła 6a (I p.)
tel.(017) 850-21-09

40.000 zł rata: 128,21 zł
75.000 zł rata: 240,38 zł
100.000 zł rata: 320,51 zł
200.000 zł rata: 641,03 zł

- ✱ spłata nawet do 26 lat
- ✱ raty równe w całym okresie spłaty
- ✱ szybkie i proste procedury zawarcia umowy
- ✱ pomoc w wypadkach losowych, odroczenie spłaty rat nawet do 6.miesięcy

249504

PPUH EKO-ENERGIA sp. z o.o.

poszukuje do pracy osoby
na stanowisko:

KIEROWNIK WYDZIAŁU ENERGETYCZNEGO

Wymagane kwalifikacje:

- Wykształcenie wyższe techniczne
- Znajomość języka angielskiego lub niemieckiego
- Uprawnienia budowlane
- Doświadczenie zawodowe
- Znajomość branży hutniczej
- Znajomość branży energetycznej
- Mile widziane inne uprawnienia i referencje.

Podania wraz z listem motywacyjnym
i CV prosimy składać:

PPUH EKO-ENERGIA sp. z o.o.
ul. Ujastek 1, 30-969 Kraków.
Tel. 644-00-24, 642-14-58
w godz. od 7.30 do 15.00.

Blizszych informacji udziela dyrektor
ds. produkcji i techniki.

353004

PBR WRÓBUD

wykonuje:

- roboty fundamentowe
- zbrojenia
- stany surowe
- konstrukcje stalowe
- mała architektura
- rzetelna kalkulacja robót

Tel. (012) 262 24 82
e-mail: firma@wrobud.com
kom. 608 31 11 13

18304

Producent:
OKNOWID
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74
280 45 75

okna PCV

raty: 1 wpłata 0 zł!

15500703

INFORMACJA

Burmistrz Miasta i Gminy w Skawinie informuje,
że wykaz dot. sprzedaży działki nr 106 o pow.
2300 m², obj. KW 19166, położonej w Zelczynie -
został wywieszony na tablicy ogłoszeń w siedzibie
Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1 - w
terminie od 8.01.2004 r. do 28.01.2004 r.

Informacji w sprawie sprzedaży udziela Wydział
Mienia, Gospodarki Przestrzennej, Geodezji i Ar-
chitektury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Ry-
nek 3, pok. nr 2 - tel. 012/276-46-80 wew. 151.

364804

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**, Księży Jąłowej 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55. **NOWY TARG** al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

ORAZ AGENCJE

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55, **DOMENA**, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **STUDIO L**, ul. Śliska 16 /róg Kalwaryjskiej/, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, 422-03-27, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFIPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47, **DANTE**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, **MULTI MEDIA CONTACT**, ul. Lubiec 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, **TRANS-SEB** Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66, **PROMOCJA**, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

Wspólnota Mieszkaniowa
os. Centrum D1
w Krakowie
ogłasza

KONKURS OFERT na wykonanie remontu dachu i przewodów kominowych.

Termin składania ofert
- 16.02.2004 r.

Specyfikację warunków zamówienia można odebrać w biurze Agencji Nieruchomości „TARA”, os. Ogrodowe 14.

Uprawniona do kontaktu z oferentami jest mgr inż. Bożena Zaczek - zarządca, tel. 012/644-00-59, 0501-780-951.

181604

AUTO-SZLIF

Kraków, ul. Nowohucka 88
tel. (012) 257-11-49,
257-11-54

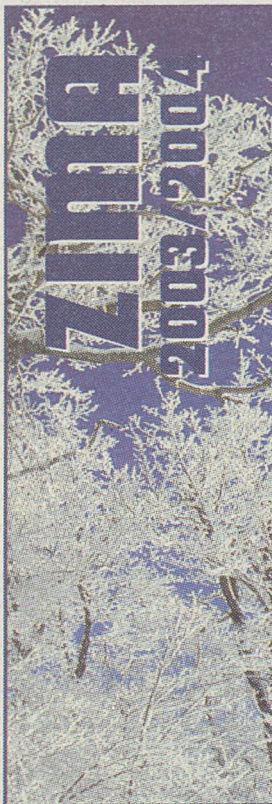
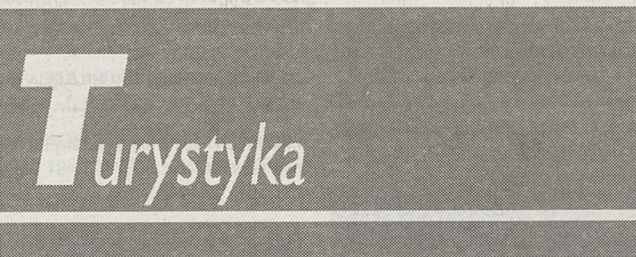
- szlif tulei, bloków, wałów korbowych
- sprawdzanie szczelności głowic
- regeneracja głowic, korbowodów

Kpl. naprawcze, panewki,
pierścienie, zawory,
uszczelki, rozrządy,
wały korbowe.

Pon.-pt. 9.00-17.00

Dla warsztatów i sklepów RABATY.

12382403



JAGIELLONIA

Biuro Podróży „Dziennika Polskiego”

- turystyka zagraniczna
- bilety lotnicze
- rezerwacja hoteli
- wynajem samochodów
- ubezpieczenia KL i NW

JUŻ W SPRZEDAŻY OFERTA ZIMOWA DO KWIETNIA 2004!

ul. Wiślna 2, Kraków
tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88
www.dziennik.krakow.pl
e-mail: bpodrozy@jagiellonia.krakow.pl



INTERHOME



Gmina Skawina
32-050 Skawina, Rynek 1,
tel. 276-16-17, fax 276-33-39

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na realizację zamówienia:
**bieżące i awaryjne remonty ulic i dróg na terenie
Miasta i Gminy Skawina.**

Termin realizacji zamówienia: luty 2004 r. – grudzień 2004 r.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępą kwalifikacją. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 8,00 (wpłaty należy dokonać na konto zamawiającego, tj. Urząd Miasta i Gminy Skawina, 32-050 Skawina, Rynek 1, BS Skawina nr 32 86000002 0000 0000 0909 0002) po okazaniu dowodu wpłaty można odebrać w Zespole ds. Zamówień Publicznych – Skawina, Rynek 14, pok. 4, tel. 276-16-17 w. 179. Informacje nt. przetargu można uzyskać pod tym samym numerem. Warunkiem złożenia oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest wniesienie wadium w wysokości 2.500,00 zł. Termin składania ofert upływa dnia 30.01.2004 r. o godz. 10.00. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w tym samym dniu o godz. 10.30. W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 ust. 1 Ustawy o zamówieniach publicznych, spełniający warunki zawarte w specyfikacji.

336804

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej "Mistrzejowice"

w Krakowie, os. Tysiąclecia 42

ogłasza

PRZETARG OFERTOWY

na ustalenie stawki najmu dla:

- stoiska handlowego nr VIII A o pow. 16,40 m² - stawka
wywoławcza 25 zł/m²

- stoiska handlowego nr X o pow. 11,60 m² - stawka
wywoławcza 25 zł/m²

W/w stawka obejmuje opłatę za media (c.o., woda, energia elektr.) oraz powierzchnię wspólnego użytku.

Oferty należy składać w zaklejonych kopertach w sekretariacie Spółdzielni pokój nr 8 do dnia 20.01.2004 r. do godz. 15.00.

Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko, telefon kontaktowy,
- proponowany rodzaj działalności,
- proponowaną stawkę za 1 m².

W chwili podpisywania umowy z wybranym oferentem należy przedłożyć wpis do ewidencji działalności gospodarczej.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 21.01.2004 r. o godz. 10.30 w siedzibie SM "Mistrzejowice".

Regulamin najmu powierzchni stoisk w lokalach użytkowych do wglądu w biurze Spółdzielni.

Zarząd zastrzega sobie prawo wyboru branży handlowej jak również unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Informacje tel. 640-99-58, 649-54-44 wew. 58.

384904

W OGRODZIE

Na sześciu nogach

Raz do roku przy-
o z d a b i a m y
świerki i jodły,
a ostatnio także sosny
mnóstwem kolorowych
ozdób, a kiedy już speł-
nią swoją rolę, chowa-
my je do pudełek,
a uschnięte drzewko
wyrzucamy na śmietnik.
Tymczasem mało kto
wie, że zupełnie inne,
ale za to naturalne ozdo-
by znaleźć można na
drzewach przez cały se-
zon wegetacyjny.

Ozdoby natury

jąc żółtozielonawe, wydłużone
wyrosła, sterzące z powierzchni
liści, nieraz bardzo liczne, ale nie
stanowiące dla drzew żadnego
zagrożenia. Jeżeli więc kiedykol-
wiek dostrzeżemy podobne
„ozdoby” – np. na wiązcie – zie-
lonkawe lub czerwone wyro-
sła perełkowca wiązowego, a na
czeremsze malutkie jakby ma-
czugi maczugowca czeremcho-
wego, to nie traktujmy ich jako
szkodniki, lecz jako zwierzęta,
które tu na liściu znalazły teren
dogodny do rozwoju. Znacznie

kolonii pokrywających liście lub
pędy. Jedna z bawełnic – wiązo-
wo-gruszowa, wytwarza na li-
ściach wiązków duże, nieregular-
ne wyrosła sterzące do góry ni-
czym spłaszczone maczugi,
a czasem przypominające

czerwony grzebień koguta.

Jeżeli latem zajrzymy do
środku takiego galasu, to znaj-
dziemy w nim mnóstwo popielat-
ych mszyc otoczonych białą,
woskową wydzieliną. Równie
niezwykle są wyrosła wytwarza-

szukane ozdoby – trudne do po-
równania z czymkolwiek, co wie-
szamy na choince, odnaleźć
można na liściach buka. Wyrosła
w postaci garnuszków, których
„pokrywkę” wieńczy ostre za-
kończenie, wywołane zostały że-
rowaniem garnusznicy bukowej.
Na liściach wierzby, jedno za
drugim – w długie szeregi układa-
ją się czerwone wyrosła naro-
ślarka iwowca, natomiast na dę-
bie niczym bombki pojawiają się
okrągłe, żółto-brązowe galasy, po-
wstałe pod wpływem galasówki
dębianki.

Fantazyjne liście

wiązków lub jarzębin to efekt że-
rowania i rozwoju licznych kolo-
nii mszyc, podobnie zresztą, jak
przypominające gniazda skupi-
ska liści na zakończeniach pę-
dów wiśni i agrestu. A drzewom
szpilkowym jakby nie dość było
naturalnych szyszek, to na sku-
tek żerowania ochojników na ich
gałązkach pojawiają się także in-
ne osobliwe „szyszki” – wyrosła
przypominające wyglądem ma-
lutkiego ananasa.

Czym byłaby prawdziwa cho-
inka bez łańcuchów choinko-
wych? Tych także w naturze od-
naleźć można bez liku. Wytwa-
rzają je pająki, których sieci po-
krywają nieraz znaczną część ga-
łęzi, a gdy pojawi się na nich po-
ranna rosa, lśnią srebrem niczym
choinkowa biżuteria. Sieci – ni-
by-łańcuchy wytwarzają także
liczne gasienice i larwy różnych
namiotników, prządek czy osnui.
Oczywiście to, co napisałem, ma
żartobliwy kontekst, ale służy
czemuś więcej: zwróceniu uwagi
na rozmaitość otaczającego nas
świata, na to inne, naturalne
piękno, od którego roi się dooko-
ła i które zawsze jest celowe.

Tekst i fot. KAZIMIERZ WIECH



Szypszyniec na róży



Galas na liściu dębu



Galasówka dębianka



Bawełnica na wiązcie

Drzemie w każdym
stworzeniu,
nawet bardzo drobnym,
pragnienie, by uczynić
świat wokół – ozdobnym,
aby urozmaicić nieco
kory gładkość,
monotonie zieleni
albo liści płaskość,
by jakiś ślad zostawić
swojej obecności,
poczucia estetyki
i osobowości.
I tak lipy, topole,
wiąz, klony, buki
stają się miejscem
prawdziwych dzieł sztuki,

Art déco

pełnych fantazji,
barwnych, niecodziennych
niezwykłych w swoim kształcie
śmiały form przestrzennych,
a w każdej takiej
wymyślnej ozdobie
szykuje twórca lokum
potomstwu lub sobie.
A kiedy zima kładzie
ich twórczości koniec,
kiedy opadną liście,
gdy już po sezonie,
uruchamiamy własnej
inwencji zasoby
wieszając na choinkach
błyszczące ozdoby...

ALICJA ZIĘBA

większe i bardziej dekoracyjne
wyrosła powstają pod wpływem
żerowania i rozwoju owadów,
zwłaszcza tych wyspecjalizowa-
nych, zaliczanych do galasówko-
waty, pryszczarkowaty czy
bawełnicowaty. Zaczniemy od
ostatnich, będących wprawdzie
mszycami, ale prowadzącymi
zupełnie odmienne życie od
tych, znanych nam z ogromnych

ne przez skrętka – inny gatunek
bawełnicy, powodującej spiralne
skręcanie się ogonków liścio-
wych topoli. Na ogonkach liścio-
wych tego samego gatunku drze-
wa znaleźć można workowate
wyrosła przerosła torebkowca,
a na powierzchni liści, w okolicy
głównego nerwu, czerwieniejące
galasy bawełnicy topolowo-mar-
chwianej. Jednak najbardziej wy-



Krzewy bukszpanu łatwo deformują się pod ciężarem śniegu, chyba że obwiążemy je sznurkiem

Sad w zimowej szacie wygląda wspaniale, ale gdy śniegu jest bar-
dzo dużo, nawet drzewa owocowe mogą się połamać

Dobre i złe strony śniegu

Jak puchowa pierzyna

I ntensywne opady śniegu dają
się nam wszystkim we znaki,
za to nasze ogrody wyglądają
przepięknie w śnieżnej bieli. Gru-
ba pokrywa śniegu jest dla roślin
jak puchowa pierzyna.

To najlepsze z możliwych okrycie dla
wrażliwych na mrozy roślin. Chroni przed
wysuszającym działaniem wiatru i słońca,
gwałtownymi skokami temperatury oraz za-
pobiega głębokiemu zamarznięciu ziemi.
Dlatego, jeśli zapomnieliśmy lub nie zdążyli-
śmy okryć przed zimą roślinnych zmarz-
luchów, to w tej chwili nie musimy się o nie
martwić. Półki leży śnieg – są bezpieczne. Do-
broczynny wpływ grubej okrywy śnieżnej
można często wyraźnie zaobserwować w re-
jonach podgórskich, gdzie śniegu z reguły
jest pod dostatkiem i gdzie dobrze zimuje
wiele niezbyt odpornych na mróz roślin,
przynajmniej tych, którym małe rozmiary
pozwalały całkowicie skryć się pod śniegiem.

Jednak gruba, śniegowa pierzyna ma też
swoje wady. Często, po śnieżnej zimie, okazu-
je się, że np. jeszcze jesienią wążutki, kolum-
nowy jałowiec przypomina teraz starą miotłę,

Śniegową pierzynkę szczególnie cenią so-
bie rośliny zimozielone

gęściutki, stożkowy cyprysik „rozlaź się” i ma
trzy lub cztery wierzchołki, a posadzony „pod
sznurkiem” żywopłot z tui przypomina pijany
zygzak. Przy bardzo grubej pokrywie śnieżnej
cierpią zresztą nie tylko iglaki. Ciężka, śniego-

wa czapa może przygiąć bardziej elastyczne
krzewy do samej ziemi, a jeśli poleżą tak dłu-
żej, mogą mieć potem kłopoty z odzyskaniem
pierwotnego kształtu. Krzewy i drzewa o bar-
dziej kruchych gałęziach mogą się wręcz poła-
mac, szczególnie narażone są tak modne
obecnie karłowe drzewka (np. wierzby, mo-
drzewie lub irgi) uzyskane przez szczepienie
na wysokim pniju.

Na te problemy istnieje praktycznie tylko
jedna rada – po każdym, obfitym opadzie
śniegu trzeba rośliny po prostu otrząpać.
Róbmy to delikatnie, by nie uszkodzić krze-
wów, zwłaszcza przy mroźnej pogodzie, któ-
ra zwiększa kruchość gałęzi. Najlepszym na-
rzędziem do tego celu jest ryżowa miotła,
można też, byle z wyczuciem, użyć plastiko-
wych grabi do liści. Oszczędzimy sporo pra-
cy, jeśli iglaki o wąskim, stożkowym lub ko-
lumnowym pokroju okryjemy sznurkiem,
lekką ścisając gałązki, byle niezbyt ciasno.
Mniejsze rośliny możemy też zabezpieczyć,
stawiając nad nimi oparty na patykach, spi-
czasty namiotik z agrowłókniny, papieru lub
słomy. Przy odśnieżaniu roślin nie zapomnij-
my o żywopłocie – szczególnie te ze strzyżo-
nego ligustru łatwo ulegają zdeformowaniu
przez śnieg. Tekst i fot. OLAWIA WOŹNICKA

Najczęściej polecane okna...

OKNA z Krakowa



OCHMANÓW 117, gm. Niepołomice, tel. 279 71 01; **KRAKÓW** Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89; ul. Garbarska 11, tel. 421 66 33; ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99; ul. Kalwaryjska 75, tel. 296 30 10; ul. Klimeckiego 14, tel. 652 79 89; ul. Łużycka 55 (I p.), tel. 657 67 76; ul. Olszecka 15, tel. 411 13 67; ul. Opolska 12 (Agro Efekt), tel. 415 96 64; ul. Prądnicka 4 (Herbewo), tel. 633 11 12; os. Albertyńskie 21 b, tel./fax 641 53 99; os. Złotego Wieku 19-20, tel. 641 14 93; **BOCHNIA** tel. 611 50 50; **BRZESKO** tel. 686 40 41; **CHRZANÓW** tel. 753 90 16; **DĄBROWA TARNOWSKA** tel. 642 41 41; **DOBCZYCE** tel. 451 43 88; **GDÓW** tel. 451 43 88; **GORLICE** tel. 353 79 85; **KALWARIA ZEBRZYDOWSKA** tel. 876 45 45; **KĘTY** tel. 845 14 86; **KRZESZOWICE** tel. 282 36 66; **MIELEC** tel. 583 09 14; **MYŚLENICE** tel. 372 04 50; **NIEPOŁOMICE** tel. 281 34 61; **NOWY SĄCZ** tel. 442 88 88; **NOWY TARG** tel. 266 41 04; **OLKUSZ** tel. 645 02 36; **PROSZOWICE** Rynek 19, tel. 386 36 33; **SKAWINA** tel. 276 80 10; **SKOMIELNA BIAŁA** tel. 268 70 04; **SŁOMNIKI** tel. 388 18 05; **SUCHA BESKIDZKA**, Baza PKS, tel. 874 16 83; **TARNÓW** tel. 629 63 44, 621 77 32 w. 33; **TRZEBINIA** tel. 611 03 65; **WADOWICE** tel. 873 21 21; **WIELICZKA** tel. 289 52 92; **WOLBROM** tel. 644 12 21

www.oknoplast.com.pl

☎ 0 801 14 00 00





Tragedia o północy

Uratowała ich Koka

54-letnia kobieta zginęła w pożarze mieszkania w kamienicy przy ul. Wielopole. Kiedy strażakom udało się wejść do środka, zwłoki lokatorki były już częściowo zwęglone. W spalonym mieszkaniu znajdował się również 41-letni mężczyzna, który w ciężkim stanie został przewieziony do szpitala.

Ogień wybuchł w oficynie budynku w nocy z poniedziałku na wtorek i doszczętnie strawił mieszkanie na poddaszu. Całkowicie spłonęły okna, drzwi, częściowo więźba dachowa, belki stropu i pokrycie dachu. Płomienie na szczęście nie zdążyły objąć klatki schodowej i sąsiednich mieszkań.

– Uratował nas mój pies Koka – mówi pani Alicja, jedna z lokatorek kamienicy. – Przed północą obudziło mnie jego szczekanie. Ponieważ usłyszałam jakieś krzyki dochodzące z klatki schodowej, spojrzałam przez wizjer. Zobaczyłam jakąś parę; mężczyzna był boso, kobieta miała na sobie cienką bluzkę. Sądziłam, że to goście sąsiadki z góry. Czekałam chwilę na rozwój wypadków, nierzaz przecież działy się w tamtym mieszkaniu dantejskie sceny. Ponieważ odgłosy na korytarzu nasilały się, otworzyłam drzwi, żeby ich postraszyć, że jeśli się nie uspokoją, zadzwonię na policję. Wtedy powiedzieli mi, żebym szybko dzwoniła po straż, bo w mieszkaniu na górze się pali. Poczulałam zapach spalenizny i natychmiast złałam za telefon; było piętnaście minut przed północą.

Krzyki w kamienicy obudziły też dozorcę. Mężczyzna szybko otworzył bramę, a za chwilę na podwórko podjechały pierwsze wozy gaśnicze. Kiedy strażakom udało się dostać do płonącego mieszkania, zwłoki Marii F. były już częściowo zwęglone. Znalazli tam także mężczyznę. Był bardzo poparzony, ale żył. Gdy wybuchł pożar prawdopodobnie oboje spali. Być może zaczadzili się, bo nie próbowali uciekać. Z ustaleń policji wynika, że z płonącego mieszkania zdążyły natomiast uciec dwie inne osoby – 31-letnia kobieta i 38-letni mężczyzna. To właśnie oni zaalarmowali sąsiadkę z drugiego piętra.

Kiedy strażacy rozpoczęli gaszenie pożaru, na korytarzu było już czarno od dymu. – Zamknęłam szybko drzwi swojego mieszkania. Od strony podwórka przez okno buchały płomienie, z sufitu zaczął lecieć tynk. Strażacy najpierw powiedzieli, żebym została w mieszkaniu, potem jednak kazali mi je opuścić.

Dokończenie na str. III



Spalone mieszkanie Fot. Anna Kaczmarz

Z kroniki wypadków

Na ul. Lublańskiej, o godz. 10.50, doszło do zderzenia samochodów – fordą pumy ze skodą fabią i oplem. Kierująca skodą doznała obrażeń głowy. W Jerzmanowicach, prawdopodobnie z powodu zwarcia

w instalacji elektrycznej, zapalił się samochód ciężarowy. Straty oceniono na 1 tys. zł. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 1 wypadku i 43 kolizjach. (BAR)

Azyl pod ostrzałem

– Uważamy, że jest źle, i należy szybko zastosować się do zaleceń – mówi kierownik Chmielowska.
– Zakwestionowaliśmy wiele ustaleń i poprosiliśmy o uzupełnienie kontroli – twierdzi prezes Osuchowa.

– Kontrola obejmowała 2 zagadnienia – stosowanie Ustawy o zamówieniach publicznych oraz sprawy związane z realizacją umowy dotyczącej prowadzenia Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt. 29 wniosków świadczy o nieprawidłowościach w tym zakresie – usłyszeliśmy w Zespole Kontroli Urzędu Miasta Krakowa. Odpowiedź Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, którego dotyczy zarzuty – ważyła bodaj 1,5 kilograma. – Przedłożyliśmy prawie 70 załączników, gdyż tam były błędne stwierdzenia, ewidentne pomyłki. Oczywiście, nikt nie twierdzi, że jest idealnie, ale jeszcze miesiąc przed kontrolą nie było żadnych zastrzeżeń, a przecież jest na bieżąco nadzór wydziału – mówi jeden z członków KTONZ.

Zastrzeżenia kontrolerów wzbudził m.in. „sposób wydatkowania środków publicznych” na prowadzenie azylu, gdyż – ich zdaniem – w dużej mierze odbywało się to w praktyce z pominięciem zapisów Ustawy o zamówieniach publicznych. – Tylko 2 zamówienia publiczne przeprowadzono poprawnie. W innych procedury były stosowane źle lub wcale – zdarzało się, że ktoś szedł do sklepu i kupował potrzebny towar – na fakturę – mówi jeden z kontrolerów. – W 2003 roku dotyczyło to m.in. zakupu ryżu (w sumie za 17 tysięcy zł), mięsa (180 tys. zł), oleju opałowego (30 tys. zł), leków (86 tys. zł), a także np. wywozu nieczystości (60 tys. zł). Te zakupy były potrzebne, często usiłowano przeprowadzać postępowanie, ale większość tych działań kończyła się niczym. Postępowania przetargowe były unieważniane z powodu błędów. Na utrzymanie schroniska gmina przeznaczająca rocznie ok. 1,5 mln zł, w tym część tej kwoty jest na zakupy czy inwestycje.

Kontrolerzy uznali również, że nie jest stosowany zapis umowy KTONZ z gminą dotyczący prowadzenia przez towarzystwo schroniska, gdyż trafiają tam zwierzęta z wielu innych miejscowości, a winny być tylko z Krakowa. – W ciągu 3 kwartałów 2003 roku przywieziono do azylu 319 psów i 62 koty spoza Krakowa, KTONZ pobrało jednorazową opłatę (150 zł) za przywieszenie i pobyt 134 psów, nie pobrano natomiast od 180, których koszty utrzymania musiało ponieść nasze miasto. Ponadto, zgodnie z umową, po 6 miesiącach pobytu zwierzęcia, jeśli nie udało mu się do tego czasu znaleźć domu, zwierzę powinno przejść na utrzymanie KTONZ. Przez 11 miesięcy nie został spełniony ten warunek w przypadku 379 psów i kotów – podają kontrolerzy. Ich zdaniem „warunki w schronisku są bardzo złe”, co jest wynikiem nadmiernego za-



Zakazane jest przywożenie do azylu zwierząt spoza Krakowa Fot. Anna Kaczmarz

gęszczenia. – Przez 9 miesięcy, jak wynika ze statystyki, doszło do 127 przypadków zagryzienia zwierząt przez inne, a śmiertelność wśród kotów (choroby) sięga 70 procent – powiedziano nam w Zespole Kontroli. – Boksy są zanieczyszczone (jest dokumentacja fotograficzna), jest smród; niewłaściwa jest kwarantanna dla psów, nie było jej dla kotów.

Zastrzeżenia kontrolerów wzbudziły ponadto zbyt duże – ich zdaniem – wydatki na benzynę do samochodu służbowego kierownika azylu (ponad 4 tys. zł) i na telefon komórkowy (od I do XI ponad 5,8 tys. zł – znacznie powyżej wyznaczonego przez KTONZ limitu). – Miesięcznie przeznaczano też np. 240 zł za nadzór nad pracownią rtg, a była ona nieczynna – dodają kontrolerzy.

– Nikt z rozmysłem nie pominął przepisów Ustawy o zamówieniach publicznych. Błędy wynikały z tego, że nie mamy specjalistów w tej mierze. Wystarczy jednak popatrzeć na firmy miejskie, w których prowadzono kontrole; w każdej z nich były zarzuty o łamanie tej ustawy, a tam są specjalne działy przygotowujące przetargi. Jeśli np. chodzi o mięso, już został przeprowadzony właściwie i wygrała ta firma, od której już kupowano wcześniej. Nikt nie kupowałby drożej, bo wtedy dostaje się mniej, a zwierząt rzeczywiście jest dużo. Ponadto azyl jest specyficzną instytucją – jeśli przetarg na mięso nie wyjdzie – to co mamy zrobić? Zwierzęta muszą jeść, nie poczekają do następnego przetargu – mówi członek KTONZ. – Zarzucono też m.in., że niektórzy członkowie towarzystwa leczyli swoje zwierzęta w schronisku, a były przecież wypisane za to rachunki. Zwierzęta spoza Krakowa przywożone były do azylu w wyjątkowych sytuacjach; nie

możemy przecież udawać, że czegoś nie widzimy, że nas ranne zwierzę nie obchodzi, bo jest to 100 metrów za miastem. Nigdy to nie było ukrywane przed gminą. Udostępniane były też na bieżąco wszystkie dane, w tym o przypadkach zagryzień w bokсах; walka o przywództwo zdarza się w domach, gdy są 2 psy, a co dopiero w takim zbiorowisku; tego nie da się uniknąć. Oczywiście, wolelibyśmy, by w azylu było 100 psów; wtedy porządek byłby utrzymany bez trudu. W niektórych miastach rozwiązują ten problem – usypiając zwierzęta, czasami większość, która trafia do tamtejszych azylów. My z pewnością tak nie będziemy działać, choć wtedy nie mielibyśmy problemu.

– Uważamy, że jest źle, i należy szybko zastosować się do pokontrolnych zaleceń – mówi Wanda Chmielowska, kierownik Zespołu Kontroli UMK. – Towarzystwo złożyło swoje uwagi, ale w ocenie zespołu kontrolnego nie zmieniło to wymowy całości ustaleń.

– Zakwestionowaliśmy wiele z tych ustaleń i poprosiliśmy o uzupełnienie kontroli. Na razie nie mamy odpowiedzi i w związku z tym nie chciałabym ustosunkowywać się do zarzutów – powiedziała nam wczoraj Jadwiga Osuchowa, prezes Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.

Jeśli wyniki kontroli, przeprowadzonej po wniosku Wydziału Gospodarki Komunalnej, zostaną zaakceptowane przez prezydenta – być może w sprawie 3 osób z KTONZ (dotyczy to tych, którzy podpisywali rachunki, a więc m.in. prezesa czy sekretarza) zostaną skierowane wnioski w związku z naruszeniem dyscypliny finansów publicznych. Kierownik Chmielowska zapowiada też za 6 miesięcy rekontrolę. (J.ŚW)

Notujemy

■ DWA TRAFIENIA NA KAZIMIERZU. Strażnicy miejscy kontrolujący, czy w krakowskich lokalach gastronomicznych alkohol jest podawany legalnie – stwierdzili, iż w dwóch restauracjach na Kazimierzu trunki są dostępne i podaje się je, choć zezwolenie straciło już tam ważność. Doliczono się 35 rodzajów alkoholi wystawionych do sprzedaży; o tych przypadkach (jest to przestępstwo) zawiadomiono policję oraz Wydział Spraw Administracyjnych, który wydaje zezwolenia. (jś)

■ NA 30 LAT. Miejskie szpitale otrzymać mają w użytkowanie na 30 lat nieruchomości, którymi gospodarują. Umożliwi to zawieranie długoterminowych umów o najem lokali. Projekt zmian w statutach miejskich placówek służby zdrowia pozytywnie zaopiniowała Komisja Zdrowia i Profilaktyki Rady Miasta Krakowa. (sie)

■ MOŻNA POLICZYĆ NA PALCACH. By łatwiej złożyć wniosek o wymianę dowodu osobistego oraz odebrać nowy dokument, Oddział Spraw Obywatelskich pracuje obecnie od poniedziałku do piątku w godz. 8 – 18. Jak się jednak okazuje – większość osób pojawia się tam rano i w południe; wtedy jest tam tłok, gdy czasami w godzinach popołudniowych „interesantów można policzyć na palcach”. Po raz kolejny urząd próbuje więc ułatwić załatwienie spraw – zgodnie z uwagami mieszkańców, ale – jak się okazuje, gdy to robi, zainteresowanie jest niewielkie. Podobna próba, na szerszą skalę, była podjęta rok temu i po paru miesiącach wycofano się z tego. Przypomnijmy, że mieszkańcy Śródmieścia, Krowodrzy i Podgórza mogą wymienić dowody w Centrum Administracyjnym przy al. Powstania Warszawskiego 10 (wejście od ul. Kordylewskiego, I p. – okienka od nr 71 do 77 – składanie wniosków; stanowiska nr 86, 87, 89 – odbiór dowodów), a mieszkańcy Nowej Huty na os. Zgody 2 (parter: pok. 10 i 17 – składanie wniosków, pok. 8 – odbiór). Do 31 marca należy wymienić dowody wydane w latach 1962-72, a do końca tego roku wydane w latach 1973-80. (jś)

■ ZA KRATKI – ZA KRATKI. Po krótkim pościgu strażnicy miejscy złapali dwóch mężczyzn w rejonie ul. Klemensiewicza. Panowie kradli kratki ściekowe – podważali je łomem i ładowali na wózek przyczepiony do roweru. Złodziei przekazano policji; okazało się, że jeden z mężczyzn jest już poszukiwany. (jś)

■ NIELEGALNA TAKSÓWKA. Na ulicy Paderewskiego zatrzymano kierowcę mercedesa. Auto miało oznaczenie „taxi”, ale właściciel tej taksówki nie miał licencji na taką działalność ani zalegalizowanego taksometru. (jś)

2 godziny bez poprawek

Wyższość Darwina nad świętym Franciszkiem

Przez 2 godziny nie udało się radnym Komisji Zdrowia i Profilaktyki przygotować propozycji poprawek do projektu budżetu miasta. Sam projekt został już wcześniej przez komisję zaopiniowany negatywnie, ale podczas ostatniego posiedzenia komisji radni mieli przegłosować poprawki. Poprawek jednak nie było, rozwinęła się za to dyskusja na temat wyższości Darwina nad świętym Franciszkiem. Dyrektorzy miejskich szpitali, którzy byli gośćmi komisji, nic nie mówili, ale widać było ich zawiedzione miny.



Szpital im. Narutowicza i Żeromskiego dostać mają w sumie 945 tys. zł; w ubiegłym roku otrzymały 3 mln zł
Fot. Anna Kaczmarz

Zaczęło się poważnie. – Obecny projekt budżetu stawia pod znakiem zapytania celowość inwestowania pieniędzy w ubiegłym roku – podkreślał Bogusław Bosak, przewodniczący komisji. Komisja już podczas poprzedniego posiedzenia negatywnie zaopiniowała projekt budżetu, w którym na modernizację miejskich placówek ochrony zdrowia przewidziano 1 mln 215 tys. zł. Szpital im. Narutowicza i Szpital im. Żeromskiego dostać mają w sumie 945 tys. złotych, co jest dość skromną kwotą w porównaniu z rokiem ubiegłym (każda placówka otrzymała po 1,5 mln zł), a także w porównaniu z potrzebami szpitali, które dyrekcje wyceniły na łączną kwotę prawie 5 mln złotych. Podstawowym argumentem dyrektorów jest konieczność kontynuacji już zaczętych projektów – modernizację i remonty rozpoczęto w roku ubiegłym z myślą o dokończeniu ich w roku 2004.

Skarbnik miasta Lesław Fijał bronił budżetu argumentami ekonomicznymi. – Przede wszystkim musimy wywiązywać się z umów już zawar-

tych – mówił. – Pod groźbą poważnych kar finansowych, chyba, że państwo radni uważają, że nas stać na te kary. W szpitalach trudno mówić o kontynuacji projektów, ponieważ nie ma zawartych umów. Jest to kontynuacja pewnej wizji, ale zadania będą nowe. Dla dyrektorów szpitali niezbyt to jednak było pocieszające. – Musimy przeprowadzić modernizację oddziału intensywnej terapii. Tu chodzi o ludzkie życie – podkreślała Renata Godyń-Swędzioł, dyrektor Szpitala im. Narutowicza. Przedstawiciel dyrekcji Szpitala im. Żeromskiego przypomniał o niebezpieczeństwie zamknięcia bloków operacyjnych przez służby sanitarne, jeśli nie zostanie dokończony remont. Jądwiga Barcentewicz, dyrektor Wydziału Budżetu Miasta, tłumaczyła, że pierwszeństwo w budżecie mają zadania obligatoryjne, a inwestycje w szpitalach do takich nie należą. – Należy zakończyć inwestycje strategiczne, na które zaciągnięto kredyty – stwierdziła. – Dopiero w 2006 roku będzie możliwość zwiększenia środków na inne inwestycje. W budżecie ubiegłorocznym na rok 2004 dla placówek ochrony zdrowia zaplanowano 1 mln 184 tys. złotych.

Podobne dyskusje na forum komisji już się jednak odbyły, a teraz zadaniem radnych miało być zaproponowanie poprawek. Z pierwszą propozycją wystąpił radny Ligi Polskich Rodzin Dariusz Olszówka. – Rozumiem, że modernizację zoo wymuszają nowe unijne przepisy, ale zastanówmy się, co jest ważniejsze: szpitale czy wybiegi dla zwierząt za 600 tys. złotych – mówił. Zakwestionował również koszt utrzymania zwierząt w schronisku dla bezdomnych zwierząt – dziennie wynosi on 5,8 zł. Przedstawiciele szpitali zostali natychmiast zasypani pytaniami o koszt utrzymania pacjenta (bez leczenia). Jak się okazało, w Szpitalu im. Żeromskiego tzw. osobodzień pochłania 11 złotych, a „wsad do kotła” do kładnie tyle samo, co utrzymanie zwierzęcia. Skarbnik miasta bronił jednak bezdomnych psów i kotów. – Nie każdy ma szczęście być przy kochającej rodzinie – oponował.

– Pojawiła się kwestia ideologiczna: czy ważniejszy jest Darwin czy św. Franciszek – skwitowała radna Małgorzata Jantos. Elżbieta Łopacińska próbowała więc szukać innych źródeł pieniędzy i zakwestionowała potrzebę wydania ponad 600 tys. złotych na budowę ścieżki rowerowej w ciągu ulic Jana Pawła II i Mogińskiej. – Zastanówmy się nad priorytetami – irytował się radny Olszówka. – Najpierw zajmijmy się zdrowiem ludzi, a potem ścieżkami rowerowymi i wybiegami. Małgorzata Jantos skomentowała: – Doszliśmy do absurdu: czy ważniejszy jest pies czy człowiek. (SIE)

Przedwczesna radość

Pracownicy żłobka przy ul. Rakowickiej 10 najpierw ucieśli się z propozycji przeniesienia placówki do budynku przy ul. Żółkiewskiego 15 od września przyszłego roku. Myny im rzędy, kiedy dowiedzieli się, że prawdopodobnie będą dzielić nową siedzibę z przedszkolem.

Budynek przy ul. Rakowickiej 10 gmina chce sprzedać Naczelnemu Sądowi Administracyjnemu, który potrzebuje dodatkowych pomieszczeń na swoją działalność. Rodzice i nauczyciele zgodzili się na przeniesienie żłobka na ul. Żółkiewskiego 15, do obecnej siedziby Zakładu Ekonomiki Oświaty Kraków-Zachód. – Przy ul. Rakowickiej mieliśmy do swojej dyspozycji 1,7 tys. metrów kw., teraz mamy przenieść się do budynku o powierzchni 700 metrów; w dodatku mamy go jeszcze dzielić z przedszkolem. To jest fizycznie niemożliwe. Dla nas oznacza to likwidację połowy żłobka – mówią pracownicy. Żłobek obecnie opiekuje się ok. 100 dziećmi.

Jacek Matuszek, dyrektor Wydziału Edukacji UM zapewnia, że w budynku przy ul. Żółkiewskiego ma przede wszystkim zmieścić się żłobek. – Po adaptacji okaże się, czy uda się tam jeszcze ulokować dwa oddziały przedszkola z ul. Westerplatte, które mieści się w budynku nie należącym do gminy – powiedział dyr. Matuszek. (AM)

Listy, polemiki...

Skarbnik nie użył

Nawiązując do artykułu „Za mało chociaż więcej. Budżet według prezydenta i skarbnika”, sygnowanego AM, który został zamieszczony 8 stycznia, pragnę wyjaśnić, że skarbnik miasta Lesław Fijał nigdy nie wypowiedział przypisywanych mu przez autora artykułu słów, iż „jeśli radni będą chcieli wprowadzić zbyt duże zmiany w budżecie, to wycofa ten projekt”. Skarbnik miasta nie użył takiego stwierdzenia ani podczas prezentacji projektu budżetu Krakowa na 2004 rok, ani podczas indywidualnych rozmów z radnymi i dziennikarzami. Uprzejmie informuję, że skarbnik miasta nie posiada kompetencji pozwalających mu na wycofywanie spod obrad Rady Miasta projektów uchwał przedstawionych przez prezydenta Krakowa, a takim projektem jest właśnie projekt budżetu na rok 2004.

Przypisanie skarbnikowi miasta woli przekroczenia swych uprawnień, poprzez działanie nie mające podstaw prawnych niesprawiedliwie dezawuuje Jego osobę w oczach opinii publicznej. Fakt ten jest tym bardziej przykry, że kompetencje Pana Lesława Fijała, pełniącego swą funkcję nieprzerwanie od 1993 r., są bardzo wysoko oceniane tak przez jego zwierzchników, jak i przez radnych miasta.

Z poważaniem

Krystyna Paluchowska, kierownik Oddziału Prasowego Kancelarii Prezydenta Miasta Krakowa

Zachować neon

Uprzejmie proszę o zainteresowanie się sprawą planowanego wkrótce wyburzenia baru „Smok”, które łączy się ze zniszczeniem jego charakterystycznego neonu. Ma on duże walory artystyczne i stanowi wspaniałą pamiątkę sztuki lat 60. XX w. Naprawdę warto zadbać o uratowanie tego neonu – zdemontowanie go tak, aby nie uległ zniszczeniu i ewentualnie potem umieszczenie go w innym miejscu. W Warszawie bezpowrotnie zniszczono niedawno neon kina Atlantic, także pochodzący z lat 60., mimo protestów osób troszczących się o zachowanie dziedzictwa architektonicznego Warszawy. Myślę, że warto, aby Kraków okazał się mądrzejszy, zwłaszcza że neon ten ma nie tylko charakterystyczne dla lat 60. liternictwo, lecz także piękną sylwetkę smoka.

Z poważaniem

Hanna Krupińska

Warto wiedzieć i skorzystać...

♦ **TOWARZYSTWO LEKARSKIE KRAKOWSKIE** oraz Zakład Biochemii Klinicznej Katedry Biochemii Klinicznej i Diagnostyki CM UJ zapraszają dziś o godz. 18 (ul. Radziwiłłowska 4) na posiedzenie naukowe „Otyłość; genetyka a środowisko – zagadnienia z nutrigenomiki”. Zebranie prowadzi prof. Igor Gościński.

♦ **AKADEMIA ZDROWIA I URODY** zaprasza na wykład dr n.med. Joanny Słomskiej „Jaskra – zagrożenie dla wzroku” – dziś o godz. 18.30 w Domu Polonii (Rynek Główny 14). Wstęp wolny.

♦ **NA KONCERT BOŻONARODZENIOWY** zaprasza dziś o godz. 17.30 (filharmonia przy ul. Zwierzynieckiej 1) Zespół Szkół Katolickich im. Świętej Rodziny. W programie m.in.: koledy i pastorałki w wykonaniu uczniów szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum, przedstawienie oparte na jasełkach Rydla „Betlejem polskie”.

♦ **W KLUBIE AWANGARDA** (ul. Floriańska 27) dziś o godz. 20 wystąpi Jaś Kapela – mistrz nowego nurtu – Slam Poetry (poezja podana bezpośrednio do skonfrontowania na żywo). Wstęp wolny.

♦ **W DOMU KULTURY „PODGÓRZE”** (ul. Krasickiego 18) – dziś o godz. 18 koncert klasy saksofonu Krzysztofa Włodarczyka z cyklu „Nie taki jazz straszny jak go malują”.

♦ **W GALERII BRONISŁAWA CHROMEKO** (park Decjusza, ul. Krańcowa 4) dziś o godz. 18 wieczór kolęd, pastorałek i ukraińskich utworów ludowych w wykonaniu Inny Todoriko. 23 bm. o godz. 18 pokaz slajdów z wyprawy do Norwegii – „Lofoty”; prowadzenie W. Planeta. Wystawy malarstwa Siergieja Siemionowa (Ukraina) „Dwa miasta” – realistyczne pejzaże Krakowa i Lwowa (od 16 do 31 bm.) przeniesiona do galerii Wyższej Szkoły Zarządzania i Bankowości (ul. Armii Krajowej 4); czynna codziennie, w godz. 8 – 17.

♦ **KONCERT W RAMACH „KRAINY ZAGUBIONYCH MARZEŃ”** – recital Leszka Długosza – dziś o godz. 19 w Piwnicy Wiślna 12 (ul. Wiślna 12). Bilety w cenie 15 zł do nabycia w Diecezjalnym Centrum Informacji, ul. Wiślna 12a.

♦ **NA SCENIE „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) – dziś o godz. 18 koncert polsko-kanadyjskiej grupy „Jeszcze Raz”. Wstęp 10 i 20 zł.

♦ **STOWARZYSZENIE POMOCY POLAKOM NA WSCHODZIE „KRESY”** (ul. św. Marka 6/2c) zaprasza dziś o godz. 18 – prelekcja filmowa „Moje Wilno” i „Las Katyński”.

♦ **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Gł. 27) – dziś o godz. 21 koncert zespołu Latające Talerze.

♦ **W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY** (ul. Mikołajska 2) dziś o godz. 18 „W kręgu świąt i mitów: tańce, hulanki, maskarady – karnawał po polsku” – wykład etnologiczny i antropologiczny dr Anny Niedźwiedzkiej. O godz. 18.30 koncert Krakowskiej Szkoły Jazzu i Muzyki Rozrywkowej.

♦ **W BUNKRZE SZTUKI** (pl. Szczepański) dziś o godz. 18.30 Małgorzata Radkiewicz „Gender w cyberprzestrzeni” – z cyklu „Polityka płci”.

♦ **Z CYKLU ARCYDZIEŁA SZTUKI** – dziś o godz. 17.30 Monika Pleszyńska-Wlezień, adiunkt Działu Edukacji MNK, „Sztuka statyczna i milcząca – malarstwo Piera della Francesca” (Gmach Główny MNK, al. 3 Maja 1, sala „U Samurajów”). Wstęp wolny.

Negatywnie o budżecie

Powstaną nowe długi?

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta negatywnie zaopiniowała projekt tegorocznego budżetu. Radni uznali, że zbyt mało pieniędzy zostało przeznaczone m.in. na wydatki Zarządu Budynków Komunalnych.

„W projekcie przewidziano wprowadzić kwotę w wysokości 64 mln zł w wydatkach Zarządu Budynków Komunalnych na regulację powstałych w roku 2003 zobowiązań wobec wspólnot mieszkaniowych, brak jednakże kwoty ok. 40 mln zł na bieżące zobowiązania należne w roku 2004 na fundusz remontowy i opłaty za media na rzecz wspólnot mieszkaniowych. W rezultacie spłacone zostaną stare długi wobec wspólnot, powstaną natomiast nowe” – piszą radni w uzasadnieniu do opinii do budżetu. Radni chcieliby również, aby zwiększona została kwota dokapitalizowania MPK, byłaby to rekompensata

dla MPK za mniejsze niż planowano ceny biletów.

Komisja negatywnie oceniła także znaczny wzrost kosztów administracji. Zaproponowała, aby kwotę 250 tys. zł z wydatków na Kancelarię Prezydenta przeznaczyć na usprawnienie wydawania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu.

Grupa radnych zaproponowała, aby skreślić z budżetu inwestycję polegającą na połączeniu drogowym ul. Podgórskiej z trasą Centralną, ponieważ byłaby to budowa wjazdu na teren „Galerii Kazimierz”. – Należałoby zapytać, jakie prezydent miał upoważnienie, aby podpisać umowę intencyjną w tej sprawie. Tej drogi nie było ani w programie inwestycji bieżących, ani na najbliższe lata – mówiła radna Barbara Bubula. Komisja nie zgodziła się jednak na wykreślenie z budżetu budowy tego połączenia drogowego. (AM)

Politycznie i ekonomicznie

Ani za, ani przeciw

Ponad 40 pełnomocników, wiceprezydentów, dyrektorów i wicedyrektorów wydziałów oraz jednostek gminy przyszło na wczorajsze posiedzenie Komisji Budżetowej Rady Miasta. Po tym jak w ubiegłym tygodniu radni nie otrzymali odpowiedzi na większość pytań, dotyczących projektu budżetu, postanowili zgromadzić wszystkich decydentów, by mieć gwarancję odpowiedzi.

Przewrotnie radni nie zadali zbyt wielu pytań. Najwięcej dotyczyło oświaty, administracji oraz planowania przestrzennego. Marek Grochał upewniał się, czy środki na planowanie przestrzenne i wydawanie decyzji administracyjnych są wystarczające. Z kolei Andrzej Stypuła pytał, czy aby na pewno zespoły ekonomiki oświaty są najlepszym rozwiązaniem, jeśli chodzi o obsługę szkół. Skarbnik miasta Lesław Fijał przypominał, że zespoły zajmują się obsługą księgową placówek oświatowych, w innym przypadku każda placówka musiałaby zatrudniać dwie osoby do obsługi finansowej. Stwierdził, że można jedynie myśleć o połączeniu trzech ZEO w jedno, natomiast o oddaniu obsługi w prywatne ręce nie ma mowy, gdyż zakwestionuje to Regionalna Izba Obrachunkowa.

Radni pytali także o regres finansowania kultury. Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego stwierdził, że jest biednie, ale na podstawowe potrzeby pieniądze są zabezpieczone. Zauważył, że te instytucje kultury, które mogą zarabiać, powinny to robić, natomiast takie jak biblioteki będą otrzymywać większe dotacje. Józef Lassota zwrócił uwagę, że wypowiedź jest politycznie poprawna. – I poprawna ekonomicznie – stwierdził Lesław Fijał.

Radnych poinformowano także, że poczyniono oszczędności w wydatkach na administrację. Dzięki umowie z Telekomunikacją uda się zaoszczędzić ok. 400 tys. złotych na rozmowach telefonicznych, a ok. 200 tys. na materiałach biurowych.

Radni nie przyjęli ani pozytywnej, ani negatywnej opinii, co do projektu budżetu – 2 osoby były za pozytywną opinią, dwie przeciw, a 4 wstrzymały się od głosu. Dziś projekt będzie dyskutowany na sesji Rady Miasta. (WT)

LALKI DLA DOROSŁYCH

Groteska
teatr lalki, maski i aktora

ul. Skarbowa 2, Kraków
tel. 12 633 37 62, 633 48 22
rezerwacja@groteska.pl
www.lalkidladoroslych.pl

RADIO Region
96.7 FM

DZIENNIK POLSKI

KONIEC ŚWIATA
piątek, sobota, godz. 19.00

W szarej strefie, na marginesie

Lek ze skutkiem ubocznym

Komisja Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała Gminny i Powiatowy Program Pomocy Społecznej – jest to zasadniczy element strategii miasta w zakresie polityki społecznej.

Jako cel strategiczny programu wyznaczono poprawę jakości życia grup zagrożonych marginalizacją i wybrano 6 priorytetów: wsparcie osób i rodzin ubogich, wsparcie rodzin we właściwym pełnieniu funkcji wychowawczych wobec dzieci, wsparcie osób i rodzin z problemem długotrwałego bezrobocia, ograniczenie negatywnych skutków starości, minimalizacja skutków niepełnosprawności oraz pomoc bezdomnym. Jak podkreśliła Józefa Grodecka, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, pomoc osobom zagrożonym marginalizacją i wykluczeniem społecznym odbywać się ma najpierw poprzez wykorzystanie aktywności rodzin i środowiska lokalnego, a dopiero później następowałoby wkraczanie z pomocą instytucjonalną.

Program, jego cele i zadania priorytetowe opracowane zostały na podstawie diagnozy problemów społecznych, które nękają mieszkańców Krakowa – wykorzystano zarówno dane statystyczne, jak i obserwacje pracowników MOPS. – *Napotkaliśmy na pewne problemy, jak np. brak standardów wysokości świadczeń. Ustawa mówi jedynie, że gmina może udzielać pomocy w odniesieniu do potrzeb i po uwzględnieniu możliwości. Nie ma wypracowanych standardów. Brakuje także narzędzi oceny efektywności działań pomocy społecznej, szczególnie w stosunku do działań krótkoterminowych.*

Jak wynika z analizy przeprowadzonej przez MOPS, ubóstwo w zdecydowanie większym stopniu dotyka osoby młode i w średnim wieku, wychowujące dzieci niż osoby starsze. Jak twierdzi dyrektor Grodecka, nastąpiły także zmiany w funkcjonowaniu rodzin – prawie całkowicie zanikły rodziny wielopokoleniowe, ponad 40 proc. to rodziny z jednym dzieckiem, wzrasta także liczba rozwodów. Kolejny problem to bezrobocie, które w części przypadków staje się długotrwałe. – *Po utracie zasiłku tysiące osób albo funkcjonują w szarej strefie albo stają się klientami MOPS* – mówi Józefa Grodecka.

Radni pozytywnie wypowiedzieli się na temat programu, zastanawiali się natomiast nad takim skonstruowaniem pomocy społecznej, aby korzystanie z niej nie stało się nawykiem. – *Porównując pomoc społeczną do lekarstwa, to możemy powiedzieć, że ma ona swoje skutki uboczne w postaci uzależnienia od pomocy i przekazywania młodszymi pokoleniami takiego modelu życia* – uważa dyrektor MOPS.

(SIE)

Kilkanaście centymetrów od tragedii

Niebezpieczny przejazd

Dróżniczka pilnująca jednego z przejazdów kolejowych w Krakowie odpowie przed sądem za zbyt późne opuszczenie szlabanu, co mogło doprowadzić do poważnego wypadku. Grozi jej kara do 5 lat więzienia.

Zdarzenie miało miejsce w czerwcu ubiegłego roku na przejeździe kolejowym przy ul. Blokowej. Kierowca, który jechał do pracy, zauważył podniesione szlabany. Wyłączona była też sygnalizacja ostrzegająca o nadjeżdżającym pociągu. Uznał więc, że nie ma przeszkód i ruszył do przodu. Wówczas usłyszał

nadjeżdżającą lokomotywę. Do tragedii nie doszło, choć od zderzenia z pociągiem dzieliło go kilkanaście centymetrów.

Według prokuratury – dróżniczka Marzena Cz. nieumyślnie „sprowadziła niebezpieczeństwo katastrofy w ruchu lądowym”. Zebrane dowody wykazały, że kobieta była wcześniej poinformowana o przejeździe pociągu. Dróżniczka nie przyznała się do winy. Zaprzeczyła, że otrzymała informację od dyżurnej nowohuckiego węzła kolejowego o nadjeżdżającym pociągu.

(STRZ)

Mamy czas do końca 2005 roku

Uspokajanie przestrzeni

– *Wszyscy widzimy, że przestrzeń Starego Miasta przypomina przedmieścia z hipermarketami. Reklamy są hałaśliwe, a przecież ta przestrzeń powinna się wyróżniać smakiem. Dlatego naszym celem jest uspokojenie przestrzeni publicznej, określenie liczby i jakości reklam oraz obiektów handlowych i gastronomicznych, które mogą się w niej znajdować* – stwierdziła miejski konserwator zabytków Genowefa Zań-Ograbek, prezentując zarządzenie prezydenta miasta w sprawie zasad użytkowania i ochrony przestrzeni publicznej historycznego zespołu miasta Krakowa.

Prezydent Jacek Majchrowski przypominał, że prace nad zarządzeniem trwały długo, bowiem sytuacja prawna jest dość skomplikowana. – *Zarządzenie będzie stopniowo wprowadzane w życie. Chcemy dojść do pełnej realizacji zapisów do końca roku 2005. Dajemy czas mieszkańcom miasta na dostosowanie swoich reklam i obiektów handlowych do wymogów prawa. Mam nadzieję, że w 2005 roku, po zakończonym remoncie nawierzchni Rynku Głównego Stare Miasto nabierze właściwego wyglądu.*

Powietrze należy do gminy

Zarządzenie prezydenta miasta odnosi się do terenu uznanego przez prezydenta RP za pomnik historii i obejmuje Stare Miasto, Wawel, Stradom, Kazimierz, Podgórze, Nowy Świat, Piasek.

Jeśli chodzi o reklamy, nowością jest stwierdzenie, że właściciel gruntu jest także właścicielem powietrza nad nim się znajdującego, a co za tym idzie wszelkich obiektów

wysuniętych przed lico budynku. Reklamy nad pasem drogowym muszą więc być zaakceptowane przez właściciela gruntu, czyli gminę. – *My określimy, co wisieć może, a co nie powinno. Regulowane to będzie umową cywilnoprawną. Sankcją za jej niedotrzymanie będą kary umowne i ewentualnie skarga do sądu* – mówi prof. Andrzej Oklejak, pełnomocnik prezydenta ds. prawnych. Zmniejszy się także biurokracja – osoba, składająca podanie np. o zgodę na reklamę czy kiosk handlowy, nie będzie musiała sama zebrać wszystkich potrzebnych opinii, ale sami urzędnicy uzgodnią to między sobą. Zarządzenie będzie wdrażane do końca 2005 roku, co pozwoli nie zrywać umów obowiązujących, jedynie po wygaśnięciu zostaną one na nowo sformułowane.

Umowa o reklamę

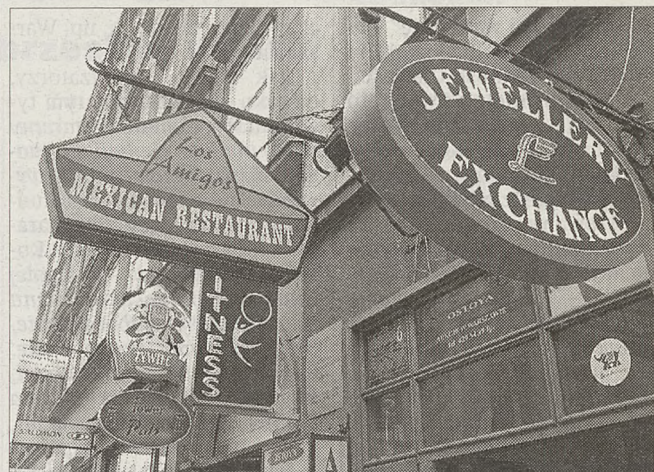
Przepisy regulują kwestię reklam, handlu oraz imprez w tym obszarze. Wśród najważniejszych rozwiązań znalazła się sprawa reklam, które obecnie są w większości powieszane bez odpowiedniego zezwolenia. Wszystkie szyldy, tablice oraz reklamy muszą być dostosowane do kompozycji architektonicznej budynku, nie mogą być utrzymane w jaskrawych kolorach, nie będzie można stosować szkła lustrzanego czy koloryzowanego.

Umieszczone w słupie powietrza nad pasem drogowym gminy szyldy mają być prostopadłe do budynku, znajdować się na wysokości co najmniej 2,5 metra i w odległości co najmniej 80 centymetrów od elewacji. Wyklucza się stosowanie neonów oraz reklam



Z Rynku Głównego mają zniknąć meleksy

Fot. Anna Kaczmarz



Gmina chce usunąć z centrum miasta krzykliwe reklamy, które zaślaniają elewacje zabytkowych budynków

Fot. Anna Kaczmarz

świetlnych emitujących pulsujące lub fosforyzujące oświetlenie, markizy muszą harmonizować z całością fasady i jedynie na lambrekinie można umieścić napisy o lokalu bądź znak firmowy. Reklamy na rusztowaniach w czasie trwania prac remontowych nie mogą zajmować więcej niż 50 procent powierzchni – na pozostałej części ma się znaleźć wizerunek elewacji. W przypadku zajmowania słupa powietrza, osoba, chcąc umieścić reklamę, musi zawrzeć umowę cywilnoprawną z gminą, w której zawarte zostaną wszystkie szczegóły.

Meleksy znikną z Rynku

Jeśli chodzi o ogródki kawiarniane, to zdecydowano, że na samej płycie Rynku nie będzie można ich stawiać (wyjątkiem są ogródki kawiarni z Sukiennic i wieży ratuszowej). Napisy na parasolach mogą na lambrekinach zawierać nazwę lokalu i znak firmowy bez reklam wyrobów (dotyczy to także parasoli kwiaterek). Określono, że ogródki mogą stać od 1 marca do 15 listopada.

Dorożki konne będą stać dalej na Rynku Głównym – jak do tej pory będzie wyznaczonych 15 miejsc. Natomiast z Rynku znikną meleksy – będą one mogły stać jedynie na ul. Brackiej i Pijarskiej. Wyliczono 29 imprez, które mają zagwarantowane miejsce na Rynku Głównym – co do innych decyzję może podjąć prezydent miasta. Określono w decyzjach dopuszczalne natężenie dźwięku – pomiaru hałasu dokonywać będą strażnicy miejscy, a przy podpisywaniu umowy organizujący imprezę wpłacać będą kaucję,

która w przypadku przekroczenia dopuszczalnych parametrów nagłośnienia będzie przepadać. Na Rynku w tym roku występować będą jedynie dwa zespoły bez nagłośnienia (w ubiegłym pozwolenie użytkowało 5).

Jako załącznik zaprezentowano wzory obiektów handlowych oraz szyldów, które będą preferowane na terenie Starego Miasta. Nawiązują one do wzornictwa preferowanego w pierwszej połowie XX wieku.

Zarządzenie przed parkiem

Zarządzenie prezydenta do złudzenia przypomina projekt przygotowany jeszcze za poprzedniej kadencji pod nadzorem prezydent Teresy Starach. Wtedy nie wprowadzono go w życie, bowiem uznano, że podstawy prawne do tego są znikome. Miejmy nadzieję, że prawnicy prezydenta Majchrowskiego lepiej przyjrzą się sprawie i będzie można egzekwować przepisy zawarte w zarządzeniu. Jacek Majchrowski co prawda mówi, że zarządzenie będzie obowiązywać jedynie do czasu, kiedy Kraków otrzyma status parku kulturowego (na terenie takiego parku gmina będzie mogła ustanawiać zakazy dotyczące robót budowlanych, działalności przemysłowej, umieszczania reklam). Jednak by się tak stało, konieczne jest opracowanie miejscowego planu zagospodarowania dla Starego Miasta – to nie nastąpi z pewnością prędko, można nawet wątpić, czy w ogóle, bowiem projekt planu z pewnością spotka się z wieloma protestami ze strony mieszkańców i kupców.

(WT)

Zdecydowano, że ustalenie nadal obowiązuje

Odplużanie przy cmentarzu

– *Zdecydowaliśmy, że będziemy odplużać, jak też posypywać piaskiem z dodatkiem 10 proc. soli parking przy cmentarzu Batowickim, przy ul. Postarńców, w sąsiedztwie Domu Przedpożrebowego. Natomiast drobne roboty porządkowe będzie wykonywał cmentarz we własnym zakresie* – powiedział nam Zdzisław Malawski, naczelnik Wydziału Utrzymania Ulic w krakowskim Zarządzie Dróg i Komunikacji (wydział ten zajmuje się Akcją Zima). Tym samym uznano, iż nadal obowiązują ustalenia co do zimowego utrzymania parkingów, poczynione w 2000 r. w wyniku spotkania dyrektorów ZDiK, MPK i Zarządu Cmentarzy Komunalnych.

O tych ustaleniach, zapisanych w notatce służbowej ze spotkania, przypominał w poniedziałek dyrektor ZCK Jerzy Spolitakiewicz po tym, jak tego dnia skarżono się na konieczność brodzenia w wodzie i błocie z top-

niejącego śniegu na tym parkingu. – *Będziemy odplużać nocą, gdy na parkingu nie ma samochodów – bo wtedy możemy wjechać z potrzebnym sprzętem. Gdy jednak będzie opad śniegu w czasie dnia, kiedy na parkingu będą stały samochody, wtedy już jego oczyszczeniem będą musiały zająć się służby cmentarza* – wyjaśnia naczelnik Malawski.

– *Oczywiście w wypadkach, kiedy nie będzie się dało mechanicznie oczyścić parkingu (gdy będą na nim zaparkowane samochody), nasze służby cmentarne będą się tym zajmować* – zapewnia dyrektor ZCK Jerzy Spolitakiewicz. Parking, jeśli chodzi o czystość, ma już pozostać w utrzymaniu miasta – dogadywane są szczegóły i ZCK z kolei miałby poza okresem zimowym odpowiadać m.in. za koszenie trawy wokół parkingów oraz za opróżnianie śmietników.

(MM)

Tragedia o północy

Uratowała ich Koka

Dokończenie ze str. I

Nie mogli ugasić pożaru i obawiali się, że w którymś momencie mogą runąć nadpalone belki stropu. Złożyłam na piśmie ubranie, zabrałam torebkę i psa i wyszłam na ulicę – opowiada pani Alicja.

Tej nocy ewakuowano wszystkich lokatorów oficyny. Mogli wrócić do swych mieszkań dopiero rano, gdyż do godziny siódmej trwała akcja gaśnicza. Wczoraj w całym budynku nie było prądu i gazu. Po oględzinach inspektorów z nadzoru budowlanego okazało się, że trzy inne mieszkania – na poddaszu i na drugim piętrze – nie nadają się do użytku. Właściciel budyn-

ku – Krakowska Kongregacja Kupecka – w najbliższych dniach otrzyma decyzję z nadzoru budowlanego nakazującą opróżnienie tych mieszkań do czasu zakończenia remontu.

Policja zapewniała wczoraj, że wyjaśnią okoliczności zdarzenia i ustala przyczynę pożaru. Lokatorzy mówili: – *W tym mieszkaniu od lat działa się cuda; kiedyś już gasiliśmy tam ogień. Monitowaliśmy gdzie się tylko dało. Bez skutku. Najemcy mieszkania na poddaszu od lat miała wyrok eksmisyjny.*

(EK)

Przedstawiciele gminy zapowiedzieli wczoraj, że zostanie zaoferowana pomoc mieszkaniowa rodzinom, któ-

rych mieszkania uległy zniszczeniu w pożarze przy ul. Wielopole 11. Na podstawie danych z Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego (dotyczących stanu technicznego lokali) będzie wiadomo, ile osób musi zostać wykwatrowanych ze spalonej kamienicy. Poinformowano, że poszkodowane rodziny powinny zgłosić się do Wydziału Mieszkalnictwa (jest na tej samej ulicy – pod nr. 17a), by wypełnić wnioski o udzielenie pomocy mieszkaniowej. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ma natomiast doraźnie zapewnić noclegi osobom, które zgłoszą taką potrzebę.

(JS)

Modlitwa o jedność

Tydzień dla ekumenizmu

„Mój pokój wam daję” – to tegoroczne hasło Tygodnia Modlitw o Jedność Chrześcijan, zaczerpnięte z Ewangelii św. Jana, wskazane przez Światową Radę Kościołów. Tydzień ekumeniczny na całym świecie zawsze jest organizowany w dniach 18 – 25 stycznia – w tym roku wypada akurat od niedzieli do niedzieli. – Tydzień zaczynamy nabożeństwem w kościele prawosławnym, w poniedziałek wspólnoty katolickie zapraszają do siebie, a w kolejne dni aż do piątku – parafie niekatolickie zapraszają katolików – mówi o. prof. Zdzisław Kijas, franciszkanin, dyrektor Międzywydziałowego Instytutu Ekumenii i Dialogu PAT, który to jest współorganizatorem wydarzeń Tygodnia.

Tygodnie ekumeniczne odbywają się na świecie od lat 30. minionego wieku, z przerwą w okresie II wojny. W Polsce, w Krakowie są organizowane nieprzerwanie od 1964 r. Wcześniej modlono się w tym samym czasie, ale każdy w swojej świątyni. Sobór Watykański II zaś otworzył możliwość wspólnego dialogowania, wspólnej modlitwy w jednym kościele, w 1965 r. zostały odwołane ekskomunikacje, którymi obłożyły się nawzajem Kościół Zachodni i Kościół Wschodni. – W tym roku przypada 40. rocznica Dekretu o ekumenizmie, który zapoczątkował dialog, i 40. rocznica Konstytucji o Kościele – wskazuje o. Kijas. W Polsce to Kraków przoduje w organizowaniu tygodni ekumenicznych, odbywają się one jesz-

cze w kilku miastach, np. Warszawie.

Jak mówią organizatorzy, co roku kościoły są w tym tygodniu wypełnione. – Staramy się, by ludzie nie bali się chodzić do kościołów innych wyznań – mówi ks. Konrad Rudnicki, prowadzący filię parafialną Starokatolickiego Kościoła Mariawitów. – W każdej innej wspólnoty można uczestniczyć w nabożeństwie, by podtrzymać swoją wiarę. Z tego mogą skorzystać np. ci, którzy wyjeżdżają na długo za granicę, np. do Skandynawii, gdzie nie ma wspólnoty katolickiej – wskazuje o. Kijas.

Tydzień ekumeniczny poprzedzi Dzień Judaizmu w Kościele katolickim w Polsce, organizowany po raz siódmy. W Krakowie odbędzie się on jutro – na godz. 15.30 zaplanowano nabożeństwo pod przewodnictwem ks. kardynała Franciszka Macharskiego, a o godz. 16.30 – panel dotyczący judaizmu w Papieskiej Akademii Teologicznej (ul. Franciszkańska 1).

Przez tydzień o jedność chrześcijan modlić się będą wspólnie katolicy, prawosławni, przedstawiciele Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, Ewangelicko-Metodystycznego, Chrześcijan Baptystów, Starokatolickiego Mariawitów, Polskokatolickiego. Tydzień ekumeniczny rozpocznie się liturgią i nabożeństwem w cerkwi prawosławnej przy ul. Szpitalnej 24 w niedzielę o godz. 10. W poniedziałek nabożeństwa – liturgia słowa i modlitwy (o godz. 17 lub 18) – zaplanowano w kościele św.

Jadwigi Królowej (ul. Łokietka 60), św. Judy Tadeusza w Czyżynach, św. Floriana (ul. Warszawskiej), św. Szczepana (ul. Sienkiewicza) i w bazylice oo. Franciszkanów (pl. Wszystkich Świętych 5). W kolejne dni tygodnia nabożeństwa zostaną odprawione: w kaplicy Kościoła Ewangelicko-Metodystycznego (ul. Długa 3), w kościele Ewangelicko-Augsburskim (ul. Grodzka 58), kaplicy Kościoła Chrześcijan Baptystów (ul. Wyspiańskiego 4) i w Polskokatolickim (ul. Miechowity 19), zawsze o godz. 17. W niedzielę 25 stycznia o godz. 17 tydzień zamknie ekumeniczne nabożeństwo oraz msza św. pod przewodnictwem ks. kardynała Macharskiego – w bazylice oo. Dominikanów (Stolarska 12), po czym wszyscy zaproszeni są na agapę, czyli poczęstunek. 23 I w ramach Tygodnia można będzie wysłuchać wykładu „Kościół katolicki wobec nurtów ewangelikalnych”, który w PAT wygłosi ks. dr Peter d. Hocken.

Z kolei 26 stycznia zorganizowany zostanie IV Dzień Islamu w Kościele katolickim w Polsce – wtedy także w Bazylice oo. Franciszkanów można wziąć udział w nabożeństwie, a następnie w PAT w panelu „Post w islamie i w chrześcijaństwie”.

Na Tygodniu Modlitw o Jedność Chrześcijan nie kończą się w Krakowie starania o ekumenizm – modlitwy takie mają miejsce od kilku lat w każdą drugą środę miesiąca o godz. 17 w różnych kościołach.

(MM)

Z myślą o feriach

♦ ŚWIETLICA TERAPEUTYCZNA SOS (ul. Pijarska 2) organizuje ferie w mieście od 19 do 30 stycznia, pon. – pt. w godz. 10 – 17. Zapisy (do 19 stycznia) pod nr. tel. 423-14-32 w godz. 8 – 16.

♦ DK „RUCZAJ” (ul. Grota-Roweckiego 11, tel. 266-09-73, e-mail: dk@ruczaj-zaborze.krakow.pl) zaprasza dzieci i młodzież ze szkół podstawowych i gimnazjów na półkolonię od 19 do 30 stycznia w godz. 8.30 – 16. W programie m.in.: wyjścia na lodowisko, basen, narty i sanki, wycieczki autokarowe, wycieczka traperska (przejażdżki psimi zaprzęgami i ognisko), turnieje i rozgrywki sportowe, warsztaty plastyczne (witraże). Ponadto codziennie ciepły posiłek, gry świetlicowe, PlayStation, tenis stołowy, zajęcia plastyczne i muzyczne, projekcje filmowe. Opłata za 1 dzień: 10 zł – członkowie SM „Ruczaj-Zaborze”, 11 zł – pozostali uczestnicy (wycieczki 15/16 zł); w przypadku uzyskania dotacji z UMK opłaty zostaną pomniejszone. Zapisy i informacje w biurze DK „Ruczaj” od poniedziałku do piątku w godz. 15 – 20 (w czasie ferii w godz. 8.30 – 16).

♦ KLUB SPORTOWY „GRZEGÓRZECKI” w trakcie ferii zimowych zaprasza dzieci i młodzież w wieku 6 – 18 lat na bezpłatne zajęcia tenisowe – od poniedziałku do piątku w godz. 12 – 13 na kortach klubowych (al. Pokoju 16, hala pneumatyczna). Organizator zapewnia instruktorów, rakiety i sprzęt sportowy. Uczestnicy muszą mieć dres i obuwie sportowe. Dodatkowe informacje pod numerami tel.: 413-17-11 lub 0-504-078-542.

Z ducha koloryzmu

Donat Kowalski, zanim związał się jako pedagog z Wydziałem Artystycznym lubelskiego UMCS-u i zanim zamieszkał tam, gdzie chrząszcze brzmiały w trzcinie (w Szczepieszynie, gdyby ktoś miał wątpliwości) – był studentem i dyplomantem krakowskiej ASP. Dyplom zrobił u Jana Szancenbacha.



Donat Kowalski

Fot. Wacław Kłag

Z malarstwa dojrzałego dziś artysty wywierały wpływy mistrza (choć niewątpliwie pozostał wyniesiony z jego pracowni szacunek dla warsztatu), ale trop krakowski jest wciąż obecny. Kowalski wyciąga wnioski z krakowskiego koloryzmu, przekłada je „na swoje” i tworzy obrazy zakotwiczone w tradycji, acz współczesne. Od wczoraj dużą wystawę malarstwa Donata Kowalskiego można oglądać w galerii Piano Nobile. Tematy, jakie artysta przedstawia, to katalog tego, czym malarstwo zajmuje się tradycyjnie „od zawsze”: pejzaż, martwa natura, czasem wnętrza. Brakuje poważniejszej reprezentacji portretu, choć skądinąd wiadomo, że Donat Kowalski ma również pewien portretowy dorobek.

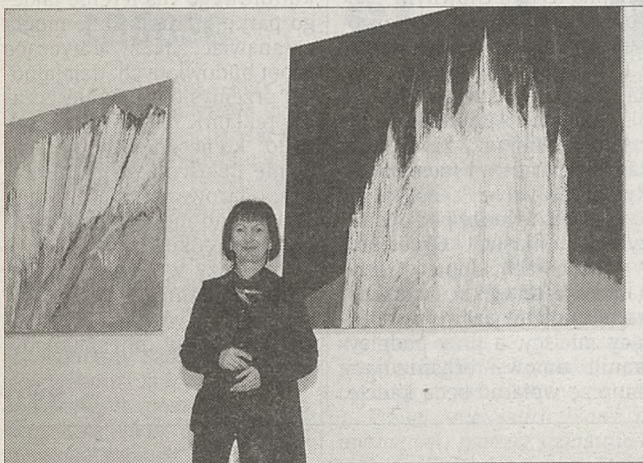
Zatem mamy do czynienia z tematami, w których możliwość dokonania przez artystę współczesnego czegoś od siebie jest co najmniej trudna. Co jeszcze można? Kowalski pokazuje, że z martwą naturą można zagrać w wielość znaczeń, że w pejzażu można – ograniczając gamę barwną – znaleźć kawałek innej prawdy o naturze świata.

Wystawa, być może dla części widzów zbyt tradycyjna (choć właśnie w tej tradycji jest interesująca), jest do oglądania w galerii Piano Nobile, w Rynku Gł. 33.

(AN)

Obrazy Pestki w Pryzmacie

Kamienie światła



Maria Bieńkowska-Kopczyńska

Fot. Wacław Kłag

Gdzieś kończy się kamień, a zaczyna niebo, gdzieś jest podstawa góry spływającej jak wodospad lub rozpiętej jak otwarty wachlarz, a zawsze emanującej światłem. „Wszystko tam jest: piramidy, żywe stwory, ludzkie twarze. Taka mała historia świata, zwierząt i ludzi” – zanotowała Maria Bieńkowska-Kopczyńska, czyli Pestka, podczas swojej wyprawy do Toskanii. I to wszystko wspaniale przełożyła na obrazy.

Obrazy te oglądać można na wystawie otwartej wczoraj w galerii ZPAP Pryzmat. Autorka dała jej tytuł „Carrara – kamienie światła”. Jest to coś nowego w jej malarstwie, choć technicznie nie zmieniło się w istotny sposób. Nadal maluje fakturę, nadając swoim pracom charakter malo-

wideł naskalnych. Na wcześniejszych wystawach znajdowali się zamknięty w obrazach upał albo chłód wielkiej wody, tak czystej świetlistości chyba jednak nigdy. Światło skojarzone jest tu z siłą kamienia i z jedyną na świecie urodą carraryjskich marmurów. A wszystko opowiedziane bardzo dobrym malarstwem, w obrazach budowanych z właściwym Pestce impetem.

Marmury z Carrary, impresyjnie opowiedziane w obrazach, znajdziemy z całą doślawnością, użyte jako materiał rzeźbiarski, na wystawie Igora Mitoraja w galerii Międzynarodowego Centrum Kultury. Obrazy Pestki w Pryzmacie, przy Łobzowskiej 3, można oglądać przez dwa tygodnie.

(AN)

Szukanie bezdomnych

Kandydaci do „Luny”?

Spółeczna Akcja „Zobaczyć człowieka” rozpoczyna akcję „Ocalić człowieka” skierowaną do mieszkańców Krakowa. Zgodnie z projektem mogą oni zgłaszać do rad dzielnic informacje o osobach bezdomnych potrzebujących pomocy.

– Nasza akcja jest odpowiedzią na narastające zjawisko bezdomności na terenie Krakowa. Chcemy, by mieszkańcy miasta informowali rady o przykładach osób nie mających dachu nad głową, zmuszonych do życia na ulicy, przebywających w altankach działkowych lub pustostanach, a także o problemach rodzin wielodzietnych i samotnych matek – mówi Marek Bogdanowicz, koordynator Społecznej Akcji „Zobaczyć człowieka”. – Po zebraniu wszystkich informacji zamierzamy sporządzić raport o bezdomności w Krakowie, który zostanie przedstawiony prezydentowi. Powstanie on na podstawie sprawozdań, które sporządzą poszczególne rady dzielnic. Na ich podstawie przedstawimy one kandydatury – 5 osób albo rodzin z każdej dzielnicy – do zamieszkania w projektowanym Nowohuckim Centrum Integracji Społecznej, na który proponujemy jeden z budynków gminnej spółki „Luna”, gdzie obecnie mieszczą się pokoje gościnne. Na nasz apel odpowiedział już przewodniczący Dzielnicy I oraz komisja społeczna Rady Dzielnicy XIII. Mam nadzieję, że dołączą do nich pozostałe dzielnice – stwierdza Marek Bogdanowicz.

Zaznacza on również, że w wypadku, gdyby władze miasta odrzuciły propozycję utworzenia NCIS w budynku spółki „Luna”, informacje uzyskane w dzielnicach na temat bezdomności można byłoby wykorzystać przy uruchamianiu centrum integracji społecznej w innym miejscu.

– O akcji będziemy informować w lokalnej gazecie. Przez cały czas otrzymujemy sygnały od mieszkańców na temat bezdomności w naszej dzielnicy. Uważam, że jednym z rozwiązań problemu byłoby utworzenie ośrodka, w którym bezdomni mogliby liczyć na możliwość podjęcia aktywnej działalności. Samo ofiarowanie dachu nad głową nie załatwi sprawy. Trzeba jeszcze mieć jakąś pracę, która zapewni środki na utrzymanie. Dzielnice nie są w stanie rozwiązać tych problemów. Do tego potrzebna jest współpraca gminy i organizacji pozarządowych – sugeruje Wojciech Kozdroniewicz, przewodniczący Dzielnicy I.

– Projekt pana Bogdanowicza nie był jeszcze rozpatrywany przez naszą radę. Jedną akcją jednak nie wystarczy. Na terenie Podgórze problem bezdomności jest bardzo duży. W altanach na działkach mieszka wiele rodzin z małymi dziećmi. Dzielnica dysponuje jednak zbyt małym budżetem, by mogła samodzielnie pomóc tym osobom – mówi Ryszard Kobiłka, przewodniczący Dzielnicy XIII.

(TYM)



Kraków Rynek Główny 8

KLUB POD JASZCZURAMI
powstał w 1960 roku i jest najstarszym klubem akademickim w Krakowie. Posiada niezwykłą historię, bogatą tradycję i liczne grono związanych z nim przez lata osób.

14 stycznia (środa), godz. 22.00

Popremierowe spotkanie z

PIOTREM SZULKINEM

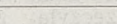
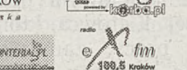
Poprowadzi Piotr Kletowski

www.podjaszczurami.pl

Sponsorzy:



Patroni Medialni:



385304

OPERA KRAKOWSKA

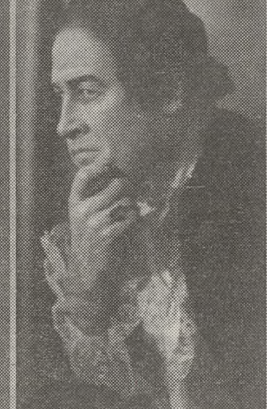
Opera Krakowska
zaprasza na niepowtarzalny recital mistrzowski

Jewgenija Nesterenki

światowej sławy basa,
artysty Teatru Bolszoi
w Moskwie, solisty
największych scen
operowych na świecie:
La Scala, Metropolitan
Opera, Covent Garden,
„Borysa Godunowa”
wszech czasów

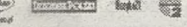
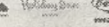
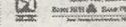
19 stycznia 2004

Teatr im. J. Słowackiego, godz. 18.30

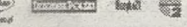
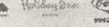
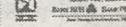


Recital zrealizowany we współpracy z Akademią Muzyczną w Krakowie
Sprzedaż biletów: Kasa Opery w Teatrze im. J. Słowackiego, tel.: (+48 12) 421 16 30
Kasa przy ul. Lubicz 48, tel.: (+48 12) 421 42 00

Sponsorzy:



Patronat medialny:



Czyj niepołomicki rynek?

Zbycie, darowizna, przejęcie się lub zamiana – to określone Ustawą o gospodarce nieruchomościami decyzje, jakie – zdaniem służb starosty – może podjąć Rada Powiatu Wielickiego w sprawie uregulowań prawnych z gminą Niepołomice dotyczących rynku w tym miasteczku.

– Na razie, od stycznia 1999 r. jest on własnością powiatu wielickiego, a do usankcjonowania prawnego tego stanu rzeczy brakuje jeszcze decyzji deklaratoryjnej wojewody małopolskiego, o którą starosta wystąpił w lipcu zeszłego roku – tak wyjaśniała podczas posiedzenia Zarządu Powiatu na prośbę starosty Adama Kociółka kierowniczką Wydziału Budownictwa, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami starostwa Maria Nowak.

Jak już wcześniej pisaliśmy, spór między powiatem a gminą o własność niepołomickiego rynku budzi wśród mieszkańców wiele emocji. Burmistrz Stanisław Kracik wystosował skargę do wojewody na działania starosty, a ostatnio do przewodniczącego Rady Powiatu Zbigniewa Zarębskiego i radnych list z prośbą o odmówienie akceptacji dla takich działań starosty. Podnosi, że rynek nigdy nie był drogą, a na jego

remont gmina wydała w latach 1999–2002 około 700 tys. zł. Powiat, jego zdaniem, blokuje gminie skuteczne starania o skomunalizowanie rynku.

– Czy nie można było w polubowny sposób prowadzić sprawy i np. od razu rozgraniczyć będącego jedną działką samego placu rynku oraz biegnącej obok niego drogi powiatowej lub zgodzić się na podpisanie podziału geodezyjnego, który już wykonała gmina? – pytał Wiesław Bobowski. – Jakże byłyby wcześniejsze ustalenia z gminą Niepołomice, gdy zarząd występował z wnioskiem do wojewody, skoro konflikt wybuchł teraz? – pytała uczestnicząca w posiedzeniu wiceprzewodnicząca Rady Powiatu Aleksandra Ślusarek. – Mówiłem od początku: najpierw uregulowanie spraw własnościowych przez powiat, a dopiero potem regulacje z gminą Niepołomice. Zresztą zarząd może wykonać tylko wolę Rady Powiatu w tej sprawie – stwierdził starosta, dodając, że nie dziwi się pytaniom obojga radnych pochodzących z gminy Niepołomice. To oburzyło Aleksandrę Ślusarek, która stwierdziła, że chodzi o dobro mieszkańców, a równie poważnie podchodziłaby do sprawy, gdyby chodziło o każdą inną gminę w powiecie. Starosta

dodał, że teraz, jego zdaniem, komuś zależy na rozgłosie na zasadzie – niech media piszą nawet źle, byle pisały. Podkreślił, że o skardze do wojewody na jego służby burmistrz Kracik „powiedział mu przy okazji”, ale oficjalnie nie przesłał jej do starostwa. Co do kosztów utrzymania rynku, to powiat przekazuje gminie pieniądze na utrzymanie swoich dróg, więc i rynku, a dyskusyjne jest, czy gmina powinna inwestować wcześniej pieniądze na nie swojej własności. Z tego powodu burmistrz Kracik nie miał też prawa, zdaniem służb starosty, zlecić przeprowadzenia rozdzielenia geodezyjnego płyty rynku i drogi oraz regulacji z prywatnymi właścicielami i wystąpić do Zarządu Dróg Powiatowych o podpisanie tego rozgraniczenia. Wojewoda zawiesił postępowanie do czasu ujawnienia w księgach wieczystych skarbu państwa jako właściciela gruntów publicznych ul. Rynek i powiat czeka na decyzję sądu od 8 września zeszłego roku.

– To starosta jest jednoosobowym reprezentantem skarbu państwa i ma do tego wszelkie umocowania prawne. W związku z tym to starosta kierując się względami historycznymi i merytorycznymi powinien przekazać płytę rynku gminie Niepołomice w trybie decyzji komunalizacyjnej, najprościej zaś podpisać rozgraniczenie geodezyjne, a nie występować w roli dobrego wujka czy teraz zasłaniać się Radą Powiatu. Jeśli już, to od starosty powinna wyjść do rady propozycja rozwiązania sprawy. O zbyciu nam rynku czy zamianie gruntów z powiatem nie może być, moim zdaniem, w ogóle mowy. Jeśli tak, powiat będzie musiał w budżecie zarezerwować kilkadziesiąt tysięcy złotych rocznie na koszty oświetlenia, utrzymania czystości i remonty – skomentował wczoraj dla „Dziennika” burmistrz Niepołomice Stanisław Kracik.

Tekst i fot.: (WR)



Niepołomicki rynek – widok na zamek królewski

Sułkowice

Wygaszą oświetlenie?

Zgodnie z nowymi uregulowaniami prawnymi, od stycznia gminy są obciążone kosztami utrzymania infrastruktury oświetleniowej, znajdującej się na ich terenie. – Dotąd wydatki na oświetlenie np. dróg wojewódzkich i powiatowych były nam refundowane. Teraz na ten cel nie dostaniemy już ani grosza – mówi sułkowski burmistrz Józef Mardaus.

Gmina Sułkowice w szczególności odczuje skutki nowej sytuacji: przez jej obszar przebiegają bowiem drogi krajowe, wojewódzkie i powiatowe; w dodatku jest ich o wiele więcej niż w innych gminach powiatu myślenickiego.

– Mamy ok. 680 punktów świetlnych. Roczne utrzymanie infrastruktury oświetleniowej kosztuje nas ok. 220–230 tys. zł. Do tego należy dopisać jeszcze ok. 60 tys. wydawanych na bieżącą konserwację instalacji. Teraz to wszystko obciąża gminną kasę – wylicza burmistrz.

Władze gminne starają się zminimalizować wydatki ponoszone na oświetlenie uliczne. Niebawem zostanie dokonany przegląd, mający na celu ustalenie, czy wszystkie punkty świetlne są potrzebne. – Ze wstępnego rozeznania wynika, że ok. 1/10 lamp można zlikwi-

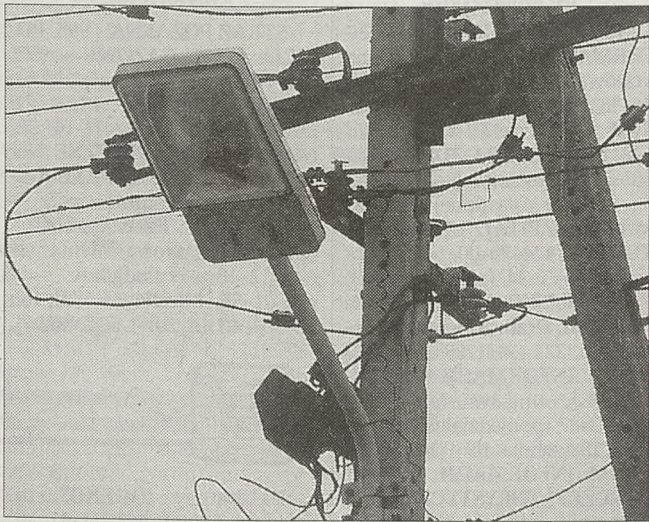
dować bez większego uszczerbku dla komfortu mieszkańców gminy – mówi Józef Mardaus.

W innych latarniach mają być zainstalowane lampy energooszczędne i o mniejszej mocy: nie wszędzie potrzebne są bowiem 400-watowe, gdyż z powodzeniem wystarczą słabsze – np. 200-watowe. Dodatkowo rozważana jest także możliwość okresowego wyłączania oświetlenia niektórych ulic, zwłaszcza bocznych lub drugorzędnych. – Nie stanie się nic złego jeśli wyłaczy-

my je późną nocą, gdy drogami tymi właściwie już nikt nie chodzi – mówi burmistrz. Uliczne oświetlenie byłoby wyłączane np. pomiędzy godz. 23.30 a 4.30.

Takie działania powinny przynieść oszczędności. W ten sposób gmina mogłaby zaoszczędzić nawet 100 tys. zł rocznie. – Za te pieniądze można wybudować kilometrowy odcinek drogi lub pokryć koszty bieżącego utrzymania sporej szkoły – sugeruje burmistrz.

(TD)



Fot. Maciej Holuj

Warunkowo zdatna

Sanepid o nowobrzezkiej wodzie

Nowobrzezka sieć wodociągowa została dopuszczona do eksploatacji przez Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Proszowicach warunkowo. Powodem są zbyt duże zawartości związków azotu w badanych próbkach. – Na razie nie ma powodów do paniki, ale koniecznie jest podjęcie kroków dla poprawy sytuacji – uważa powiatowy inspektor sanitarny Mariusz Fundament.

Inspektor Fundament uspokaja, że woda z nowobrzezkiego wodociągu jest zdatna do picia. – Gdyby było inaczej, wodociąg zostałby przez nas definitywnie zamknięty. Wyniki badań wskazują jednak na czasowe przekroczenia dopuszczalnych ilości szkodliwych związków: amoniaku i azotynów. Nie są to znaczne przekroczenia, ale jednak są. Wydając decyzję o warunkowym dopuszczeniu wody do użytku, chcieliśmy zwrócić uwagę na problem i zdołać go rozwiązać – wyjaśnia.

W piśmie skierowanym do Urzędu Gminy powiatowy inspektor zwrócił uwagę, że nasilenie się zjawiska może być niekorzystne, zwłaszcza dla małych dzieci. Zaskuterował też, że źródłem związków azotu mogą być przede wszystkim nawozy sztuczne oraz ścieki niewłaściwie odprowadzane z gospodarstw domowych.

Jan Wójcik, kierownik nowobrzezkiego Zakładu Budżetowego Gospodarki Komunalnej, który zajmuje się eksploatacją wodociągu, odwołał się od decyzji pracowników sanepidu. Nie zaprzecza jednak, że niekorzystne zjawiska występują. – Wokół ujęć wody, która trafia do wodociągu, została ustanowiona strefa ochronna. W jej obrębie obowiązują wymogi, które powinny być ściśle przestrzegane. Dotyczą one m.in. określenia upraw, jakie mogą być prowadzone na tym terenie, ilości stosowanych nawozów. Tymczasem w tej chwili nikt tego nie przestrzega. Osobny problem wiąże się z tym, że wielu mieszkańców tej części Nowego Brzeska, która przylega do strefy ochronnej, nie ma nawet szamb. Ścieki są odprowadzane do kanałów burzowych, a zdarza się nawet, że bezpośrednio na pole. To wszystko przenika do ziemi, a następnie przedostaje się do ujęć wody – tłumaczy.

Będzie czyściej

Ważne nie tylko dla Mszany Dolnej

Przedstawiciele Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa oraz firmy „Wolmex” dokonają jutro w południe uroczystego otwarcia zmodernizowanej oczyszczalni ścieków w Mszanie Dolnej.

Modernizacja tego obiektu jest jednym z najważniejszych elementów programu ochrony zbiornika doboczyckiego i zlewni Raby. Ponieważ oczyszczone ścieki trafiają do Mszanki, dopływu Raby, zle funkcjonowanie oczyszczalni w Mszanie stanowiło poważne zagrożenie dla środowiska wodnego.

Zrealizowanie inwestycji umożliwi prawidłowe funkcjonowanie nowoczesnego syste-

Wzwiększona ilość szkodliwych substancji w wodzie pitnej nie jest w gminie Nowe Brzesko czymś nowym. Od kilku lat to zjawisko nasila się, szczególnie w okresie zimowym, gdy pobór wody z wodociągu jest trzykrotnie mniejszy niż wiosną czy latem. Zmniejszony pobór spowodowany jest głównie tym, że zimą rolnicy nie używają wody do podlewania upraw. W efekcie szkodliwe związki gromadzą się w większym stężeniu niż w innych porach roku.

Zdaniem Jan Wójcika, działania zmierzające do poprawy istniejącej sytuacji powinny iść w dwóch kierunkach. Pierwszy to modernizacja istniejących ujęć, które zostały zbudowane na błoniach między Nowym Brzeskiem a Hebdowem około 30 lat temu. – Przez ten czas nie były remontowane – to spowodowało, że urządzenia są poważnie nadwątlone – mówi.

Kompleksowa modernizacja ujęć i stacji uzdatniania wody została przez gminę zaplanowana na rok bieżący. Zadanie zostało zgłoszone do realizacji w ramach Programu SAPARD II. Jego koszt wyniesie około miliona złotych. To poprawi sytuację, ale dopiero po wykonaniu prac, czyli za rok. W celu uzyskania doraźnej poprawy kierownik ZBGK zapowiada remonty cząstkowe filtrów. Aby jednak sytuacja uległa diametralnej zmianie na lepsze, trzeba się zająć przede wszystkim przyczyną jej powstawania.

– Samorząd gminny musi zacząć egzekwować wymogi związane z istnieniem strefy ochronnej ujęć wody. My nie mamy uprawnień, żeby sprawdzać, czy właściciel gospodarstwa pozbywa się nieczystości w sposób legalny czy nie. Druga kwestia, która wymaga uregulowania, to ustalenie zasad prowadzenia działalności rolniczej w strefie ochronnej. W tej chwili rolnicy mówią, że skoro płacą podatek tak, jak wszyscy inni, to dlaczego nie mieliby nawozić upraw. W tej sytuacji należałoby rozważyć możliwość zwolnienia ich z tego podatku. W strefie ochronnej dopuszczalne jest nawożenie, ale w ograniczonym zakresie, a nie intensywnie. Wiem, że gmina planuje również kanalizację ulicy Wesołej, co również wpłynęłoby na zniknięcie problemów – przekonuje Jan Wójcik. (ALG)

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Dobczyce

Przywracanie dawnej urody

Na dobczyckim wzgórzu zamkowym, obok kościoła św. Jana Chrzciciela, znajduje się grób dwóch kapłanów: ks. Giżyckiego i ks. Oplatkiewicza. Znaczy go stara, zabytkowa rzeźba Chrystusa Ukrzyżowanego.

Od ostatniego października można oglądać jej dokładną replikę, bowiem oryginał poddawany jest gruntownej konserwacji. Przywrócenia rzeźbie dawnej urody podjęli się artyści z Krakowa. Po zakończeniu konserwacji posąg przeniesiony zostanie do wnętrza górnej kościoła – ma to nastąpić jeszcze przed majem.

Odnowienie zabytkowej rzeźby nie jest jedynym zeszłorocznym przedsięwzięciem proboszcza dobczyckiej parafii ks. Michała Mikołajczyka (w 2003 r. obchodził on 40-lecie posługi kapłańskiej, w czerwcu tego roku minie 20 lat, odkąd objął probostwo). Za jego sprawą na cmentarzu parafialnym „Stróżnica” zainstalowano wreszcie solidną bramę wejściową, wybetonowano alejki, ogrodzono cały obszar siatką. Ogrodzenie dolnego kościoła zostało z kolei wzbogacone o kutą bramę, wykonaną przez jednego z parafian, dwie tablice ogłoszeniowe i dwie nowe figury: św. Jana Chrzciciela i Matki Bożej. Starą statuę Matki Boskiej przeniesiono do przykościelnego ogrodu.

(ADOM)

Proszowice

Oplatek z biskupem

W Proszowicach gościł wczoraj biskup Marian Florczyk. Jak co roku, w magistracie odbyło się spotkanie oplatkowe z udziałem biskupa i osób, które miejscowy proboszcz ks. Henryk Makuła określił jako „mających największy wpływ na to, co dzieje się w powiecie”.

Do sali konferencyjnej przybyli przedstawiciele parlamentu, władz samorządowych, dyrektorzy szkół, radni, kierownicy instytucji. Rozpoczynając spotkanie burmistrz Jan Makowski zwrócił uwagę na dobrą współpracę pomiędzy przedstawicielami władz różnych szczebli. Wcześniej nie zawsze było to regułą.

– Dla mnie współpraca to umiejętność dogadywania się dla dobra innych ludzi. Takiej umiejętności wszystkim państwu życzę. Tylko gdy będzie współpraca i umiejętność dialogu wasz region znajdzie swoje miejsce w zjednoczonej Europie – mówił bp Florczyk.

Uczestników wczorajszego spotkania w dobry humor wprowadził swoim występowaniem proszowickiego Przedszkola nr 1 im. bł. ks. Józefa Pawłowskiego. (ALG)

14 stycznia

środa

Niny, Hilarego



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-20;

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul.

Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

WIELICZKA, ul. Sienkiewicza 24 (278-37-54).



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa pomoc - Szpitalny Oddział Ratunkowy: tel. 424-42-19; Centrala: tel. 424-42-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąta: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel.

999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

CAŁODOBOWE transporty medyczne - (0-12) 648-00-44.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE całodobowe ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

LEKARZ WETERYNARII - wizyty, tel. 655-55-33.



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 Informacje drogowe 6.00 - 20.00 Serwisy BBC 7.30, 8.30 Serwis sportowy 7.15 Autorodeo

6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Drugie śniadanie z radiem Alfa 12.00 - 14.00 Marek Anioł zaprasza... 14.00 - 17.00 Czas relaksu 17.00 - 18.00 Piosenki na życzenie 18.00 - 20.00 Zatańcz z radiem Alfa.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,0 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pułit, w tym: 6.20 Lekcja języka angielskiego - Wordbuilder 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Piotr Jędrzejewski, w tym: 9.12 Zabawa telefoniczna - Lista obecności 9.20 O tym się



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

mówi 9.45 Z kronik Małopolski 10.10 - 10.40 Temat na dłuższą rozmowę 10.45 Degustacje humoru 11.12 Konkurs 11.35 „Podano do stołu” 11.45 Z radiowej biblioteki: Yan Martel „Życie Pi” - czyta Szymon Kuśmider (odc. 19) 11.53 „A nie mówiłem?” 12.15 - 12.30 Ścieżkami Małopolski - Jolanta Drużyńska 12.35 - 14.30 Radio, ty i ja - Agnieszka Barańska, 14.30 - 16.00 Paweł Sołtysik, w tym: 13.45 Lekcja języka angielskiego BBC 14.50 Słowo o słowie 16.05 - 17.00 Co niesie dzień - Sławomir Mokrzycki 17.05 - 18.00 Grająca szafa - Piotr Chroński 18.05 - 18.50 Wiadro Kraków 18.50 Lekcja języka angielskiego - Wordbuilder 19.05 - 21.00 Zimowy wieczór - prow. Andrzej Kukuczka, Dorota Włosowicz, w tym: 19.10 „Nie wiem co to dom” - reportaż Ilony Migacz 19.50 Ken Follett „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 53) 20.15 Unia po polsku - Ewa Szurklat 21.05 - 21.55 Klasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.45 Okruchy dnia - Justyna Nowicka 23.05 Z radiowej biblioteki: Yan Martel „Życie Pi” - czyta Szymon Kuśmider (odc. 19, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków -

prow. Piotr Czyż, w tym: 0.05 Ken Follett „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 53, powt.) 1.30 „Nie wiem co to dom” - reportaż Ilony Migacz (powt.) 2.00 Ścieżkami Małopolski - Jolanta Drużyńska (powt.) 3.00 Kłasyka i rock - Magdalena Wojewoda i Jerzy Skarżyński (powt.) 5.45 Blżej natury - Anna Balicka.

Radio Plus 106.10 FM

Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) Informacje lokalne: 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 Informacje kulturalne: 9.30, 15.30 Prognoza pogody: 6.41 - 17.41 (co godzinę) Radio Plus Pomoc: 8.30, 16.30.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 15.00 Łagodne przeboje 15.00 - 15.30 Kraków po 15. - magazyn reporterów Radia Plus 16.00 - 20.00 Łagodne przeboje 20.00 - 22.00 Prosto z serca - program z udziałem słuchaczy.

Radio Region 96,7 FM

Wiadomości lok. i prog. pogody: 7.00 - 20.00 (co godzinę) Pop news: 11.50, 13.50, 15.50 Serwis drogowy (Marcin Bik): 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 - 10.00 Wstawaj nie udawaj - Konrad Chmiela 10.00 - 12.00 Region pozdrowień - Ela Lenart, Łukasz Kański Chmielewski 12.00 - 16.00 Hit maraton - Gaba Jaworska 16.00 - 18.00 Hit maraton - Szymon Rak 18.00 - 20.00 HOP BEĆ - lista przebojów

Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 6.00 Hit maraton w Region FM.

Radio Wanda 92,50 MHz

6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 10.00 - 14.30 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 14.30 - 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 20.00 - 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 ManJana - Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o Złoty Przebojach 24.00 - 6.00 Program nocny (muzyka non stop).

Radio Wawa 107 FM

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę Skrót wiadomości 6.00 - 10.00, 14.00 - 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11.

10.10 Detektyw inwetyw - program satyryczny Tomasa Łysiaka 11.10 Przychodzi Wawa do lekarza - magazyn o zdrowiu 18.05 Mocne Polaków rozmowy - czyli bulwersujące tematy, niecodzienne wydarzenia 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.10, 20.30, 20.45 Sekretne dzienniki mola książkowego - audycja o nowych książkach 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa.



Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17 - 21), wtorek - piątek (16 - 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - poniedziałek - piątek (10 - 19). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9 - 18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). „AL-KO-TEL” - całodobowy miejski telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin w Krakowie, tel. 411-60-44. TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIA: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA” (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9 - 21). DLA SAMOTNYCH - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30).

PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9 - 16, wt., czw. 9 - 18 (bezpłatna pomoc psychologiczna-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY „DZIEŁO POMOCY DZIECIOM”, ul. Rajska 10, tel. 631-03-00, 631-03-04, 631-03-05 (całodobowy), pon., śr., czw.: 10 - 18, wt.: 12 - 14, pt.: 9 - 14 (wsparcie socjalne oraz pomoc psychologiczna, pedagogiczna i prawna dla samotnych matek i ich dzieci). DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). PUNKT KONTAKTOWY AA, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 410-56-20. KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera),

tel.: 411-99-99. PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. TELEFON ZAUFANIA „RODZINA” - 422-03-21 (18 - 20). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PRÓMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowia-ków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). SZKOŁA RODZENIA im. dr Jadwigi Beaupré - al. Słowackiego 48, tel. 423-36-66 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 997, dla telefonów komórkowych tel. 112. Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9

- tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7 - 19). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW) - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). INFORMACJA SZPITALI UNIWERSYTECKI - 424-70-00 (całodobowo), 424-71-34 (pn., pt.: 8-15). PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 16). CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (poniedziałek - czwar-

tek 9 - 17, piątek 7.30 - 17). INFORMACJA TURYSTYCZNA - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA - 431-16-17, 422-41-44 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 9 - 14). PRZEWÓZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 96-33, 96-88. EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA - ul. Czysta 17/4, 631-57-31. IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). DŻWIGOWE - 411-02-22, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGITYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy).



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Paste-
rza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Dobry piesek” – 10.45, 13, „Gdzie jest Nemo” – 9.45, 10, 12.15, 17.45, „Magiczna gwiazda” – 9.15, „Małolat u taty” – 11.15, „Medalion” – 8.45, „Miasto Boga” (premiera) – 15, 17.45, 20.30, „Młody Adam” (premiera) – 20.15, „Niepokonany Seabiscuit” (premiera) – 18, 20.45, „Pod słońcem Toskanii” – 16.15, „S.W.A.T. Jednostka specjalna” – 9.30, „To właśnie miłość” – 18.45, 21.45, „Trio z Belleville” (premiera) – 18.45, 21, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” – 9, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 20, 21, „Zakrecony piątek” – 16.30. Multibabykino: „To właśnie miłość” – 12.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelfkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Pod słońcem Toskanii” (USA, 15 l.) – 15, „Młody Adam” (ang./fr., 15 l.) – 17.15, 22.30, „Władca Pierścieni. Powrót Króla” – 19;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” cz. III (USA/nowozel., 12 l.) – 8.30, 12.15, 16, 19.45;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Ziemia niczyja” (bel./boś./herc./fr./wt./słow./a ng., 2001) – 16, „Rzeka tajemnic” (USA, 2003) – 17.40, francuski film w wersji oryginalnej – 20;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perelfkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Trio z Belleville” (fr./belg., 12 l.) – 13, 19.20, „Dogville” (dun./szw./norw., 15 l.) – 14.30, „Miasto Boga” (braz., 15 l.) – 17, 21;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) – 16.45, „Muza” (niem./USA, 15 l.) – 18.30, „Go od bye, Lenin” (niem.) – 20.30;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perelfkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Władca Pierścieni. Dwie wieże” – wersja reżyserska (USA/nowozel., 12 l.) – 12, 20, „Władca Pierścieni. Drużyna Pierścienia” wersja reżyserska (USA/nowozel., 12 l.) – 16;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perelfkowy, klimatyzacja): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” cz. III (USA/nowozel., 12 l.) – 12.45, 16.30, 20.15;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): nieczynne;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Seabiscuit” (premiera) – 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Pan i władca” – 19.45, „To właśnie miłość” – 17, 20.30, „Dobry piesek” – 11, 13.15, 15.15, „Łotr 3” – 12.45, 14.15, 16.30, 18, 20.15, 21.45, „Gdzie jest Nemo” – 11.30, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, „Zakrecony piątek” – 12, 14, 16, 18, 20, 22, „Medalion” – 15, 18.45, „Stara baśń” – 11.30, „Pod słońcem Toskanii” – 17.15, 19.30, 21.45, „Underworld” – 21.30, „S.W.A.T.” – 12.45, „Niebezpieczny umysł” – 16.15.

**CINEMA CITY ZAKOPIAN-
KA** (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Władca Pierścieni. Powrót Króla” – 10.30, 12.45, 14.15, 16.30, 18, 20.15, 21.45,

„Dobry piesek” – 11, 13, 15.15, „Gdzie jest Nemo” (dubbing) – 10.15, 11.15, 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 19.15, „Goodbye Lenin” – 18.45, 21.15, „Magiczna gwiazda” – 10.30, 12, 13.45, „Małolat u taty” – 11.45, „Matrix. Rewolucje” – 13.45, 16.15, „Medalion” – 15, 17, „Niepokonany Seabiscuit” – 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Pan i władca” – 18.45, 21.30, „Piraci z Karaibów” – 11.30, „Pod słońcem Toskanii” – 17.15, 19.30, 21.45, „S.W.A.T.” – 21.30, „To właśnie miłość” – 14.15, 17, 20.30, „Underworld” – 19.45, „Zakrecony piątek” – 11, 13.15, 15.30, 17.30, 19.30, 21.45;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Mikołaj kontra Bałwanek” (3D) – 11.15, 12.15, 14.30, 16.45, „Matrix. Rewolucje” (2D) – 19, 21.30, „Galapagos” (3D) – 10, 15.30, „Głosy z głębin” (3D) – 13.15, 17.45;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet): „Lalki” (jap./fr., 15 l.) – 12, 15.30, 18, „Zmruż oczy”

(pol., 15 l.) – 14, „Miasto boga” (braz./fr./USA, 15 l.) – 15.45, „Nigdzie w Afryce” (niem., 15 l.) – 17.30, „Ubu król” (pol., 15 l., 2003) – 20 (uroczysta premiery z udziałem twórców);

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 – seanse na zamówienie): „Pornografia” (106’) – 20.30;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) – 14.45, „Warszawa” (pol., 15 l.) – 16.30, „Siostry magdalenki” (ang, 15 l.) – 18.15, „Kill Bill” (USA, 18 l.) – 20.30;

SFINKS (os. Góralski 5): „Cena honoru” (USA, 15 l.) – 17, „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) – 19.15;

TĘCZA (ul. Praska 52): Filmy dla szkół: „Gdzie jest Nemo” (USA, b.o.), tel. 266-90-80;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) – 16, 17.45, „Frida” (USA/meks., 15 l.) – 19.30;

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 14.



Teatry

TEATR SŁOWACKIEGO – SCENA W BRAMIE (pl. św. Ducha 1) – 19: „Samotność pól bawlnianych”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Tango Gombrowicz”.

STARY – SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 26) – 16: „Szkoła żon”.

STARY – NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.30: „Polaroidy”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 11, 19.15: „Hulajgęba”.

LUDOWY (Teatralne 34) – 11: „Betelem. Misterium na Boże Narodzenie”.

SCENA NURT (os. Teatralne 23) – 9: „Odlot”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19: „Wieczór kawalerski”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 9, 11.15: „Czarnoksiężnik z Archipelagu”.

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) – 19: „Nierządy” wg „Balkonu” J. Geneta.

czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH**: wt., czw. (11 – 18) śr., pt. (9 – 15.30), sb. – nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Stroje i kostiumy z kolekcji Jana Matejki* (do 29.02); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-59-26; **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30) pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Feliksa Jasieńskiego* (do 16.01 niecz.); wt. – nd. (10 – 18), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30

osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. Jana 19): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Arsenał Muzeum Czartoryskich* (ul. Pijarska 8): wyst. czas.: *Andrzej Okińczyc* (do 29.02); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18) sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz.; kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski*; pn., wt., śr. (9 – 14), czw. (14 – 18), pt. (10 – 14), sb. – niecz., nd.: (10-14, wstęp wolny). (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; śr., pt., sb., nd. (9 – 15.30), czw. (11 – 18), pon., wt. niecz.; wyst. czas.: *Szopki; Anioły* – wyst. rzeźby K. Nowakowskiej (*śień Pałacu*), codz. (9 – 18) (do 15.02)



Galerie

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): Igor Mitoraj – rzeźby i rysunki”. Czynna (do 25 stycznia): wt. – nd. 10 – 18.

GALERIA BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): „Stół” – V Biennale Sztuki Projektowania. Władysław Pluta „Graphic design” (do 1 lutego). Czynna: wt. – nd. 11 – 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Stała ekspozycja „Artyści Krakowa” (90 artystów). Wystawa sztuki etiopskiej. „Co nam zostało z tych lat” – zbiorowa wystawa malarstwa artystów Krakowa. Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

GALERIA KRYPTA U PIJARÓW (ul. Pijarska 2): Zbiorowa wystawa malarstwa „Sacrum w sztuce”. Czynna (do 24 stycznia): wt. – sob. 13 – 17.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Ekspozycja stała – malarstwo; sztuka meksykańska – rzeźba ceramiczna. Czynna: wt. – pt. 12 – 18; tel. 632-53-36.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Wystawa malarstwa Siergieja Siemionowa (Ukraina) „Dwa miasta” – realistyczne pejzaże Krakowa i Lwowa. Czynna (do 30 stycznia): pn. – nd. 12 – 20.

GALLERY STARMACH (ul. Węgierska 5): Alberto Giacometti „Moja rzeczywistość” (do 6 lutego).

GALERIA DK „PODGÓRZE” (ul. Krasickiego 18): Wystawa „Kościelna i cerkiewna architektura w grafice Kazimierza Zbigniewa Łońskiego z Zamościa” (do 31 stycznia). Czynna: pon. – pt. 9 – 19, sob. 10 – 13.



**Klubowicze, którzy do-
dzwonią się do nas dziś
od godz. 11.45 do godz.
12.10, a pierwsza litera ich
nazwiska to: s, ś, t, u, v, w,
z, ż, ź, będą mogli otrzymać
bilety lub zaproszenia
na następujące imprezy:**

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS al. 3 Maja 9a, (tel. 634-19-08), ul. Teli-
gi 24 (tel. 657-31-97) park Jordana. Zapraszamy na zajęcia aerobiku w różnych formach fitness, siłownię, solarium, masaż, rehabilitację. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Kursy instruktorów fitness (uprawnienia państwowe). Zniżki dla uczniów i studentów. Karnet na zajęcia ruchowe.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Dwa bony o wartości 40 zł.

Firma „DomSerwis” wyreczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon niej, karnety – 20% taniej.

Klub Stalego Czytelnika „Dziennika Polskiego” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. – pt. 9.00 – 21.00, sb. – ndz. 9.00 – 17.00, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02) Solarium Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, tuba oraz kosmetyki do opalania, regularna wymiana lamp, absolutna higiena, natryski, przestronne wnętrza. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Happy Hour – 10% taniej.

RESTAURACJA „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Północny Wielki 121, tel. 431-15-34, 502643196). Zapraszamy do oryginalnego wnętrza na wyśmienite potrawy przygotowane według staropolskich przepisów. Organizujemy wesela, bankiety, biesiady, przyjęcia okolicznościowe. Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na kolację.

MUZEUM PRZYRODNICZE w Krakowie zaprasza na wystawę „Świat gadających ptaków i niebezpiecznych ryb”. Dwa podwójne zaproszenia.

Restauracja „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Północny Wielki 121, tel. 431-15-34, 502643196). Zapraszamy do oryginalnego wnętrza na wyśmienite potrawy przygotowane według staropolskich przepisów. Organizujemy wesela, bankiety, biesiady, przyjęcia okolicznościowe. Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na kolację.



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom**: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH* (III poziom, gł. 135 m): Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządy górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i skalna, makietka XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; codz. 8 – 16, (20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH – ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8): Wyst. st.: *Kompleks Zamku Żupnego i rezerwat górniczy; Archeologia miasta Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala Gotycka*; wyst. czas.: *Od klepsydry do zegarka elektronicznego* (do 29.02); codz. 9 – 15, nd., wt. – niecz., inf. (012) 278-32-66;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: **KOMNATY KRÓLEWSKIE** (II p.): wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn.: niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE** (I piętro): Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerw.; wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15), pn. niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn. niecz.; **WAWEL ZAGINIONY**: pt. (9.30 – 16), śr., czw., sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn. (9.30 – 15), wt. niecz.; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **KATEDRA**: wt. – sb. (9 – 17), nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA**: nieczynna.

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie od 9 do zmroku; **Wystawa Kościuszkowska**: codziennie od 9.30 – 17; **MUZEUM NARODOWE**: **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; *Wystawy czasowe: Memoriae donatorum. Ofiarodawcom w hołdzie Gabinet Numizmatyczny Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31.03); *Moda włoska – mity i realia* (do 15.02); wt.,

zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopaliisk archeologicznych: codziennie (9 – 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax: 012 411-07-21;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn.: niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE** (I piętro): Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerw.; wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15), pn. niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn. niecz.; **WAWEL ZAGINIONY**: pt. (9.30 – 16), śr., czw., sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn. (9.30 – 15), wt. niecz.; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **KATEDRA**: wt. – sb. (9 – 17), nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA**: nieczynna.

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie od 9 do zmroku; **Wystawa Kościuszkowska**: codziennie od 9.30 – 17; **MUZEUM NARODOWE**: **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; *Wystawy czasowe: Memoriae donatorum. Ofiarodawcom w hołdzie Gabinet Numizmatyczny Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31.03); *Moda włoska – mity i realia* (do 15.02); wt.,

zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopaliisk archeologicznych: codziennie (9 – 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax: 012 411-07-21;

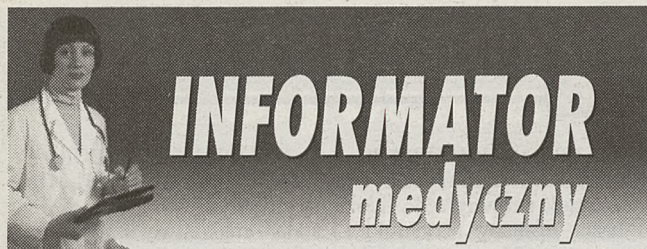
czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH**: wt., czw. (11 – 18) śr., pt. (9 – 15.30), sb. – nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Stroje i kostiumy z kolekcji Jana Matejki* (do 29.02); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 422-59-26; **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30) pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Feliksa Jasieńskiego* (do 16.01 niecz.); wt. – nd. (10 – 18), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30

osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. Jana 19): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Arsenał Muzeum Czartoryskich* (ul. Pijarska 8): wyst. czas.: *Andrzej Okińczyc* (do 29.02); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18) sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz.; kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski*; pn., wt., śr. (9 – 14), czw. (14 – 18), pt. (10 – 14), sb. – niecz., nd.: (10-14, wstęp wolny). (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; śr., pt., sb., nd. (9 – 15.30), czw. (11 – 18), pon., wt. niecz.; wyst. czas.: *Szopki; Anioły* – wyst. rzeźby K. Nowakowskiej (*śień Pałacu*), codz. (9 – 18) (do 15.02)

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski*; pn., wt., śr. (9 – 14), czw. (14 – 18), pt. (10 – 14), sb. – niecz., nd.: (10-14, wstęp wolny). (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania);



Wizyty

CHOROBY płuc. Pediatria. 012/648-78-41, 0603-245-765. 153419/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 22787/A

ESPERAL. 0603-925-891. 154356/A

GASTROLOG, USG. 012/655-61-69, www.lekarz doktormedycyny.krakow.pl 154186/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 154215/A

LARYNGOLOG. 0605-100-823. 22670/A

MASAŻ 012/654-61-03, 0504-462-960 (profesjonalny). 154078/T

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 154623/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 154528/A

MASAŻE. 0506-201-698. 22059/A

MASAŻYSTA. 0604-20-19-19. 153074/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 153893/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 151848/A

ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 151856/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 151844/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82. 154203/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 153559/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 151841/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 153447/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 154524/A

Usługi pielęgniarские

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 153092/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 153245/A

CAŁODZIENNIE. /012/422-08-18. 153352/A

DOM opieki, 1,200 zł. 0602-75-75-12. 120036/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 153322/A

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, 012/413-72-56, Mogilska 121. 154294/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/423-53-99. 154204/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 154295/A

BADANIE włosów. /012/266-97-40. 154078/F

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. /012/266-97-40. 154078/H

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 154296/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 154355/A

OTYŁOŚĆ Nadwaga! NFZ Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38. 154297/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 154804/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 154298/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 151850/A

PSYCHOLOG dziecięcy. /012/643-45-28. 22907/A

PSYCHOLOG, Róża Łazarewicz, /012/413-80-47. 154413/A

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 154262/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 22874/A

PSYCHOLOG. 609-19-20-40. 22881/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 154056/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalizy. /012/425-76-87, 0605-428-979. 154012/A

PSYCHOTERAPIA-0-605-291-792. 1722/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 151916/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 146672/A

RTG zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczepański 3, II p., 012/421-75-11. 154299/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 153692/A

SKOLMED: 15 specjalności. /012/413-32-14, 411-88-03. 154164/A

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty domowe 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży.

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU
SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów
OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynatarska 11

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności
- centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**
Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na niektóre poradnie specjalistyczne.

„Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- ♦ krótkie pobyty diagnostyczne
- ♦ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ♦ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciała
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr A. Kozok

KRIOMED

- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych • LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - leczenie

Umowa z NFZ
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie
wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie
badania analityczne

Poradnia
Profesorów i Docentów
Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-ptek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG - dorośli i dzieci
wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, Analityka
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
MEDYCNA PRACY, BADANIA KIEROWCÓW

www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

Jedynie w Małopolsce

ENDERMOLOGIE
bezpieczne i skuteczne
(certyfikat FDA)
usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop
Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetologiczne
Dermatologia dziecięca
ZAPRASZAMY!!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

CHOROBY SKÓRY LASERY

„COLON-HYDRO-TERAPIA”
aktywne płukanie jelita grubego

- tuszycza
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion na-skórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynatarska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ♦ zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYN 5
12 / 430 - 60 - 70

Aparaty Słuchowe

Dr med. A. Ignacak Poradnia
ENDOKRYNOLOGICZNA

Kraków, ul. Na Błonie 1
budynek przychodni - os. Widok
rej. tel. 638-08-59

PORADY BEZPŁATNE
bez kolejek

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE

Kraków Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37 66

Antoni A. Wichury 18
tel. 632 77-32 ; 632 41 66

CERTYFIKAT ISO 9001:2000

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKA ULTRASONOGRAFICZNA
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

NZOZ KROWODRZA filia Zabinec
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

APARATY SŁUCHOWE

refundacja NFZ i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

INMED APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapieskiego 3, tel. 631-13-80
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap,
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 642-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4,
tel. 754-34-64

Okulistyka

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

telefon:
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

Centrum Okulistyki INTERMEDICA
ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja NFZ i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

- ♦ dobór komputerowy ♦ badania
- ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

OKULISTYKA

- Porady bezpłatne (umowa z NFZ)
- krótkie terminy

Rejestracja tel. 429 64 14

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje

Soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

Kraków, ul. Mikołajska 26 ☎ 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

Stomatologia

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45

154253/A

BEZBOLESNE zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana, zatraski, RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00.

153910/A

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74.

154034/A

PARADONTOLOGIA: „ITALIAN-DENT”. Najcięższe przypadki. /012/422-14-24, Dietla 73/1.

154573/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia, Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66.

149166/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33.

153252/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, /012/634-12-42.

22885/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-DENT”. /012/415-81-90.

154419/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64.

154116/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zaczysze 6, /012/422-22-66.

154155/A

inter DENTAL CENTRUM STOMATOLOGICZNE

Kraków ul. Karmelicka 3
tel. 421-48-00
pon.-pt. 9-21
sob. 9-14

► **ORTODONCJA**
► **CHIRURGIA** - wszelkie zabiegi, implanty
► **PROTEZYKA** - nowoczesne metody
► **STOMATOLOGIA** zachowawcza
► **STOMATOLOGIA** dziecięca ► **RADIOWIZJOGRAFIA**

BEZBOLESNE znieczulenia - system **Wand**

154157/03

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany
- **LECZENIE** - niskie ceny
- ekstrakcja zębów

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰ - 20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰ - 19⁰⁰

149699/03

DENTYSTYKA
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97

- Leczenie - Rtg
- Chirurgia - Narkozy
- Protezy - Zatraski

WYBIELANIE • LAKOWANIE
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

154036/03

PROTEZY
naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

154224/03

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
PROTEZY NYLONOWE
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

149690/03

CAŁODOBOWE Centrum Stomatologii

- RTG na miejscu
- Stomatologia dziecięca
- Nowoczesna protetyka
- Leczenie chorób przyzębia
- Naprawa protez na poczekaniu
- Chirurgia, specjalizacja - implanty
- Stomatologia estetyczna i zachowawcza

Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00

124944/03

PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.
STOMATOLOGIA • PROTEZYKA • ORTODONCJA
PORCELANA OD 290 zł

NOWOŚĆ!

- mosty porcelanowe bez metalu
- mosty przy rozległych brakach

Plac E. Serkowskiego 10
☎ (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27 ☎ (012) 266-39-03

154063/03

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

► pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
► ortodoncja
► Rtg zębów
► Wybielanie zębów

154047/03

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *

PROTEZOWANIE - ZATRASKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

154150/03a

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej

DENTAMERICA®

DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!

pl. SZCZEPAŃSKI 3
421-89-48
430-21-88 - I p.

pl. SZCZEPAŃSKI 3
421-75-11
ortodoncja - II p.

WIELICZKA
ul. Słowackiego 9
tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

www.dentamerica.pl

154152/03

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL
Nowy adres: ul. Rejtana 2

☎ 656-30-56 8-21 pon. - pt.
412-36-93 8-14 sob.

www.dentysta.com.pl

154105/03

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatraskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań

Kraków, ul. Zaczysze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

154155/03

PolDent
Stomatologia estetyczna

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20

Umowa z NFZ

- Stom. zachowawcza
- Chirurgia
- Protetyka
- Ortodoncja - aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)

NOWOŚĆ!

- wiercimy powietrzem bezboleśnie
- w koronach porcelanowych

RATY

154115/03

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

RATY

154402/0b

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia
Protetyka Ortodoncja
Narkozy

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

Kupon rabatowy

154051/03

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

154129/03

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- licówki porcelanowe
- implanty - rozwiązanie trudnych problemów
- specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony pełnoceramiczne
- protezy bezklamrowe
- ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)

Zdjęcia RTG:

- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne
- implantologiczne

Dla wszystkich Pacjentów **bezpłatny parking** pod biurowcem CBL, Lubicz 23

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.-do pt. 9-19, sob. 9-12

153991/03

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTEZYKA

154466/03

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32

154133/03

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

- ☐ LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
- ☐ CHIRURGIA, IMPLANTY
- ☐ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM
- ☐ ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME
- ☐ PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA **Wizyty Domowe**

Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00

Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

154074/03

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego

- KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne
- IMPLANTY
- LECZENIE chorób przyzębia
- REGENERACJA kości
- ORTODONCJA
- BEZBOLESNE znieczulenia
- NOWOŚCI...

Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

154455/03

MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

BEZPŁATNE KONSULTACJE

Lek. Stom.
M. Kowalczyk - Kwaśny
Ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10

153534/03

MA - DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰

Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰

154060/03

kowdent
dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

150785/03

Odnowa Biologiczna



Eric Stipa
strzyżenie na miarę

Salon fryzur: ul. Wielopole 28, Kraków, tel. 429 22 81

293504

FOTOODMLADZANIE

za pomocą jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajęczków), zmian pigmentowych (przebarwienia, plagi, plamy posłoneczne)

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica

DEPILACJA LASEROWA
laserem diodowym Light Sheer

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

15418503

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo, dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelings medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

15412603

Beautytek w Krakowie

Promocyjny pełny lifting twarzy

Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.
• wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
• redukcja cellulitu • lifting biustu

GABINET "BEAUTYMED"
ul. KONFEDERACKA 11
tel. 269 44 99, 0603 401 367

15460703

ODNOWA KOSMETYCZNA
KOSMETYKA LEKARSKA

SOLARIUM

odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekrwienie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
www.biologiczna.com.pl 648-95-55

15399003

CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

15423003

Centrum Medyczne
Consensus

Zabiegi laserowe
depilacja
zamykanie naczyń
usuwanie przebarwień

Dermatologia estetyczna
zmarszczki • przebarwienia • blizny
rozstępki • włókniaki
wypadanie włosów • brodawki
nadpotliwość • modelowanie ust

Restylane • peelings medyczne
New Fill • Botox • krio- i mezoterapia

012 422 55 55 pl. Szczepański 3
www.consensus.med.pl

14981803

STUDIO PIĘKNA I URODY

- Kosmetyka
- Makijaż
- Fryzjer
- Manicure
- Pedicure
- Solarium
- Sauna
- Łaźnia parowa
- Masaż

ul. Lubiec 5
tel. 423-25-73
(wejście od ulicy Radziwiłłowskiej)
lub przez Hotel Europejski



WŁOSY NATURALNE

NAJNOWSZA METODA
przedłużania i zagęszczania włosów, warkoczki.
CENY PROMOCYJNE

OFERTA SPECJALNA
Na wszystkie zabiegi kosmetyczne
15% rabatu !!!

Ponadto pełna gama makijażu i fryzur
dziennych, wieczorowych i ślubnych,
również W DOMU U KLIENTA !

15418403

PIERWSZE
SPA RIO w Krakowie

sauna sucha, mokra, jacuzzi, solarium, kosmetyka, fotele SPA, masaże, fitness, Club SPA

CAŁY DZIEŃ „zabawy” – 20 zł
Pn.-Pt. 10-22, Sob. 16-22 (dla panów)
Niedz. 16-22 (dla pań)
Pl. Matejki 2/4,
tel. (012) 425-62-75, 506-031-944

3294203C

DER MED

Centrum Kosmetyczno - Dermatologiczne

www.dermed.pl

Już piąty rok dbamy o Państwa zdrowie i urodę.

- Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC
- Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPV
- Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
- Mikrodermabrazja
- Komputerowe diagnozowanie zmian skórnych
- Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
- Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
- MINI SPA - kapsuła relaksacyjna
- Kosmetyka tradycyjna, masaże całego ciała

Kraków, ul. Św. Tomasza 30 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)
Tel. 292 74 65, 292-03-03

Gwarantujemy najwyższą jakość usług

15415003

RZUĆ PALENIE
BIOREZONANS 012/632-96-98

Warszawska 20, czynne 8.00 - 20.00

ALERGIE testy odczulanie 270 alergenów

Kręgosłup, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość SM, Nerwice, Neuralgie, arytmia serca, hemoroidy, cysty, prostata, mięśniaki, nalogi i inne.

TANIO

15441503

RZUĆ PALENIE NAJ-SKUTECZNIEJ

BIOREZONANS ☎ 647-43-28
ul. Brożka (przy petli w Łagiewnikach), os. Złota Jesień (Hotel Felix)

NAŁOGI (drugi zabieg gratis), OTYŁOŚĆ, NERWICE, DEPRESJE, ALERGIE, inne (od 25 zł)

Miedzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

15439303

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROTONOTERAPIA

MODELOWANIE SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0.12/647-77-04

15411003

TRANSPLANTACJA WŁOSÓW

Medical Hair
konsultacje i operacje w Krakowie

infolinia: 0801/321-370
GSM: 0609/20-22-29
www.medicalhair.pl

15498103

DEPILACJA LASEROWA
KOSMETYKA - THALGO

APARATEM SKIN MASTER PLUS
czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.

W STYCZNIU SUPER PROMOCJE - ZADZWOŃ
Botox • Restylane • Dermalive
Zmarszczki • Modelowanie ust • Nadpotliwość

Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

15412503

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

15398703

GABINET MEDYCYN
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA

Kraków, ul. Garncarska 8,
012/429-12-13

- Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.
- Powiększanie i modelowanie ust.
- Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
- Rewelacyjne peelings: exoderm i weekend peel.
- Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.

KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, BIOBLU, BIO ALCAID
DERMATOLOG

15207403

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

- ♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**
- ♦ **DIETA CAMBRIDGE**

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

15410703

CHIRURGIA PLASTYCZNA
oraz nieoperacyjne usuwanie zmarszczek - Botox, Restylane, leczenie nadmiernej potliwości.

ART&MED
- PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Tomasz Kasprzyk
specjalista chirurgii plastycznej, Kraków, ul. Algierska 19,
tel. 0501-413-334, (012) 425 66 42

15614403

Informator Podręczny

KRYNICA-CENTRUM

HOTEL RESTAURACJA Rapsodia

KRYNICA

33-380 Krynica Zdrój
ul. Ebersa 5
tel./fax (018) 471 27 85

Szósta doba - nocleg gratis!
nie dotyczy okresu ferii zimowych

Od **85,00 zł** z pełnym wyżywieniem

Superkomfort (łazienka, TV, Sat, telefon, balkon)
Restauracja
Drink bar
Parking
Zabiegi fizjoko i fizjoterapeutyczne

ZIMA 2004

ORGANIZUJEMY: przyjęcia, bankiety, zjazdy, konferencje, imprezy integracyjne.

15210103

Michalscy CATERING

nie tylko ciastka robimy najlepsze

12 / 637 73 35
ul. Radzikowskiego 37

- kanapki, sałatki, grill, kawa, herbata, lody itd.
- pełny serwis gastronomiczny
- menu wg. życzenia klienta
- referencje

1508303B

Srebrna Góra RESTAURACJA

karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół
Ciepła atmosfera, dobra kuchnia!

ul. Księcia Józefa 120, Kraków
tel.: 429 71 23, www.srebrnagora.net

15339603

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką

Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282

www.slonecznaprzystan.prv.pl

15487803

NARTY SNOWBOARD

HEAD

WHITE SPORTS
SKLEP-SERWIS-KOMIS
al. 3 Maja 5
30-063 Kraków
tel./fax 634 51 22

SPORT-ELITE
SKLEP-SERWIS
ul. Felicjanek 14
31-104 Kraków
tel./fax 292 83 01

NOWY LOKAL FRONTOWY WYGODNY DOJAZD

15408503

WESELA

Przyjęcia okolicznościowe
Dancingi - codziennie
Zespół muzyczny

ERMITAŻ
Kraków
ul. Lubiec 15
tel. 430-38-45

WARSZAWIANKA
Kraków
ul. Dunajewskiego 4
tel. 422-67-33

kom. 0602668543 - właściciel

15417403

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

15412703

Michalscy CATERING

- TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTA, ciastka deserowe

42 / 637 - 73 - 35

- * PL. DOMINIKAŃSKI 1
- * ŚW. TOMASZA 18
- * BUDRYKA 8
- * PL. IMBRAMOWSKI 54
- * MAKRO* CARREFOUR
- * ZAKOPIANKA, CZYŻYŃ

1508303

Weterynaria

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS

Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

15411803

Restauracja Diana

zaprasza na

wieczorki taneczne - wstęp wolny

przyjęcia okolicznościowe - WESELA

Gramy na żywo !!!

ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

15418903

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieżonychach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych

15419103

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyzur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

15418303

Mistrzostwa Krakowa w futsalu

Oli Play bliżej

Obrońca tytułu mistrza Krakowa w futsalu Oli Play Dracula jest o krok od ponownego triumfu w pierwszej lidze, ponieważ w pierwszym finałowym spotkaniu pokonał rewelacyjnego beniaminka Kupczyk 5-3 (1-2). Bramki zdobyli: Dąbrowski 2, Gruszka, Kozieł, Madejski - Nazarewicz, Kluska, Wróbel. Mecz był bardzo dobrym widowiskiem, brylował zwłaszcza Dąbrowski, który był motorem napędowym swojego zespołu. Zawody prowadzili arbitrzy z Sosnowca, sędziujący mecze ligi ogólnopolskiej i z zadania wywiązali się znakomicie.

Dziś Oli Play o godz. 20.30 spotka się ponownie z Kupczykiem i jeśli wygra, zostanie mistrzem, w przypadku zwycięstwa Kupczyka obie ekipy spotkają się jeszcze raz - w poniedziałek, 19 stycznia. Dziś także odbędzie się mecz o trzecie miejsce pomiędzy Clepardią a zespołem ZIS Gąsżyńscy (godz. 19) oraz gala wręczenia nagród najlepszym zespołom i zawodnikom z II, III i IV ligi, a także tradycyjny mecz trampkarzy Zieleniezan-ki z Grajpekiem Grajów. W hali w Zielonkach będą duże emocje.

(PAN)

Turniej MTKKF i „Dziennika”

Triumf Azorów

W hali Kusego na osiedlu Handlowym rozegrany został piąty piłkarski turniej amatorskich zespołów, w którym triumfowała drużyna Azorów, pokonując w finale Oświecenia II 6-1. Trzecią lokatę zajęło Oświecenia I, wygrywając ze Stacją Paliw Wola Batorska 3-1.

Mecze eliminacyjne oraz ćwierćfinałowe i półfinałowe były niezwykle zacięte, w jednym z półfinałów spotkały się obie drużyny Oświecenia i nieoczekiwanie wygrał zespół rezerw 3-2. W drugim półfinale Azory w rzutach karnych pokonały Stację Paliw 3-2, w regulaminowym czasie gry było 3-3. Kolejny turniej

odbędzie się w hali w Zielonkach 17-18 stycznia. Zapisy przyjmowane są do czwartku w siedzibie MTKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62 w godzinach od 9 do 15.

Azory: Zbigniew Dulba, Andrzej Micek, Piotr Reinold, Bogusław Stachurski, Robert Dąbrowski, Marcin Kwater, Grzegorz Pabian, Tomasz Musiał, Tomasz Małota.

Klasyfikacja po V turniejach: 1. Stacja Paliw Wola Batorska 127 pkt, 2. Volvo 108, 3. Oświecenia II 105, 4. ZIS Gąsżyńscy 83, 5. Orły 69, 6. Stalowe 62, 7. Oświecenia I 59, 8-9. Kupczyk 50, Azory 50, 10. Stary Prokocim 36.

(PAN)

Olimpic najlepszy

Gimnazjum 13 oraz Uczniowski Międzyszkolny Klub Sportowy Olimpic zorganizowały piłkarski turniej dla trampkarzy starszych, w którym udział wzięło sześć zespołów. Wygrali gospodarze prowadzeni przez Jana Cyniewskiego. To już drugi tego typu turniej, kolejne odbędą się w lutym i marcu.

Wyniki, grupa I: Olimpic I - Jadwiga 5-3, Jadwiga - Grzegórzecki 3-3, Olimpic I - Grzegórzecki 6-3.

1. Olimpic I 2 6 11-6
2. Jadwiga 2 1 6-8
3. Grzeg. 2 1 6-9

Grupa II: Olimpic II - Strzelcy 3-7, Strzelcy - Prądniczanka 3-2, Olimpic II - Prądniczanka 9-1.

1. Strzelcy 2 6 12-5
2. Olimpic II 2 3 12-8
3. Prądnicz. 2 0 3-14

O V miejsce: Grzegórzecki - Prądniczanka 5-1; o III miejsce: Jadwiga - Olimpic II 3-4; o I miejsce: Olimpic - Strzelcy 6-1. Kominiak 2, Kolasa 2, Hadaj, Małski - Kubis.

Klasyfikacja po II turniejach: Olimpic 12 pkt, 2. Strzelcy 9, 3-4. Olimpic II, Grzegórzecki po 7, 5. Jadwiga 4, 6. Prądniczanka 2.

(PAN)

III liga szachowa

Najstarsi na czele

W Krakowie przez dwa dni rozgrywana była druga seria spotkań w małopolskiej trzeciej lidze szachowej. Dotychczasowy lider Cracovia spotkał się z oporem niżej notowanych drużyny Wieży Wadowice i Sandecji Nowy Sącz, co wykorzystał KKSz Kraków, zajmując pozycję lidera. KKSz to najstarszy klub szachowy w Polsce, który powstał dwa wieki temu. Bardzo dobrze zaczyna sobie beniaminek rozgrywek MLKSz Myślenice.

Wyniki: Tarnovia Tarnów - MLKSz Myślenice 4-2, Tarnovia - Hetman Koronny Trzebinia 5,5-0-5, MDK Bochnia - Goniec MOA Staniątki 3,5 - 2,5, Góńiec - Płomień Limanowa 4-2, Płomień - MDK

Bochnia 2,4 - 3,5, Sandecja Nowy Sącz - KKSz Kraków 1-5, Wieża Wadowice - Cracovia 2,5 - 3,5, Wieża - KKSz Kraków 0,5 - 5,5, Sandecja - Cracovia 3,5 - 2,5, Sandecja - Wieża 3-3, KKSz Kraków - Cracovia 4,5 - 1,5, MDK Bochnia - Hetman Korony Trzebinia 4-2, MLKSz Myślenice - Hetman 5,5 - 0,5, Tarnovia - Goniec 4-2.

1. KKSz Kraków 24 pkt
2. Tarnovia 23,5
3. Cracovia 18
4. MLKSz 16,5
5. Wieża 14,5
6. Goniec MOA 13,5
7. MDK Bochnia 12,5
8. Sandecja 11
9. Płomień 10,5
10. Hetman 6

(PAN)

Wawrzynianka

Targosz trenerem

Andrzej Targosz został nowym trenerem piłkarzy Wawrzynianki, którzy w pierwszej grupie krakowskiej klasy A zajmują przedostatnie, 13. miejsce z dorobkiem 10 punktów. Cel, jaki postawiono nowemu szkoleniowcowi, to utrzymanie drużyny w lidze.

W minioną niedzielę odbyło się zebranie zarządu w klubie, w poniedziałek natomiast piłkarze odbyli pierwszy trening

w hali w Proszowicach. Zmiany w drużynie będą na pewno, nowy szkoleniowiec chce wespół z trenerem czterema lub pięcioma doświadczonymi zawodnikami, aby zespół był w stanie uchronić się przed degradacją.

Wawrzynianka jesienią grała fatalnie, stąd rozstano się z trenerem Jackiem Skalskim, który przeszedł do Słomniczan-ki. Personalnie zaliczała się do

ligowych potentatów, a przed sezonem typowana była do walki o awans, na boisku jednak piłkarze z trzecioligową przeszłością nie potrafili zdobyć wielu punktów na poziomie klasy A. Zmiany nastąpiły też w zarządzie klubu. Nowym zastępcą prezesa został Marian Krzyk w miejsce Stefana Pietrasa, nowym kierownikiem drużyny został Józef Gągół.

(PAN)

VI turniej szkół katolickich w Nowym Sączu

Triumf krakowian

Zwycięstwem reprezentacji Katolickiej Szkoły Podstawowej nr 161 im. św. Rodziny z Krakowa zakończyła się wymyślona i organizowana niezmiennie przez Zbigniewa Małką, dyrektora nowosądeckiej KSP, szósta edycja ogólnopolskiego turnieju piłki nożnej uczniów katolickich podstawówek im. o. Wł. Augustynka. Zmarły przed sześcioma laty jezuita był kapłanem sportu sądeckiego oraz wielkim przyjacielem młodzieży.

Zmagania młodych futbolistów miały nadzwyczaj zacięty charakter. W kilku przypadkach o ostatecznych rozstrzygnięciach decydowały rzuty karne. Do finału, obok krakowian, dotarli uczniowie z KSP z Jarosławia. Rozstrzygający o zwycięstwie tych pierwszych gol padł na 4 minuty przed końcem zawodów przy stanie 1-1. Ostateczna kolejność czołowych zespołów: 1. KSP nr

161 Kraków, 2. KSP Jarosław, 3. KSP Kielce, 4. SSP nr 1 Kraków, 5. KSP I Nowy Sącz, 6. KSP II Nowy Sącz, 7. PUKS Wadowice.

Królem strzelców turnieju został Filip Wolański z krakowskiej KSP nr 161, zaś najlepszym bramkarzem uznano jego krajana Adama Zduńczyka ze Społecznej Szkoły Podstawowej nr 1 im. J. Piłsudskiego. Zwycięska drużyna wystąpiła w składzie: Patryk Rusin, Ksawery Sobieraj, Filip Wolański, Nikodem Olszyński, Jakub Nowak, Krzysztof Gryzłó, Sebastian Gądek, Jan Białecki, Łukasz Brózda i Łukasz Maciejewski.

Dodajmy, że impreza miała charakter dobroczynny: uzyskany z niej dochód (3 tys. 314 zł) zasiliło konto Łukasza, cierpiącego na białaczkę ucznia jednego z sądeckich gimnazjów, dla którego jedynym ratunkiem jest bardzo kosztowny przeszczep szpiku kostnego.

(DW)

Juniorzy młodszy

Zaczną po feriach

W siedzibie Małopolskiego Związku Piłki Nożnej odbyło się ustalenie harmonogramu halowych mistrzostw Krakowa juniorów młodszych rozgrywanych od kilkudziesięciu lat w naszym mieście.

W rywalizacji braci będą udział 24 drużyny podzielone na cztery ligi, mistrzem zostanie najlepsza drużyna pierwszej ligi. Zawody rozpoczną się po feriach, 14 lutego, turniej finałowy rozegrany zostanie 22 lutego. Zespoły, które zajmą pierwsze miejscach w swoich

ligach, uzyskają awans do wyższej, a ekipy z ostatnich spadną do niższych. W I lidze zagrają: Cracovia I, Wisła I, Wisła II, Krakus Nowa Huta, SLOMS i Hutnik I, w II lidze: Cracovia II, Garbarnia, Hutnik II, Olimpic, Wawel i Wieczysta, w III lidze: Bieżanowianka, Clepardia, Grębałowianka, Grzegórzecki, Jadwiga i Wawel II, a w czwartej: Bronowianka, Opatkowianka, Pogoń Miechów, Proszowianka, SALOS i Wanda Nowa Huta.

(PAN)

W Niepołomicach

Trampkarze rozpoczęli

W hali sportowej w Niepołomicach rozpoczęły się czwarte halowe mistrzostwa trampkarzy organizowane przez Małopolski Związek Piłki Nożnej Podokręg Wieliczka oraz Starostwo Powiatowe w Wieliczce.

Pierwsze mecze pokazały, że liga będzie bardzo zacięta, pięć kolejnych drużyn włączy się do rywalizacji w najbliższą sobotę. W klasyfikacji strzelców prowadzi, mając na koncie po pięć bramek: Tomasz Pietrzak z Wieliczanki oraz zawodnicy Grajpeku Grajów Andrzej Kurowski i Łukasz Dębowski.

Wyniki: Błyskawica Wyciąże - Wieliczanka 0-6, Puszcza Niepołomice - Nadwiślan-ka Nowe Brzesko 1-3, Wieliczanka - Puszcza Niepołomice 10-1, Puszcza - Legion Pierzchów 1-1, Start Brzeziny - Derby Liplas 10-0, Grajpek Grajów - Derby Liplas 12-0, Grajpek - Legion 5-2, Start Brzeziny - Grajpek 0-1, Legion - Derby 3-1, Błyskawica - Nadwiślan-ka 0-3.

1. Grajpek 3 9 18-2
2. Wieliczanka 2 6 16-1
3. Nadwiślan-ka 2 6 6-1
4. Legion 3 4 6-4
5. Start 2 3 10-1
6. Puszcza 3 1 2-14
7. Błyskawica 2 0 0-9
8. Derby 3 0 1-25

Strzałak - - -
Wisła - - -
Piłkarz - - -
Rogowianka - - -
Węgrzcan-ka - - -

(PAN)

44 punkty Turlika

Niepołomicka liga koszykówki

Kolejną serię spotkań rozegrali koszykarze w lidze niepołomickiej. Odbyły się w niej tylko dwa mecze, Targowianka oddała spotkanie Barlema walkowerem MVP kolejki został Wojciech Turlik z Jedynych, który zdobył w meczu z Los Insektos 44 punkty i pięć razy trafił za trzy.

Wyniki: Barlem - Targowianka 20-0; Dream Team - Brydżysy 69-59 (14-14, 20-12, 16-12, 19-21): Krysiak 23, J. Królik 22, T. Królik 15, Jachimczak 5, Dymek 4 - P. Karasiński 20, Grochola 14, Lubarski 11, Luty 11, A. Karasiński 7, Baran 4, R. Karasiński 2; Jedyni - Los Insektos 122-99 (26-28, 34-18, 27-29, 35-24): Turlik 44, D. Kunc 34, Patuła 25, Kosek 15, Młynarczyk 4 - G. Rogóż 27, A. Rogóż 19, Gwóźdź 15, Przeździecki 12, Świętek 12, Piwowar 11, Cieślak 3.

1. Jedyni 6 12 802-514
2. Extreme 6 11 575-428
3. MOA 6 9 493-493
4. Los Insektos 6 9 532-498
5. Barlem 6 9 432-494
6. Dream Team 6 8 397-539
7. Brydżysy 6 7 458-612
8. Targowianka 6 6 336-447

(PAN)

Młodzieżowa koszykówka

Juniorzy starsi

Wisła Kraków - Skawa Wadowice 66-76 (15-24, 15-25, 18-13, 18-14). Punkty dla Wisły: Dudziwicz 17, Styła 11, Radzikowski 9, Pytel 8, Stanisław 7, Maj 5, Łukasiak 4, Zaszczudłowicz 3, Semla 2.

1. Korona 5 10 479-427
2. Skawa 6 7 529-544
3. Wisła 5 7 405-438

Juniorzy

Unia Tarnów - Cracovia 108-86; MKK/MDK Kielce - Glimar Gorlice 60-74; Wisła II Kraków - Wisła I Kraków 57-112 (11-34, 15-28, 14-26, 17-24): Stasik 11, Depta 10, Gądek 8, Kłoczek 7, Kozdroń 6, Gwóźdź 5, Gębala 4, Motyczynski 4, Hurko 2 - Dudziwicz 25, Pająk 16, Semla 14, Stanisław 13, Dwernicki 12, Styła 8, Pytel 8, Zaszczudłowicz 6, Maj 6, Łukasiak 4; Sokół Myślenice - Korona Kraków 56-122 (6-35, 22-19, 8-34, 20-34): Czerwonna 22, Donek 18, Bąbol 5, Oskwarek 5, Szlaga 4, Satkowski 2 - Ostrowski 24, Jurasik 23, Gurgul 20, Klimczyk 12, Kulig 12, Worotyński 10, Dziedzic 9, Przybyła 8, Kucharczyk 4.

1. Wisła I 8 16 866-470
2. Cracovia 8 13 732-592
3. Unia 7 13 764-414
4. Glimar 8 12 527-633
5. Korona 7 11 644-463
6. Wisła II 8 10 598-621
7. MDK Kielce 8 9 457-691
8. Sokół 8 8 345-1055

Kadetki

Kinga Wieliczka - GTK Gorlice 44-59 (9-13, 10-7, 13-18, 27-6). Punkty dla Kingi: Sroka 17, Lesik 6, Szymiska 6, Ptak 4, P. Kubik 4, Kulczycka 2, Kasprzyk 2, Dylawerska 2, Flak 1; Żak Nowy Sącz - Kinga Wieliczka 77-61 (23-15, 20-7, 11-20, 23-19). Punkty dla Kingi: Szymiska 33 (3x3), Sroka 15; Lesik 6, P. Kubik 5, Dylawerska 2; Kinga Wieliczka - Pałac Młodzieży Tarnów 84-79 (18-25, 23-17, 19-19, 24-18). Punkty dla Kingi: Szymiska 26, Sroka 24, P. Kubik 23, Lesik 7, Kluza 2,

Rutka 2; Wisła Kraków - Iskra Klecza Dolna 91-45 (29-9, 19-14, 29-12, 14-10). Punkty dla Wisły: Starmach 21, Zajac 20, Kotnis 16, Hapko 9, Gawor 8, Ozga 4, Fricze 4, Piekarski 3, Dejnert 2, Borowska 2, Kurpiel 2; UKS Krynica - CKiS Skawina 55-53; GTK Gorlice - Żak Nowy Sącz 40-76.

1. Żak 9 17 693-454
2. Wisła 8 15 685-456
3. PM Tarnów 8 13 647-501
4. Gorlice 8 13 553-565
5. Iskra 9 12 570-515
6. Kinga 9 12 600-657
7. Krynica 9 11 534-772
8. Skawina 8 9 344-554

Kadeci

Wisła Kraków - Unia Tarnów 49-57 (10-14, 16-18, 13-10, 10-15). Punkty dla Wisły: Bernert 19, Stodolski 8, Trawiński 6, Jarosz 4, Kurek 4, Solecki 4, Zaszczudłowicz 2, Zawrzykraj 2; Korona Kraków - STS Wactur Nowy Sącz 80-61; Glimar Gorlice - Cracovia 72-75.

1. Unia 11 22 995-714
2. Wisła 11 18 957-742
3. Cracovia 11 17 876-847
4. Glimar 11 16 915-954
5. Korona 11 14 811-921
6. Wactur 11 12 568-1044

Młodziczki

Wisła Kraków - Żak Nowy Sącz 88-24, Gorce Nowy Targ - Korona Kraków 18-139.

1. Wisła 5 10 549-159
2. Korona 5 9 452-244
3. Żak 5 7 266-347
4. PM Tarnów 4 6 260-328
5. Gorce 5 5 166-469
6. GTK 4 5 198-344

Młodzicy

Basket Kraków - Glimar Gorlice 44-90, Górnik Wieliczka - Wisła Kraków 30-135; Korona Kraków - Unia Tarnów 50-92.

1. Unia 8 15 896-498
2. Wisła 8 15 780-342
3. Glimar 8 14 740-478
4. Basket 8 11 479-816
5. Korona 8 9 423-706
6. Górnik 8 8 399-887

(PAN)

www.tui.krakow.pl

 TUI

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A